

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993 - 1994 (*)

28 SEPTEMBRE 1994

BUDGETS DES RECETTES ET DES DEPENSES pour l'année budgétaire 1995

EXPOSE GENERAL

TABLE DES MATIERES

	Pages
Tableau général du budget	3
Introduction	4
Première partie. — Synthèse des recettes et des dépenses	8
Deuxième partie. — Rapport économique, social et financier	18
Chapitre I. — L'environnement économique international	18
Chapitre II. — Evolution économique de la Belgique	35
Section 1. — Croissance économique	35
Section 2. — Développements financiers : prix, coûts et taux d'intérêt	40
Section 3. — Le marché du travail	42
Chapitre III. — La politique sociale, financière et budgétaire du Gouvernement en 1995	45
Section 1. — La politique de l'emploi	45
Section 2. — La politique sociale	46
Section 3. — La politique financière	47
Section 4. — La politique budgétaire du Pouvoir fédéral	48

(*) Troisième session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993 - 1994 (*)

28 SEPTEMBER 1994

BEGROTINGEN VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN voor het begrotingsjaar 1995

ALGEMENE TOELICHTING

INHOUD

	Blz.
Algemene begrotingstabel	3
Inleiding	4
Eerste deel. — Synthèse van de ontvangsten en van de uitgaven	8
Tweede deel. — Economisch, sociaal en financieel verslag	18
Hoofdstuk I. — De internationale economische context	18
Hoofdstuk II. — De economische ontwikkeling in België	35
Afdeling 1. — Economische groei	35
Afdeling 2. — Financiële ontwikkelingen : prijzen, kosten en intrestvoeten	40
Afdeling 3. — Arbeidsmarkt	42
Hoofdstuk III. — Het sociaal beleid, het financieel beleid en het begrotingsbeleid van de Regering in 1995	45
Afdeling 1. — Het tewerkstellingsbeleid	45
Afdeling 2. — Het sociaal beleid	46
Afdeling 3. — Het financieel beleid	47
Afdeling 4. — Het begrotingsbeleid van de Federale Overheid	48

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

Troisième partie. — Rapport budgétaire	56	Derde deel. — Begrotingsverslag	56
Chapitre I. — Les recettes	56	Hoofdstuk I. — De ontvangsten	56
Section 1. — Les recettes de 1994	56	Afdeling 1. — De ontvangsten van 1994	56
Section 2. — Les recettes de 1995	61	Afdeling 2. — De ontvangsten van 1995	61
a) Les recettes fiscales	82	a) De fiscale ontvangsten	82
b) Les recettes non fiscales	85	b) De niet-fiscale ontvangsten	85
Chapitre II. — Les dépenses	96	Hoofdstuk II. — De uitgaven	96
Section 1. — Le budget 1995	96	Afdeling 1. — De begroting 1995	96
Section 2. — L'exécution du budget 1994	104	Afdeling 2. — De uitvoering van de begroting 1994	104
Section 3. — La Fonction publique	107	Afdeling 3. — Ambtenarenzaken	107
Section 4. — Les investissements publics	116	Afdeling 4. — De openbare investeringen	116
Section 5. — Les Régimes sociaux	123	Afdeling 5. — De Sociale Stelsels	123
Section 6. — Le programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique	160	Afdeling 6. — Het interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid ..	160
Chapitre III. — Les effets budgétaires des relations entre le Pouvoir fédéral et d'autres entités nationales ou internationales	163	Hoofdstuk III. — De budgettaire gevolgen van de betrekkingen tussen de Federale Overheid en de andere nationale of internationale entiteiten ..	163
Chapitre IV. — Les besoins de financement	180	Hoofdstuk IV. — De financieringsbehoeften	180
Section 1. — Les besoins de financement du Pouvoir fédéral	180	Afdeling 1. — De financieringsbehoeften van de Federale Overheid	180
Section 2. — La dette du Pouvoir fédéral	187	Afdeling 2. — De schuld van de Federale Overheid	187
Annexes :		Bijlagen :	
Annexe I. — Conseil Supérieur des Finances — section « Besoins de financement des Pouvoirs publics », Rapport annuel 1994	199	Bijlage I. — Hoge Raad van Financiën, afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid », Jaarverslag 1994	199
Annexe II. — Evolution de la fiscalité	218	Bijlage II. — Evolutive van de fiscaliteit	218
Annexe III. — Dispositions réglant les rapports financiers entre le Pouvoir fédéral, les Communautés et les Régions	248	Bijlage III. — Bepalingen tot regeling van de financiële verhoudingen tussen de Federale Overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten ..	248
Glossaire	258	Glossarium	258
Quelques statistiques en matière de finances publiques	279	Enkele statistieken in verband met de openbare financiën	279
Liste des abréviations	313	Lijst met afkortingen	313

EXPOSE GENERAL

MESDAMES, MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, le Gouvernement a l'honneur de soumettre aux délibérations du Parlement les projets de loi du budget des Voies et Moyens et du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995. Le budget se présente globalement comme suit :

	<i>En milliards de francs</i>
I. — <i>Recettes</i>	1 409,4
II. — <i>Dépenses</i>	1 695,6
III. — <i>Solde net du budget</i>	- 286,2
IV. — <i>Solde des opérations de Trésorerie</i>	15,4
V. — <i>Solde net à financer</i>	- 270,8
VI. — <i>Amortissements et remboursements de la Dette publique</i> ⁽¹⁾	521,9
VII. — <i>Solde brut à financer</i>	- 792,7

Bruxelles, le 28 septembre 1994.

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

⁽¹⁾ Y compris les remboursements anticipés d'emprunts pour un montant de 250,5 milliards de francs.

ALGEMENE TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In overeenstemming met de bevelen van de Koning, heeft de Regering de eer de wetsontwerpen van de Rijksmiddelenbegroting en van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1995 aan het Parlement ter beraadslaging voor te leggen. Hieruit vloeit volgend algemeen beeld van de begroting voort :

	<i>In miljarden frank</i>
I. — <i>Ontvangsten</i>	1 409,4
II. — <i>Uitgaven</i>	1 695,6
III. — <i>Netto saldo van de begroting</i> ..	- 286,2
IV. — <i>Saldo van de schatkistverrichtingen</i>	15,4
V. — <i>Netto te financieren saldo</i>	- 270,8
VI. — <i>Aflossingen en terugbetalingen van de Rijksschuld</i> ⁽¹⁾	521,9
VII. — <i>Bruto te financieren saldo</i>	- 792,7

Brussel, 28 september 1994.

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

*De Vice-Eerste Minister en
Minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

⁽¹⁾ Inclusief de vervroegde terugbetalingen van leningen voor een bedrag van 250,5 miljard frank.

INTRODUCTION

Le budget 1995 atteste de l'efficacité du plan pluriannuel 1993-1996 visant à redresser les finances publiques dans le cadre du schéma élaboré à Maastricht. Les mesures prises au cours des années 1992 à 1994 ont représenté une somme totale d'environ 500 milliards de francs, mais leur plein effet budgétaire n'a été rendu possible qu'avec la reprise économique. Le Gouvernement fédéral est parvenu à ramener les dépenses primaires de ce budget à une croissance zéro en termes réels, ce qui équivaut, dans l'hypothèse d'une croissance du P.I.B. d'environ 3 % en 1995, à une diminution importante de la part relative de ces dépenses primaires. Dans le même temps, la pression fiscale et parafiscale sera en régression l'année prochaine par rapport à 1994. Il n'empêche que le déficit du Pouvoir fédéral devrait diminuer de 0,9 % du P.I.B., en dépit aussi d'un rendement nettement moindre de la vente d'actifs, à savoir à peine 13,5 milliards de francs (1995) contre 57 milliards de francs (1994).

Il est réjouissant de constater que la dette diminuera déjà en 1994 mettant ainsi dès cette année un terme à la menace que constitue l'effet boule de neige. Ce mouvement s'amplifiera encore l'année prochaine. Cette évolution est très importante à la lumière des objectifs de Maastricht en matière de réduction de la dette. En effet, il importe d'apporter la preuve que le mouvement à la baisse est amorcé, que nous avons pu réaliser un tournant. Dans sa déclaration de politique générale du 20 septembre dernier contenue dans le « State of the Union », le Gouvernement s'est assigné un nouvel objectif pour l'après 1996 : il faut s'en tenir à un surplus primaire de plus de 6 % pour que la part de la dette soit ramenée à un niveau de 60 % vers l'an 2010. Bien qu'ambitieux, cet objectif est réalisable, moyennant une vigilance de tous les instants et une politique ferme.

La poursuite de la politique d'assainissement des finances publiques renforcera encore la confiance des épargnants et des investisseurs belges et étrangers et réduira le différentiel d'intérêt avec l'Allemagne. La tendance à l'épargne s'en verra également réduite, dégageant ainsi des impulsions supplémentaires pour l'économie et l'emploi.

L'accord conclu en juillet dernier au sein du Comité de concertation Gouvernement - Exécutifs établissant les objectifs des Régions et Communautés pour 1995 et 1996 conformément aux recommandations du Conseil Supérieur des Finances constitue également une donnée importante. En effet, pratiquement toutes les entités sont ainsi associées au processus d'assainissement, apportant ainsi une réponse à l'intérêt croissant manifesté également par l'étranger pour leur évolution budgétaire. Cet accord renforce en outre les avis du Conseil Supérieur des Finances.

INLEIDING

De begroting 1995 is het bewijs dat het meerjarenprogramma 1993-1996 voor het herstel van de openbare financiën, in het kader van het « Maastricht »-schema, werkt. In de jaren 1992 tot 1994 werden maatregelen getroffen die samen goed waren voor ongeveer 500 miljard frank. Er was evenwel een economische herleving nodig om deze maatregelen tot hun volle budgettair rendement te brengen. De Federale Regering slaagde er in deze begroting in de primaire uitgaven op de reële nulgroei te brengen, wat meteen betekent dat bij een B.B.P.-groei van ongeveer 3 % in 1995 het relatief aandeel van deze primaire bestedingen sterk afneemt. Tegelijk zal de fiscale en parafiscale druk volgend jaar minder hoog zijn dan in 1994. Niettemin wordt een tekortvermindering voor de Federale Overheid vooropgezet van 0,9 B.B.P.-punt. Dit resultaat wordt bekomen ondanks het feit dat er een veel geringer beroep zal worden gedaan op de opbrengst van verkoop van activa met name 13,5 miljard frank (1995) tegen 57 miljard frank (1994).

Verheugend is het vast te stellen dat de schuldratio reeds in 1994 zal afnemen en dat aldus het zo bedreigende rentesnieuwbaaleffect al dit jaar stilvalt. Voor volgend jaar zal die beweging nog duidelijker zijn. Deze evolutie is zeer belangrijk in het licht van de « Maastricht »-doelstellingen inzake vermindering van de schuldratio. Het is immers belangrijk om aan te tonen dat de neerwaartse beweging is ingezet, dat wij een keerpunt hebben kunnen bewerken. De Regering heeft in haar « State of the Union »-verklaring van 20 september jl. een nieuwe doelstelling vooropgezet voor de periode na 1996 met name dat het primair overschot van meer dan 6 % moet aangehouden worden, zodat de schuldratio van 60 % rond 2010 zal bereikt worden. Dit objectief is ambitieus maar haalbaar. Het zal niet aflatende waakzaamheid en krachtadig beleid vergen.

Een volgehouden beleid van sanering van de openbare financiën zal het vertrouwen van binnen- en buitenlandse spaarders en beleggers verder versterken en het renteverskil met Duitsland nog verder drukken. Een ander gevolg zal een lagere spaarneiging zijn waardoor de economie en de werkgelegenheid bijkomende impulsen zullen krijgen.

Belangrijk is eveneens dat het Overlegcomité van Regering en Executieven in juli jongstleden een akkoord kon bereiken over de doelstellingen van Gewesten en Gemeenschappen voor 1995 en 1996 conform de aanbevelingen van de Hoge Raad voor Financiën. Op die wijze worden haast alle entiteiten ingeschakeld in het saneringsproces. Gaandeweg was ook het buitenland belang gaan hechten aan de begrotingsevolutie aldaar. Dit akkoord versterkt ook de adviezen van de Hoge Raad voor Financiën.

Le Gouvernement suivra de près l'exécution du budget avec la ferme volonté de mettre à profit la reprise économique pour poursuivre la réduction du déficit public et diminuer ainsi le poids de la dette publique. Ceci ne signifie cependant pas que le Gouvernement n'établit pas de choix au niveau de ses dépenses et de ses recettes. Au contraire, il met l'accent sur la sécurité physique de la population et sur l'emploi, notamment par le biais d'un financement alternatif de la Sécurité sociale. Celui-ci atteint pour 1995 déjà un montant de 90 milliards de francs dont 48 milliards de francs à titre de compensation pour la réduction des charges sociales.

La réduction du déficit budgétaire est indispensable pour préserver l'avenir de bon nombre de dispositifs et en particulier, l'emploi qui, en l'absence de stabilité monétaire, est fortement menacé. Les dépenses et les recettes sont empreintes également de conceptions sociales de sorte que le budget constitue le meilleur reflet de la politique générale du Gouvernement.

*
* *

Afin d'insérer structurellement les budgets départementaux dans le plan pluriannuel, un certain nombre de procédures budgétaires spécifiques ont été mises au point. L'accent est mis principalement sur l'importance du budget en tant qu'instrument de gestion des dépenses publiques. La technique de réévaluation, les mémoranda budgétaires, l'analyse horizontale de certaines catégories de dépenses, les fiches budgétaires et les bilatérales consacrées au personnel constituent autant d'exemples d'instruments qui contribuent à une utilisation plus efficace des deniers publics.

Grâce notamment à ces mécanismes, le Gouvernement a pu augmenter ses efforts dans le cadre du contrat avec le citoyen et du plan pluriannuel de la Justice, tout en respectant ses objectifs budgétaires. La radioscopie des administrations publiques donnera lieu en 1995 à une importante restructuration des services publics fédéraux, tandis que de nouveaux cadres du personnel entreront en vigueur à partir du 1^{er} janvier 1995.

En ce qui concerne la préparation du budget, l'Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses a fourni un effort considérable avec les Départements pour que l'introduction des budgets administratifs intervienne dans une phase beaucoup plus avancée, et ce conformément au souhait du Parlement.

Le cadre de référence des concepts utilisés dans le Traité et le Plan de Convergence repose sur le Système Européen des Comptes économiques intégrés (S.E.C.). L'Administration du Budget et des Dépenses a terminé, en collaboration avec les départements ministériels, les travaux préparatoires pour l'introduction, dans le budget de 1996, de la classification

De Regering zal de uitvoering van de begroting nauwgezet opvolgen, in de vaste wil het economisch herstel te baat te nemen om het overheidstekort verder te verminderen, en zo het gewicht van de overheidsschuld te drukken. Dat betekent niet dat de Regering geen keuzen maakt in haar uitgaven en ontvangsten. Integendeel, zo legt zij zeer sterk de nadruk op de fysieke veiligheid van de bevolking en op de werkgelegenheid onder meer door alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid. Deze laatste bedraagt reeds 90 miljard frank in 1995 waarvan 48 miljard frank ter compensatie van een verlaging van sociale lasten.

Een verlaging van het begrotingstekort is noodzakelijk om de toekomst van tal van voorzieningen te kunnen beveiligen niet in het minst de werkgelegenheid. Zonder monetaire stabiliteit is deze sterk bedreigd. Ingeweven in uitgaven en inkomsten vindt men evenwel maatschappelijke opvattingen weer zodat de begroting de beste weerspiegeling is van wat het algemeen regeerbeleid is.

*
* *

Om de departementale begrotingen structureel in het Meerjarenplan in te lassen, werden een aantal specifieke begrotingsprocedures op punt gesteld. De nadruk wordt vooral gelegd op het belang van de begroting als beheersinstrument voor de overheidsuitgaven. De heroverwegingstechniek, de begrotingsmemoranda, de horizontale analyse van sommige uitgavencategorieën, de begrotingsfiches en de personeelsbilaterales zijn voorbeelden van instrumenten die bijdragen tot een meer doelmatige aanwending van overheidsmiddelen.

Mede dank zij deze mechanismen heeft de Regering, met naleving van de budgettaire doelstellingen, haar inspanningen in het kader van het contract met de burger en het Meerjarenplan van Justitie verhoogd. De doorlichting van de overheidsadministraties zal in 1995 uitmonden in een belangrijke herstructurering van de federale overheidsdiensten, terwijl vanaf 1 januari 1995 tevens nieuwe personeelsformaties van kracht zullen worden.

Op het vlak van de begrotingsvoorbereiding werd, overeenkomstig de wens van het Parlement, door de Administratie van de Begroting en de Controle op de Uitgaven samen met de betrokken departementen, een belangrijke inspanning geleverd om de administratieve begrotingen in een veel vroeger stadium in te dienen.

Het referentiekader van de in het Verdrag en het Convergentieplan gebruikte begrippen steunt op het Europees Stelsel van Economische Rekeningen (E.S.E.R.). De Administratie van Begroting en de Controle op de Uitgaven heeft in samenwerking met de ministeriële departementen de voorbereidende werkzaamheden afgesloten voor de invoering van de

économique des recettes et dépenses basée sur le S.E.C.

En ce qui concerne la Banque Générale de données des statistiques relatives aux finances publiques belges, les indicateurs les plus significatifs concernant les finances publiques du Pouvoir fédéral, des Communautés, de la Commission Communautaire Commune et des Régions seront régulièrement mis à la disposition des dirigeants des différentes entités dans le courant de l'année 1995. Pour la première fois, les Communautés et Régions se sont basées sur le S.E.C. pour la publication du regroupement économique de leurs opérations budgétaires, y compris de celles de leurs organismes paracommunautaires et pararégionaux.

L'importance du Système Européen des Comptes économiques intégrés ressort également des travaux menés par la Commission pour la Normalisation de la Comptabilité publique en vue de l'élaboration d'une double comptabilité. La section « Système comptable » terminera prochainement la mise au point des classifications du plan comptable général, après quoi elle entamera l'étude détaillée de la nomenclature des comptes. En février 1994, la deuxième section qui se penche sur l'adaptation des textes réglementaires et légaux en vigueur, a entamé ses travaux sur le thème des règles d'imputation budgétaire et sur les répercussions de l'article 50, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions.

*
* *

Conformément à l'article 10 des lois sur la Comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991, l'Exposé Général contient l'analyse et la synthèse des budgets, un rapport économique, un rapport financier, ainsi qu'une projection pluriannuelle. A cet effet, la première partie est consacrée à l'explicitation des recettes et des dépenses du Pouvoir fédéral dans une optique macrobudgétaire, tandis que la deuxième partie contient une présentation plus approfondie du contexte économique (international) et de la politique gouvernementale en 1995. Le rapport budgétaire présente une analyse des recettes et des dépenses du Pouvoir fédéral, assortie d'une explication des conséquences budgétaires des relations entre le Pouvoir fédéral et les autres entités (inter)nationales. Il est complété d'une troisième partie qui commente les besoins de financement et la dette du Pouvoir fédéral.

Outre les éléments qu'il doit contenir juridiquement, l'Exposé Général offre un éventail d'informations complémentaires visant à expliciter au mieux le cadre dans lequel se déroule le processus budgétaire dans la Belgique fédérale. Pour atteindre cet objectif, l'attention se porte successivement sur l'avis et les recommandations du Conseil Supérieur des Fi-

op het E.S.E.R. gebaseerde economische classificatie van de ontvangsten en de uitgaven in de begroting van 1996.

Wat de Algemene Gegevensbank van de statistieken over de Belgische openbare financiën betreft, zullen in de loop van 1995 de meest indicatieve kengetallen inzake de openbare financiën van de Federale Overheid, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Gewesten op regelmatige tijdstippen aan de beleidsvoerders van de verschillende entiteiten ter beschikking worden gesteld. De Gemeenschappen en Gewesten publiceerden voor het eerst de economische hergroepering van hun begrotingsverrichtingen, met inbegrip van die van de paracommunautaire en -gewestelijke instellingen, op basis van het E.S.E.R.

Het belang van het Europees Stelsel van Economische Rekeningen blijkt ook uit de werkzaamheden voor de opmaak van een dubbele boekhouding van de Commissie voor de normalisatie van de overheidscomptabiliteit. De afdeling « Rekeningstelsel » zal binnenkort de oppuntstelling van de klassen van het algemeen boekhoudingsplan afronden, waarna de detailstudie zal worden aangevat van de nomenclatuur van de rekeningen. In februari 1994 vatte de tweede afdeling die zich buigt over de aanpassing van de van kracht zijnde wets- en reglementaire teksten haar werkzaamheden aan rond het thema van de budgettaire aanrekeningsregels en de uitwerking van artikel 50, § 2 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

*
* *

Overeenkomstig artikel 10 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991 bevat de Algemene Toelichting de ontleding en de synthese van de begrotingen, een economisch verslag, een financieel verslag en een meerjarenraming. Daartoe worden in het eerste deel vanuit een macrobegrotingsoptiek de ontvangsten en uitgaven van de Federale Overheid geëxpliciteerd. Het uitdiepen van de (internationale) economische context en het Regeeringsbeleid in 1995 zijn aan de orde in deel twee. In extenso geeft het begrotingsverslag het onderzoek weer van de ontvangsten en de uitgaven van de Federale Overheid, aangevuld met een toelichting over de budgettaire gevolgen van de relaties tussen de Federale Staat en de andere (inter)nationale entiteiten. De commentaar op de financieringsbehoeften en de schuld van de Federale Overheid vervolledigt het derde deel.

Naast de wettelijk voorziene inhoudelijke elementen biedt de Algemene Toelichting in de bijlagen een waaier van bijkomende informatie aan om het kader waarin het budgettaire proces zich in het Federale België afspeelt zo goed mogelijk te verduidelijken. Met het oog op het verwezenlijken van deze doelstelling wordt achtereenvolgens aandacht besteed aan

nances, sur la description des développements en matière de fiscalité et sur l'analyse des implications financières et budgétaires de la réforme de l'Etat. Cette partie est clôturée par l'explication des termes budgétaires les plus usités et par des statistiques relatives aux finances publiques.

L'avis et les recommandations pour l'ensemble des pouvoirs publics de la section « Besoins de financement des pouvoirs publics », tels qu'ils figurent dans le rapport annuel 1994 du Conseil Supérieur des Finances, constituent le contenu de la première annexe. Dans cet avis, la section précitée s'attache à définir les objectifs fondamentaux pour la politique budgétaire des différentes entités de pouvoir, à savoir planifier un itinéraire pour les déficits des Communautés et des Régions et déterminer la contribution de chaque entité budgétaire au démantèlement du déficit public dans le cadre du Plan belge de Convergence.

La deuxième annexe comporte une esquisse de l'évolution des mesures réglementaires et légales en matière d'impôts pour la période de juillet 1993 à juin 1994.

Comme par le passé, les conséquences juridiques et les implications budgétaires de la réforme de l'Etat sont également explicitées dans une annexe. Cette troisième annexe contient les dispositions réglant les rapports financiers entre le Pouvoir fédéral, les Communautés et les Régions, ainsi qu'un commentaire concernant les dispositions réglementaires et légales à implication financière, les accords de coopération qui comportent des conséquences pour les finances du Pouvoir fédéral ou qui régissent les rapports financiers entre le Pouvoir fédéral et les Communautés et Régions. En outre, la problématique de la définition des comptes et procédures, ainsi que celle de la participation de chacune des entités à la réalisation du Plan de Convergence y sont également explicitées.

het advies en de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën, de beschrijving van de ontwikkelingen op het vlak van de fiscaliteit en de analyse van de budgettaire en financiële implicaties van de Staatshervorming. De verklaring van de meest gebruikte begrotingstermen en de statistieken in verband met de openbare financiën sluiten dit gedeelte af.

Het advies en de aanbevelingen met betrekking tot de Gezamenlijke Overheid van de afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » uit het jaarverslag 1994 van de Hoge Raad van Financiën vormt de inhoud van de eerste bijlage. De Afdeling streeft in dit advies de fundamentele doelstellingen voor het begrotingsbeleid van de onderscheiden deelsectoren van de Gezamenlijke Overheid na, namelijk het uitstippelen van een traject voor de tekorten van de Gemeenschappen en de Gewesten en de bepaling van de bijdrage van elke budgettaire entiteit tot de afbouw van het overheidstekort in het kader van het Belgische Convergenceplan.

In de tweede bijlage wordt de evolutie van de wettelijke en reglementaire maatregelen op het vlak van de belastingen in de periode juli 1993 - juni 1994 geschetst.

De juridische gevolgen en de budgettaire implicaties van de Staatshervorming worden, zoals in het verleden, in een bijlage uiteengezet. Deze derde bijlage bevat de bepalingen tot regeling van de financiële verhoudingen tussen de Federale Overheid, de Gemeenschappen en Gewesten. Daarnaast worden de wet- en regelgevende bepalingen met financiële weerslag, de samenwerkingsovereenkomsten die gevolgen hebben op de financiën van de Federale Overheid of die de financiële verhoudingen regelen tussen de Federale Overheid en de Gemeenschappen en de Gewesten besproken. Bovendien wordt de problematiek van de definitie van de rekeningen en werkwijzen en van de deelname van elk der entiteiten aan het tot stand komen van het Convergenceplan nader toegelicht.

PREMIERE PARTIE

SYNTHESE DES RECETTES
ET DES DEPENSES

Les tableaux repris dans cette première partie explicitent et détaillent, de manière macro-budgétaire, les recettes et les dépenses de l'Etat fédéral.

La méthodologie suivie a été expliquée dans l'Exposé général des budgets des recettes et des dépenses des années budgétaires 1991 et 1992.

La balance globale des recettes et des dépenses se présente comme suit :

TABEL 1

Globale balans van de ontvangsten en van de uitgaven

(In miljarden frank)

EERSTE DEEL

SYNTHESE VAN DE ONTVANGSTEN
EN DE UITGAVEN

De tabellen van dit eerste deel verschaffen een gedetailleerd beeld van de macro-budgettaire massa's van de ontvangsten en de uitgaven van de federale overheid.

De gevolgde methodologie werd uiteengezet in de Algemene toelichting bij de begrotingen van ontvangsten en uitgaven voor de begrotingsjaren 1991 en 1992.

De globale balans van de ontvangsten en de uitgaven verloopt als volgt :

TABLEAU 1

La balance globale des recettes et des dépenses

(En milliards de francs)

	1994		1995	
	Initieel — Initial	Begr. contr. aangepast — Contr. budg. ajusté	Initieel — Initial	
Ontvangsten.				Recettes.
— Lopende en kapitaalontvangsten	1 374,2	1 356,6	1 409,4	— Recettes courantes et de capital.
— Leningopbrengsten	2 159,6	2 159,6	1 050,2	— Recettes d'emprunts.
— Totaal Rijksmiddelen (cfr. tabel 2 : Rijksmiddelen)	3 533,8	3 516,2	2 459,6	— Total Voies et Moyens (cfr. tableau 2 : Voies et Moyens).
— Netto-aangroei vlottende schuld	76,3	76,3	- 257,5	— Accroissement net dette flottante.
— Saldo schatkistverrichtingen.	0,5	3,9	15,4	— Solde opérations de Trésorerie.
Totale ontvangsten	3 610,6	3 596,4	2 217,5	Recettes totales.
Uitgaven.				Dépenses.
— Lopende en kapitaaluitgaven	1 690,0	1 675,6	1 695,6	— Dépenses courantes et de capital.
— Aflossingen en terugbetalingen	1 920,6	1 920,8	521,9	— Amortissements et remboursements.
Totale uitgaven				Dépenses totales.
(cfr. tabel 3 : begroting)	3 610,6	3 596,4	2 217,5	(cfr. tableau 3 : budget)

TABEL 2
Rijksmiddelen
(In miljoenen frank)

TABLEAU 2
Voies et Moyens
(En millions de francs)

	1994			1995	
	Oorspronkelijke begroting geamendeerd — <i>Budget initial amendé</i>	Begrotingscontrole aangepast — <i>Contrôle budgétaire ajusté</i>	Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>	Oorspronkelijke begroting — <i>Budget initial</i>	
I. LOPENDE ONTVANGSTEN.					I. RECETTES COURANTES.
<i>Fiscale ontvangsten.</i>					<i>Recettes fiscales.</i>
1. Directe belastingen :					1. Contributions directes :
Belasting gestort bij wijze van voorheffing :					Impôt versé par voie de précompte :
— roerende voorheffing	102 400,0	99 821,0	103 578,0	109 394,0	— précompte mobilier.
— bedrijfsvoorheffing	500 631,0	458 401,4	450 646,4	480 114,0	— précompte professionnel.
Belasting op de totale inkomsten gestort als voorafbetaling	186 200,0	210 000,0	225 000,0	241 600,0	Impôt sur le revenu global versé par anticipation.
Belasting op de totale inkomsten geïnd door middel van kohieren ten laste van :					Impôt sur le revenu global perçu par rôle à charge :
— de fysieke personen	— 20 000,0	— 34 200,0	— 28 400,0	— 34 600,0	— des personnes physiques.
— de vennootschappen	400,0	800,0	2 500,0	2 900,0	— des sociétés.
— de niet-verblijfhouders	2 000,0	2 000,0	2 000,0	1 500,0	— des non-résidents.
Verkeersbelasting	31 200,0	33 000,0	33 300,0	34 900,0	Taxe de circulation.
Belasting op de inverterstelling	7 500,0	7 000,0	7 800,0	8 100,0	Taxe de mise en circulation.
Diversen	1 600,0	1 470,0	1 200,0	1 400,6	Divers.
Totaal	811 931,0	778 292,4	797 624,4	845 308,6	Total.
2. Douane en accijnzen :					2. Douane et accises :
Accijnzen en diversen	172 000,0	173 360,0	173 404,0	176 269,0	Accises et divers.
Totaal	172 000,0	173 360,0	173 404,0	176 269,0	Total.
3. Registratie :					3. Enregistrement :
Registratierechten en diversen ..	52 557,9	52 518,8	50 853,2	55 877,0	Droits d'enregistrement et divers.
B.T.W.	171 444,4	163 902,9	175 490,6	197 736,3	T.V.A.
Totaal	224 002,3	216 421,7	226 343,8	253 613,3	Total.
Totaal van de fiscale ontvangsten	1 207 933,3	1 168 074,1	1 197 372,2	1 275 190,9	Total des recettes fiscales.
<i>Niet-fiscale ontvangsten.</i>					<i>Recettes non fiscales.</i>
Post, telegraaf, telefoon	3 545,9	3 797,2	3 516,6	3 718,7	Postes, télégraphes, téléphones.
Financien	101 813,5	119 177,2	119 395,2	70 121,0	Finances.
Andere departementen	53 424,5	54 485,6	55 736,5	54 283,1	Autres départements.
Totaal van de niet-fiscale ontvangsten.	158 783,9	177 460,0	178 648,3	128 122,8	Total des recettes non fiscales.
Totaal van de lopende ontvangsten ..	1 366 717,2	1 345 534,1	1 376 020,5	1 403 313,7	Total des recettes courantes.

Rijksmiddelen

(In miljoenen frank)

(Vervolg)

Voies et Moyens

(En millions de francs)

(Suite)

	1993			1994	
	Oorspronke- lijke begro- ting ge- amendeerd	Begrotings- controle aangepast	Vermoede- lijke ontvangsten	Oorspronke- lijke begroting	
	<i>Budget initial amendé</i>	<i>Contrôle budgétaire ajusté</i>	<i>Recettes probables</i>	<i>Budget initial</i>	
II. KAPITAALONTVANGSTEN.					II. RECETTES DE CAPITAL.
Diversen	7 473,0	11 058,1	11 358,7	6 083,3	Divers.
Totaal van de kapitaalontvangsten ..	7 473,0	11 058,1	11 358,7	6 083,3	Total des recettes de capital.
III. TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALONTVANGSTEN	1 374 190,2	1 356 592,2	1 387 379,2	1 409 397,0	III. TOTAL DES RECETTES COU- RANTES ET DE CAPITAL.
IV. OPBRENGST VAN LENINGEN.	2 159 572,6	2 159 572,6	2 159 572,6	1 050 251,4	IV. PRODUIT D'EMPRUNTS.
V. ALGEMEEN TOTAAL (III+IV) VAN DE RIJKSMIDDELEN- BEGROTING	3 533 762,8	3 516 164,8	3 546 951,8	2 459 648,4	V. TOTAL GENERAL (III+IV) DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS.

Les recettes totales, d'un montant de 2 217,5 milliards de francs, sont 242,1 milliards de francs inférieures au montant total du budget des Voies et Moyens (2 459,6 milliards de francs) (voir tableau 2).

La différence entre les deux totaux est expliquée par un solde positif des opérations de trésorerie (+ 15,4 milliards de francs) et par la décroissance nette de la dette flottante (– 257,5 milliards francs).

A cause de la technique budgétaire, la dette flottante provoque un grand nombre d'imputations durant l'année, qui sont considérées comme des opérations de trésorerie, si bien qu'elles ne peuvent être reprises au budget des Voies et Moyens. Pour ce qui a trait aux produits d'emprunts, le budget des Voies et Moyens ne reprend que les recettes des emprunts consolidés.

De totale ontvangsten ten belope van 2 217,5 miljard frank liggen 242,1 miljard frank lager dan het algemeen totaal van de Rijksmiddelenbegroting (2 459,6 miljard frank) (zie tabel 2).

Het verschil tussen beide is te verklaren aan de hand van het positief saldo van de schatkistverrichtingen (+ 15,4 miljard frank) en de netto-daling van de vlottende schuld (– 257,5 miljard frank).

Begrotingstechnisch geeft de vlottende schuld tijdens het jaar aanleiding tot een zeer groot aantal verrichtingen, die worden beschouwd als schatkistverrichtingen, zodat ze niet in de Rijksmiddelenbegroting worden opgenomen. Inzake leningsopbrengsten wordt in de Rijksmiddelenbegroting alleen de opbrengst van de geconsolideerde leningen geregistreerd.

TABEL 3
Begroting 1995
(In miljoenen frank)

TABLEAU 3
Budget 1995
(En millions de francs)

DEPARTEMENTEN	1994		1995	DEPARTEMENTS
	Oorspronkelijke begroting geamendeerd — <i>Budget initial amendé</i>	Begr. Contr. aangepast — <i>Contr. budg. ajusté</i>	Oorspronkelijke begroting — <i>Budget initial</i>	
I. Lopende en kapitaaluitgaven.				I. Dépenses courantes et de capital.
A) RIJKSSCHULD	670 587,5	653 916,1	646 086,4	A) DETTE PUBLIQUE.
B) CEL VAN DE AUTORITEITSDEPARTEMENTEN	319 700,2	317 637,3	326 545,0	B) CELLULE DES DEPARTEMENTS D'AUTORITE.
Dotatiën	11 098,8	11 177,7	12 185,0	Dotations.
Eerste Minister	21 030,0	20 945,5	21 914,2	Premier Ministre.
Justitie	32 579,1	32 242,7	35 127,4	Justice.
Binnenlandse Zaken + Ambtenarenzaken	15 665,7	14 739,8	12 417,7	Intérieur + Fonction publique.
Buitenlandse Zaken	12 555,5	12 461,9	12 075,4	Affaires étrangères.
Ontwikkelingssamenwerking	20 276,7	20 383,9	20 776,8	Coopération au Développement.
Landsverdediging	99 028,6	98 104,3	99 122,8	Défense nationale.
Rijkswacht	25 697,6	26 090,0	27 309,8	Gendarmerie.
Financiën	81 768,2	81 491,5	85 615,9	Finances.
C) SOCIALE CEL	567 890,1	567 801,4	390 667,6	C) CELLULE SOCIALE.
Pensioenen	272 830,1	270 542,5	235 280,9	Pensions.
Middenstand	6 480,8	6 465,3	6 481,5	Classes Moyennes.
Tewerkstelling en Arbeid	39 388,3	39 673,0	28 543,2	Emploi et Travail.
Sociale Voorzorg	193 488,9	191 916,4	61 408,9	Prévoyance sociale.
Volksgezondheid	55 702,0	59 204,2	58 953,1	Santé publique.
D) ECONOMISCHE CEL	129 230,0	129 276,3	136 793,7	D) CELLULE ECONOMIQUE.
Landbouw	12 201,9	12 398,1	11 489,8	Agriculture.
Economische Zaken	11 211,5	10 860,9	10 618,8	Affaires économiques.
Verkeerswezen en infrastructuur	105 816,6	106 017,3	114 685,1	Communications et Infrastructure.
waarvan :				dont :
— P.T.T.	11 247,3	11 100,0	14 800,0	— P.T.T.
— Huren + vergoedingen	8 840,2	8 929,2	9 006,0	— Loyers + redevances.
E) DIVERSEN	2 615,8	6 986,8	195 487,9	E) DIVERS.
Indexprovisie	- 766,0	1 185,0	- 871,6	Provision index.
Provisie voor Oost- en Midden Europa.	78,0	78,0	58,0	Provision Europe de l'Est et Europe Centrale.
Algemene toelage sociale zekerheidsregelingen werknemers	—	—	192 000,0	Subvention générale régime de sécurité sociale des salariés.
Interdepartementale provisie	3 303,8	3 739,9	4 301,5	Provision interdépartementale.
Kredieten vorige jaren	—	1 983,9	—	Crédits années antérieures.
F) TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN	1 690 023,6	1 675 617,9	1 695 580,6	F) TOTAL DES DEPENSES COURANTES ET DE CAPITAL.
II. Aflossingen en terugbetalingen van de schuld.				II. Amortissements et remboursements de la dette.
Rijksschuld	1 918 472,6	1 919 572,6	521 117,1	Dette publique.
Economische Zaken	1 100,0	—	—	Affaires économiques.
Landbouw	1 037,3	1 260,3	860,7	Agriculture.
TOTAAL AFLOSSINGEN EN TERUGBETALINGEN	1 920 609,9	1 920 832,9	521 977,8	TOTAL AMORTISSEMENTS ET REMBOURSEMENTS.
III. Algemeen totaal	3 610 633,5	3 596 450,8	2 217 558,4	III. Total général.

TABEL 4

Aansluiting van de algemene toelichting 1995 met de algemene uitgavenbegroting 1995

(In miljoenen frank - optiek ordonnanciering)

TABLEAU 4

Rapprochement de l'exposé général 1995 au budget général des dépenses 1995

(En millions de francs - optique ordonnancement)

DEPARTEMENTEN	Algemene begroting 1995	Verschillen — Différences		Algemene Toelichting 1995	DEPARTEMENTS
	Budget général 1995	Aflossingen — Amortissements	Andere — Autres	Exposé général 1995	
	(1)	(2)	(3)	(4 = 1+2+3)	
A) RIJKSSCHULD	1 167 203,5	- 521 117,1		646 086,4	A) DETTE PUBLIQUE.
(waarvan aflossingen)	521 117,1	- 521 117,1			(dont amortissements).
B) CEL VAN DE AUTORITEITS-DEPARTEMENTEN	330 904,5		- 4 359,5	326 545,0	B) CELLULE DES DEPARTEMENTS D'AUTORITE.
Dotatiën	12 185,0			12 185,0	Dotations.
Eerste Minister	21 914,2			21 914,2	Premier Ministre.
waarvan : Wetenschapsbeleid	19 716,8			19 716,8	dont : Politique scientifique.
Justitie	35 127,4			35 127,4	Justice.
Binnenlandse Zaken	11 923,6			11 923,6	Intérieur.
Buitenlandse Zaken	12 075,4			12 075,4	Affaires étrangères.
Ontwikkelingssamenwerking	20 776,8			20 776,8	Coopération au Développement.
Landsverdediging	99 122,8			99 122,8	Défense nationale.
Gemeenschapp. Dienst/Rijks- wacht	27 309,8			27 309,8	Service commun / Gendarmerie.
Financiën	89 975,4		- 4 359,5	85 615,9	Finances.
Ambtenarenzaken	494,1			494,1	Fonction publique.
C) SOCIALE CEL	582 667,6			582 667,6	C) CELLULE SOCIALE.
Pensioenen	235 280,9			235 280,9	Pensions.
Middenstand	6 481,5			6 481,5	Classes Moyennes.
Tewerkstelling en Arbeid	28 543,2			28 543,2	Emploi et Travail.
Sociale Voorzorg	253 408,9		- 192 000,0	61 408,9	Prévoyance sociale.
Volksgezondheid	58 953,1			58 953,1	Santé publique.
Algemene toelage sociale zeker- heidsregelingen werknemers			192 000,0	192 000,0	Subvention générale régime de sécurité sociale des salariés.
D) ECONOMISCHE CEL	137 654,4	- 860,7		136 793,7	D) CELLULE ECONOMIQUE.
Landbouw	12 350,5	- 860,7		11 489,8	Agriculture.
Economische Zaken	10 618,8			10 618,8	Affaires économiques.
Verkeerswezen en Infrastruc- tuur	114 685,1			114 685,1	Communications et Infrastruc- ture.
waarvan : Huur + Vergoedin- gen	9 006,0			9 006,0	dont : Loyers + Redev.
P.T.T.	14 800,0			14 800,0	P.T.T.
E) DIVERSEN			3 487,9	3 487,9	E) DIVERS.
Interdepartementale provisie. Provisie voor Oost- en Midden- Europa			4 301,5	4 301,5	Provision interdépartementale. Provision Europe de l'Est et Europe Centrale.
Indexprovisie			- 871,6	- 871,6	Provision index.
F) TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN ...	2 218 430,0	- 521 977,8	- 871,6	1 695 580,6	F) TOTAL DES DEPENSES COU- RANTES ET DE CAPITAL.
G) AFLOSSINGEN EN TERUG- BETALINGEN				521 977,8	G) AMORTISSEMENTS ET REM- BOURSEMENTS.
H) ALGEMEEN TOTAAL	2 218 430,0			2 217 558,4	H) TOTAL GENERAL.

Le tableau 5 ci-après reprend les crédits dissociés d'engagement par département. Les crédits d'ordonnement y correspondants sont inscrits dans les tableau 3 et 4.

Le total des crédits d'engagement sollicités en 1995 (32 815,9 milliards de francs) augmente de 3 785,7 milliards de francs par rapport à 1994.

La différence entre les crédits d'engagement de 1995 et 1994 est due aux budgets des départements du Premier Ministre (+ 2 709,4 milliards de francs), de la Défense nationale (+ 1 365,4 milliards de francs), de l'Agriculture (+ 707,2 milliards de francs), des Affaires économiques (- 358,8 milliards de francs) et des Communications et de l'Infrastructure (- 407,6 milliards de francs).

TABEL 5

Begroting 1995 — Vastleggingskredieten

(In miljoenen frank)

DEPARTEMENTEN	1995	1994	1993	DEPARTEMENTS
	Gevraagd — Sollicité	Gestemd — Voté	Verwezenlijkt — Réalisé	
	(1)	(2)	(3)	
I. Lopende en kapitaaluitgaven.				I. Dépenses courantes et de capital.
A) RIJKSSCHULD	—	—	—	A) DETTE PUBLIQUE.
B) CEL VAN DE AUTORITEITSDPARTEMENTEN	29 722,0	25 877,2	25 385,6	B) CELLULE DES DEPARTEMENTS D'AUTORITE.
Dotatiën	—	—	—	Dotations.
Eerste Minister	5 040,5	2 331,1	1 797,3	Premier Ministre.
Justitie	—	0,8	—	Justice.
Binnenlandse Zaken	771,4	852,4	1 101,3	Intérieur.
Buitenlandse Zaken	1 656,2	1 770,8	2 044,5	Affaires étrangères.
Ontwikkelingssamenwerking	9 392,2	9 433,8	1 135,8	Coopération au Développement.
Landsverdediging	11 892,7	10 527,3 ⁽¹⁾	18 378,7	Défense nationale.
Algem. Politieundiensten/Rijkswacht	943,9	935,8	891,2	Servi. Gén. d'Appui Pol./Gendarmerie.
Financiën	25,1	25,1	36,8	Finances.
Ambtenarenzaken	—	0,1	—	Fonction publique.
C) SOCIALE CEL	151,5	151,4	200,7	C) CELLULE SOCIALE.
Pensioenen	—	—	—	Pensions.
Middenstand	—	—	—	Classes Moyennes.
Tewerkstelling en Arbeid	—	—	—	Emploi et Travail.
Sociale Voorzorg	—	—	—	Prévoyance sociale.
Volksgezondheid	151,5	151,4	200,7	Santé publique.
D) ECONOMISCHE CEL	2 942,4	3 001,6	31 974,8	D) CELLULE ECONOMIQUE.
Landbouw	768,8	61,6	3 771,7	Agriculture.
Economische Zaken	191,1	549,9	26 774,3	Affaires économiques.
Verkeerswezen en Infrastructuur	1 982,5	2 390,1	1 428,8	Communications et Infrastructure.
P.T.T.	—	—	—	P.T.T.
E) TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN	32 815,9	29 030,2	57 561,1	E) TOTAL DES DEPENSES COURANTES ET DE CAPITAL.

⁽¹⁾ Niet inbegrepen vastleggingen ten bedrage van 9 930,0 miljoen frank gemachtigd door de beraadslaging van de Ministerraad n° 3123 (Midlife upgrade van de F16-vliegtuigen).

De gesplitste vastleggingskredieten per departement worden opgenomen in tabel 5. In de tabellen 3 en 4 zijn de met de gesplitste vastleggingskredieten overeenstemmende ordonnanceringskredieten vervat.

Het totaal van de gesplitste vastleggingskredieten in 1995 (32 815,9 miljard frank) ligt 3 785,7 miljard frank hoger dan in 1994.

Het verschil tussen de vastleggingskredieten 1995 en 1994 is grotendeels terug te brengen tot de begrotingen van de departementen van de Eerste Minister (+ 2 709,4 miljard frank), Landsverdediging (+ 1 365,4 miljard frank), Landbouw (+ 707,2 miljard frank), Economische Zaken (- 358,8 miljard frank) en Verkeerswezen en Infrastructuur (- 407,6 miljard frank).

TABLEAU 5

Budget 1995 — Crédits d'engagement

(En millions de francs)

DEPARTEMENTEN	1995	1994	1993	DEPARTEMENTS
	Gevraagd — Sollicité	Gestemd — Voté	Verwezenlijkt — Réalisé	
	(1)	(2)	(3)	
I. Lopende en kapitaaluitgaven.				I. Dépenses courantes et de capital.
A) RIJKSSCHULD	—	—	—	A) DETTE PUBLIQUE.
B) CEL VAN DE AUTORITEITSDPARTEMENTEN	29 722,0	25 877,2	25 385,6	B) CELLULE DES DEPARTEMENTS D'AUTORITE.
Dotatiën	—	—	—	Dotations.
Eerste Minister	5 040,5	2 331,1	1 797,3	Premier Ministre.
Justitie	—	0,8	—	Justice.
Binnenlandse Zaken	771,4	852,4	1 101,3	Intérieur.
Buitenlandse Zaken	1 656,2	1 770,8	2 044,5	Affaires étrangères.
Ontwikkelingssamenwerking	9 392,2	9 433,8	1 135,8	Coopération au Développement.
Landsverdediging	11 892,7	10 527,3 ⁽¹⁾	18 378,7	Défense nationale.
Algem. Politieundiensten/Rijkswacht	943,9	935,8	891,2	Servi. Gén. d'Appui Pol./Gendarmerie.
Financiën	25,1	25,1	36,8	Finances.
Ambtenarenzaken	—	0,1	—	Fonction publique.
C) SOCIALE CEL	151,5	151,4	200,7	C) CELLULE SOCIALE.
Pensioenen	—	—	—	Pensions.
Middenstand	—	—	—	Classes Moyennes.
Tewerkstelling en Arbeid	—	—	—	Emploi et Travail.
Sociale Voorzorg	—	—	—	Prévoyance sociale.
Volksgezondheid	151,5	151,4	200,7	Santé publique.
D) ECONOMISCHE CEL	2 942,4	3 001,6	31 974,8	D) CELLULE ECONOMIQUE.
Landbouw	768,8	61,6	3 771,7	Agriculture.
Economische Zaken	191,1	549,9	26 774,3	Affaires économiques.
Verkeerswezen en Infrastructuur	1 982,5	2 390,1	1 428,8	Communications et Infrastructure.
P.T.T.	—	—	—	P.T.T.
E) TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN	32 815,9	29 030,2	57 561,1	E) TOTAL DES DEPENSES COURANTES ET DE CAPITAL.

⁽¹⁾ Non compris des engagements à concurrence de 9 930,0 millions de francs autorisés par délibération du Conseil des Ministres n° 3123 (Midlife upgrade des avions F16).

Depuis l'instauration des budgets par programmes — où les programmes contiennent toutes les dépenses utilisées pour leur réalisation — il n'est plus fait de distinction, entre les opérations courantes et de capital, dans les propositions budgétaires globales et le solde des opérations courantes (également appelé solde d'épargne) n'apparaît donc plus.

Pour combler cette lacune et pour donner un aperçu d'un point de vue économique, le tableau suivant reprend les recettes et les dépenses réparties selon les grandes catégories économiques ⁽¹⁾.

Cette présentation ne peut être confondue avec le regroupement économique. Le tableau ci-après se limite à la classification économique des recettes et des dépenses figurant au budget, tandis que le regroupement économique tient également compte des opérations des fonds, des parastataux et éventuellement des débudgétations.

Sedert de invoering van de programmabegroting — waarbij de programma's alle uitgaven omvatten die voor de realisering ervan in aanmerking komen — wordt in de globale begrotingsvoorstelling geen onderscheid meer gemaakt tussen lopende en kapitaalverrichtingen en ontbreekt derhalve ook het saldo van de lopende verrichtingen (ook spaarsaldo genoemd).

Om deze leemte op te vullen en ten einde eveneens inzicht te verschaffen vanuit de economische invalshoek, worden in de hiernavolgende tabellen de ontvangsten en de uitgaven per grote economische categorie ingedeeld ⁽¹⁾.

Deze voorstelling mag niet verward worden met de economische hergroepering. De hiernavolgende tabel beperkt zich tot het economisch klasseren van de ontvangsten en de uitgaven die in de begroting opgenomen zijn, terwijl de economische hergroepering eveneens rekening houdt met de verrichtingen van fondsen, parastatalen en, eventueel debugetteringen.

⁽¹⁾ La méthodologie est celle de la classification économique Bénélux qui elle-même est basée sur les recommandations des Nations-Unies et de l'Union Européenne.

⁽¹⁾ De methodologie is deze van de Benelux Economische Classificatie. Deze indeling is op haar beurt gebaseerd op de concepten van de Verenigde Naties en de Europese Unie.

TABEL 6a

**Economische classificatie van de
begrotingsverrichtingen van de Staat in 1993
(verwezenlijkingen)**

(In miljarden frank)

TABLEAU 6a

**Classification économique des opérations
budgétaires de l'Etat pour 1993
(réalisations)**

(En milliards de francs)

Uitgaven (¹) — Dépenses (¹)			Ontvangsten (²) — Recettes (²)		
Lopende verrichtingen — Opérations courantes					
1. Lopende uitgaven voor goederen en diensten. — Dépenses courantes pour biens et services	291,1	7,3	1. Lopende ontvangsten voor goederen en diensten. — Recettes courantes pour biens et services.		
2. Interesten en verliezen van bedrijven. — Intérêts et pertes des entreprises	688,7	27,9	2. Rente en winsten van bedrijven. — Intérêts et profits des entreprises.		
3. Inkomensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — Transferts de revenus à destination des entreprises, des ménages et de l'étranger ..	244,8	1 180,5	3. Inkomensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — Transferts de revenus des entreprises, des ménages et de l'étranger.		
4. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public	354,2	4,1	4. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.		
0. Diversen. — Divers	4,9	5,9	0. Diversen. — Divers.		
Totaal lopende uitgaven. — Total des dépenses courantes	1 583,7	1 225,7	Totaal lopende ontvangsten. — Total des recettes courantes.		
SALDO LOPENDE VERRICHTINGEN	- 358,0		SOLDE DES OPERATIONS COURANTES.		
Kapitaalverrichtingen — Opérations en capital					
5. Vermogensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — Transferts de capitaux aux entreprises, aux ménages et à l'étranger	17,0	32,4	5. Vermogensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — Transferts de capitaux des entreprises, des ménages et de l'étranger.		
6. Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public	21,3	0,0	6. Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.		
7. Investeringsen. — Investissements	9,3	0,4	7. Verkoop grond, gebouwen en duurzame roerende goederen. — Ventes de terrains, bâtiments et de biens meubles durables.		
8. Kredietverleningen en deelnemingen. — Octrois de crédits et participations	17,5	0,8	8. Terugbetaling van kredieten en deelnemingen. — Remboursements de crédits et de participations.		
0. Diversen. — Divers	0,2	0,8	0. Diversen. — Divers.		
Totaal kapitaaluitgaven. — Total des dépenses en capital	65,3	34,4	Totaal kapitaalontvangsten. — Total des recettes en capital.		
SALDO KAPITAALVERRICHTINGEN	- 30,9		SOLDE DES OPERATIONS EN CAPITAL.		
NETTO TE FINANCIEREN SALDO	- 388,9		SOLDE NET A FINANCER.		

⁽¹⁾ Rekening houdende met de terugbetalingen van uitgaven (– 8,6 miljard frank).

⁽²⁾ Niet inbegrepen 8,6 miljard frank terugbetalingen van uitgaven.

⁽¹⁾ Compte tenu des remboursements de dépenses (– 8,6 milliards de francs).

⁽²⁾ Non compris 8,6 milliards représentant des remboursements de dépenses.

TABEL 6b			TABLEAU 6b		
Economische classificatie van de begrotingsverrichtingen van de Staat in 1994 (aangepast : begrotingscontrole)			Classification économique des opérations budgétaires de l'Etat pour 1994 (ajusté : contrôle budgétaire)		
(In miljarden frank)			(En milliards de francs)		
Uitgaven (1) — Dépenses (1)			Ontvangsten (2) — Recettes (2)		
Lopende verrichtingen — Opérations courantes					
1. Lopende uitgaven voor goederen en diensten. — Dépenses courantes pour biens et services	316,7	8,3	1. Lopende ontvangsten voor goederen en diensten. — Recettes courantes pour biens et services .		
2. Intresten en verliezen van bedrijven. — Intérêts et pertes des entreprises.....	647,7	21,2	2. Rente en winsten van bedrijven. — Intérêts et pro- fits des entreprises.		
3. Inkomensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — Transferts de revenus à destina- tion des entreprises, des ménages et de l'étranger ..	268,7	1 222,2	3. Inkomensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — Transferts de revenus des entreprises, des ménages et de l'étranger.		
4. Inkomensoverdrachten binnen de sector over- heid. — Transferts de revenus à l'intérieur du sec- teur public	359,6	16,8	4. Inkomensoverdrachten binnen de sector over- heid. — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.		
0. Diversen. — Divers	5,2	7,8	0. Diversen. — Divers.		
Totaal lopende uitgaven. — Total des dépenses courantes	1 597,9	1 276,3	Totaal lopende ontvangsten. — Total des recettes courantes.		
SALDO LOPENDE VERRICHTINGEN	- 321,6		SOLDE DES OPERATIONS COURANTES.		
Kapitaalverrichtingen — Opérations en capital					
5. Vermogensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — Transferts de capitaux aux entreprises, aux ménages et à l'étranger	23,7	65,6	5. Vermogensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — Transferts de capitaux des entreprises, des ménages et de l'étranger.		
6. Vermogensoverdrachten binnen de sector over- heid. — Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public	14,5	0,3	6. Vermogensoverdrachten binnen de sector over- heid. — Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.		
7. Investeringsen. — Investissements	11,1	0,1	7. Verkoop grond, gebouwen en duurzame roerende goederen. — Ventes de terrains, bâtiments et de biens meubles durables.		
8. Kredietverleningen en deelnemingen. — Octrois de crédits et participations	21,7	1,6	8. Terugbetaling van kredieten en deelnemingen. — Remboursements de crédits et de participations.		
0. Diversen. — Divers	0,2	5,4	0. Diversen. — Divers.		
Totaal kapitaaluitgaven. — Total des dépenses en capital	71,2	73,0	Totaal kapitaalontvangsten. — Total des recettes en capital.		
SALDO KAPITAALVERRICHTINGEN	1,8		SOLDE DES OPERATIONS EN CAPITAL.		
NETTO TE FINANCIEREN SALDO	- 319,8		SOLDE NET A FINANCER.		

(¹) Rekening houdende met de terugbetalingen van uitgaven
(- 7,4 miljard frank).

(²) Niet inbegrepen 7,4 miljard frank terugbetalingen van uit-
gaven.

(¹) Compte tenu des remboursements de dépenses (- 7,4 milli-
ards de francs).

(²) Non compris 7,4 milliards de francs représentant des rem-
boursements de dépenses.

TABEL 6c

**Economische classificatie van de
begrotingsverrichtingen van de Staat in 1995
(initieel)**

(In miljarden frank)

TABLEAU 6c

**Classification économique des opérations
budgétaires de l'Etat pour 1995
(initial)**

(En milliards de francs)

Uitgaven ⁽¹⁾ — <i>Dépenses</i> ⁽¹⁾		Ontvangsten ⁽²⁾ — <i>Recettes</i> ⁽²⁾	
Lopende verrichtingen — <i>Opérations courantes</i>			
1. Lopende uitgaven voor goederen en diensten. — <i>Dépenses courantes pour biens et services</i>	325,0	8,4	1. Lopende ontvangsten voor goederen en diensten. — <i>Recettes courantes pour biens et services.</i>
2. Interesten en verliezen van bedrijven. — <i>Intérêts et pertes des entreprises</i>	632,9	20,8	2. Rente en winsten van bedrijven. — <i>Intérêts et profits des entreprises.</i>
3. Inkomensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — <i>Transferts de revenus à destination des entreprises, des ménages et de l'étranger</i> ..	288,9	1 330,4	3. Inkomensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — <i>Transferts de revenus des entreprises, des ménages et de l'étranger.</i>
4. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — <i>Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public</i>	362,9	17,7	4. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — <i>Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.</i>
0. Diversen. — <i>Divers</i>	5,5	5,5	0. Diversen. — <i>Divers.</i>
Totaal lopende uitgaven. — <i>Total des dépenses courantes</i>	1 615,1	1 382,8	Totaal lopende ontvangsten. — <i>Total des recettes courantes.</i>
SALDO LOPENDE VERRICHTINGEN	– 232,3		SOLDE DES OPERATIONS COURANTES.
Kapitaalverrichtingen — <i>Opérations en capital</i>			
5. Vermogensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — <i>Transferts de capitaux aux entreprises, aux ménages et à l'étranger</i>	25,3	14,0	5. Vermogensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — <i>Transferts de capitaux des entreprises, des ménages et de l'étranger.</i>
6. Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — <i>Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public</i>	13,8	0,2	6. Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — <i>Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.</i>
7. Investerings. — <i>Investissements</i>	11,3	0,0	7. Verkoop grond, gebouwen en duurzame roerende goederen. — <i>Ventes de terrains, bâtiments et de biens meubles durables.</i>
8. Kredietverleningen en deelnemingen. — <i>Octrois de crédits et participations</i>	23,3	1,8	8. Terugbetaling van kredieten en deelnemingen. — <i>Remboursements de crédits et de participations.</i>
0. Diversen. — <i>Divers</i>	0,0	3,4	0. Diversen. — <i>Divers.</i>
Totaal kapitaaluitgaven. — <i>Total des dépenses en capital</i>	73,7	19,4	Totaal kapitaalontvangsten. — <i>Total des recettes en capital.</i>
SALDO KAPITAALVERRICHTINGEN	– 54,3		SOLDE DES OPERATIONS EN CAPITAL.
NETTO TE FINANCIEREN SALDO	– 286,6		SOLDE NET A FINANCER.

⁽¹⁾ Rekening houdende met de terugbetalingen van uitgaven
(- 6,9 miljard frank).

⁽²⁾ Niet inbegrepen 6,9 miljard frank terugbetalingen van uit-
gaven.

⁽¹⁾ Compte tenu des remboursements de dépenses (- 6,9 mil-
liards de francs).

⁽²⁾ Non compris 6,9 milliards de francs représentant des rem-
boursements de dépenses.

DEUXIEME PARTIE

RAPPORT ECONOMIQUE,
SOCIAL ET FINANCIER

CHAPITRE I

L'environnement économique international

1. Perspectives générales de croissance

Depuis l'automne dernier, il devient de plus en plus évident, qu'après quelques années d'un redressement extrêmement faible, qui a fait suite à l'infléchissement de la croissance intervenue en 1991, l'économie mondiale retrouvera cette année un rythme de croissance qui peut être considéré, sur base historique, comme plus ou moins normal.

Alors que depuis quelques années, les prévisions de croissance économique des instituts de recherche publics et privés apparaissaient rapidement comme trop optimistes et devaient être régulièrement adaptées en forte baisse, il apparaît en ce moment, sur base des données disponibles, que ce ne sera pas le cas en 1994. D'après la dernière version du « World Economic Outlook » publié en septembre dernier par le F.M.I., le P.I.B. mondial progresserait cette année de 3,1 % en termes réels, soit seulement une fraction de moins que les 3,2 % prévus par le Fonds en octobre dernier pour cette année. Ceci rend aussi plus plausible l'accélération ultérieure de la croissance que le F.M.I. prévoit pour 1995 : la production mondiale progresserait de 3,6 % en termes réels. Le commerce mondial serait à nouveau cette année et l'année suivante un important moteur de la croissance conjoncturelle. Celui-ci progresserait en termes réels de 6,8 % en 1994 et de 6,3 % en 1995, soit sensiblement plus que le P.I.B. mondial. En 1993 le commerce mondial a progressé de 3,7 %, alors que la production mondiale s'était accrue de 2,3 %.

Qu'à la fin de l'année dernière, après sept années de négociations au sein du G.A.T.T., les accords dits de l'Uruguay Round pour la libéralisation du commerce mondial aient pu être conclus avec succès, est indubitablement d'une importance cruciale pour le développement ultérieur du commerce mondial et donc pour le P.I.B. mondial pendant le reste de la décennie nonante et les années qui suivront. Bien que l'exécution concrète des accords se fasse sans aucun doute encore attendre, l'impact psychologique global et les anticipations sur la conclusion d'accords de libéralisation, ont un effet favorable, même à court terme, sur la conjoncture mondiale, quoique celui-ci soit difficilement quantifiable.

Comme les années précédentes, ce scénario de croissance global établi par le F.M.I. pour cette année et l'année prochaine, recouvre des évolutions très divergentes dans les différentes régions économiques du monde.

TWEEDE DEEL

ECONOMISCH, SOCIAAL
EN FINANCIËEL VERSLAG

HOOFDSTUK I

De internationale economische context

1. De algemene groeivoorzichten

Sedert de herfst van vorig jaar wordt steeds duidelijker dat de wereldeconomie, na enkele jaren van tergend traag herstel na de groeiinzinking die zich in 1991 had voorgedaan, dit jaar naar een historisch als min of meer normaal te beschouwen groeiritme lijkt terug te keren.

Waar sedert enkele jaren de economische groei-prognoses van de officiële en private onderzoeksinstituten al vlug te optimistisch bleken en geregeld fors neerwaarts moesten worden bijgesteld, ziet het er op dit ogenblik op basis van de beschikbare gegevens naar uit dat dit voor 1994 niet het geval zou zijn. Volgens de jongste versie van de « World Economic Outlook » die door het I.M.F. in september jongstleden werd vrijgegeven, zou het reële wereld-B.B.P. dit jaar met 3,1 % toenemen, dus slechts een fractie lager dan de 3,2 % die het Fonds in oktober jongstleden voor dit jaar voorzien had. Daarmee wordt ook de verdere groeiversnelling die het I.M.F. voor 1995 voorziet, geloofwaardiger : dat jaar zou de wereldproductie reëel met 3,6 % groeien. De wereldhandel zou dit en volgend jaar opnieuw een sterke conjunctuurmotor worden. Die zou immers reëel gezien in 1994 met 6,8 % en in 1995 met 6,3 % toenemen, dus veel sterker dan het wereld-B.B.P. In 1993 nam de wereldhandel met 3,7 % toe, terwijl de wereldproductie met 2,3 % steeg.

Dat eind vorig jaar na zeven jaar onderhandelen binnen de G.A.T.T. de zogenaamde Uruguayronde ter liberalisering van de wereldhandel met succes kon worden afgesloten, is ongetwijfeld van cruciale betekenis voor de verdere ontwikkeling van de wereldhandel en dus van het wereld-B.B.P. in de rest van de jaren negentig en daarna. Alhoewel de concrete uitvoering van de akkoorden onvermijdelijk nog even op zich zal laten wachten, zullen de globale psychologische impact van het bereikte akkoord en de anticipaties op de gemaakte liberaliseringsafspraken reeds op korte termijn een gunstige, weliswaar moeilijk in te schatten, impact op de wereldconjunctuur hebben.

Zoals de jongste jaren reeds het geval was, verbergen zich evenwel achter het globale groeiscenario dat het I.M.F. voor dit en volgend jaar weerhoudt, sterk uiteenlopende ontwikkelingen in de verschillende economische wereldregio's.

La croissance très rapide des pays asiatiques en voie de développement ne semble pas devoir s'arrêter dans un avenir prévisible. Le P.I.B. en termes réels devrait donc y croître en 1994 de 8,0 % et en 1995 de 7,3 %.

Les anciens pays du bloc de l'Est ont encore de grandes difficultés avec leur transition d'une économie planifiée à une économie de marché et se trouvent, comme les années précédentes, à l'autre extrémité de l'éventail de croissance de l'économie mondiale. La fin du recul accentué de leur production, apparu en 1990, est à nouveau reporté d'après les plus récentes prévisions du F.M.I. Alors que dans les prévisions d'octobre dernier, on aurait pu parler d'une certaine stabilisation avec une diminution relativement limitée de 1,1 % du P.I.B. pour cette année, il faut maintenant tenir compte d'une nouvelle chute de 8,3 %. Pendant la période 1990-1994 le recul à prendre en considération serait de près de 40 %. C'est seulement l'année prochaine, avec une baisse de 1,4 % du P.I.B., qu'une stabilisation pourrait être entrevue. Ces données globales cachent cependant des évolutions positives significatives. Tout d'abord, au sein des anciens pays de l'Est l'évolution est fort différenciée. Ainsi, une dizaine de pays tels que la Pologne, la République tchèque et la Hongrie ont déjà accompli des progrès relativement importants dans la transition vers une économie de marché et se sont engagés dans une phase d'expansion durable, en particulier la Pologne. En fait, l'importante révision à la baisse de l'évolution de la production dans les anciens pays du bloc de l'Est cette année, est imputable à l'évolution très négative de l'ancienne Union Soviétique où les réformes du marché et la stabilisation macro-économique n'ont pas pu ou n'ont pu que très difficilement entrer en vigueur. Néanmoins, il apparaît de plus en plus, ces derniers temps, qu'en Russie, qui constitue la principale économie de l'ancienne Union Soviétique, la transition micro-économique vers une économie de marché s'accélère et que des progrès importants sont aussi faits vers une stabilisation macro-économique.

Les prévisions économiques pour l'Afrique restent aléatoires. La croissance, encore estimée il y a un an, par le F.M.I. à 2,7 % pour 1993, a été revue à 1,0 % dans les dernières prévisions reflétant une longue période de stagnation structurelle pour ce continent. Pour 1994 et 1995 des taux de croissance de respectivement 3,3 % et 4,5 % sont cependant prévus. Le Moyen-Orient progresserait de 3,0 % en 1994 et de 3,2 % en 1995. L'Amérique latine, confirme l'image d'une croissance peu spectaculaire mais régulière qui, après une longue période de stagnation, a débuté depuis le début des années nonante; en termes réels le P.I.B. progresserait de 2,8 % en 1994 et de 3,2 % en 1995.

Dans les pays industrialisés, c'est-à-dire la zone de l'O.C.D.E., la croissance augmenterait sensiblement cette année et l'année prochaine, mais demeurerait cependant en retrait de celle de l'économie mondiale. D'après les plus récentes prévisions, la croissance du

Aan de structureel zeer snelle economische groei van de Aziatische ontwikkelingslanden lijkt in de voorzienbare toekomst geen einde te komen. Het reële B.B.P. van Azië zou in 1994 met 8,0 % en in 1995 met 7,3 % stijgen.

De voormalige Oostbloklanden hebben echter nog steeds grote moeite met hun overgang van een bevelnaar een markteconomie en bevinden zich, zoals de jongste jaren, nog steeds volledig aan het andere eind van het economische groeispectrum van de wereldeconomie. Het einde van de steile produktieneergang die zich in 1990 inzette wordt in de jongste I.M.F.-prognose nog eens uitgesteld. Waar in de vorige oktoberprognose voor dit jaar met een relatief beperkte B.B.P.-daling van 1,1 % van een zekere stabilisatie had mogen gesproken worden, moet nu met een nieuwe inzinking met 8,3 % worden rekening gehouden. In de periode 1990-1994 zou dus met een achteruitgang van ruwweg 40 % moeten rekening gehouden worden. Pas volgend jaar zou met een B.B.P.-daling van 1,4 % een stabilisatie in het vooruitzicht komen. Toch verhuult dit globale gegeven belangrijke positieve ontwikkelingen. Ten eerste is de ontwikkeling binnen de voormalige Oostbloklanden zeer verscheiden. Zo hebben een tiental landen zoals Polen, Tsjechië en Hongarije reeds relatief sterke vooruitgang gemaakt bij de overgang naar een markteconomie en zijn ze aan een duurzame expansiefase begonnen, in de eerste plaats Polen. In feite is de sterke neerwaartse herziening van de productie-ontwikkeling voor dit jaar in de voormalige Oostbloklanden te wijten aan de sterk tegenvallende ontwikkeling in de voormalige Sovjet-Unie, waar de markthervormingen en de macro-economische stabilisatie bijzonder moeizaam of zelfs niet op gang komen. Toch lijkt het er steeds meer op dat sedert enige tijd in Rusland, dat veruit de belangrijkste staatshuishouding van de voormalige Sovjet-Unie heeft, de micro-economische overgang naar een markteconomie aan het versnellen is en dat ook bij de macro-economische stabilisatie merkelijke vooruitgang wordt gemaakt.

De economische vooruitzichten voor Afrika blijven aleatoir. De groei die door het I.M.F. een jaar geleden voor 1993 nog op 2,7 % was geraamd, werd in de jongste prognose tot 1,0 % herzien; een structurele economische stagnatie van dit continent wordt daarmee bevestigd. Voor 1994 en 1995 worden echter groeicijfers van respectievelijk 3,3 % en 4,5 % voorzien. Het Midden-Oosten zou in 1994 met 3,0 % en in 1995 met 3,2 % groeien. Latijns-Amerika lijkt het beeld van een gestage maar weinig spectaculaire groei waaraan het sedert het begin van de jaren negentig na een lange stagnatieperiode begonnen is, te bevestigen; het reële B.B.P. zou in 1994 met 2,8 % en in 1995 met 3,2 % groeien.

In de industrielanden, dat wil zeggen de O.E.S.O.-zone, zou de groei dit en volgend jaar merkelijk toenemen maar toch achterblijven op die van de wereldeconomie. Volgens de jongste vooruitzichten zou de reële B.B.P.-groei van deze landen dit jaar 2,6 % en

P.I.B. réel de ces pays serait de 2,6 % cette année et de 2,7 % l'année prochaine, après une croissance de 1,2 % en 1993 et de 1,5 % en 1992. Il faut cependant faire remarquer que ces prévisions de mai traduisent une légère révision à la hausse par rapport aux prévisions d'octobre dernier; ces dernières années, les prévisions antérieures avaient été presque systématiquement revues à la baisse. Il apparaît donc que le Fonds a maintenant suffisamment de raisons de penser qu'une reprise raisonnable est maintenant entamée.

L'O.C.D.E. est un peu plus optimiste que le F.M.I. en ce qui concerne la croissance des pays industrialisés et estime que leur P.I.B. croîtrait de 2,6 % en 1994 et de 2,9 % en 1995. Il est aussi remarquable que l'O.C.D.E. ait revu à la hausse ses prévisions par rapport à celles d'octobre dernier, après quelques années où les corrections étaient systématiquement opérées à la baisse. L'O.C.D.E. aussi paraît avoir maintenant suffisamment de raisons de penser que la reprise a pris racine.

Il faut aussi remarquer que les prévisions d'inflation restent relativement favorables (d'après l'O.C.D.E. 3,5 % en 1994 et 3,3 % en 1995), de sorte que, pour la première fois depuis longtemps, les pays de l'O.C.D.E. semblent avoir à portée de main une période de croissance durable non inflationniste.

2. Encore une évolution conjoncturelle asynchrone à l'intérieur de la zone O.C.D.E

Les prévisions globales de croissance pour les pays de l'O.C.D.E. ne doivent pas cacher qu'une évolution conjoncturelle asynchrone à l'intérieur des pays industrialisés se manifeste encore; cette évolution est apparue en 1990 et fait que divers groupes de pays se situent à un point différent du cycle conjoncturel.

Aux Etats-Unis, une reprise est déjà en cours depuis le printemps de 1991. Bien qu'à certains moments celle-ci ait pu paraître incertaine, vue tendanciellement elle est progressivement devenue plus forte et s'appuie sur une base plus large et à effets plus durables. Surtout depuis le dernier trimestre de l'année passée, un certain nombre d'indicateurs montrent (notamment la forte croissance du degré d'utilisation des capacités de production dans l'industrie et la baisse sensible du chômage) que le « slack » dans l'économie, c'est-à-dire l'ampleur des capacités de production encore disponibles, diminue rapidement. La croissance du P.I.B. réalisée est, depuis quelque temps, plus forte que la croissance potentielle du P.I.B., de sorte qu'à l'intérieur de l'économie des tensions inflationnistes grandissantes menacent d'apparaître. Ces tensions inflationnistes n'ont pas encore réellement fait surface, mais du fait que les changements dans la politique monétaire ne produisent généralement leurs effets sur l'économie réelle qu'avec un décalage considérable, la banque centrale américaine a décidé en février 1994 d'augmenter pour la première fois depuis 1989 les

volgend jaar 2,7 % bedragen, na 1,2 % in 1993 en 1,5 % in 1992. Het herstel zou dus eerder geleidelijk en niet bijzonder krachtig zijn. Toch moet hierbij worden opgemerkt dat deze prognoses een lichte opwaartse herziening ten aanzien van de oktoberprognoses van vorig jaar betekenen; de laatste jaren werden de aanvankelijke prognoses haast stelselmatig neerwaarts herzien. Het lijkt er dus op dat het Fonds nu redenen genoeg heeft om aan te nemen dat een redelijk herstel definitief is doorgebroken.

De O.E.S.O. is slechts iets optimistischer dan het I.M.F. voor de reële groei van de industrielanden en ziet hun B.B.P. in 1994 met 2,6 % en in 1995 met 2,9 % toenemen. Opmerkelijk is ook hier dat de O.E.S.O. haar prognose in vergelijking met oktober jongstleden wat opwaarts herzien heeft, na enkele jaren van haast stelselmatige neerwaartse correcties. Ook de O.E.S.O. lijkt dus nu genoeg redenen te hebben om aan te nemen dat het herstel wortel geschoten heeft.

Daarbij moet worden opgemerkt dat de inflatievooruitzichten relatief gunstig blijven (volgens de O.E.S.O. 3,5 % in 1994 en 3,3 % in 1995), zodat de O.E.S.O.-landen voor het eerst sedert lang een periode van duurzame, niet-inflatoire groei binnen handbereik lijken te hebben.

2. Nog steeds een asynchroon conjunctuurverloop binnen de O.E.S.O.-zone

De globale groeiprognozes voor de O.E.S.O.-landen mogen niet verhullen dat de asynchrone conjunctuurevolutie binnen de industrielanden, die zich sedert 1990 voordoet en waarbij verschillende landengroepen zich op een sterk verschillend punt van de conjunctuurcyclus bevinden, zich nog steeds manifesteert.

In de Verenigde Staten is reeds sedert de lente van 1991 een herneming aan de gang. Alhoewel deze op zekere ogenblikken onzeker leek, is trendmatig gezien het herstel steeds sterker en duurzamer geworden. Vooral sedert het laatste kwartaal van vorig jaar wijzen een aantal indicatoren (ondermeer de sterk gestegen capaciteitsbenutting in de industrie en de sterke daling van de werkloosheid) erop dat de « slack » in de economie, dat wil zeggen de omvang van de nog voorradige productiecapaciteiten, in snel tempo verminderd is. De gerealiseerde B.B.P.-groei is al een tijdje sterker dan de potentiële B.B.P.-groei, zodat binnen de economie toenemende inflatoire spanningen dreigen te ontstaan. Deze inflatoire spanningen zijn nog niet echt aan de oppervlakte gekomen, maar doordat doorgaans wisselingen in het monetair beleid pas met aanzienlijke tijdsvertraging in de reële economie doorwerken, heeft de Amerikaanse centrale bank in februari 1994 beslist om de korte rente voor de eerste maal sedert 1989 te verhogen. Van februari tot augustus werden de federal funds met 1,75 % (tot 4,75 %) en het disconto met 1 % (tot 4 %) opgetrokken. Het probleem van de Verenig-

taux d'intérêt à court terme. De février à août, le taux des fonds fédéraux a été augmenté de 1,75 % (à 4,75 %) et le taux d'escompte de 1 % (à 4 %). Le problème des Etats-Unis est donc que la reprise est déjà devenue à ce point forte qu'éviter l'émergence de pressions inflationnistes devient un objectif politique prioritaire.

Au Japon par contre, ce n'est que récemment que sont apparus quelques signes qui montrent sans doute un début de reprise modérée mais ceux-ci demeurent encore fragiles. L'impact de quelques freins structurels importants sur la reprise, à savoir de considérables surinvestissements pendant le cycle conjoncturel précédent et l'assainissement bilantaire du système de crédit japonais suite à l'énorme montant des créances douteuses, semble avoir dépassé son point culminant mais se fait toujours sentir.

Il apparaît clairement qu'une coupure nette avec le profil traditionnel de la croissance économique de ce pays se fait jour. Alors que d'ordinaire la conjoncture est surtout soutenue par les exportations et les investissements des entreprises, on ne peut espérer beaucoup de ces moteurs conjoncturels; les investissements des entreprises sont encore sous le coup des surinvestissements réalisés et de la tendance aux délocalisations, tandis que les exportations sont fortement freinées par la hausse sensible du cours du yen. Par ailleurs, la consommation privée semble connaître un frémissement ces derniers temps; la solidité de cette progression pourrait être renforcée par l'abaissement récent de l'impôt sur les personnes physiques. L'exécution de vastes programmes d'investissements publics qui ont été décidés en phases successives aura aussi une influence favorable. Néanmoins, le risque n'est pas négligeable que la reprise soit mise en danger si le cours du yen poursuit sa tendance à la hausse. Une nouvelle diminution éventuelle des taux d'intérêt à court terme, nominalement bas mais relativement élevés en termes réels, pourrait apporter un soutien complémentaire.

En Europe continentale (l'économie britannique poursuit sa croissance commencée à l'automne 1992), une reprise timide a, au cours de l'été 1993, succédé à la chute brutale de la conjoncture; cette reprise s'amplifie progressivement. Pour les instituts de recherches la reprise vient plus tôt et est plus forte qu'attendue. Les plus récents indicateurs continuent à évoluer favorablement et semblent confirmer le caractère durable de la reprise. Ce sont la consommation privée et encore plus des exportations qui soutiennent la conjoncture dans les pays membres. Les exportations vers les U.S.A. et pour la première fois les exportations vers l'Asie remplissent un rôle clef. Les exportations intra-européennes sont aussi particulièrement dynamiques et doivent sans doute être vues *a posteriori* comme une preuve de la forte incidence positive de la réalisation du marché intérieur.

de Staten is dus dat de herneming reeds zo sterk gevorderd is dat het voorkomen van het opduiken van inflatoire spanningen een zeer prangend beleidsobjectief wordt.

In Japan daarentegen doen zich pas sedert kort enkele tekenen voor die wellicht op het begin van een matig herstel wijzen, maar nog onzeker zijn. De weerslag van enkele belangrijke structurele remmingen op de herneming, met name de aanzienlijke overinvesteringen tijdens de vorige conjunctuurencycclus en de balanssanering van het Japanse kredietstelsel ingevolge het enorme bedrag aan twijfelachtige vorderingen, lijkt nu over het hoogtepunt heen maar is nog steeds duidelijk voelbaar.

Het ziet er sterk naar uit dat zich een radicale breuk in het traditionele economische groeipatroon van het land aan het voordoen is. Waar de conjunctuur traditioneel vooral door de export en de bedrijfsinvesteringen werd aangedreven, moet op deze conjunctuurmotoren weinig hoop gesteld worden. De bedrijfsinvesteringen hebben immers nog steeds onder de gedane overinvesteringen en de trend naar delocalisatie te lijden en de export wordt sterk geremd door de sterke koersstijging van de yen. Anderzijds lijkt de privé-consumptie sedert recent op te flakkeren; de duurzaamheid van deze stijging zou kunnen versterkt worden door de recent besliste verlaging van de personenbelasting. Ook de uitvoering van de omvangrijke openbare investeringsprogramma's die in opeenvolgende stappen beslist werden, oefent een gunstige invloed uit. Nochtans is het niet denkbeeldig dat, indien de yenkoers zijn stijgende trend zou verder zetten, het herstel in gevaar zou kunnen komen. Een eventuele verdere verlaging van de nominaal lage, maar in reële termen relatief hoge, korte rente zou bijkomende steun kunnen bieden.

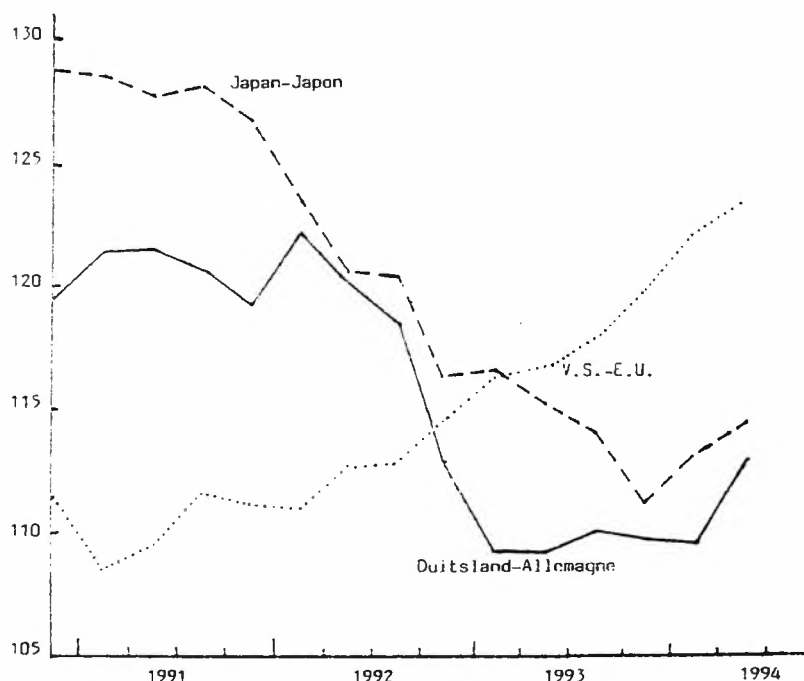
In continentaal Europa (de Britse economie zet haar reeds in de herfst van 1992 begonnen herneming verder) is in de zomer van 1993 na de bijzonder steile conjunctuurval een schuchter herstel op gang gekomen, dat geleidelijk meer aan kracht gewonnen heeft. Voor de onderzoeksinstituten is de herneming vroeger ingetreden en krachtiger dan verwacht. De jongste indicatoren blijven gunstig evolueren en lijken een duurzaam karakter van de herneming te bevestigen. Het zijn de privé-consumptie en nog meer de export die de conjunctuur in de Lid-Staten aandrijven. De export naar de V.S. en voor het eerst ook de uitvoer naar Azië vervullen een sleutelrol. Ook de intra-Europese export is dynamisch en moet wellicht *a posteriori* gezien worden als een bewijs van de sterke positieve impact van de verwezenlijking van de interne markt.

GRAFIEK I

Evolutie van de industriële produktie in de V.S., Japan en Duitsland op kwartaalbasis (1985=100)

GRAPHIQUE I

Evolution de la production industrielle aux E.U., le Japon et l'Allemagne, données trimestrielles (1985=100)



3. Moins de freins structurels et plus d'avantages macro-économiques, mais une volatilité accrue des marchés

Par rapport à l'année dernière, la force d'un certain nombre de facteurs structurels qui rendait la reprise dans les pays industriels plus difficile, a sensiblement diminué.

Aux Etats-Unis, l'endettement des entreprises et (dans une mesure relativement moindre) des ménages s'est depuis quelque temps sensiblement résorbé. La solvabilité des institutions de crédit s'est aussi fortement améliorée; l'ampleur des créances douteuses a sensiblement diminué et la vague de liquidations des banques d'épargne en difficulté est une page tournée. La forte incidence négative sur l'économie de la considérable diminution des dépenses militaires (avec un fort impact régionale par exemple en Californie) se fait nettement moins sentir. Dans le secteur immobilier aussi, après un net redressement de la construction résidentielle, une certaine reprise de la construction commerciale peut être constatée ces derniers temps.

De même en Grande-Bretagne, la crise dans le secteur immobilier semble avoir pris un virage, quoique de moindre ampleur; la construction résidentielle connaît depuis un certain temps une reprise progressive, tant en volume qu'en prix. Dans la construction non-résidentielle, le creux semble dépassé depuis quelque temps.

3. Minder structurele remmingen en gunstiger macro-economische voorwaarden, maar toegenomen marktinstabiliteit

Tegenover een jaar geleden is de kracht van een aantal structurele factoren die het herstel in de industrielanden bemoeilijken merklijk afgenomen.

In de V.S. heeft de schuldenpositie van de bedrijven en (in wat mindere mate) de gezinnen zich sedert enige tijd aanzienlijk verbeterd. Ook de solvabiliteit van de kredietinstellingen is zeer sterk verbeterd; de omvang van de dubieuze leningen is sterk gedaald en de liquidatiegolf van in moeilijkheden geraakte spaarbanken is nu voorbij. De sterke negatieve economische weerslag van de forse militaire uitgavenvermindering (met een sterk regionale impact, bv. in Californië) laat zich nu geleidelijk minder voelen. En in de vastgoedsector is, na een sterke heropleving in de residentiële bouw, sedert kort ook een zeker herstel in de commerciële bouwsector merkbaar.

Ook in Groot-Brittannië lijkt de crisis in de vastgoedsector een, zij het minder sterke, ommekeer te hebben genomen; de woningbouw kent sedert enige tijd een geleidelijk herstel van zowel volume als prijzen. In de niet-residentiële bouw lijkt sedert kort het dieptepunt voorbij te zijn.

En Europe continentale, depuis plus d'un an, une vague de restructurations est à l'œuvre dans les entreprises pour remédier aux problèmes structurels de compétitivité, principalement au handicap des coûts salariaux. Il y a eu presque partout une forte modération des salaires réels ainsi qu'une augmentation marquée de la flexibilité du travail et une rationalisation accrue de la production.

C'est peut-être au Japon que les freins structurels demeurent sans doute les plus forts. C'est peut-être parce que l'économie s'y trouve dans une phase de transition particulièrement radicale : pour la première fois depuis la guerre la reprise ne devrait pas venir d'impulsions externes mais internes. Ici aussi, les freins structurels semblent être amenés peu à peu à disparaître; comme déjà mentionné, c'est le cas en ce qui concerne la solvabilité des banques. Les surinvestissements semblent aussi progressivement devoir moins hypothéquer la conjoncture. Il n'est toujours pas clair de voir dans quelle mesure les grandes entreprises japonaises orientées à l'exportation et qui sont entre autres freinées par l'existence de l'emploi à vie, se sont suffisamment rationalisées. Et quoiqu'une reprise soit en cours dans la construction résidentielle, la construction non-résidentielle reste toujours en crise.

Si la force des facteurs structurels semble visiblement moins entraver la reprise économique qu'un an auparavant, il en va aussi de même pour la politique macro-économique. Les pays industrialisés sont certainement caractérisés par un contexte peu inflationniste et rien ne montre que dans un avenir proche ceci doive changer. Il y a rarement eu au sein de l'O.C.D.E. un aussi grand consensus faisant de la lutte contre l'inflation la première priorité tandis que presque partout les coûts salariaux évoluent de façon particulièrement modérée. Les progrès accomplis dans la lutte contre l'inflation ont permis aux autorités monétaires de mener une politique de taux d'intérêt de nature à favoriser une reprise de la croissance économique. En Allemagne, la baisse du taux lombard, commencée au cours de l'été 1992, s'est poursuivie l'an dernier; la plupart des autres pays continentaux ont pu de près ou de loin suivre ce mouvement. Il est vrai qu'aux Etats-Unis la banque centrale a depuis février dernier remonté les taux, avec cependant l'objectif de rendre la politique monétaire « neutre », et non pas restrictive, après une période de forte stimulation; en faisant ceci elle veille aussi à assurer une croissance économique à plus long terme.

Au Japon aussi, les taux à court terme ont poursuivi leur diminution l'an dernier, quoique le taux d'escompte officiel soit resté inchangé depuis mars 1993. Malgré une inflation particulièrement faible et le fait que la reprise qui s'annonce apparaisse comme fragile, la Banque du Japon est peu encline à abaisser encore les taux d'intérêt, de crainte, comme en 1987, de poser à terme les fondements d'une nouvelle bulle spéculative. Cependant, le niveau relativement

In continentaal Europa is sedert meer dan een jaar in het bedrijfsleven een herstructureringsgolf op gang gekomen om te remediëren aan het structurele competitiviteitsprobleem, vooral de loonkostenhandicap. Haast algemeen deed zich een sterke matiging van de reële lonen voor, evenals een merkelijke vergroting van de arbeidsflexibiliteit en een versterkte rationalisering van de productie.

Het is wellicht in Japan dat de structurele remmingen wellicht nog het krachtigst blijven. Dit is wellicht omdat de economie in een bijzonder radicale overgangsfase verkeert : voor de eerste keer in de naoorlogse geschiedenis zou het herstel niet van externe maar interne impulsen moeten komen. Toch lijken de structurele remmingen ook hier stilaan aan een terugtocht toe; dit is zoals reeds vermeld het geval met de solvabiliteit van de banken. Ook de hypotheek van de overinvesteringen op de conjunctuur lijkt zich nu geleidelijk minder te laten voelen. Onduidelijk blijft nog in hoever de grote Japanse exportgerichte bedrijven, ondermeer geremd door het bestaan van de levenslange arbeidslaan, voldoende gerationaliseerd hebben. En alhoewel in de woningbouw een herneming aan de gang is, zit de niet-residentiële bouw nog steeds in een crisis.

Indien de kracht van de structurele factoren duidelijk minder de economische herneming in de weg lijkt te staan dan een jaar geleden, dan is dit ook zo voor het macro-economische beleid. De industrielanden leven duidelijk in een weinig inflatoir klimaat en niets wijst erop dat hierin in de naaste toekomst verandering zou komen. Zelden is er binnen de O.E.S.O. een zo grote beleidsconsensus over inflatiebestrijding als topprioriteit geweest en haast overal ontwikkelen de arbeidskosten zich bijzonder matig. Door de gemaakte vooruitgang bij de inflatiebestrijding hebben de monetaire overheden een rentebeleid kunnen voeren dat een economische herneming begunstigt. In Duitsland heeft de daling van de lombardrente die in de zomer van 1992 was ingezet, zich het laatste jaar verder doorgezet; veruit de meeste andere continentale landen hebben in wezen deze beweging min of meer kunnen volgen. In de V.S. heeft de centrale bank de rente sedert februari jongstleden weliswaar opgetrokken, doch met de bedoeling het monetair beleid na een periode van te sterke stimulering « neutraal » te maken, dus niet restrictief, en zodoende de economische groei ook op wat langere termijn veilig te stellen.

Ook in Japan is de korte rente het afgelopen jaar verder gedaald, hoewel de officiële discontovoet reeds sedert maart 1993 ongewijzigd is gebleven. Ondanks de bijzonder lage inflatie en het feit dat het zich aankondigde herstel broos lijkt te zijn, is de Bank of Japan weigerachtig om de rente verder te verlagen, uit vrees om zoals in 1987 op termijn de grondvesten voor een nieuwe speculatieve luchtbel te leggen. Nochtans zou het relatief hoge niveau van de

élevé des taux réels justifierait un abaissement supplémentaire.

De même, dans son ensemble, la politique budgétaire apparaît compatible avec une reprise. Aux Etats-Unis, la forte reprise économique et les mesures d'assainissement budgétaire prises ont conduit à une diminution rapide du déficit budgétaire fédéral. En dollars, ce déficit pourrait être réduit de plus ou moins la moitié pour l'année budgétaire 1995 par rapport à deux ans auparavant. Ceci signifie aussi une moins grande pression sur les taux d'intérêt et sur l'inflation, ainsi donc qu'une contribution positive à la durabilité de la reprise.

Au Japon, le déficit budgétaire a été sensiblement aggravé par les importants programmes d'investissements arrêtés, par étapes, au cours des deux dernières années pour stimuler la mauvaise conjoncture ainsi que par l'abaissement, décidé récemment, de l'impôt des personnes physiques. La consolidation de ses finances publiques, menée avec beaucoup de succès par le Japon ces dernières années, ainsi que le fait que l'augmentation du déficit budgétaire par la stimulation de la demande intérieure doive en premier lieu être analysé comme une compensation des forces déflatoires de l'économie, signifie que la politique budgétaire contribue en premier lieu de façon cruciale au démarrage d'une reprise, sans mettre en danger d'autres objectifs prioritaires de la politique macro-économique telle la lutte contre l'inflation.

En Europe, les déficits budgétaires ont tellement crû, ces dernières années, dans tous les principaux pays, que la plupart d'entre eux se sont vus obligés, à un moment particulièrement peu favorable, à savoir pendant une phase conjoncturelle particulièrement faible et hésitante, de prendre des mesures restrictives ou très restrictives en vue de diminuer sensiblement leurs déficits budgétaires structurels. Ce n'est pas sans raison qu'on a pu penser que l'impact négatif de ce phénomène sur la consommation privée, eut pu mettre en danger la reprise. Cependant, la reprise s'est fait sentir, ainsi qu'il a été dit plus haut, plus tôt et plus fort que prévu. D'une part, la crédibilité de la politique budgétaire a eu un effet très positif sur les taux à court et à long terme ainsi que sur la confiance des consommateurs. D'autre part, cette confiance accrue a fait que les ménages ont été disposés à entamer leur épargne pour augmenter leurs dépenses et ce faisant à compenser l'effet déflationniste à court terme de la politique budgétaire.

Si les freins structurels et la politique macro-économique ont depuis un an visiblement évolué en faveur d'une reprise dans l'ensemble des pays industrialisés, il faut cependant remarquer que les autorités ont eu à faire face pendant la même période à un sensible renforcement de la volatilité des marchés financiers. Sur le plan des cours de change, par exemple, la forte baisse du cours du dollar depuis le début de l'année tant par rapport au mark allemand

réelle rente een bijkomende verlaging kunnen verantwoorden.

Ook het begrotingsbeleid lijkt in het algemeen compatibel met een herneming. In de V.S. hebben de krachtige economische herneming en de budgettaire saneringsmaatregelen tot een snelle vermindering van het federale begrotingstekort geleid. Het ziet er naar uit dat dit tekort in het begrotingsjaar 1995 in dollartermen ruwweg nog slechts de helft van twee jaar eerder zou kunnen bedragen. Dit betekent dan ook een minder grote druk op het rentepeil en op de inflatie en dus een positieve bijdrage aan de duurzaamheid van de herneming.

In Japan hebben de omvangrijke investeringsprogramma's die de afgelopen twee jaar met tussenfasen beslist werden om de conjunctuur te stimuleren, evenals de negatieve weerslag van de slechte conjunctuur en van de recent besliste verlaging van de personenbelasting het begrotingssaldo aanzienlijk verslechterd. Daar Japan echter de afgelopen jaren een zeer succesvolle consolidatie van de openbare financiën had doorgevoerd en de toename van het begrotingstekort door de stimulering van de binnenlandse vraag in de eerste plaats moet gezien worden als een compensatie voor de deflationaire krachten in de economie, betekent het begrotingsbeleid in de eerste plaats een cruciale bijdrage tot het op gang brengen van een herneming, zonder andere prioritaire objectieven van het macro-economisch beleid, zoals de inflatiebestrijding, in gevaar te brengen.

In Europa waren de begrotingstekorten de afgelopen jaren in alle belangrijke landen zo sterk opgelopen dat het merendeel van deze landen zich op een bijzonder ongunstig moment, namelijk tijdens een bijzonder zwakke en weifelende conjunctuur, verplicht zag restrictieve tot zeer restrictieve maatregelen te nemen, teneinde de structurele begrotingstekorten aanzienlijk te verminderen. Niet zonder reden kon dus gevreesd worden dat de negatieve weerslag hiervan op de privé-consumptie de herneming in gevaar had kunnen brengen. Desondanks is de herneming zoals vermeld relatief vroeg begonnen en heeft ze zich krachtiger dan verwacht doorgezet. Enerzijds heeft de credibiliteit van het begrotingsbeleid een zeer gunstige weerslag gehad op de korte en de lange rente en op het consumentenvertrouwen. Anderzijds leidde dit toegenomen vertrouwen ertoe dat de gezinnen bereid waren om via een intering op hun sparen hun bestedingen te verhogen en zodoende het deflationaire effect op korte termijn van het begrotingsbeleid te compenseren.

Indien de structurele remmingen en het macro-economisch beleid in de industrielanden globaal gezien sedert een jaar duidelijk ten gunste van de herneming zijn geëvolueerd, moet toch worden opgemerkt dat de overheden in dezelfde periode te maken hebben gekregen met een sterke toename van de volatiliteit van de financiële markten. Op het gebied van de wisselkoersen bijvoorbeeld is de sterke koersdaling van de dollar sedert het voorjaar ten aanzien

qu'au yen japonais doit être soulignée. Une extrapolation de ces tendances pourrait influencer négativement la reprise au Japon et en Europe tandis qu'aux Etats-Unis une augmentation éventuelle de l'inflation importée pourrait *in fine* avoir une influence négative sur l'économie. Au début de cette année, les marchés des capitaux ont connu une fin brutale de la forte baisse des taux des obligations tandis que les rendements sont montés rapidement et de façon significative. Quoique cette hausse puisse être facilement expliquée au vu de l'accélération particulièrement forte de conjoncture aux Etats-Unis depuis l'automne dernier, la question peut cependant être posée de savoir si une telle augmentation est bien compatible avec la situation de l'économie européenne caractérisée par un début de croissance modérée et où le processus de désinflation est toujours en cours.

Les prix des matières premières ont aussi connu depuis un certain temps une forte volatilité. Depuis l'automne les prix des matières premières, quoiqu'à un niveau historiquement bas, ont monté fort ou particulièrement fort. Pour de nombreuses matières premières, l'ampleur de la hausse de prix peut difficilement être expliquée par la situation conjoncturelle ou par le niveau des stocks. Même les prix des produits pétroliers ont été instables.

Indubitablement, la volatilité accrue est due dans une mesure importante à certains mouvements très spéculatifs. Néanmoins, ils placent les autorités devant le défi de contrecarrer de telles dérives des marchés. La meilleure réponse des pays industrialisés à ceci est sans doute la mise en œuvre conséquente d'une politique de stabilisation et l'amélioration de la coordination internationale des politiques économiques. La conduite d'une politique monétaire anti-inflationniste et d'une politique budgétaire centrée sur la consolidation des finances publiques offre la garantie que la volatilité se corrige d'elle-même dans un délai raisonnable. La conduite d'une telle politique de stabilisation a notamment contribué à permettre aux principaux pays du S.M.E., malgré l'important élargissement des marges de fluctuations en juillet de l'année passée, de contenir dans des limites particulièrement étroites les variations de leurs cours de change réciproques. La même politique de stabilisation a aussi permis que les taux d'intérêt à long terme des principaux pays du S.M.E. aient, depuis le début de l'année, moins montés que dans les autres pays de l'Union européenne.

4. La conjoncture dans les différentes régions du monde industrialisé

a) Les Etats-Unis

La reprise, qui a commencé au printemps de 1991 et qui évoluait selon un schéma de « stop and go » (périodes d'accélération de l'activité suivies de périodes de quasi-stagnation), s'est sensiblement accéléré

van zowel de Duitse mark als de Japanse yen te noteren. Een extrapolatie van deze tendenzen zou in Japan en in Europa de herneming negatief kunnen beïnvloeden, terwijl ook in de V.S. een eventuele toename van de geïmporteerde inflatie uiteindelijk negatief op de economie zou kunnen inwerken. Op de kapitaalmarkten kwam begin van dit jaar aan de snelle daling van de obligatierentes abrupt een einde en stegen de rendementen snel en aanzienlijk. Alhoewel deze stijging gemakkelijk verklaarbaar is in het licht van de bijzonder sterke conjunctuurversnelling die in de V.S. vanaf de herfst van vorig jaar plaats vond, kan de vraag gesteld worden of dergelijke stijging wel compatibel is met de toestand van de Europese economie, gekenmerkt door een prille en matige herneming en een nog steeds aan de gang zijnde desinflatieproces.

Ook op de grondstoffenmarkten heeft zich sedert enige tijd een zeer sterke volatiliteit voorgedaan. Sedert de herfst zijn de grondstoffenprijzen, alhoewel vanaf een historisch gezien laag peil, sterk tot bijzonder sterk gestegen. Voor meerdere grondstoffen lijkt de omvang van de prijsstijgingen moeilijk te verantwoorden door de conjunctuurtoestand en de omvang van de voorraden. Ook de olieprijsen waren onstabiel.

Ongetwijfeld is de toegenomen volatiliteit in aanzienlijke mate te wijten aan bepaalde, sterk speculatieve bewegingen. Niettemin plaatsen zij de overheden voor de uitdaging om dergelijke overdrijvingen van de markt tegen te gaan. Het beste antwoord van de industrielanden hierop is wellicht het consequent doorvoeren van een stabilisatiebeleid en het verbeteren van de internationale beleidscoördinatie. Het voeren van een monetair beleid dat prioritair gericht is op de inflatiebestrijding en van een begrotingsbeleid dat gecentreerd is op consolidatie van de openbare financiën is een sterke waarborg dat de instabiliteit zichzelf binnen een redelijke periode corrigeert. Het voeren van zo'n stabilisatiebeleid heeft het ondermeer mogelijk gemaakt dat de kernlanden van het E.M.S. ondanks de sterke verbreding van de schommelingsmarges in juli van vorig jaar hun onderlinge wisselkoersschommelingen bijzonder beperkt hebben weten te houden. Dit stabilisatiebeleid heeft er ook toe geleid dat de obligatierentes in de kernlanden van het E.M.S. sedert het begin van dit jaar duidelijk minder sterk gestegen zijn dan in de andere Lid-Staten van de Europese Unie.

4. De conjunctuur in de verschillende regio's van de industriële wereld

a) De Verenigde Staten

De herneming die zich sedert de lente van 1991 heeft ingezet en volgens een « stop-and-go-patroon » verliep (periodes van versnelling van de activiteit, gevolgd door periodes van quasi-stagnatie) heeft zich

rée depuis le dernier trimestre de 1993 et semble finalement avoir acquis un caractère durable vu qu'elle concerne cette fois l'ensemble des composantes de la demande. Après trois trimestres d'une croissance relativement modérée seulement, le produit intérieur brut a augmenté en termes réels de 7,0 % au dernier trimestre de 1993 (en base annuelle par rapport au trimestre précédent). Quoique ce taux de croissance, particulièrement fort, n'ait pu se maintenir, la croissance du P.I.B. a encore atteint 3,4 % au premier trimestre de 1994 et 3,7 % au second trimestre de cette année, soit sensiblement plus que la croissance potentielle du P.I.B. qu'on estime en général pouvoir être de 2,5 % à 3,0 %.

L'impact cumulé de la reprise depuis 1991 et la forte accélération depuis l'automne de l'année dernière a sensiblement réduit l'ampleur des capacités de production encore disponibles (le « slack ») de l'économie et des pressions inflationnistes pourraient se matérialiser. Le degré d'utilisation des capacités de production dans l'industrie a atteint au second trimestre 83,7 %. Le taux de chômage a baissé pendant la période mai-juillet jusqu'à une moyenne de 6 %, un niveau qui du point de vue cyclique peut être considéré comme très bas et à partir duquel des pressions inflationnistes commencent traditionnellement à se manifester. Les créations d'emplois sont aussi particulièrement élevées; pendant la période de janvier à juillet 1994, 309 000 emplois ont été en moyenne créés chaque mois.

La conjoncture est principalement soutenue par la consommation privée, mais aussi par les investissements des entreprises qui, grâce à la forte croissance des bénéfices, ont continué de se comporter de façon très dynamique; au second trimestre de cette année, les investissements des entreprises ont encore augmenté, de plus de 10 % en base annuelle. De même, le logement a aussi évolué de façon particulièrement positive depuis l'automne, tandis qu'actuellement, la construction non-résidentielle a aussi clairement entamé sa reprise. Soutenues par la forte amélioration de la compétitivité ces dernières années ainsi que par une faiblesse relative du cours du dollar, les exportations se développent relativement bien; elles sont cependant encore quelque peu freinées par l'évolution conjoncturelle plus faible de la majorité de ses partenaires commerciaux. Suite à la croissance sensiblement plus rapide de l'économie américaine que celle de la majorité de ses partenaires commerciaux, les importations croissent depuis un certain temps plus rapidement que les exportations, de sorte que les exportations nettes représentent un poste déficitaire pour la croissance économique, même si ce n'est que de façon modérée. Ainsi, le déficit commercial mensuel représentait en moyenne 11 milliards de dollars au premier trimestre de 1994, contre seulement 7 milliards de dollars en 1992 et 5,5 milliards de dollars en 1991.

Ce n'est donc pas étonnant que les craintes de la Réserve fédérale quant aux pressions inflationnistes rampantes se soient renforcées depuis quelque

sedert het laatste kwartaal van 1993 aanzienlijk versneld en lijkt dienvolgens een duurzamer karakter gekregen te hebben. Na drie kwartalen van slechts matige groei, steeg het bruto binnenlands produkt in het laatste kwartaal van 1993 reëel met 7,0 % (op jaarbasis, ten aanzien van het voorgaand kwartaal). Alhoewel dit bijzonder sterke groeiritme zich niet kon handhaven bedroeg de B.B.P.-groei nog steeds 3,4 % in het eerste kwartaal van 1994 en 3,7 % in het tweede kwartaal van dit jaar, dit wil zeggen merkkelijk boven de potentiële B.B.P.-groei, die in regel op 2,5 % à 3,0 % geraamd wordt.

De gecumuleerde impact van de herneming sedert 1991 en de sterke versnelling sedert de herfst van vorig jaar, maakten dat de omvang van de nog resterende produktiecapaciteiten (de « slack ») in de economie sterk verminderde en inflatoire spanningen zou kunnen gaan verwekken. De capaciteitsbezetting in de industrie bereikte in het tweede kwartaal 83,7 %. De werkloosheidsgraad daalde in de periode mei-juli tot gemiddeld 6,0 %, een peil dat cyclisch gezien zeer laag kan genoemd worden en volgens vele onderzoeksinstituten een niveau is van waaraf zich traditioneel inflatoire spanningen beginnen te manifesteren. Ook de werkgelegenheidscreatie is bijzonder sterk te noemen; in de periode januari tot juli 1994 werden maandelijks gemiddeld 309 000 banen gecreëerd.

De conjunctuur wordt vooral gedragen door de privé-consumptie, maar ook de bedrijfsinvesteringen blijven zich, dankzij de sterke stijging van de winsten, bijzonder dynamisch gedragen; in het tweede kwartaal van dit jaar stegen de bedrijfsinvesteringen op jaarbasis nog steeds met meer dan 10 %. Ook de woningbouw heeft zich sedert de herfst bijzonder sterk ontwikkeld, terwijl nu ook de niet-residentiële bouw aan een duidelijke herneming is begonnen. Ook de export ontwikkelt zich, gesteund door de sterke competitiviteitsverbetering van de laatste jaren en een relatief zwakke dollarkoers, relatief goed maar wordt toch enigszins afgeremd door de zwakke conjunctuurontwikkeling bij de meeste handelspartners. Doordat de Amerikaanse economie echter behoorlijk sneller groeit dan die van de meeste handelspartners, neemt de import sedert enige tijd sneller toe dan de export, zodat de netto-export een, zij het matige, verliespost voor de economische groei betekent. Zo bedroeg het gemiddelde maandelijks handelsbalanstekort in het eerste kwartaal van 1994 11 miljard dollar, tegen nog 7 miljard dollar doorheen 1992 en 5,5 miljard dollar doorheen 1991.

Het is dus niet verwonderlijk dat de bezorgdheid van de *Federal Reserve* over opduikende inflatoire spanningen sedert enige tijd sterk is toegenomen.

temps. Pour l'instant, l'inflation reste bien sous contrôle; l'inflation sous-jacente des prix à la consommation (alimentation et énergie exceptés) était de 2,9 % au cours de la période janvier-juillet de cette année, soit environ un rythme semblable à celui de l'année dernière. Cependant, les prix à la production se raffermissent depuis peu et au niveau des prix à la consommation la baisse de l'inflation de ces quatre dernières années semble être terminée; les prix des matières premières et des produits pétroliers sont déjà fort montés depuis l'automne de l'année dernière. La composante prix de l'indice de la *National Association of Purchasing Managers* (qui reflète les attentes des dirigeants d'entreprises) est fort montée ces derniers mois; la baisse sensible du dollar depuis le début de cette année augmente le risque d'une croissance de l'inflation importée et de plus une légère accélération de la croissance des salaires se manifeste. Conjugués à des capacités de production disponibles toujours plus restreintes, ces facteurs augmentent sans aucun doute le potentiel d'inflation. Vu que l'incidence de la politique monétaire ne se fait sentir qu'avec un certain décalage, la banque centrale américaine a décidé d'augmenter depuis février de cette année le taux de fonds fédéraux de 1,75 % et le taux d'escompte de 1,0 % pour diminuer le rythme de croissance de l'économie. La *Réserve fédérale* évolue néanmoins dans une période difficile. Le taux de croissance du P.I.B. au deuxième trimestre de cette année était pour 60 % dû à une progression des stocks; la demande finale a évolué de façon relativement faible. Dans la mesure où cette augmentation des stocks (qui se situe principalement dans le commerce de gros) est voulue par les entreprises, elle peut être considérée comme un signe avant-coureur d'une conjoncture restant forte. Dans la mesure où les entreprises ont surestimé la demande et où l'augmentation des stocks n'est pas voulue, celle-ci pourrait aussi bien être considérée comme un signe avant-coureur d'un affaiblissement marqué de la conjoncture; de même, il se pourrait que les restrictions budgétaires, entrées en vigueur au printemps dans le cadre du programme d'assainissement décidé l'année précédente, se répercutent sur le comportement de consommateurs; par ailleurs, la forte augmentation des taux à long terme semble avoir conduit récemment à un certain affaiblissement de la construction résidentielle.

b) Japon

Après le fort affaiblissement conjoncturel intervenu en 1992, aucun signe de reprise ne s'est pas manifesté en 1993; pendant cette année l'économie a continué à stagner. Le surinvestissement des années précédentes, la nécessité pour les institutions de crédits de corriger l'impact des énormes créances douteuses sur leur structure bilantaire et la vague de restructurations dans les entreprises (surtout les entreprises industrielles orientées à l'exportation) continuent à faire peser une lourde hypothèque sur la

De l'inflation blijft voorlopig goed onder controle; de onderliggende inflatie van de consumptieprijzen (exclusief voeding en energie) bedroeg in de periode januari-juli van dit jaar 2,9 % op jaarbasis, zowat hetzelfde ritme als vorig jaar. Toch lijken de producentenprijzen sedert kort aan te trekken en lijkt op het niveau van de consumptieprijzen aan de daling van de inflatie van de jongste vier jaar een einde te zijn gekomen. De grondstoffenprijzen en de olieprijsen zijn sedert de herfst van vorig jaar reeds sterk gestegen. Ook de prijscomponent in de index van de *National Association of Purchasing Managers* (die de verwachtingen van de bedrijfsleiders weerspiegelt) is de jongste maanden sterk gestegen; de aanzienlijke daling van de dollarkoers sedert begin van dit jaar verhoogt het risico op een stijging van de geïmporteerde inflatie, en ook is een lichte versnelling van de loonstijgingen vast te stellen. Samen met de steeds kleinere beschikbare productiecapaciteit, verhogen deze elementen ongetwijfeld het inflatiepotentieel. Vermits het effect van het monetair beleid zich met een zekere tijdsvertraging laat voelen, heeft de Amerikaanse centrale bank beslist om sedert februari van dit jaar de federal funds met 1,75 % en het disconto met 1,0 % op te trekken, teneinde het groeiritme van de economie tot een lager peil terug te brengen. De *Federal Reserve* verkeert evenwel in een moeilijke periode. Het B.B.P.-groeicijfer van het tweede kwartaal van dit jaar bestond voor 60 % uit een toename van de voorraden; de eindvraag ontwikkelde zich eerder zwak. In de mate dat deze voorraadtoename (die zich vooral bij de groothandel situeert) door de bedrijven gewild is, kan ze als de voorbode van een sterk blijvende conjunctuur beschouwd worden. In de mate dat de bedrijven de vraag overschat hebben en de voorraadtoename ongewild is, zou deze juist als voorbode van een merkelijke conjunctuurverzwakking kunnen beschouwd worden; het zou ook kunnen dat de budgettaire restricties die in de lente in het kader van het vorig jaar besliste saneringsprogramma in werking traden toch op het consumentengedrag zijn gaan doorwegen; en de sterke stijging van de lange rente lijkt sedert kort tot een zekere verzwakking in de woningbouw te hebben geleid.

b) Japan

Na de zware conjunctuurinzinking die zich in de loop van 1992 voordeed, bleef elk teken van een herstel in 1993 uit: de economie bleef dat jaar stagneren. De overinvesteringen van de voorgaande jaren, de nood van de kredietinstellingen om de weerslag van enorme dubieuze kredieten op hun balansstructuur te corrigeren en de herstructureeringsgolf in (vooral op de export gerichte industriële) bedrijven bleven een zware hypotheek op het herstel leggen; de duur en de weerslag ervan op de conjunc-

reprise; leur coût et leur incidence sur la conjoncture ont été sensiblement sous-évalués par les instituts de recherche internationaux. Alors que le F.M.I., par exemple, prévoyait encore au printemps de 1992 une croissance réelle de près de 4 % pour 1993, d'après les prévisions les plus récentes c'est une croissance quasiment nulle qui a été réalisée. Dans la deuxième moitié de cette année le P.I.B. a même diminué en termes réels d'un demi pour-cent. L'exécution des programmes de stimulation de la conjoncture, décidés en 1992 et en 1993 par le gouvernement et consistant surtout en investissements publics plus importants, n'a commencé que lentement; par ailleurs la forte hausse du cours du yen depuis le début de 1992 représente un frein important aux exportations et une stimulation des importations selon l'O.C.D.E.; en volume, les exportations de biens et de services n'ont cru en 1993 que de 1,1 %, alors que les importations augmentaient de 3,2 %. Vu la détérioration sensible de leurs perspectives économiques, les ménages ont limité leur consommation. Ainsi, le rapport entre les offres et les demandes d'emploi, qui durant quatre années était supérieur à 1, est-il tombé fin 1992 en dessous de l'unité et jusqu'à 0,65 au cours de la période mai-juillet de l'année en cours. Depuis un certain temps, le taux de chômage fluctue autour de 3 %, mais en réalité, il ne donne pas bien l'évolution réelle du marché de l'emploi; l'emploi a sensiblement diminué au début de cette année.

Toutefois, depuis quelque temps, certains signes semblent montrer que le creux de la récession est dépassé et que depuis la première partie de 1994 une reprise hésitante et fragile se fait jour, presque exclusivement soutenue par des impulsions internes. Pendant le premier trimestre de cette année, la production industrielle a augmenté de près de 2 % par rapport au dernier trimestre de 1993; il en va de même pour le volume des ventes au détail. Des prix à la consommation plus bas, dus entre autres à des prix d'importation plus bas suite à la hausse du yen et à une arrivée massive de chaînes de discount, ainsi qu'à la baisse réalisée cette année de l'impôt des personnes physiques ont joué ici un rôle important. Le redressement de la construction résidentielle, déjà en cours en 1993, s'est poursuivi.

Malgré la forte croissance en termes réels des importations et le faible développement des exportations, le surplus de la balance commerciale exprimé en dollar est resté à un niveau élevé du point de vue historique grâce à l'évolution favorable des termes d'échange. Au cours de la première moitié de cette année, ce surplus atteignait en moyenne mensuelle un peu plus de 10 milliards de dollars, soit près d'un milliard de dollars de plus que pendant la période correspondante de 1993.

Le niveau de l'indice précurseur de l'*Economic Planning Agency* relatif à la situation des entreprises atteint pendant les cinq premiers mois de cette année, semble confirmer que la conjoncture a pris un virage. En outre, la mise en œuvre d'un programme d'investissements sensiblement renforcé a seule-

tuur werden door de internationale onderzoeksinstituten sterk onderschat. Waar bijvoorbeeld het I.M.F. in de lente van 1992 voor 1993 nog een reële B.B.P.-stijging van praktisch 4 % voorzag, blijkt zich dat jaar volgens de jongste prognose een quasi-nulgroei te hebben gerealiseerd. In de tweede helft van dat jaar daalde het reële B.B.P. zelfs met een halve procent. De uitvoering van de programma's die door de Regering in 1992 en 1993 waren beslist en grotendeels bestonden uit hogere overheidsinvesteringen, kwam slechts traag op gang; anderzijds betekende de aanzienlijke koersstijging van de yen sedert medio 1992 een sterke rem op de export, en een stimulering van de import; de reële export van goederen en diensten steeg volgens de O.E.S.O. in 1993 met slechts 1,1 %, terwijl de reële invoer met 3,2 % toenam. De gezinnen beperkten wegens de sterk verslechterde economische verwachtingen hun consumptie. Zo daalde de verhouding tussen aangeboden en gezochte betrekkingen, die gedurende vier jaar boven 1 fluctueerde, vanaf eind 1992 gestaag beneden dat niveau en bereikte zelfs 0,65 in de periode mei-juli van dit jaar. De werkloosheidsgraad blijft reeds geruime tijd rond 3 % schommelen maar geeft in feite niet de werkelijke evolutie van de arbeidsmarkt weer; de werkgelegenheid is in het begin van dit jaar merkkelijk gedaald.

Toch lijken sedert enige tijd een aantal tekenen erop te wijzen dat het dieptepunt van de recessie voorbij is en zich sedert het voorjaar van 1994 een aarzeland en broos herstel heeft ingezet, dat haast exclusief door interne impulsen wordt aangedreven. In het eerste kwartaal van dit jaar steeg de industriële produktie met bijna 2 % ten aanzien van het laatste kwartaal van 1993; hetzelfde gold voor de reële kleinhandelsverkopen. Lagere consumptieprijzen, ondermeer onder invloed van lagere invoerprijzen wegens de stijging van de yenkoers en van de sterke opkomst van discountketens, evenals de dit jaar doorgevoerde verlaging van de personenbelasting speelden hierbij een belangrijke rol. Het herstel van de residentiële bouw, dat al doorheen 1993 aan de gang was, zet zich verder door.

Ondanks de sterke stijging van de reële invoer en de zwakke ontwikkeling van de reële uitvoer, blijft het surplus op de handelsbalans in dollar uitgedrukt door de gunstige ruiltermenontwikkeling historisch hoog. In de eerste jaarhelft van dit jaar bedroeg het maandelijks gemiddeld een goede 10 miljard dollar, hetzij nog bijna een miljard dollar meer dan over dezelfde periode in 1993.

Het peil van de leading indicator van het *Economic Planning Agency* aangaande de toestand van het bedrijfsleven, dat de eerste vijf maanden van dit jaar bereikt werd, lijkt te bevestigen dat de conjunctuur een keerpunt heeft genomen. Overigens is de uitvoering van de sterk verhoogde investeringsprogram-

ment atteint récemment son rythme de croisière et est donc de nature à apporter à court terme un soutien conjoncturel notable. Ainsi qu'il a été dit plus haut, l'incidence des freins structurels semble aussi avoir dépassé son sommet. Tant le F.M.I. que l'O.C.D.E. prévoient pour cette année une reprise relativement timide, la croissance du P.I.B. s'établissant à quelque 1 %; l'année prochaine la croissance s'accélérerait à plus de 2 %, l'O.C.D.E. (2,7 %), tant un peu plus optimiste que le F.M.I. (2,5 %).

La reprise reste cependant très fragile. L'impact négatif de la forte hausse du cours du yen cet été est difficile à évaluer. Les investissements des entreprises semblent devoir baisser cette année pour la troisième fois consécutive. Et la grande vague de restructuration des entreprises se poursuit, ce qui pourrait finalement influencer négativement la consommation des ménages. Cependant, les chances d'une reprise durable, quoique peu spectaculaire, n'ont jamais été aussi bonnes ces deux dernières années qu'actuellement.

c) *L'Union européenne*

Au sein de l'Union européenne, la situation conjoncturelle est certainement moins contrastée que l'année dernière, où alors qu'en Grande-Bretagne, la reprise avait déjà commencé depuis un certain temps, une forte récession se faisait encore sentir. Dans les états membres, une reprise s'est fait sentir depuis l'été de l'année passée, initialement fragile mais progressivement plus forte. De cette manière, on peut dire que presque toute l'Union européenne se trouve dans une phase de redressement.

La production industrielle a augmenté au second semestre de 1993 par rapport au semestre précédent d'environ 1,5 % en base annuelle; pendant le premier trimestre de cette année, cette augmentation a été en base annuelle de 2,5 % par rapport au quatrième trimestre de l'année dernière. Les soutiens les plus importants sont la consommation privée, qui profite d'une remarquable reprise de confiance des consommateurs européens ainsi que les exportations. Tant les exportations intra-européennes, qui semblent profiter seulement maintenant à plein de la réalisation du marché intérieur, que les exportations extra-européennes évoluent de façon dynamique. Ce sont surtout les exportations vers les pays de l'A.E.L.E., les Etats-Unis, le Sud-Est asiatique et même les pays de l'Est qui semblent se développer fortement. Les investissements des entreprises ont sensiblement baissé l'année dernière et ne devraient apporter cette année qu'un soutien limité à la reprise; au surplus il reste globalement encore une large capacité de production inutilisée.

La politique budgétaire de l'Union européenne est depuis un certain temps restrictive dans le cadre d'une compression de déficits structurels trop élevés. En 1993, son incidence a toutefois été contrecarrée par les retombées conjoncturelles négatives, le déficit

ma's slechts sedert kort op kruissnelheid gekomen en is daarom van aard op korte termijn een aanzienlijke conjunctuursteyn te bieden. Zoals hierboven reeds vermeld lijkt de weerslag van de structurele remmingen ook over haar hoogtepunt te zijn. Zowel het I.M.F. als de O.E.S.O. voorzien voor dit jaar dan ook een relatief schuchter herstel, waarbij het B.B.P. met iets minder dan 1 % zou stijgen; volgend jaar zou de toename tot meer dan 2 % versnellen, waarbij de O.E.S.O. (2,7 %) iets optimistischer is dan het I.M.F. (2,5 %).

Toch blijft het herstel voorlopig eerder broos. De negatieve weerslag van de forse koersstijging van de yen in de zomer van dit jaar is moeilijk in te schatten. De bedrijfsinvesteringen lijken dit jaar voor de derde keer opnieuw te zullen dalen. En de grote herstructureringsgolf in het bedrijfsleven gaat nog steeds door, wat de gezinsconsumptie uiteindelijk negatief zou kunnen beïnvloeden. Toch lijken de kansen op een duurzaam, zij het weinig spectaculair herstel de afgelopen twee jaar niet zo goed geweest als nu.

c) *De Europese Unie*

In de Europese Unie vertoont het conjunctuurbeeld duidelijk minder tegenstellingen dan een jaar geleden. Waar in Groot-Brittannië het herstel al enige tijd aan de gang was, verkeerde het continent nog volop in een zware recessie. Sedert de zomer van vorig jaar heeft zich daar een aanvankelijk schuchter maar geleidelijk sterker herstel ingezet. Er kan dan ook gesteld worden dat zowat de ganse Europese Unie zich in een herstelfase bevindt.

De industriële produktie nam in de tweede jaarhelft van 1993 ten aanzien van de voorgaande jaarhelft toe met zo'n 1,5 % op jaarbasis; tijdens het eerste kwartaal van dit jaar bedroeg de stijging op jaarbasis ten aanzien van het vierde kwartaal van vorig jaar zo'n 2,5 %. De belangrijkste drijvende krachten zijn de privé-consumptie, die profiteert van een aanzienlijke toename van het Europese consumentenvertrouwen, en de export. Zowel de intra-Europese export, die pas nu ten volle van de verwezenlijking van de interne markt lijkt te profiteren, als de extra-Europese export ontwikkelen zich dynamisch. Vooral de uitvoer naar de E.V.A.-landen, de V.S., Oost-Azië en zelfs Oost-Europa blijken zich sterk te ontwikkelen. De bedrijfsinvesteringen daalden verleden jaar fors en zouden dit jaar slechts een bescheiden steun aan het herstel geven; overigens is er globaal genomen nog een ruime ongebruikte produktiecapaciteit.

Het begrotingsbeleid in de Europese Unie is sedert enige tijd restrictief, in het kader van een terugdringing van de te hoge structurele tekorten. De weerslag daarvan werd in 1993 echter doorkruist door de negatieve impact van de conjunctuur. Het globale be-

budgetaire global atteignant même le niveau record 6 % du P.I.B. européen. Par ailleurs, les restrictions budgétaires ont permis dans une très importante mesure une forte diminution des taux d'intérêt à court terme, principalement dans les principaux pays du S.M.E. Cette baisse des taux a aussi été rendue possible par la maîtrise de l'inflation dont un facteur crucial a été la remarquable modération des coûts salariaux. Ceci a été notamment le cas en Allemagne où par suite de la réunification les pressions inflationnistes sont longtemps restées vivaces : au cours de cet été, le rythme d'augmentation des prix à la consommation à un an d'écart a diminué et est revenu pour la première fois depuis 1990 en dessous de 3 %. Tout ceci fait que la politique monétaire allemande ne peut plus depuis un certain temps être qualifiée de restrictive, ce qui, vu le rôle essentiel du mark dans le S.M.E., exerce une influence positive sur le reste de l'Europe occidentale.

Globalement, la croissance du P.I.B. de l'Union européenne est estimée à 1,6 % pour cette année dans les prévisions de printemps de la Commission européenne contre 1,3 % dans ses dernières prévisions d'automne. L'année prochaine, la croissance du P.I.B. pourrait s'accélérer jusqu'à 2,5 %. Le taux de chômage atteindrait cependant tant cette année que l'année prochaine plus de 11 %.

Cette prévision globale n'empêche pas que l'évolution conjoncturelle des différents Etats membres puisse présenter des profils très différents. Ainsi en Grande-Bretagne la reprise, qui a déjà près de deux ans, se poursuit avec une vigueur certaine. D'après la Commission européenne, le P.I.B. progresserait cette année de 2,5 % en volume et l'année prochaine de 2,3 %. La crainte que les augmentations d'impôt entrées en vigueur au printemps fasse capoter la reprise apparaît infondée. Quoique l'inflation ait atteint depuis un certain temps un niveau historiquement bas (en juillet l'inflation sous-jacente des prix à la consommation, qui exclut les taux hypothécaires, atteignait seulement 2,2 %; ceci est le niveau le plus bas depuis 1975, époque où ces statistiques ont été commencées) et que pour l'instant, on puisse voir peu de signes d'une accélération de la hausse des prix, les marchés semblent craindre ces derniers mois la fin de la baisse de l'inflation et une nouvelle réduction des capacités de production encore disponibles. C'est pourquoi la banque centrale britannique a majoré son taux de base de 5 % en septembre.

En Allemagne, la reprise s'est manifestée plus tôt et avec plus de force qu'attendu. La demande intérieure, à savoir la consommation privée, continue à faire preuve de beaucoup de faiblesse et selon la Commission européenne devrait cette année encore diminuer de près de 1 %. La reprise est basée presque entièrement sur les exportations, qui évoluent de façon étonnamment dynamique et qui profitent aussi des restructurations considérables qui ont eu lieu ces deux dernières années dans l'industrie allemande. La consommation privée risque d'être hypothéquée

grootingstekort bereikte zelfs een rekord van 6 % van het Europees B.B.P. Anderzijds echter hebben de budgettaire restricties in zeer belangrijke mate een sterke daling van de korte termijnrente toegelaten, vooral in de zogenaamde kernlanden van het E.M.S. Deze rentedaling was mede mogelijk door het bedwingen van de inflatie, waarbij de aanzienlijke matiging van de loonkosten een cruciale factor speelde. Dit was met name het geval in Duitsland, waar de inflatoire spanningen door de weerslag van de hereniging lange tijd hardnekkig bleven : in de zomer van dit jaar daalde de jaar-op-jaarstijging van de consumptieprijzen er voor de eerste maal sedert 1990 beneden 3 %. Eén en ander heeft meegebracht dat het monetair beleid in Duitsland sedert enige tijd niet meer restrictief kan genoemd worden, wat via de ankerfunctie van de Duitse mark in het E.M.S., een sterk positieve invloed op de rest van West-Europa uitoefent.

Al bij al wordt de B.B.P.-groei van de Europese Unie voor dit jaar door de Europese Commissie in haar jongste lenteprognose op 1,6 % geraamd (tegen 1,3 % bij haar jongste herfstvooruitzichten). Volgend jaar zou de B.B.P.-groei tot 2,5 % kunnen versnellen. De werkloosheidsgraad zou echter zowel dit als volgend jaar meer dan 11 % bedragen.

Deze globale prognose belet niet dat de conjunctuurontwikkeling in de verschillende Lid-Statens een sterk verschillend profiel kan vertonen. Zo zet in Groot-Brittannië het bijna twee jaar oude herstel zich relatief krachtig verder. Volgens de Europese Commissie zou het B.B.P. dit jaar reëel met 2,5 % groeien en volgend jaar met 2,3 %. De vrees dat de belastingverhogingen die in de lente van kracht werden het herstel zouden fnuiken, lijkt ongegrond. Alhoewel de inflatie reeds geruime tijd een historisch laag peil heeft bereikt (in juli bedroeg de onderliggende inflatie van de consumptieprijzen, dat wil zeggen exclusief hypotheekrente, slechts 2,2 %; dit is het laagste peil sedert in 1975 met de reeks begonnen werd) en er voorlopig weinig tekenen van versnelde prijsstijgingen te merken zijn, lijken de markten de jongste maanden te vrezen dat aan de daling van de inflatie een einde is gekomen en neemt de nog beschikbare productiecapaciteit geleidelijk af. Daarom verhoogde de Britse centrale bank in september haar basisrente met 0,5 %.

In Duitsland is het herstel vroeger begonnen en sterker dan verwacht. De binnenlandse vraag, met name de privé-consumptie, blijft zich echter zwak ontwikkelen en zou volgens de Europese Commissie dit jaar nog eens met bijna 1 % dalen. De herneming drijft dan ook haast volledig op de export, die zich verrassend dynamisch ontwikkelt en ook profiteert van de omvangrijke herstructureringen die zich de afgelopen twee jaar in de Duitse industrie hebben voorgedaan. De privé-consumptie riskeert gehypothekeerd te blijven door de forse verhoging van de

par la forte hausse de l'impôt des personnes physiques qui est prévue au 1^{er} janvier de l'année prochaine et la reprise continuera sans doute à dépendre beaucoup des exportations. L'année prochaine, les investissements des entreprises pourraient sans doute aussi fournir une contribution importante, suite à la forte reprise des bénéfices. Une nouvelle diminution de la hausse des prix, estimée par la Commission européenne pour la consommation privée à quelque 2 %, en 1995 pourrait autoriser pendant un certain temps, la poursuite de la baisse des taux d'intérêt à court terme.

Dans l'est de l'Allemagne, la reprise qui est apparue en 1992, après une chute particulièrement brutale, s'accélère et trouve des fondements solides. La construction donne depuis un certain temps les principales impulsions mais les industries de fabrication ont aussi entamé maintenant leur redressement. Pour toute l'Allemagne, la Commission européenne prévoit une croissance réelle du P.I.B. de 1,3 % cette année et de 2,4 % l'an prochain. Pour cette année surtout, le Gouvernement allemand est lui-même plus optimiste en tenant compte d'une croissance d'au moins 2 %.

En France, aussi une reprise, timide d'abord, s'est progressivement renforcée, sous l'effet essentiellement provisoirement de la consommation privée de biens de consommation durables. Celle-ci a été entre autres stimulée par des incitants fiscaux temporaires en faveur de l'acquisition de voitures. Leur effet temporaire pourrait se traduire par un certain contre-coup négatif au second semestre. La reprise devrait cependant se poursuivre; la politique monétaire française a pu pendant longtemps être assouplie dans le sillage de celle menée Outre-Rhin et la politique budgétaire peut être considérée, cette année, comme peu restrictive après deux années consécutives de relâchement budgétaire sensible. En conséquence, la Commission européenne prévoit pour cette année une croissance du P.I.B. en volume de 1,6 %, qui pourrait s'accélérer à 2,8 % l'an prochain.

Tout cela ne signifie pas que la reprise dans l'Union européenne est hors de danger. Les exportations vers les pays non européens jouent un rôle important dans la présente reprise et pourraient, par exemple, être mises en danger par la faiblesse récente du dollar. Historiquement, les exportations semblent moins sensibles aux évolutions relatives des cours de change qu'à l'évolution de la demande interne du pays de destination; celle-ci semble rester relativement forte. De même, la forte croissance des taux obligataires depuis le début de cette année pourrait présenter un risque pour la reprise. Celui-ci a été réellement atténué par un assouplissement important de la politique monétaire. De plus, avant leur récente flambée, les taux obligataires ne sont restés que relativement peu de temps à leurs niveaux historiques, de sorte que leur influence effective sur la conjoncture ne doit pas être exagérée. D'autre part, il est peut-être raisonnable de penser que la baisse durable de l'inflation et la résorption des déficits

personenbelasting die voor 1 januari van volgend jaar voorzien is en de herneming zal wellicht sterk van de export afhankelijk blijven. Volgend jaar zouden echter ook de bedrijfsinvesteringen, onder invloed van het sterke winstherstel, een aanzienlijke bijdrage kunnen leveren. Een verdere daling van de inflatie, die voor de privé-consumptie door de Europese Commissie voor 1995 op ongeveer 2 % geraamd wordt, zou nog gedurende een zekere tijd een verdere daling van de korte rente kunnen toelaten.

In Oost-Duitsland heeft het herstel dat zich in 1992 na de bijzonder steile inzinking begon af te tekenen zich versneld en solidere funderingen gekregen. De bouwsector blijft reeds geruime tijd de belangrijkste impulsen geven, maar ook de fabrieks-nijverheid is nu in een herstelfase beland. Voor gans Duitsland raamt de Europese Commissie de reële B.B.P.-groei dit jaar op 1,3 % en volgend jaar op 2,4 %. Vooral voor dit jaar is de Duitse Regering zelf duidelijk optimistischer en rekent ze op een groei van zeker 2 %.

Ook in Frankrijk heeft het aanvankelijk schuchtere herstel zich geleidelijk versterkt, waarbij de impulsen voorlopig vooral van de privé-consumptie van duurzame consumptiegoederen lijken te zijn gekomen. Deze werd ondermeer aangedreven door tijdelijke fiscale stimuli ten gunste van de aankopen van auto's. Het tijdelijk effect hiervan zou een zekere negatieve weerslag kunnen hebben in de tweede jaarhelft. Toch zou de herneming zich verder moeten kunnen doorzetten; het Franse monetair beleid kon in het zog van het Duitse sedert geruime tijd sterk versoepeld worden en het budgettaire beleid is dit jaar weinig restrictief te noemen, na twee opeenvolgende jaren van versoepeling. Voor dit jaar voorziet de Europese Commissie dan ook een reële B.B.P.-groei van 1,6 %, die volgend jaar tot 2,8 % zou versnellen.

Eén en ander betekent niet dat de herneming in de Europese Unie volledig buiten gevaar is. De export naar niet-Europese landen speelt in de huidige herneming een belangrijke rol en die zou bijvoorbeeld in gevaar kunnen komen door de recente zwakke koersontwikkeling van de dollar. Historisch blijkt echter dat de export minder gevoelig lijkt te zijn voor de evolutie van de relatieve wisselkoersen, dan voor de evolutie van de interne vraag in de bestemmingslanden en deze lijkt juist relatief krachtig te blijven evolueren. Ook zou de sterke stijging van de obligatierentes sedert begin van dit jaar een risico voor de herneming kunnen betekenen. Deze werd echter verzacht door een sterke versoepeling van het monetair beleid. Bovendien verkeerden de obligatierentes voor de recente opstoot slechts gedurende relatief korte tijd op hun historisch zeer lage niveaus, zodat hun effectieve invloed op de conjunctuur wellicht niet moet overdreven worden. Anderzijds is het wellicht redelijk om aan te nemen dat de duurzame daling

budgetaires dans presque tous les pays de l'Union contribueront finalement à une certaine détente des taux d'intérêt obligataires.

L'aspect le plus encourageant de l'actuelle conjoncture européenne est aussi sans doute que certains risques et influences négatives sont compensés par d'autres forces et influences positives, qui peuvent être considérées comme une garantie pour la durabilité de la reprise.

van de inflatie en de vermindering van de begrotings-tekorten in haast alle Lid-Staten van de Unie zullen bijdragen tot een zekere ontspanning van de obligatierentes.

Het meest bemoedigende aspect van de huidige Europese conjunctuur is dan ook wellicht dat bepaalde risico's en negatieve invloeden worden gecompenseerd door andere positieve krachten en invloeden, die als een zekere garantie voor de duurzaamheid van de herneming kunnen beschouwd worden.

TABEL I

Vooruitzichten ⁽¹⁾ voor economische groei en inflatie in 1994 en 1995 ⁽¹⁾

	B.B.P.-groei 1994 in procent — <i>Croissance du P.I.B. 1994 en pour cent</i>			B.B.P.-groei 1995 in procent — <i>Croissance du P.I.B. 1995 en pour cent</i>			Evolutie consumptieprijzen in procent in 1994 — <i>Evolution des prix à la consommation en pour cent en 1994</i>			Evolutie consumptieprijzen in procent in 1995 — <i>Evolution des prix à la consommation en pour cent en 1995</i>		
	I.M.F.	O.E.S.O.	Eur. Comm.	I.M.F.	O.E.S.O.	Eur. Comm.	I.M.F.	O.E.S.O.	Eur. Comm.	I.M.F.	O.E.S.O.	Eur. Comm.
	<i>F.M.I.</i>	<i>O.C.D.E.</i>	<i>Comm. Eur.</i>	<i>F.M.I.</i>	<i>O.C.D.E.</i>	<i>Comm. Eur.</i>	<i>F.M.I.</i>	<i>O.C.D.E.</i>	<i>Comm. Eur.</i>	<i>F.M.I.</i>	<i>O.C.D.E.</i>	<i>Comm. Eur.</i>
U.S.A. — <i>U.S.A.</i>	3,7	4,0	3,7	2,5	3,0	3,0	2,7	2,1	2,7	3,4	3,1	3,3
Japan. — <i>Japon</i>	0,9	0,8	0,8	2,5	2,7	2,5	0,7	0,3	1,4	0,8	0,3	1,8
Canada. — <i>Canada</i>	3,6	3,6	—	3,5	4,3	—	0,4	0,7	—	1,8	2,1	—
Duitsland. — <i>Allemagne</i>	1,7	1,8	1,3	2,6	2,6	2,4	3,1	3,1	3,0	2,2	1,9	2,1
Frankrijk. — <i>France</i>	1,7	1,8	1,6	3,0	2,9	2,8	1,8	1,7	1,8	1,8	1,4	1,7
Verenigd Koninkrijk. — <i>Royaume-Uni</i>	3,1	2,8	2,5	3,0	3,2	2,3	2,6	2,9	3,5	3,1	2,9	3,2
Italië. — <i>Italie</i>	1,5	1,5	1,5	2,8	2,6	2,8	3,8	3,9	3,9	3,1	3,0	3,3
Europese Unie. — <i>Union Européenne</i>	1,9	1,9	1,6	2,8	2,8	2,5	3,1	3,1	3,3	2,7	2,5	2,9

⁽¹⁾ I.M.F. : septembre 1994.

O.E.S.O. en Europese Commissie : juni 1994.

TABLEAU I

Prévisions ⁽¹⁾ de croissance et d'inflation en 1994 et 1995 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ F.M.I. : septembre 1994.

O.C.D.E. et Commission Européenne : juin 1994.

TABEL II

Vooruitzichten ⁽¹⁾ voor de begrotings-
en betalingsbalanssaldo's in 1994 en 1995

TABLEAU II

Prévision ⁽¹⁾ pour les soldes de finances publiques
et de balances des paiements en 1994 et 1995

	Netto te financieren saldo van Globale Overheid in % B.B.P. in 1994 — <i>Solde net à financer de l'ensemble des pouvoirs publics en % du P.I.B. en 1994</i>			Netto te financieren saldo van Globale Overheid in % B.B.P. in 1995 — <i>Solde net à financer de l'ensemble des pouvoirs publics en % du P.I.B. en 1995</i>			Saldo externe lopende rekening in % van B.B.P. in 1994 — <i>Solde du compte courant externe en % du P.I.B. en 1994</i>			Saldo externe lopende rekening in % van B.B.P. in 1995 — <i>Solde du compte courant externe en % du P.I.B. en 1995</i>		
	I.M.F. — F.M.I.	O.E.S.O. — O.C.D.E.	Eur. Comm. — Comm. Eur.	I.M.F. — F.M.I.	O.E.S.O. — O.C.D.E.	Eur. Comm. — Comm. Eur.	I.M.F. — F.M.I.	O.E.S.O. — O.C.D.E.	Eur. Comm. — Comm. Eur.	I.M.F. — F.M.I.	O.E.S.O. — O.C.D.E.	Eur. Comm. — Comm. Eur.
U.S.A. — U.S.A.	-2,5	-2,6	-2,4	-2,1	-2,1	-2,1	-2,2	-2,1	-1,7	-2,4	-2,1	-1,6
Japan. — Japon	-2,7	-1,9	-1,0	-2,7	-1,7	-1,1	2,9	2,8	2,9	2,6	2,5	2,7
Canada. — Canada ...	-6,6	-5,5	—	-5,9	-4,0	—	-3,5	-3,2	—	-2,7	-2,8	—
Duitsland. — Allemagne	-2,8	-2,9	-3,1	-2,7	-2,8	-3,0	-0,6	-0,7	-0,6	-0,3	-0,2	-0,3
Frankrijk. — France	-5,6	-5,9	-5,6	-4,5	-5,2	-4,8	0,8	1,4	0,9	0,9	1,6	1,0
Verenigd Ko- nink- rijk. — Royaume-Uni	-6,9	-6,4	-6,0	-5,3	-4,3	-4,6	-1,5	-2,1	-1,0	-1,8	-2,3	-1,0
Italië. — Italie	-9,5	-9,7	-9,5	-8,2	-8,6	-9,0	2,8	2,0	1,7	3,1	2,5	1,6
Eur.Unie. — Union Eur.	-6,0	-6,1 ⁽²⁾	-5,6	-5,1	-5,2 ⁽²⁾	-5,1	—	0,5	0,5	—	0,7	0,6

⁽¹⁾ I.M.F. : septembre 1994.

O.E.S.O. en Europese Commissie : juni 1994.

⁽²⁾ Europese O.E.S.O.-Lid-Statens.

⁽¹⁾ F.M.I. : septembre 1994.

O.C.D.E. et Commission Européenne : juin 1994.

⁽²⁾ Pays Membres européens de l'O.C.D.E.

TABEL III

Evolutie van de rente ⁽¹⁾
in enkele industrielanden

	Jan. 1993 — Janv. 1993	Aug. 1993 — Août 1993	Jan. 1994 — Janv. 1994
U.S.A.			
— Korte rente.....	3,2	3,2	3,2
— Lange rente.....	6,6	5,8	5,7
Japan			
— Korte rente.....	3,6	3,2	2,1
— Lange rente.....	4,4	4,2	3,5
Duitsland.			
— Korte rente.....	8,4	7,1	5,8
— Lange rente.....	7,1	6,6	5,8
Frankrijk.			
— Korte rente.....	11,8	7,8	6,2
— Lange rente.....	7,9	6,9	5,9
Verenigd Koninkrijk.			
— Korte rente.....	6,9	5,9	5,3
— Lange rente.....	8,3	7,6	6,2

⁽¹⁾ Korte rente : Euro-rente op 3 maanden.

Lange rente : Rendement van langlopende Staatsobligaties (in principe 10 jaar).

TABLEAU III

Evolution des taux d'intérêt ⁽¹⁾
dans quelques pays industrialisés

	Jan. 1994 — Janv. 1994	Juli 1994 — Juillet 1994
U.S.A.		
— Taux courts.	4,8	
— Taux longs.	7,3	
Japon.		
— Taux courts.	2,1	
— Taux longs.	4,3	
Allemagne.		
— Taux courts.	4,8	
— Taux longs.	7,0	
France.		
— Taux courts.	5,5	
— Taux longs.	7,4	
Royaume-Uni.		
— Taux courts.	5,1	
— Taux longs.	8,6	

⁽¹⁾ Taux courts : taux Euromarché à trois mois.

Taux longs : rendement d'obligations de l'état à long terme (en principe 10 ans).

CHAPITRE II

Evolution économique de la Belgique

Kerncijfers voor de Belgische economie

Wijzigingspercentages in volume
(tenzij anders vermeld)

HOOFDSTUK II

De economische ontwikkeling in België

Chiffres clés pour l'économie belge

Variations en volume
(sauf indications contraires)

	1992	1993	1994	1995	
Particulier verbruik	2,9	– 1,5	1,6	1,9	Consommation privée.
Overheidsverbruik	1,3	1,0	0,7	0,1	Consommation publique.
Brutokapitaalvorming	1,0	– 7,2	2,5	4,2	Formation brute de capital fixe.
Totale binnenlandse vraag	2,3	– 2,3	1,6	2,1	Demande finale totale.
Uitvoer van goederen en diensten.	1,6	– 3,4	3,5	5,0	Exportations de biens et services.
Invoer van goederen en diensten .	2,7	– 4,4	3,3	4,4	Importations de biens et services.
Netto-uitvoer (bijdrage tot de groei).	– 1,1	1,0	0,1	0,5	Exportations nettes (contribution à la croissance).
Bruto binnenlands produkt	1,4	– 1,3	1,7	2,6	Produit Intérieur Brut.
Inflatie : deflator privaat gebruik	2,1	2,8	2,8	2,8	Inflation : déflateur de la consommation privée.
Inflatie : gezondheidsindex	2,3	2,5	2,6	2,8	Inflation : indice santé.
Reëel beschikbaar inkomen gezinnen	3,2	0,6	– 0,3	1,8	Revenu disponible réel des ménages.
Verandering spaarquote	0,2	1,7	– 1,5	– 0,1	Taux d'épargne des ménages (variation).
Binnenlandse werkgelegenheid (wijziging in duizenden)	– 16,6	– 50,9	– 28,4	7,3	Emploi intérieur (variation en milliers).
Werkloosheidsgraad (% , toestand op 30 juni)	10,3	12,0	13,0	12,9	Taux de chômage (% , situation au 30 juin).
Financieringsvermogen van de overheid (in % B.B.P.)	– 7,1	– 6,6	– 5,2	– 4,3	Capacité de financement des administrations publiques (en % du P.I.B.).
Korte termijn intrestvoet (%)	9,4	8,1	5,6	5,0	Taux d'intérêt à court terme (%).
Lange termijn intrestvoet (%)	8,7	7,2	7,5	7,6	Taux d'intérêt à long terme (%).

Section 1

Croissance économique

Croissance de la consommation privée en bonne voie, mais moindre que la croissance tendancielle

Les indicateurs de court terme présentent un changement positif

Un certain nombre d'indicateurs relatifs à la consommation privée laissent apparaître au cours des

Afdeling 1

Economische groei

Groei privaat verbruik aan de beterhand, doch lager dan trendgroei

Korte termijn indicatoren wijzen op positieve kentering

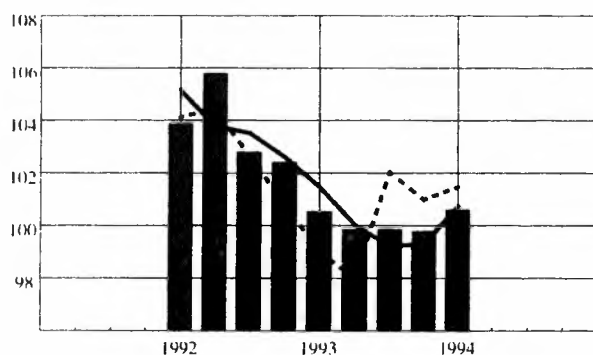
Een aantal indicatoren binnen het domein van de private consumptie duiden voor de eerste maanden

premiers mois de 1994 une accélération de la reprise que l'on pouvait déjà observer au cours des derniers mois de l'année 1993. Les chiffres les plus surprenants sont peut-être ceux des ventes de voitures. Au cours des six premiers mois de 1994, on estime la hausse des immatriculations de voitures neuves à environ 7,5 % par rapport à la même période en 1993. Avec une part de 4 à 5 % dans le total de la consommation privée, la vente de voitures contribue donc de façon importante à sa croissance. Tant les statistiques de production que les statistiques de T.V.A. confirment que la reprise de la consommation a son origine dans le segment des biens de consommation durables.

En outre, l'indicateur de confiance des consommateurs durant les trois derniers mois disponibles était invariablement orienté à la hausse, un retournement clair de la tendance à la baisse observée depuis la fin de l'année 1991. La seule note dissonante était l'évolution hésitante durant les mois de mars et avril 1994 de l'indicateur du commerce de détail établi sur base des enquêtes mensuelles de conjoncture de la Banque Nationale. Les indicateurs qui donnent la tendance fondamentale restent cependant orientés à la hausse.

FIGURE 1

Consommation privée :
indicateurs trimestriels (désaisonnalisés)



- Chiffre d'affaires du commerce de détail (prix constants).
- Baromètre de la confiance des consommateurs (indice normalisé).
- Evolution du chiffre d'affaires dans le commerce (indice normalisé).

Source : I.N.S., B.N.B., Bureau du Plan - Banque de données MODTRIM.

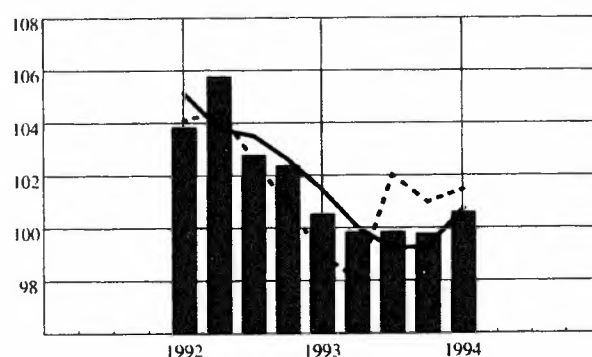
Même si le chiffre d'affaires réel global du commerce de détail des trois derniers trimestres de 1994,

van 1994 op een intensivering van het herstel dat reeds eind 1993 kon vastgesteld worden. Meest opvallend zijn wellicht de cijfers met betrekking tot de autoverkoop. Tijdens de eerste zes maanden van 1994 steeg het aantal nieuw ingeschreven voertuigen naar schatting met ongeveer 7,5 % tegenover dezelfde periode in 1993. Met een aandeel van 4 à 5 % in het totale particuliere verbruik levert de autoverkoop dus reeds een substantiële bijdrage tot de groei van de particuliere consumptie. Zowel de produktie-statistieken als de B.T.W.-statistieken bevestigen dat de herleving van de consumptie zich aanvanke-lijk vooral situeerde binnen het segment van de duurzame consumptiegoederen.

Voorts was de barometer van het consumenten-vertrouwen gedurende de drie laatst beschikbare maanden ononderbroken opwaarts gericht, een duidelijke omkering van de dalende trend die eind 1991 was ingezet. Enige dissonant was het aarzelende verloop van de handelsindicatoren uit de maandelijks conjunctuurenquête van de N.B.B. tijdens de maanden maart en april. De indicatoren die de fundamentele tendens aangeven, blijven echter positief gericht.

FIGUUR 1

Privaat verbruik :
kwartaalindicatoren (seizoengezuiverd)



- Omzet in de kleinhandel (in constante prijzen).
- Barometer van het consumentenvertrouwen (genormaliseerde index).
- Verloop van de omzet in de handel (genormaliseerde index).

Bron : N.I.S., N.B.B., Planbureau MODTRIM-databank.

Indien de globale reële kleinhandelsomzet los van seizoensinvloeden tijdens de laatste drie kwartalen

corrige des variations saisonnières, ne s'améliorait pas par rapport au niveau observé au cours du premier trimestre, il n'en demeurerait pas moins une hausse de 0,5 % par rapport à 1993.

1994 — Arbitrage entre épargne et consommation, à l'avantage de cette dernière

La consommation privée à prix constants devrait augmenter de 1,6 % en 1994. Cela suppose une nouvelle augmentation des ventes du commerce de détail. Cette croissance devrait ramener la consommation privée en volume à son niveau de 1992. La hausse de la consommation privée devrait se produire malgré la légère diminution du revenu réel disponible. Cela signifie que l'augmentation du taux d'épargne à son niveau historique de 22 % en 1993 est presque complètement neutralisée en 1994. La baisse du taux d'épargne en 1994 traduit essentiellement une reprise du climat de confiance chez les consommateurs et un mouvement de reprise au niveau des achats de biens de consommation durables.

1995 — La modération salariale limite la croissance de la consommation privée

On prévoit une croissance de la consommation privée légèrement plus positive en 1995 qu'en 1994, de l'ordre de 1,9 % à prix constants. La modération salariale devrait limiter les dépenses de consommation excessives des ménages. Le revenu disponible réel des ménages devrait augmenter de 1,8 %. Le revenu de la propriété des ménages devrait connaître une hausse substantielle en 1995, mais une grande partie de cette composante du revenu est traditionnellement épargnée. Cela résulte en une quasi stabilisation du taux d'épargne en 1995 à un niveau proche de celui de 1994.

Les investissements des entreprises de nouveau en hausse après une longue période de recul

Après la forte hausse de la fin des années 80, le volume des investissements productifs s'est réduit en 1993, et ce pour la troisième année consécutive.

La hausse du taux d'utilisation des capacités de production depuis le second trimestre 1993 et la diminution du nombre d'entrepreneurs jugeant leur capacité de production excédentaire permettent un optimisme modéré pour les années à venir. Cet optimisme est soutenu par les résultats des enquêtes récentes sur les investissements dans diverses branches industrielles. Les résultats provisoires de cette dernière enquête (mai 1994) indiquent une hausse des investissements dans l'industrie manufacturière de 2,7 % en valeur en 1994, ce qui correspond à une hausse réelle légèrement positive. Cette enquête

van 1994 geen verdere verbetering zou te zien geven in vergelijking met het niveau van het eerste kwartaal van 1994, dan zou deze gemiddeld over het jaar 1994 toch ongeveer 0,5 % hoger uitvallen dan in 1993.

1994 — Afweging tussen sparen en consumeren in voordeel van laatste beslecht

Het private verbruik zou in 1994 in constante prijzen met 1,6 % toenemen. Dit veronderstelt een verdere toename van de kleinhandelsverkopen. Deze groei zou het private verbruik in volume uitgedrukt opnieuw in de buurt van het peil van 1992 brengen. De stijging van de reële consumptie zou zich voordoen ondanks een geringe inkrimping van het reële beschikbare inkomen. Dit betekent tevens dat de toename van de spaarquote tot het historische niveau van 22 % in 1993, in 1994 bijna volledig ongedaan zou gemaakt worden. De daling van de spaarquote in 1994 zou vooral ingegeven worden door het herstel van het vertrouwensklimaat bij de consumenten en de inhaalbeweging met betrekking tot de aankoop van duurzame verbruiksgoederen.

1995 — Consumptiegroei ondervindt weerstand van loonmatiging

Voor 1995 wordt een iets hogere positieve groei van het particuliere verbruik voorzien dan in 1994, namelijk 1,9 % in constante prijzen. De loonmatiging zou de gezinnen weerhouden van al te buitensporige consumptieve bestedingen. Het reële beschikbare gezinsinkomen zou stijgen met 1,8 %. Het inkomen uit vermogen van de gezinnen zou in 1995 wel een substantiële stijging te zien geven, doch uit deze inkomenscomponent wordt traditioneel een vrij groot deel gespaard. Dit resulteert in een quasi stabilisatie van de spaarquote in 1995 in de buurt van het peil van 1994.

Bedrijfsinvesteringen sinds lang opnieuw in stijgende lijn

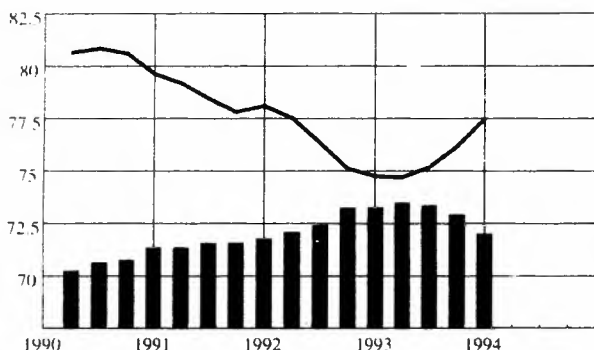
Na de investeringsboom aan het einde van de jaren 80, kenden de bedrijfsinvesteringen in volume in 1993 voor het derde opeenvolgende jaar een terugval.

De stijging van de bezettingsgraad van het productievermogen sinds het tweede semester van 1993 en het dalende aantal ondernemers dat zijn productiecapaciteit als buitensporig beoordeelt, wettigen een gematigd optimisme voor de komende jaren. Dit optimisme wordt ondersteund door de resultaten van recente investeringsenquêtes in diverse bedrijfstakken. De voorlopige resultaten van de laatste investeringsenquête in de verwerkende nijverheid (mei 1994) vermelden een stijging in waarde van 2,7 % in 1994, wat zou neerkomen op een licht positieve reële toename van de investeringen in de verwerkende

montre également que dans la plupart des secteurs de l'industrie, les plans d'investissement ont été revus à la hausse depuis l'enquête précédente en novembre 1993.

FIGURE 2

Investissements privés :
indicateurs trimestriels (désaisonnalisés)



— Taux d'utilisation des capacités de production.
■ Evaluation des capacités de production (indice normalisé).

Source : B.N.B., calculs Bureau du Plan.

La contribution des investissements des entreprises à la croissance du P.I.B. devrait rester limitée en 1994. L'effet de la reprise des investissements ne se fera pleinement sentir qu'en 1995. Etant donnée la hausse attendue de la rentabilité des entreprises, les bénéfices réservés des entreprises devraient constituer une importante source de financement des investissements.

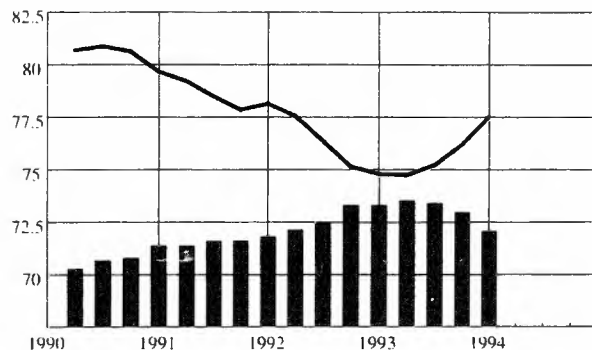
Investissements en logements pas vraiment convaincants

Au cours des derniers mois de 1993, on a pu observer une évolution divergente entre les autorisations de bâtir accordées d'une part et les nouveaux logements mis en chantier d'autre part. La hausse des mises en chantier a été nettement moins importante que celle des permis de bâtir. Cela devrait avoir pour conséquence que l'effet positif des investissements en logements privés et des projets prévus dans les logements sociaux (entre autres *Domus Flandria*) sur la croissance ne se manifesterait qu'en 1995. En raison de l'incertitude sur les taux et l'évolution peu favorable du revenu disponible des ménages, on ne devrait

nijverheid. Deze enquête leert voorts dat in het merendeel van de bedrijfstakken de investeringsplannen sinds de vorige enquête in november 1993 opwaarts herzien werden.

FIGUUR 2

Private investeringen :
kwartaalindicatoren (seizoengezuiverd)



— Bezettingsgraad van de productiecapaciteit.
■ Beoordeling van het productievermogen (genormaliseerde index).

Bron : N.B.B., berekeningen Planbureau.

In 1994 zou de bijdrage van de bedrijfsinvesteringen tot de groei van het B.B.P. eerder beperkt blijven. Pas in 1995 zou het volle effect van de hereniging van de investeringen zichtbaar worden. Gezien de voorziene stijging van de winstgevendheid van de ondernemingen, zouden de gereserveerde ondernemingswinsten een belangrijke financieringsbron voor de bedrijfsinvesteringen vormen.

Investeringen in de woningbouw niet echt overtuigend

De afgelopen maanden kon een uiteenlopende evolutie van de verleende bouwvergunningen enerzijds en de begonnen woongebouwen anderzijds worden vastgesteld. Deze laatste gaven, in seizoengezuiverde termen, een merkkelijk minder steile opgang te zien dan de bouwvergunningen. Dit zou tevens tot gevolg hebben dat het verwachte positieve groei-effect uitgaande van de private woningbouw en de op stapel staande sociale woningbouwprojecten (onder andere *Domus Flandria*) zich pas in het cijfer voor 1995 zou manifesteren. Wegens de onzekerheid aan het rentefront en de weinig rooskleurige evolutie van

attendre qu'une hausse modérée de l'activité de la construction au cours de la période de projection.

Effet relativement neutre des exportations nettes sur la croissance

Le développement modéré des coûts et des prix chez nos principaux partenaires commerciaux, combiné à une appréciation du taux de change effectif du franc belge en 1994 par rapport à 1993, devrait donner lieu à une détérioration des indicateurs de compétitivité, allant de pair avec de nouvelles pertes de parts de marché sur les marchés de nos exportations. Grâce à la forte croissance de nos débouchés, on devrait tout de même s'attendre en 1994 à une augmentation importante du volume des exportations belges de biens et services. Les importations devraient en 1994 augmenter plus que la demande intérieure. Cela dépend du fait que ce sont surtout les composantes de la demande intérieure à fort contenu d'importations (notamment les biens de consommation durables) qui devraient connaître une forte hausse. Par solde, les exportations nettes devraient avoir une contribution à la croissance du P.I.B. légèrement positive en 1994.

En 1995, l'évolution des indicateurs de compétitivité devrait être moins négative. La hausse des exportations devrait être supérieure à celle des importations, de sorte qu'on peut s'attendre en 1995 à une contribution positive des exportations nettes sur la croissance du P.I.B. de l'ordre de 0,5 %.

Croissance du P.I.B. positive après le recul en 1993

Après le recul observé en 1993, le P.I.B. devrait connaître une croissance de 1,7 % en 1994. La contribution de la demande finale intérieure dans cette croissance devrait être plus importante en Belgique que dans les autres Etats membres de l'Union Européenne.

het beschikbare gezinsinkomen zou over de voorspellingsperiode als geheel beschouwd al bij al slechts een bescheiden groei van de bouwactiviteit optreden.

Netto uitvoer vrij neutraal voor de groei

De (eveneens) gematigde kosten- en prijsontwikkeling bij onze belangrijkste handelspartners zou, in combinatie met de effectieve wisselkoersappreciatie van de B.E.F. in 1994 ten opzichte van 1993, uitmonden in een verslechtering van de competitiviteitsindicatoren, gepaard gaande met een verder verlies van marktaandelen op onze uitvoermarkten. Dankzij de forse groei van onze afzetmarkten zou in 1994 toch nog een aanzienlijke volumetoename van de Belgische uitvoer van goederen en diensten te noteren vallen. De invoer zou in 1994 sterker toenemen dan de binnenlandse vraag. Dit hangt samen met het feit dat vooral de binnenlandse vraagcomponenten met een hoog invoergehalte (onder andere duurzame verbruiksgoederen) een forse toename zouden kennen. Per saldo zou de netto uitvoer in 1994 een licht positieve bijdrage leveren tot de groei van het B.B.P.

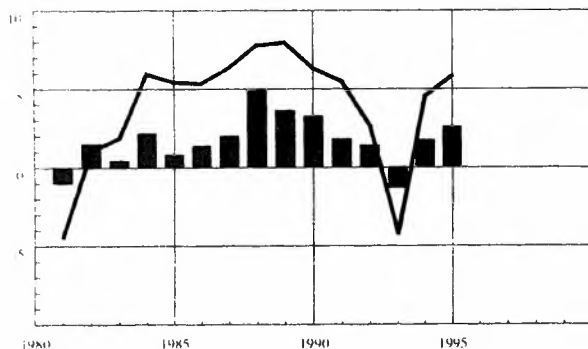
In 1995 zou de ontwikkeling van de competitiviteitsindicatoren minder negatief zijn. De toename van de uitvoer zou de invoerstijging opnieuw overtreffen, zodat in 1995 een positieve bijdrage van de netto uitvoer tot de groei van het B.B.P. ten belope van 0,5 % kan verwacht worden.

B.B.P.-groei in toenemende mate positief na krimp in 1993

Na de krimp in 1993, zou het B.B.P. in 1994 met 1,7 % groeien. In vergelijking met de andere E.U.-leden zou het aandeel van de finale binnenlandse vraag in deze groei in België belangrijker zijn.

FIGURE 3

P.I.B. et évolution des marchés extérieurs



□ Croissance réelle du P.I.B. en Belgique.
— Croissance réelle des marchés extérieurs de la Belgique (biens).

Source : C.E., Bureau du Plan, Banque de données MODTRIM.

En 1995, en conséquence d'une évolution de la compétitivité moins défavorable, la Belgique devrait pouvoir répondre dans une meilleure mesure à l'expansion attendue du commerce mondial. Ce facteur, renforcé par l'évolution favorable des dépenses intérieures, en particulier de l'investissement, devrait entraîner une croissance du P.I.B. de 2,6 % en 1995.

Section 2

Développements financiers : prix, coûts et taux d'intérêt

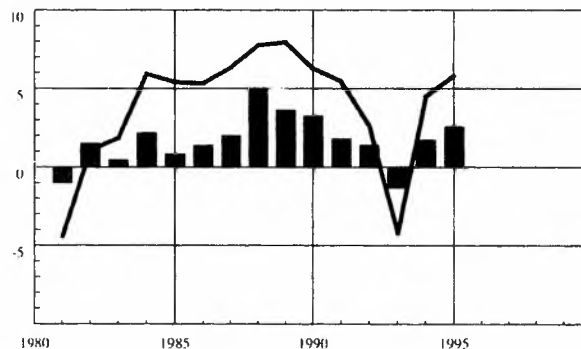
Après l'année de récession 1993, les rythmes de hausse des prix du commerce mondial devraient s'accélérer en 1994 et 1995. En 1994, deux facteurs ont une influence modératrice sur le prix moyen d'importations exprimé en franc belge : les faibles cotations sur les marchés pétroliers au début de cette année et l'appréciation du taux de change effectif du franc belge. Ces effets jouent peu ou pas en 1995, de sorte que les prix des importations augmentent plus fortement cette année là.

Les termes d'échange devraient être influencés positivement par la baisse des prix de l'énergie en 1994. Le retournement de cette influence en 1995 devrait donner lieu à une légère détérioration des termes d'échange.

Les coûts intérieurs sont fortement influencés sur la période de projection par les effets du Plan Global. L'application de l'indice santé dans l'indexation des salaires et le blocage des salaires réels en 1995 ainsi que la réduction du taux implicite des cotisations

FIGUUR 3

B.B.P. en evolutie van de buitenlandse afzetmarkten



□ Reële groei van het Belgische B.B.P.
— Reële groei van de buitenlandse afzetmarkten van België (goederen).

Bron : E.C., Planbureau MODTRIM-databank.

In 1995 zou België, als gevolg van de minder ongunstige competitiviteits-evolutie, in sterkere mate kunnen inspelen op de verwachte expansie van de wereldhandel. Deze factor, versterkt door de positieve evolutie van de binnenlandse bestedingen, vooral van de investeringen, zou resulteren in een B.B.P.-groei van 2,6 % in 1995.

Afdeling 2

Financiële ontwikkelingen : prijzen, kosten en intrestvoeten

Na het recessiejaar 1993 zou het inflatietempo van de wereldhandelsprijzen in 1994 en 1995 in stijgende lijn evolueren. Voor 1994 oefenen twee factoren een matigende invloed uit op de gemiddelde invoerprijs in Belgische frank : de lage noteringen op de oliemarkt aan het begin van dit jaar en de appreciatie van de effectieve wisselkoers van de Belgische frank. Deze effecten spelen niet of minder in 1995, zodat de invoerprijzen in Belgische frank in dat jaar sterker toenemen.

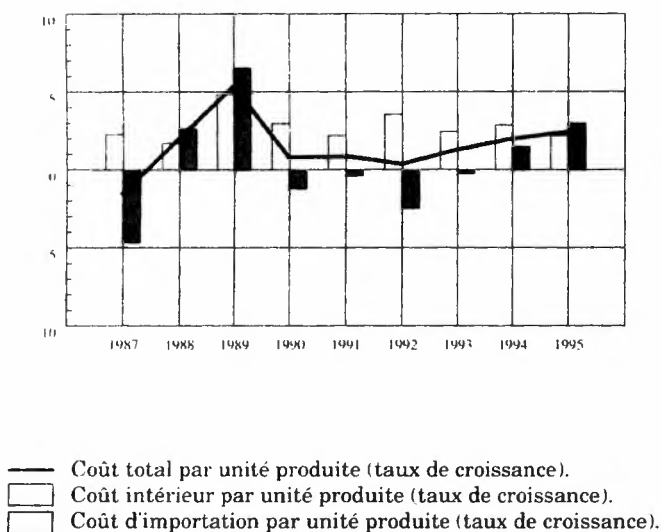
De ruilvoet zou in 1994 positief beïnvloed worden door de daling van de energieprijzen. De omkering van deze invloed in 1995 zou aanleiding geven tot een lichte ruilvoetverslechtering.

De binnenlandse kosten worden over de voorspelsperiode in sterke mate beïnvloed door de effecten van het Globaal Plan. De toepassing van de gezondheidsindex in de loonindexering en de reële loonblokkering in 1995, alsook de vermindering van

patronales ont une influence modératrice sur les coûts salariaux. Dans la projection, les adaptations de l'indexation des rémunérations dans le secteur public et les prestations sociales devraient se produire en octobre 1994 et septembre 1995. La productivité du travail connaît une évolution cyclique typique : après une forte baisse durant l'année de crise 1993, la reprise se dessine en 1994 et est plus visible encore en 1995.

La hausse de la productivité et la modération salariale permettent de limiter la hausse des coûts salariaux par unité produite en 1994 et 1995.

FIGURE 4
Evolution des coûts



Source : Bureau du Plan, Banque de données MODTRIM.

En 1995, on ne prévoit pas de nouvelles hausses des impôts indirects. Cela plaide en faveur d'une réduction de l'inflation. Par ailleurs, le taux d'utilisation des capacités de production est en hausse dans l'industrie manufacturière, de sorte qu'une augmentation des marges bénéficiaires est possible. Après la réduction de la rentabilité des entreprises en 1993, les entrepreneurs, dans la perspective d'un autofinancement accru des investissements envisagés, pourraient opter pour l'élargissement des marges bénéficiaires, plutôt que de chercher à accroître leurs parts de marché par une réduction des prix.

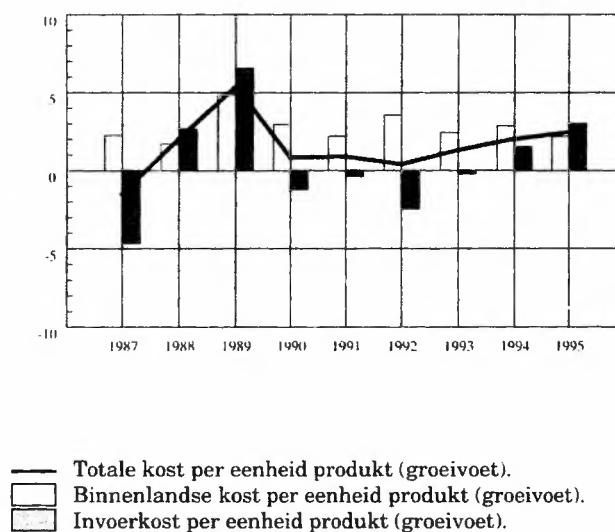
L'inflation devrait s'établir à 2,8 % en 1994 et en 1995. L'indice santé devrait augmenter à un rythme moyen de 2,6 % en 1994 et de 2,8 % en 1995.

De nouvelles baisses des taux courts au cours du second semestre de 1994 et en 1995 devraient rester limitées. La tendance à la hausse des taux d'intérêt à

de implicite bijdragevoet van de patronale lasten hebben een matigende invloed op de loonkosten. Tijdens de voorspellingsperiode zouden indexaanpassingen van de lonen en wedden in de overheidssector en de sociale prestaties plaatsvinden in oktober 1994 en september 1995. De arbeidsproductiviteit kent een typisch cyclisch verloop : na een forse daling in het crisisjaar 1993 is in 1994, maar nog duidelijker in 1995, een herneming zichtbaar.

De herneming van de produktiviteit en de loonmatiging leiden ertoe dat de loonkosten per eenheid produkt in 1994 en 1995 slechts tegen een matig tempo zouden toenemen.

FIGUUR 4
Evolutie van de kosten



Bron : Planbureau MODTRIM-databank.

In 1995 zijn geen verdere verhogingen van de indirecte belastingen voorzien. Dit pleit voor een verdere afname van de inflatie. Anderzijds echter stijgt de bezettingsgraad van het produktievermogen in de verwerkende nijverheid, zodat een verhoging van de winstmarges mogelijk is. Na de inkrimping van de winstgevendheid van de bedrijven in 1993 en met het oog op de financiering van de geplande investeringen, zouden de ondernemers eerder opteren voor een verruiming van de winstmarges, liever dan te trachten via een prijzenslag hun marktaandeel op te drijven.

Al bij al zou de inflatie in 1994 en in 1995 op 2,8 % uitkomen. De gezondheidsindex zou in 1994 met 2,6 % en in 1995 met 2,8 % toenemen.

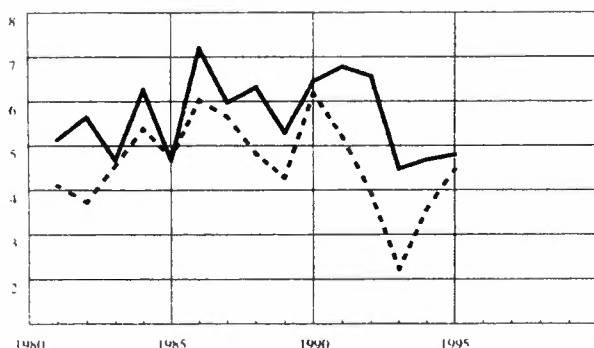
Verdere verlagingen van de korte rente zouden tijdens het tweede halfjaar van 1994 en 1995 eerder beperkt blijven. De hausetrend van de lange termijn

long terme devrait s'aplanir à partir du troisième trimestre de 1994. Pour 1995, on prévoit une détente progressive des taux; un retour des taux d'intérêt à long terme à leur niveau du début de l'année 1994 semble cependant peu plausible.

En 1995, l'écart entre les taux de court terme en Allemagne et en Belgique devrait être d'environ 30 points de base. La différence des taux de long terme avec l'Allemagne devrait s'élever aux environs de 80 points de base en 1995. Une suppression progressive de cet écart est peu probable au vu du développement favorable de l'inflation en Allemagne.

FIGURE 5

Evolution des taux d'intérêt réels



— Taux d'intérêt réels à long terme en Belgique.
..... Taux d'intérêt réels à long terme en Allemagne.

Source : Bureau du Plan, Banque de données MODTRIM.

Par conséquent, on devrait observer en 1994 et 1995 une légère hausse des taux réels à long terme en Belgique par rapport au niveau de 1993. Avec des taux d'intérêt réels à long terme entre 4,5 % et 5 % sur la période de projection, on se situe juste à la borne inférieure de la bande de fluctuation des taux d'intérêt réels au cours des années 80 (4,5 % - 7,5 %). Il est clair que la réduction de la prime de risque entraînée par le franc fort n'est pas étrangère à cette évolution.

Section 3

Le marché du travail

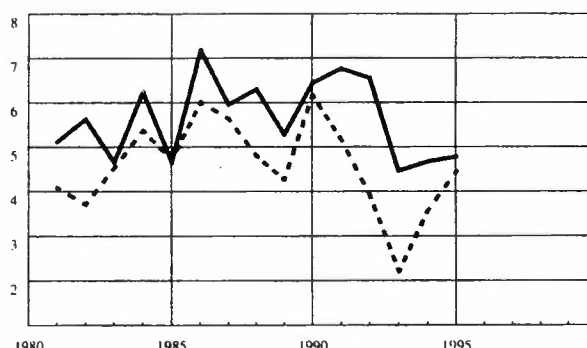
La situation sur le marché du travail en 1994 et 1995 est en grande partie déterminée par les effets du Plan Global et la reprise de la croissance.

rente zou vanaf het derde trimester van 1994 afgevlakt worden. Voor 1995 wordt een geleidelijke rente-ontspanning in het vooruitzicht gesteld; een terugkeer van de lange termijn intrestvoeten naar het peil van begin 1994 wordt evenwel niet aannemelijk geacht.

De korte termijn rentespread Belgische frank-Duitse mark zou in 1995 ongeveer 30 basispunten bedragen; het lange termijn renteverskil met Duitsland zou in 1995 op ongeveer 80 basispunten uitkomen. Een verdere afbouw van het renteverskil met Duitsland is weinig waarschijnlijk in het licht van de verwachte gunstige inflatie-ontwikkeling in Duitsland.

FIGUUR 5

Evolutie van de reële rente



— Reële lange termijn rente in België.
..... Reële lange termijn rente in Duitsland.

Bron : Planbureau MODTRIM-databank.

Bijgevolg zou in 1994 en 1995 een lichte stijging van de Belgische reële lange termijn rente tegenover het niveau van 1993 optreden. Met waarden tussen 4,5 % en 5 % over de voorspellingsperiode zou de reële lange rente zich net onderin de band (4,5 % - 7,5 %) bevinden die tijdens de jaren 80 gangbaar was. Vanzelfsprekend is de verminderde risicopremie ten gevolge van de sterke Belgische frank hieraan niet vreemd.

Afdeling 3

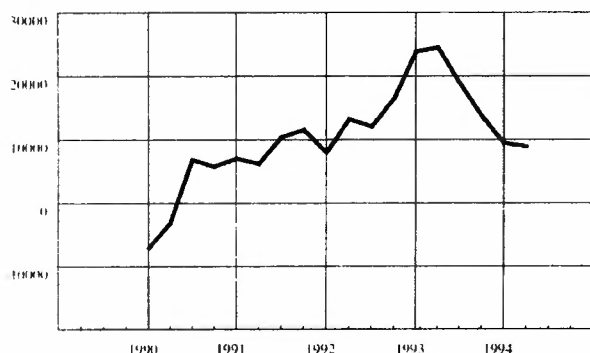
Arbeidsmarkt

De situatie op de arbeidsmarkt wordt in 1994 en 1995 in belangrijke mate bepaald door de effecten van het Globaal Plan en het groeiherstel.

Sur base des chiffres au 30 juin, le chômage en 1994 comptait 43 000 unités de plus qu'en 1993. En 1995, la hausse du chômage devrait presque totalement être stoppée.

FIGURE 6

Evolution du chômage :
chiffres trimestriels (désaisonnalisés)



— Variation trimestrielle du nombre de chômeurs (par tranche de quatre mois).

Source : O.N.E.M., calculs Bureau du Plan.

La population active devrait augmenter moins fort en 1995 que lors des années précédentes, principalement en raison de facteurs démographiques. La reprise de la croissance est juste suffisante pour absorber cette hausse limitée de la population active.

Les effets du Plan Global en faveur de l'emploi ont été estimés par le Bureau du Plan ⁽¹⁾ à 21 000 unités en 1995. Ils résultent principalement des réductions de cotisations sociales (telles que la baisse des cotisations patronales pour les bas salaires, le plan d'embauche des jeunes, etc.) et des mesures particulières de promotion de l'emploi (telles que les embauches dans le cadre des contrats de sécurité, l'assouplissement du marché du travail). Si l'on tient compte d'autres mesures du Plan Global, l'effet net en 1995 devrait être inférieur (environ + 17 000). L'emploi intérieur devrait en 1995 connaître une légère augmentation pour la première fois depuis 1991.

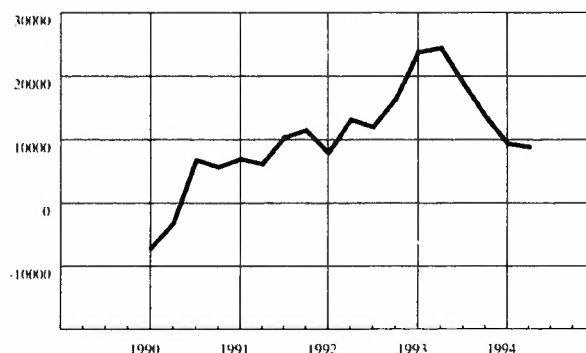
L'emploi dans le secteur privé, exprimé en équivalents temps plein, devrait se stabiliser en 1995. En

⁽¹⁾ Bureau du Plan. Prévisions Economiques 1994-1998, Mars 1994.

Op basis van cijfers per 30 juni lag het niveau van de werkloosheid in 1994 bijna 43 000 eenheden hoger dan in 1993. In 1995 zou de toename van de werkloosheid zo goed als volledig stilvallen.

FIGUUR 6

Evolutie van de werkloosheid :
kwartaalcijfers (seizoengezuiverd)



— Verandering van het aantal werklozen (kwartaal op kwartaal).

Bron : R.V.A., berekeningen Planbureau.

De beroepsbevolking zou in 1995 minder sterk toenemen dan in voorgaande jaren, voornamelijk omwille van demografische factoren. De groeihername is juist voldoende om deze (zij het beperkte) toename van de beroepsbevolking te absorberen.

Het effect van de werkgelegenheidsbevorderende maatregelen van het Globaal Plan werd door het Planbureau ⁽¹⁾ geschat op 21 000 in 1995. Het gaat hier voornamelijk om maatregelen die de sociale bijdragen doen verminderen (zoals de structurele verlaging van de werkgeversbijdragen voor lage lonen, het jongerenbanenplan, en dergelijke) en bijzondere maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid (zoals aanwervingen in het kader van de veiligheidscontracten, de versoepeling van de arbeidsmarkt, en dergelijke). Als gevolg van de andere maatregelen van het Globaal Plan zouden de netto-effecten in 1995 lager uitvallen (ongeveer +17 000). De binnenlandse werkgelegenheid zou in 1995 voor het eerst sinds 1991 opnieuw een lichte toename te zien geven.

De werkgelegenheid in de private sector zou, uitgedrukt in voltijdse equivalenten, in 1995 stabilise-

⁽¹⁾ Planbureau. Economische Vooruitzichten 1994-1998, maart 1994.

tenant compte d'une nouvelle réduction du temps de travail (renforcée par les mesures du Plan Global), l'emploi salarié exprimé en nombre de personnes devrait augmenter de plus de 14 000 unités. Pour le secteur public (à l'exclusion des miliciens), l'emploi devrait se stabiliser.

ren. Rekening houdend met de verdere vermindering van de arbeidsduur (versterkt door de maatregelen van het Globaal Plan), zou de tewerkstelling van loon- en weddetrekkenden uitgedrukt in aantal mensen met meer dan 14 000 eenheden toenemen. Voor de overheid in haar geheel (exclusief miliciens) zou de werkgelegenheid stabiliseren.

B.B.P. in de bestedingsoptiek in werkelijke prijzen

(In miljarden frank)

Demande agrégée à prix courants

(En milliards de francs)

	92	93	94	95	
Particulier verbruik	4 443,9	4 497,8	4 696,3	4 920,1	Consommation privée.
Overheidsverbruik	1 040,3	1 096,3	1 151,6	1 200,2	Consommation publique.
Brutokapitaalvorming	1 353,6	1 278,4	1 337,4	1 425,1	Formation brute de capital fixe.
a) Bedrijfsinvesteringen	856,2	783,9	825,7	893,8	a) Investissements des entreprises.
b) Overheidsinvesteringen	118,7	117,2	126,3	132,4	b) Investissements publics.
c) Woongebouwen	378,6	377,2	385,3	398,8	c) Investissements en logements.
Voorraadverandering	- 10,3	- 10,6	- 10,5	- 10,9	Variations de stocks.
Totale binnenlandse vraag	6 827,5	6 861,8	7 174,8	7 534,5	Demande totale intérieure.
Uitvoer	4 873,0	4 726,9	4 982,5	5 369,3	Exportations.
Invoer	4 668,2	4 451,4	4 668,7	5 021,7	Importations.
Bruto binnenlands produkt ...	7 032,3	7 137,4	7 488,6	7 882,1	Produit Intérieur Brut.
Bruto nationaal produkt	7 005,5	7 176,0	7 497,2	7 891,8	Produit National Brut.

CHAPITRE III

**La politique sociale, financière et budgétaire
du Gouvernement en 1995**

Section 1

La politique de l'emploi

Après un accroissement considérable du nombre d'emplois au cours de la période 1985-1990, ce même nombre a diminué dès fin 1990, recul allant de pair avec une hausse vertigineuse du chômage complet atteignant ainsi un pic historique.

De juin 1990 à juin 1994, le nombre de travailleurs salariés est passé de 3 089 000 à 2 971 000 soit une diminution de 118 000 unités : 67 000 unités en moins dans le secteur privé et 51 000 dans la fonction publique. Le nombre de chômeurs complets a grimpé de plus de 164 500 unités sur la même période, passant de 332 000 à 496 500.

Suite à l'amélioration attendue de la conjoncture économique dès le second semestre de 1994, grâce aussi à l'augmentation considérable de la demande extérieure et aux premiers résultats des mesures en faveur de l'emploi adoptées dans le cadre du Plan Global, l'évolution de l'emploi et du chômage devrait s'inverser en 1995.

Dans son Plan Global, le Gouvernement a en effet créé plusieurs instruments visant à encourager la création d'emplois. Les mesures adoptées rencontraient deux objectifs : mieux traduire la croissance économique en emplois et répartir les emplois disponibles sur le plus grand nombre de candidats-travailleurs.

Pour 1995, la croissance de l'emploi dans le secteur privé peut dès lors être estimée à 30 000 unités. Cet accroissement permet d'absorber d'une part la hausse de 10 000 unités de la population active et d'autre part la diminution du nombre de miliciens (nombre passant à 0 en 1995 par rapport à quelque 10 000 unités en 1994); cet accroissement entraîne également une diminution de 10 000 unités du nombre de chômeurs complets.

Il est évident que la promotion de l'emploi reste la priorité absolue pour 1995. Cette priorité devra essentiellement se traduire par un approfondissement des mesures du Plan Global :

- en premier lieu par la concrétisation des nombreux plans d'entreprise qui ont déjà été convenus entre les interlocuteurs sociaux au sein des entreprises et l'important stimulant en ce sens que donnera le futur accord interprofessionnel;

- par la poursuite des efforts de notre pays afin d'asseoir, sur le plan européen, une base commune pour le financement alternatif de la sécurité sociale, rendant ainsi moins cher le facteur travail;

HOOFDSTUK III

**Het sociaal beleid, het financieel beleid en het
begrotingsbeleid van de Regering in 1995**

Afdeling 1

Het tewerkstellingsbeleid

Na de forse toename van het aantal banen over de periode 1985-1990, heeft men terug vanaf einde 1990 een daling van de werkgelegenheid gekend, die gepaard ging met een steile opgang van de volledige werkloosheid, die opklom tot een historisch hoogtepunt.

Van juni 1990 naar juni 1994 daalde het aantal tewerkgestelde loontrekkenden van 3 089 000 naar 2 971 000 hetzij een vermindering van 118 000, waarvan 67 000 in de privé-sector en 51 000 in de openbare sector. Het aantal volledige werklozen steeg in dezelfde periode van 332 000 naar 496 500 of plus 164 500.

Ingevolge de verwachte verbetering van de economische conjunctuur vanaf de 2^e helft van 1994, vooral dankzij de toename van de buitenlandse vraag, en de eerste resultaten van de genomen tewerkstellingsmaatregelen in het Globaal Plan, wordt er voor 1995 een duidelijke kentering verwacht in de evolutie in de tewerkstelling en de werkloosheid.

De Regering heeft inderdaad in het Globaal Plan een aantal instrumenten ontwikkeld om de jobcreatie te bevorderen. De genomen maatregelen beoogden twee hoofddoelstellingen : het werkgelegenheidsvriendelijker maken van de economische groei en de verdeling van de beschikbare arbeid over zoveel mogelijk kandidaat-werknemers.

Dit leidt er toe dat de aangroei van de tewerkstelling in 1995 in de privé-sector op 30 000 eenheden kan geraamd worden. Deze aangroei laat toe enerzijds de aangroei van de actieve bevolking met 10 000 eenheden en daling van het aantal miliciens (tot 0 in 1995 ten opzichte van gemiddeld 10 000 in 1994) op te slorpen en daarenboven het aantal volledige werklozen met 10 000 eenheden te laten dalen.

Het is duidelijk dat de bevordering van de werkgelegenheid de allereerste prioriteit blijft voor 1995. Dit dient hoofdzakelijk verwezenlijkt te worden door een verdieping van de maatregelen van het Globaal Plan :

- in eerste instantie via de concrete invulling van de talrijke bedrijfsplannen, die reeds afgesproken zijn in de ondernemingen tussen de sociale partners, en de grote stimulans daartoe, die het komend interprofessioneel akkoord zal geven;

- door het verdere streven van ons land om op Europees vlak een solide gemeenschappelijke basis te vinden voor de alternatieve financiering van de sociale zekerheid en aldus de factor arbeid goedkoper te maken;

— par une évaluation approfondie, à l'automne 1994, des diminutions ciblées de cotisations accordées afin de poursuivre avec la plus grande efficacité dans cette voie en 1995.

Section 2

La politique sociale

Le régime de la Sécurité sociale constitue indubitablement un élément central de la politique sociale. Le maintien d'une protection sociale adéquate et accessible à tous reste la priorité absolue du Gouvernement.

La Sécurité sociale occupe également une place importante dans le cadre de l'objectif du Gouvernement en termes d'assainissement des finances publiques.

À la fin des années quatre-vingt, la Sécurité sociale bénéficiait encore de boni importants résultant de l'amélioration de la conjoncture économique et de l'évolution favorable de l'emploi ainsi que de l'adoption de mesures de maîtrise des dépenses.

Depuis 1991, la Sécurité sociale connaît à nouveau des problèmes financiers. Suite à la crise économique, de nombreux emplois ont été supprimés et la croissance de la masse salariale s'est ralentie, ce qui a perturbé l'équilibre de la Sécurité sociale : la hausse des recettes de cette dernière est moins importante alors que l'augmentation des dépenses s'est accentuée suite à la part considérable que représente le chômage. D'autre part, le secteur des pensions et celui des soins de santé sont confrontés à des évolutions démographiques importantes qui à terme grèveront les dépenses dans ces deux secteurs.

L'un des objectifs du Plan Global consiste à garantir la viabilité de la Sécurité sociale en assurant son équilibre financier. Un ensemble de mesures structurelles prises dans tous les secteurs de la Sécurité sociale doit permettre de maîtriser les dépenses. Aux fins de réaliser l'objectif budgétaire dans l'assurance maladie, le Gouvernement a adopté des mesures d'économie complémentaires en juillet 1994, notamment en matière d'hôpitaux et de médicaments.

Etant donné que les cotisations sociales pèsent exclusivement sur le facteur travail, le financement actuel de la Sécurité sociale influence le coût du travail. Le Gouvernement estime qu'un coût trop élevé du travail freine l'emploi. C'est pourquoi le Plan Global du Gouvernement a prévu dès 1994 un financement alternatif de la Sécurité sociale par le biais de la fiscalité. Sur la base de données communiquées par le Ministère des Finances, la Sécurité sociale se verra attribuer en 1994 et 1995 les montants respectifs de 80,6 milliards de francs et 89,7 milliards de francs des recettes fiscales.

En termes globaux, la Sécurité sociale présente comme résultat final 1995 un déficit financier de

— door een grondige evaluatie in het najaar 1994 te maken van de toegestane gerichte bijdragevermindering en deze aldus op de meest efficiënte wijze verder te zetten in 1995.

Afdeling 2

Het sociaal beleid

Een centraal element in het sociaal beleid is ongetwijfeld het stelsel van de Sociale Zekerheid. Het behoud van een voor iedereen toegankelijke en adequate sociale bescherming blijft de absolute prioriteit van de Regering.

In het kader van de doelstelling van de Regering op het vlak van de sanering van de overheidsfinanciën neemt de Sociale Zekerheid eveneens een belangrijke plaats in.

Aan het eind van de jaren tachtig vertoonde de Sociale Zekerheid nog belangrijke overschotten die voortsporen uit de verbeterde economische conjunctuur en de gunstige evolutie van de tewerkstelling, en ook het gevolg waren van maatregelen inzake een betere beheersing der uitgaven anderzijds.

Sinds 1991 wordt de Sociale Zekerheid opnieuw gekenmerkt door financiële problemen. De economische crisis heeft veel jobs vernietigd en de groei van de loonmassa vertraagd. Dit heeft het evenwicht van de Sociale Zekerheid ernstig aangetast : haar ontvangsten stijgen minder, terwijl de verhoging van de uitgaven versterkt wordt door de belangrijke toename van de werkloosheid. Anderzijds staan de sektor pensioenen en de sektor geneeskundige verzorging voor belangrijke demografische ontwikkelingen die op termijn op de uitgaven van die beide sectoren een grote druk zullen leggen.

Een van de doelstellingen van het Globaal Plan is via het verzekeren van het financieel evenwicht van de Sociale Zekerheid de leefbaarheid ervan te waarborgen. De uitgavenbeheersing wordt gerealiseerd door een pakket van structurele maatregelen in alle sectoren van de Sociale Zekerheid. Om de begrotingsdoelstelling binnen de ziekteverzekering te realiseren heeft de Regering in juli 1994 bijkomende besparingsmaatregelen genomen ondermeer inzake ziekenhuizen en geneesmiddelen.

De huidige financiering van de Sociale Zekerheid beïnvloedt de arbeidskost, aangezien sociale bijdragen uitsluitend wegen op de faktor arbeid. De Regering is van oordeel dat een te hoge arbeidskost de werkgelegenheid afremt. Om die reden voorziet het Globaal Plan van de Regering vanaf 1994 een alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid uit de fiscaliteit. Op basis van gegevens medegedeeld door het Ministerie van Financiën zullen in 1994 en 1995 respectievelijk 80,6 miljard frank en 89,7 miljard frank aan fiscale opbrengsten worden toegewezen aan de Sociale Zekerheid.

Globaal vertoont de Sociale Zekerheid als eindresultaat in 1995 een financieel tekort van 13,4 miljard

13,4 milliards de francs, ce qui correspond à un équilibre selon les termes du Traité de Maastricht (Système européen des comptes économiques intégrés). Ceci est également conforme au Plan Global qui prévoit un équilibre financier en 1996 et qui tient compte du fait que toutes les mesures de ce Plan n'auront pas encore sorti leurs pleins effets en 1995.

Section 3

La politique financière

Après une intensification des tensions, au sein du système monétaire européen en juillet dernier, les Ministres des Finances des Douze ont décidé d'élargir les marges de fluctuation du système monétaire européen de $\pm 2,25\%$ ou $\pm 6\%$ à $\pm 15\%$. Cet élargissement avait pour but d'augmenter, le risque encouru par les spéculateurs qui s'attaquaient au système. Lors de leur réunion du 1er août 1993, les Ministres des Finances ont par ailleurs, estimé que les cours-pivot bilatéraux des monnaies du S.M.E. devaient rester inchangés car ils étaient conformes aux paramètres économiques fondamentaux. Lors de cette même réunion, les Ministres des Finances et les Gouverneurs de banques centrales ont réaffirmé, que l'orientation des politiques monétaires des Etats-membres resterait inchangée, de sorte que les cours de change reviendraient rapidement à proximité des cours-pivot du système.

La politique monétaire menée par la Belgique a été conforme à cette décision, et dans le droit fil de la politique de franc fort décidée au printemps 1990. Les tensions sur les marchés des changes qui se sont encore intensifiées en août et en septembre 1993, ont amené les autorités monétaires à défendre le franc par un relèvement temporaire des taux d'intérêt et par des interventions massives.

Dans le même temps, le Trésor a diversifié sa politique de financement à court terme en raccourcissant la durée d'une partie de sa dette flottante par un appel accru au marché interbancaire, et en ayant davantage recours à des emprunts en devises, ce qui a eu comme double résultat de limiter l'impact de la hausse des taux à court terme sur les charges budgétaires et de procurer les devises nécessaires aux interventions de la Banque Nationale. Il convient de noter que depuis le printemps, le Trésor a repris sa politique de réduction progressive de la part de la dette libellée en devises.

La détermination du gouvernement à mettre en œuvre le Plan Global a permis de rétablir progressivement, la confiance sur les marchés à partir du mois de novembre 1993. Le franc belge a retrouvé son cours-pivot bilatéral vis-à-vis du deutsche mark dès février 1994. Le retour de la confiance dans le franc

frank, wat overeenstemt met een evenwicht in de termen van het Verdrag van Maastricht (Europees Stelsel van Economische Rekeningen). Dat is in overeenstemming met het Globaal Plan dat een sluitend financieel evenwicht voorziet in 1996 en dat ermee rekening houdt dat de maatregelen van dat Plan in 1995 nog niet allemaal hun volle rendement hebben bereikt.

Afdeling 3

Het financieel beleid

Ingevolge een toename van de spanningen binnen het Europees Monetair Stelsel in de loop van de maand juli beslisten de Ministers van Financiën van de Twaalf om de schommelmarges in het Europees Monetair Stelsel uit te breiden van $\pm 2,25\%$ of $\pm 6\%$ tot $\pm 15\%$. De bedoeling van die uitbreiding was de risico's te verhogen voor de speculanten die de werking van het systeem probeerden te verstoren. Tijdens een vergadering op 1 augustus 1993 stelden de Ministers van Financiën overigens dat de bilaterale spilkoersen voor de munten van het E.M.S. ongewijzigd dienden te blijven omdat zij beantwoorden aan fundamentele economische parameters. Tijdens diezelfde vergadering bevestigden de Ministers van Financiën en Gouverneurs van de centrale banken dat niet zou worden getornd aan de krachtlijnen van het muntbeleid van de diverse Lid-Staten, teneinde de wisselkoersen snel terug te brengen tot het niveau van de spilkoersen.

Het Belgisch monetair beleid ligt volledig in de lijn van die beslissingen alsook van het sterke frankbeleid waartoe in de lente van 1990 werd beslist. De spanningen op de wisselmarkten die in augustus en september 1993 nog toenamen, noopten de monetair overheden ertoe de frank te ondersteunen via een tijdelijke verhoging van de rentevoeten en massale tussenkomsten.

In diezelfde periode heeft de Schatkist haar beleid inzake korte termijnfinanciering gediversifieerd door de duurtijd van een deel van haar vlottende schuld te verkorten. Hiertoe nam zij haar toevlucht tot de interbancaire markt en tot leningen in deviezen. Dat leidde tot een tweevoudig resultaat : enerzijds beperkt zulks de invloed van de verhoging van de korte termijnrente op de budgettaire lasten en anderzijds verschaft deze operatie de nodige deviezen voor de tussenkomsten van de Nationale Bank. Bovendien valt op te merken dat de Schatkist sinds het voorjaar haar beleid heeft hervat dat beoogt het aandeel van de schuld in deviezen geleidelijk terug te dringen.

Vanaf november 1993 heeft de vastberadenheid waarvan de regering blijk gaf in het kader van het Globaal Plan, geleidelijk het vertrouwen op de markten hersteld. De Belgische frank bereikte opnieuw de bilaterale spilkoers ten opzichte van de Deutschmark vanaf februari 1994. Dankzij het her-

belge et l'abaissement des tensions dans le système monétaire européen, ont permis de réduire le différentiel de taux d'intérêt entre le franc et le mark, même s'il reste insatisfaisant en ce qui concerne les taux à long terme. Le niveau élevé du différentiel de taux à long terme, qui a fluctué entre 1 % et 1,2 %, doit toutefois être analysé dans un contexte de perturbation dans les marchés obligataires depuis le début de l'année, qui a vu s'accroître de manière générale les écarts de taux entre monnaies.

La forte hausse des taux d'intérêt à long terme sur les neuf premiers mois de l'année en cours est une source de préoccupation pour le gouvernement. Ce redressement généralisé des taux obligataires en Europe paraît extrêmement précoce par rapport au caractère encore très récent de la reprise. Cette tendance, si elle continue à s'accroître, pourrait compromettre l'intensité ou la durée de la reprise en cours. L'incidence du redressement des taux à long terme sur les charges de la dette publique est toutefois très limitée à l'horizon '95, voire '96. En effet, la politique intensive de refinancement du Trésor menée depuis le début de 1993, a permis de refinancer une part très importante de la dette publique à long terme pendant le creux des taux d'intérêt obligataires. Entre mai 1993 et avril 1994, le Trésor a en effet refinancé 1 670 milliards de francs belges à long terme à des taux d'intérêt moyens autour de 7 %.

Section 4

La politique budgétaire du Pouvoir fédéral

1. Aperçu général

Depuis l'entrée en fonction du Gouvernement, la politique budgétaire a été invariablement orientée vers la réduction du déficit public en vue de satisfaire à 3 objectifs : remplir les conditions d'accès à la phase III de l'Union Economique et Monétaire Européenne, stopper de manière durable l'effet boule de neige des charges d'intérêts sur la Dette publique et enfin, dégager des marges suffisantes à l'aube du siècle prochain pour faire face au défi que constitue pour notre système d'assurance sociale le vieillissement démographique de la population.

En adoptant au mois de juin 1992 le Plan de Convergence, le Gouvernement s'est fixé un cadre pluriannuel de référence par lequel le déficit de l'ensemble des pouvoirs publics sera ramené à 3 % en 1996, conformément à ce que le Traité de l'Union Européenne signé par les Chefs d'Etat à Maastricht requiert pour le passage à la monnaie européenne unique. Le Plan de Convergence a été depuis lors le fil conducteur constant de l'action gouvernementale pour les impulsions budgétaires à donner aussi bien

wonnen vertrouwen in de frank en het wegebben van de spanningen binnen het E.M.S. kon het rentedifferentieel tussen de frank en de mark worden beperkt, ook al geeft de toestand inzake lange termijnrente geen reden tot tevredenheid. Het hoge peil van het rentedifferentieel op lange termijn, dat schommelde tussen 1 % en 1,2 %, moet echter worden gezien in het licht van de verwarring die sinds begin 1994 heerst op de obligatiemarkten en die de rentever schillen tussen de munten in het algemeen heeft versterkt.

De sterke stijging van de lange termijnrente tijdens de eerste negen maanden van dit jaar blijft de regering zorgen baren. Het algemeen herstel van de obligatierentes in Europa lijkt zeer voorbarig rekening houdend met het al te recente karakter van de heropleving. Indien die tendens zich doorzet, dreigt dat de intensiteit of de duur van de heropleving in het gedrang te brengen. De invloed van de stijging van de lange termijnrente op de overheidsschuld blijft echter beperkt voor 1995 en zelfs 1996. Dankzij het intensieve beleid inzake herfinanciering van de Schatkist kon immers sinds begin 1993 een aanzienlijk deel van de overheidsschuld op lange termijn worden geherfinancierd tijdens de periode waarin de obligatierente een dieptepunt bereikte. Van mei 1993 tot april 1994 heeft de Schatkist aldus 1 670 miljard Belgische frank op lange termijn geherfinancierd tegen een gemiddelde intrestvoet van ongeveer 7 %.

Afdeling 4

Het begrotingsbeleid van de Federale Overheid

1. Algemeen overzicht

Sedert het aantreden van deze Regering is het begrotingsbeleid onverminderd gericht op een vermindering van het overheidstekort met het oog op de drie volgende doelstellingen : voldoen aan de gestelde voorwaarden voor de overgang naar fase III van de Europese Economische en Monetaire Unie, het sneeuwbal effect van de rentelasten op de Rijks schuld op duurzame basis tot stilstand brengen en, tenslotte, voldoende marges vrijmaken aan de vooravond van de volgende eeuw voor de uitdaging waarmee ons sociale zekerheidsstelsel zal worden geconfronteerd als gevolg van de vergrijzing van de bevolking.

In juni 1992 heeft de Regering het Convergentieplan goedgekeurd en heeft zich zodoende een meerjarig referentiekader opgelegd om het tekort van de Gezamenlijke Overheid tegen 1996 terug te brengen tot 3 % van het B.N.P., zoals is vereist in het Verdrag van de Europese Unie dat te Maastricht is ondertekend door de Staatshoofden met het oog op de overgang naar de Europese eenheidsmunt. Sindsdien heeft de Regering standvastig het Convergentieplan als leidraad beschouwd bij het bepalen van de

au niveau du compte fédéral qu'à celui de la Sécurité sociale.

L'une des difficultés majeures qui s'est posée au Gouvernement dans l'exécution du Plan de Convergence est de s'être trouvé confronté pendant sa première phase à la pire des récessions économiques subies par le pays depuis l'après-guerre. L'environnement macro-économique plus défavorable que prévu au début de la législature a fait dérailler le déficit en base annuelle d'environ 200 milliards de francs par rapport à la trajectoire escomptée.

C'est ainsi que l'Organisation de Coopération et de Développement économique estime dans ses dernières perspectives économiques que de 1991 à 1994, le déficit public se serait abaissé sous l'effet des mesures prises par le Gouvernement de 3,6 % du produit intérieur brut dans un environnement normal, alors qu'en réalité, compte tenu de la récession, la baisse observée n'a été que de 1 %.

Sur la base des réalisations des années précédentes, la Section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances a recommandé dans son avis de mars 1994 que les besoins nets de financement des pouvoirs publics belges s'inscrivent dans la trajectoire de convergence suivante :

(In % van het B.B.P.)

	1994	1995	1996
— Federale Overheid	- 4,5	- 3,6	- 2,8
— Sociale Zekerheid	- 0,2	0,0	+ 0,2
Entiteit I :	- 4,7	- 3,6	- 2,6
Entiteit II : Gemeenschappen, Gewesten en Plaatselijke Overheden	- 1,0	- 0,7	- 0,4
Gezamenlijke Overheid	- 5,7	- 4,3	- 3,0

Le succès du Plan de Convergence dépend d'une manière cruciale du respect par l'ensemble des autorités responsables de la politique budgétaire dans le pays des objectifs préconisés par le Conseil Supérieur des Finances.

A cet égard, de première importance est le pacte conclu entre le Gouvernement fédéral et les Gouvernements des Communautés et des Régions lors du Comité de Concertation du 19 juillet 1994. L'ensemble de ces autorités s'y sont en effet engagées à mettre tout en œuvre pour rencontrer les objectifs admissibles qui leurs sont assignés dans le Plan de Convergence à l'horizon 1996. C'est la première fois que les responsables des Communautés et des Régions s'engagent de manière aussi claire et formelle à apporter sur une base volontaire leur contribution au redressement des finances publiques.

begrotingsimpulsen die zowel op het niveau van de Federale Overheid als die van de Sociale Zekerheid moesten worden gegeven.

Een van de grootste moeilijkheden waarmee de Regering te kampen kreeg bij de uitvoering van het Convergenceplan is dat zij tijdens de eerste fase ervan moest optornen tegen de zwaarste economische recessie sedert de oorlog. Omwille van de slechtere macro-economische omgeving dan hetgeen verwacht werd bij het begin van de legislatuur, ontspoorde het tekort op jaarbasis met ongeveer 200 miljard frank tegenover de verwachte koers.

Zo beschouwt de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling in haar recentste economische vooruitzichten dat de getroffen regeringsmaatregelen in een normale omgeving zouden hebben geleid tot een daling van het overheidstekort met 3,6 % van het bruto binnenlands produkt tussen 1991 en 1994, maar in werkelijkheid bleef de waargenomen daling uiteindelijk beperkt tot 1 % als gevolg van de recessie.

Uitgaande van de realisaties van de voorgaande jaren heeft de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën in haar advies van maart 1994 de hiernavolgende convergentiekoers aanbevolen voor de netto financieringsbehoeften van de Belgische overheid :

(En % du P.I.B.)

	1994	1995	1996
— Pouvoir fédéral	- 4,5	- 3,6	- 2,8
— Sécurité sociale	- 0,2	0,0	+ 0,2
Entité I :	- 4,7	- 3,6	- 2,6
Entité II : Communautés, Régions et Pouvoirs locaux.	- 1,0	- 0,7	- 0,4
Ensemble des Pouvoirs publics	- 5,7	- 4,3	- 3,0

Voor het welslagen van het Convergenceplan is het van cruciaal belang dat alle overheidsgeledingen die verantwoordelijkheid dragen voor het begrotingsbeleid de door de Hoge Raad van Financiën aanbevolen doelstellingen nakomen.

In dit verband heeft de Regering naar aanleiding van het Overlegcomité van 19 juli 1994 een uiterst belangrijke overeenkomst gesloten met de Gemeenschaps- en Gewestregeringen. Alle betrokken overheden hebben er zich immers toe verbonden alles in het werk te stellen om de doelstellingen na te leven die voor elke entiteit zijn vastgelegd in het Convergenceplan naar 1996 toe. Het is de eerste keer dat de gezagdragers van de Gemeenschappen en Gewesten zo duidelijk en formeel beloven om op vrijwillige basis hun bijdrage te leveren tot het herstel van de overheidsfinanciën.

Cet engagement s'est concrétisé sans délai pour l'autorité fédérale par le dépôt le 25 juillet d'un projet de budget pour l'année 1995 en parfaite conformité avec les recommandations du Conseil Supérieur des Finances, à savoir un besoin net de financement égal pour le Pouvoir fédéral même à 3,6 % et en équilibre pour la Sécurité sociale. Ce faisant, le Gouvernement n'a que confirmé la ligne suivie dès le mois de mars 1994 au cours duquel pour l'année 1994 cette fois, les budgets déposés pour ces 2 entités respectaient et même au-delà les objectifs formulés par ledit Conseil, le déficit programmé s'élevant respectivement à 4,5 % et 0,1 %.

Le rapport annuel du Conseil Supérieur des Finances du mois de juin 1994 conclut dans ses estimations non seulement que les budgets du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale évolueront en 1994 comme prévu, mais mieux encore que pour l'ensemble des Pouvoirs publics belges, le déficit s'inscrira bien sous le niveau maximal recommandé de 5,7 %, avec une réalisation probable de 5,3 %.

Ce résultat a par ailleurs 3 implications essentielles pour les finances publiques belges dès 1994 :

— l'arrêt de l'effet boule de neige des charges d'intérêts de la Dette publique, la Dette publique en % du produit intérieur brut diminuant en 1994 et 1995 tant pour l'ensemble des Pouvoirs publics que pour le Pouvoir fédéral;

— le surplus primaire des opérations budgétaires continue à progresser sensiblement, démontrant de la sorte le caractère structurel de redressement de nos finances publiques;

— le besoin net de financement de l'ensemble des Pouvoirs publics s'établira sous la moyenne européenne pour la première fois aussi bien en 1994 qu'en 1995.

Voor de Federale Overheid kreeg deze verbintenis onverwijld een concrete inhoud : op 25 juli werd immers een ontwerp-begroting voor 1995 ingediend die volledig overeenstemt met de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën, te weten een financieringsbehoefte van 3,6 % voor de Federale Overheid als dusdanig en een evenwicht voor de Sociale Zekerheid. Zodoende heeft de Regering de lijn doorgetrokken die sedert maart 1994 werd aangehouden toen de ingediende begrotingen 1994 voor beide entiteiten, met een begroot tekort van respectievelijk 4,5 % en 0,1 %, ruimschoots binnen de doelstellingen van voornoemde Raad bleven.

De Hoge Raad van Financiën komt in zijn jaarverslag van juni 1994, op grond van zijn ramingen, tot het besluit dat de begrotingen van de Federale Overheid en van de Sociale Zekerheid in 1994 zullen evolueren zoals verwacht, beter nog, dat het tekort voor de gezamenlijke Belgische overheid wel degelijk beneden het aanbevolen maximum van 5,7 % zal uitkomen, en vermoedelijk 5,3 % zal bedragen.

Overigens heeft dit resultaat voor de Belgische overheidsfinanciën 3 essentiële gevolgen vanaf 1994 :

— het tot stilstand brengen van het sneeuwbal-effect van de interestlasten van de overheidsschuld waarbij de openbare schuld uitgedrukt in percent van het B.B.P. in 1994 en 1995 vermindert zowel voor de Gezamenlijke Overheid als voor de Federale Overheid;

— het primaire overschot van de begrotingsverrichtingen blijft aanzienlijk stijgen, hetgeen wijst op het structurele karakter van het herstel van onze overheidsfinanciën;

— zowel in 1994 als in 1995 zal de netto financieringsbehoefte van de Gezamenlijke Overheid voor de eerste keer beneden het Europese gemiddelde liggen.

TABEL I

Belangrijkste indicatoren van de toestand
van de overheidsfinanciën

(in % van B.B.P.)

TABLEAU I

Principaux indicateurs de la situation
des finances publiques

(en % du P.I.B.)

	1993	1994	1995	1996
Netto financieringsbehoefte. — <i>Besoin net de financement</i>	- 6,7	- 5,3	- 4,3	- 3,0
waarvan : Federale Overheid. —				
<i>dont : Pouvoir fédéral</i>	- 5,5	- 4,5	- 3,6	- 2,8
Primair overschot. — <i>Surplus primaire</i>	4,4	5,2	5,4	6,3
waarvan : Federale Overheid. —				
<i>dont : Pouvoir fédéral</i>	4,5	4,9	5,0	5,4
Brutorijksschuld. — <i>Dette publique brute</i>	141,8	141,0	138,8	135,3
waarvan : Federale Overheid. —				
<i>dont : Pouvoir fédéral</i>	128,4	127,1	124,6	121,8
p.m. Netto financieringsbehoefte van de andere landen van de Europese Unie. — <i>p.m. Besoin net de finance-</i> <i>ment des autres pays de l'Union euro-</i> <i>péenne</i>	- 6,0	- 5,7	- 4,8	n.b./n.d.

Bronnen : Hoge Raad van Financiën, Commissie van de Europese Unie; Rijksschuld : eigen berekeningen steunend op de tekorten voorzien of aanbevolen door de Hoge Raad van Financiën en op de groei voorzien door het Planbureau.

Sources : Conseil Supérieur des Finances, Commission de l'Union européenne; Dette publique : calculs propres basés sur déficits prévus ou recommandés par le Conseil Supérieur des Finances et sur croissance prévue par le Bureau du Plan.

L'ensemble de ces résultats démontrent l'utilité et la réalité des efforts de redressement menés depuis avril 1992 à l'occasion des divers exercices de préparation ou de rectification du budget, ainsi que de l'adoption par le Gouvernement du Plan Global pour l'emploi, la compétitivité et la Sécurité sociale.

Au total, à politique inchangée, sans ces efforts, le déficit du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale aurait été plus élevé de 517 milliards de francs en 1994.

La poursuite de la réduction du déficit public en 1995 prouve, par ailleurs, la nature structurelle des efforts accomplis et justifie ainsi *a posteriori* le choix de résorber, en partie, à titre transitoire, le déficit de l'année 1994 par des recettes non récurrentes de ventes d'actifs et des transferts exceptionnels émanant d'institutions financières publiques. Il convenait en effet de prendre ces mesures, parce qu'elles assuraient la transition, le temps nécessaire à d'autres décisions d'économies de produire leur plein effet en régime de croisière et parce qu'enfin, elles contribuaient à éviter de donner à la politique budgétaire une orientation trop déflatoire à une époque où les signes d'une reprise économique apparaissaient encore trop incertains et fragiles.

Selon les dernières informations, le redressement de l'activité économique en 1994 et en 1995 dépasse

Al deze resultaten bewijzen het nut en de effectiviteit enerzijds van de saneringsinspanningen die sedert april 1992 worden geleverd naar aanleiding van van de opeenvolgende begrotingsvoorbereidingen of-aanpassingen en anderzijds van het door de Regering goedgekeurd Globaal Plan voor de werkgelegenheid, het concurrentievermogen en de Sociale Zekerheid.

Zonder deze inspanningen en bij ongewijzigd beleid zou het tekort van de Federale Overheid en van de Sociale Zekerheid in 1994 samen 517 miljard frank meer hebben bedragen.

De verdere vermindering van het overheidstekort in 1995 bewijst overigens dat de geleverde inspanningen van structurele aard zijn en rechtvaardigt zodoende *a posteriori* de keuze om het tekort van het jaar 1994, bij wijze van overgang, gedeeltelijk weg te werken door niet wederkerende ontvangsten uit de verkoop van activa en uitzonderlijke overdrachten uitgaande van openbare financiële instellingen. Deze maatregelen moesten worden genomen enerzijds in afwachting dat andere besparingsmaatregelen hun volle uitwerking krijgen op kruissnelheid en anderzijds om te voorkomen dat aan het begrotingsbeleid een al te deflatoire richting werd gegeven op een ogenblik dat de tekenen van een economisch herstel nog onzeker leken.

Volgens de laatste berichten zou het herstel van de economische bedrijvigheid in 1994 en 1995 ruim-

largement les attentes des prévisionnistes, échaudés il est vrai par leur incapacité à prévoir correctement l'ampleur de la récession de l'année 1993. La nouvelle donnée économique apporte à la politique d'assainissement des finances publiques une bouffée d'oxygène particulièrement bienvenue. Elle n'est en aucun cas prétexte à relâchement, mais crédibilise sans plus le caractère réalisable des objectifs du Plan de Convergence à l'horizon 1996. A cet égard, le 25 juillet dernier, lors de la présentation au Parlement des lignes de forces pour le budget 1995 en exécution du Plan de Convergence, le Gouvernement a lancé le message important qu'il entendait bien affecter les retombées positives de la croissance économique naissante à la réduction du déficit budgétaire.

2. Principales orientations du budget fédéral pour l'année 1995

Le respect des recommandations de la Section « Besoin de financement des pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances impliquait que le besoin de financement du Pouvoir fédéral revienne de 334 milliards de francs en 1994 à 284 milliards de francs en 1995, soit 50 milliards de francs de moins par rapport à 1994 et surtout à quelque 120 milliards de francs de moins par rapport à 1993.

Le besoin net de financement est la notion à laquelle renvoie le système comptable préconisé par le Traité de Maastricht, à savoir le Système Européen de Comptes Economiques Intégrés (S.E.C.).

Du point de vue de la politique budgétaire, les observateurs éprouvent le plus souvent bien des difficultés pour concilier les concepts utilisés par le Conseil Supérieur des Finances avec la notion budgétaire usuelle du solde net à financer, de sorte que le Gouvernement a estimé une plus grande transparence nécessaire.

Cette plus grande transparence s'est concrétisée tout d'abord par la publication tant pour le Pouvoir fédéral que pour la Sécurité sociale des clefs de passage d'une notion à l'autre. Pour le Pouvoir fédéral, cela est revenu à indiquer clairement les débudgétisations opérées.

Cette démarche visant à accroître la transparence a eu de plus précisément comme résultat la diminution drastique des débudgétisations opérées : en 1995, elles ont diminué de moitié par rapport à 1994 et ne sont plus que le tiers de ce qu'elles étaient en 1992.

Une autre caractéristique remarquable du budget de l'année 1995 est qu'il respecte pleinement les 2 normes inscrites dans l'Accord de Gouvernement :

schoots boven de verwachtingen van de waarnemers liggen, maar hun voorzichtigheid heeft weliswaar te maken met het feit dat zij de juiste omvang van de recessie in 1993 niet hebben kunnen voorspellen. De nieuwe economische omgeving betekent voor het saneringsbeleid van de overheidsfinanciën een bijzonder welgekomen verademing, maar wordt echter in geen geval aangegrepen om de inspanning te verslappen : de haalbaarheid van de doelstellingen van het Convergenceplan naar 1996 toe is er alleen maar geloofwaardiger op geworden. In dat verband heeft de Regering op 25 juli jl. de krachtlijnen voor de begroting 1995 in uitvoering van het Convergenceplan bij het Parlement ingediend en heeft daarbij verkondigd dat het in haar bedoeling ligt om de positieve weerslag van de hernemende economische groei aan te wenden om het begrotingstekort te verminderen.

2. Belangrijkste oriëntaties van de federale begroting voor het jaar 1995

Om de doelstellingen van de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën te eerbiedigen, moest de financieringsbehoefte van de Federale Overheid worden teruggebracht tot 334 miljard frank in 1994 en tot 284 miljard frank in 1995, dit betekent 50 miljard frank minder dan in 1994 en zowat 120 miljard frank minder dan in 1993.

De netto financieringsbehoefte is het begrip dat in het door het Verdrag van Maastricht aanbevolen rekeningenstelsel, namelijk het Europese Stelsel voor Economische Rekeningen (E.S.E.R.), gehanteerd wordt.

Inzake het begrotingsbeleid ondervinden de waarnemers doorgaans de meeste moeite om de door de Hoge Raad van Financiën gehanteerde begrippen te verzoenen met het gebruikelijke budgettaire begrip van het netto te financieren saldo. Daarom achtte de Regering een grotere doorzichtigheid geboden.

Deze grotere doorzichtigheid kreeg in de eerste plaats concrete vorm met de publikatie, zowel voor de Federale Overheid als voor de Sociale Zekerheid, van de correcties om van het ene begrip naar het andere te kunnen overgaan. Voor de Federale Overheid kwam dit neer op een duidelijke vermelding van de bestaande debudgetteringingen.

Bovendien heeft deze vermelding met het oog op een grotere doorzichtigheid voor gevolg gehad dat de doorgevoerde debudgetteringingen fors zijn gaan dalen : in 1995 bedragen zij de helft minder dan in 1994 en nog maar één derde van het niveau van 1993 en 1992.

Een ander opvallend kenmerk van de begroting 1995 is dat de 2 normen ingeschreven in het Regeerakkoord helemaal worden nageleefd :

— la croissance normale des recettes fiscales par rapport à la croissance économique : avec 6 % de hausse, on a une élasticité normale de 1,1 point;

— la croissance zéro en termes réels des dépenses primaires : avec 2,75 % d'accroissement, celle-ci est inférieure à l'inflation.

L'évolution des recettes non fiscales est dominée par la réduction radicale des recettes à caractère unique inscrites au budget de 1994, celle-ci ne représentant plus que 13,5 milliards de francs en 1995. Elle accrédite l'analyse faite plus haut selon laquelle la réduction du déficit a un caractère structurel.

La diminution en termes réels des dépenses primaires en 1995 ne fait que prolonger la tendance observée depuis 1993, puisque de 1992 à 1995, le Gouvernement aura réduit les dépenses fédérales au total de 1,2 %.

Evolutie van de primaire uitgaven

(In miljarden frank)

	1992	1993	1994	1995
Begrotingskredieten. — <i>Crédits budgétaires</i>	978,1	995,8	1 021,6	1 049,5
Nulgroeinorm. — <i>Norme de croissance zéro</i>	—	1 005,5	1 033,1	1 062,1
Vershil in %. — <i>Ecart en %</i>	—	— 1,0 %	— 1,1 %	— 1,2 %

L'obtention d'un tel résultat n'est pas le fruit seulement des mesures prises, mais aussi de l'instauration de procédures plus rigoureuses d'évaluation et de programmation budgétaire, sans lesquelles celles-ci n'auraient pas pu être envisagées. Il s'est avéré que la politique du coup par coup suivie dans le passé ne produisait plus guère de résultats et réservait le plus souvent des mauvaises surprises, les problèmes n'ayant pas été gérés ou maîtrisés en temps utile, étant simplement reportés. Les procédures instaurées ont permis de passer de la simple approche comptable à la véritable gestion budgétaire, en d'autres mots, d'anticiper plutôt que de subir.

De manière à assurer une maîtrise plus structurée des dépenses, 3 procédures ont été mises progressivement en œuvre depuis le début de la législature et sont pleinement opérationnelles depuis le budget de l'année 1994 :

— la confection régulière de memoranda visant à (ré)évaluer certaines catégories de dépenses importantes ou dont la dynamique d'évolution est jugée préoccupante;

— l'établissement de projections budgétaires pluriannuelles parallèlement à la préparation de chaque budget annuel : en 1995, cet exercice a été mené jusqu'à l'horizon 1998;

— de normale groei van de fiscale ontvangsten ten opzichte van de economische groei : met een stijging van 6 % bedraagt de normale elasticiteit 1,1 punt;

— de nulgroei, in reële termen, van de primaire uitgaven : de toename bedraagt 2,75 %, hetgeen kleiner is dan de inflatie.

De evolutie van de niet-fiscale ontvangsten wordt beheerst door de radicale vermindering van de eenmalige ontvangsten ten opzichte van de begroting 1994; in 1995 bedragen deze nog slechts 13,5 miljard frank. Deze evolutie staft de bovenvermelde analyse dat de daling van het deficit van structurele aard is.

De vermindering in 1995 van de primaire uitgaven in reële termen is een voortzetting van de sinds 1993 waargenomen trend aangezien de Regering van 1992 tot 1995 de federale uitgaven in totaal met 1,2 % zal hebben vermindert.

Evolution des dépenses primaires

(En milliards de francs)

	1992	1993	1994	1995
Begrotingskredieten. — <i>Crédits budgétaires</i>	978,1	995,8	1 021,6	1 049,5
Nulgroeinorm. — <i>Norme de croissance zéro</i>	—	1 005,5	1 033,1	1 062,1
Vershil in %. — <i>Ecart en %</i>	—	— 1,0 %	— 1,1 %	— 1,2 %

Het bereiken van een dergelijk resultaat is niet alleen het gevolg van de genomen maatregelen, maar ook van de invoering van striktere procedures inzake begrotingsevaluatie en -programmatie. Zonder deze procedures zouden die maatregelen niet overwogen hebben kunnen worden. Het is gebleken dat het in het verleden gevolgde beleid dat erin bestond problemen een voor een op te lossen, nog nauwelijks resultaten opleverde en meestal voor onaangename verrassingen zorgde. De problemen werden niet te gepasten tijde beheerd of bedwongen maar gewoonweg vooruitgeschoven. De ingestelde procedures hebben het mogelijk gemaakt om van de eenvoudige boekhoudkundige benadering over te stappen naar een echt begrotingsbeheer, met andere woorden om te anticiperen veeleer dan te ondergaan.

Om te zorgen voor een meer structurele beheersing van de uitgaven werden sinds het begin van de legislatuur geleidelijk aan 3 procedures ingevoerd. Sinds de begroting 1994 zijn zij helemaal operationeel geworden :

— het geregeld opmaken van memoranda met het oog op het (opnieuw) evalueren van bepaalde uitgavencategorieën die belangrijk zijn of waarvan de evolutiedynamiek zorgwekkend geacht wordt;

— het opmaken van budgettaire meerjarenprognoses naar aanleiding van de voorbereiding van iedere jaarbegroting : in 1995 werd deze oefening zelfs doorgetrokken tot in 1998;

— la procédure d'audit applicable aux dépenses de fonctionnement qui a été imposée en vue de dégager au niveau des départements et parastataux des critères de gestion communs.

L'instrumentaire ainsi mis en place constitue une base critique et solide qui explique que les normes très strictes avancées en matière de dépenses ont pu être respectées, nonobstant la situation conjoncturelle extrêmement négative. Sa portée et son efficacité ont été renforcées par l'initiative d'« intégration structurelle des budgets départementaux dans le plan pluriannuel » approuvée par le Gouvernement le 30 juillet 1993, notamment en créant dans chaque Département une cellule budgétaire regroupant les organes de décision, de gestion et de contrôle et en lui conférant un rôle de coordination des divers moyens d'actions décrits plus haut.

A politique inchangée, les propositions budgétaires 1995, bien que conforme au plan pluriannuel impliquaient un dépassement de l'objectif recommandé par le Conseil Supérieur des Finances de 28,6 milliards de francs. Eu égard à la volonté exprimée par le Gouvernement de ne plus imposer de charges nouvelles pour la population et de crédibiliser son action à long terme par des mesures durables, la résorption de ce dépassement passait nécessairement par un effort plus soutenu que prévu dans le plan pluriannuel au niveau des dépenses.

En s'appuyant sur les enseignements livrés par les moyens développés dans le cadre de la procédure, le Gouvernement a été en mesure de dégager 25,4 milliards de francs d'économies nouvelles dans les dépenses, dont il convient de le souligner, l'essentiel en dépenses primaires :

**Globaal overzicht van de kredietaanvragen voor 1995
en van de naar aanleiding van de bilaterale en post-
bilaterale besprekingen aanvaarde kredieten**

(In miljarden frank)

Evolutie van de primaire uitgaven

— de auditprocedure voor de werkingsuitgaven die werd opgelegd teneinde op het niveau van de departementen en de parastatalen gemeenschappelijke beheerscriteria te hanteren.

Het zo ingestelde instrumentarium vormt een kritische en stevige basis die verklaart waarom de zeer strikte uitgavennormen konden worden nageleefd niettegenstaande de uiterst negatieve toestand van de conjunctuur. De draagwijdte en de doeltreffendheid ervan werden verbeterd door het op 30 juli 1993 door de Regering goedgekeurde initiatief inzake de « structurele inpassing van de departementale begrotingen in het Meerjarenplan », met name door de oprichting in ieder departement van een begrotingscel die alle beslissings-, beheers- en controle-organen groepeerde en die belast werd met de coördinatie van de hiervoor beschreven actiemiddelen.

Bij ongewijzigd beleid vertoonden de begrotingsvoorstellen 1995, ofschoon ze in overeenstemming waren met het Meerjarenplan, een overschrijding met 28,6 miljard frank ten opzichte van het door de Hoge Raad van Financiën aanbevolen doel. Rekening houdend met de wil van de Regering om aan de bevolking geen nieuwe lasten meer op te leggen en haar beleid op lange termijn geloofwaardig te maken met duurzame maatregelen, noodzaakte het wegwerken van die overschrijding een meer doorgedreven inspanning op het gebied van de uitgaven dan voorzien was in het Meerjarenplan.

Steunend op de kennis die werd verworven dankzij de in het kader van de procedure ontwikkelde middelen, was de Regering in staat in de uitgaven 25,4 miljard frank nieuwe besparingen te verwezenlijken. In dat verband dient te worden beklemtoond dat dit hoofdzakelijk in de primaire uitgaven gebeurde :

**Vue d'ensemble des demandes de crédit pour 1995
et des crédits acceptés à l'issue des bilatérales
et post-bilatérales**

(En milliards de francs)

Evolution des dépenses primaires

	Aangepaste begroting 1994 <i>Budget ajusté 1994</i> (1)	Begrotingsvoorstellen voor het jaar 1995 — <i>Propositions budgétaires pour l'année 1995</i>			Verschil — <i>Variation</i> (5) = (4-1)
		Bij ongewijzigd beleid — <i>A politique inchangée</i> (2)	Nieuwe bilaterale beslissingen — <i>Nouvelles décisions en bilatérales</i> (3)	Aanvaarde kredieten — <i>Crédits acceptés</i> (4) = (2+3)	
1. Rijksschuld. — <i>Dette publique</i>	653,9	647,7	- 1,6	646,1	- 7,8
- Lopend jaar. — <i>Année courante</i>	653,8	647,7	- 1,6	646,1	- 7,7
- Voorgaande jaren. — <i>Années antérieures</i> ..	0,1	—	—	—	- 0,1
2. Andere uitgaven. — <i>Autres dépenses</i>	1 021,6	1 073,3	- 23,8	1 049,5	+ 27,9
- Lopend jaar. — <i>Année courante</i>	1 019,7	1 073,3	- 23,8	1 049,5	+ 29,8
- Voorgaande jaren. — <i>Années antérieures</i> ..	1,9	—	—	—	- 1,9
3. Globale uitgaven (= 1 + 2). — <i>Ensemble des dépenses (= 1 + 2)</i>	1 675,6	1 721,0	- 25,4	1 695,6	+ 20,0

3. Synthèse de la politique budgétaire menée par le Pouvoir fédéral en 1994 et 1995

Au contraire du début de cette législature, la politique budgétaire menée par le Gouvernement s'inscrira dorénavant dans un contexte économique normal, voire favorable. Les efforts accomplis et les décisions prises dans le cadre de la confection du budget de l'année 1995 permettront dès lors au Gouvernement de respecter les objectifs qui sont assignés au budget fédéral et à la Sécurité sociale dans le Plan de Convergence par le Conseil Supérieur des Finances tant pour 1994 que pour 1995 et 1996.

Le succès de la politique de redressement des finances publiques est en outre consolidé par la garantie que les autorités communautaires et régionales s'inscrivent également bien dans le cadre du Plan de Convergence de manière à ramener le déficit global des Pouvoirs publics à 3 %. En atteste le pacte conclu entre les autorités fédérales le 19 juillet 1994.

La réalisation des objectifs de convergence se traduit en 1994 par une nette amélioration de plusieurs indicateurs de la santé des finances publiques. L'effet boule de neige des charges d'intérêts de la dette publique est arrêté, de sorte qu'avec la poursuite de la réduction du déficit en 1995 et 1996, un processus dynamique de réduction de la dette s'est enclenché garantissant le respect de l'autre critère de convergence du Traité de Maastricht, à savoir la diminution de la dette à un rythme satisfaisant vers la valeur de référence de 60 %.

En ce qui concerne la politique budgétaire fédérale, l'une des réalisations les plus significatives est la réduction du volume des dépenses primaires, 1,2 % en 3 ans. Le budget de l'année 1995 respecte d'ailleurs complètement les normes fixées dans l'Accord de Gouvernement, d'une part, la croissance normale des recettes fiscales, d'autre part, la norme de croissance zéro des dépenses primaires. L'autre caractéristique essentielle du budget 1995 est que la diminution du besoin net de financement du Pouvoir fédéral qu'il permet est de nature structurelle, après l'année de transition 1994. De la sorte, le déficit fédéral revient de 417 milliards de francs en 1991 à 284 milliards de francs en 1995, en passant par un niveau de 334 milliards de francs en 1994.

3. Synthese van het in 1994 en 1995 door de Regering gevoerde begrotingsbeleid

In tegenstelling tot het begin van deze legislatuur, zal het begrotingsbeleid van de Regering voortaan helemaal in een normale, ja zelfs gunstige economische omgeving kunnen gevoerd worden. De geleverde inspanningen en de beslissingen genomen in het kader van de opmaak van de begroting voor het jaar 1995 zullen de Regering dan ook in staat stellen de doelstellingen na te leven, die in het Convergentieplan aan de federale begroting en aan de Sociale Zekerheid door de Hoge Raad van Financiën zowel voor 1994 als voor 1995 en 1996, zijn opgelegd.

Het succes van het beleid tot sanering van de overheidsfinanciën wordt bovendien versterkt door de garantie dat de overheden van Gewesten en Gemeenschappen het Convergentieplan ook in acht zullen nemen zodat het totale deficit van de overheid tot 3 % kan worden teruggebracht. Dat blijkt uit de overeenkomst die zij op 19 juli 1994 met de Federale Overheid sloten.

Het bereiken van de convergentiedoelstellingen uit zich in 1994 door een aanzienlijke verbetering van verscheidene indicatoren inzake de gezondheid van de overheidsfinanciën. Het sneeuwbaaleffect van de rentelasten van de overheidsschuld is gestopt zodanig dat met de verdere terugdringing van het deficit in 1995 en 1996 een dynamisch proces tot verlaging van de schuld is op gang gekomen, hetgeen de naleving garandeert van het andere convergentie criterium van het Verdrag van Maastricht, namelijk de vermindering van de schuld in een bevredigend tempo naar de referentiewaarde van 60 % toe.

Wat het federale begrotingsbeleid betreft, is een van de meest betekenisvolle verwezenlijkingen de vermindering van het volume van de primaire uitgaven : 1,2 % in 3 jaar. De begroting van het jaar 1995 is trouwens geheel in overeenstemming met de normen vastgelegd in het Regeerakkoord : enerzijds de normale groei van de fiscale ontvangsten en anderzijds de nulgroei van de primaire uitgaven. Het andere hoofdkenmerk van de begroting 1995 is dat de vermindering van de netto-financieringsbehoefte van de Federale Overheid, na het overgangsjaar 1994, van structurele aard is. Zodoende wordt het federale deficit teruggebracht van 417 miljard frank in 1991, 334 miljard frank in 1994 naar 284 miljard frank in 1995.

TROISIEME PARTIE
RAPPORT BUDGETAIRE

CHAPITRE I

Les recettes

Section 1

Les recettes de 1994

1. Réalisations au terme des sept premiers mois

A fin juillet 1994, les recettes fiscales courantes atteignent 1 223,1 milliards de francs soit 142,0 milliards de francs (+ 13,1 %) de plus que les recettes des sept premiers mois de 1993, ainsi que le montre le tableau suivant :

**Lopende fiscale ontvangsten tijdens
de eerste zeven maanden van 1993-1994**

(In miljarden frank)

DERDE DEEL
BEGROTINGSVERSLAG

HOOFDSTUK I

De ontvangsten

Afdeling 1

De ontvangsten van 1994

1. Verwezenlijkte ontvangsten tijdens de eerste zeven maanden

Zoals onderstaande tabel aantoont, bedroegen de lopende fiscale ontvangsten eind juli 1994 1 223,1 miljard frank, wat 142,0 miljard frank (+ 13,1 %) meer is dan de ontvangsten van de eerste zeven maanden van 1993 :

**Recettes fiscales courantes des sept
premiers mois de 1993-1994**

(En milliards de francs)

Ontvangsten — Recettes	1993			1994			Verschil — Ecart	
	Totaal — Totales	Finan- ciering van andere overheden — Finançant d'autres pouvoirs	Rijks- middelen — Voies et Moyens	Totaal — Totales	Finan- ciering van andere overheden — Finançant d'autres pouvoirs	Rijks- middelen — Voies et Moyens	(4) - (1)	(4)/(1) %
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Directe belastingen. — <i>Contributions directes.</i>								
– Roerende voorheffing. — <i>Précompte mobilier</i>	68,9	—	68,9	82,4	7,9	74,5	+ 13,5	+ 19,5 %
– Bedrijfsvoorheffing. — <i>Précompte professionnel</i>	449,4	198,9	250,5	495,5	235,3	260,2	+ 46,2	+ 10,3 %
– Voorafbetalingen. — <i>Versements anticipés</i>	129,0	—	129,0	151,2	—	151,2	+ 22,2	+ 17,2 %
– Kohieren. — <i>Rôles</i>	– 46,0	—	– 46,0	– 35,2	—	– 35,2	+ 10,8	+ 23,5 %
– Andere. — <i>Autres</i>	25,5	3,3	22,2	28,5	3,5	25,0	+ 3,0	+ 11,8 %
Totaal directe belastingen. — <i>Total contributions directes</i>	626,8	202,2	424,6	722,4	246,7	475,7	+ 96,6	+ 15,3 %
Douane. — <i>Douanes</i>	19,1	19,1	—	22,5	22,5	—	+ 3,4	+ 18,1 %
Accijnzen en diversen. — <i>Accises et divers</i>	101,4	0,3	101,1	113,4	0,4	113,0	+ 12,0	+ 11,8 %
B.T.W. en zegel. — <i>T.V.A. et timbres</i> ..	295,7	221,2	74,5	323,1	239,4	83,7	+ 27,4	+ 9,3 %
Registratie en diversen. — <i>Enregistrement et divers</i>	38,1	10,1	28,0	41,7	10,6	31,1	+ 3,6	+ 9,4 %
Lopende fiscale ontvangsten. — <i>Recettes fiscales courantes</i>	1 081,1	452,9	628,2	1 223,1	519,6	703,5	+ 142,0	+ 13,1 %

Bien que la notion budgétaire porte uniquement sur les recettes des Voies et Moyens, les commentaires qui suivent ne concernent que les recettes totales, avant tout prélèvement des recettes finançant d'autres pouvoirs (Union Européenne, Communautés et Régions ainsi que Sécurité sociale). En effet, ces prélèvements évoluent de manière autonome et leur déduction vicierait toute comparaison.

Les recettes perçues par l'Administration des Contributions directes progressent de 96,6 milliards de francs (+ 15,3 %).

Le précompte mobilier sur dividendes s'élève à 30,6 milliards de francs et progresse ainsi de 3,8 milliards (+ 14,0 %). Bien que les dividendes reflètent, en principe, les bénéfices réalisés par les sociétés au moins un an auparavant, il semble bien qu'en raison d'une franche amélioration des perspectives bénéficiaires en 1994, les sociétés aient voulu, dès cette année, faire profiter leurs actionnaires de cette amélioration, compensant ainsi partiellement la faiblesse des bénéfices distribués en 1993.

Le précompte mobilier perçu sur les autres revenus s'élève à 52,3 milliards de francs et progresse ainsi de 9,4 milliards de francs (+ 22,0 %). Cet accroissement résulte du passage du taux de ce précompte de 10,30 % à 13,39 %, au 1^{er} janvier 1994 mais cette augmentation n'a pas porté sur toutes les recettes réalisées au début de 1994 car l'essentiel des perceptions de janvier (revenus distribués en décembre 1993) s'est encore effectué à l'ancien taux. De plus, diverses opérations d'anticipation ont aussi permis d'éviter, début 1994, la hausse de ce précompte. Par contre, la recette est encore affaiblie par les effets résiduels de la réduction de ce taux de 25 % à 10 %.

Le précompte professionnel atteint 495,5 milliards de francs, augmentant ainsi de 46,2 milliards de francs (+ 10,3 %). Il convient toutefois de noter qu'environ 10,0 milliards de francs ont été perçus en janvier 1994 au lieu de décembre 1993. De plus, la Contribution Complémentaire de Crise n'avait pas influencé les recettes de la même période de 1993.

Les versements anticipés atteignent 151,2 milliards de francs, soit 22,2 milliards de francs (+ 17,2 %) de plus qu'à pareille époque en 1993. La progression de la recette est uniquement logée en sociétés, reflétant ainsi une vigoureuse reprise de leurs perspectives bénéficiaires.

Les perceptions par rôles s'améliorent de 10,8 milliards de francs dont + 6,0 milliards en sociétés et + 4,6 milliards de francs en personnes physiques. Cette évolution peut surtout être attribuée aux efforts et mesures visant à assurer une meilleure et plus juste perception.

Les Droits de Douanes atteignent 22,5 milliards de francs contre 19,1 milliards un an plus tôt. Toute-

Alhoewel het begrotingsaspect enkel betrekking heeft op de Rijksmiddelenontvangsten, hebben navolgende commentaren betrekking op de totale ontvangsten, vóór iedere afhouding van ontvangsten tot financiering van andere overheden (Europese Unie, Gemeenschappen en Gewesten alsmede Sociale Zekerheid). Vermits deze afhoudingen autonoom evolueren, zou de aftrek ervan immers elke vergelijking onmogelijk maken.

De door de Administratie der Directe Belastingen geïnde ontvangsten stijgen met 96,6 miljard frank (+ 15,3 %).

De roerende voorheffing op dividend bedraagt 30,6 miljard frank en stijgt aldus met 3,8 miljard frank (+ 14,0 %). Alhoewel de dividenden in principe de winsten weerspiegelen die de vennootschappen minstens een jaar voordien hebben verwezenlijkt, schijnt het sterk dat wegens een duidelijke verbetering van de winstvooruitzichten in 1994 de vennootschappen vanaf dat jaar hun aandeelhouders willen laten genieten van deze verbetering. Op die wijze compenseren zij gedeeltelijk de geringe uitgekeerde winsten in 1993.

De roerende voorheffing die wordt geïnd op de andere inkomsten bedraagt 52,3 miljard frank en stijgt bijgevolg met 9,4 miljard frank (+ 22,0 %). Deze toename is het gevolg van de verhoging van het tarief van deze voorheffing van 10,30 % tot 13,39 % op 1 januari 1994. Deze verhoging heeft echter geen betrekking gehad op alle bij het begin van 1994 verwezenlijkte ontvangsten, daar het wezenlijkste gedeelte van de ontvangsten van januari (inkomens uitgekeerd in december 1993) nog plaatsvonden tegen het oude tarief. Bovendien hebben verschillende anticipaties het ook mogelijk gemaakt, bij het begin van 1994, de verhoging van deze voorheffing te vermijden. Daarentegen werden de ontvangsten nog nadelig beïnvloed door de overblijvende gevolgen van de vermindering van het tarief van 25 % tot 10 %.

De bedrijfsvoorheffing bedraagt 495,5 miljard frank, wat een stijging met 46,2 miljard frank (+ 10,3 %) inhoudt. Er dient nochtans te worden opgemerkt dat ongeveer 10,0 miljard frank werd geïnd in januari 1994 in plaats van in december 1993. Bovendien heeft de Aanvullende Crisisbijdrage de ontvangsten van dezelfde periode van 1993 niet beïnvloed.

De voorafbetalingen bedragen 151,2 miljard frank, wat 22,2 miljard frank (+ 17,2 %) meer is dan in dezelfde periode van 1993. De stijging van de ontvangsten ligt enkel bij de vennootschappen en zij weerspiegelt aldus een krachtig herstel van hun winstvooruitzichten.

De inningen bij inkohiering stijgen met 10,8 miljard frank waarvan + 6,0 miljard frank bij de vennootschappen en + 4,6 miljard frank bij de natuurlijke personen. Deze evolutie kan vooral worden toegeschreven aan de inspanningen en maatregelen om een betere en billijkere inning te verzekeren.

De Douanerechten bedragen 22,5 miljard frank tegen 19,1 miljard frank een jaar geleden. Evenwel

fois, les recettes perçues en 1994 comprennent 0,9 milliard de francs de prélèvements agricoles dont la perception était assurée, jusqu'à fin 1993, par le Ministère des Affaires économiques.

Les Droits d'Accises progressent de 12,0 milliards de francs (+ 11,8 %) essentiellement en raison de hausses tarifaires dont la Cotisation sur l'énergie car les consommations varient peu en volume.

Les recettes de T.V.A. et timbres progressent de 27,4 milliards de francs (+ 9,3 %). La comparaison entre 1994 et 1993 est biaisée jusqu'en avril par l'entrée en vigueur au 1^{er} janvier 1993 du Marché Unique. Par solde, l'effet « Marché Unique » se traduit, pour les 4 premiers mois de 1994, par une recette supplémentaire, actuellement estimée à environ 2,0 milliards de francs. Deux autres facteurs expliquent aussi la forte progression des recettes. Il s'agit, d'une part, de la hausse du taux de T.V.A. de 19,5 % à 20,5 % ainsi que de diverses hausses de la Taxe sur les Opérations de Bourse et, d'autre part, de l'amélioration conjoncturelle certaine qui soutient la consommation privée et les ventes automobiles. Ces dernières ont également bénéficié du Salon de l'auto qui n'a lieu que les années paires.

Les recettes d'Enregistrement et droits divers progressent de 3,6 milliards de francs (+ 9,4 %) en ce compris diverses hausses tarifaires, notamment dans le cadre du « Plan Justice ».

Au total, les recettes fiscales courantes atteignent, au terme des sept premiers mois, 1 223,1 milliards de francs contre 1 081,1 milliards de francs pour la même période de 1993, progressant ainsi de 142,0 milliards de francs (+ 13,1 %). Cet accroissement résulte de la conjonction de trois facteurs :

- des hausses tarifaires, notamment de la Contribution Complémentaire de Crise et des mesures prises dans le cadre du Plan Global;

- de facteurs techniques (anticipations, glissements...) qui avantagent les recettes de 1994;

- de l'amélioration conjoncturelle, très perceptible surtout en versements anticipés des sociétés et en T.V.A.

Il convient cependant de noter que certains de ces facteurs ne se reproduiront plus au cours des cinq derniers mois de 1994.

2. Réestimation des recettes de 1994

Les recettes fiscales courantes totales ont donc évolué, en 1994, d'une manière sensiblement plus favorable qu'escompté lors du Contrôle budgétaire. La reprise économique qui se dessine avec de plus en plus de précision en Europe continentale, l'effet des diverses mesures discrétionnaires prises dans un passé récent et une meilleure perception de l'impôt constituent l'essentiel des facteurs explicatifs de cette évolution.

Compte tenu de cette amélioration conjoncturelle, des réalisations du premier semestre et des verse-

beavten de geïnde ontvangsten in 1994 0,9 miljard frank aan landbouwheffingen die tot einde 1993 werden geïnd door het Ministerie van Economische Zaken.

De Accijnzen stijgen met 12,0 miljard frank (+ 11,8 %), voornamelijk wegens tariefverhogingen zoals de Bijdrage op de energie, gezien het verbruik in volume weinig verandert.

De ontvangsten inzake B.T.W. en zegelrechten stijgen met 27,4 miljard frank (+ 9,3 %). De vergelijking tussen 1994 en 1993 is tot april vertekend door de inwerkingtreding van de Eenheidsmarkt op 1 januari 1993. Per saldo komt het « Eenheidsmarkt »-effect voor de eerste vier maanden van 1994 tot uiting in een meerontvangst die thans wordt geraamd op ongeveer 2,0 miljard frank. Twee andere factoren verklaren ook de sterke stijging van de ontvangsten. Het betreft enerzijds de B.T.W.-tariefverhoging van 19,5 % tot 20,5 % alsmede verschillende verhogingen van de Taks op de Beursverrichtingen en anderzijds de zekere verbetering van de conjunctuur die de private consumptie en de verkoop van auto's doet toenemen. Laatstgenoemde werd eveneens gunstig beïnvloed door het Autosalon, dat slechts tijdens de even jaren plaatsvindt.

De ontvangsten inzake Registratie- en diverse rechten stijgen met 3,6 miljard frank (+ 9,4 %) mede door verscheidene tariefverhogingen, onder andere in het kader van het « Plan-Justitie ».

In het totaal bedragen de lopende fiscale ontvangsten tijdens de eerste zeven maanden 1 223,1 miljard frank tegen 1 081,1 miljard frank voor dezelfde periode van 1993. Dat is een stijging met 142,0 miljard frank (+ 13,1 %). Deze toename is het gevolg van de samenloop van drie factoren :

- tariefverhogingen, onder andere de Aanvullen-de Crisisbijdrage en de maatregelen genomen in het kader van het Globaal Plan;

- technische factoren (vervroegingen, verschuivingen...) die de ontvangsten van 1994 ten goede zijn gekomen;

- de verbetering van de conjunctuur, welke vooral bij de voorafbetalingen van de vennootschappen en bij de B.T.W. sterk merkbaar is.

Er dient nochtans op te worden gewezen dat bepaalde van deze factoren zich niet meer zullen voordoen in de loop van de laatste vijf maanden van 1994.

2. Herraming van de ontvangsten van 1994

De lopende fiscale ontvangsten zijn in 1994 dus op een merkbaar gunstiger wijze geëvolueerd dan werd verwacht tijdens de Begrotingscontrole. De economische heropleving die zich op het Europese vasteland alsmear duidelijker aftekent, de invloed van verscheidene discretionaire maatregelen die in een recent verleden werden genomen, en een verbeterde inning van de belastingen zijn de voornaamste verklarende factoren van die evolutie.

Rekening houdend met deze conjuncturele verbetering, de verwezenlijkingen van het eerste halfjaar

ments anticipés du 10 juillet, les recettes fiscales courantes probables pour 1994 ont été réestimées à 2 111,0 milliards de francs, soit 34,6 milliards de francs de plus qu'escompté lors de l'ajustement budgétaire de février-mars.

L'ensemble des recettes probables y compris les recettes non fiscales et les recettes de capital figure dans le tableau ci-après :

Vermoedelijke ontvangsten 1994

(In miljarden frank)

en de voorafbetalingen op 10 juli, werden de vermoedelijke lopende fiscale ontvangsten voor 1994 herhaard op 2 111,0 miljard frank, wat 34,6 miljard frank meer is dan werd verwacht tijdens de aanpassing van de begroting in februari-maart.

Het geheel van de vermoedelijke ontvangsten met inbegrip van de niet-fiscale en de kapitaalontvangsten is vermeld in de volgende tabel :

Recettes probables 1994

(En milliards de francs)

ONTVANGSTEN — RECETTES	Begrotingscontrole — Contrôle budgétaire			Vermoedelijke ontvangsten — Recettes probables			Verschil — Ecart		
	Totaal	Financiering andere overheden	Rijks- middelen	Totaal	Financiering andere overheden	Rijks- middelen	Totaal	Financiering andere overheden	Rijks- middelen
	Total	Finançant d'autres pouvoirs	Voies et Moyens	Totales	Finançant d'autres pouvoirs	Voies et Moyens	Totales	Finançant d'autres pouvoirs	Voies et Moyens
	1	2	3	4	5	6	7 = (4 - 1)	8 = (5 - 2)	9 = (6 - 3)
LOPENDE ONTVANGSTEN. — RECETTES COURANTES.									
Directe belastingen. — Contributions directes.									
- Roerende voorheffing. — Précompte mobilier	113,4	- 13,6	99,8	119,9	- 16,3	103,6	+ 6,5	- 2,7	+ 3,8
- Bedrijfsvoorheffing. — Précompte professionnel	864,0	- 405,6	458,4	853,0	- 402,4	450,6	- 11,0	+ 3,2	- 7,8
- Voorafbetalingen. — Versements anticipés	210,0	—	210,0	225,0	—	225,0	+ 15,0	0,0	+ 15,0
- Kohieren. — Rôles	- 31,4	—	- 31,4	- 23,9	—	- 23,9	+ 7,5	0,0	+ 7,5
- Andere. — Autres	49,8	- 8,3	41,5	50,7	- 8,3	42,4	+ 0,9	0,0	+ 0,9
Totaal Directe belastingen. — Total Contributions directes	1 205,8	- 427,5	778,3	1 224,7	- 427,0	797,6	+ 18,9	+ 0,5	+ 19,3
Douane. — Douanes	35,2	- 35,2	0,0	38,3	- 38,3	0,0	+ 3,1	- 3,1	0,0
Accijnzen en diversen. — Accises et divers	189,2	- 15,8	173,4	189,3	- 15,9	173,4	+ 0,1	- 0,1	0,0
B.T.W. en zegelrechten. — T.V.A. et timbres	576,0	- 412,1	163,9	590,0	- 414,5	175,5	+ 14,0	- 2,4	+ 11,6
Registratie. — Enregistrement	70,2	- 17,7	52,5	68,7	- 17,8	50,9	- 1,5	- 0,1	- 1,6
Fiscale ontvangsten. — Recettes fiscales	2 076,4	- 908,3	1 168,1	2 111,0	- 913,6	1 197,4	+ 34,6	- 5,3	+ 29,3
Niet-fiscale ontvangsten. — Recettes non fiscales	200,5	- 23,0	177,5	190,7	- 12,1	178,6	- 9,8	+ 10,9	+ 1,1
KAPITAALONTVANGSTEN. — RECETTES DE CAPITAL.									
Fiscale. — Fiscales	24,1	- 24,1	0,0	24,3	- 24,3	0,0	+ 0,2	- 0,2	0,0
Niet-fiscale. — Non fiscales	11,1	—	11,1	11,4	—	11,4	+ 0,4	0,0	+ 0,4
TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN. — TOTAL DES RECETTES ..	2 312,0	- 955,4	1 356,6	2 337,3	949,9	1 387,4	+ 25,3	+ 5,5	+ 30,8

En Contributions directes, les recettes totales probables dépasseraient de 18,9 milliards de francs les recettes ajustées lors du Contrôle budgétaire.

En précompte mobilier sur dividendes une progression de 1,5 milliard de francs des prévisions peut être escomptée en raison d'un climat favorable à la reprise de la croissance des bénéfices des sociétés.

En précompte mobilier sur intérêts, une plus-value de 5,0 milliards de francs est prévue. Elle reflète des effets d'assiette, de taux d'intérêt et de taux du précompte qui est passé de 10,30 % à 13,39 % depuis le début de l'année.

Par contre, en précompte professionnel source, il convient de réduire de 11,0 milliards de francs la prévision ajustée en raison, à la fois, de la faiblesse du marché de l'emploi et de la modération salariale.

En versements anticipés, la plus-value a été estimée à 15,0 milliards de francs au vu des recettes des sept premiers mois. Cette progression très vigoureuse serait essentiellement logée en sociétés.

En matière de rôles, tant pour les sociétés que pour les personnes physiques, une amélioration sensible est escomptée. Pour les sociétés, il faut y voir les effets des diverses mesures anti-évasion et de meilleure perception. L'amélioration des rôles des personnes physiques résulte surtout d'une réduction des dégrèvements.

En Droits de douane, les recettes probables tiennent compte des prélèvements agricoles, à concurrence de 1,8 milliard de francs, perçus jusqu'en 1993 par le Ministère des Affaires économiques. Ces prélèvements agricoles n'avaient pas été pris en compte lors du Contrôle budgétaire. Le 1,3 milliard de francs d'amélioration résiduelle doit être attribué à l'amélioration conjoncturelle générale qui accroît le commerce international.

En Droits d'accises, les recettes probables se fondent sur la persistance des évolutions constatées au premier semestre.

En T.V.A. la recette probable dépasse de 14,0 milliards de francs le niveau retenu lors du Contrôle budgétaire. Cette progression est due à l'amélioration conjoncturelle générale qui accroît notamment la consommation privée et à une réduction de l'estimation des effets négatifs de l'instauration du Marché Unique.

En enregistrement et divers, la persistance de la faiblesse du marché immobilier de biens existants, tant en volume qu'en prix, explique la réduction de 1,5 milliard de francs de la recette ajustée.

Les recettes non fiscales courantes probables ont été réduites de 9,8 milliards de francs. La raison

Inzake Directe Belastingen zouden de totale ontvangsten de tijdens de Begrotingscontrole aangepaste ontvangsten overschrijden met 18,9 miljard frank.

Inzake roerende voorheffing op dividenden kan een stijging van 1,5 miljard frank worden verwacht ten opzichte van de ramingen wegens een klimaat dat gunstig is voor de heropleving van de toename van de vennootschapswinsten.

Inzake roerende voorheffing op intresten wordt een meerwaarde van 5,0 miljard frank verwacht. Zij weerspiegelt de effecten inzake grondslag, intrestvoeten en tarief van de voorheffing dat sedert het begin van het jaar gestegen is van 10,30 % tot 13,39 %.

Daarentegen dient men inzake de bedrijfsvoorheffing aan de bron de aangepaste ramingen met 11,0 miljard frank te verminderen wegens zowel de slechte toestand bij de werkgelegenheid als de loonmatiging.

Inzake voorafbetalingen werd de meerwaarde geraamd op 15,0 miljard frank in het licht van de ontvangsten van de eerste zeven maanden. Deze zeer sterke stijging zou voornamelijk bij de vennootschappen liggen.

Inzake inkohieringen wordt zowel voor de vennootschappen als voor de natuurlijke personen een merkbare verbetering verwacht. Voor de vennootschappen dient men hierin de effecten te zien van de verscheidene anti-ontwijkingsmaatregelen en van een betere inning. De verbetering bij de inkohiering van de natuurlijke personen is vooral het gevolg van een vermindering van de ontlastingen.

Inzake Douanerechten houden de vermoedelijke ontvangsten rekening met de landbouwheffingen ten belope van 1,8 miljard frank, welke tot in 1993 door het Ministerie van Economische Zaken werden geïnd. Met deze landbouwheffingen werd geen rekening gehouden bij de Begrotingscontrole. De overblijvende verhoging van 1,3 miljard frank dient te worden toegeschreven aan de algemene verbetering van de conjunctuur die de internationale handel doet toenemen.

Inzake Accijnzen zijn de vermoedelijke ontvangsten gebaseerd op de voortzetting van de evoluties die tijdens het eerste halfjaar werden vastgesteld.

Inzake B.T.W. overtreffen de vermoedelijke ontvangsten het peil dat tijdens de Begrotingscontrole in aanmerking werd genomen met 14,0 miljard frank. Deze vooruitgang is toe te schrijven aan de algemene verbetering van de conjunctuur waardoor onder andere de private consumptie toeneemt en aan een vermindering van de raming van de negatieve effecten van de invoering van de Eenheidsmarkt.

Inzake registratie en diversen verklaart de aanhoudende zwakte van de markt van bestaande onroerende goederen, zowel in volume als in prijzen, de vermindering met 1,5 miljard frank van de aangepaste ontvangsten.

De vermoedelijke lopende niet-fiscale ontvangsten werden met 9,8 miljard frank verminderd. De voor-

essentielle de cette diminution est purement technique. En effet, le produit annuel de la redevance radio-T.V. avait été estimé à 23,0 milliards de francs lors du Contrôle budgétaire. A fin juin 1994, cette recette avait atteint 12,1 milliards de francs. Toutefois, il a été décidé qu'à partir de juillet 1994, cette recette qui est totalement attribuée aux Communautés, ne transitera plus par le Trésor fédéral mais sera directement perçue par les Communautés. Ainsi, si les recettes totales sont réduites à ce titre, l'opération est neutre en termes de Voies et Moyens.

Les recettes de capital, fiscales et non fiscales, ont été relevées respectivement de 0,2 et 0,4 milliard de francs.

Globalement, l'ensemble des recettes totales, fiscales et non fiscales, courantes et de capital, accuseraient une plus-value de 25,3 milliards de francs par rapport aux recettes ajustées.

Les recettes probables finançant d'autres pouvoirs s'élèvent à 949,9 milliards de francs, contre 955,4 milliards de francs lors du Contrôle budgétaire. Cette réduction de 5,5 milliards de francs résulte de la disparition, à ce niveau, du produit du second semestre de la redevance radio-T.V. qui réduit ainsi d'environ 11,0 milliards de francs les prélèvements de 1994. Par contre, les autres prélèvements s'accroissent de 3,1 milliards de francs en faveur de l'Union Européenne (y compris 1,8 milliard de francs de prélèvements agricoles), de 0,4 milliard de francs en faveur des Régions et de 2,0 milliards de francs en faveur de la Sécurité sociale.

Dès lors, en Voies et Moyens, les recettes probables de 1994 dépasseraient de 30,8 milliards de francs leur niveau ajusté lors du Contrôle budgétaire.

Section 2

Les recettes de 1995

1. Méthode d'estimation

La méthode désagrégée a été utilisée pour l'estimation des recettes fiscales courantes de 1995. Elle se fonde sur les deux principes suivants :

1. Les recettes fiscales courantes totales peuvent être scindées en catégories d'impôts économiquement significatives;
2. Certains agrégats macro-économiques figurant dans la Comptabilité nationale (ou, à titre prévisionnel, dans le Budget économique) sont représentatifs des assiettes taxables de ces catégories d'impôts précités.

Dès lors, l'évolution probable de ces agrégats macro-économiques (donc des assiettes taxables) per-

naamste reden van deze vermindering is van zuiver technische aard. De jaarlijkse opbrengst van het kijk- en luistergeld was tijdens de Begrotingscontrole namelijk op 23,0 miljard frank geraamd. Einde juni 1994 bedroegen deze ontvangsten 12,1 miljard frank. Er werd evenwel beslist dat vanaf juli 1994 deze ontvangsten die in hun geheel aan de Gemeenschappen worden toegevoerd, niet meer via de Federale Schatkist maar rechtstreeks door de Gemeenschappen zullen worden geïnd. Indien aldus de totale ontvangsten om die reden zijn verminderd, is deze verrichting evenwel neutraal in termen van de Rijksmiddelen.

De fiscale en niet-fiscale kapitaalontvangsten werden met respectievelijk 0,2 en 0,4 miljard frank verhoogd.

Globaal zou het geheel van totale ontvangsten, zowel fiscale als niet-fiscale en zowel lopende als kapitaalontvangsten, wijzen op een meerwaarde van 25,3 miljard frank ten opzichte van de aangepaste ontvangsten.

De vermoedelijke ontvangsten tot financiering van andere overheden bedragen 949,9 miljard frank, tegen 955,4 miljard frank tijdens de Begrotingscontrole. Deze vermindering van 5,5 miljard frank is het gevolg van de verdwijning, op dit niveau, van de opbrengst gedurende het tweede halfjaar van het kijk- en luistergeld, hetgeen zodoende de afhoudingen van 1994 met 11,0 miljard frank vermindert. Daarentegen stijgen de andere afhoudingen met 3,1 miljard frank ten gunste van de Europese Unie (met inbegrip van 1,8 miljard frank aan landbouwhoeffingen), met 0,4 miljard frank ten gunste van de Gewesten en met 2,0 miljard frank ten gunste van de Sociale Zekerheid.

Bijgevolg overschrijden, inzake Rijksmiddelen, de vermoedelijke ontvangsten van 1994 hun tijdens de Begrotingscontrole aangepast peil met 30,8 miljard frank.

Afdeling 2

De ontvangsten van 1995

1. Ramingsmethode

Voor de raming van de lopende fiscale ontvangsten van 1995 werd de gedesaggregeerde methode toegepast. Deze is op de twee volgende principes gesteund :

1. De totale lopende fiscale ontvangsten kunnen worden onderverdeeld in economisch significante belastingcategorieën;
2. Sommige macro-economische grootheden die in de Nationale Rekeningen (of, als raming, in het Economisch Budget) voorkomen, zijn representatief voor de belastbare grondslagen van bovenvermelde belastingcategorieën.

Derhalve is het mogelijk om aan de hand van de vermoedelijke evolutie van die macro-economische

met de prévoir l'évolution spontanée des impôts y relatifs, moyennant une pondération adéquate.

L'étape préliminaire à cette estimation désagrégée est donc la décomposition des recettes fiscales courantes de l'année précédente (recettes probables) en catégories d'impôts économiquement significatives et extrapolables à l'année suivante. Pour les recettes probables de 1994 cette décomposition se présente comme suit :

Recettes fiscales courantes totales probables 1993

	(en milliards de francs)
I. Contributions directes	
— impôt des personnes physiques	911,5
— impôt des sociétés	179,3
— impôt sur les autres revenus mobiliers	89,1
— taxes assimilées aux impôts sur le revenu	44,8
II. Douanes et accises	
— droits de douane	38,3
— droits d'accises et divers	189,3
III. Enregistrement	
— T.V.A. et timbres	590,0
— droits d'enregistrement et divers	68,7
IV. TOTAL	2 111,0

Conformément au second principe, l'évolution des différents agrégats macro-économiques représentatifs des assiettes taxables ainsi que les coefficients d'élasticité partiels y afférents figurent pour 1995 au tableau III; tandis que le détail des calculs se retrouve au tableau IV.

L'évolution spontanée ainsi calculée est corrigée par d'éventuels glissements de recettes entre deux années (tableau I) et par l'incidence complémentaire, en 1995, des mesures discrétionnaires (tableau II). L'incidence complémentaire d'une mesure est l'accroissement ou la réduction de recettes que cette mesure entraîne en 1995 par rapport au niveau des recettes de 1994.

grootheden (en dus van de belastbare grondslagen) de spontane evolutie van de daarop betrekking hebbende belastingen te voorspellen mits een aangepaste weging wordt toegepast.

De inleidende fase in de raming volgens die gesaggregeerde methode is dus de opsplitsing van de lopende fiscale ontvangsten van het voorgaande jaar (vermoedelijke ontvangsten) in economisch significante en naar het volgend jaar extrapoleerbare belastingcategorieën. Voor de vermoedelijke ontvangsten van 1994 ziet die opsplitsing er als volgt uit :

Vermoedelijke totale fiscale lopende ontvangsten 1993

	(in miljarden frank)
I. Directe belastingen	
— personenbelasting	911,5
— vennootschapsbelasting	179,3
— belasting op andere roerende inkomsten	89,1
— met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen	44,8
II. Douane en Accijnzen	
— invoerrechten	38,3
— accijnzen en diversen	189,3
III. Registratie	
— B.T.W. en zegelrechten	590,0
— registratierechten en diversen	68,7
IV. TOTAAL	2 111,0

Overeenkomstig het tweede principe worden de evolutie van de verschillende voor de belastbare grondslag representatieve macro-economische grootheden, alsmede de erop betrekking hebbende partiële elasticiteitscoëfficiënten voor 1995 in tabel III weergegeven, terwijl het detail van de berekeningen in tabel IV is opgenomen.

De aldus berekende spontane evolutie wordt vervolgens gecorrigeerd voor eventuele verschuivingen van ontvangsten tussen twee jaren (tabel I) en voor de aanvullende weerslag in 1995 van de discretionaire maatregelen (tabel II). De aanvullende weerslag van een maatregel is de toename of de vermindering van de ontvangsten die deze maatregel met zich meebrengt in 1995 in vergelijking met het niveau van de ontvangsten in 1994.

La liste détaillée de l'ensemble des mesures présentées au tableau II, peut se résumer comme suit :

**Synthèse des incidences complémentaires en 1995
des mesures discrétionnaires**

	(en milliards de francs)
I. <i>Contributions directes</i>	
— impôt des personnes physiques	- 1,3
— impôt des sociétés	- 2,5
— impôt sur les autres revenus mobiliers	+ 1,5
— taxes indirectes	—
II. <i>Douanes et accises</i>	
— droits de douane	—
— droits d'accises et divers	+ 2,2
III. <i>Enregistrement</i>	
— T.V.A. et timbres	+ 5,5
— droits d'enregistrement et divers	+ 2,7
IV. TOTAL	+ 8,1

Les recettes non fiscales courantes et de capital ainsi que les droits de succession ont été estimés par les différents départements concernés sur base des recettes probables de 1994, de leur évolution en 1995 et des facteurs techniques et discrétionnaires spécifiques.

Des recettes totales sont prélevées celles qui sont destinées à financer d'autres pouvoirs que l'Etat fédéral. Ces prélèvements s'élèvent à 988,3 milliards de francs et sont détaillés aux tableaux V.a et V.b. Les hypothèses de départ et le détail des calculs des moyens transférés aux Communautés et aux Régions sont précisés plus loin dans l'Exposé Général.

Les prélèvements afférents à la sécurité sociale concernent une multitude de recettes distinctes. C'est pourquoi il sera proposé sous peu au Parlement un projet de loi visant à simplifier la technique des prélèvements et leur calcul en procédant à une estimation annuelle des recettes revenant à la sécurité, à exprimer leur total en un pourcentage de recettes de T.V.A. et à attribuer sur cette base une retenue qui ne serait effectuée que sur la T.V.A. seule. Le présent projet de budget n'intègre pas encore cette simplification.

De gedetailleerde lijst van het geheel van de in tabel II opgenomen maatregelen, kan als volgt worden samengevat :

**Synthese van de aanvullende weerslag in 1995
van de discretionaire maatregelen**

	(in miljarden frank)
I. <i>Directe belastingen</i>	
— personenbelasting	- 1,3
— vennootschapsbelasting	- 2,5
— belasting op andere roerende inkomsten	+ 1,5
— indirecte belastingen	—
II. <i>Douane en Accijnzen</i>	
— invoerrechten	—
— accijnzen en diversen	+ 2,2
III. <i>Registratie</i>	
— B.T.W. en zegelrechten	+ 5,5
— registratierechten en diversen	+ 2,7
IV. TOTAAL	+ 8,1

De niet-fiscale lopende en kapitaalontvangsten alsmede de successierechten werden door de diverse betrokken departementen geraamd op grond van de vermoedelijke ontvangsten voor 1994, de evolutie ervan in 1995 en de specifieke technische en discretionaire factoren.

Van de totale ontvangsten worden de ontvangsten tot financiering van andere overheden dan de Staat afgehouden. Deze afhoudingen belopen 988,3 miljard frank en worden gedetailleerd weergegeven in tabellen V.a. en V.b. De uitgangshypothese en het detail van de berekeningen van de naar de Gemeenschappen en Gewesten overgedragen middelen worden verderop in de Algemene Toelichting gepreciseerd.

De afhoudingen ten gunste van de sociale zekerheid hebben betrekking op een groot aantal onderscheiden ontvangsten. Daarom zal binnenkort aan het Parlement een wetsontwerp worden voorgesteld ter vereenvoudiging van de techniek en de berekening van de afhoudingen door jaarlijks de ontvangsten bestemd voor de sociale zekerheid te ramen, hun totaal uit te drukken in een percentage van de B.T.W.-ontvangsten en op basis hiervan een afhouding enkel op de B.T.W. toe te kennen. Het huidig begrotingsontwerp omvat deze vereenvoudiging nog niet.

2. Tableaux

Figurent ci-après les tableaux suivants :

Tableau I. — Glissements et facteurs techniques devant corriger les recettes de 1994.

Tableau II. — Incidence complémentaire en 1995 des mesures discrétionnaires.

Tableau III. — Données macro-économiques de base pour l'estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 1995.

Tableau IV. — Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 1995.

Tableau V.a. — Recettes probables finançant d'autres pouvoirs en 1994, et prévisions des mêmes recettes pour 1995, réparties selon l'impôt concerné.

Tableau V.b. — Recettes probables finançant d'autres pouvoirs en 1994, et prévisions des mêmes recettes pour 1995, réparties selon le pouvoir bénéficiaire.

Tableau VI. — Recettes détaillées pour 1993, 1994 et 1995.

TABLEAU I

Glissements et facteurs techniques devant corriger les recettes de 1994

Précompte immobilier (encaissement en 1994 des recettes de 1993)		
— I.P.P.	-	130
— I.Soc.	-	60
Précompte professionnel-source (comptabilisation en 1994 des recettes de 1993)		
	-	4 466
Rôles Personnes Physiques (retards, en 1993, de l'enrôlement de l'Ex. imp. 1993)	+	3 500
Rôles Sociétés (remboursement en 1994 de précompte mobilier perçu indûment en 1992)	+	3 366

2. Tabellen

Hierna vindt u de volgende tabellen :

Tabel I. — Verschuivingen en technische factoren tot correctie van de ontvangsten van 1994.

Tabel II. — Aanvullende weerslag in 1995 van de discretionaire maatregelen.

Tabel III. — Macro-economische basisgegevens voor de raming van de totale lopende fiscale ontvangsten voor 1995 volgens de gedesaggregeerde methode.

Tabel IV. — Raming van de totale lopende fiscale ontvangsten van 1995 volgens de gedesaggregeerde methode.

Tabel V.a. — Vermoedelijke ontvangsten tot financiering van andere overheden in 1994 en raming van diezelfde ontvangsten voor 1995, opgesplitst volgens de aard van de belasting.

Tabel V.b. — Vermoedelijke ontvangsten tot financiering van andere overheden in 1994 en raming van diezelfde ontvangsten voor 1995, opgesplitst volgens de overheid die deze ontvangsten geniet.

Tabel VI. — Gedetailleerde ontvangsten voor 1993, 1994 en 1995.

TABEL I

Verschuivingen en technische factoren tot correctie van de ontvangsten van 1994

Onroerende voorheffing (inning in 1994 van de ontvangsten van 1993)		
— P.B.	-	130
— Ven.B.	-	60
Aan de bron geheven bedrijfsvoorheffing (boeking in 1994 van de ontvangsten van 1993)		
	-	4 466
Kohieren Natuurlijke Personen (vertraging in 1993 van de inkohiering van het aanslagjaar 1993)	+	3 500
Kohieren Vennootschappen (terugbetaling in 1994 van ten onrechte in 1992 geïnde roerende voorheffing) ..	+	3 366

TABEL II

Aanvullende weerslag (*) in 1995
van de fiscale maatregelen

TABLEAU II

Incidence complémentaire (*) en 1995
des mesures fiscales

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — Personnes physiques			Vennootschappen — Sociétés		Andere — Autres	MESURES
	Vooraf- betalingen en R.V. *	Bedrijfs- voorheffing	Kohieren	Vooraf- betalingen en R.V. *	Kohieren		
	— Versements anticipés et Pr. m. *	— Précompte professionnel	— Rôles	— Versements anticipés et Pr. m. *	— Rôles		
I. BELASTINGEN TEN LASTE VAN DE NA- TUURLIJKE PERSONEN.							I. IMPOTS A CHARGE DES PERSONNES PHYSIQUES.
Indexering van de P.B.-barema's.							Indexation des barèmes I.P.P.
— Aanslagjaar 1992	—	—	— 50	—	—	—	— Exercice d'imposition 1992.
— Aanslagjaar 1993	—	—	— 375	—	—	—	— Exercice d'imposition 1993.
— Aanslagjaar 1994	—	—	— 11 900	—	—	—	— Exercice d'imposition 1994.
— Aanslagjaar 1995	—	—	— 2 600	—	—	—	— Exercice d'imposition 1995.
— Aanslagjaar 1996	— 790	+ 520	—	—	—	—	— Exercice d'imposition 1996.
Aftrek van werkelijke beroepskosten	—	+ 7 350	—	—	—	—	Déduction de charges réelles.
Aftrek van levensverzekeringspremies	—	—	— 479	—	—	—	Déduction des primes d'assurance-vie.
Hypothecaire leningen	—	—	— 978	—	—	—	Emprunts hypothécaires.
Aftrek van hypothecaire intresten.			— 1 287	—	—	—	Déduction d'intérêts hypothécaires.
W.4.8.1986	—	—	— 301	—	—	—	L.4.8.1986.
Aankoop van aandelen door werknemers	—	—	— 13	—	—	—	Achats d'actions des salariés.
Pensioensparen	—	—	+ 250	—	—	—	Epargne-pension.
Vervanging van de inhoudingen van 375 frank en 675 frank door een sociale bijdrage van 1 % voor de werknemers en de gepensioneerden	—	—	+ 400	—	—	—	Remplacement des prélèvements de 375 francs et de 675 francs par une cotisation sociale de 1 % pour les salariés et pensionnés.
Belasting op het lange-termijnsparen	—	— 200	+ 255	—	—	—	Fiscalité de l'épargne à long terme.
Aanvullende crisisbijdrage :							Contribution complémentaire de crise :
— Aanslagjaar 1994	—	—	+ 7 522	—	—	—	— Exercice d'imposition 1994.
— Aanslagjaar 1995	—	—	+ 150	—	—	—	— Exercice d'imposition 1995.
Inhouding bedrijfsvoorheffing in de openbare sec- tor per gepensioneerde en niet meer per pensioen	—	—	— 912	—	—	—	Précompte professionnel prélevé par personne pensionnée du secteur public et non plus par pension.
Belasting bij wege van zegelrechten (B.T.W.) op levensverzekeringen en spaarrekeningen wan- neer de houder de leeftijd van 60 jaar bereikt en teruggave van in 1993 tweemaal per kohier ontvangen B.V.	—	+ 700	—	—	—	—	Taxation par timbres (T.V.A.), à 60 ans de l'assu- rance-vie et des comptes épargne et rembour- sement des sommes perçues deux fois en 1993 pr. p. rôles.
Niet-aftrekbaarheid van giften aan politieke par- tijten	—	—	+ 30	—	—	—	Non déductibilité des dons aux partis politiques.

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — Personnes physiques			Vennootschappen — Sociétés		Andere — Autres	MESURES
	Vooraf- betalingen en R.V. * — Versements anticipés et Pr. m. *	Bedrijfs- voorheffing — Précompte professionnel	Kohieren — Rôles	Vooraf- betalingen en R.V. * — Versements anticipés et Pr. m. *	Kohieren — Rôles		
II. BELASTINGEN TEN LASTE VAN VEN- NOOTSCHAPPEN.							II. IMPOTS A CHARGE DES SOCIETES.
Coördinatiecentra.							Centres de coordination.
– forfaitaire belastbare grondslag	—	—	—	– 7 500	—	—	– base taxable forfaitaire.
– fictieve R.V. (intresten) van 10/90	—	—	—	+ 370	—	—	– précompte mobilier fictif (intérêts) à 10/90.
– fictieve R.V. (dividenden) van 10/90	—	—	—	+ 770	—	—	– précompte mobilier fictif (dividendes) à 10/90.
– afschaffing van de fictieve R.V.	—	—	—	+ 970	—	—	– suppression du précompte mobilier fictif.
Verlaging tot 10 % op door vennootschappen geïnde intresten							Baisse à 10 % du taux du précompte mobilier sur intérêts perçus par les sociétés.
– roerende voorheffing op intresten	—	—	—	– 1 000 *	—	—	– précompte mobilier sur intérêts.
– voorafbetalingen	—	—	—	+ 1 000	—	—	– versements anticipés.
Europese richtlijn : opheffing van de R.V. tussen dochter- en moedervennootschappen	—	—	—	—	+ 2 255	—	Directive européenne : suppression du précompte mobilier entre filiales et sociétés-mères.
Opheffing van de degressieve afschrijvingen voor renting	—	—	—	– 390	—	—	Suppression des amortissements dégressifs pour renting.
Beperking van de degressieve afschrijvingen	—	—	—	– 780	—	—	Limitation des amortissements dégressifs.
Betere inningsmaatregelen	—	—	—	+ 2 000	—	—	Mesures de meilleure perception.
Aanvullende crisisbijdrage :							Contribution complémentaire de crise :
– Aanslagjaar 1994 :	—	—	—	—	– 311	—	– Exercice d'imposition 1994.
– Aanslagjaar 1995 :	—	—	—	—	+ 49	—	– Exercice d'imposition 1995.
O.L.O. van verblijfhoudende niet-financiële ven- nootschappen :							O.L.O. des sociétés non financières résidentes :
R.V. intresten	—	—	—	– 180*	—	—	Pr. m. intérêts.
V.A.	—	—	—	+ 180	—	—	V.A.
III. BELASTING OP DE OVERIGE ROEREN- DE INKOMSTEN.							III. IMPOTS SUR LES AUTRES REVENUS MO- BILIERS.
Verlaging van de roerende voorheffing op intresten tot 10 %	– 1 000*	—	—	—	—	—	Baisse à 10 % du précompte mobilier sur intérêts.
Spaarboekjes : controle op de wettelijke voorwaar- den	p.m.	—	—	—	—	—	Livrets d'épargne : contrôle de la condition légale.
IV. BELASTINGEN - RECHTEN - INDIRECTE BELASTINGEN.							IV. TAXES - DROITS - IMPOTS INDIRECTS.
1° Accijnzen en diversen.							1° Accises et divers.
– Verrekening met het G.H. Luxemburg	—	—	—	—	—	p.m.	– Décompte avec le G.D. de Luxembourg.

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — <i>Personnes physiques</i>			Vennootschappen — <i>Sociétés</i>		Andere — <i>Autres</i>	MESURES
	Vooraf- betalingen en R.V. *	Bedrijfs- voorheffing — <i>Précompte professionnel</i>	Kohieren — <i>Rôles</i>	Vooraf- betalingen en R.V. *	Kohieren — <i>Rôles</i>		
	<i>Versements anticipés et Pr. m. *</i>			<i>Versements anticipés et Pr. m. *</i>			
— Milieutaksen	—	—	—	—	—	p.m.	— Ecotaxes.
— Verdubbeling van de controleretributie op huisbrandolie	—	—	—	—	—	+ 1 700	— Doublement de la redevance de contrôle sur le gasoil de chauffage.
2° <i>B.T.W.</i>							2° <i>T.V.A.</i>
— Terugbetaling van vooruitbetalingen bij invoer	—	—	—	—	—	+ 3 188	— Remboursement des sommes payées par anti- cipation sur importations.
— Herziening van de aftrekregeling bij de banken teneinde die regeling in overeenstemming te brengen met de Europese richtlijnen	—	—	—	—	—	+ 4 000	— Révision du système de déduction dans les banques afin de le mettre en conformité avec les directives européennes.
3° <i>B.T.W. (zegelrechten)</i>							3° <i>T.V.A. (timbres).</i>
— Belasting van de reserves van levensverzeke- ringen en spaarrekeningen in plaats van een directe belasting bij de vervaldag	—	—	—	—	—	— 2 241	— Taxation des réserves de l'assurance-vie et des comptes épargne au lieu d'une imposition di- recte à l'échéance.
— Afschaffing van de taks van 4,4 % op de vrijge- stelde premies van individuele levensverzeke- ringen en op niet vrijgestelde contracten	—	—	—	—	—	— 1 000	— Suppression de la taxe de 4,4 % sur les primes immunisées d'assurance-vie individuelle et sur les contrats non immunisés.
— Vervroegde inning, vanaf 1995, van de belas- ting op (niet-leven) verzekeringscontracten betreffende diverse risico's	—	—	—	—	—	+ 1 500	— Perception anticipée à partir de 1995 de la taxe sur les contrats d'assurance pour les risques divers (non-vie).
4° <i>Registratierechten en diversen.</i>							4° <i>Enregistrement et divers.</i>
— Beperking van de terugbetalingsmogelijkhe- den van de registratierechten bij snelle wederverkoop van gebouwen	—	—	—	—	—	+ 400	— Réduction des possibilités de restitution des droits d'enregistrement en cas de revente ra- pide d'immeubles.
— Selectieve verhoging van de boeten inzake <i>B.T.W.</i> , registratie- en successierechten	—	—	—	—	—	+ 100	— Augmentation sélective des amendes en matiè- re de <i>T.V.A.</i> , d'Enregistrement et de Succession.
— Diverse verhogingen in het kader van « Meer- jarenplan Justitie »	—	—	—	—	—	+ 1 420	— Majorations diverses dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice ».
— Heffing met betrekking tot de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levens- sfeer	—	—	—	—	—	+ 600	— Redevance relative à la Commission pour le respect de la vie privée.
V. BEGROTINGSCONTROLE 1994.							V. CONTROLE BUDGETAIRE 1994.
A) GLOBAAL PLAN.							A) PLAN GLOBAL.
Alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid via de <i>indirecte fiscaliteit</i> .							Financement alternatif de la Sécurité sociale par la <i>fiscalité indirecte</i> .
* <i>Accijnzen</i> :							* <i>Accises</i> :
— Verhoging van de rechten op sigaretten	—	—	—	—	—	+ 590	— Hausse des droits sur les cigarettes.

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — <i>Personnes physiques</i>			Vennootschappen — <i>Sociétés</i>		Andere — <i>Autres</i>	MESURES
	Vooraf- betalingen en R.V. *	Bedrijfs- voorheffing — <i>Précompte professionnel</i>	Kohieren — <i>Rôles</i>	Vooraf- betalingen en R.V. *	Kohieren — <i>Rôles</i>		
	<i>Versements anticipés et Pr. m. *</i>			<i>Versements anticipés et Pr. m. *</i>			
- Verlaging van de rechten op sigaren en cigarillo's * <i>Belasting van onroerende inkomsten.</i>	—	—	—	—	—	— 50	- Baisse des droits sur cigares et cigarillos. * <i>Fiscalité des revenus immobiliers.</i>
- Verhoging van de belasting van het voordeel van een gratis terbeschikkingstelling van een bebouwd onroerend goed	—	+ 100	+ 90	—	—	—	- Hausse de l'imposition de l'avantage résultant de la mise à disposition gratuite d'immeuble bâti.
- Verhoging van het overdrachtrecht tot 12,5 % (voordien 0,5 %) op de inbreng in een vennootschap door natuurlijke personen van onroerende goederen die geen industriële, commerciële of landbouw bestemming hebben	—	—	+ 90	—	—	+ 145	- Droit de mutation de 12,5 % (contre 0,5 % précéd.) sur apports en société par des personnes physiques de biens immeubles non affectés à des fins industrielles, commerciales ou agricoles.
- Met factor 1,25 vermenigvuldigd kadastraal inkomen in de personenbelasting voor de tweede verblijven en voor privé-doeleinden verhuurde woningen. Bovendien afschaffing van de verrekening van de onroerende voorheffing in de P.B., behalve voor de eigen woning	—	—	+ 1 098	—	—	—	- Revenu cadastral multiplié par 1,25 dans l'I.P.P. pour les secondes résidences et les habitations données en location à des fins privées. En outre, abrogation de l'imputation à l'I.P.P. du précompte immobilier sauf sur sa propre habitation.
* <i>Belasting van roerende inkomsten.</i>							* <i>Fiscalité des revenus mobiliers.</i>
- Verhoging van de roerende voorheffing op interesten van 10 % (+ A.C.B.) tot 13 % (+ A.C.B.)	+ 2 700*	—	—	+ 700*	—	—	- Précompte mobilier sur intérêts porté de 10 % (+ C.C.C.) à 13 % (+ C.C.C.).
- Verlaging van de roerende voorheffing op A.F.V.-aandelen van op de beurs genoteerde vennootschappen naar 13 % (+ A.C.B. indien de vennootschap verzaakt aan de vrijstelling van vennootschapsbelasting van de « superdividenden »	—	—	—	- 700	—	—	
- Vermindering van 25 % naar 13 % van de roerende voorheffing op dividenden van nieuwe aandelen, voor kapitaalsverhogingen vanaf 1 januari 1994 :							- Précompte mobilier sur actions A.F.V. des sociétés cotées en Bourse ramené à 13 % (+ C.C.C.) si la société renonce à l'exonération d'I.SOC. des « superdividendes ».
roer. voorh.	- 110*	—	—	- 100*	—	—	- Précompte mobilier sur dividendes d'actions nouvelles ramené de 25 % à 13 % pour capitaux levés à partir du 1 ^{er} janvier 1994 :
V.A.	—	—	—	+ 100	—	—	pr. m. V.A.
- Vermindering tot 13 % van de roerende voorheffing op dividenden van distributie BEVEK's	p.m.	—	—	p.m.	—	—	- Précompte mobilier sur dividendes des S.I.C.A.V. de distribution ramené à 13 %.

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — Personnes physiques			Vennootschappen — Sociétés		Andere — Autres	MESURES
	Vooraf- betalingen en R.V. * — Versements anticipés et Pr. m. *	Bedrijfs- voorheffing — Précompte professionnel	Kohieren — Rôles	Vooraf- betalingen en R.V. * — Versements anticipés et Pr. m. *	Kohieren — Rôles		
* <i>Belasting van de vervangingsinkomens.</i> - Bevriezing van de belastingvermindering- bedragen op het peil van fiscaal dienstjaar 1994.	—	p.m. (1)	p.m. (1)	—	—	—	* <i>Fiscalité des revenus de remplacement.</i> - Gel des montants des réductions d'impôt à leur niveau de l'Exercice d'imposition 1994.
* <i>Strijd tegen de fiscale fraude.</i> - Verhoging van de belasting op niet-gerech- vaardigde uitgaven van 200 % tot 300 %	—	—	—	—	+ 119	—	* <i>Lutte contre la fraude fiscale.</i> - Dépenses non justifiées : taux de taxation porté de 200 % à 300 %.
- Betere controle van de restaurantsector door medeaansprakelijkheid van de klant voor de aflevering van de B.T.W.-strook : - weerslag op de B.T.W.	—	—	—	—	—	+ 83	- Meilleur contrôle du secteur restaurant en rendant le client co-responsable de la déli- vrance de la souche T.V.A. :
- weerslag op de aangegeven winsten van de restaurants	+ 5	—	—	+ 45	—	—	- effet sur la T.V.A. - effet sur les bénéfices déclarés des restau- rants.
* <i>Stimulering van de werkgelegenheid.</i> - Plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen in elke gemeente : werkzaamheden voorbehou- den aan langdurige vergoede volledig werk- lozen of werkzoekenden. De werkgevers — fy- sische personen kunnen tot 80 000 frank afrekken maal het gemiddeld verbeterd tarief.	—	—	— 11	—	—	—	* <i>Promotion de l'emploi.</i> - Agences locales pour l'Emploi dans chaque commune : activités réservées aux chômeurs complets indemnisés de longue durée ou de- mandeurs d'emploi. Les employeurs personnes physiques peuvent déduire au maximum 80 000 francs x taux moyen amélioré.
B) ANDERE NIEUWE MAATREGELEN.							B) AUTRES MESURES NOUVELLES.
- Opzegging per 01.01.1994 (en herziening) van de akkoorden ten aanzien van bepaalde kostenforfaits eigen aan de werkgever (niet belast in P.B.) die voortaan als bijkomende beroepsinkomsten zullen beschouwd worden.	—	+ 30	—	—	—	—	- Dénonciation au 01.01.1994 (et révision) des accords relatifs à certains forfaits pour frais propres à l'employeur (non taxés à l'I.P.P.) qui, désormais seront considérés comme des sup- pléments de revenus professionnels.
- Vennootschapsbelasting niet-verblijfhouders : verlaging van het tarief tot 39 % (+ A.C.B.) vanaf dienstjaar 1994	—	—	—	—	- 123	—	- Impôt des sociétés non résidentes : taux ra- mené à 39 % (+ C.C.C.) à partir de l'exercice d'imposition 1994.
TOTAAL	+ 695 (a)	+ 8 500	- 9 021	- 4 515 (b)	+ 1 989	+ 10 435 (c)	TOTAL.
		+ 174		- 2 526		+ 10 435	
				+ 8 083			

p.m. (1) de bevroezing van de aftrek voor vervangingsinkomsten vermindert de bijkomende incidentie van de kost van de indexering (waarvan deze aftrek deel uitmaakte) met ongeveer 2,8 miljard frank per aanslagjaar.

(a) w.o. R.V. :	intresten :	+ 1 700
	dividenden :	- 220
(b) w.o. R.V. :	intresten :	- 480
	dividenden :	- 200
(c) hetzij :	Accijnzen :	+ 2 240
	B.T.W. en zegelrechten :	+ 5 530
	Registratie en diversen :	+ 2 665

p.m. (1) le gel de la déduction pour revenus de remplacement réduit l'incidence complémentaire du coût de l'indexation (dans lequel cette déduction figurait) d'environ 2,8 milliards par exercice d'imposition.

(a) dont pr.m. :	intérêts :	+ 1 700
	dividendes :	- 220
(b) dont pr.m. :	intérêts :	- 480
	dividendes :	- 200
(c) soit :	Accises :	+ 2 240
	T.V.A. et timbres :	+ 5 530
	Enregistrement et divers :	+ 2 665

TABEL III

Raming van de lopende fiscale ontvangsten in 1995
volgens de gedesaggregeerde methode

Basisgegevens :

Economisch budget van 15 juli 1994 (in miljarden frank)

TABLEAU III

Estimation désagrégée des recettes fiscales
courantes de 1995

Données de base :

Budget économique du 15 juillet 1994 (en milliards de francs)

ONTVANGSTEN — RECETTES	Ontvang- sten 1994 — Recettes 1994	Macro-economische referentiegrootheden — Grandeurs macro-économiques de référence	Elasticiteit — Elasticité		
I. DIRECTE BELASTIN- GEN. — CONTRIBUTIONS DIRECTES.		Jaren — Années	1994	1995	Verschil — Ecart
A. P.B. — I.P.P.	911,5	Beroepsinkomsten. — Revenus profes- sionnels. Loontrekkenden. — Salariés Zelfstandigen. — Indépendants Sociale bijdragen. — Cotisations sociales — niet aftrekbaar. — non déductibles ...	4 127,2 830,3 - 1 293,2 + 12,0	4 276,5 871,2 - 1 338,0 + 16,0	+ 3,6 % + 4,9 % + 3,5 % ...
		Belastbaar totaal. — Total taxable	3 676,3	3 825,7	+ 4,1 %
		Tewerkstelling. — Emploi	3 674,5	3 681,1	+ 0,2 %
B. Ven. B. — I. Soc.	179,3	Vennootschappen. — Sociétés. Inkomsten + dividenden. — Revenus + dividendes	478,8	532,4	+ 11,2 %
		Nationaal inkomen. — Revenu natio- nal	5 999,8	6 326,4	+ 5,4 %
C. Belastingen op de andere roerende inkomsten. — Impôts sur les autres re- venus mobiliers.	89,1	Andere inkomsten. — Revenus autres. Dividenden en andere roerende in- komsten met uitzondering van huur- gelden. — Dividendes et autres revenus mobiliers à l'exclusion des loyers	1 206,8	1 300,2	+ 7,7 %
D. Andere. — Autres.	44,8	Private consumptie. — Consomma- tion privée	4 696,3	4 920,1	+ 4,8 %
II. DOUANE EN ACCIJN- ZEN. — DOUANES ET ACCI- SES.					
A. Invoerrechten. — Droits de douane.	38,3	Invoer van goederen. — Importations de biens	3 880,6	4 180,1	+ 7,7 %
B. Accijnzen en diversen. — Accises et divers.	189,3	Private consumptie tegen constante prijzen. — Consommation privée à prix constants	3 803,9	3 876,2	+ 1,9 %
III. B.T.W. EN REGISTRA- TIE. — T.V.A. ET ENRE- GISTREMENT.					
A. B.T.W. — T.V.A.	590,0	Private consumptie. — Consommation privée Aankopen overheid. — Achats pou- voirs publics Investerings woongebouwen. — Loge- ments neufs Investerings Staat. — Investisse- ments Etat	4 696,3 214,4 385,3 126,3	4 920,1 222,0 398,8 132,4	+ 4,8 % + 3,5 % + 3,5 % + 4,8 %
		Totale grondslag. — Assiette totale.	5 422,3	5 673,3	+ 4,6 %
B. Registratie en diversen. — Enregistrement et divers.	68,7	Investerings woongebouwen. — In- vestissements immeubles d'habita- tions	385,3	398,8	+ 3,5 %
Totaal zonder A.C.B. — To- tal hors C.C.C.	2 111,0				
		B.B.P. — P.I.B. — in waarde. — en valeur — in volume. — en volume — prijs. — prix	+ 4,9 % + 1,7 % + 3,2 %	+ 5,3 % + 2,6 % + 2,6 %	
		Consumptieprijzen. — Prix consommation.	+ 2,8 %	+ 2,8 %	

(*) Logaritmische formulering van de belastinggroei.

(*) Formulation logarithmique de la croissance de l'impôt.

TABEL IV
Lopende fiscale ontvangsten voor 1995
(In miljarden frank)

TABLEAU IV
Recettes fiscales courantes de 1995
(En milliards de francs)

I. Directe belastingen. — Contributions directes. A. Personenbelasting : Belastingen op de beroepsinkomens. — <i>Impôts Personnes Physiques : Impôts sur les revenus professionnels.</i> - ontvangsten 1994. — <i>recettes 1994.</i> - groei grondslag. — <i>croissance assiette.</i> - elasticiteit. — <i>élasticité.</i> - maatregelen. — <i>mesures.</i> - verschuivingen. — <i>glissements.</i> ontvangsten 1995. — recettes 1995 : (911,5m) - 1,1m) x 1,06635 - 1,3m = B. Vennootschapsbelasting. — <i>Impôts Sociétés.</i> - ontvangsten 1994. — <i>recettes 1994.</i> $\log \frac{\text{Ven. Bel. (95)}}{\text{Ven. Bel. (94)}} = 0,514 \quad \log \frac{\text{Winst Ven. (95)}}{\text{Winst Ven. (94)}} = 0,637 \quad \log \frac{\text{Nat. Ink. (95)}}{\text{Nat. Ink. (94)}} = + 9,23 \%$ $\log \frac{\text{I. Soc. (95)}}{\text{I. Soc. (94)}} = 0,514 \quad \log \frac{\text{Bén. Soc. (95)}}{\text{Bén. Soc. (94)}} = 0,637 \quad \log \frac{\text{Rev. Nat. (95)}}{\text{Rev. Nat. (94)}} = + 9,23 \%$ - maatregelen. — <i>mesures.</i> - verschuivingen. — <i>glissements.</i> ontvangsten 1995. — recettes 1995 : (179,3m + 3,3m) x 1,0923 - 2,5m = C. Belastingen op de andere roerende inkomsten. — <i>Impôts sur les autres revenus mobiliers.</i> - ontvangsten 1994. — <i>recettes 1994.</i> - groei grondslag. — <i>croissance assiette.</i> - elasticiteit. — <i>élasticité.</i> - maatregelen. — <i>mesures.</i> - verschuivingen. — <i>glissements.</i> ontvangsten 1995. — recettes 1995 : 89,1m x 1,077 + 1,5m = D. Andere. — <i>Autres.</i> - ontvangsten 1994. — <i>recettes 1994.</i> - groei grondslag. — <i>croissance assiette.</i> - elasticiteit. — <i>élasticité.</i> - maatregelen. — <i>mesures.</i> - verschuivingen. — <i>glissements.</i> ontvangsten 1995. — recettes 1995 : 44,8m x 1,0394 =	911,5m 0,2 % en/et 3,90 % } + 6,635 % 1,0 en/et 1,65 } - 1,3m - 1,1m en/et - 179,3m - 2,5m + 3,3m en/et - 89,1m 7,7 % } = + 7,7 % 1,0 } + 1,5m - en/et - 44,8m 4,8 % } = + 3,94 % 0,82 } - en/et -	969,5 197,0 97,4 46,6
Totale ontvangsten directe belastingen. — <i>Recettes totales Contributions Directes.</i>		1 310,5
II. Douane en accijnzen. — Douanes et accises. A. Invoerrechten. — <i>Droits de douane.</i> - ontvangsten 1994. — <i>recettes 1994.</i> - groei grondslag. — <i>croissance assiette.</i> - elasticiteit. — <i>élasticité.</i> - maatregelen. — <i>mesures.</i> - verschuivingen. — <i>glissements.</i> ontvangsten 1995. — recettes 1995 : 38,3m x 1,0447 = B. Accijnzen en diversen. — <i>Accises et Divers.</i> - ontvangsten 1994. — <i>recettes 1994.</i> - groei grondslag. — <i>croissance assiette.</i> - elasticiteit. — <i>élasticité.</i> - maatregelen. — <i>mesures.</i> - verschuivingen. — <i>glissements.</i> ontvangsten 1995. — recettes 1995 : 189,3m x 1,0095 + 2,2m =	38,3m 7,7 % } = + 4,47 % 0,58 } - en/et - 189,3m 1,9 % } = + 0,95 % 0,5 } + 2,2m - en/et -	40,0 193,3
Totale ontvangsten Douane en Accijnzen. — <i>Recettes totales Douanes et Accises.</i>		233,3
III. B.T.W. en Registratie. — T.V.A. et Enregistrement. A. B.T.W. — <i>T.V.A.</i> - ontvangsten 1994. — <i>recettes 1994.</i> - groei grondslag. — <i>croissance assiette.</i> - elasticiteit. — <i>élasticité.</i> - maatregelen. — <i>mesures.</i> - verschuivingen. — <i>glissements.</i> ontvangsten 1995. — recettes 1995 : 590,0 x 1,0414 + 5,5m =	590,0m 4,6 % } = + 4,14 % 0,9 } + 5,5m - en/et -	619,9

Lopende fiscale ontvangsten voor 1995 (In miljarden frank)		Recettes fiscales courantes de 1995 (En milliards de francs)	
B. Registratie en diversen. — <i>Enregistrement et Divers.</i> — ontvangsten 1994. — <i>recettes 1994.</i>		68,7m	
$\log \frac{\text{Reg. (95)}}{\text{Reg. (94)}} = 0,012 + 0,372$ $\log \frac{\text{WON (95)}}{\text{WON (94)}} = + 4,13 \%$		$\log \frac{\text{Enr. (95)}}{\text{Enr. (94)}} = 0,012 + 0,372$ $\log \frac{\text{HAB (95)}}{\text{HAB (94)}} = + 4,13 \%$	
— maatregelen. — <i>mesures.</i> — verschuivingen. — <i>glissements.</i> ontvangsten 1995. — recettes 1995 :		+ 2,7m — en/et — 68,7m x 1,0413 + 2,7m =	
Totale ontvangsten B.T.W. en Registratie. — <i>Recettes totales T.V.A. et Enregistrement.</i>		74,2	
IV. Totale lopende fiscale ontvangsten. — <i>Recettes fiscales courantes totales.</i>		2 237,9	

TABEL Va

Ontvangsten tot financiering van andere overheden
Verdeling volgens belasting

(In miljoenen frank)

TABLEAU Va

Recettes finançant d'autres pouvoirs
Répartition selon l'impôt

(En millions de francs)

	1994 Aangepast — 1994 <i>Ajusté</i>	1994 Vermoedelijk — 1994 <i>Probable</i>	1995 Oorspronkelijk — 1995 <i>Initial</i>	
Directe belastingen	427 507,6	427 035,6	465 171,4	Contributions directes.
— roerende voorheffing/andere	13 579,0	16 322,0	20 005,8	— précompte mobilier/autres.
— onroerende voorheffing	4 580,0	4 610,0	4 480,0	— précompte immobilier.
— spelen en weddenschappen	2 350,0	2 350,0	2 380,0	— jeux et paris.
— ontspanningstoestellen	1 400,0	1 400,0	1 420,0	— appareils de divertissement.
— P.B. (bedrijfsvoorheffing)	405 598,6	402 353,6	436 885,6	— I.P.P. (précompte professionnel).
Douane	35 200,0	38 300,0	40 000,0	Douanes.
Accijnzen	15 840,0	15 896,0	17 031,0	Accises.
— minerale oliën en tabak	7 440,0	6 746,0	7 500,0	— huiles minérales et tabacs.
— bijdrage op de energie	7 860,0	8 600,0	8 981,0	— cotisation sur l'énergie.
— openingstaks	540,0	550,0	550,0	— taxe d'ouverture.
B.T.W.	412 097,1	414 509,4	422 163,7	T.V.A.
Registratie	17 681,2	17 846,8	18 323,0	Enregistrement.
Totaal lopende fiscale ontvangsten .	908 325,9	913 587,8	962 689,1	Total recettes fiscales courantes.
Lopende niet-fiscale ontvangsten	23 012,0	12 079,2 (*)	0,0 (*)	Recettes non fiscales courantes.
Fiscale kapitaalontvangsten	24 100,0	24 250,0	25 600,0	Recettes fiscales de capital.
TOTAAL	955 437,9	949 917,0	988 289,1	TOTAL.

(*) Vanaf juli 1994 innen de Gemeenschappen het kijk- en luistergeld zelf; die ontvangsten komen dus niet meer voor in de Totale Ontvangsten.

(*) A partir de juillet 1994, les Communautés perçoivent directement la redevance radio-T.V.; cette recette ne figure donc plus dans les Recettes Totales.

TABEL Vb

Ontvangsten tot financiering van andere overheden
Verdeling volgens begunstigde

(In miljoenen frank)

TABLEAU Vb

Recettes finançant d'autres pouvoirs
Répartition selon le pouvoir bénéficiaire

(En millions de francs)

	1994 Aangepast — 1994 Ajusté	1994 Vermoedelijk — 1994 Probable	1995 Oorspronkelijk — 1995 Initial	
Europese Unie.				Union européenne.
— douanerechten	35 200,0	38 300,0	40 000,0	— droits de douane.
— B.T.W.	47 293,7	47 293,7	44 947,0	— T.V.A.
	82 493,7	85 593,7	84 947,0	
Gewesten.				Régions.
a) eigen ontvangsten.				a) recettes propres.
— onroerende voorheffing	4 580,0	4 610,0	4 480,0	— précompte immobilier.
— spelen en weddenschappen	2 350,0	2 350,0	2 380,0	— jeux et paris.
— ontspanningstoestellen	1 400,0	1 400,0	1 420,0	— appareils de divertissement.
— openingsbelasting	540,0	550,0	550,0	— taxe d'ouverture.
— registratierechten	17 681,2	17 846,8	18 323,0	— droits d'enregistrement.
— successierechten	24 100,0	24 250,0	25 600,0	— droits de succession.
b) toegewezen aandeel P.B.	263 088,3	263 088,3	287 056,0	b) part attribuée I.P.P.
	313 739,5	314 095,1	339 809,0	
Gemeenschappen.				Communautés.
toegewezen gedeelten.				parts attribuées.
— P.B.	116 510,3	116 510,3	124 151,6	— I.P.P.
— B.T.W.	341 010,7	341 010,7	349 678,5	— T.V.A.
— kijk- en luistergeld	23 012,0	12 079,2 (*)	0,0 (*)	— redevance radio-TV.
	480 533,0	469 600,2	473 830,1	
Sociale Zekerheid.				Sécurité sociale.
toegewezen ontvangsten				recette affectée.
— R.S.Z.	71 344,3	73 839,2	81 793,5	— O.N.S.S.
— R.S.V.Z.	3 427,4	3 388,8	4 009,5	— I.N.A.S.T.I.
— R.S.Z. Provinciale & Plaats. Overheidsdiensten	3 000,0	3 000,0	3 000,0	— O.N.S.S. Adm. Provinciales & Locales.
— plaatselijke werkgelegenheids- agentschappen	900,0	400,0	900,0	— agences Locales pour l'Emploi.
	78 671,7	80 628,0	89 703,0	
TOTAAL	955 437,9	949 917,0	988 289,1	TOTAL.

(*) Vanaf juli 1994 innen de Gemeenschappen het kijk- en luistergeld zelf; die ontvangsten komen dus niet meer voor in de Totale Ontvangsten.

(*) A partir de juillet 1994, les Communautés perçoivent directement la redevance radio-T.V.; cette recette ne figure donc plus dans les Recettes Totales.

TABLEAUX VI-A/VI-B/VI-C

TABELLEN VI-A/VI-B/VI-C

TABEL VI-A
Totale ontvangsten
(In miljoenen frank)

TABLEAU VI-A
Recettes totales
(En millions de francs)

	1993	1994			1995	Vershil 1995/1994 in miljoenen frank — Ecart 1995/1994 en millions de francs	Groeivoet 1995/1994 in % — Taux de croissance 1995/1994 en %
	Verwezenlijkingen — Réalisations	Goedgekeurde ontvangsten — Recettes votées	Begrotings- controle — Contrôle budgétaire	Vermoedelijke ontvangsten — Recettes probables	Oorspronkelijke raming — Estimation initiale		
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN. — <i>RECETTES FISCALES COURANTES.</i>							
Directe belastingen. — Contributions directes.							
Verkeersbelasting. — <i>Taxe de circulation</i>	31 275,6	31 200,0	33 000,0	33 300,0	34 900,0	1 600,0	4,80 %
Belasting op de inverkeerstelling. — <i>Taxe de mise en circulation</i>	4 838,8	7 500,0	7 000,0	7 800,0	8 100,0	300,0	3,85 %
Belasting op spelen en weddenschappen. — <i>Taxe sur les jeux et paris</i>	2 328,9	2 350,0	2 350,0	2 350,0	2 380,0	30,0	1,28 %
en automatische ontspanningstoestellen. — <i>et les appareils automatiques</i>	1 211,9	1 300,0	1 400,0	1 400,0	1 420,0	20,0	1,43 %
Onroerende voorheffing. — <i>Précompte immobilier</i>	3 645,6	4 590,0	4 580,0	4 610,0	4 480,0	— 130,0	— 2,82 %
Roerende voorheffing. — <i>Précompte mobilier</i>	99 156,9	102 400,0	113 400,0	119 900,0	129 400,0	9 500,0	7,92 %
w.o. : — <i>soit</i> : R.V. dividenden. — <i>Pr. M. dividendes</i>	33 330,3	35 000,0	35 000,0	36 500,0	40 000,0	3 500,0	9,59 %
R.V. andere. — <i>Pr. M. autres</i>	67 091,4	68 000,0	79 000,0	84 000,0	90 000,0	6 000,0	7,14 %
Kohieren. — <i>Rôles</i>	— 1 264,8	— 600,0	— 600,0	— 600,0	— 600,0	0,0	—
Voorafbetalingen. — <i>Versements anticipés</i>	205 403,8	186 200,0	210 000,0	225 000,0	241 600,0	16 600,0	7,38 %
Kohieren. — <i>Rôles</i>	— 38 128,1	— 17 600,0	— 31 400,0	— 23 900,0	— 30 200,0	— 6 300,0	— 26,36 %
w.o. : — <i>soit</i> : Kohieren vennootschappen. — <i>Rôles sociétés</i>	— 8 941,7	400,0	800,0	2 500,0	2 900,0	400,0	16,00 %
Kohieren nat. pers. — <i>Rôles pers. phys</i>	— 31 760,5	— 20 000,0	— 34 200,0	— 28 400,0	— 34 600,0	— 6 200,0	— 21,83 %
Kohieren B.N.V. — <i>Rôles I.N.R.</i>	2 574,1	2 000,0	2 000,0	2 000,0	1 500,0	— 500,0	— 25,00 %
Bedrijfsvoorheffing. — <i>Précompte professionnel</i>	783 951,3	899 060,0	864 000,0	853 000,0	917 000,0	64 000,0	7,50 %
w.o. : — <i>soit</i> : Bronheffing. — <i>Source</i>	778 216,1	889 060,0	858 000,0	846 000,0	909 000,0	63 000,0	7,45 %
Kohieren. — <i>Rôles</i>	5 735,2	10 000,0	6 000,0	7 000,0	8 000,0	1 000,0	14,29 %
Andere. — <i>Autres</i>	1 130,5	1 600,0	1 470,0	1 200,0	1 400,0	200,0	16,67 %
Totaal Directe Belastingen. — Total Contributions directes	1 094 815,2	1 218 600,0	1 205 800,0	1 224 660,0	1 310 480,0	85 820,0	7,01 %
Douane. — Douanes	34 057,0	37 400,0	35 200,0	38 300,0	40 000,0	1 700,0	4,44 %
Accijnzen en diversen. — Accises et divers	175 231,2	180 400,0	189 200,0	189 300,0	193 300,0	4 000,0	2,11 %
Totaal Douane en Accijnzen. — Total Douanes et Accises	209 288,2	217 800,0	224 400,0	227 600,0	233 300,0	5 700,0	2,50 %

	1993	1994			1995	Verschil 1995/1994 in miljoenen frank	Groeivoet 1995/1994 in %
	Verwezenlijkingen — <i>Réalisations</i>	Goedgekeurde ontvangsten — <i>Recettes votées</i>	Begrotings- controle — <i>Contrôle budgétaire</i>	Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>	Oorspronkelijke raming — <i>Estimation initiale</i>	<i>Ecarts 1995/1994 en millions de francs</i>	<i>Taux de croissance 1995/1994 en %</i>
B.T.W. — T.V.A.	543 521,1	559 320,0	576 000,0	590 000,0	619 900,9	29 900,0	5,07 %
Registratierechten en diversen. — <i>Enregistrement et divers</i>	64 121,7	68 500,0	70 200,0	68 700,0	74 200,0	5 500,0	8,01 %
Totaal B.T.W. en Registratie. — <i>Total T.V.A. et Enregistrement</i>	607 642,8	627 820,0	646 200,0	658 700,0	694 100,0	35 400,0	5,37 %
Totaal lopende fiscale ontvangsten. — <i>Total recettes fiscales courantes</i>	1 911 746,3	2 064 220,0	2 076 400,0	2 110 960,0	2 237 880,0	126 920,0	6,01 %
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN. — <i>RECETTES NON FISCALES COURANTES</i>.							
Verkeerswezen. — <i>Communications</i>	25 746,5	26 557,9	26 809,2	15 595,8	3 718,7	— 11 877,1	— 76,16 %
Financiën. — <i>Finances</i>	91 740,0	101 813,5	119 177,2	119 395,2	70 121,0	— 49 274,2	— 41,27 %
Andere. — <i>Autres</i>	49 632,9	53 424,5	54 485,6	55 736,5	54 283,1	— 1 453,4	— 2,61 %
Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten. — <i>Total recettes non fiscales courantes</i>	167 119,4	181 795,9	200 472,0	190 727,5	128 122,8	— 62 604,7	— 32,82 %
LOPENDE ONTVANGSTEN. — <i>RECETTES COURANTES</i>.	2 078 865,7	2 246 015,9	2 276 872,0	2 301 687,5	2 366 002,8	64 315,3	2,79 %
KAPITAALONTVANGSTEN. — <i>RECETTES DE CAPITAL</i>.							
Fiscale. — <i>Fiscales</i>	22 946,5	22 500,0	24 100,0	24 250,0	25 600,0	1 350,0	5,57 %
Niet-fiscale. — <i>Non fiscales</i>	2 090,2	7 473,0	11 058,1	11 358,7	6 083,3	— 5 275,4	— 46,45 %
KAPITAALONTVANGSTEN. — <i>RECETTES DE CAPITAL</i>	25 036,7	29 973,0	35 158,1	35 608,7	31 683,3	— 3 925,4	— 11,02 %
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	2 103 902,4	2 275 988,9	2 312 030,1	2 337 296,2	2 397 686,1	60 389,9	2,58 %

TABEL VI-B
Ontvangsten tot financiering van andere overheden
(In miljoenen frank)

TABLEAU VI-B
Recettes finançant d'autres pouvoirs
(En millions de francs)

	1993	1994			1995	Verschil 1995/1994 in miljoenen frank — <i>Ecart</i> 1995/1994 en millions de francs	Groeivoet 1995/1994 in % — <i>Taux de croissance</i> 1995/1994 en %
	Verwezenlijkingen — <i>Réalisations</i>	Goedgekeurde ontvangsten — <i>Recettes</i> <i>votées</i>	Begrotings- controle — <i>Contrôle</i> <i>budgétaire</i>	Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes</i> <i>probables</i>	Oorspronkelijke raming — <i>Estimation</i> <i>initiale</i>		
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN. — <i>RECETTES FISCALES COURANTES.</i>							
Directe belastingen. — <i>Contributions directes.</i>							
Verkeersbelasting. — <i>Taxe de circulation</i>	—	—	—	—	—	—	—
Belasting op de inverterstelling. — <i>Taxe de mise en circulation</i>	—	—	—	—	—	—	—
Belasting op spelen en weddenschappen. — <i>Taxe sur les jeux et paris</i>	2 328,9	2 350,0	2 350,0	2 350,0	2 380,0	30,0	1,28 %
en automatische ontspanningstoestellen. — <i>et les appareils automatiques</i>	1 211,9	1 300,0	1 400,0	1 400,0	1 420,0	20,0	1,43 %
Onroerende voorheffing. — <i>Précompte immobilier</i>	3 645,6	4 590,0	4 580,0	4 610,0	4 480,0	- 130,0	- 2,82 %
Roerende voorheffing. — <i>Précompte mobilier</i>	—	—	13 579,0	16 322,0	20 005,8	3 683,8	22,57 %
w.o. : — <i>soit</i> : R.V. dividenden. — <i>Pr. M. dividendes</i>	—	—	—	—	—	—	—
R.V. andere. — <i>Pr. M. autres</i>	—	—	13 579,0	16 322,0	20 005,8	3 683,8	22,57 %
Kohieren. — <i>Rôles</i>	—	—	—	—	—	—	—
Voorafbetalingen. — <i>Versements anticipés</i>	—	—	—	—	—	—	—
Kohieren. — <i>Rôles</i>	—	—	—	—	—	—	—
w.o. : — <i>soit</i> : Kohieren vennootschappen. — <i>Rôles sociétés</i>	—	—	—	—	—	—	—
Kohieren nat. pers. — <i>Rôles pers. phys</i>	—	—	—	—	—	—	—
Kohieren B.N.I. — <i>Rôles I.N.R.</i>	—	—	—	—	—	—	—
Bedrijfsvoorheffing. — <i>Précompte professionnel</i>	346 026,5	398 429,0	405 598,6	402 353,6	436 885,6	34 532,0	8,58 %
w.o. : — <i>soit</i> : Bronheffing. — <i>Source</i>	346 026,5	398 429,0	405 598,6	402 353,6	436 885,6	34 532,0	8,58 %
Kohieren. — <i>Rôles</i>	—	—	—	—	—	—	—
Andere. — <i>Autres</i>	—	—	—	—	—	—	—
Totaal Directe Belastingen. — <i>Total Contributions directes</i>	353 212,9	406 669,0	427 507,6	427 035,6	465 171,4	38 135,8	8,93 %
Douane. — <i>Douanes</i>	34 057,0	37 400,0	35 200,0	38 300,0	40 000,0	1 700,0	4,44 %
Accijnzen en diversen. — <i>Accises et divers</i>	2 753,4	8 400,0	15 840,0	15 896,0	17 031,0	1 135,0	7,14 %
Totaal Douane en Accijnzen. — <i>Total Douanes et Accises</i>	36 810,4	45 800,0	51 040,0	54 196,0	57 031,0	2 835,0	5,23 %

	1993	1994			1995	Vershil 1995/1994 in miljoenen frank	Groeivoet 1995/1994 in %
	Verwezenlijkingen — <i>Réalisations</i>	Goedgekeurde ontvangsten — <i>Recettes votées</i>	Begrotings- controle — <i>Contrôle budgétaire</i>	Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>	Oorspronkelijke raming — <i>Estimation initiale</i>	<i>Ecart</i> 1995 / 1994 en millions de francs	<i>Taux de croissance</i> 1995 / 1994 en %
B.T.W. — T.V.A.	371 037,0	387 875,6	412 097,1	414 509,4	422 163,7	7 654,3	1,85 %
Registratierechten en diversen. — <i>Enregistrement et divers</i>	17 352,1	15 942,1	17 681,2	17 846,8	18 323,0	476,2	2,67 %
Totaal B.T.W. en Registratie. — <i>Total T.V.A. et Enregistrement</i>	388 389,1	403 817,7	429 778,3	432 356,2	440 486,7	8 130,5	1,88 %
Totaal lopende fiscale ontvangsten. — <i>Total recettes fiscales courantes</i>	778 412,4	856 286,7	908 325,9	913 587,8	962 689,1	49 101,3	5,37 %
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN. — <i>RECETTES NON FISCALES COURANTES.</i>							
Verkeerswezen. — <i>Communications</i>	22 174,6	23 012,0	23 012,0	12 079,2	—	— 12 079,2	... %
Financiën. — <i>Finances</i>	11 229,9	—	—	—	—	—	—
Andere. — <i>Autres</i>	—	—	—	—	—	—	—
Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten. — <i>Total recettes non fiscales courantes</i>	33 404,5	23 012,0	23 012,0	12 079,2	—	— 12 079,2	... %
LOPENDE ONTVANGSTEN. — <i>RECETTES COURANTES</i>	811 816,9	879 298,7	931 337,9	925 667,0	962 689,1	37 022,1	4,00 %
KAPITAALONTVANGSTEN. — <i>RECETTES DE CAPITAL.</i>							
Fiscale. — <i>Fiscales</i>	22 946,5	22 500,0	24 100,0	24 250,0	25 600,0	1 350,0	5,57 %
Niet-fiscale. — <i>Non fiscales</i>	—	—	—	—	—	—	—
KAPITAALONTVANGSTEN. — <i>RECETTES DE CAPITAL</i>	22 946,5	22 500,0	24 100,0	24 250,0	25 600,0	1 350,0	5,57 %
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	834 763,4	901 798,7	955 437,9	949 917,0	988 289,1	38 372,1	4,04 %

TABEL VI-C
Rijksmiddelenontvangsten
(In miljoenen frank)

TABLEAU VI-C
Recettes Voies et Moyens
(En millions de francs)

	1993	1994			1995	Vershil 1995/1994 in miljoenen frank	Groeivoet 1995/1994 in %
	Verwezenlijkingen — <i>Réalisations</i>	Goedgekeurde ontvangsten — <i>Recettes votées</i>	Begrotings- controle — <i>Contrôle budgétaire</i>	Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>	Oorspronkelijke raming — <i>Estimation initiale</i>	<i>Ecart</i> 1995 / 1994 en millions de francs	<i>Taux de croissance</i> 1995 / 1994 en %
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN. — <i>RECETTES FISCALES COURANTES.</i>							
Directe belastingen. — Contributions directes.							
Verkeersbelasting. — <i>Taxe de circulation</i>	31 275,6	31 200,0	33 000,0	33 300,0	34 900,0	1 600,0	4,80 %
Belasting op de inverterstelling. — <i>Taxe de mise en circu- lation</i>	4 838,8	7 500,0	7 000,0	7 800,0	8 100,0	300,0	3,85 %
Belasting op spelen en weddenschappen en automatische ontspanningstoestellen. — <i>Taxe sur les jeux et paris et les appareils automat.</i>	—	—	—	—	—	—	—
Onroerende voorheffing. — <i>Précompte immobilier</i>	—	—	—	—	—	—	—
Roerende voorheffing. — <i>Précompte mobilier</i>	99 156,9	102 400,0	99 821,0	103 578,0	109 394,2	5 816,2	5,62 %
w.o. : — <i>soit</i> : R.V. dividenden. — <i>Pr. M. dividendes</i>	33 330,3	35 000,0	35 000,0	36 500,0	40 000,0	3 500,0	9,59 %
R.V. andere. — <i>Pr. M. autres</i>	67 091,4	68 000,0	65 421,0	67 678,0	69 994,2	2 316,2	3,42 %
Kohieren. — <i>Rôles</i>	— 1 264,8	— 600,0	— 600,0	— 600,0	— 600,0	0,0	—
Voorafbetalingen. — <i>Versements anticipés</i>	205 403,8	186 200,0	210 000,0	225 000,0	241 600,0	16 600,0	7,38 %
Kohieren. — <i>Rôles</i>	— 38 128,1	— 17 600,0	— 31 400,0	— 23 900,0	— 30 200,0	— 6 300,0	26,36 %
w.o. : — <i>soit</i> : Kohieren en vennootschappen. — <i>Rôles sociétés</i>	— 8 941,7	400,0	800,0	2 500,0	2 900,0	400,0	16,00 %
Kohieren nat. pers. — <i>Rôles pers. phys.</i>	— 31 760,5	— 20 000,0	— 34 200,0	— 28 400,0	— 34 600,0	— 6 200,0	21,83 %
Kohieren B.N.I. — <i>Rôles I.N.R.</i>	2 574,1	2 000,0	2 000,0	2 000,0	1 500,0	— 500,0	— 25,00 %
Bedrijfsvoorheffing. — <i>Précompte professionnel</i>	437 924,8	500 631,0	458 401,4	450 646,4	480 114,4	29 468,0	6,54 %
w.o. : — <i>soit</i> : Bronheffing. — <i>Source</i>	432 189,6	490 631,0	452 401,4	443 646,4	472 114,4	28 468,0	6,42 %
Kohieren. — <i>Rôles</i>	5 735,2	10 000,0	6 000,0	7 000,0	8 000,0	1 000,0	14,29 %
Andere. — <i>Autres</i>	1 130,5	1 600,0	1 470,0	1 200,0	1 400,0	200,0	16,67 %
Totaal Directe Belastingen. — Total Contributions directes	741 602,3	811 931,0	778 292,4	797 624,4	845 308,6	47 684,2	5,98 %
Douane. — Douanes	—	—	—	—	—	—	—
Accijnzen en diversen. — Accises et divers	172 477,9	172 000,0	173 360,0	173 404,0	176 269,0	2 865,0	1,65 %
Totaal Douane en Accijnzen. — Total Douanes et Accises	172 477,9	172 000,0	173 360,0	173 404,0	176 269,0	2 865,0	1,65 %

	1993	1994			1995	Vershil 1995/1994 in miljoenen frank — <i>Ecart</i> 1995 / 1994 en millions de francs	Groeivoet 1995/1994 in % — <i>Taux de croissance</i> 1995 / 1994 en %
	Verwezenlijkingen — <i>Réalisations</i>	Goedgekeurde ontvangsten — <i>Recettes</i> <i>votées</i>	Begrotings- controle — <i>Contrôle</i> <i>budgétaire</i>	Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes</i> <i>probables</i>	Oorspronkelijke raming — <i>Estimation</i> <i>initiale</i>		
B.T.W. — T.V.A.	172 484,1	171 444,4	163 902,9	175 490,6	197 736,3	22 245,7	12,68 %
Registratierechten en diversen. — <i>Enregistrement et divers</i>	46 769,6	52 557,9	52 518,8	50 853,2	55 877,0	5 023,8	9,88 %
Totaal B.T.W. en Registratie. — <i>Total T.V.A. et Enregistrement</i>	219 253,7	224 002,3	216 421,7	226 343,8	253 613,3	27 269,5	12,05 %
Totaal lopende fiscale ontvangsten. — <i>Total recettes fiscales courantes</i>	1 133 333,9	1 207 933,3	1 168 074,1	1 197 372,2	1 275 190,9	77 818,7	6,50 %
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN. — <i>RECETTES NON FISCALES COURANTES</i> :							
Verkeerswezen. — <i>Communications</i>	3 571,9	3 545,9	3 797,2	3 516,6	3 718,7	202,1	5,75 %
Financiën. — <i>Finances</i>	80 510,1	101 813,5	119 177,2	119 395,2	70 121,0	— 49 274,2	— 41,27 %
Andere. — <i>Autres</i>	49 632,9	53 424,5	54 485,6	55 736,5	54 283,1	— 1 453,4	— 2,61 %
Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten. — <i>Total recettes non fiscales courantes</i>	133 714,9	158 783,9	177 460,0	178 648,3	128 122,8	— 50 525,5	— 28,28 %
LOPENDE ONTVANGSTEN. — <i>RECETTES COURANTES</i>	1 267 048,8	1 366 717,2	1 345 534,1	1 376 020,5	1 403 313,7	27 293,2	1,98 %
KAPITAALONTVANGSTEN. — <i>RECETTES DE CAPITAL</i> :							
Fiscale. — <i>Fiscales</i>	—	—	—	—	—	—	—
Niet-fiscale. — <i>Non fiscales</i>	2 090,2	7 473,0	11 058,1	11 358,7	6 083,3	— 5 275,4	— 46,44 %
KAPITAALONTVANGSTEN. — <i>RECETTES DE CAPITAL</i>	2 090,2	7 473,0	11 058,1	11 358,7	6 083,3	— 5 275,4	— 46,44 %
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	1 269 139,0	1 374 190,2	1 356 592,2	1 387 379,2	1 409 397,0	22 017,8	1,59 %

3. Comparaisons 1995/1994 en recettes totales

a. Les recettes fiscales

a) *Les recettes fiscales courantes*

Contributions directes

Les recettes perçues par l'Administration des Contributions directes ont été estimées à 1 310,5 milliards de francs pour 1995. Elles progresseraient ainsi de 85,8 milliards de francs (+ 7,0 %) par rapport aux recettes probables de 1994.

Le précompte mobilier perçu sur dividendes atteindrait 40,0 milliards de francs, progressant ainsi de 3,5 milliards de francs (+ 9,6 %) en corrélation avec l'amélioration des bénéfices des sociétés en 1994.

Le précompte mobilier perçu sur d'autres revenus, essentiellement des intérêts, s'élèverait à 90,0 milliards, s'accroissant ainsi de 6,0 milliards de francs (+ 7,1 %). Cette croissance serait favorisée par l'effet résiduel de la hausse du précompte de 10 % à 13 % (+ C.C.C.) en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1994 mais qui n'a pas porté sur toute la recette des premiers mois de 1994.

Le précompte professionnel perçu à la source a été estimé à 909,0 milliards de francs soit 63,0 milliards de francs (+ 7,5 %) de plus que la recette probable de 1994. Cette progression tient compte d'un produit de 7,9 milliards de francs résultant des modalités particulières de l'indexation du barème de ce précompte pour les exercices d'imposition 1991 et 1994.

Les versements anticipés atteindraient 241,6 milliards de francs et dépasseraient ainsi de 16,6 milliards de francs (+ 7,4 %) la recette probable de 1994 en raison de la poursuite escomptée en 1995 de l'amélioration des bénéfices des sociétés constatée en 1994.

Par solde, les recettes résultant des enrôlements à charge des sociétés continueront à s'améliorer essentiellement suite à l'ensemble des mesures prises au cours des dernières années pour intensifier la lutte contre la fraude et l'évasion fiscales.

Par contre, le résultat des enrôlements à charge des personnes physiques sera plus négatif qu'en 1994 car l'ensemble des incidences complémentaires des mesures discrétionnaires s'élève à - 9,0 milliards de francs. La principale de ces mesures est la conséquence de la demi-indexation du barème du précompte professionnel de l'exercice d'imposition 1991 (7,5 milliards de francs) et de la non indexation de ce même barème de l'exercice d'imposition 1994 (7,0 milliards de francs). Il en est résulté un préfinancement en 1990 et 1993 par perception de précompte professionnel qui sera remboursé, en grande partie, en 1995.

En Voies et Moyens, les recettes perçues par l'Administration des Contributions directes sont rédui-

3. Vergelijking van de totale ontvangsten 1995/1994

a. De fiscale ontvangsten

a) *De lopende fiscale ontvangsten*

Directe Belastingen

De door de Administratie der Directe Belastingen geïnde ontvangsten werden voor 1995 op 1 310,5 miljard frank geraamd. Zij stijgen aldus met 85,8 miljard frank (+ 7,0 %) ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten van 1994.

De op dividenden geheven roerende voorheffing zou 40,0 miljard frank bedragen en zou aldus met 3,5 miljard frank (+ 9,6 %) stijgen, hetgeen verband houdt met de verbeterde vennootschapswinsten in 1994.

De roerende voorheffing die op andere inkomsten, hoofdzakelijk op intresten, wordt geheven, zou 90,0 miljard frank bedragen en zou aldus met 6,0 miljard frank (+ 7,1 %) toenemen. Deze groei zou begunstigd zijn door de overblijvende weerslag van de vanaf 1 januari 1994 geldende verhoging van de voorheffing van 10 % naar 13 % (+ A.C.B.) maar die geen volledige weerslag heeft op de ontvangsten van de eerste maanden van 1994.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing werd geraamd op 909,0 miljard frank, wat 63,0 miljard frank (+ 7,5 %) meer is dan de vermoedelijke ontvangsten van 1994. In deze groei is de opbrengst vervat van 7,9 miljard frank die voortvloeit uit de bijzondere modaliteiten van de indexering van het barema van die voorheffing voor de aanslagjaren 1991 en 1994.

De voorafbetalingen zouden 241,6 miljard frank bedragen en zouden aldus 16,6 miljard frank (+ 7,4 %) hoger liggen dan de vermoedelijke ontvangsten van 1994. Die toename zou te wijten zijn aan de verwachte verderzetting in 1995 van de in 1994 vastgestelde verbetering van de vennootschapswinsten.

Per saldo zullen de ontvangsten uit de incohieringen ten laste van de vennootschappen verder verbeteren hoofdzakelijk ingevolge het geheel van de maatregelen die de laatste jaren werden genomen tot versterking van de strijd tegen de belastingontduiking en -ontwijking.

De resultaten van de incohieringen ten laste van de natuurlijke personen zal daarentegen meer negatief zijn dan in 1994 daar de totale aanvullende weerslag van de discretionaire maatregelen - 9,0 miljard frank bedraagt. De belangrijkste van die maatregelen is de weerslag van de indexering voor de helft van het barema van de bedrijfsvoorheffing voor het aanslagjaar 1991 (7,5 miljard frank) en van de niet-indexering van ditzelfde barema voor het aanslagjaar 1994 (7,0 miljard frank). Daaruit vloeide een vóórfinanciering voort in 1990 en 1993 door de inning van bedrijfsvoorheffing die grotendeels in 1995 zal terugbetaald worden.

Inzake Rijksmiddelen worden de ontvangsten die worden geïnd door de Administratie der Directe Be-

tes de 465,2 milliards de francs, soit 295,3 milliards de francs finançant les Régions, 124,2 milliards de francs finançant les Communautés et 45,7 milliards de francs finançant la Sécurité Sociale. Ainsi, les recettes totales progressent de 7,0 %, les prélèvements de 8,9 % et les Voies et Moyens de 6,0 %.

Droits de douane

La recette s'élèverait à 40,0 milliards de francs, y compris 1,9 milliard de francs de prélèvements agricoles et progresserait ainsi de 1,7 milliard de francs (+ 4,4 %). L'intégralité de la recette est cédée à l'Union Européenne.

Accises et divers

Les droits d'accises et droits divers progresseraient de 4,0 milliards de francs (+ 2,1 %) compte tenu de 2,2 milliards de francs de mesures discrétionnaires dont la principale est le doublement de la redevance de contrôle sur le gasoil de chauffage (+ 1,7 milliard de francs).

En Voies et Moyens, la recette est réduite de 17,0 milliards de francs, soit 16,5 milliards de francs finançant la Sécurité sociale et 0,5 milliard de francs les Régions. Ainsi, les recettes totales progressent de 2,1 %, les prélèvements de 7,1 % et les Voies et Moyens de 1,7 %.

T.V.A., timbres et taxes y assimilées

Les prévisions atteignent 619,9 milliards de francs, en progression de 29,9 milliards de francs (+ 5,1 %) par rapport aux recettes probables de 1994. Cet accroissement tient compte de 5,5 milliards de francs d'incidences complémentaires des mesures discrétionnaires dont la principale (+ 4,0 milliards de francs) est la révision du système de déduction dans les banques afin de le mettre en conformité avec les directives européennes.

En Voies et Moyens, la recette est réduite de 422,2 milliards de francs, soit 44,9 milliards de francs finançant l'Union Européenne, 349,7 milliards de francs finançant les Communautés et 27,5 milliards de francs finançant la Sécurité sociale. Ainsi, les recettes totales progressent de 5,1 %, les prélèvements de 1,9 % et les Voies et Moyens de 12,7 %.

Enregistrement et divers

Les droits d'enregistrement et droits divers atteindront 74,2 milliards de francs soit 5,5 milliards de francs (+ 8,0 %) de plus que les recettes probables de 1994. Cette progression tient compte de 2,7 milliards

lastingen, met 465,2 miljard frank verminderd, namelijk met 295,3 miljard frank tot financiering van de Gewesten, met 124,2 miljard frank tot financiering van de Gemeenschappen en met 45,7 miljard frank tot financiering van de Sociale Zekerheid. Aldus nemen de totale ontvangsten met 7,0 % toe, de afhoudingen met 8,9 % en de Rijksmiddelen met 6,0 %.

Douanerechten

De ontvangsten belopen 40,0 miljard frank, waaronder 1,9 miljard frank aan landbouwheffingen, en zouden aldus stijgen met 1,7 miljard frank (+ 4,4 %). Die rechten worden volledig afgestaan aan de Europese Unie.

Accijnzen en diversen

De accijnzen en diverse rechten zouden stijgen met 4,0 miljard frank (+ 2,1 %) waarvan 2,2 miljard frank zou voortvloeien uit discretionaire maatregelen waarvan de belangrijkste de verdubbeling is van de controleretributie op huisbrandolie (+ 1,7 miljard frank).

Inzake Rijksmiddelen worden de ontvangsten verminderd met 17,0 miljard frank : ten belope van 16,5 miljard frank tot financiering van de Sociale Zekerheid en ten belope van 0,5 miljard frank tot financiering van de Gewesten. Aldus zouden de totale ontvangsten met 2,1 % stijgen, de afhoudingen met 7,1 % en de Rijksmiddelen met 1,7 %.

B.T.W., zegelrechten en ermee gelijkgestelde takken

De raming van de opbrengsten bedraagt 619,9 miljard frank, wat 29,9 miljard frank (+ 5,1 %) meer is dan de vermoedelijke ontvangsten van 1994. Die toename vloeit voor 5,5 miljard frank voort uit de aanvullende weerslag van de discretionaire maatregelen waarvan de belangrijkste (+ 4,0 miljard frank) de herziening is van de aftrekregeling bij de banken ten einde die in overeenstemming te brengen met de Europese richtlijnen.

Inzake Rijksmiddelen worden de ontvangsten verminderd met 422,2 miljard frank : ten belope van 44,9 miljard frank tot financiering van de Europese Unie, ten belope van 349,7 miljard frank tot financiering van de Gemeenschappen en ten belope van 27,5 miljard frank tot financiering van de Sociale Zekerheid. Aldus zouden de totale ontvangsten stijgen met 5,1 %, de afhoudingen met 1,9 % en de Rijksmiddelen met 12,7 %.

Registratie en diversen

De registratierechten en diversen zouden 74,2 miljard frank bedragen. Dat is 5,5 miljard frank (+ 8,0 %) meer dan de vermoedelijke ontvangsten van 1994. Die groei vloeit voor 2,7 miljard frank

de francs d'incidences complémentaires de mesures discrétionnaires dont 1,4 milliard de francs de majorations diverses d'amendes dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice » et 0,6 milliard de francs de redevance relative à la Commission pour le respect de la vie privée.

En Voies et Moyens, la recette est réduite de 18,3 milliards de francs finançant les Régions. Ainsi, les recettes totales progressent de 8,0 %, les prélèvements de 2,7 % et les Voies et Moyens de 9,9 %.

b) *Les recettes non fiscales courantes*

Ces recettes ont été estimées à 128,1 milliards de francs contre 190,7 milliards de francs probables en 1994. La diminution s'élève à 62,6 milliards de francs (- 32,8 %) et s'explique essentiellement au niveau des recettes perçues par la Trésorerie en raison d'une réduction des ventes d'actifs qui n'atteindront plus, en 1995, que 13,5 milliards de francs contre 57,0 milliards de francs escomptés en 1994 et par la quasi disparition des recettes diverses et accidentelles qui figurent pour 6,6 milliards de francs dans les recettes probables de 1994 (retrait des billets de 5 000 francs). En outre, en 1995, la redevance radio-T.V. n'est plus reprise en recettes totales alors qu'elle figurait pour 12,1 milliards de francs dans les recettes de 1994. Corrélativement, comme déjà expliqué dans le commentaire des « Recettes probables », cette redevance n'est plus prélevée, depuis le 1^{er} juillet 1994, des recettes totales pour financer les Communautés, celles-ci la percevant directement à partir du second semestre 1994.

Dès lors, les recettes des Voies et Moyens sont identiques aux recettes totales en 1995, alors qu'en 1994 les 12,1 milliards de francs précités finançaient les Communautés.

c) *Les recettes de capital*

Les recettes fiscales de capital, c'est-à-dire les droits de succession ont été estimés à 25,6 milliards de francs en 1995 contre 24,3 milliards de francs probables en 1994.

L'intégralité de ces droits finance les Régions et ne figure donc pas en Voies et Moyens.

Les recettes non fiscales de capital s'élèveraient à 6,1 milliards de francs en 1995 contre 11,4 milliards de francs probables en 1994. Cette réduction est essentiellement logée en « Recettes diverses » perçues par la Trésorerie, qui sont gonflées exceptionnellement en 1994 par le versement de réserves du Fonds des Rentes ainsi que du Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers à l'occasion de sa suppression.

voort uit de aanvullende weerslag van discretionaire maatregelen waaronder 1,4 miljard frank ingevolge diverse verhogingen van boetes in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » en 0,6 miljard frank ingevolge de heffing van een retributie voor de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Inzake Rijksmiddelen worden de ontvangsten verminderd met 18,3 miljard frank tot financiering van de Gewesten. Aldus zouden de totale ontvangsten stijgen met 8,0 %, de afhoudingen met 2,7 % en de Rijksmiddelen met 9,9 %.

b) *De lopende niet-fiscale ontvangsten*

Deze ontvangsten werden geraamd op 128,1 miljard frank, tegenover 190,7 miljard frank vermoedelijke ontvangsten in 1994. De vermindering bedraagt 62,6 miljard frank (- 32,8 %) en wordt hoofdzakelijk verklaard door de door de Administratie der Thesaurie geïnde ontvangsten ingevolge een vermindering van de verkopen van activa die in 1995 slechts 13,5 miljard frank zullen bedragen tegenover 57,0 miljard frank, verwacht in 1994. Die vermindering wordt ook nog verklaard door de bijna volledige verdwijning van de diverse en toevallige ontvangsten die 6,6 miljard frank bedragen bij de vermoedelijke ontvangsten van 1994 (het uit de omloop halen van de biljetten van 5 000 frank). Bovendien wordt het kijk- en luistergeld in 1995 niet meer opgenomen bij de totale ontvangsten, terwijl het nog voor 12,1 miljard frank deel uitmaakte van de ontvangsten van 1994. Zoals reeds werd uitgelegd in de toelichting van de « Vermoedelijke ontvangsten » wordt die taks in samenhang daarmee sinds 1 juli 1994 niet meer afgehouden van de totale ontvangsten tot financiering van de Gemeenschappen. Deze innen die ontvangsten immers zelf vanaf het tweede halfjaar van 1994.

Bijgevolg bedragen de Rijksmiddelenontvangsten in 1995 evenveel als de totale ontvangsten, terwijl in 1994 de vermelde 12,1 miljard frank de Gemeenschappen financierden.

c) *De kapitaalontvangsten*

De fiscale kapitaalontvangsten, met name de successierechten, werden geraamd op 25,6 miljard frank in 1995, tegenover vermoedelijk 24,3 miljard frank in 1994.

Die rechten financieren enkel de Gewesten en komen dus niet voor in de Rijksmiddelen.

De niet-fiscale kapitaalontvangsten zouden 6,1 miljard frank belopen in 1995, tegenover vermoedelijk 11,4 miljard frank in 1994. Die vermindering komt hoofdzakelijk voor bij de door de Thesaurie geïnde « Diverse ontvangsten », die in 1994 uitzonderlijk gestegen waren door de uitkering van de reserves van het Rentefonds alsmede van het Fonds voor de financiering van de leningen aan vreemde staten ter gelegenheid van zijn afschaffing.

b. Les recettes non fiscales

Les recettes non fiscales pour 1995 sont estimées à 134,2 milliards de francs. Par comparaison avec les montants prévus lors du contrôle budgétaire de 1994 ⁽¹⁾, ceci représente une diminution absolue de 54,6 milliards de francs.

Parmi les recettes non fiscales, les recettes courantes totalisent 128,1 milliards de francs, alors que les recettes en capital ne comptent que 6,1 milliards de francs.

Si l'analyse se porte plutôt sur la distinction entre recettes non fiscales affectées et non affectées, on observe qu'au total 52,9 milliards de francs, soit 39,4 % des recettes non fiscales, sont affectées. Parmi celles-ci, 51,6 milliards de francs sont des recettes courantes (c'est-à-dire que 40,3 % des recettes courantes sont affectées) tandis que 1,3 milliard de francs sont des recettes de capital (c'est-à-dire que 21,1 % des recettes de capital sont affectées).

b. De niet-fiscale ontvangsten

De niet-fiscale ontvangsten voor 1995 worden geraamd op 134,2 miljard frank. In vergelijking met de bedragen voorzien bij de begrotingscontrole 1994 ⁽¹⁾, betekent dit een absolute vermindering van 54,6 miljard frank.

In de niet-fiscale ontvangsten bedragen de lopende ontvangsten 128,1 miljard frank tegenover slechts 6,1 miljard frank voor de kapitaalontvangsten.

Bij nader onderzoek van de onderlinge verhouding tussen de toegewezen en niet toegewezen ontvangsten stelt men vast dat in het totaal 52,9 miljard frank hetzij 39,4 % van de niet-fiscale ontvangsten toegewezen zijn. Hierin bedragen de lopende ontvangsten 51,6 miljard frank (dat wil zeggen dat 40,3 % van de lopende ontvangsten toegewezen zijn) terwijl er 1,3 miljard frank kapitaalontvangsten zijn (dat wil zeggen dat slechts 21,1 % van de kapitaalontvangsten toegewezen zijn).

⁽¹⁾ En règle générale, dans cette rubrique relative aux recettes non fiscales, toutes les références comparatives à l'année 1994 se réfèrent aux recettes adoptées lors du contrôle budgétaire 1994.

⁽¹⁾ In het algemeen verwijzen referenties van het jaar 1994 in deze rubriek naar de ontvangsten van de begrotingscontrole 1994.

TABEL I

De niet-fiscale ontvangsten in 1993, 1994 en 1995
(in miljoenen frank)

TABLEAU I

Les recettes non fiscales en 1993, 1994 et 1995
(en millions de francs)

	1993			1994			1994			1995		
	Verwezenlijkte bedragen			Begrotingscontrole			Vermoedelijke bedragen			Initieel		
	— Montants réalisés			— Contrôle budgétaire			— Montants probables			— Initial		
	Niet toegewezen ontvangsten — Recettes non affectées	Toegewezen ontvangsten — Recettes affectées	Totalen — Totaux	Niet toegewezen ontvangsten — Recettes non affectées	Toegewezen ontvangsten — Recettes affectées	Totalen — Totaux	Niet toegewezen ontvangsten — Recettes non affectées	Toegewezen ontvangsten — Recettes affectées	Totalen — Totaux	Niet toegewezen ontvangsten — Recettes non affectées	Toegewezen ontvangsten — Recettes affectées	Totalen — Totaux
Lopende ontvangsten. — <i>Recettes courantes</i>	86 848,9	46 866,0	133 714,9	126 697,7	50 762,3	177 460,0	127 076,8	51 571,5	178 648,3	76 238,7	51 614,1	128 122,8
Kapitaalontvangsten. — <i>Recettes de capital</i>	1 149,7	940,5	2 090,2	9 401,8	1 656,3	11 058,1	9 702,4	1 656,3	11 358,7	4 798,4	1 284,9	6 083,3
Totaal van de niet-fiscale ontvangsten. — <i>Total des recettes non fiscales</i>	87 998,6	47 806,5	135 805,1	136 099,5	52 402,9	188 518,1	136 779,2	53 227,8	190 007,0	81 037,1	52 899,0	134 206,1

En 1995, les recettes courantes non fiscales sont en baisse d'environ 49,3 milliards de francs par rapport aux estimations faites lors du contrôle budgétaire de 1994.

Cette forte régression s'explique essentiellement par la diminution substantielle des recettes émanant de l'Administration de la Trésorerie : réduction de 43,5 milliards de francs au niveau des ventes d'actifs (le volume de ces ventes en 1994 sera exceptionnellement élevé eu égard à la volonté de respecter les objectifs impartis par le plan de convergence) et réduction des recettes diverses et accidentelles pour un peu plus de 6,3 milliards de francs (celles-ci seront gonflées de manière anormale en 1994 suite à un versement par la Banque Nationale de Belgique de la contrepartie des billets de 5000 francs retirés de la circulation et non présentés au remboursement).

Par ailleurs, au niveau du budget du Ministère de la Défense Nationale, on observe également une baisse non négligeable de 1,3 milliard de francs des versements au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen de fonds obtenus sur ouverture de crédits.

Parmi les postes en progression, l'augmentation la plus significative est enregistrée au fonds des pensions de survie grâce au boni résultant de la retenue de 7,5 % sur les traitements, soit 1,1 milliard de francs. Il s'agit cependant d'une recette affectée.

En ce qui concerne les recettes de capital non fiscales, leur baisse significative en 1995 est due à la réduction d'un peu plus de 3 milliards de francs des recettes diverses, les recettes de l'année 1994 étant influencées à titre unique par le versement au Trésor par le Fonds des Rentes de ses réserves excédentaires et celui par le Fonds pour le financement des prêts aux Etats étrangers de son solde, soit 1,7 milliard de francs.

Le tableau II reprend les recettes non fiscales par département, avec la répartition des recettes affectées et non affectées, ainsi que la mise en exergue de quelques-uns des postes les plus significatifs.

In 1995 dalen de lopende niet-fiscale ontvangsten met ongeveer 49,3 miljard frank ten opzichte van de ramingen tijdens de begrotingscontrole van 1994.

Deze sterke achteruitgang vertaalt vooral de aanzienlijke verminderingen van de ontvangsten vanuit de Administratie der Thesaurie : daling met 43,5 miljard frank op het vlak van de verkoop van activa (het volume van de verkoop zal in 1994 uitzonderlijk hoog zijn en had tot doel om de vooropstellingen van het Convergentieplan na te komen), daling van verschillende en toevallige ontvangsten voor iets meer dan 6,3 miljard frank (deze waren in 1994 uitzonderlijk opgedreven ingevolge de verwachting van een storting van de Nationale Bank van België als tegenwaarde van de biljetten van 5000 frank die teruggetrokken worden uit het geldverkeer en niet voorgesteld zijn voor terugbetaling).

Bovendien stelt men op de begroting van het Ministerie van Landsverdediging ook een niet te verwaarlozen daling vast met 1,3 miljard frank van de stortingen aan de Thesaurie van de sommen die de rekenplichtigen niet hebben gebruikt die hun verichtingen doen door middel van fondsen bekomen op kredietopeningen.

Van de posten in opmars is de meest betekenisvolle die van het fonds van de overlevingspensioenen door de bonus die voortvloeit uit de afhouding van 7,5 % op de wedden, hetzij 1,1 miljard frank. Het gaat hier wel om een toegewezen ontvangst.

Voor de niet-fiscale ontvangsten uit kapitaal is de belangrijke daling in 1995 hoofdzakelijk te wijten aan de vermindering met iets meer dan 3 miljard frank van de diverse ontvangsten. De niet-fiscale kapitaalontvangsten in 1994 werden beïnvloed door de éénmalige stortingen aan de Schatkist door het « Rentefonds » van haar overvloedige reserves en van het saldo van het « Fonds voor de financiering van de leningen aan vreemde staten ».

De tabel II geeft een overzicht van de niet-fiscale ontvangsten per departement, met de verdeling tussen de toegewezen en de niet toegewezen ontvangsten evenals de verklaring van enkele der belangrijkste of invloedrijkste posten.

TABEL 2

Verdeling niet-fiscale ontvangsten per departement

TABLEAU 2

Répartition des recettes non fiscales par département

	1993 Verwezen- lijkt — <i>Réalisé</i>	1994 Begro- tings- controle — <i>Contrôle budgé- taire</i>	1994 Vermoe- delijke bedragen — <i>Montants probables</i>	1995 Initiële bedragen — <i>Montants initiaux</i>	Variaties 1995 ini. 1994 con. — <i>Variations 1995 ini. 1994 con.</i>	
Diensten van de Eerste Minister (11)	423,6	585,0	585,0	558,4	- 26,6	Services du Premier Ministre (11)
— <i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	324,1	477,8	477,8	451,2	- 26,6	— <i>Recettes courantes non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— <i>Dont recettes affectées.</i>
— <i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>	99,5	107,2	107,2	107,2	0,0	— <i>Recettes de capital non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	99,5	97,0	97,0	97,0	0,0	— <i>Dont recettes affectées.</i>
Ministerie van Justitie (12)	908,4	2 097,2	1 074,1	1 103,1	- 994,1	Ministère de la Justice (12).
— <i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	906,8	2 095,6	1 072,5	1 101,5	- 994,1	— <i>Recettes courantes non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— <i>Dont recettes affectées.</i>
— <i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>	1,6	1,6	1,6	1,6	0,0	— <i>Recettes de capital non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— <i>Dont recettes affectées.</i>
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt (13)	610,1	906,8	916,8	896,5	- 10,3	Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique (13).
— <i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	569,6	605,3	615,3	745,8	140,5	— <i>Recettes courantes non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	454,9	480,0	476,0	466,3	- 13,7	— <i>Dont recettes affectées.</i>
— <i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>	40,5	301,5	301,5	150,7	- 150,8	— <i>Recettes de capital non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	40,0	250,0	250,0	150,0	- 100,0	— <i>Dont recettes affectées.</i>
Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel (14)	860,9	517,5	720,9	547,8	30,3	Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur (14).
— <i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	819,1	455,3	659,3	497,3	42,0	— <i>Recettes courantes non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— <i>Dont recettes affectées.</i>
— <i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>	41,8	62,2	61,6	50,5	- 11,7	— <i>Recettes de capital non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	41,5	61,4	61,4	50,0	- 11,4	— <i>Dont recettes affectées.</i>
Ministerie van Ontwikkelingssamen- werking (15)	750,0	3 607,7	3 562,7	3 555,2	- 52,5	Ministère de la Coopération au Dé- veloppement (15).
— <i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	0,0	50,2	5,2	0,2	- 50,0	— <i>Recettes courantes non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— <i>Dont recettes affectées.</i>
— <i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>	750,0	3 557,5	3 557,5	3 555,0	- 2,5	— <i>Recettes de capital non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	750,0	750,0	750,0	750,0	0,0	— <i>Dont recettes affectées.</i>
Ministerie van Landsverdedi- ging (16)	2 452,7	2 202,5	3 359,7	1 853,0	- 349,5	Ministère de la Défense natio- nale (16).
— <i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	2 452,7	2 202,5	3 359,7	1 853,0	- 349,5	— <i>Recettes courantes non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	1 470,3	1 491,6	1 491,6	1 291,4	- 200,2	— <i>Dont recettes affectées.</i>

TABEL 2

Verdeling niet-fiscale ontvangsten per departement

TABLEAU 2

Répartition des recettes non fiscales par département

	1993 Verwezen- lijkt — <i>Réalisé</i>	1994 Begro- tings- controle — <i>Contrôle budgé- taire</i>	1994 Vermoe- delijke bedragen — <i>Montants probables</i>	1995 Initiële bedragen — <i>Montants initiaux</i>	Variaties 1995 ini. 1994 con. — <i>Variations 1995 ini. 1994 con.</i>	
- Waarvan stortingen aan de Schatkist van niet gebruikte som- men door de rekenplichtigen die werken met fondsen door middel van kredietopeningen	632,8	350,0	1 500,0	200,0	- 150,0	- Dont versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen de fonds obtenus sur ouverture de crédits.
- Waarvan N.A.V.O.	300,0	200,0	200,0	200,0	0,0	- Dont O.T.A.N.
— <i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— <i>Recettes de capital non fiscales.</i>
- Waarvan toegewezen ontvang- sten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	- Dont recettes affectées.
Gendarmerie (17)	78,5	220,3	220,3	62,0	- 158,3	Rijkswacht (17).
— <i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	78,5	220,3	220,3	62,0	- 158,3	— <i>Recettes courantes non fiscales.</i>
- Waarvan toegewezen ontvang- sten	3,7	11,5	11,5	2,0	- 9,5	- Dont recettes affectées.
— <i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— <i>Recettes de capital non fiscales.</i>
- Waarvan toegewezen ontvang- sten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	- Dont recettes affectées.
Ministerie van Financiën (18)	81 430,4	125 633,7	125 666,6	71 960,9	-53 672,8	Ministère des Finances (18).
— <i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	80 510,1	119 177,2	119 395,2	70 121,0	-49 056,2	— <i>Recettes courantes non fiscales.</i>
- Waarvan toegewezen ontvang- sten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	- Dont recettes affectées.
- Waarvan het aandeel van de Staat in de winsten van de finan- ciële instellingen	55 132,4	75 921,0	76 142,0	32 005,0	-43 916,0	- Dont parts de l'Etat dans les bé- néfices des institutions financiè- res.
- Waarvan stortingen aan het R.I.Z.I.V. van de opbrengst van financiële middelen zoals voor- zien in artikel 24 van de wet van 16 april 1963 inzake de sociale re- classering van minder-validen, na aftrek van de middelen die no- dig zijn voor de revalidatiepresta- ties	10,6	11 262,0	11 232,0	11 510,0	248,0	- Dont versements par l'I.N.A.M.I. du produit des moyens financiers visés à l'article 24 de la loi du 16 avril 1963 relative au reclasse- ment social des handicapés après déduction des ressources néces- saires pour le financement de prestations de revalidation.
- Waarvan diverse opbrengsten	6 337,0	11 424,6	10 919,1	4 225,0	- 7 199,6	- Dont produits divers.
- Waarvan ontvangsten van natio- nale loterij	1 000,0	2 500,0	2 500,0	2 500,0	0,0	- Dont recettes de la loterie na- tionale.
— <i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>	920,3	6 456,5	6 271,4	1 839,9	- 4 616,6	— <i>Recettes de capital non fiscales.</i>
- Waarvan toegewezen ontvang- sten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	- Dont recettes affectées.
Ministerie van Pensioenen (21)	38 417,4	40 474,1	41 471,0	42 382,8	1 908,7	Ministère des Pensions (21).
— <i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	38 417,4	40 474,1	41 471,0	42 382,8	1 908,7	— <i>Recettes courantes non fiscales.</i>
- Waarvan toegewezen ontvang- sten	38 417,4	40 474,1	41 471,0	42 382,8	1 908,7	- Dont recettes affectées.
- Afhouding van 7,5 % op de wed- den	31 868,3	32 535,0	33 100,0	34 173,0	1 638,0	- Dont retenue de 7,5 % sur les traitements.
- Waarvan terugbetalingen van uitgaven van het vorig jaar en for- faitaire stortingen door de instel- lingen aangesloten bij het door de wet van 28 april 1958 ingestelde pensioenstelsel	4 428,0	5 157,1	5 157,1	4 983,0	- 174,1	- Dont remboursements de dépen- ses de l'année précédente et ver- sements forfaitaires des organis- mes affiliés au régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958.

TABEL 2

Verdeling niet-fiscale ontvangsten per departement

TABLEAU 2

Répartition des recettes non fiscales par département

	1993 Verwezen- lijkt — <i>Réalisé</i>	1994 Begro- tings- controle — <i>Contrôle budgé- taire</i>	1994 Vermoe- delijke bedragen — <i>Montants probables</i>	1995 Initiële bedragen — <i>Montants initiaux</i>	Variaties 1995 ini. 1994 con. — <i>Variations 1995 ini. 1994 con.</i>	
— <i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— <i>Recettes de capital non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— <i>Dont recettes affectées.</i>
Ministerie van Middenstand (22) ..	11,0	6,6	7,2	4,1	- 2,5	Ministère des Classes moyennes (22).
— <i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	2,4	5,8	6,4	3,3	- 2,5	— <i>Recettes courantes non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— <i>Dont recettes affectées.</i>
— <i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>	8,6	0,8	0,8	0,8	0,0	— <i>Recettes de capital non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— <i>Dont recettes affectées.</i>
Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid (23)	2 715,6	3 593,7	3 637,7	3 465,6	- 128,1	Ministère de l'Emploi et du Tra- vail (23).
— <i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	2 715,6	3 593,7	3 637,7	3 465,6	- 128,1	— <i>Recettes courantes non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	2 660,9	3 544,7	3 544,7	3 424,5	- 120,2	— <i>Dont recettes affectées.</i>
— <i>Waarvan de ontvangsten van de R.V.A. voor het begeleidingsplan van werklozen</i>	1 150,0	1 860,0	1 860,0	1 916,0	56,0	— <i>Dont recettes de l'O.N.E.M. desti- nées au Plan d'accompagnement.</i>
— <i>Waarvan ontvangsten in verband met de werkloosheid en de werk- gelegenheid</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— <i>Dont recettes relatives au chôma- ge et à l'emploi.</i>
— <i>Waarvan jeugdbescherming</i>	185,8	0,0	0,0	0,0	0,0	— <i>Dont recettes destinées à la pro- tection de la jeunesse.</i>
— <i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>	0,0	0,1	0,1	0,1	0,0	— <i>Recettes de capital non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— <i>Dont recettes affectées.</i>
Ministerie van Sociale Voor- zorg (24)	311,8	296,8	303,7	323,5	26,7	Ministère de la Prévoyance socia- le (24).
— <i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	311,0	295,9	302,8	322,6	26,7	— <i>Recettes courantes non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	37,0	26,4	26,4	26,7	0,3	— <i>Dont recettes affectées.</i>
— <i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>	0,8	0,9	0,9	0,9	0,0	— <i>Recettes de capital non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— <i>Dont recettes affectées.</i>
Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu (25)	756,1	750,3	803,0	864,6	114,3	Ministère de la Santé publique et de l'Environnement (25).
— <i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	694,0	700,3	678,7	814,6	114,3	— <i>Recettes courantes non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	453,8	455,0	463,0	499,0	44,0	— <i>Dont recettes affectées.</i>
— <i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>	62,1	50,0	124,3	50,0	0,0	— <i>Recettes de capital non fiscales.</i>
— <i>Waarvan toegewezen ontvang- sten</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— <i>Dont recettes affectées.</i>

TABEL 2

Verdeling niet-fiscale ontvangsten per departement

TABLEAU 2

Répartition des recettes non fiscales par département

	1993 Verwezen- lijkt — <i>Réalisé</i>	1994 Begro- tings- controle — <i>Contrôle budgé- taire</i>	1994 Vermoe- delijke bedragen — <i>Montants probables</i>	1995 Initiële bedragen — <i>Montants initiaux</i>	Variaties 1995 ini. 1994 con. — <i>Variations 1995 ini. 1994 con.</i>	
Ministerie van Landbouw (31)	1 842,7	3 081,0	3 039,8	2 265,2	- 815,8	Ministère de l'Agriculture (31).
— <i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	1 827,3	2 582,4	2 541,2	2 026,5	- 555,9	— <i>Recettes courantes non fiscales.</i>
— Waarvan toegewezen ontvang- sten	1 715,8	2 565,4	2 524,2	1 894,3	- 671,1	— Dont recettes affectées.
— Waarvan retributies voor de con- trole van het teeltmateriaal van de landbouw-, tuinbouw en bos- bouwgewassen	0,0	81,3	40,1	40,1	- 41,2	— Dont rétributions dues pour le contrôle du matériel de reproduc- tion des cultures agricoles, horti- coles et forestières.
— Waarvan verplichte bijdragen van de dierenkwekers en -exporteurs, sector runderen	548,4	570,2	570,2	372,2	- 198,0	— Dont cotisations obligatoires des producteurs et exportateurs d'animaux et de produits ani- maux, secteur bovin.
— Waarvan verplichte bijdragen van de dierenkwekers en -exporteurs, sector varkens	457,3	642,0	642,0	596,0	- 46,0	— Dont cotisations obligatoires des producteurs et exportateurs d'animaux et de produits ani- maux, secteur porcin.
— Waarvan verplichte bijdragen van de dierenkwekers en -uitvoerders, sector pluimvee	0,0	20,0	20,0	20,0	0,0	— Dont cotisations obligatoires des producteurs et exportateurs d'animaux et de produits ani- maux, secteur volaille.
— Waarvan I.W.O.N.L.	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— Dont I.R.S.I.A.
— Waarvan deelneming van de E.O.G.F.L.	631,2	970,4	970,4	788,0	- 182,4	— Dont concours du F.E.O.G.A.
— <i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>	15,4	498,6	498,6	238,7	- 259,9	— <i>Recettes de capital non fiscales.</i>
— Waarvan toegewezen ontvang- sten	9,5	497,9	497,9	237,9	- 260,0	— Dont recettes affectées.
Ministerie van Economische Za- ken (32)	662,9	747,5	791,7	644,5	- 103,0	Ministère des Affaires économi- ques (32).
— <i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	514,4	726,5	688,7	556,8	- 169,7	— <i>Recettes courantes non fiscales.</i>
— Waarvan toegewezen ontvang- sten	51,9	108,6	108,1	108,1	- 0,5	— Dont recettes affectées.
— <i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>	148,5	21,0	103,0	87,7	66,7	— <i>Recettes de capital non fiscales.</i>
— Waarvan toegewezen ontvang- sten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— Dont recettes affectées.
Ministerie van Verkeerswezen en infrastructuur (33)	3 573,0	3 797,4	3 846,8	3 718,9	- 78,5	Ministère des Communications et de l'Infrastructure (33).
— <i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	3 571,9	3 797,2	3 516,6	3 718,7	- 78,5	— <i>Recettes courantes non fiscales.</i>
— Waarvan toegewezen ontvang- sten	1 600,3	1 605,0	1 455,0	1 519,0	- 86,0	— Dont recettes affectées.
— <i>Niet-fiscale kapitaalontvangsten</i>	1,1	0,2	330,2	0,2	0,0	— <i>Recettes de capital non fiscales.</i>
— Waarvan toegewezen ontvang- sten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— Dont recettes affectées.

Si l'analyse se porte non plus sur les différents types de recettes non fiscales, mais plutôt sur leur provenance, force est de constater que d'une manière générale, tous les départements — à l'exception du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, du Ministère des Pensions, du Ministère de la Prévoyance sociale et du Ministère de la Santé publique — sont en régression. Le recul le plus significatif est enregistré par le Ministère des Finances avec 53,7 milliards de francs, suivi de très loin par le Ministère de la Justice avec 994,1 millions de francs et le Ministère de l'Agriculture avec 774,6 millions de francs.

En chiffres absolus, c'est le Ministère des Finances qui perçoit la plus grande partie des recettes non fiscales avec 72,0 milliards de francs, soit plus de 53,6 % des recettes totales non fiscales.

Viennent ensuite le Ministère des Pensions qui totalise 42,4 milliards de francs, le département des Communications et de l'Infrastructure avec 3,7 milliards de francs, le Ministère de la Coopération au développement avec 3,6 milliards de francs et le Ministère de l'Emploi et du Travail avec 3,5 milliards de francs. C'est donc près de 90,5 % des recettes totales non fiscales que recueillent ensemble ces cinq départements dont les parts respectives sont déjà fortement différenciées.

Un examen plus « approfondi » des recettes recueillies par le Ministère des Finances nous permet d'aller au-delà des considérations comparatives dont il a été question plus haut et de formuler les remarques suivantes à propos de « postes » suffisamment significatifs.

En premier lieu, nous trouvons la part de l'Etat dans les bénéfices des institutions financières pour un montant total d'environ 32,0 milliards de francs contre 75,9 milliards de francs en 1994.

Sont repris sous l'appellation générique « Part de l'Etat dans les bénéfices des institutions financières » les divers postes suivants :

1. Excédent des revenus sur les charges du Fonds monétaire pour 900,0 millions de francs en 1995, contre 800,0 millions de francs en 1994.

2. Part attribuée à l'Etat dans le bénéfice annuel de la Banque Nationale de Belgique et dans le produit des opérations d'escompte, d'avances et de prêts, ainsi que dans certaines opérations de placement effectuées par la Banque pour 3 626,0 millions de francs en 1995, contre 7 311,0 millions de francs en 1994 (ce qui par rapport à 1994 indique un recul de 3,7 milliards de francs, soit 50 %). Ce recul est la conséquence de la baisse des taux d'intérêt en Belgique, ainsi que d'un glissement dans la structure de l'actif de cette institution entre ses avoirs en francs belges et ceux libellés en devises dont le rendement commenté au point 6 *infra* compense cette évolution.

3. Part attribuée à l'Etat dans le bénéfice annuel de la Société Nationale du Crédit à l'Industrie (S.N.C.I.), pour mémoire.

Als de analyse niet langer op de verschillende soorten niet-fiscale ontvangsten slaat, maar op hun herkomst, moet men vaststellen dat in het algemeen alle departementen — met uitzondering van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, het Ministerie van Pensioenen, het Ministerie van Sociale Voorzorg en het Ministerie van Volksgezondheid — erop achteruit gaan. De grootste achteruitgang boekt het Ministerie van Financiën met 53,7 miljard frank, gevolgd door het Ministerie van Justitie met 994,1 miljoen frank en het Ministerie van Landbouw met 774,6 miljoen frank.

In absolute cijfers int het Ministerie van Financiën uiteraard het grootste deel van de niet-fiscale ontvangsten : 72,0 miljard frank, hetzij meer dan 53,6 % van de totale niet-fiscale ontvangsten.

Dan volgen het Ministerie van Pensioenen met 42,4 miljard frank, het Departement Verkeer en Infrastructuur met 3,7 miljard frank, het Ministerie van Ontwikkelingssamenwerking met 3,6 miljard frank en het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid met 3,5 miljard frank. Deze vijf departementen verzamelen dus om en bij de 90,5 % van de totale niet-fiscale ontvangsten, waarvan de respectieve aandelen reeds sterk gedifferentieerd zijn.

Door een nader onderzoek van de ontvangsten die aan het Ministerie van Financiën werden toegewezen, kunnen we verder gaan en de navolgende opmerkingen formuleren ten aanzien van de voldoende significante « posten ».

In eerste instantie vinden we het aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen voor een totaal bedrag van ongeveer 32,0 miljard frank tegenover 75,9 miljard frank in 1994.

Onder de omschrijving « Aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen » zijn volgende posten opgenomen :

1. Overschot der opbrengsten op de lasten van het Muntfonds voor 900 miljoen frank in 1995 tegenover 800,0 miljard frank in 1994.

2. Aandeel van de Staat in de jaarlijkse winst van de Nationale Bank van België, in de opbrengst van de disconto-, voorschot- en leningsverrichtingen, alsmede in bepaalde beleggingsverrichtingen van de Bank voor een bedrag van 3 626,0 miljoen frank in 1995 tegenover 7 311 miljoen frank in 1994 (wat neerkomt vergeleken met 1994 op een terugval van 3,7 miljard frank, zijnde 50 %). Deze terugval is het gevolg van de daling van de rentevoeten in België en aan de verschuiving in de structuur van het actief van deze instelling tussen het tegoed in Belgische frank en het tegoed uitgedrukt in deviezen, waarvan het rendement — besproken in punt 6 *infra* — deze ontwikkeling compenseert.

3. Aandeel toegekend aan de Staat in de jaarlijkse winst van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (N.M.K.N.), pro memorie.

4. Dividendes revenant à l'Etat du chef de sa participation dans le capital de la Banque Nationale de Belgique qui en 1995 sont estimés pour 466,0 millions de francs, alors qu'en 1994 ils étaient prévus pour 434,0 millions de francs.

5. Dividende revenant à l'Etat du chef de sa participation au capital de la Société Nationale du Crédit à l'Industrie (S.N.C.I.), pour mémoire.

6. Part attribuée à l'Etat dans les bénéfices réalisés par la Banque Nationale de Belgique sur actifs productifs nets sur l'étranger pour un montant de 6 222,0 millions de francs en 1995, contre 3 768,0 millions de francs en 1994.

7. Dividende revenant à l'Etat du chef de sa participation au capital de la Société Nationale d'Investissement (S.N.I.), pour mémoire en raison de la vente escomptée de cette institution.

8. Revenu net des plus-values réalisées par la Banque Nationale de Belgique à l'occasion d'opérations d'arbitrage d'actifs en or contre d'autres éléments de réserves externes pour 6 891,0 millions de francs en 1995, contre 6 258,0 millions de francs en 1994.

9. Transfert sous forme de dividendes du produit de la vente de certains actifs réalisé par des institutions du secteur public pour 13,5 milliards de francs en 1995, contre 57,0 milliards de francs en 1994 (cf. *supra*).

10. Dividende dû à l'Etat du chef de sa participation dans le capital de la C.G.E.R. Holding pour 400 millions de francs alors que 350 millions de francs étaient prévus en 1994.

Vient ensuite le remboursement compensatoire partiel des recettes des assureurs à l'I.N.A.M.I. effectué afin de couvrir les dépenses relatives au reclassement social des handicapés (ex fonds Maron) pour un montant d'environ 11,51 milliards de francs, montant de même ordre de grandeur que celui qui avait été prévu pour 1994.

Enfin, le poste des recettes diverses et accidentelles de la Trésorerie fournira cette année quelques 400,0 millions de francs de recettes non fiscales contre 6,6 milliards de francs en 1994, soit une régression de 6,2 milliards de francs. Pour l'essentiel, cette baisse s'explique par le caractère non récurrent de la recette réalisée à l'occasion du retrait de la circulation des billets de 5000 francs.

Sur les 71,8 milliards de francs de recettes non fiscales du Ministère des Finances, 70,0 milliards de francs proviennent des recettes courantes et 1,8 milliard de francs des recettes de capital.

Aucune de ces recettes n'est affectée.

En matière de recettes non fiscales, le Ministère des Pensions se place immédiatement après le Ministère des Finances avec 42,4 milliards de francs. Comparativement à 1994, ce montant est le reflet d'un accroissement substantiel tant en lui-même (accroissement de 1,9 milliard de francs) que par rapport à l'ensemble des recettes non fiscales.

4. Dividend aan de Staat toekomend uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van de Nationale Bank van België voor een bedrag van 466,0 miljoen frank in 1994 terwijl die in 1994 voorzien waren op 434,0 miljoen frank.

5. Dividend dat aan de Staat toekomt uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (N.M.K.N.), pro memorie.

6. Aandeel van de Staat in de winst die de Nationale Bank van België maakt op haar netto productieve activa op het buitenland voor een bedrag van 6 222,0 miljoen frank in 1995, tegenover 3 768,0 miljoen frank in 1994.

7. Dividend aan de Staat verschuldigd uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van de Nationale Investeringsmaatschappij (N.I.M.) pro memorie, omwille van de verhoopte verkoop van deze instelling.

8. Netto-opbrengst van de meerwaarde door de Nationale Bank van België gerealiseerd bij arbitrageverrichtingen van activa in goud tegen andere externe reserve-elementen : 6 891,0 miljoen frank in 1995 tegenover 6 258,0 miljoen frank in 1994.

9. Overdracht in de vorm van dividend van de opbrengst van de verkoop van sommige activa gerealiseerd door de instellingen van de openbare sector voor 13,5 miljard frank in 1995, tegen 57,0 in 1994 (cf. *supra*).

10. Dividend dat de Staat toekomt uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van de ASLK-Holding voor 400 miljoen frank terwijl voor 1994 350 miljoen frank was voorzien.

Vervolgens is er de gedeeltelijke compenserende terugstorting van de ontvangsten van de verzekeraars aan het R.I.Z.I.V. om de uitgaven te dekken voor sociale reclassering van de mindervaliden (ex-Fonds Maron) voor een bedrag van ongeveer 11,51 miljard frank; dit bedrag is van gelijke orde als wat werd voorzien in 1994.

Tenslotte zal de post diverse en toevallige opbrengsten van de Thesaurie dit jaar zowat 400 miljoen frank niet-fiscale opbrengsten opleveren tegenover 6,6 miljard frank in 1994, hetzij een daling van 6,2 miljard frank. In hoofdzaak valt deze daling te verklaren door de eenmalige ontvangsten verwezenlijkt met de terugtrekking van de briefjes van 5000 frank.

De 71,8 miljard frank niet-fiscale ontvangsten van het Ministerie van Financiën komen voort uit 70 miljard frank lopende en 1,8 miljard frank kapitaalontvangsten.

Deze ontvangsten zijn niet toegewezen.

Op het gebied van de niet-fiscale ontvangsten wordt het Ministerie van Financiën onmiddellijk gevolgd door het Ministerie van Pensioenen met 42,4 miljard frank. In vergelijking met 1994 vertoont dit bedrag een relatieve toename (stijging met 1,9 miljard frank) zowel an sich als ten opzichte van het totaal der niet-fiscale ontvangsten.

Il est intéressant de noter que ces recettes sont exclusivement des recettes courantes et qu'elles sont affectées dans leur intégralité.

Ces recettes se composent de deux postes importants, qui représentent au total 92 % des recettes non fiscales des pensions :

Le premier groupe important est formé par la retenue de 7,5 % sur les traitements, pour un montant de 34,2 milliards de francs (contre 32,5 milliards de francs en 1994). Cette recette est le produit de la retenue sur les traitements du personnel des administrations publiques (Ministères, corps spéciaux, armée et gendarmerie), du personnel de l'enseignement communautaire, de l'enseignement communal et provincial, de l'enseignement libre subventionné, du personnel des régions et des organismes publics autonomes et du personnel des organismes d'intérêt public. Ces retenues sont destinées au Fonds des pensions de survie.

Le deuxième groupe important (5,0 milliards de francs contre 5,2 milliards de francs en 1994) concerne le règlement des pensions des organismes d'intérêt public. Ils sont tenus de verser chaque trimestre au Pool des parastataux, des avances provisionnelles égales à un quart du montant des dépenses (pensions) escomptées pour l'année en cours.

Il y a lieu encore de relever qu'au sein des recettes non fiscales courantes relatives aux pensions, le poste concernant les « cotisations de responsabilisation » des Communautés et des Régions prévues depuis 1992 et dont les premières recettes ne datent que de 1994 (704 millions de francs) reste constant en 1995.

En troisième position par ordre d'importance dans l'apport de recettes non fiscales le Ministère des Communications et de l'Infrastructure totalise 3 718,9 millions de francs, dont seulement 0,2 million de francs proviennent des recettes de capital.

Il est intéressant de remarquer à ce niveau que le total des recettes non fiscales perçues par le Pouvoir Fédéral correspond, en 1995, au total des recettes non fiscales demeurant aux Voies et Moyens, étant donné que la seule recette non fiscale transférée à d'autres Pouvoirs jusqu'en 1994 — en l'occurrence les Communautés — provenait de la perception de la redevance radio-télévision.

La loi spéciale du 16 juillet 1993 laissait à ces Communautés la faculté de percevoir elles-mêmes cette redevance. Dès juillet 1994, elles ont décidé de faire usage de cette faculté.

Presque tous les autres postes de recettes restent sensiblement identiques, quant à leurs montants, à ceux de 1994.

Parmi les autres ministères, quelques observations semblent encore devoir s'imposer :

1) Le Ministère de la Coopération au Développement atteint, à peu de chose près, le niveau des recettes non fiscales du Ministère des Communications et de l'Infrastructure.

Een interessante vaststelling is dat deze ontvangsten uitsluitend lopende ontvangsten zijn en in hun totaliteit zijn toegewezen.

Zij bestaan uit twee belangrijke posten die samen 92 % van de niet-fiscale ontvangsten van de pensioenen uitmaken :

Een eerste belangrijke groep wordt gevormd door de afhouding van 7,5 % op de wedden, goed voor een bedrag van 34,2 miljard frank (tegenover 32,5 miljard frank in 1994). Het betreft de afhouding op de wedden van het overheidspersoneel (ministeries, speciale corpsen, het leger en de rijkswacht), het personeel van het Gemeenschapsonderwijs, van het gemeentelijk en provinciaal onderwijs, van het gesubsidieerd vrij onderwijs, het personeel van de regio's en van de autonome overheidsinstellingen en het personeel van de instellingen van openbaar nut. Deze afhoudingen zijn bestemd voor het Fonds voor overlevingspensioenen.

Een tweede belangrijke groep (5,0 miljard frank tegen 5,2 miljard frank in 1994) houdt verband met de pensioenregeling van de instellingen van openbaar nut. Zij zijn verplicht ieder kwartaal provisionele voorschotten te storten aan de pool der parastatalen, goed voor een kwart van het te verwachten bedrag van de uitgaven (pensioenen) geraamd voor het lopende jaar.

Aan te stippen valt nog dat, binnen de lopende niet-fiscale ontvangsten betreffende de pensioenen, de post betreffende de « aansprakelijkheidsbijdragen » van de Gemeenschappen en Gewesten, voorzien sinds 1992 en waarvoor de eerste ontvangsten pas dateren van 1994 (704 miljoen frank), constant blijft in 1995.

In volgorde van belangrijkheid op gebied van de niet-fiscale ontvangsten vinden we op de derde plaats het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur dat 3 718,9 miljoen frank totaliseert waarvan slechts 0,2 miljoen frank kapitaalontvangsten.

Het is belangrijk op dit vlak aan te stippen dat het totaal van de niet-fiscale ontvangsten geïnd door de Federale Overheid in 1995 overeenkomt met het totaal van de niet-fiscale ontvangsten dat tot de Rijksmiddelen blijft behoren. De enige niet-fiscale ontvangst die in 1994 overgedragen is aan andere overheden — in dit geval aan de Gemeenschappen — kwam voort uit de inning van het kijk- en luistergeld.

De bijzondere wet van 16 juli 1993 liet aan deze Gemeenschappen de mogelijkheid zelf dit geld te innen. Vanaf juli 1994 hebben ze besloten dit te doen.

Wat hun bedragen betreft, blijven haast alle andere posten van ontvangsten aanzienlijk gelijk aan die van 1994.

Wat de andere ministeries betreft, kunnen nog enkele bemerkingen gemaakt worden :

1) Het Ministerie van Ontwikkelingssamenwerking haalt bijna het peil van de niet-fiscale ontvangstenboeken van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur.

Il y a cependant lieu de noter que l'essentiel des recettes de la Coopération émane de versements de la Loterie Nationale (99,8 %).

Contrairement à la majorité des autres départements, dont la plus grosse part des recettes non fiscales relève des recettes courantes, 99,9 % des recettes du Ministère de la Coopération au Développement sont des recettes de capital.

2) Le département de l'Emploi et Travail reste stable par rapport à 1994 et ne demande pas de commentaire particulier.

3) Dans l'ensemble, les recettes non fiscales du Ministère de l'Agriculture sont relativement stables par rapport à 1994.

En ce qui concerne les recettes courantes non fiscales, il y a toutefois lieu d'observer une diminution de 198,0 millions de francs des cotisations obligatoires des producteurs et exportateurs d'animaux et produits animaux, secteur bovin; de même, une régression de 46,0 millions de francs du poste équivalent, secteur porcin; par contre, une stabilisation du poste correspondant dans le secteur volaille avec une recette de 20 millions de francs. A remarquer encore une diminution de 182,4 millions de francs de recettes non fiscales provenant du F.E.O.G.A.

4) Les recettes non fiscales du Ministère de la Défense nationale sont également en recul par rapport à 1994. Ce recul se traduit particulièrement au niveau des recettes courantes, en raison de la spectaculaire diminution des montants repris sous la rubrique : « Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen de fonds obtenus sur ouverture de crédit » (- 1,3 milliard de francs) ainsi que sous la rubrique « produit de la vente de matériel, de produits et de services affecté aux programmes 16-50-0 et 16-70-4 » (- 199,5 millions de francs).

5) Les recettes non fiscales du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement se caractérisent par une croissance généralisée de tous les postes à l'exception de l'un ou l'autre poste dont le plus significatif est celui qui prévoit les « Récupérations diverses en matière d'examen médico-légaux, de finances et de frais d'entretien pour aide sociale, de législation sur le minimum socio-vital et d'allocations familiales remboursées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (décisions ministérielles des 14 décembre 1973 et 18 janvier 1974; loi du 2 avril 1965, modifiée par la loi du 9 juillet 1971; loi du 7 août 1974 et arrêté royal du 30 octobre 1974; loi du 15 mars 1954, articles 6, § 4 et 14, § 1^{er}) », pour un montant de 35,6 millions de francs.

Les hausses les plus remarquables concernent les recettes relatives à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits (loi du 24 janvier 1977 et A.R. du 30 janvier 1979) pour un montant de 20 millions de francs, ainsi que les recettes au profit de la Croix-Rouge de Belgique pour un montant de quelque 20 millions de francs.

Het merendeel van de ontvangsten van dit eerste departement komt echter uit stortingen van de Nationale Loterij (99,8 %).

In tegenstelling tot de meeste andere departementen, die grotendeels hun niet-fiscale ontvangsten halen uit lopende ontvangsten, bestaat 99,9 % van de ontvangsten van het Ministerie van Ontwikkelings-samenwerking uit kapitaalontvangsten.

2) Het Departement van Tewerkstelling en Arbeid blijft stabiel vergeleken met 1994 en vergt geen bijkomend commentaar.

3) In hun geheel genomen zijn de niet-fiscale ontvangsten van het Ministerie van Landbouw vrij stabiel ten opzichte van 1994.

Op het gebied van de lopende niet-fiscale ontvangsten stelt men nochtans een toename met 198,0 miljoen frank vast van de verplichte bijdragen van de producenten en uitvoerders van dieren en dierlijke produkten in de rundersector, evenzo een terugval met 46,0 miljoen frank van de gelijkwaardige post, sector varkens; daarentegen een stabilisatie van een gelijkwaardige post in de sector pluimvee met een ontvangst van 20 miljoen frank. Er is nog een vermindering met 182,4 miljoen frank niet-fiscale ontvangsten vanwege het E.O.G.F.L.

4) De niet-fiscale ontvangsten van het Ministerie van Landsverdediging lopen duidelijk terug ten opzichte van 1994. Deze vermindering is meer bepaald terug te vinden bij de lopende ontvangsten tengevolge van een spectaculaire daling van de bedragen opgenomen in de rubrieken « Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van fondsen bekomen op kredietopeningen » (- 1,3 miljard frank), en in de rubriek « opbrengst van de verkoop van materieel, produkten en diensten toegekend aan de programma's 16-50-0 en 16-70-4 » (- 199,5 miljoen frank).

5) De niet-fiscale ontvangsten van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu worden gekenmerkt door een veralgemeende groei van alle posten met uitzondering evenwel van de een of andere post waaronder die van de « Diverse terugvorderingen inzake gerechtelijk-geneeskundig onderzoek, financiën en onderhoudskosten voor maatschappelijk welzijn, wetgeving op het bestaansminimum en kinderbijslag, teruggestort door de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers (Ministeriële beslissingen van 14 december 1973 en 18 januari 1974; wet van 2 april 1965, gewijzigd door de wet van 9 juli 1971; wet van 7 augustus 1974 en koninklijk besluit van 30 oktober 1974; wet van 15 maart 1954, artikel 6, § 4 en 14, § 1) » voor een bedrag van 35,6 miljoen frank.

De sterkste stijgingen betreffen de ontvangsten inzake de bescherming van de gezondheid van de verbruikers betreffende de voedingswaren en de andere produkten (wet van 24 januari 1977, en K.B. van 30 januari 1979) voor een bedrag van 20 miljoen frank, alsmede de ontvangsten ten voordele van het Rode Kruis van België voor een bedrag van zowat 20 miljoen frank.

CHAPITRE II

Les dépenses

Section 1

Le budget 1995

1. Introduction générale

a. Le Gouvernement a approuvé le 5 avril 1994 les lignes directrices proposées par le Ministre du Budget pour l'élaboration du budget 1995.

Ces grands principes ont été arrêtés dans la circulaire traditionnelle d'instructions adressée à tous les Départements de l'administration fédérale :

— les propositions budgétaires s'entendent à politique inchangée : toute initiative nouvelle éventuelle devait être accompagnée d'une proposition de compensation;

— le gel des enveloppes budgétaires réservées à la Défense nationale, aux entreprises publiques et à la Sécurité sociale;

— la croissance limitée à l'inflation des crédits destinés à assurer la couverture des frais de fonctionnement et d'équipement des administrations et des Cabinets ministériels;

— le respect du programme pluriannuel fixé pour le budget des dépenses primaires en juillet 1993;

— la poursuite de la procédure d'audit organisée dans le cadre de l'« intégration structurelle » sous la conduite des cellules budgétaires départementales et du Collège des Secrétaires généraux.

Les propositions budgétaires des divers Départements ont été arbitrées du 1^{er} juin au 5 juillet au cours des réunions bilatérales élargies, c'est-à-dire des réunions regroupant des représentants du Ministre du Budget, du Ministre de la Fonction publique, des Ministres des Départements concernés, du Premier Ministre et des Vice-Premiers Ministres. Ces réunions ont également été consacrées à la discussion du nouveau cadre du personnel à fixer pour chaque administration. Une nouveauté de la procédure a été que la discussion de ces 2 aspects s'est étendue également au budget et au personnel des parastataux publics.

HOOFDSTUK II

De uitgaven

Afdeling 1

De begroting 1995

1. Algemene inleiding

a. De door de Minister van Begroting voorgestelde richtlijnen voor de opmaak van de begroting 1995 werden op 5 april 1994 goedgekeurd.

Deze basisbeginselen werden vastgelegd in de omzendbrief met instructies die traditioneel wordt verstuurd naar alle Departementen van de Federale Overheid, en luiden als volgt :

— de begrotingsvoorstellen moeten uitgaan van een ongewijzigd beleid : elk eventueel nieuw initiatief moet worden vergezeld van een compensatievoorstel;

— de begrotingsenveloppes voor Landsverdediging, voor de overheidsbedrijven en voor de Sociale Zekerheid blijven bevroren;

— de kredieten voor de werkings- en uitrustingskosten van de administraties en van de ministeriële kabinetten mogen niet sneller groeien dan de inflatie;

— het in juli 1993 opgemaakte Meerjarenplan voor de uitgavenbegroting moet worden geëerbiedigd;

— de audit-procedure, die onder leiding van de departementale begrotingscellen en van het College van Secretarissen-generaal wordt uitgevoerd in het kader van de « structurele integratie », wordt voortgezet.

De begrotingsvoorstellen van de verschillende Departementen werden besproken in het kader van verruimde bilaterale gesprekken die tussen 1 juni en 5 juli plaatsvonden en waaraan werd deelgenomen door vertegenwoordigers van de Minister van Begroting, van de Minister van Ambtenarenzaken, van de Ministers van de betrokken Departementen, van de Eerste Minister en van de Vice-Eerste Ministers. Naar aanleiding van deze gesprekken werd eveneens de nieuwe personeelsformatie besproken dat voor elke administratie moet worden vastgelegd. Nieuw bij deze procedure is dat de bespreking van deze twee aspecten werd uitgebreid tot de begroting en het personeel van de parastatale overheidsinstellingen.

**Globaal overzicht van kredietaanvragen voor 1995
en van de naar aanleiding van de bilaterale en
post-bilaterale besprekingen aanvaarde kredieten**

(In miljarden frank)

**Vue d'ensemble des demandes de crédit pour 1995
et des crédits acceptés à l'issue des bilatérales et
post-bilatérales**

(En milliards de francs)

	Begrotingsvoorstellen voor het jaar 1995 — <i>Propositions budgétaires pour l'année 1995</i>				Verschil — <i>Variation</i>
	Aangepaste begroting 1994 — <i>Budget ajusté 1994</i> (1)	Bij ongewijzigd beleid — <i>A politique inchangée</i> (2)	Nieuwe bilaterale beslissingen — <i>Nouvelles décisions en bilatérales</i> (3)	Aanvaarde kredieten — <i>Crédits acceptés</i> (4) = (2 + 3)	
					(5) = (4 - 1)
1. Rijksschuld. — <i>Dette publique</i>	653,9	647,7	- 1,6	646,1	- 7,8
- Lopend jaar. — <i>Année courante</i>	653,8	647,7	- 1,6	646,1	- 7,7
- Voorgaande jaren. — <i>Années antérieures</i>	0,1	—	—	—	- 0,1
2. Andere uitgaven. — <i>Autres dépenses</i>	1 021,6	1 073,3	- 23,8	1 049,5	+ 27,9
- Lopend jaar. — <i>Année courante</i>	1 019,7	1 073,3	- 23,8	1 049,5	+ 29,8
- Voorgaande jaren. — <i>Années antérieures</i>	1,9	—	—	—	- 1,9
3. Globale uitgaven (= 1 + 2). — <i>Ensemble des dépenses (= 1 + 2)</i>	1 675,6	1 721,0	- 25,4	1 695,6	+ 20,0

b. A politique inchangée, les propositions de recettes et de dépenses des Départements impliquaient un dépassement de 28,6 milliards de francs par rapport au plan pluriannuel. Eu égard à la volonté exprimée par le Gouvernement de ne plus imposer de charges nouvelles pour la population et de crédibiliser son action à long terme par des mesures sur les dépenses, la résorption de ce dépassement passait nécessairement par un effort plus soutenu que prévu dans le plan pluriannuel au niveau des dépenses.

A cette fin, les discussions menées en bilatérales et post-bilatérales ont visé à assurer la compensation par couverture interne de tous les dépassements par rapport à la norme de croissance zéro, et au-delà dans les départements où des marges de manœuvre subsistaient.

De la sorte, des nouvelles mesures d'économie ont pu être dégagées pour un montant global de 25,4 milliards de francs.

c. La progression des dépenses fédérales totales se limitera en 1995 à 20 milliards de francs. Cela signifie que corrigé de l'inflation de 2,8 %, le budget fédéral des dépenses sera en baisse de 1,6 % en 1995.

Les charges d'intérêts diminuent quelque peu : la baisse des taux d'intérêt à court terme et celle des taux de refinancement à long terme qui a découlé du renouvellement d'une bonne part de la dette consolidée en 1994 à des conditions plus avantageuses, notamment à l'occasion de l'exercice de clauses de remboursement anticipé, ont plus que compensé l'incidence de l'augmentation de la dette.

En ce qui concerne les dépenses primaires, le plan pluriannuel de juillet 1993 pour l'année 1995 laissait prévoir à politique inchangée une légère accélération

b. Bij ongewijzigd beleid gaven de voorstellen van de Departementen inzake uitgaven en ontvangsten aanleiding tot een overschrijding van 28,6 miljard frank ten opzichte van het Meerjarenplan. Gelet op de wil van de Regering om nu geen nieuwe lasten op te leggen voor de bevolking en om haar beleid op lange termijn geloofwaardig te maken dank zij maatregelen inzake de uitgaven, moest deze overschrijding onvermijdelijk worden weggewerkt door aan de uitgavenzijde een grotere inspanning te doen dan vooropgesteld in het Meerjarenplan.

Daarom waren de bilaterale en post-bilaterale gesprekken erop gericht de compensaties te bekomen door interne financiering van alle overschrijdingen ten overstaan van de nulgroeinorm en nog verder te gaan bij de Departementen waar enige marge overbleef.

Zodoende konden nieuwe besparingsmaatregelen worden vrijgemaakt voor een totaal bedrag van 25,4 miljard frank.

c. In 1995 zal de stijging van de totale federale uitgaven worden beperkt tot 20 miljard frank. Na de inflatiecorrectie van 2,8 % betekent dit dat de Federale uitgavenbegroting in 1995 met 1,6 % zal dalen.

De rentelasten gaan lichtjes achteruit : de weerslag van de toegenomen schuld kon immers ruimschoots worden opgevangen dankzij de daling van de korte termijnrente en de vermindering van de herfinancieringsrente op lange termijn als gevolg van de vernieuwing, in 1994, van een aanzienlijk deel van de geconsolideerde schuld tegen gunstigere voorwaarden, onder andere naar aanleiding van de uitvoering van de vervroegde terugbetalingsclausules.

In het Meerjarenplan van juli 1993 werd al aangegeven dat de primaire uitgaven in 1995, bij ongewijzigd beleid, iets sneller zouden gaan toenemen als

de leur rythme d'accroissement liée à des facteurs purement mécaniques et indépendants de l'orientation donnée à la politique budgétaire. Ces facteurs relativement artificiels, sont le financement du budget de l'Union européenne par dotation plutôt que par affectation de recettes de T.V.A. (effet mécanique de 2,7 milliards de francs), le financement du budget de la Sécurité sociale d'Outre-mer par subvention fédérale plutôt que par prélèvement dans ses réserves (effet mécanique 3,9 milliards de francs) et l'arrivée en régime de croisière du système de versement trimestriel des subsides aux entreprises publiques (effet mécanique de 9,9 milliards de francs).

La croissance structurelle des dépenses primaires corrigées pour ces facteurs se limite à 11,6 milliards de francs, soit 1,1 %. En termes réels, c'est-à-dire après correction pour l'inflation, les dépenses primaires se réduisent donc de 1,7 %.

Outre l'indexation des salaires et des prestations sociales à charge du budget dont l'incidence peut s'estimer à 10,3 milliards de francs, les facteurs de hausse sont essentiellement le nombre plus important de bénéficiaires de pensions publiques ou de l'aide aux plus démunis (minimex, handicapés et réfugiés), les interventions au titre de la garantie de l'Etat en faveur de la grande exportation et enfin la prise en charge par l'Etat du prix de journée dans les hôpitaux.

Globalement, de 1993, la première année d'application de la norme de croissance zéro des dépenses primaires, à 1995, la croissance des dépenses primaires est restée bien en-deçà du rythme de l'augmentation des prix, celles-ci s'accroissant en moyenne de 2,38 % pour une inflation moyenne de 2,78 %.

d. D'un examen détaillé de la composition des dépenses primaires par départements ministériels, il ressort en termes absolus, que leur accroissement se répartit à part quasi égale entre les trois grandes cellules budgétaires, la Cellule des Départements d'Autorité, la Cellule sociale et la Cellule économique.

Les hausses les plus marquées concernent trois Départements, un dans chacune de ces cellules, les Finances, la Prévoyance sociale et les Communications et Infrastructure. Ces hausses revêtent toutefois un caractère largement artificiel en ce sens qu'elles sont provoquées par des glissements entre budget ou par des mutations dans les techniques de financement d'entités tierces. Ainsi qu'annoncé plus haut, le budget des Finances est gonflé par l'effet du moindre appel à la ressource T.V.A. et du recours plus important à la ressource P.N.B. pour la contribution belge au budget de l'Union européenne (+ 3 972,3 millions de francs). Pour la Prévoyance sociale, outre le fait que le paraétatique chargé de la Sécurité sociale d'Outre-mer est financé dorénavant totalement par subside plutôt que par appel aux

gevolg van louter mechanische factoren die niets te maken hebben met het gevoerde begrotingsbeleid. Deze nogal kunstmatige factoren betreffen de financiering van de begroting van de Europese Gemeenschap via dotatie eerder dan met B.T.W.-ontvangsten (mechanisch effect van 2,7 miljard frank), de financiering van de begroting van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid via een federale toelage eerder dan via afname uit haar eigen reserves (mechanisch effect van 3,9 miljard frank) en het op kruissnelheid komen van het systeem van driemaandelijks betaling van de toelagen aan de overheidsbedrijven (mechanisch effect van 9,9 miljard frank).

Na correctie voor bovengenoemde factoren laten de primaire uitgaven dus nog maar een beperkte structurele groei van 11,6 miljard frank, of 1,1 %, optekenen. Dit betekent dat de primaire uitgaven in reële termen, dat wil zeggen na inflatiecorrectie, met 1,7 % worden verminderd.

Naast de indexering van de weddes en sociale tegemoetkomingen ten laste van de begroting (en waarvan de weerslag op 10,3 miljard frank is geraamd), is de verhoging hoofdzakelijk te wijten aan de stijging van het aantal rechthebbenden op een overheidspensioen of op steun voor de minstbegoeden (bestaansminimum, mindervaliden en vluchtelingen), aan de uit hoofde van Staatswaarborg toegekende tussenkomsten ten voordele van de grote uitvoer, en tenslotte aan het feit dat de Staat instaat voor de verpleegdagprijs.

Tussen 1993, het eerste jaar dat de nulgroeinorm van de primaire uitgaven werd toegepast, en 1995 zijn bedoelde uitgaven globaal gezien duidelijk minder snel toegenomen dan het stijgingsritme van de prijzen. De gemiddelde groei van de primaire uitgaven bedraagt immers 2,38 % tegenover een gemiddelde inflatie 2,78 %.

d. Wanneer de gedetailleerde samenstelling van de primaire uitgaven voor ieder ministerieel departement wordt onderzocht, blijkt in absolute termen dat hun toename vrijwel evenredig gespreid is over de drie grote begrotingscellen, te weten de Cel van de Autoriteitsdepartementen, de Sociale Cel en de Economische Cel.

De sterkste stijgingen worden bij drie departementen waargenomen, één in iedere cel, namelijk Financiën, Sociale Voorzorg en Verkeer en Infrastructuur. Deze stijgingen zijn echter voor een groot deel kunstmatig teweeggebracht door verschuivingen tussen begrotingen of gewijzigde technieken inzake de financiering van derde entiteiten. Zoals reeds hoger aangegeven, stijgt de begroting van Financiën als gevolg van het feit dat minder B.T.W.-aandeel en meer B.N.P.-aandeel wordt aangewend voor de Belgische deelname in de begroting van de Europese Unie (+ 3 972,3 miljoen frank). Naast het feit dat de parastatale instelling belast met de overzeese sociale zekerheid voortaan volledig door middel van toelagen en niet langer via de reserves wordt gefinancierd (+ 3 919,0 miljoen frank), ondergaat de

réserves (+ 3 919,0 millions de francs), le budget subit la conséquence du regroupement sur ce seul département de l'ensemble de la subvention à la Sécurité sociale des salariés (+ 54 939,0 millions de francs) qui explique la chute apparente des crédits des Départements des Pensions (- 44 497,0 millions de francs) et de l'Emploi et Travail (- 10 442,0 millions de francs). Enfin l'arrivée en régime de croisière du système de versement trimestriel des subsides à la Poste et à la S.N.C.B. explique l'essentiel du gonflement des crédits inscrits à ce titre au budget des Communications (+ 10 250,2 millions de francs).

Abstraction faite de ces facteurs artificiels, l'accroissement des crédits budgétaires est relativement limité.

Pour les Départements d'autorité, on peut mettre en exergue le paiement biannuel des primes syndicales (+ 924,2 millions de francs), la forte augmentation des crédits demandés par le Parlement (+ 733,1 millions de francs) et la Cour des Comptes (+ 116,8 millions de francs ou + 9,3 %), la diminution des ressources extra-budgétaires disponibles pour les forces armées et enfin, l'exercice de la garantie de l'Etat pour l'assurance DuCroire (+ 634,0 millions de francs). Une autre source d'augmentation découle de l'accent mis par ce Gouvernement sur les problèmes de sécurité qui s'est traduit par la mise en œuvre du Plan pluriannuel de la Justice, ainsi que du Contrat avec le citoyen. Elle explique notamment l'élévation des crédits des Ministères de la Justice (+ 2 884,7 millions de francs). Globalement, les enveloppes dégagées depuis 1993 pour ces deux priorités atteindront en 1995 9,5 milliards de francs.

Quant à la Cellule sociale, mis à part l'effet de l'indexation des prestations, le nombre plus élevé de bénéficiaires de pensions du secteur public (+ 5 925,3 millions de francs), l'intervention de l'Etat dans le prix de journée des hôpitaux (+ 2 323,3 millions de francs) et celle dans le minimum de sécurité d'existence (+ 2 358,1 millions de francs) sont les principaux facteurs de hausse.

e. La politique de dépenses du Pouvoir fédéral doit s'apprécier en fonction de plusieurs critères, le respect du plan pluriannuel du Pouvoir fédéral et celui du principe de l'Accord de Gouvernement selon lequel la croissance des dépenses hors charges d'intérêts doit être inférieure à l'inflation.

En juillet 1993, le Gouvernement a fixé le cadre pluriannuel dans lequel le budget des dépenses primaires de l'Etat devait s'inscrire à politique inchangée pour la période 1994 à 1997 compte tenu des mesures de redressement prises depuis le début de l'année 1992. Ce cadre constitue le plan pluriannuel des dépenses du Pouvoir fédéral sous lequel les Départements devaient s'efforcer de maintenir leurs débours : il a été soumis au Parlement dans l'Exposé

begroting van Sociale Voorzorg de weerslag van het samenvoegen van de volledige toelage aan de Sociale Zekerheid van de werknemers op één enkel Departement (+ 54 939,0 miljoen frank). Dit verklaart eveneens de schijnbare terugval van de kredieten voor de Departementen Pensioenen (- 44 497,0 miljoen frank) en Tewerkstelling en Arbeid (- 10 442,0 miljoen frank). Tenslotte is hoofdzakelijk het op kruissnelheid komen van de trimestriële betoelaging van de Post en de N.M.B.S. verantwoordelijk voor de stijging van de kredieten die daartoe in de begroting van Verkeer en Infrastructuur zijn ingeschreven (+ 10 250,2 miljoen frank).

Afgezien van deze kunstmatige factoren blijft de stijging van de begrotingskredieten nogal beperkt.

Voor de autoriteitsdepartementen kan worden gewezen op de tweejaarlijkse betaling van de vakbondspremies (+ 924,2 miljoen frank), op de sterke toename van de kredieten aangevraagd door het Parlement (+ 733,1 miljoen frank) en door het Rekenhof (+ 116,8 miljoen frank of + 9,3 %), op de vermindering van de beschikbare extra-budgettaire middelen voor de strijdkrachten en, tenslotte op de uitvoering van de Staatswaarborg voor de Delcredere-verzekering (+ 634,0 miljoen frank). Bovendien heeft deze Regering ook bijzondere aandacht willen besteden aan de veiligheidsproblemen. Dit gaf aanleiding tot de uitwerking van het Meerjarenplan van Justitie en van het Contract met de burger en bijgevolg ook tot een verhoging van de kredieten voor het Ministerie van Justitie (+ 2 884,7 miljoen frank). De enveloppes die sedert 1993 zijn vrijgemaakt voor beide prioriteiten zullen in 1995 oplopen tot een globaal bedrag van 9,5 miljard frank.

Naast de weerslag van de indexering van de prestaties is de stijging in de Sociale Cel voornamelijk te wijten aan de verhoging van het aantal rechthebbenden op een overheidspensioen (+ 5 925,3 miljoen frank), aan de tussenkomst van de Staat in de ligdagprijs van de ziekenhuizen (+ 2 323,3 miljoen frank) en aan het bestaansminimum (+ 2 358,1 miljoen frank).

e. Het uitgavenbeleid van de Federale Overheid moet worden beoordeeld op grond van een aantal criteria : het Meerjarenplan van de Federale Overheid moet worden geëerbiedigd alsook het beginsel dat in het Regeerakkoord is opgenomen en waarbij wordt gesteld dat de groei van de uitgaven exclusief rentelasten beneden de inflatie moet blijven.

In juli 1993 heeft de Regering het meerjarenkader vastgelegd waarbinnen de begroting van de primaire Staatsuitgaven zich bij ongewijzigd beleid moest handhaven tijdens de periode 1994-1997, daarbij rekening houdend met de herstelmaatregelen die sedert het begin van het jaar 1992 waren getroffen. Dit kader vormt het Meerjarenplan van de Federale Overheidsuitgaven en de Departementen moesten proberen hun uitgaven onder het vooropgesteld uit-

général du budget de l'année 1994 (Doc. n° 1177/1-92/93 — pages 120-121) et synthétisé ci-après :

Meerjarenplan van de uitgaven 1993-1997

(in miljard lopende Belgische frank)

	1993	1994	1995	1996	1997
Voorziene evolutie bij ongewijzigd beleid. — <i>Evolution prévue à politique inchangée</i>	995,8	1 019,4	1 069,0	1 094,5	1 129,0
Te volgen koers om de nulgroei in reële termen te eerbiedigen. — <i>Trajectoire correspondant à la croissance zéro en termes réels</i>	1 005,5	1 033,1	1 062,1	1 091,8	1 122,4

La référence au plan pluriannuel est également importante parce qu'elle correspond à la notion de politique inchangée à laquelle la Section « Besoins nets de financement des Pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances, renvoie dans ses recommandations.

Les deux dernières lignes du tableau du plan pluriannuel fournissent deux indicateurs importants de la politique budgétaire des dépenses. La première ligne correspond à la tendance à respecter à politique inchangée pour le total des dépenses et constitue le plan pluriannuel comme tel. La dernière ligne précise la tendance que doivent suivre les dépenses primaires pour s'inscrire dans le principe de croissance zéro défini dans l'Accord de Gouvernement à partir de l'année de base 1992.

Des propositions des Départements acceptées à l'issue des bilatérales et post-bilatérales, il ressort : qu'avec un total de crédit de 1 049,5 milliards de francs, le Plan pluriannuel de dépenses est plus que respecté, l'écart favorable représentant 19,5 milliards de francs. Eu égard à l'effet mécanique négatif fort important provoqué par les glissements résultant du changement du mode de financement de l'Union européenne, de l'Office de Sécurité sociale d'Outre-mer et des entreprises publiques, cette évolution est tout à fait remarquable. Ces glissements impliquaient à eux seuls un gonflement des dépenses de 16,5 milliards de francs.

De plus, la croissance cumulée des dépenses primaires depuis 1992 s'inscrit bien en moyenne en retrait du rythme d'augmentation des prix. Avec une croissance limitée à l'inflation, celles-ci seraient passées en 1995 à 1 062,1 milliards de francs, alors qu'en réalité, elles n'atteignent que 1 049,5 milliards de francs, soit 12,6 milliards de francs de mieux. La politique menée par le Gouvernement depuis le début de la législature a de la sorte permis de réduire le volume des dépenses publiques de 1,2 % en 3 ans.

Le respect de la norme la plus stricte, à savoir la croissance zéro par rapport à l'année 1994, est également plus qu'assuré, les dépenses primaires s'établissant sous le niveau permis à concurrence de 700 millions de francs :

gavenniveau te houden : dit plan werd aan het Parlement voorgelegd in de Algemene Toelichting bij de begroting van het jaar 1994 (Doc. n° 1177/1-92/93 — blz. 120-121) en kan als volgt worden samengevat :

Plan pluriannuel des dépenses 1993-1997

(en milliards de francs belges courants)

De verwijzing naar het Meerjarenplan is eveneens belangrijk omdat zij overeenstemt met het begrip van ongewijzigd beleid waar de afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën naar verwijst in haar aanbevelingen.

De twee laatste regels van de tabel met het Meerjarenplan bevatten twee belangrijke indicatoren voor het budgettair uitgavenbeleid. De eerste regel geeft de cijfers aan die bij ongewijzigd beleid moeten worden geëerbiedigd voor de totale uitgaven en vormt het Meerjarenplan als dusdanig. De laatste regel geeft de evolutie aan die de primaire uitgaven moeten volgen om binnen de in het Regeerakkoord vooropgestelde nulgroei te blijven vanaf het basisjaar 1992.

Uit de voorstellen van de Departementen, zoals die zijn aanvaard na afloop van de bilaterale en post-bilaterale gesprekken, blijkt dat het totaal kredietbedrag van 1 049,5 miljard frank het Meerjarenplan voor de uitgaven ruimschoots eerbiedigt en daar zelfs 19,5 miljard frank onder ligt. Gelet op de uiterst negatieve mechanische weerslag van de verschuivingen veroorzaakt door de gewijzigde financieringswijze van de Europese Unie, van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid en van de overheidsbedrijven, is deze evolutie ronduit bevredigend : enkel deze verschuivingen geven immers al aanleiding tot een meeruitgave van 16,5 miljard frank.

Bovendien blijft de gecumuleerde groei van de primaire uitgaven sedert 1992 gemiddeld onder het stijgingsritme van de prijzen. Bij een stijging beperkt tot de inflatie zouden de primaire uitgaven in 1995 zijn toegenomen tot 1 062,1 miljard frank, maar in werkelijkheid blijven zij beperkt tot 1 049,5 miljard frank, wat dus 12,6 miljard frank beter is. Dankzij het Regeringsbeleid sedert het begin van de huidige legislatuur kon het uitgavenvolume zodoende met 1,2 % worden teruggeschoofd in een tijdsspanne van 3 jaar.

Ook de strikste norm, namelijk de nulgroei tegenover het jaar 1994, wordt ruimschoots geëerbiedigd, vermits de primaire uitgaven 700 miljoen frank onder het toegestane niveau liggen :

(In miljarden frank)

(En milliards de francs)

	1994	1995	
Kredieten of voorstellen	1 021,6	1 049,5	Crédits ou propositions.
Nulgroeinorm		1 050,2	Norme de croissance zéro.
Resultaat		- 0,7	Résultat.

La programmation annuelle s'est avérée un outil précieux de gestion budgétaire parce qu'il permet non seulement de mener une politique à moyen terme plus clairvoyante, mais aussi d'encadrer de manière plus contraignante l'évolution de la politique de dépenses envisagées par les départements. Les priorités sont dorénavant mieux ciblées et des alternatives plus efficaces sont aussi mieux exploitées. C'est pourquoi une mise à jour du plan pluriannuel est soumise au Parlement pour la période 1995 à 1998 dans ce chapitre.

2. Projection pluriannuelle des dépenses primaires du Pouvoir fédéral

La loi sur la comptabilité de l'Etat du 28 juin 1989 a instauré l'obligation de faire figurer dans l'Exposé général une projection pluriannuelle des dépenses publiques. C'est dans le budget initial de l'année 1993 qu'il a été pour la première fois satisfait au prescrit légal.

Ainsi que précisé plus haut, l'établissement et la publication de projections pluriannuelles par le Gouvernement ne relèvent pas seulement d'un souci purement documentaire, mais participent réellement de la volonté de disposer de la sorte d'un instrument supplémentaire efficace de gestion budgétaire.

Encore faut-il pour être efficace que cet exercice soit effectué en toute objectivité. C'est pourquoi tout comme en 1993 et 1994, le Ministre du Budget s'est adressé au Bureau du Plan.

Pour 1993, la projection établie par le Bureau du Plan était exclusivement basée sur une approche macro-économique, faute d'informations détaillées et précises par type de crédits des évolutions attendues par les départements. De ce fait, il s'agissait plutôt d'une extrapolation des tendances passées à politique inchangée.

En revanche, l'année suivante, les Départements ont établi pour la première fois des prévisions à moyen terme par allocations de base. L'utilisation de ces renseignements à l'état brut n'est pas possible vu certaines lacunes qui tiennent essentiellement au manque d'expérience des Départements. Dès lors, il avait été estimé que l'expertise du Bureau du Plan restait indispensable si l'on voulait disposer d'une projection pluriannuelle réaliste. Pour permettre sa réalisation, celui-ci a eu accès en toute indépendance à la base de données budgétaires de l'Administration

De jaarlijkse planning is een waardevol hulpmiddel inzake begrotingsbeheer gebleken : hierdoor kon niet alleen een grotere scherpzinnigheid aan de dag worden gelegd voor het beleid op middellange termijn, maar kon ook de evolutie van het door de Departementen vooropgestelde uitgavenbeleid in een dwingend kader worden gegoten. De prioriteiten zijn voortaan beter omschreven en efficiënte alternatieven worden eveneens beter uitgebuit. In dit hoofdstuk wordt dan ook een bijgewerkte versie van het Meerjarenplan voorgelegd aan het Parlement voor de periode 1995 tot en met 1998.

2. Meerjarenraming van de primaire uitgaven van de Federale Overheid

Met de wet op de Rijksbegroting van 28 juni 1989 werd de verplichting opgelegd om een meerjarenraming van de overheidsuitgaven op te nemen in de Algemene Toelichting. Voor het eerst werd hieraan voldaan in de initiële begroting van het jaar 1993.

Zoals hierboven reeds aangegeven wil de Regering met de opmaak en de publikatie van meerjarenramingen niet zozeer tegemoet komen aan een loutere documentatiezorg, maar zodoende werkelijk over een bijkomend doeltreffend instrument inzake begrotingsbeheer beschikken.

Om doeltreffend te zijn moet dergelijke oefening evenwel in alle objectiviteit gebeuren. Precies daarom richtte de Minister van Begroting zich, net zoals in 1993 en in 1994, tot het Planbureau.

Voor het jaar 1993 gebeurde de opmaak van de raming door het Planbureau uitsluitend op basis van een macro-economische aanpak, bij gebrek aan gedetailleerde en juiste gegevens inzake de evoluties die de Departementen voor elke kredietsoort verwachtten. Het resultaat was dan ook veeleer een extrapolatie van de tendensen van het verleden bij ongewijzigd beleid.

Het volgende jaar daarentegen hebben de Departementen voor het eerst vooruitzichten gemaakt op middellange termijn voor iedere basisallocatie. Omwille van een aantal lacunes die voornamelijk verband hielden met het gebrek aan ervaring van de Departementen konden deze bruto-gegevens niet zomaar worden benuttigd. De deskundige inbreng van het Planbureau werd dan ook nog steeds noodzakelijk geacht, wilde men over een realistische meerjarenraming beschikken. Met het oog op de opmaak ervan kreeg het Planbureau in alle onafhankelijk-

du Budget et du Contrôle des Dépenses, ainsi qu'à tous les documents remis par les Départements.

Le succès de l'expérience de l'année 1994 a amené à renouveler cette procédure pour le budget de l'année 1995.

La présentation de la projection pluriannuelle s'écarte des présentations budgétaires usuelles au sens où elle vise à présenter les données budgétaires du Pouvoir fédéral selon les concepts en vigueur dans le Système européen des Comptes économiques intégrés préconisé par le Traité de l'Union européenne, dit de Maastricht. Cette présentation ne déroge à ces concepts qu'au niveau des pensions publiques pour lesquelles il a été jugé plus fonctionnel de regrouper avec les pensions de retraite de la fonction publique, celles de survie et de guerre qui sont des transferts aux ménages et celles des sociétés publiques qui sont en fait des subsides aux entreprises. Il convient par ailleurs de noter que le compte du Pouvoir fédéral dans la comptabilité nationale inclut outre son budget propre celui de toute une série de parastataux et fonds autonomes qui sont considérés en dépendre.

De la projection menée jusqu'à l'horizon 1998, soit une année de plus que ce que requiert la loi sur la comptabilité de l'Etat, il ressort qu'à politique inchangée, le respect de la croissance zéro est assuré jusqu'en 1996. Une croissance légèrement positive se fait jour en 1997 et 1998, notamment parce que par hypothèse, les enveloppes destinées aux entreprises publiques et à la Défense nationale sont indexées la dernière année et ne sont donc plus gelées. Mais elle se limite ces 2 années en moyenne à un demi-pourcent.

De même que précédemment, il est frappant de constater que tendanciellement, les seules dépenses à accuser une augmentation réelle significative sont les pensions publiques, les transferts aux ménages sous la pression des allocations aux moins-valides et enfin, les transferts à l'étranger sous l'effet du gonflement des interventions au profit du budget de l'Union européenne.

En ce qui concerne l'Union européenne, il s'indique toutefois de souligner que la progression découle pour l'essentiel d'un glissement entre les ressources T.V.A. et P.N.B., la contrepartie étant une diminution des prélèvements en Voies et Moyens. Une autre source de glissement entre les Voies et Moyens et le budget des dépenses est le remplacement des avantages fiscaux dont sont assortis les emprunts de Fonds d'Amortissement de la dette du logement social par un subside équivalent à la perte de cet avantage à charge du budget de la Dette publique. Ceci explique la croissance à partir de 1996 des débours effectués au profit des Fonds et Organismes autonomes.

heide toegang tot de budgettaire gegevensbank van de Administratie van de Begroting en van de Controle op de Uitgaven en tot alle documenten die door de Departementen waren ingediend.

Gelet op de succesvolle ervaring van het jaar 1994 werd dezelfde procedure opnieuw toegepast voor de begroting van het jaar 1995.

De meerjarenraming wijkt enigszins af van de gebruikelijke budgettaire voorstellingen, omdat zij de begrotingsgegevens van de Federale Overheid wenst voor te stellen volgens de begrippen van het Europees Stelsel voor Economische Rekeningen dat door het Verdrag van de Europese Unie, het zogenaamde Verdrag van Maastricht, wordt aanbevolen. Van voornoemde begrippen wordt enkel afgeweken op het gebied van de overheidspensioenen : om redenen van functionaliteit werden de overlevings- en oorlogspensioenen, die overdrachten aan gezinnen zijn, alsook de pensioenen van de overheidsondernemingen, die in feite toelagen aan de ondernemingen zijn, ondergebracht bij de rustpensioenen van de overheidssector. Daarnaast dient opgemerkt dat de rekening van de Federale Overheid in de nationale boekhouding, naast haar eigen begroting, eveneens de begroting bevat van een hele reeks parastatale en autonome fondsen waarvan wordt geacht dat zij van de Federale Overheid afhangen.

Uit de raming naar 1998 toe, dus één jaar verder dan de vereiste van de Wet op de Rijkscomptabiliteit, blijkt dat de eerbiediging van de nultgroeinorm, bij ongewijzigd beleid, verzekerd is tot in 1996. In 1997 en 1998 ontstaat een kleine positieve groei, namelijk als gevolg van het feit dat de enveloppes voor de overheidsbedrijven en Landsverdediging per hypothese het laatste jaar worden geïndexeerd en dus niet langer worden bevroren. De groei blijft tijdens deze twee jaren evenwel beperkt tot een gemiddelde van een half procent.

Zoals in het verleden wordt, opvallend genoeg, enkel een betekenisvolle reële stijging waargenomen voor de overheidspensioenen, de overdrachten aan gezinnen onder druk van de tegemoetkomingen voor minder validen en tenslotte, de overdrachten aan het buitenland als gevolg van de opgedreven tussenkomsten voor de begroting van de Europese Unie.

In verband met de Europese Unie dient echter onderstreept dat de toename hoofdzakelijk voortvloeit uit een verschuiving tussen de B.T.W.- en B.N.P.-aandelen, met als tegenhanger een vermindering van de heffingen in de Rijksmiddelen. Daarnaast is eveneens een verschuiving opgetreden tussen de Rijksmiddelen- en de uitgavenbegroting omwille van het feit dat de fiscale voordelen verbonden aan de leningen van het Amortisatiefonds van Leningen voor de Sociale Huisvesting werden vervangen door een toelage die gelijk is aan het geleden voordeelverlies en wordt toegekend ten laste van de begroting van de Rijksschuld. Dit verklaart waarom de uitgaven ten behoeve van de autonome fondsen en instellingen vanaf 1996 toenemen.

Meerjarenplan van de uitgaven 1994-1998

(In miljarden lopende franken)

Plan pluriannuel des dépenses 1994-1998

(En milliards de francs courants)

	1994	1995	1996	1997	1998	1995/ 1994 (¹)	1996/ 1995 (¹)	1997/ 1996 (¹)	1998/ 1997 (¹)	
1. Overdracht naar Sociale Zekerheid	259,1	262,0	263,8	265,3	266,6	- 1,7	- 2,1	- 2,2	- 2,3	1. Transfert à la Sécurité sociale.
Toelage Werknemers en Zelfstandigen	230,7	230,7	230,7	231,0	231,0	- 2,7	- 2,7	- 2,6	- 2,7	Subventions salariés et indépendants.
Andere toelagen	28,4	31,3	33,1	34,3	35,6	6,9	2,8	0,9	0,9	Autres subventions.
2. Pensioenen	209,8	221,5	232,2	243,7	256,1	2,7	2,0	2,1	2,2	2. Pensions.
Openbaar Ambt	152,2	161,0	169,1	178,6	188,9	2,9	2,2	2,8	2,9	Fonction publique.
— Rust	127,4	135,3	142,4	150,8	159,9	3,3	2,4	3,0	3,1	— Retraite.
— Overleving	24,8	25,7	26,6	27,8	29,0	0,7	1,0	1,5	1,5	— Survie.
Openbare ondernemingen ..	41,7	44,8	47,2	49,0	51,0	4,6	2,5	1,1	1,1	Entreprises publics.
— Rust	36,5	39,4	41,6	43,2	44,9	5,2	2,7	1,0	1,1	— Retraite.
— Overleving	5,2	5,4	5,6	5,8	6,1	0,3	1,0	1,5	1,5	— Survie.
Oorlogspensioenen	16,0	15,7	15,9	16,1	16,2	- 4,2	- 1,5	- 2,0	- 1,7	Pensions de Guerre.
3. Werkingsuitgaven	257,5	260,6	267,3	273,6	282,6	- 1,5	- 0,3	- 0,4	0,5	3. Dépenses de fonctionnement.
A. Personeelsuitgaven	174,9	180,6	187,6	192,6	198,8	0,4	1,1	- 0,1	0,4	A. Dépenses personnel.
Lonen	169,5	175,0	181,9	186,8	192,8	0,4	1,1	- 0,1	0,4	Rémunérations.
— Landsverdediging ..	56,9	57,7	59,2	59,1	59,9	- 1,4	- 0,2	- 2,9	- 1,4	— Défense nationale.
— Andere	112,6	117,3	122,7	127,7	132,9	1,3	1,7	1,2	1,2	— Autre.
Gezinsbijslag	5,4	5,5	5,7	5,9	6,0	- 0,8	0,0	0,0	0,0	Allocations familiales.
B. Werkingsuitgaven	57,1	54,9	55,5	56,6	58,5	- 6,5	- 1,7	- 0,7	0,5	B. Frais de fonctionnement.
— Landsverdediging ..	22,5	22,7	22,4	22,6	23,5	- 1,9	- 4,0	- 1,9	1,2	— Défense nationale.
— Andere	34,6	32,2	33,1	34,0	35,0	- 9,5	0,0	0,0	0,0	— Autre.
C. Investerings	11,1	11,3	10,6	10,5	10,9	- 0,9	- 9,0	- 3,1	0,5	C. Investissements.
— Landsverdediging ..	2,5	2,8	2,2	2,1	2,5	8,9	- 23,6	- 7,1	15,8	— Défense nationale.
— Andere	8,6	8,5	8,4	8,4	8,4	- 3,8	- 4,1	- 2,0	- 3,3	— Autre.
D. Militaire goederen	14,4	13,9	13,6	13,8	14,4	- 6,1	- 4,8	- 1,3	1,5	D. Matériel militaire.
4. Overdracht aan andere sectoren	281,5	295,7	305,5	320,1	335,7	2,2	0,5	1,9	2,0	4. Transferts à d'autres secteurs.
A. Aan gezinnen	90,3	97,6	95,9	99,8	102,9	5,1	- 4,3	1,2	0,3	A. Aux ménages.
— Landsverdediging ..	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	- 3,8	- 2,7	- 2,7	- 2,7	— Défense nationale.
— Gehandicapten	35,5	38,2	38,7	41,1	43,7	4,8	- 1,5	3,3	3,3	— Handicapés.
— Ligdagprijs	33,6	35,9	36,6	36,4	37,3	4,0	- 0,8	- 3,2	- 0,4	— Journée hospitalisation.
— Andere	21,2	23,3	20,5	22,2	21,9	7,3	- 14,4	5,0	- 3,9	— Autre.
B. Aan ondernemingen ..	66,2	71,4	71,9	72,9	74,0	5,0	- 2,1	- 1,4	- 1,3	B. Aux entreprises.
— Post & N.M.B.S.	47,2	52,3	52,3	52,3	53,8	7,8	- 2,7	- 2,7	0,0	— Poste & S.N.C.B.
— Landsverdediging ..	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	- 2,7	- 2,7	- 2,7	- 2,7	— Défense nationale.
— Andere	18,9	19,0	19,5	20,5	20,1	- 1,9	- 0,2	2,1	- 4,5	— Autre.
C. Aan buitenland	57,8	61,1	69,1	78,0	87,7	2,8	10,0	9,7	9,4	C. A l'étranger.
— Landsverdediging ..	1,3	1,3	1,4	1,5	1,5	- 2,7	4,8	4,2	- 2,7	— Défense nationale.
— E.U. financieringspakket	25,9	28,9	35,6	43,0	51,6	8,6	19,6	17,7	16,6	— Financement U.E.
— Andere	30,6	30,9	32,2	33,4	34,6	- 1,8	1,2	1,1	0,8	— Autre.
D. Aan Lokale Overheden G. & G.	34,3	31,9	32,3	32,2	32,8	- 9,5	- 1,7	- 2,8	- 1,1	D. Aux Pouvoirs locaux Rég. & Com.
— Lokale Overheid ...	12,8	10,7	10,6	10,2	10,2	- 18,9	- 3,3	- 7,0	- 2,2	— Pouvoirs locaux.
— Gewesten en Gemeenschappen	21,5	21,2	21,6	22,0	22,6	- 3,8	- 0,9	- 0,8	- 0,5	— Rég. & Communautés.
E. Aan fondsen en auton. par.	32,9	33,7	36,3	37,3	38,4	- 0,5	4,7	0,0	0,1	E. Aux fonds et org. autonomes.
— Landsverdediging ..	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	- 2,7	- 2,7	- 2,7	- 2,7	— Défense nationale.
— Andere	32,4	33,2	35,8	36,8	37,9	- 0,4	4,9	0,0	0,1	— Autre.
5. Kredietverleningen en deelnemingen	21,7	23,3	24,5	25,4	26,4	4,3	1,1	1,1	1,0	5. Crédits et participations.
6. Overgang naar begrotingsconcept	- 7,9	- 13,6	- 14,2	- 14,4	- 14,8					6. Passage aux concepts budgétaires.
7. Totaal volgens begroting ..	1021,6	1049,5	1079,1	1113,8	1152,6	- 0,1	0,0	0,4	0,7	7. Total selon budget.
Totaal volgens nulgroeinorm ..	1033,1	1062,1	1091,8	1122,4	1153,8	0,0	0,0	0,0	0,0	P.M. total selon norme de croissance zéro.

⁽¹⁾ Groeivoeten in constante prijzen.⁽¹⁾ Taux de croissance à prix constants.

Section 2

L'exécution du budget 1994

Le rythme d'engagement et d'ordonnancement, hors Dette publique, pendant les huit premiers mois de 1994, figure dans le tableau suivant, tout en le comparant au rythme d'engagement et d'ordonnancement pendant 1993.

TABEL

Vastleggings- en ordonnanceringsritme
(exclusief de Rijksschuld)Gebruikte kredieten in % van de kredieten
eigen aan het jaar

Toestand einde — Situation finale	jaar — année	januari — janvier	februari — février	maart — mars	april — avril	mei — mai	juni — juin	juli — juillet	augustus — août	september — septembre	oktober — octobre	november — novembre	december — décembre
Vastleg- gingen. — Engage- ments....	1993	26,4	34,5	43,0	48,8	56,2	65,2	70,8	74,9	81,0	85,3	88,3	96,8
	1994	25,2	36,9	44,6	51,7	61,3	67,2	72,7	79,0				
Ordonnan- cerin- gen. — Ordon- nance- ments....	1993	13,7	20,5	30,8	38,2	45,6	54,0	61,6	70,3	76,8	82,9	87,5	91,5
	1994	14,6	22,5	32,7	39,8	49,1	59,7	67,2	73,1				

Afdeling 2

De uitvoering van de begroting 1994

Het vastleggings- en ordonnanceringsritme, exclusief de Rijksschuld, gedurende de eerste acht maanden van 1994, wordt in de volgende tabel vergeleken met het vastleggings- en ordonnanceringsritme gedurende 1993.

TABLEAU

Le rythme d'engagement et d'ordonnancement
(hors Dette publique)Crédits utilisés en % des crédits
propres à l'année

Le tableau suivant indique le degré d'utilisation obtenu fin août 1994, en comparant la situation d'août 1994 à celle d'août 1993.

**Synthese van de benuttingsgraad van de kredieten
Toestand eind augustus 1994 (exclusief transporten)**

(In miljarden frank)

De volgende tabel geeft wat meer uitleg bij de benuttingsgraad die bekomen wordt voor eind augustus 1994 en vergelijkt de situatie van augustus 1994 met deze van augustus 1993.

**Synthèse du degré d'utilisation des crédits
Situation fin août 1994 (hors reports)**

(En milliard^e de francs)

	Begrotingsjaar 1994 — Année budgétaire 1994			Begrotingsjaar 1993 — Année budgétaire 1993			Verschillen — Ecart	
	Krediet — Crédit	Realisatie — Réalisation	% — %	Krediet — Crédit	Realisatie — Réalisation	% — %	In miljarden — En milliards	% — %
	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(3 - 6)	(4 - 7)
Vastleggingen. — <i>Engagements.</i>								
— Totaal exclusief Rijksschuld. — <i>Total hors Dette publique</i>	1 009,1	797,6	79,0	1 021,9	765,1	74,9	+ 32,5	+ 4,2
— Rijksschuld (zonder aflossing). — <i>Dette publique (sans amortissement)</i>	653,9	458,1	70,1	696,4	470,3	67,5	- 12,2	+ 2,5
Totaal der vastleggingen. — <i>Total des engagements</i>	1 663,0	1 255,7	75,7	1 718,3	1 235,4	71,9	+ 20,3	+ 3,6
Ordonnanceringen. — <i>Ordonnancements.</i>								
— Totaal exclusief Rijksschuld. — <i>Total hors Dette publique</i>	1 022,1	747,0	73,1	996,3	700,8	70,3	+ 46,2	+ 2,7
— Rijksschuld (zonder aflossing). — <i>Dette publique (sans amortissement)</i>	653,9	458,1	70,1	696,4	470,3	67,5	- 12,2	+ 2,5
Totaal der ordonnanceringen. — <i>Total des ordonnancements</i>	1 676,0	1 025,1	71,9	1 692,7	1 171,1	69,2	+ 34,0	+ 2,7

Pour les engagements, sur le total des crédits, hors Dette publique, on obtient un degré d'utilisation de 79 % à la fin août 1994. Ce degré est élevé comparativement à celui de fin août 1993 (74,9 %). La raison de cette différence est purement de nature technique. En 1993, ce ne fut qu'en décembre que 23 milliards de francs ont été engagés pour le passif nucléaire. Si l'on avait engagé ce même montant dans les huit premiers mois, on aurait obtenu un total des engagements de 788,1 milliards de francs, au lieu de 765,1 milliards de francs et un degré d'utilisation de 77,1 % au lieu de 74,9 %, ce qui s'inscrit dans la ligne du degré d'utilisation après huit mois en 1994.

Le rythme des ordonnancements est en revanche légèrement plus rapide qu'en 1993, mais cela s'explique par des facteurs temporaires dont le détail est mentionné lors du commentaire des évolutions sur la base de caisse ci-après.

Sur base des résultats de caisse des huit premiers mois de 1994, le solde net à financer fédéral présente un déficit de 483,0 milliards de francs, soit 12 milliards de francs ou 2,4 % de moins que le déficit de 495,0 milliards de francs enregistré au cours de la période correspondante de 1993.

Le montant des ordonnancements en portefeuille (« l'ardoise ») était égal à zéro à la fin du mois d'août 1994, tout comme en août 1993.

Voor de vastleggingen op de totale kredieten, exclusief de Rijksschuld, wordt een benuttingsgraad bereikt van 79 % eind augustus 1994. Dit is hoog ten opzichte van de benuttingsgraad eind augustus 1993 (74,9 %). De reden van de toename is van zuiver technische aard. In 1993 werd pas in december 23 miljard frank vastgelegd voor het nucleair passief. Indien dit bedrag in de eerste acht maanden was vastgelegd bekwaam men een totaal aan vastleggingen van 788,1 miljard frank in plaats van 765,1 miljard frank en een benuttingsgraad van 77,1 % in plaats van 74,9 %; wat in de lijn ligt van de benuttingsgraad na acht maanden in 1994.

Het ordonnanceringsritme is daarentegen iets hoger dan in 1993, maar dat wordt verklaard door tijdelijke factoren waarvan het detail vermeld wordt in de toelichting bij de evolutie van de kasgegevens (zie hierna).

Op basis van het kasresultaat van de eerste acht maanden van 1994 blijkt het federaal netto te financieren saldo een tekort te vertonen van 483,0 miljard frank. Dit is 12 miljard frank of 2,4 % lager dan het kastekort van 495,0 miljard frank geregistreerd in de overeenstemmende periode van 1993.

Het bedrag van de ordonnanceringen in portefeuille (de zogenaamde lei) was per eind augustus 1994 nihil, net zoals in augustus 1993.

Le tableau suivant donne un aperçu global des opérations de caisse pour les huit premiers mois des années 1993 et 1994.

**Kasverrichtingen na 8 maanden van
de Federale Overheid ^(a)**

De hiernavolgende tabel geeft een globaal beeld van de kasverrichtingen voor de eerste acht maanden van 1993 en 1994.

**Opérations de caisse du Pouvoir fédéral
après 8 mois ^(a)**

	1993	1994	Verschil — Différence	
			Miljarden frank — Milliards de francs	In % — En %
1. Totale uitgaven. — Dépenses totales.				
1.1. Op vorige jaren. — Sur années antérieures....	20,3	18,1	+ 2,2	- 10,0
1.2. Op kredietoverdrachten. — Sur reports de crédits.....	29,1	26,7	+ 2,4	- 8,0
1.3. Op lopend jaar ^(b) . — Sur année en cours ^(b) ..	1 231,4	1 281,2	+ 49,8	+ 4,0
1.4. Totaal. — Total	1 280,8	1 326,0	+ 45,2	+ 3,0
2. Totale ontvangsten. — Recettes totales	765,9	828,9	+ 63,0	+ 8,2
3. Schatkistverrichtingen. — Opérations de trésorerie	+ 19,9	+ 14,1	- 5,8	- 29,1
4. Federaal netto te financieren saldo (= 2 - 1 + 3) — Solde net à financer fédéral (= 2 - 1 + 3) ...	- 495,0	- 483,0	+ 12,0	+ 2,4

^(a) De gegevens met betrekking tot de maand augustus 1994 zijn nog voorlopig.

^(b) Inclusief de netto-uitgaven van de resterende fondsen van de afzonderlijke secties.

^(a) Les données du mois d'août 1994 sont encore provisoires.

^(b) Y compris les dépenses nettes des fonds des sections particulières encore existants.

Les facteurs suivants sont à la base de l'évolution constatée dans les divers mouvements de caisse pendant les huit premiers mois de 1994 par rapport à 1993 :

- les paiements sur années antérieures sont inférieurs de 2,2 milliards de francs, soit 10,8 %;
- les paiements sur reports de crédit ont diminué de 2,4 milliards de francs, soit 8,2 %;
- les dépenses de caisse sur les crédits de l'année en cours accusent une augmentation de 49,8 milliards de francs, soit 4,0 %. La cause principale de cette hausse concerne deux facteurs.

En premier lieu, les dépenses de l'I.N.A.M.I. ont augmenté d'environ 22 milliards de francs. Toutefois, il s'agit d'une anticipation dans les virements. Fin août 1993, 119,8 milliards de francs avaient été payés sur un crédit total de 147,2 milliards de francs. Fin août 1994, 141,8 milliards de francs ont été payés sur un crédit total de 147,0 milliards de francs, ceci expliquant le paiement accéléré.

En second lieu, on constate une augmentation d'environ 12,7 milliards de francs au budget de la Santé publique. Cette augmentation est principalement due à une dépense accrue de 9,2 milliards de francs en prix de journées d'hospitalisation. Cette augmentation est également due au paiement accéléré par rapport aux huit premiers mois de 1993.

Volgende factoren liggen aan de grondslag van de geconstateerde evolutie in de diverse kasbewegingen tijdens de eerste acht maanden van 1994 ten overstaan van 1993 :

- De betalingen op vorige jaren liggen 2,2 miljard frank of 10,8 % lager;
- de betalingen op de kredietoverdrachten vertonen een daling van 2,4 miljard frank of 8,2 %;
- de kasuitgaven op de kredieten van het lopend jaar vertonen een toename van 49,8 miljard frank of 4,0 %. Deze stijging is voornamelijk te wijten aan twee factoren.

Ten eerste is er een stijging van ongeveer 22 miljard frank in de uitgaven van het R.I.Z.I.V. Het betreft echter een vervroeging van de stortingen. Eind augustus 1993 was 119,8 miljard frank uitbetaald van het totale krediet van 147,2 miljard frank, eind augustus 1994 is er reeds 141,8 miljard frank uitbetaald van het totale krediet van 147,0 miljard frank, waaruit duidelijk de versnelde betaling blijkt.

Ten tweede is er een toename van ongeveer 12,7 miljard frank bij Volksgezondheid. Deze stijging is voornamelijk het gevolg van een meeruitgave van 9,2 miljard frank aan ligdagprijzen. Deze toename is eveneens te wijten aan een snellere uitbetaling ten opzichte van de eerste acht maanden van 1993.

— au budget des Voies et Moyens les recettes de caisse présentent une hausse de 60,3 milliards de francs, soit 8,2 %.

De plus amples détails concernant cette situation sont données au premier chapitre (cf. rapport budgétaire concernant les recettes).

Sur base des prévisions de caisse des administrations fiscales et des départements pour les trois mois suivants, c'est-à-dire septembre, octobre et novembre 1994, il ressort que le solde net à financer présente, à la fin novembre 1994 un déficit de caisse de 484,6 milliards de francs, c'est-à-dire 37,4 milliards de francs moins que le déficit de (522,0 milliards de francs) fin novembre 1993. Les estimations évoluent donc dans le sens de l'objectif poursuivi. Il s'indique de surcroît de noter qu'il n'est pas encore tenu compte dans ces prévisions des 57 milliards de francs du produit des ventes d'actifs.

Le tableau suivant présente l'évolution du solde net à financer du Pouvoir fédéral au cours des huit premiers mois de 1994, (cumulé en milliards de francs) par comparaison à celui des années 1991, 1992 et 1993 :

	Januari — Janvier	Februari — Février	Maart — Mars	April — Avril	Mei — Mai	Juni — Juin	Juli — Juillet	Augustus — Août	Jaar — Année
1991	- 77,5	- 158,8	- 267,4	- 243,6	- 326,6	- 390,4	- 352,2	- 386,9	- 367,6
1992	- 177,7	- 202,9	- 309,3	- 296,4	- 361,3	- 409,7	- 404,9	- 440,7	- 382,5
1993	- 59,2	- 156,5	- 327,9	- 309,1	- 360,1	- 435,2	- 418,1	- 495,0	- 364,0
1994	- 97,3	- 145,9	- 274,2	- 280,1	- 353,9	- 428,4	- 410,7	- 483,0	—

— de kasontvangsten inzake de Rijksmiddelenbegroting vertonen een toename van 63,0 miljard frank of 8,2 %.

Een meer gedetailleerde analyse van deze evolutie wordt weergegeven in de tekst omtrent de ontvangsten (zie *supra*).

Op basis van de schatkistramingen van de fiscale administraties en de uitgavendepartementen voor de maanden september, oktober en november 1994 blijkt dat de toestand van het netto te financieren saldo per einde november 1994 een kastekort laat zien van 484,6 miljard frank. Dit ligt 37,4 miljard frank onder het netto te financieren saldo eind november 1993 (522,0 miljard frank). De ramingen gaan dus in de richting van het gestelde objectief. Er dient opgemerkt te worden dat in de ramingen nog geen rekening werd gehouden met 57 miljard frank opbrengst uit de verkoop van activa.

Het netto te financieren saldo van de Federale Overheid gedurende de eerste acht maanden van 1994, vergeleken met 1991, 1992 en 1993 kende het volgende verloop (gecumuleerd in miljarden frank) :

Section 3

Fonction publique

Introduction

1. La réorganisation des services publics fédéraux

Dans les prolongements des travaux de la radioscopie, d'importantes restructurations des services ont été décidées dans un souci d'une plus grande efficacité. En fonction des lignes directrices tracées par le Gouvernement (juillet 1993), le Collège des Secrétaires généraux a établi un organigramme détaillé de l'ensemble des départements ministériels (novembre 1993).

Outre la création d'un nouveau ministère de la Fonction publique et les fusions, d'une part, des départements de l'Agriculture et des Classes moyennes et, d'autre part, de ceux de la Santé publique et de la Prévoyance sociale — qui seront réalisées en 1995 — il faut mentionner des réorganisations ambitieuses aux ministères des Finances, de la Justice, des Affaires économiques, de l'Agriculture et des Affaires étrangères.

Afdeling 3

Ambtenarenzaken

Inleiding

1. De reorganisatie van de Federale Overheidsdiensten

In het verlengde van de doorlichtingswerkzaamheden werd besloten tot aanzienlijke herstructureringen van diensten met het oog op grotere doeltreffendheid. In functie van de richtlijnen van de Regering (juli 1993) heeft het college van Secretarissen-generaal een gedetailleerd organigram van het geheel der ministeriële departementen opgemaakt (november 1993).

Naast de oprichting van een nieuw Ministerie van Ambtenarenzaken en de samenvoeging van enerzijds de Departementen van Landbouw en Middenstand en anderzijds van Volksgezondheid en Sociale Voorzorg — en dit zal gerealiseerd zijn in 1995 — dienen de ambitieuze reorganisaties te worden vermeld op de Ministeries van Financiën, Justitie, Economische Zaken, Landbouw- en Buitenlandse Zaken.

2. Mesures qualitatives en vue d'une meilleure gestion et d'un meilleur fonctionnement des services publics

A la suite de la radioscopie, il était apparu que le personnel affecté à des services logistiques était relativement important.

Le Bureau Conseil ABC de la Fonction publique a entamé, pour le compte du Collège des Secrétaires généraux, un audit des fonctions logistiques. Dans une première étape, il comprend une analyse d'ensemble de ces fonctions et une étude approfondie de celles qui concernent le nettoyage et l'entretien, les services sociaux dont la restauration et les imprimeries. Des comparaisons objectivées par la prise en compte de plusieurs paramètres permettent d'apprécier l'efficacité respective de ces services dans les différents départements. L'enjeu est aussi de permettre un suivi de l'évolution dans le temps de la productivité et de l'efficacité de ces fonctions. Dans le cadre de ses nouvelles missions, le secrétaire général, assisté par une cellule audit, pourrait suivre ces évolutions (contrôle de gestion).

La mise en œuvre de la Charte des Utilisateurs des services publics (4 décembre 1992) a fait l'objet de rapports introduits par les départements ministériels et organismes d'intérêt public administratifs. Ces rapports ont eux-mêmes fait l'objet d'une synthèse réalisée par le Bureau Conseil ABC.

Celle-ci fait apparaître que de nombreuses actions ont été entreprises dans l'esprit de la Charte pour améliorer la qualité des relations avec les utilisateurs tant dans le domaine de l'accueil que celui de l'information ou de l'écoute.

Le rapport recommande un certain nombre d'actions complémentaires (création de baromètres de satisfaction, standards de qualité annoncés en particulier en termes de délais d'attente, gestion des plaintes ...) qui sont soumises à l'avis du Collège des Secrétaires généraux.

Dans ce domaine, le Bureau Conseil ABC assiste un projet interdépartemental placé sous la direction du ministère des Classes moyennes qui a pour objet d'examiner les formulaires (Auditform) en vue d'améliorer leur présentation, leur lisibilité et d'en diminuer le nombre ou l'importance. Une première phase se centre sur le public des travailleurs indépendants et des petites et moyennes entreprises.

3. La politique en matière d'effectifs

La mutation de la politique en matière d'effectifs entamée par ce Gouvernement connaît son aboutissement dans la vaste opération de fixation de nouveaux cadres organiques qui a été menée.

2. Kwalitatieve maatregelen met het oog op een beter beheer en functioneren van de overheidsdiensten

Uit de doorlichting is gebleken dat het aantal personeelsleden dat voor logistieke diensten werd ingezet tamelijk aanzienlijk was.

Het Adviesbureau ABC heeft voor rekening van het College van Secretarissen-generaal een audit van de logistieke functies verricht. In een eerste etappe behelst die een analyse van het geheel van die functies en een grondige studie van die functies welke betrekking hebben op reiniging en onderhoud, op de sociale diensten met onder meer de restaurants en op de drukkerijen. Door met verschillende parameters rekening te houden kunnen objectieve vergelijkingen de mogelijkheid verschaffen de doeltreffendheid van deze diensten in de verschillende departementen te beoordelen. Dit moet ook toelaten de produktiviteit en de doeltreffendheid van deze functies in de tijd te kunnen volgen. De Secretaris-generaal zou in het raam van zijn nieuwe opdrachten, bijgestaan door een auditcel, deze evoluties kunnen volgen (beheerscontrole).

Het in toepassing brengen van het Handvest van de Gebruikers van de Openbare Diensten (4 december 1992) is behandeld in verslagen die zijn ingediend door de ministeriële departementen en de administratieve instellingen van openbaar nut. Over deze verslagen zelf is er een synthese gemaakt door het Adviesbureau ABC.

Daaruit bleek dat in de geest van het Handvest talrijke acties zijn ondernomen om de kwaliteit van de betrekkingen met de gebruikers te verbeteren, zowel op het vlak van het onthaal als van de informatieverstrekking en de luisterbereidheid.

Het verslag beveelt daarenboven een aantal aanvullende acties aan (invoeren van kwaliteitsbarometers, meetbare prestatiecriteria die vooral aangekondigd worden in termen van wachttijden, klachtenbeheer ...) die aan het advies van het College van Secretarissen-generaal worden voorgelegd.

Op dat vlak verleent het Adviesbureau ABC bijstand aan een interdepartementaal project dat onder de leiding staat van het Ministerie van Middenstand en dat als onderwerp heeft de formulieren te onderzoeken (Auditform) met het oog op het verbeteren van de presentatie en de leesbaarheid ervan en het verminderen van het aantal of de omvang van formulieren. In een eerste fase is dit project gericht op het publiek van zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen.

3. Het beleid inzake de effectieven

De verandering in het beleid inzake personeelssterkte die door deze Regering werd aangevat vindt haar besluit in de omvangrijke operatie tot vaststelling van de nieuwe organieke personeelsformatie die werd uitgevoerd.

La nouvelle politique de gestion des effectifs des services publics du Pouvoir fédéral se traduit par :

- le lien direct avec la politique budgétaire, qui se concrétise dans le contrôle administratif et budgétaire effectué en bilatérale annuelle du personnel, dans une optique de rapidité, d'efficacité et de communication;
- une plus grande autonomie accordée aux services publics en ce qui concerne l'exécution automatique du recrutement de leur personnel dans les limites des crédits et des cadres.

Après un exposé sur les instruments de la nouvelle politique du personnel se trouvent les données relatives aux effectifs en personnel du secteur public (situation au 30 juin 1994). Entre le 30 juin 1993 et le 30 juin 1994, le nombre d'agents dans les ministères (statutaires et contractuels) a diminué de 171 unités.

Tableaux des effectifs au 30 juin 1994 en annexe.

3.1. *Les crédits du personnel*

Depuis 1993, les crédits de personnel sont fixés lors des réunions bilatérales « Budget/Fonction publique » dans le cadre de l'élaboration du Budget de l'année suivante.

Les crédits de personnel, fixés par service public, constituent le cadre budgétaire strict pour toutes les dépenses de personnel à effectuer au cours de l'année suivante.

3.2. *Les cadres*

Une vaste opération de révision des cadres organiques a été menée dans le cadre de l'élaboration du Budget.

L'examen des nouveaux cadres des services publics du fédéral en bilatérales du personnel se justifiait par le souci de retrouver le sens originel du cadre du personnel, censé refléter les besoins réels en personnel statutaire d'un service public.

Le cadre, à réviser éventuellement chaque année pour correspondre à l'évolution de ces besoins, est donc fixé dans l'optique de l'occupation de tous ses emplois et génère un coût réel et non un coût abstrait.

Afin de permettre l'instauration d'une réglementation du recrutement du personnel statutaire directement liée au cadre, le nouveau cadre se doit de refléter le plus exactement l'effectif en place, augmenté, chaque fois que les nécessités fonctionnelles l'imposent, d'emplois nouveaux, ceci en tenant compte des contraintes budgétaires du Plan de convergence.

Het nieuwe beleid inzake beheer van de personeelssterkte van de Federale Overheidsdiensten vindt uiting in :

- het rechtstreeks verband met het begrotingsbeleid, dat geconcretiseerd wordt in de administratieve en budgettaire controle welke verricht wordt in een jaarlijkse personeelsbilaterale en dit in een optiek van snelheid, doeltreffendheid en communicatie;
- een grotere autonomie die aan de overheidsdiensten wordt toegekend inzake de automatische uitvoering van de werving van hun personeel binnen de perken van de kredieten en de personeelsformatie.

Na een uiteenzetting over de instrumenten van het nieuwe personeelsbeleid volgen de gegevens betreffende de personeelssterkte van de overheidssector (toestand op 30 juni 1994). Tussen 30 juni 1993 en 30 juni 1994 is het aantal personeelsleden in de ministeries (statutairen en contractuelen) met 171 eenheden verminderd.

De tabellen van de personeelssterkte op 30 juni 1994 : zie bijlage.

3.1. *De personeelskredieten*

Sedert 1993 worden de personeelskredieten bepaald tijdens de bilaterale vergaderingen « Begroting/Ambtenarenzaken » in het raam van het opmaken van de Begroting van het volgende jaar.

De personeelskredieten, die per overheidsdienst worden bepaald, vormen het strikt budgettair kader voor alle personeelsuitgaven die tijdens het volgende jaar moeten worden verricht.

3.2. *De personeelsformaties*

Een omvangrijke operatie tot herziening van de organieke personeelsformaties werd verricht in het raam van het opmaken van de Begroting.

Het onderzoek van de nieuwe personeelsformaties van de overheidsdiensten van het federaal niveau in personeelsbilaterales werd verantwoord door de wens om de oorspronkelijke zin van de personeelsformatie terug te vinden, die geacht wordt de werkelijke behoeften aan statutair personeel van een overheidsdienst te weerspiegelen.

De personeelsformatie die eventueel elk jaar moet worden herzien om overeen te komen met de evolutie van deze behoeften wordt dus bepaald in de optiek van de bezetting van alle betrekkingen en brengt dus werkelijke kosten teweeg in plaats van abstracte kosten.

Om het invoeren van een reglementering inzake de werving van het statutair personeel mogelijk te maken die rechtstreeks met de personeelsformatie verbonden is, moet de nieuwe personeelsformatie zo juist mogelijk de personeelssterkte ter plaatse weerspiegelen, verhoogd met nieuwe betrekkingen, telkens de functionele behoeften daartoe verplichten. Hierbij moet rekening worden gehouden met de budgettaire vereisten van het Convergenceplan.

Les autres objectifs poursuivis lors du contrôle effectué sur les propositions de nouveaux cadres sont les suivants :

- adapter les qualifications aux missions actuelles de chaque service public et à l'évolution des techniques;
- traduire les résultats de la radioscopie, notamment en ce qui concerne la diminution du personnel logistique et la requalification du personnel;
- accélérer l'informatisation des services afin d'obtenir une meilleure productivité et une meilleure qualité du travail;
- exécuter les décisions prises par le Gouvernement en matière de fusions, regroupements et suppressions de services;
- resituer en partie les effectifs dans le régime du statut en transformant certains postes de travail de contractuels en emplois statutaires lorsqu'il s'est avéré que le recrutement de contractuels pour couvrir des besoins exceptionnels et temporaires correspondait en réalité à un besoin permanent;
- faciliter la gestion centralisée du personnel au sein de chaque département par la globalisation de la liste des emplois;
- intégrer les nouvelles carrières créées pour les niveaux 4, 3 et 2 dans le cadre de la révision générale des barèmes du personnel fédéral.

3.3. *La mobilité*

Dans l'optique de la restructuration des services fédéraux et de la fixation des nouveaux cadres, la répartition fonctionnelle du personnel a été recherchée, notamment afin de réduire les coûts.

Un certain nombre de membres du personnel seront mis à la disposition du Service Mobilité en vue de leur transfert, de leur reclassement ou de leur utilisation.

Conformément à la réglementation en la matière, l'occupation des emplois vacants s'effectuera par priorité en puisant dans la réserve de mobilité.

Ne sera pas négligée la possibilité d'utiliser les agents mis en mobilité d'office pour satisfaire des besoins exceptionnels et temporaires en personnel au lieu d'engager des personnes sous contrat.

Après la mise en œuvre de la réforme des cadres, le moratoire de la mobilité volontaire pourra ensuite être levé.

3.4. *La nouvelle politique de recrutement*

La nouvelle réglementation du recrutement, qui sera en vigueur à partir du 1^{er} janvier 1995 pour les services publics qui disposeront d'un nouveau cadre, met non seulement fin au blocage des recrutements

De andere doelstellingen die tijdens de controle op de voorstellen voor nieuwe personeelsformaties nagestreefd werden zijn de volgende :

- de kwalificaties aanpassen aan de huidige opdrachten van elke overheidsdienst en aan de evolutie van de technieken;
- de uitslagen van de doorlichting vertalen, onder andere wat betreft de vermindering van het logistiek personeel en de herkwalificatie van het personeel;
- de informatisering van de diensten versnellen om een betere produktiviteit en een betere kwaliteit van het werk te bekomen;
- de door de Regering genomen beslissingen uitvoeren inzake samenvoegingen, hergroeperingen en afschaffingen van diensten uitvoeren;
- de personeelssterkte gedeeltelijk in de regeling van het statuut hersitueren door sommige arbeidsposten van contractuelen in statutaire betrekkingen om te zetten wanneer gebleken is dat de werving van contractuelen voor het vervullen van tijdelijke en uitzonderlijke behoeften in de realiteit aan een permanente noodzaak tegemoet komt;
- het gecentraliseerd beheer van het personeel binnen elk departement vergemakkelijken door de globalisering van de lijst van betrekkingen;
- het integreren van de nieuwe loopbanen, opgericht voor de niveaus 4, 3 en 2, in het raam van de algemene weddeherziening van het federaal personeel.

3.3. *De mobiliteit*

In de optiek van de herstructurering van de federale diensten en van de vaststelling van de nieuwe personeelsformaties werd de functionele spreiding van het personeel nagestreefd, onder andere om de kosten te verminderen.

Een aantal personeelsleden zullen ter beschikking van de Dienst Mobiliteit worden gesteld met het oog op hun overplaatsing, herplaatsing of beziging.

Overeenkomstig de reglementering terzake, zal de bezetting van de vacante betrekkingen bij voorrang gebeuren door uit de mobiliteitsreserve te putten.

De mogelijkheid ambtshalve in mobiliteit geplaatste personeelsleden te bezigen om aan uitzonderlijke en tijdelijke personeelsbehoeften te voldoen in plaats van personen met overeenkomst aan te werven zal niet verwaarloosd worden.

Het moratorium op de vrijwillige mobiliteit zal vervolgens opgeheven kunnen worden wanneer de herziening van de personeelsformaties in werking treedt.

3.4. *Het eigenlijke wervingsbeleid*

De nieuwe wervingsreglementering, die vanaf 1 januari 1995 in werking zal zijn voor de overheidsdiensten die over een nieuwe personeelsformatie zullen beschikken, stelt niet alleen een einde aan de

mais instaure, afin de pourvoir à l'occupation des emplois vacants aux cadres d'une manière facilitée et accélérée, un mode direct et automatique pour l'exécution des demandes de recrutement.

Cette nouvelle réglementation tient compte des opérations de compensation et substitution de personnel décidées lors de la procédure de fixation des nouveaux cadres, en veillant à en garantir la neutralité budgétaire.

L'ouverture du recrutement permettra à de nombreux contractuels, lauréats de concours de recrutement, de bénéficier d'une nomination.

La seule réserve à cette politique vise les emplois des niveaux 3 et 4, conformément à la décision gouvernementale du 5 février 1993 qui instaurait le blocage des recrutements des niveaux 3 et 4 jusqu'à fin 1996.

Cependant, dans ces niveaux, le blocage n'est pas total puisque des autorisations pourront être partiellement octroyées selon une procédure *ad hoc*.

4. La gestion du personnel

4.1. Les carrières

Le Gouvernement poursuivra l'action de simplification et de modernisation des différents statuts du personnel fédéral.

En particulier, dans le cadre de la concrétisation de la révision générale des barèmes, il s'attachera à diminuer le nombre des rangs au sein des niveaux qui composent la hiérarchie dans les administrations et les organismes d'intérêt public, à rationaliser la dénomination des grades, à simplifier le développement des carrières par la création d'un régime de promotion par avancement barémique et à simplifier la procédure du dépôt des candidatures.

4.2. La politique de rémunération

La mise en œuvre des protocoles n^{os} 166 et 192 des 17 mai 1993 et 5 juillet 1994 concrétisant les aspects non-linéaires de la révision générale des barèmes des niveaux 4, 3, 2 et 2+ et 1 sera poursuivie en 1995.

Seule la révision générale des barèmes des grades particuliers fonctionnent justifiés et maintenus en tant que tels dans les départements et organismes doit encore être sectoriellement négociée, sur les mêmes principes de base que ceux contenus dans les deux protocoles susmentionnés.

4.3. La réforme de l'évaluation

La transformation du signalement en une véritable méthode d'évaluation constitue un aspect important de la politique gouvernementale. Elle devra aboutir en 1996 car elle est un axe important de la

wervingsstop maar voert een rechtstreekse en automatische manier in om wervingsaanvragen uit te voeren om in de bezetting van de vacante betrekkingen in de personeelsformaties op een vlottere en snellere manier te voorzien.

Deze nieuwe reglementering houdt rekening met de operaties van compensatie en substitutie van personeel waartoe besloten werd tijdens de procedure van vaststelling van de nieuwe personeelsformaties, terwijl tegelijk gezorgd wordt voor het waarborgen van de budgettaire neutraliteit.

Het openstellen van de werving zal het voor vele contractuelen, die geslaagd zijn voor het vergelijkend wervingsexamen, mogelijk maken een benoeming te verkrijgen.

Het enige voorbehoud bij dit beleid slaat op de betrekkingen van de niveaus 3 en 4, overeenkomstig de Regeringsbeslissing van 5 februari 1993 die de wervingsstop in de niveaus 3 en 4 tot eind 1996 invoerde.

Niettemin is in deze niveaus de blokkering niet totaal, daar machtigingen gedeeltelijk toegestaan zullen kunnen worden volgens een *ad hoc* procedure.

4. Het personeelsbeheer

4.1. De loopbanen

De Regering zal de actie tot vereenvoudiging en modernisering van de verschillende statuten van het federaal personeel voortzetten.

In het bijzonder, in het raam van de concretisering van de algemene weddeherziening, zal ze ernaar streven het aantal rangen binnen de niveaus die de hiërarchie uitmaken te verminderen in de besturen en instellingen van openbaar nut, de benaming van de graden te rationaliseren, de ontwikkeling van de loopbanen te vereenvoudigen door de oprichting van een regeling inzake bevordering door verhoging in weddeschaal en de procedure tot indiening van de kandidaturen te vereenvoudigen.

4.2. Het bezoldigingsbeleid

De uitvoering van de protocollen n^o 166 van 17 mei 1993 en n^o 192 van 5 juli 1994 met betrekking tot de niet-lineaire aspecten van de algemene weddeherziening van de niveaus 4, 3, 2, 2+ en 1, zal worden verdergezet in 1995.

Alleen de algemene weddeherziening der bijzondere graden functioneel verantwoord en aldus weerhouden in de departementen en de instellingen van openbaar nut, moet nog sectoraal worden onderhandeld, op grond van dezelfde basis als deze overeengekomen in de hierboven vermelde twee protocollen.

4.3. De hervorming van het beoordelingssysteem

De wijziging van de beoordeling in een echte evaluatiemethode behelst een belangrijk aspect van het Regeringsbeleid. Dit moet klaar zijn in 1996 want het is een belangrijke doelstelling inzake het nieuwe

gestion nouvelle du personnel fédéral. Par ailleurs, le statut sera revu afin d'accélérer les procédures de recours.

4.4. Autres réformes

Le Gouvernement donnera en 1995 un contenu final aux nouvelles dispositions en matière de congé ainsi qu'à la mise en place des mandats pour la haute administration.

federale personeelsbeleid. Tegelijk wordt het statuut in die zin gewijzigd dat de beroepsprocedures sneller verlopen.

4.4. Andere hervormingen

De Regering zal in 1995 een definitieve inhoud geven aan de nieuwe bepalingen inzake verlofreglementeringen en zal ook een mandaatstelsel invoeren voor de hogere administratie.

Personeelssterkte op 30 juni 1994

Effectifs au 30 juin 1994

MINISTERIES — MINISTERES	Vast personeel — Personnel définitif	Contractueel personeel — Personnel contractuel	Personeel in non-activiteit — Personnel en non-activité	Totaal — Total	Personeels- sterkte op 30.06.93 — Effectifs au 30.06.93	Wijziging — Variation
Eerste Minister. — <i>Premier Ministre ...</i>	329	75	1	405 ⁽¹⁾	425	— 20
Wetenschapsbeleid. — <i>Politique scientifique</i>	1 182	904	23	2 109 ⁽²⁾	2 100	9
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwer- king. — <i>Affaires étrangères, Com- merce extérieur et Coopération au Développement</i>	1 371	1 754	17	3 142 ⁽³⁾	3 393	— 251
Binnenlandse Zaken en Ambtenaren- zaken. — <i>Intérieur et Fonction pu- blique</i>	1 524	1 505	25	3 054	2 142	912
Financiën. — <i>Finances</i>	28 772	5 797	127	34 696 ⁽⁴⁾	34 732	— 36
Justitie. — <i>Justice</i>	5 192	1 033	94	6 319 ⁽⁵⁾	6 688	— 369
Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i>	2 554	1 287	91	3 932 ⁽⁶⁾	4 005	— 73
Economische Zaken. — <i>Affaires écono- miques</i>	2 278	643	66	2 987	3 258	— 271
Landbouw. — <i>Agriculture</i>	1 396	473	16	1 885 ⁽⁷⁾	1 832	53
Volksgesondheid en Leefmilieu. — <i>San- té publique et environnement</i>	987	569	5	1 561 ⁽⁸⁾	1 647	— 86
Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i>	1 075	399	2	1 476	1 480	— 4
Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i>	646	212	3	861	841	20
Verkeer & Infrastructuur. — <i>Communi- cations & Infrastructure</i>	1 179	265	11	1 455	1 516	— 61
Middenstand. — <i>Classes moyennes</i>	278	40	2	320	314	6
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	48 763	14 956	483	64 202	64 373	— 171

- (¹) Deze cijfers omvatten :
de Kanselarij;
het Hoog Comité van Toezicht;
het Vast Wervingssecretariaat;
de vaste nationale Cultuurpactcommissie.

- (²) Deze cijfers omvatten :
Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en
Culturele Aangelegenheden (233 personen waarvan 81 voor-
heen in het Ministerie van Onderwijs en « Education
nationale »);
Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat (1 876 perso-
nen).

- (³) Waarvan 1 463 hulpkrachten in het buitenland en de
internationale instellingen.

- (⁴) Waarvan 2 666 personeelsleden in de aanvullingsinventaris.

- (⁵) Waarvan 40 personeelsleden in de Wetenschappelijke in-
richtingen van de Staat.

- (⁶) Waarvan 53 personeelsleden in de Wetenschappelijke in-
richtingen van de Staat.

- (⁷) Waarvan 860 personeelsleden in de Wetenschappelijke in-
richtingen van de Staat.

- (⁸) Waarvan 259 personeelsleden in de Wetenschappelijke in-
richtingen van de Staat.

- (¹) Ces chiffres comprennent :
la Chancellerie;
le Comité Supérieur de Contrôle;
le Secrétariat Permanent de Recrutement;
la Commission nationale permanente du pacte culturel.

- (²) Ces chiffres comprennent :
Services Fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et
culturelles (233 personnes dont 81 auparavant dans le
Ministère de l'Education nationale et « Onderwijs »);

Etablissements scientifiques de l'Etat (1 876 personnes).

- (³) Dont 1 463 auxiliaires à l'étranger et dans les organismes
internationaux.

- (⁴) Dont 2 666 membres du personnel repris à l'inventaire de
complément.

- (⁵) Dont 40 membres du personnel des Etablissements scienti-
fiques de l'Etat.

- (⁶) Dont 53 membres du personnel des Etablissements scientifi-
ques de l'Etat.

- (⁷) Dont 860 membres du personnel des Etablissements scienti-
fiques de l'Etat.

- (⁸) Dont 259 membres du personnel des Etablissements scienti-
fiques de l'Etat.

BIJZONDERE KORPSSEN — CORPS SPECIAUX	Vast personeel — <i>Personnel définitif</i>	Contractueel personeel — <i>Personnel contractuel</i>	Personeel in non-activiteit — <i>Personnel en non-activité</i>	Totaal — <i>Total</i>	Personeels- sterkte op 30.06.93 — <i>Effectifs au 30.06.93</i>	Wijziging — <i>Variation</i>
1. Rechterlijke Orde. — <i>Ordre judiciaire.</i>						
a. Burgerlijke magistratuur en administratief personeel van de burgerlijke Rechtbanken. — <i>Magistrature civile et personnel administratif des tribunaux civils</i>	6 768	1 341	267	8 376	8 395	— 19
b. Militaire magistratuur en administratief personeel van de militaire Rechtbanken. — <i>Magistrature militaire et personnel administratif des tribunaux militaires</i>	126	11	2	139	151	— 12
c. Gerechtelijke politie. — <i>Police judiciaire</i>	1 386	—	5	1 391	1 371	20
Totaal. — <i>Total</i>	8 280	1 352	274	9 906	9 917	— 11
2. Raad van State. — <i>Conseil d'Etat.</i>	214	111	5	330	317	13
3. Gewestelijke ontvangers. — <i>Receveurs régionaux</i>	247			247	246	1
4. Militair personeel. — <i>Personnel militaire.</i>						
a. Landmacht. — <i>Force terrestre</i>	29 285	1 406	755	31 446	31 721	— 275
b. Luchtmacht. — <i>Force aérienne</i>	12 153	324	217	12 694	13 015	— 321
c. Zeemacht. — <i>Force navale</i>	2 417	82	250	2 749	2 792	— 43
d. Medische dienst. — <i>Service médical.</i>	2 042	174	41	2 257	2 025	232
Totaal. — <i>Total</i>	45 897	1 986	1 263	49 146	49 553	— 407
5. Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i>	15 654		33	15 687	15 719	— 32
Totaal bijzondere korpsen. — <i>Total corps spéciaux</i>	70 292	3 449	1 575	75 316	75 752	— 436

MINISTERIES — MINISTERES	Op 30.06.84 — Au 30.06.84	Op 30.06.85 — Au 30.06.85	Op 30.06.86 — Au 30.06.86	Op 30.06.87 — Au 30.06.87	Op 30.06.88 — Au 30.06.88	Op 30.06.89 — Au 30.06.89	Op 30.06.90 — Au 30.06.90	Op 30.06.91 — Au 30.06.91	Op 30.06.92 — Au 30.06.92	Op 30.06.93 — Au 30.06.93	Op 30.06.94 — Au 30.06.94
— Eerste Minister. — <i>Premier Ministre</i>	917	508	466	514	524	503	492	560	577	425	405
— Programmatie van het Wetenschapsbeleid ⁽¹⁾ . — <i>Programma- tion de la politique scientifique</i> ⁽¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 100	2 109
— Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings- samenwerking ⁽²⁾ . — <i>Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement</i> ⁽²⁾	3 604	3 668	3 576	3 498	3 481	3 427	3 448	3 517	3 453	3 393	3 142
— Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken ⁽¹⁾ . — <i>Intérieur et Fonction publique</i> ⁽¹⁾	22 180	2 602	2 761	2 680	2 620	2 511	3 267	2 345	2 319	2 142	3 054
— Financiën ⁽³⁾ . — <i>Finances</i> ⁽³⁾	37 491	37 040	36 445	35 766	34 831	34 058	33 486	35 203	35 680	34 732	34 696
— Justitie ⁽¹⁾ . — <i>Justice</i> ⁽¹⁾	7 143	6 626	6 554	6 886	6 871	6 938	5 887	6 118	6 422	6 688	6 319
— Landsverdediging ⁽¹⁾ . — <i>Défense nationale</i> ⁽¹⁾	7 453	7 208	7 081	7 001	7 092	7 075	7 056	4 239	4 134	4 005	3 932
— Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i>	3 070	3 230	3 184	3 169	3 101	2 993	2 692	3 544	3 490	3 258	2 987
— Landbouw ⁽¹⁾ . — <i>Agriculture</i> ⁽¹⁾	1 811	1 785	1 783	1 745	1 665	1 872	1 958	1 915	1 888	1 832	1 885
— Volksgezondheid en Leefmilieu ⁽¹⁾ . — <i>Santé publique et envi- ronnement</i> ⁽¹⁾	1 721	1 674	1 636	1 537	1 477	1 488	1 463	1 678	1 691	1 647	1 561
— Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i>	1 711	1 683	1 632	1 634	1 578	1 544	1 549	1 521	1 518	1 480	1 476
— Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i>	773	746	725	735	742	774	786	807	818	841	861
— Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	8 372	8 596	8 206	7 982	7 631	7 490	1 695	—	—	—	—
— Verkeerswezen. — <i>Communications</i>	2 383	2 264	2 230	2 309	2 411	1 369	1 168	—	—	—	—
— Verkeer en Infrastructuur. — <i>Communications et Infrastruc- ture</i>	—	—	—	—	—	—	—	1 440	1 574	1 516	1 455
— Middenstand. — <i>Classes moyennes</i>	361	327	334	349	337	345	285	279	318	314	320
— Education nationale ⁽¹⁾	1 737	1 567	1 507	1 442	1 570	1 539	—	—	—	—	—
— Onderwijs ⁽¹⁾	2 427	2 080	2 249	2 136	2 173	2 103	—	—	—	—	—
— Onderwijs + Education Nationale ⁽¹⁾ . — <i>Education nationale + Onderwijs</i> ⁽¹⁾	—	—	—	—	—	—	1 547	1 908	1 936	—	—
— Brusselse Gewest. — <i>Région bruxelloise</i>	164	168	184	174	180	203	—	—	—	—	—
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	83 318	81 772	80 553	79 557	78 284	77 232	66 779	65 074	65 818	64 373	64 202

⁽¹⁾ Met inbegrip van de personeelsleden van de Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.⁽²⁾ Met inbegrip van de hulpkrachten in het buitenland en in de internationale instellingen.⁽³⁾ Met inbegrip van de personeelsleden opgenomen in de aanvullingsinventaris.⁽⁴⁾ Met inbegrip van de personen werkzaam bij de Rijkswacht.⁽¹⁾ Y compris les membres du personnel des Etablissements scientifiques de l'Etat.⁽²⁾ Y compris les auxiliaires à l'étranger et dans les organismes internationaux.⁽³⁾ Y compris les membres du personnel repris à l'inventaire de complément.⁽⁴⁾ Y compris les personnes travaillant à la gendarmerie.

BIJZONDERE KORPSSEN — CORPS SPECIAUX	Op 30.06.84 — Au 30.06.84	Op 30.06.85 — Au 30.06.85	Op 30.06.86 — Au 30.06.86	Op 30.06.87 — Au 30.06.87	Op 30.06.88 — Au 30.06.88	Op 30.06.89 — Au 30.06.89	Op 30.06.90 — Au 30.06.90	Op 30.06.91 — Au 30.06.91	Op 30.06.92 — Au 30.06.92	Op 30.06.93 — Au 30.06.93	Op 30.06.94 — Au 30.06.94
1. Rechterlijke Orde. — <i>Ordre judiciaire.</i>											
a. Burgerlijke magistratuur en administratief personeel van de burgerlijke Rechtbanken. — <i>Magistrature civile et personnel administratif des tribunaux civils</i>	6 828	6 990	7 603	7 414	7 546	7 735	8 029	7 901	8 284	8 395	8 376
b. Militaire magistratuur en administratief personeel van de militaire Rechtbanken. — <i>Magistrature civile et personnel administratif des tribunaux militaires</i>	177	189	217	177	199	196	195	197	188	151	139
c. Gerechtelijke politie. — <i>Police judiciaire</i>	1 071	1 089	1 216	1 238	1 288	1 342	1 353	1 338	1 391	1 371	1 391
Totaal. — <i>Total</i>	8 076	8 268	9 036	8 829	9 033	9 273	9 577	9 436	9 863	9 917	9 906
2. Raad van State. — <i>Conseil d'Etat</i>	210	236	208	237	238	277	279	298	308	317	330
3. Gewestelijke ontvangers. — <i>Receveurs régionaux</i>	256	234	268	279	280	279	274	267	254	246	247
4. Militair personeel. — <i>Personnel militaire.</i>											
a. Landmacht. — <i>Force terrestre</i>	39 810	39 553	39 476	39 334	38 560	37 619	36 133	34 375	31 970	31 721	31 446
b. Luchtmacht. — <i>Force aérienne</i>	16 189	16 081	15 966	15 998	15 672	15 194	14 498	13 884	13 226	13 015	12 694
c. Zeemacht. — <i>Force navale</i>	3 274	3 385	3 340	3 297	3 277	3 173	3 116	3 036	2 850	2 792	2 749
d. Medische dienst. — <i>Service médical</i>	2 224	2 254	2 258	2 271	2 277	2 260	2 251	2 207	2 048	2 025	2 257
Totaal. — <i>Total</i>	61 497	61 273	61 040	60 900	59 786	58 246	55 998	53 502	50 094	49 553	49 146
5. Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i>	15 874	16 121	15 854	16 185	16 029	15 940	15 901	15 819	15 758	15 719	15 687
Totaal. — <i>Total</i>	85 913	86 132	86 406	86 430	85 366	84 015	82 029	79 322	76 277	75 752	75 316

Section 4

Les investissements publics

Pour l'année budgétaire 1995, le programme fédéral des investissements publics est fixé à 35,8 milliards de francs.

Le total des investissements publics à financement traditionnel s'élève à 31,9 milliards de francs par rapport à 25,9 milliards de francs pour l'année budgétaire 1994. Cette majoration des crédits d'investissements de 6,0 milliards de francs par rapport à 1994 concerne principalement la Régie des Bâtiments et la S.N.C.B.

Ces investissements visent principalement à satisfaire les besoins fonctionnels des Administrations et à assurer la continuité des projets.

Dans le cadre des compétences dévolues aux Régions et aux Communautés, la partie la plus importante des équipements infrastructurels a été transférée.

D'autre part, suite à la décision du Gouvernement prise en 1989 de prévoir une augmentation sélective des investissements par le biais de modes de financement alternatif, plusieurs projets importants sont financés de cette façon.

En général, les décaissements prévus par certains départements sont en diminution et ce, suite aux réductions consécutives de leurs investissements.

Les tableaux suivants donnent un aperçu des engagements et des décaissements depuis l'année 1984.

Afdeling 4

De openbare investeringen

Voor het begrotingsjaar 1995 werd het federaal programma van de overheidsinvesteringen vastgelegd op 35,8 miljard frank.

Het totaal van de overheidsinvesteringen met traditionele financiering belooft 31,9 miljard frank tegenover 25,9 miljard frank voor het begrotingsjaar 1994. Deze verhoging van de overheidsinvesteringen met 6,0 miljard frank tegenover 1994 betreft voornamelijk de Regie der Gebouwen en de N.M.B.S.

Deze investeringen hebben hoofdzakelijk tot doel de functionele behoeften van de administraties te voldoen en de continuïteit van de projecten te verzekeren.

In het kader van de bevoegdheden waarover de Gewesten en Gemeenschappen beschikken werd het grootste deel van de infrastructuur overgedragen.

Anderzijds heeft de Regering in 1989 beslist in een selectieve verhoging van de investeringen te voorzien via alternatieve financieringswijzen. Daardoor worden verschillende grote projecten op die manier gefinancierd.

In het algemeen zijn de uitbetalingen voorzien door sommige departementen verlaagd ingevolge de opeenvolgende verminderingen van hun investeringen.

De hierna volgende tabellen bieden een overzicht van de vastleggingen en de uitbetalingen sinds 1984.

PROGRAMMA VAN DE OPENBARE INVESTERINGEN

(Verwezenlijkingen van 1984 t.m. 1993 en kredieten vanaf 1994)

(In miljoenen frank)

PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS PUBLICS

(Réalisations de 1984 à 1993 et crédits à partir de 1994)

(En millions de francs)

OMSCHRIJVINGEN — DESCRIPTIONS	1995 Kredieten — Crédits	1994 Kredieten — Crédits	1993 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1992 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1991 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1990 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1989 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1988 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1987 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1986 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1985 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1984 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions
I. DEPARTEMENTALE INVESTERINGEN. — INVES- TISSEMENTS DEPARTEMENTAUX	31 486,2	25 489,0	24 389,8	22 312,2	23 281,8	16 390,4	19 383,3	62 475,9	66 080,6	68 284,4	93 489,7	107 316,1
1. Infrastructuurwerken : — Travaux d'infras- tructure :	28 178,2	22 335,0	22 082,8	19 408,1	20 884,5	14 652,3	17 932,4	60 522,0	64 780,7	66 841,6	92 605,1	102 741,5
1.1. Infrastructuur : — Infrastructure :	9 393,7	5 264,6	6 934,9	5 495,7	8 753,1	9 379,6	10 024,3	37 519,5	38 776,2	39 326,5	51 047,7	57 551,9
1.1.1. Eigenlijk departement. — Département proprement dit	96,2	392,4	1 126,5	1 469,6	1 629,5	2 585,7	2 798,2	13 111,4	15 474,4	15 751,6	20 458,3	23 365,0
1.1.2. Regie der Gebouwen. — Régie des Bâtiments	9 297,5	4 872,2	5 808,4	4 010,0	7 043,6	6 693,3	7 106,1	7 072,0	7 900,2	8 238,5	8 847,6	8 762,7
1.1.3. Wegenfonds. — Fonds des routes	—	—	—	—	—	—	—	17 215,1	14 620,0	13 494,8	18 910,9	21 963,6
1.1.4. Intercommunales voor autowegen. — Inter- communales des Autoroutes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.1.5. Albertkanaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	650,0	1 080,0	1 150,0
1.1.6. Canal Albert	—	—	—	—	—	—	—	—	—	400,0	700,0	1 000,0
1.1.7. Kanaal Brussel-Rupel. — Canal Bruxelles-Rupel	—	—	—	—	—	—	—	—	760,0	780,0	1 005,0	1 178,0
1.1.8. Gesubsidieerde werken. — Travaux subsidiés	—	—	—	16,1	80,0	100,6	120,0	121,0	21,6	11,6	45,9	132,6
1.2. Verkeerswezen : — Communications :	15 512,5	13 779,5	11 970,2	10 425,4	8 771,2	4 059,9	5 722,6	11 705,0	17 179,2	17 397,3	26 011,1	25 990,9
1.3. Onderwijs : — Education :	—	—	—	—	—	—	49,2	7 568,8	5 651,4	6 660,9	10 612,5	15 002,8
1.3.1. Nederlands. — Néerlandais	—	—	—	—	—	—	—	275,0	188,5	215,8	403,4	480,6
1.3.2. Frans. — Français	—	—	—	—	—	—	49,2	—	1 070,0	355,5	572,8	1 478,3
1.3.3. Gemeenschappelijke sector. — Secteur com- mun	—	—	—	—	—	—	—	22,0	50,7	53,4	54,7	106,1
1.3.4. Fondsen voorschoolgebouwen. — Fonds de con- structions de bâtiments scolaires	—	—	—	—	—	—	—	6 874,8	3 855,8	5 965,9	9 559,4	11 706,3
- Rijksonderwijs. — Enseignement de l'Etat ..	—	—	—	—	—	—	—	5 455,5	3 500,1	4 100,1	7 659,1	10 236,6
- Gesubsidieerd onderwijs. — Enseignement subventionné	—	—	—	—	—	—	—	1 286,7	291,9	1 823,3	1 876,4	1 452,9
- Nederlandstalige scholen in Brussel. — Ecoles néerlandophones à Bruxelles	—	—	—	—	—	—	—	132,6	63,8	42,5	23,9	16,8
1.3.5. Universitaire inrichtingen. — Institutions universitaires	—	—	—	—	—	—	—	397,0	486,4	70,3	22,2	1 231,5
- Franstalige sector. — Secteur français	—	—	—	—	—	—	—	87,6	212,0	21,9	4,7	788,5
- Nederlandstalige sector. — Secteur néerlandais	—	—	—	—	—	—	—	309,4	274,4	48,4	17,5	443,0

OMSCHRIJVINGEN — DESCRIPTIONS	1995 Kredieten — Crédits	1994 Kredieten — Crédits	1993 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1992 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1991 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1990 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1989 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1988 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1987 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1986 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1985 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1984 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions
1.4. Culturele en Wetenschappelijke aangelegen- heden. — Onderwijs : — <i>Affaires culturelles et scientifiques. — Enseignement :</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.5. Volksgezondheid : — <i>Santé publique :</i>	116,5	141,4	194,1	106,4	125,0	24,5	160,5	1 688,6	505,7	755,4	2 271,8	2 028,7
1.5.1. Departement. — <i>Département</i>	116,5	141,4	194,1	106,4	125,0	24,5	160,5	1 292,0	390,7	589,4	2 116,5	1 782,6
1.5.2. Gesubsidieerde werken. — <i>Travaux subsidiés.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14,1	30,0	17,9
1.5.3. Persoonsgebonden materies Brussel. — <i>Ma- tières personnalisables Bruxelles</i>	—	—	—	—	—	—	—	396,6	115,0	151,9	125,3	228,2
1.5.3.1. Gesubsidieerde werken. — <i>Travaux sub- sidiés</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	2,0	58,5	—	—
1.5.3.2. Fonds voor bouw ziekenhuizen. — <i>Fonds de constructions hospitalières</i>	—	—	—	—	—	—	—	396,6	113,0	93,4	125,3	228,2
1.6. Landbouw : — <i>Agriculture :</i>	51,8	64,6	49,1	40,4	77,4	44,5	37,8	111,0	60,7	109,9	40,9	41,0
1.7. Economische Zaken : — <i>Affaires économiques :</i>	117,5	107,5	81,8	132,7	68,1	2,6	14,0	21,0	105,5	182,8	803,0	542,5
1.8. Binnenlandse Zaken : — <i>Intérieur :</i>	1 407,1	1 676,4	1 532,8	1 996,6	1 100,6	460,0	485,3	394,0	364,1	530,3	628,1	497,8
1.9. Buitenlandse Zaken : — <i>Affaires étrangères :</i>	148,0	224,2	365,6	170,2	202,0	182,5	403,9	287,0	420,0	324,9	99,4	247,0
1.10. Rijkswacht : — <i>Gendarmerie :</i>	906,4	894,1	877,5	880,0	388,7	462,6	815,4	1 003,0	1 453,3	1 259,0	326,3	348,1
1.11. Landsverdediging (civiele werken) : — <i>Défense nationale (travaux civils) :</i>	452,0	107,0	37,9	22,1	44,0	1,1	48,2	26,0	52,8	80,0	83,2	57,6
1.12. Eerste Minister : — <i>Premier Ministre :</i>	47,6	49,8	32,6	92,6	108,1	33,0	95,4	184,0	—	205,7	620,9	433,2
1.13. Justitie : — <i>Justice :</i>	—	0,8	—	—	1 119,1	2,0	75,7	—	176,6	—	7,8	—
1.14. Financien : — <i>Finances :</i>	25,1	25,1	6,3	—	2,5	—	—	15,0	—	8,9	—	—
1.15. Tewerkstelling en Arbeid : — <i>Emploi et Travail :</i>	—	—	—	—	30,0	—	—	—	—	—	10,7	—
1.16. Sociale Voorzorg : — <i>Prévoyance sociale :</i>	—	—	—	45,5	54,0	—	0,1	—	35,2	—	41,7	—
1.17. Middenstand : — <i>Classes Moyennes</i>	—	—	—	1,1	40,7	—	—	—	—	—	—	—
2. Uitrusting van de administratie (b.a. 74.01) : — <i>Equipement de l'administration (a.b. 74.01) :</i>	3 308,0	3 154,0	2 307,0	2 903,5	2 397,3	1 738,1	1 450,9	1 953,0	1 254,9	1 411,9	873,9	979,2

OMSCHRIJVINGEN — DESCRIPTIONS	1995 Kredieten — Crédits	1994 Kredieten — Crédits	1993 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1992 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1991 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1990 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1989 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1988 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1987 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1986 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1985 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1984 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions
3. Gemeenschappelijke programma's (* begrepen in de cijfers van elk betrokken departement) : — <i>Programmes communs (* compris dans les chiffres de chaque département concerné) :</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	45,0	30,9	10,7	3 595,4
3.1. Rationeel Energie Verbruik (R.E.V.) : — <i>Utilisation rationnelle de l'Energie (U.R.E.) :</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	(300,0)*	(700,0)*	(990,8)*	(961,6)*
3.2. Bureautica : — <i>Bureautique :</i>	—	—	—	—	(—)*	(—)*	(589,6)*	(51,2)*	(1 100,0)*	(1 300,0)*	(863,3)*	(1 013,0)*
3.3. Telecommunicaties : — <i>Télécommunications :</i> ..	—	—	—	—	—	—	—	—	45,0	30,9	10,7	3 595,4
II. INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT. — <i>ORGANISMES D'INTERET PUBLIC</i>	452,0	441,0	31,3	74,6	308,0	6 821,7	3 603,5	2 584,2	2 864,5	3 197,3	6 914,3	10 013,0
1. Dienst voor de regeling der binnenvaart : — <i>Office régulateur de la navigation intérieure :</i>	2,0	2,0	2,0	2,0	—	2,0	2,0	—	16,5	—	32,5	1,7
2. Regie voor maritiem transport : — <i>Régie des transports maritimes :</i>	450,0	439,0	29,3	72,6	308,0	277,1	31,8	37,3	74,1	142,8	409,9	745,1
3. N.M.B.S. ⁽¹⁾ : — <i>S.N.C.B. ⁽¹⁾ :</i>	—	—	—	—	—	696,0	1 000,0	853,0	482,0	1 410,0	4 106,4	6 500,0
4. N.M.V.B. : — <i>S.N.C.V. :</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	943,6	165,4	320,2	629,2
5. Maatschappijen voor stedelijk vervoer : — <i>Sociétés de transport en commun :</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	393,0	515,0	898,0	706,0
6. Regie der Posterijen ⁽¹⁾ : — <i>Régie des Postes ⁽¹⁾ :</i> ..	—	—	—	—	—	5 846,6	2 569,7	1 693,9	955,3	964,1	1 147,3	1 431,0
7. R.T.T. (pro memorie) ⁽¹⁾ : — <i>R.T.T. (pour mémoire) ⁽¹⁾ :</i>	—	—	—	—	—	(18 100,0)	(10 125,0)	(16 930,0)	(13 650,0)	(14 500,0)	(12 700,0)	(13 000,0)
III. TOTAAL MET TRADITIONELE FINANCIERING. — <i>TOTAL A FINANCEMENT TRADITIONNEL</i>	31 938,2	25 930,0	24 421,1	22 386,8	23 589,8	23 212,1	22 986,8	65 060,1	68 945,1	71 481,7	100 404,0	117 329,1
IV. INVESTERINGEN VIA ALTERNATIEVE FINANCIERINGSWIJZEN. — <i>INVESTISSEMENTS A MODES DE FINANCEMENT ALTERNATIFS</i>	3 859,0	7 859,4	2 591,8	3 803,8	—	4 000,0	4 620,0	—	—	—	—	—

(*) Begrepen in de cijfers van elk betrokken departement.

⁽¹⁾ De investeringen van de autonoom geworden overheidsbedrijven worden niet meer opgenomen omdat ze een onafhankelijk investeringsbeleid voeren.

(*) Compris dans les chiffres de chaque département.

⁽¹⁾ Les investissements des entreprises publiques, devenues autonomes, ne sont plus repris, compte tenu du fait qu'elles mènent une politique d'investissement indépendante.

OMSCHRIJVINGEN — DESCRIPTIONS	1995 Kredieten — Crédits	1994 Kredieten — Crédits	1993 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1992 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1991 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1990 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1989 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1988 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1987 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1986 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1985 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1984 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions
V. ALGEMEEN TOTAAL. — TOTAL GENERAL	35 797,2	33 789,4	27 012,9	26 190,6	23 589,8	27 212,1	27 606,8	65 060,1	68 945,1	71 481,7	100 404,0	117 329,1
waarvan. — dont :												
Traditioneel investeringsprogramma : — <i>Programme d'investissement traditionnel</i> :	31 938,2	25 930,0	24 421,1	22 386,8	23 589,8	23 212,1	22 986,8	65 060,1	68 945,1	71 481,7	100 404,0	117 329,1
- budgettaire sector (inclusief artikel 74.01) : — <i>secteur budgétaire (article 74.01 inclus)</i> :	31 486,2	25 489,0	24 389,8	22 296,1	23 201,8	16 289,8	19 263,3	62 354,9	65 299,0	66 442,8	90 658,8	103 855,5
- gedebudgetteerde sector : — <i>secteur débudgétisé</i> :	—	—	—	16,1	80,0	100,6	120,0	121,0	781,6	1 841,6	2 830,9	3 460,6
- instellingen van openbaar nut : — <i>organismes d'intérêt public</i> :	452,0	441,0	31,3	74,6	308,0	6 821,7	3 603,5	2 584,2	2 864,5	3 197,3	6 914,3	10 013,0

DE KASUITKERINGEN : BETALINGEN VAN DE BUDGETTAIRE SECTOR
OP DE INVESTERINGSPROGRAMMA'S

(Verwezenlijkingen voor de jaren 1984 t.m. 1993 en voor 1994 en 1995 : kredieten)

(In miljoenen frank)

LES DECAISSEMENTS : DECAISSEMENTS DU SECTEUR BUDGETAIRE SUR LES
PROGRAMMES D'INVESTISSEMENT

(Réalisations pour les années 1984 à 1993 et pour 1994 et 1995 : crédits)

(En millions de francs)

OMSCHRIJVINGEN — DESCRIPTIONS	1995 Kredieten — Crédits	1994 Kredieten — Crédits	1993 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1992 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1991 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1990 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1989 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1988 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1987 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1986 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1985 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1984 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions
1. Infrastructuurwerken : — Travaux d'infrastructure :	27 375,7	26 847,9	23 894,3	25 078,0	24 607,3	27 667,1	42 260,0	68 559,9	68 995,2	86 377,3	84 259,3	92 529,0
1.1 — Infrastructuur : — Infrastructure :	7 167,3	7 317,8	7 023,5	10 019,8	10 987,9	15 240,9	27 512,0	38 991,9	38 641,8	47 624,3	47 458,6	53 312,5
1.1.1. — Eigenlijk departement. — Département propre- ment dit	659,0	799,0	1 589,8	2 889,1	3 339,2	5 046,3	10 136,8	15 506,2	16 889,1	20 898,0	20 727,7	23 613,1
1.1.2. — Regie der gebouwen. — Régie des Bâtiments	6 213,3	6 183,8	5 291,1	6 447,0	5 668,9	5 336,6	7 106,1	6 656,4	7 132,7	8 268,8	8 348,8	7 416,8
1.1.3. — Wegenfonds. — Fonds des routes	295,0	335,0	142,6	683,7	1 979,8	4 858,0	10 269,1	16 829,3	14 620,0	18 457,5	18 382,1	22 282,6
1.2 — Verkeerswezen : — Communications :	15 822,2	13 993,4	13 230,3	12 127,7	10 413,7	10 760,1	12 248,7	19 884,0	17 861,2	24 764,2	19 859,3	21 296,7
1.3 — Onderwijs : — Education :	—	—	—	—	—	—	68,0	7 263,6	9 052,9	11 550,9	14 790,5	15 681,6
1.3.1. — Nederlands. — Néerlandais	—	—	—	—	—	—	—	275,0	247,6	353,9	584,3	441,0
1.3.2. — Frans. — Français	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.3.3. — Gemeenschappelijke sector. — Secteur commun.	—	—	—	—	—	—	—	429,0	784,0	825,4	874,5	210,2
1.3.4. — Fondsen voor schoolgebouwen. — Fonds de con- structions de bâtiments scolaires	—	—	—	—	—	—	68,0	25,0	42,4	62,8	97,7	105,5
- Rijksonderwijs. — Enseignement de l'Etat	—	—	—	—	—	—	—	4 407,3	5 689,4	8 270,6	10 815,2	12 244,2
- Gesubsidieerd onderwijs. — Enseignement subven- tionné	—	—	—	—	—	—	—	1 729,6	2 043,1	1 665,6	1 653,0	1 953,5
- Nederlandstalige scholen in Brussel. — Ecoles néerlandophones à Bruxelles	—	—	—	—	—	—	—	83,6	47,2	21,3	20,7	32,9
1.3.5. — Universitaire inrichtingen. — Institutions univer- sitaires	—	—	—	—	—	—	—	314,1	199,2	151,3	745,1	694,3
- Franstalige sector. — Secteur français	—	—	—	—	—	—	—	165,4	105,9	204,2	479,3	487,5
- Nederlandstalige sector. — Secteur néerlandais	—	—	—	—	—	—	—	148,7	93,3	147,1	265,8	206,8
1.4. — Culturele en Wetenschappelijke aangelegenheden. — Onderwijs : — Affaires culturelles et scientifiques. — Enseignement :	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.5. — Volksgezondheid : — Santé publique :	373,3	704,4	516,6	439,4	703,2	72,1	767,6	879,4	737,8	682,6	860,3	759,7
- Departement. — Département	373,3	704,4	516,6	439,4	703,2	72,1	767,6	745,0	638,0	542,5	597,3	431,5
- Fonds voor bouw ziekenhuizen. — Fonds de construc- tions hospitalières	—	—	—	—	—	—	—	134,4	99,8	140,1	263,0	328,2

OMSCHRIJVINGEN — DESCRIPTIONS	1995 Kredieten — Crédits	1994 Kredieten — Crédits	1993 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1992 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1991 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1990 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1989 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1988 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1987 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1986 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1985 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	1984 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions
1.6 — Landbouw : — <i>Agriculture</i> :	51,8	78,0	64,8	65,9	82,9	12,0	70,1	72,0	109,9	37,5	58,3	53,1
1.7 — Economische Zaken : — <i>Affaires économiques</i> :	117,4	112,2	104,2	102,9	48,0	101,5	8,9	144,0	182,8	314,9	327,1	398,3
1.8 — Binnenlandse Zaken : — <i>Intérieur</i> :	1 681,4	2 656,4	1 295,0	745,2	819,8	236,8	371,6	250,0	530,3	410,1	335,7	425,9
1.9 — Buitenlandse Zaken : — <i>Affaires étrangères</i> :	477,7	584,0	390,1	282,5	479,1	106,9	87,1	74,0	324,9	183,2	139,6	94,1
1.10— Rijkswacht : — <i>Gendarmerie</i> :	872,3	851,0	822,8	885,1	785,9	970,0	869,3	934,0	1 259,0	324,6	66,9	324,4
1.11— Landsverdediging (civiele werken) : — <i>Défense na- tionale (travaux civils)</i> :	496,5	140,1	43,4	74,3	5,2	11,4	19,4	37,0	80,0	42,6	16,3	8,5
1.12— Eerste Minister : — <i>Premier Ministre</i> :	55,7	68,2	92,6	173,8	158,3	50,9	197,1	25,0	205,7	429,5	346,7	174,2
1.13— Justitie : — <i>Justice</i> :	235,0	317,3	245,0	58,2	101,7	91,5	28,0	—	—	2,2	—	—
1.14— Financiën : — <i>Finances</i> :	25,1	25,1	—	13,4	20,5	8,3	—	5,0	8,9	—	—	—
1.15— Tewerkstelling en Arbeid : — <i>Emploi et Travail</i> :	—	—	9,9	20,1	—	—	—	—	—	10,7	—	—
1.16— Sociale Voorzorg : — <i>Prévoyance sociale</i> :	—	—	20,5	64,1	1,1	1,7	12,2	—	—	—	—	—
1.17— Middenstand : — <i>Classes moyennes</i> :	—	—	35,6	5,6	—	3,0	—	—	—	—	—	—
2. Uitrusting van de administratie (b.a. 74.01) : — <i>Equipement de l'administration (a.b. 74.01)</i> :	3 308,0	3 154,0	2 317,5	2 131,0	2 169,5	1 415,8	350,2	1 705,1	1 412,2	903,8	874,0	965,7
3. Gemeenschappelijke programma's (begrepen in de cijfers van elk betrokken departement) : — <i>Pro- grammes communs (compris dans les chiffres de chaque département concerné)</i> :	—	—	—	—	—	(—) *	33,4	—	45,0	30,9	10,7	3 595,4
3.1 — Rationeel Energie Verbruik (R.E.V.) : — <i>Utilisation rationnelle de l'Energie (U.R.E.)</i> :	—	—	—	—	—	—	—	—	(200,0) *	(70,0) *	(649,0) *	(1250,0) *
3.2 — Bureautica : — <i>Bureautique</i> :	—	—	—	—	(—) *	(—) *	(—) *	(—) *	(400,0) *	(130,0) *	(649,0) *	(125,0) *
3.3 — Telecommunicaties : — <i>Télécommunications</i> :	—	—	—	—	—	—	33,4	—	45,0	30,9	10,7	3 595,4
ALGEMEEN TOTAAL : — TOTAL GENERAL :	30 683,7	30 001,9	26 211,8	27 209,0	26 776,8	29 082,9	42 643,6	70 265,0	70 452,4	87 312,0	85 144,0	97 090,1

(*) Begrepen in de cijfers van elk betrokken departement.

(*) Compris dans les chiffres de chaque département concerné.

Section 5

*Les Régimes sociaux***I. Introduction**

Ce chapitre présente le budget des régimes de la Sécurité sociale. La liaison entre le budget de ces régimes et le budget de l'autorité fédérale proprement dit est assurée par les subsides du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale : ces subsides du Pouvoir fédéral sont en principe directement inscrits dans le Budget général des dépenses et simultanément enregistrés comme recettes dans les régimes de la Sécurité sociale.

Outre ces subsides du Pouvoir fédéral, les recettes des régimes précités consistent également en cotisations des assurés, en moyens affectés au Fonds pour l'Équilibre Financier de la Sécurité sociale, et en cotisations en provenance d'autres sources diverses.

A partir de 1994, la Sécurité sociale est également alimentée dans une importante mesure par le financement alternatif. En effet, en exécution du Plan Global, le Gouvernement souhaite stimuler l'emploi via une diminution du coût de la main d'œuvre. Il en résulte une diminution des cotisations sociales et donc une réduction des recettes pour le régime de la Sécurité sociale. Par ailleurs, l'évolution démographique, à savoir moins de personnes actives et plus de pensionnés, est telle que les seules cotisations sociales ne sont plus en mesure de supporter, comme par le passé, le financement de la Sécurité sociale.

Le financement alternatif consiste, pour l'heure, à allouer les revenus de la taxe sur l'énergie et de la cotisation complémentaire de crise de même que des moyens provenant de la fiscalité indirecte et du produit des revenus mobiliers et immobiliers.

Du côté des dépenses du régime, les prestations sociales constituent la partie principale.

Le tableau ci-après situe le niveau des subsides du Pouvoir fédéral dans un contexte historique. On distingue le régime des salariés et des indépendants. Les dernières colonnes donnent les subsides du Pouvoir fédéral (salariés + indépendants) par rapport au P.N.B. et par rapport aux recettes totales du régime.

Dans le point suivant, on procède à l'analyse du budget de l'ensemble de la Sécurité sociale. On y traite successivement du régime général des salariés, du régime des indépendants, des régimes spéciaux des salariés qui ne ressortissent pas à l'O.N.S.S. et des régimes résiduels comprenant le minimex, les allocations aux handicapés et le revenu garanti aux personnes âgées.

Afdeling 5

*De Sociale Stelsels***I. Inleiding**

In dit hoofdstuk wordt de begroting van de stelsels van de Sociale Zekerheid voorgesteld. De koppeling tussen de begroting van deze stelsels en de eigenlijke begroting van de Federale Overheid wordt gevormd door de toelagen van de Federale Overheid aan de Sociale Zekerheid : deze toelagen van de Federale Overheid worden in beginsel rechtstreeks in de Algemene uitgavenbegroting ingeschreven en tegelijk als ontvangsten geboekt in de stelsels van de Sociale Zekerheid.

Naast deze staatstoelagen van de Federale Overheid bestaan de ontvangsten van voornoemde stelsels uit bijdragen van de verzekeringsplichtigen, de toegewezen middelen uit het Fonds voor het Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid en uit diverse andere bronnen.

Vanaf 1994 wordt de Sociale Zekerheid ook in belangrijke mate gevoed door alternatieve financiering. In uitvoering van het Globaal Plan wil de Regering immers de werkgelegenheid stimuleren via een verlaging van de arbeidskost. Dit leidt tot een vermindering van sociale bijdragen en dus tot minder inkomsten voor het stelsel van de sociale zekerheid. Ook de demografische evolutie, minder actieven en meer gepensioneerden, is van die aard dat sociale bijdragen alleen, niet meer, zoals in het verleden, de financiering van de Sociale Zekerheid kunnen dragen.

Momenteel bestaat deze alternatieve financiering uit de toewijzing van de opbrengsten van de energiehelling en de aanvullende crisisbijdrage, alsmede uit de toewijzing van middelen uit de indirecte fiscaliteit en uit de opbrengst van de roerende en onroerende inkomsten.

Aan de uitgavenzijde van de stelsels kunnen in hoofdzaak de sociale prestaties onderscheiden worden.

In volgende tabel wordt het niveau van de toelagen van de Federale Overheid in een historische context geplaatst. Een onderscheid wordt gemaakt naar de sociale zekerheidsstelsels van de werknemers en de zelfstandigen. In de laatste kolommen worden de toelagen van de Federale Overheid (werknemers + zelfstandigen) uitgezet tegenover het B.N.P. en de totale ontvangsten van het stelsel.

De begroting van de globale Sociale Zekerheid wordt in het volgende punt geanalyseerd. Wij behandelen achtereenvolgens het algemeen stelsel der loontrekkenden, het stelsel der zelfstandigen, de bijzondere stelsels der loontrekkenden die niet onder de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid vallen en de residuair stelsels, bestaande uit het sociaal levensminimum, de tegemoetkomingen aan minder-validen en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

Les points III et IV concernent des secteurs qui n'appartiennent pas *stricto sensu* à la Sécurité sociale : les pensions n'appartenant pas au régime des salariés ou des indépendants (surtout les pensions du secteur public) et les programmes d'emploi.

Néanmoins, ces secteurs sont traités dans ce chapitre vu qu'ils sont voisins de secteurs appartenant bien à la Sécurité sociale, *in casu* les pensions des travailleurs salariés et des indépendants, le chômage et les prépensions.

De punten III en IV betreffen sectoren die niet tot de Sociale Zekerheid *stricto sensu* gerekend worden : de pensioenen die niet tot de stelsels van de werknemers of zelfstandigen behoren (voornamelijk de overheidspensioenen) en de tewerkstellingsprogramma's.

Deze sectoren worden toch in dit hoofdstuk besproken omwille van hun vele raakvlakken met sectoren die wel tot de Sociale Zekerheid worden gerekend, *in casu* pensioenen van werknemers en zelfstandigen, en werkloosheid en brugpensioenen.

Evolutie toelagen van de Federale Overheid aan de Sociale Zekerheid
(inclusief werkloosheid en brugpensioenen)

(In miljarden frank)

Evolution des subsides du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale
(y compris chômage et prépensions)

(En milliards de francs)

Jaar — Année	Werknemers — Salariés	Zelfstandigen — Indépendants	Werknemers + zelfstandigen — Salariés + indépendants	Toelagen van de Federaie Overheid in % B.N.P. — Subsides du Pouvoir fédéral en % du P.N.B.	Toelagen van de Federale Overheid in % totale ontvangsten — Subsides du Pouvoir fédéral en % des recettes totales
1975	98,8	18,2	117,0	5,0	29,9
1980	183,7	24,8	208,5	6,1	33,6
1981	235,2	35,0	270,2	7,6	37,6
1982	256,9	33,7	290,6	7,6	36,9
1983	287,5	34,9	322,4	7,9	38,0
1984	274,4	34,4	308,8	7,1	33,4
1985	241,7	31,0	272,7	5,8	28,9
1986	239,6	34,1	273,7	5,6	27,6
1987	216,7	31,3	248,0	4,8	24,6
1988	225,4	32,8	258,2	4,7	24,2
1989	215,9	34,9	250,8	4,2	22,8
1990	192,1	38,7	230,8	3,6	19,3
1991	192,0	38,7	230,8	3,5	18,2
1992	192,0 ⁽¹⁾	38,9 ⁽²⁾	230,9	3,3	17,0
1993	192,0	38,7 ⁽³⁾	230,7	3,2	16,6
1994	192,0	38,7 ⁽⁴⁾	230,7	3,1	16,1 ⁽⁵⁾
1995	192,0	38,7 ⁽⁵⁾	230,7	2,9	15,5 ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Waarvan 21 miljard frank bijzondere toelage.

⁽²⁾ Dit bedrag houdt rekening met de financiering van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1991 (vierde fase). De aanpassing van de toelagen van de Federale Overheid werd gecompenseerd op de subsidie « gewaarborgd inkomen ».

⁽³⁾ Dit bedrag houdt rekening met de financiering van een gedeelte van de vijfde fase van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1993 (+ 111 miljoen frank), gecompenseerd op het krediet gewaarborgd inkomen, alsook met een vermindering van 280 miljoen frank van de tussenkomst van de Federale Overheid in de gecumuleerde pensioenschuld van het sociaal statuut.

⁽⁴⁾ Dit bedrag houdt rekening met het eerste deel van de vijfde fase van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1994 (+ 222 miljoen frank), gecompenseerd op het krediet gewaarborgd inkomen, alsook met het einde in 1994 van de tussenkomst van de overheid in de delging van uitstaande schulden.

⁽⁵⁾ Dit bedrag houdt rekening met de voltooiing van de vijfde fase van de verhoging van de minimumpensioenen (+ 111 miljoen frank), gecompenseerd op het krediet gewaarborgd inkomen.

⁽⁶⁾ Deze cijfers houden geen rekening met de « alternatieve financiering ».

⁽¹⁾ Dont 21 milliards de francs subvention spéciale.

⁽²⁾ Ce montant tient compte du financement de l'augmentation de la pension minimale au 1^{er} juillet 1991 (quatrième phase). L'ajustement du subside du Pouvoir fédéral a été compensé par une diminution des subsides pour « le revenu garanti ».

⁽³⁾ Ce montant tient compte du financement d'une partie de la cinquième phase de l'augmentation de la pension minimale au 1^{er} juillet 1993 (+ 111 millions de francs), compensée par une diminution des crédits pour le revenu garanti ainsi que par une diminution de 280 millions de francs de l'intervention du Pouvoir fédéral dans la dette cumulée des pensions du statut social.

⁽⁴⁾ Ce montant tient compte de la première partie de la cinquième phase de la majoration des pensions minimales au 1^{er} juillet 1994 (+ 222 millions de francs), compensé sur le crédit revenu garanti, ainsi que de la cessation en 1994 de l'intervention des Pouvoirs publics en vue de l'amortissement de dettes actives.

⁽⁵⁾ Ce montant tient compte de l'achèvement de la cinquième phase de la majoration des pensions minimales (+ 111 millions de francs), compensé sur le crédit revenu garanti.

⁽⁶⁾ Ces chiffres ne tiennent pas compte du « financement alternatif ».

II. Schéma général des régimes sociaux

II. Algemeen schema sociale stelsels

Globale begroting Sociale Zekerheid 1994

Budget global Sécurité sociale 1994

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

	Alg. stelsel loon- trekkenden (a) — <i>Régime général salariés (a)</i>	Bijz. stelsel mijnwerkers — <i>Régime spécial mineurs</i>	Bijz. stelsel zeelieden (b) — <i>Régime spécial marins (b)</i>	Zelfstandigen — <i>Indépendants</i>	Residuaire stelsels (c) — <i>Régime résiduaire (c)</i>	Totaal — <i>Total</i>
Ontvangsten : — Recettes :						
- Bijdragen. — <i>Cotisations</i>	839 924	329	170	77 637	—	918 060
- F.F.E. — <i>F.E.F.</i>	216 614	—	130	3 389	—	220 133
- Staatstoelage. — <i>Intervention de l'Etat</i>	192 000	3 338	223	38 692	50 854	285 107
- Andere. — <i>Autres</i>	56 884	31	42	4 253	—	61 210
Totaal. — Total	1 305 422	3 698	565	123 971	50 854	1 484 510
Uitgaven : — Dépenses :						
- Prestaties. — <i>Prestations</i>	1 228 635	3 416	362	111 468	50 854	1 394 735
- Administratiekosten. — <i>Frais d'administration</i>	42 492	268	42	3 646	—	46 448
- Transferten. — <i>Transferts</i>	40 027	42	144	3 044	—	43 257
- Andere. — <i>Autres</i>	15 224	13	12	4 092	—	19 341
Totaal. — Total	1 326 378	3 739	560	122 250	50 854	1 503 781
Saldo. — Solde	- 20 956	41	5	+ 1 721	0	- 19 271
Voorafname. — Prélèvement	8 000	—	—	—	—	8 000
Nieuw saldo. — Nouveau solde	- 12 956	41	5	+ 1 721	0	- 11 271

(a) Zonder jaarlijkse vakantie, zonder fondsen voor bestaanszekerheid.

(b) Hulpkas en Voorzorgskas voor Zeevarenden.

(c) Residuaire stelsels : het sociaal levensminimum + tegemoetkomingen aan gehandicapten in toepassing van de wet van 27 februari 1987 + gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

(a) Sans les vacances annuelles, sans les fonds de sécurité d'existence.

(b) Caisse de Secours et de Prévoyance pour les Marins.

(c) Régimes résiduaire : le minimum socio-vital + le paiement des allocations aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987 + le revenu garanti aux personnes âgées.

Globale begroting Sociale Zekerheid 1995

(In miljoenen frank)

Budget global Sécurité sociale 1995

(En millions de francs)

	Alg. stelsel loon- trekkenden (a) — <i>Régime général salariés</i> (a)	Bijz. stelsel mijnwerkers — <i>Régime spécial mineurs</i>	Bijz. stelsel zeelieden (b) — <i>Régime spécial marins</i> (b)	Zelfstandigen — <i>Indépendants</i>	Residuaire stelsels (c) — <i>Régimes résiduaire</i> (c)	Totaal — <i>Total</i>
Ontvangsten : — Recettes :						
- Bijdragen. — <i>Cotisations</i>	883 109	256	170	80 578	—	964 113
- F.F.E. — <i>F.E.F.</i>	231 288	—	141	4 009	—	235 438
- Staatstoelage. — <i>Intervention de l'Etat</i>	192 000	2 884	203	38 742	55 967	289 796
- Andere. — <i>Autres</i>	56 433	41	42	4 146	—	60 662
Totaal. — <i>Total</i>	1 362 830	3 181	556	127 475	55 967	1 550 009
Uitgaven : — Dépenses :						
- Prestaties. — <i>Prestations</i>	1 275 288	2 819	362	116 062	55 967	1 450 498
- Administratiekosten. — <i>Frais d'administration</i>	44 052	260	45	3 741	—	48 098
- Transferten. — <i>Transferts</i>	39 522	120	144	2 864	—	42 650
- Andere. — <i>Autres</i>	17 409	13	12	3 865	—	21 299
Totaal. — <i>Total</i>	1 376 271	3 212	563	126 532	55 967	1 562 545
Saldo. — <i>Solde</i>	- 13 441	- 31	- 7	943	0	- 12 536

(a) Zonder jaarlijkse vakantie, zonder fondsen voor bestaanszekerheid.

(b) Hulpkas en Voorzorgskas voor Zeevarenden.

(c) Residuaire stelsels : het sociaal levensminimum + tegemoetkomingen aan gehandicapten in toepassing van de wet van 27 februari 1987 + gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

(a) Sans les vacances annuelles, sans les fonds de sécurité d'existence.

(b) Caisse de Secours et de Prévoyance pour les Marins.

(c) Régimes résiduaire : le minimum socio-vital + le paiement des allocations aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987 + le revenu garanti aux personnes âgées.

A. — REGIME GENERAL DES TRAVAILLEURS SALARIES

§ 1^{er}. La situation financière du régime

En dépit d'importants efforts pour maîtriser les dépenses, la Sécurité sociale doit à nouveau faire face depuis 1991 à de graves problèmes de financement, essentiellement engendrés par la crise économique qui a détruit de nombreux emplois et fortement ralenti l'évolution de la masse salariale. Il en a résulté une hausse moins rapide des recettes face à une augmentation des dépenses de chômage. Par ailleurs, les secteurs des pensions et celui des soins de santé se trouvent confrontés à d'importants défis démographiques.

1. A l'occasion du contrôle budgétaire, l'estimation des recettes 1994 a été calculée sur la base d'une augmentation de la masse salariale de l'ordre de 2,4 %.

Il ressort de l'évolution brute des recettes de l'O.N.S.S. que, par rapport à l'année 1993, la croissance des recettes en 1994 sera très limitée. Il va de soi que cette évolution est la résultante de la stagnation de l'emploi, des importantes réductions de cotisations et de l'index-santé. Sur la base de ces éléments, l'O.N.S.S. a revu l'estimation des recettes à la baisse, si bien qu'il faut tenir compte d'une moins-value de 5 milliards de francs par rapport aux estimations du contrôle budgétaire.

Sur base du budget économique tel qu'il a été établi par le Bureau du Plan, il est tenu compte, pour l'augmentation de la masse salariale en 1995, d'une hypothèse de + 3,6 %.

Les recettes 1995 seront elles aussi fortement influencées par l'impact des réductions de cotisations accordées (cf. point 2), et de la modération des salaires.

2. Eu égard aux importantes mesures structurelles en matière de diminution des cotisations sociales ainsi qu'à l'importance croissante du financement alternatif de la Sécurité sociale, il n'est tenu compte pour les cotisations O.N.S.S., à partir de 1994, que des cotisations à percevoir réellement par l'O.N.S.S.

L'O.N.S.S. tient compte des diminutions de cotisations suivantes :

(In miljarden frank)

	1994	1995
Maribel. — <i>Maribel</i>	— 19,1	— 20,7
Lage lonen. — <i>Bas salaires</i>	— 8,8	— 14,6
Bedrijfsplannen. — <i>Plans d'entreprises</i>	— 0,2	— 1,0
Jongerenbanenplan. — <i>Plan d'embauche des jeunes</i>	— 4,3	— 6,6
Andere. — <i>Autres</i>	— 4,7	— 5,4
Totaal. — <i>Total</i>	— 37,1	— 48,3

A. — ALGEMEEN STELSEL VOOR LOON-TREKKENDEN

§ 1. De financiële toestand van de regeling

Ondanks belangrijke inspanningen inzake beheersing van de uitgaven wordt de Sociale Zekerheid sinds 1991 opnieuw gekenmerkt door ernstige financieringsproblemen. Dat is in hoofdzaak het gevolg van de economische crisis, die veel jobs heeft vernietigd en zorgt voor een zwakke evolutie van de loonmassa. De ontvangsten stijgen dus minder snel, terwijl de werkloosheidsuitgaven toenamen. Daarnaast staan de sector pensioenen en de sector geneeskundige verzorging voor belangrijke demografische uitdagingen.

1. De raming van de ontvangsten voor 1994 werd tijdens de begrotingscontrole gebaseerd op een stijging van de loonmassa van + 2,4 %.

Uit de evolutie van de bruto-ontvangsten van de R.S.Z. blijkt dat de groei van de ontvangsten in 1994 ten opzichte van 1993 zeer beperkt is. Het is vanzelfsprekend dat deze evolutie het gevolg is van een stagnerende werkgelegenheid, de forse bijdrageverminderingen die werden ingevoerd en de invoering van de gezondheidsindex. Op basis van deze elementen heeft de R.S.Z. de raming van de ontvangsten herzien en moet rekening gehouden worden met een minder-ontvangst van 5 miljard frank ten opzichte van de ramingen van de begrotingscontrole.

Op basis van het economisch budget zoals opge maakt door het Planbureau wordt rekening gehouden met een hypothese van + 3,6 % voor de stijging van de loonmassa in 1995.

De ontvangsten zullen ook in 1995 sterk beïnvloed worden door het impact van de bijdrageverminderingen die werden toegestaan (zie punt 2), alsmede door de algemene loonmatiging.

2. Omwille van de belangrijke structurele maatregelen op het vlak van de vermindering van de sociale bijdragen en het toenemend belang van de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid wordt vanaf 1994, wat de R.S.Z.-bijdragen betreft, enkel rekening gehouden met de werkelijk door de R.S.Z. te innen bijdragen.

De R.S.Z. houdt rekening met volgende bijdrageverminderingen :

(En milliards de francs)

Les compensations pour la diminution des cotisations ainsi que les autres sources de financement sont regroupées dans une nouvelle rubrique « financement alternatif ».

Compte tenu de cette méthodologie et des mesures décidées par le Gouvernement (cf. *infra* § 3), les recettes provenant de cotisations ont été fixées à 786,4 milliards de francs pour 1994 et à 828 milliards de francs pour 1995.

Dans le cadre du financement alternatif de la Sécurité sociale, les produits suivants sont affectés à la Sécurité sociale :

(En milliards de francs)

	1994	1995
Energieheffing (Maribel). — <i>Taxe sur l'énergie (Maribel)</i>	10,4	10,8
Achterstallen Maribel van 1993. — <i>Arriérés Maribel de 1993</i>	2,3	—
Aanvullende crisisbelasting. — <i>Cotisation complémentaire de crise</i>	19,9	20,4
Indirecte fiscaliteit. — <i>Fiscalité indirecte</i>	27,8	29,3
Fiscaal regime roerende en onroerende inkomens. — <i>Régime fiscal revenus mobiliers et immobiliers</i>	16,7	21,3
Totaal. — <i>Total</i>	76,2	81,8

Il faut en outre prendre en compte le produit de la cotisation spéciale pour la Sécurité sociale, instaurée à partir du deuxième trimestre de 1994. Ce produit est, pour l'année 1994, estimé à 5,8 milliards de francs étant donné qu'on ne pourra percevoir la cotisation que pour deux trimestres à majorer d'une partie des provisions pour le quatrième trimestre. Pour 1995, le produit de cette cotisation spéciale est évalué à 10,5 milliards de francs.

3. Les dépenses

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des dépenses pour prestations, établi sur la base des données les plus récentes des organismes et des décisions du conclave budgétaire.

De compensaties voor bijdrageverminderingen alsmede de andere financieringsbronnen worden gegroepeerd onder een nieuwe rubriek « alternatieve financiering ».

Rekening houdend met deze methodologie en met de maatregelen die door de Regering werden beslist (zie verder § 3) werden de ontvangsten uit bijdragen vastgesteld op 786,4 miljard frank in 1994 en op 828 miljard frank in 1995.

In het kader van de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid worden volgende opbrengsten aan de Sociale Zekerheid toegewezen :

(In miljarden frank)

Daarnaast is er de bijzondere bijdrage voor Sociale Zekerheid, die werd ingevoerd vanaf het tweede kwartaal 1994. De opbrengst hiervan voor het jaar 1994 wordt geraamd op 5,8 miljard frank omdat in dit jaar slechts twee kwartalen kunnen ontvangen worden, verhoogd met een gedeelte van de provisies van het vierde kwartaal. De opbrengst in 1995 wordt geraamd op 10,5 miljard frank.

3. De uitgaven

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de uitgaven voor prestaties zoals die blijkt uit de meest recente gegevens van de instellingen en uit de conclaafbeslissingen.

Sectoren — Secteurs	1994 Begrotings- controle — Contrôle budgétaire (1)	1994 Actualisatie — Actualisation (2)	1995 Initieel — Budg. init. (3)	(4) = 3-2	(5) = 3 : 2
Z.I.V.-G.Z. — <i>A.M.I.-S.S.</i>	362,3	362,3	376,8	+ 14,5	1,040
Z.I.V.-uitk. — <i>A.M.I.-Ind.</i>	84,4	83,0	92,8	+ 9,7	1,117
R.V.P. — <i>O.N.P.</i>	418,1	418,1	432,0	+ 13,9	1,033
R.K.W. — <i>O.N.A.F.T.S.</i>	115,5	115,2	118,2	+ 3,0	1,026
F.A.O. — <i>F.A.T.</i>	5,7	5,7	5,6	- 0,1	0,982
F.B.Z. — <i>F.M.P.</i>	15,7	15,7	15,2	- 0,5	0,968
Subtotaal. — <i>Sous-total</i>	10 001,7	1 000,1	1 040,6	+ 40,5	1,039
R.V.A.-Werkl — <i>O.N.E.M.-Chôm.</i>	177,0	175,8	180,6	+ 4,8	1,027
R.V.A.-Brug. — <i>O.N.E.M.-Prep</i>	52,8	52,7	54,1	+ 1,4	1,025
Totaal. — <i>Total</i>	1 231,5	1 228,6	1 275,3	+ 46,7	1,038

Globalement, les dépenses pour les prestations au cours de 1995 augmentent donc de 3,8 % par rapport à 1994, en termes nominaux.

Abstraction faite de l'impact des mesures uniques prises en 1994 dans le secteur A.M.I.-indemnités et dans le secteur O.N.E.M.-chômage, la croissance en termes nominaux se limite à 3,1 % et la croissance en termes réels atteint à peine 0,6 %.

Selon l'optique budgétaire traditionnelle, l'évolution des recettes et des dépenses exposée ci-dessus entraîne donc que la Sécurité sociale accuse un déficit de 13,4 milliards de francs en 1995.

Tout comme en 1994, ce résultat permet de rencontrer l'objectif du Plan de convergence et de se conformer à l'avis du Conseil Supérieur des Finances. En effet, en termes S.E.C., ce déficit budgétaire équivaut à un équilibre.

Il est cependant absolument indispensable que la Sécurité sociale puisse, également en termes budgétaires, atteindre un équilibre durable. Pour satisfaire aux objectifs du Plan de convergence et à l'avis du Conseil Supérieur des Finances, cet équilibre doit d'ailleurs être réalisé au plus tard en 1996. En effet, pour 1996, le Conseil Supérieur des Finances prévoit pour la Sécurité sociale un excédent de 0,2 % du P.I.B., ce qui correspond à un niveau d'équilibre budgétaire.

Ceci suppose que le Plan Global puisse sortir son plein effet et que le financement alternatif de la Sécurité sociale, combinée avec une diminution du coût salarial, soit optimisé et doté d'un caractère structurel, durable et stable. A terme, une opération plus vaste doit pouvoir être menée dans le cadre d'une harmonisation des systèmes fiscaux à l'échelon européen.

Finalement cela implique la poursuite des efforts en vue de la réalisation de l'équilibre budgétaire du régime et d'une responsabilisation plus poussée des acteurs de la Sécurité sociale. Il est ainsi fait face au double défi du vieillissement de nos populations et de la nécessaire maîtrise des dépenses de la Sécurité sociale.

Globaal stijgen de uitgaven voor prestaties in 1995 dus nominaal met 3,8 % tegenover 1994.

Indien men het effect van de in 1994 genomen eenmalige maatregelen in de sector Z.I.V.-uitkeringen en R.V.A.-werkloosheid neutraliseert, bekomt men een nominale groei van 3,1 % en een reële groei van amper 0,6 %.

De hiervoor uiteengezette evolutie van de ontvangsten en uitgaven leidt ertoe dat de Sociale Zekerheid in 1995 in traditionele begrotingsoptiek een tekort van - 13,4 miljard frank vertoont.

Hiermede wordt net zoals in 1994 voldaan aan de doelstelling van het Convergentieplan en het Advies van de Hoge Raad van Financiën. Het budgettaire tekort komt in E.S.E.R.-termen immers overeen met een evenwicht.

Nochtans is het absoluut nodig dat de Sociale Zekerheid ook in budgettaire termen een duurzaam evenwicht bereikt. Om te voldoen aan de doelstellingen van het Convergentieplan en aan het Advies van de Hoge Raad van Financiën moet dit evenwicht trouwens ten laatste in 1996 bereikt worden. De Hoge Raad voorziet immers voor 1996 een overschot van 0,2 % van het B.B.P. voor de Sociale Zekerheid, hetgeen overeenstemt met een budgettair evenwicht.

Dit veronderstelt dat het Globaal Plan zijn volledig effect bereikt en dat de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid, gekoppeld aan een vermindering van de arbeidskost, geoptimaliseerd wordt en een stabiel, duurzaam en structureel karakter krijgt. Op termijn moet een meer omvangrijke operatie kunnen doorgevoerd worden in het kader van de harmonisering van de belastingstelsels op Europees vlak.

Tenslotte veronderstelt dit het verderzetten van de inspanning om het evenwicht van het stelsel te vrijwaren en de responsabilisering van de actoren van de Sociale Zekerheid te versterken. Op die wijze wordt een antwoord gegeven op de dubbele uitdaging van zowel de vergrijzing van de bevolking als de noodzakelijke beheersing van de uitgaven in de Sociale Zekerheid.

§ 2. Tableaux généraux 1994 et 1995

§ 2. Overzichtsstaten 1994 en 1995

Werknemers — Begroting 1994
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank
Toestand op 20 juli 1994

Travailleurs salariés — Budget 1994
Prévisions de financement — Prix courants
x 1 000 000 de francs
Situation au 20 juillet 1994

ONTVANGSTEN. — RECETTES.	Z.I.V.-G.V. — A.M.I.-S.S.	Z.I.V.- U.I.T. — A.M.I.- I.N.D.	R.V.P. — O.N.P.	R.K.W. — O.N.A.F.T.S.	F.A.O. — F.A.T.	F.B.Z. — F.M.P.	SUBTOT. — SS. TOT.	R.V.A.- WERKL. — O.N.E.M.- CH.	R.V.A.- BRU. — O.N.E.M.- PRE.	BIJZ. TOEL. — SUB. SPEC.	ALG. TOT. — TOT. GEN.	F.F.E. — F.E.F.
1. Bijdragen. — <i>Cotisations</i> :	237 507	71 061	361 229	132 921	5 757	20 707	829 182	85 620	922	0	915 724	221 019
1.1. Sociale bijdragen. — <i>Cotisations sociales</i> :	220 885	71 039	354 825	129 745	5 663	20 707	802 864	84 900	0	0	887 764	17 200
1.1.1. R.S.Z. — <i>O.N.S.S.</i> :	177 086	68 608	316 353	128 059	5 552	20 215	715 873	70 545	0	0	786 418	
1.1.2. P.P.O. — <i>A.P.L.</i> :	13 191	1 512	7 543	0	1	253	22 500	1 516	0	0	24 016	
1.1.3. N.P.M. — <i>F.N.R.O.M.</i> :	251	100	677	89	4	14	1 135	100	0	0	1 235	
1.1.4. H.V.Z.K. — <i>C.S.P.M.</i> :	0	0	176	67	41	11	295				295	
1.1.5. Alternat. finan. — <i>Financ. alternatif</i> :	30 357	819	30 076	1 530	65	214	63 061	12 739			75 800	75 800
1.2. Andere bijdragen. — <i>Autres cotisations</i> :	16 622	22	6 404	3 178	94	0	26 318	720	922		27 960	
1.3. Loonmatiging. — <i>Modération salariale</i> :							0				0	96 768
1.4. Speciale inhouding. — <i>Retenue spéciale</i> :							0				0	31 251
1.5. Saldo 1990. — <i>Solde 1990</i> :												
2. Staatstussenkomst. — <i>Subvention Etat</i> :	121 011	16 050	44 497	0	0	0	181 558	2 442	8 000	0	192 000	
2.1. In de prestaties. — <i>Dans les prestations</i> :	121 011	16 050	44 497				181 558	2 442	8 000		192 000	
2.2. Overname schuld. — <i>Reprise dette</i> :	0	0	0				0				0	
3. Toegewezen ontvangsten. — <i>Recettes affectées</i> :	17 846	3 626	0	0	0	0	21 472	30	0		21 502	
4. Transfers. — <i>Transferts</i> :	7 063	85	5 890	0	4 009	0	17 047	97 225	43 739	0	158 011	0
4.1. Andere takken. — <i>Autres branches</i> :	2 500	0	4 031		0		6 531	0	0		6 531	
4.2. F.F.E. — <i>F.E.F.</i> :	0	0	0		0		0	97 075	43 739		140 814	
4.3. Andere. — <i>Autres</i> :	4 563	85	1 859		4 009		10 516	150	0		10 866	0
5. Intresten. — <i>Intérêts</i> :	0	0	960	500	249	117	1 826	0			1 826	
6. Diversen. — <i>Divers</i> :	4 167	53	0	9 880	410	0	14 490	1 809	60	0	16 359	0
7. Totaal ontvangsten. — <i>Total recettes</i> :	387 594	90 875	412 576	143 281	10 425	20 824	1 065 575	187 126	52 721	0	1 305 422	221 019

Werknemers — Begroting 1994
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank
Toestand op 20 juli 1994

Travailleurs salariés — Budget 1994
Prévisions de financement — Prix courants
x 1 000 000 de francs
Situation au 20 juillet 1994

UITGAVEN. — DEPENSES.	Z.I.V.-G.V. — A.M.I.-S.S.	Z.I.V.- U.I.T. — A.M.I.- I.N.D.	R.V.P. — O.N.P.	R.K.W. — O.N.A.F.T.S.	F.A.O. — F.A.T.	F.B.Z. — F.M.P.	SUBTOT. — SS. TOT.	R.V.A.- WERKL. — O.N.E.M.- CH.	R.V.A.- BRU. — O.N.E.M.- PRE.	BIJZ. TOEL. — SUB. SPEC.	ALG. TOT. — TOT. GEN.	F.F.E. — F.E.F.
8. Prestaties. — <i>Prestations</i> :	362 298	83 035	418 137	115 234	5 713	15 674	1 000 091	175 823	52 721	0	1 228 635	
9. Assign. kosten. — <i>Frais assign.</i> :	0	0	413	119	24	19	575	0	0		575	
10. Administratiekosten. — <i>Frais administra-</i> <i>tifs</i> :	18 663	4 897	3 591	3 647	448	873	32 119	10 373	0	0	42 492	
10.1. Centrale instelling. — <i>Organe central</i>	1 698	445	3 018	1 315	448	873	7 797	5 412			13 209	
10.2. Diensten Derden. — <i>Services Tiers</i>	16 965	4 452	573	2 332			24 322	4 961	0		29 283	
11. Transfers. — <i>Transferts</i> :	15 538	2 040	982	13 443	4 024	4 000	40 027	0	0	0	40 027	216 614
11.1. Andere takken. — <i>Autres branches</i>	0	2 000	0	400	1 800	2 000	8 200				6 200	
11.2. F.F.E. — <i>F.E.F.</i>	0	0	0	13 000	2 200	2 000	17 200				17 200	
11.3. Andere. — <i>Autres</i>	15 538	40	982	43	24		16 627				16 627	
12. Leningslasten. — <i>Charges emprunts</i> :	897	0	0	0	0	0	897	500	0	0	1 397	
12.1. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	261	0					261	500			761	2 200
12.2. Intresten. — <i>Intérêts</i>	636	0					636				636	2 205
13. Diversen. — <i>Divers</i> :	2 252	269	0	9 860	45	51	12 477	775	0		13 252	
14. Totale uitgaven. — <i>Total dépenses</i> :	399 648	90 241	423 123	142 303	10 254	20 617	1 086 186	187 471	52 721	0	1 326 378	221 019
15. Saldo. — <i>Solde</i> :	- 12 054	834	- 10 547	978	171	207	- 20 611	- 345	0	0	- 20 956	0
16. Voorafnamen F.F.E. — <i>Prélèvements F.E.F.</i> Voorafnamen reserves. — <i>Prélèvements ré-</i> <i>servés</i>			8 000				8 000				8 000	
17. Nieuw saldo. — <i>Nouveau solde</i> :	- 12 054	634	- 2 547	978	171	207	- 12 611	- 345	0	0	- 12 958	0

Werknemers — Begroting 1995
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank
Toestand op 23 juli 1994

Travailleurs salariés — Budget 1995
Prévisions de financement — Prix courants
x 1 000 000 de francs
Situation au 23 juillet 1994

- 1546 / 1 - 93 / 94

[134]

ONTVANGSTEN. — RECETTES.	Z.I.V.-G.V. — A.M.I.-S.S.	Z.I.V.- U.I.T. — A.M.I.- I.N.D.	R.V.P. — O.N.P.	R.K.W. — O.N.A.F.T.S.	F.A.O. — F.A.T.	F.B.Z. — F.M.P.	SUBTOT. — SS. TOT.	R.V.A.- WERKL. — O.N.E.M.- CH.	R.V.A.- BRU. — O.N.E.M.- PRE.	BIJZ. TOEL. — SUB. SPEC.	ALG. TOT. — TOT. GEN.	F.F.E. — F.E.F.
1. Bijdragen. — Cotisations :	249 546	74 483	382 481	138 850	6 008	21 284	872 652	91 035	922	0	964 609	235 115
1.1. Sociale bijdragen. — <i>Cotisations sociales</i> ..	231 434	74 461	376 184	135 614	5 914	21 284	844 891	90 800	0	0	935 691	17 047
1.1.1. R.S.Z. — <i>O.N.S.S.</i>	186 365	71 945	334 277	133 954	5 804	20 767	753 112	74 887	0	0	827 999	
1.1.2. P.P.O. — <i>A.P.L.</i>	13 375	1 608	8 008	0	1	256	23 248	1 645	0	0	24 893	
1.1.3. N.P.M. — <i>F.N.R.O.M.</i>	222	89	534	62	2	9	918	73	0	0	991	
1.1.4. H.V.Z.K. — <i>C.S.P.M.</i>	0	0	187	68	42	11	308				308	
1.1.5. Alternat.finan. — <i>Financ.alternatif</i>	31 472	819	33 178	1 530	65	241	67 305	14 195			81 500	81 500
1.2. Andere bijdragen. — <i>Autres cotisations</i>	18 112	22	6 297	3 236	94	0	27 761	235	922		28 918	
1.3. Loonmatiging. — <i>Modération salariale</i>							0				0	99 268
1.4. Speciale inhouding. — <i>Retenue spéciale</i>							0				0	37 300
1.5. Saldo 1990. — <i>Solde 1990</i>												
2. Staatstussenkomst. — Subvention Etat : ..	121 011	16 050	44 497	0	0	0	181 558	2 442	8 000	0	192 000	
2.1. In de prestaties. — <i>Dans les prestations</i>	121 011	16 050	44 497				181 558	2 442	8 000		192 000	
2.2. Overname schuld. — <i>Reprise dette</i>	0	0	0				0				0	
3. Toegewezen ontvangsten. — Recettes affectées :	18 968	3 789	0	0	0	0	22 757	20	0		22 777	
4. Transferts. — Transferts :	10 815	4 985	7 719	0	3 992	0	27 511	93 738	45 050	0	166 299	0
4.1. Andere takken. — <i>Autres branches</i>	0	4 900	307	0	0	0	5 207	0	0		5 207	
4.2. F.F.E. — <i>F.E.F.</i>	5 500	0	5 500		0		11 000	93 738	45 050		149 788	
4.3. Andere. — <i>Autres</i>	5 315	85	1 912	0	3 992	0	11 304	0	0		11 304	0
5. Intresten. — Intérêts :	110	29	148	0	320	119	726	80			806	
6. Diversen. — Divers :	2 700	24	1	11 136	390	0	14 251	2 008	80	0	16 339	0
7. Totaal ontvangsten. — Total recettes :	403 150	99 360	434 846	149 986	10 710	21 403	1 119 455	189 323	54 052	0	1 362 830	235 115

Werknemers — Begroting 1995
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank
Toestand op 23 juli 1994

Travailleurs salariés — Budget 1995
Prévisions de financement — Prix courants
x 1 000 000 de francs
Situation au 23 juillet 1994

UITGAVEN. — DEPENDSES.	Z.I.V.-G.V. — A.M.I.-S.S.	Z.I.V.- U.I.T. — A.M.I.- I.N.D.	R.V.P. — O.N.P.	R.K.W. — O.N.A.F.T.S.	F.A.O. — F.A.T.	F.B.Z. — F.M.P.	SUBTOT. — SS. TOT.	R.V.A.- WERKL. — O.N.E.M.- CH.	R.V.A.- BRU. — O.N.E.M.- PRE.	BIJZ. TOEL. — SUB. SPEC.	ALG. TOT. — TOT. GEN.	F.F.E. — F.E.F.
8. Prestaties. — <i>Prestations</i> :	376 790	92 798	432 000 (*)	118 203	5 624	15 190	1 040 605	180 631	54 052	0	1 275 288	
9. Assign. kosten. — <i>Frais assign.</i> :	0	0	406	119	22	19	566	0	0		566	
10. Administratiekosten. — <i>Frais administra-</i> <i>tifs</i> :	19 329	5 132	3 724	3 799	499	905	33 388	10 664	0	0	44 052	
10.1. Centrale instelling. — <i>Organe central</i>	1 871	539	3 115	1 404	499	905	8 333	5 634	0		13 967	
10.2. Diensten Derden. — <i>Services Tiers</i>	17 458	4 593	609	2 395	0	0	25 055	5 030	0		30 085	
11. Transferts. — <i>Transferts</i> :	16 502	0	1 000	13 056	4 364	4 600	39 522	0	0	0	39 522	231 288
11.1. Andere takken. — <i>Autres branches</i>	0	0	0	0	2 300	2 600	4 900	0	0		4 900	
11.2. F.F.E. — <i>F.E.F.</i>	0	0	0	13 000	2 047	2 000	17 047	0	0		17 047	
11.3. Andere. — <i>Autres</i>	16 502	0	1 000	56	17	0	17 575	0	0		17 575	
12. Leningslasten. — <i>Charges emprunts</i> :	1 932	0	390	0	0	0	2 322	0	0	0	2 322	
12.1. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	260	0	0	0	0	0	260	0	0		260	2 200
12.2. Intresten. — <i>Intérêts</i>	1 672	0	390	0	0	0	2 062	0	0		2 062	1 627
13. Diversen. — <i>Divers</i> :	2 419	209	0	11 136	30	52	13 846	675	0		14 521	
14. Totale uitgaven. — <i>Total dépenses</i> :	416 972	98 139	437 520	146 313	10 539	20 766	1 130 249	191 970	54 052	0	1 376 271	235 115
15. Saldo. — <i>Solde</i> :	- 13 822	1 221	- 2 674	3 673	171	637	- 10 794	- 2 647	0	0	- 13 441	0
16. Voorafnamen F.F.E. — <i>Prélèvements F.E.F.</i> Voorafnamen reserves. — <i>Prélèvements</i> <i>réservés</i>			0				0				0	
17. Nieuw saldo. — <i>Nouveau solde</i> :	- 13 822	1 221	- 2 674	3 673	171	637	- 10 794	- 2 647	0	0	- 13 441	0

(*) Dit bedrag houdt rekening met een vermindering van de uitgaven met 1,2 miljard frank in het kader van de solidariteitsbijdrage.

(*) Ce montant tien compte d'une diminution de 1,2 milliards de francs dans le cadre de la cotisation de solidarité.

— le produit d'une perception sur le chiffre d'affaires de l'industrie pharmaceutique en faveur de l'I.N.A.M.I., secteur soins de santé = 1 122 millions de francs;

— la redevance annuelle sur les produits pharmaceutiques (par type de conditionnement) = 100 millions de francs;

— les arriérés de la cotisation spéciale sur les revenus élevés pour l'O.N.E.M. = 20 millions de francs.

1.4. Les transferts

Les transferts entre les secteurs de la Sécurité sociale, directement ou par le biais du Fonds pour l'Equilibre Financier de la Sécurité sociale, sont devenus de plus en plus importants dans le financement de la Sécurité sociale.

Le Fonds pour l'Equilibre Financier de la Sécurité sociale, instauré par la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la Sécurité sociale, joue un rôle-clé dans ce domaine et a comme objectif spécifique de « contribuer à l'équilibre financier des différents régimes de la Sécurité sociale des travailleurs salariés ».

Aujourd'hui, les ressources du Fonds ne suffisent plus à réaliser l'équilibre global. C'est la raison pour laquelle des transferts directs et supplémentaires sont prévus des secteurs qui réalisent des boni vers des secteurs présentant un déficit structurel, comme les soins de santé ou le chômage.

Ces transferts supplémentaires nécessitent une base légale.

1.4.1. Transferts directs entre secteurs de la Sécurité sociale

Les transferts directs pour 1995 s'élèvent à 4 900 millions de francs.

1.4.2. Transferts du Fonds pour l'Equilibre Financier

Le Fonds est alimenté par des cotisations spéciales (comme la cotisation de modération salariale et d'autres retenues spécifiques) et par des cotisations sociales ordinaires qui peuvent être prélevées à chaque fois pour un an à concurrence de 10 % des cotisations destinées à chaque secteur (le total de ces prélèvements ne peut être supérieur à 5 % du montant des cotisations perçues globalement par les organismes de perception).

Depuis 1994, le Fonds perçoit également le produit du financement alternatif (séparément) ainsi que le produit de la cotisation spéciale pour la Sécurité sociale (dans les retenues spécifiques).

Les affectations du F.E.F. sont fixées par arrêté royal.

— de l'opbrengst van een heffing op het zakencijfer van de farmaceutische industrie, ten voordele van het R.I.Z.I.V., sector geneeskundige verzorging = 1 122 miljoen frank;

— de jaarlijkse vergoeding op de farmaceutische produkten (per type van verpakking) = 100 miljoen frank;

— de achterstallen voor de bijzondere bijdrage op hoge inkomens voor de R.V.A. (20 miljoen frank).

1.4. Transfers

Transfers tussen de sectoren van de Sociale Zekerheid, rechtstreeks of via het Fonds voor het financieel evenwicht van de Sociale Zekerheid, zijn een steeds belangrijker plaats gaan innemen in de financiering van de Sociale Zekerheid.

Het Fonds voor het financieel evenwicht, ingericht door de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de Sociale Zekerheid, vervult een scharnierfunctie terzake en heeft als specifiek doel « bij te dragen tot het financieel evenwicht van de verschillende regelingen van de Sociale Zekerheid der werknemers ».

Vandaag volstaan de inkomsten uit het Fonds niet om het globale evenwicht te realiseren. Daarom zijn bijkomende rechtstreekse transfers voorzien vanuit sectoren die een boni realiseren naar sectoren met een structureel tekort, zoals de geneeskundige verzorging of de werkloosheid.

Deze bijkomende transfers behoeven een wettelijke basis.

1.4.1. Rechtstreekse transfers tussen takken van de Sociale Zekerheid

De rechtstreekse transfers voor 1995 belopen 4 900 miljoen frank.

1.4.2. Transfers uit het Fonds voor het financieel evenwicht

Het Fonds wordt gespijsd door bijzondere bijdragen (zoals de loonmatigingsbijdrage en andere specifieke inhoudingen) alsook door gewone sociale bijdragen die tot beloop van 10 % van de aan elke tak toekomende bijdragen telkens voor één jaar kunnen worden voorafgenomen (het totaal van deze voorafname mag niet hoger zijn dan 5 % van het gezamenlijk door de inningsinstellingen geïnde bijdragebedrag).

Vanaf 1994 ontvangt het Fonds eveneens de opbrengst van de alternatieve financiering (apart) alsmede de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de Sociale Zekerheid (in de specifieke inhoudingen).

De bestedingen van het F.F.E. worden vastgesteld bij koninklijk besluit.

§ 3. **Commentaire du tableau général pour 1995**1. *Recettes*

1.1. Cotisations et financement alternatif

§ 3. **Kommentaar bij de overzichtsstaat voor 1995**1. *Inkomsten*

1.1. Bijdragen en alternatieve financiering

	Sociale zekerheidsbijdragen — <i>Cotisations de sécurité sociale</i>	Andere bijdragen — <i>Autres cotisations</i>	Alternatieve financiering — <i>Financement alternatif</i>	Totaal — <i>Total</i>
1990	704 971	15 897	—	720 868
1991	735 235	16 844	—	752 079
1992	807 650	19 752	—	827 402
1993	819 532	26 125	—	845 657
1994	811 964	27 960	75 800	915 724
1995	854 191	28 918	81 500	964 609

Les cotisations

Les cotisations de Sécurité sociale à répartir dans les différentes branches de la Sécurité sociale sont les cotisations perçues par l'O.N.S.S., l'O.N.S.S.-A.P.L., le F.N.R.O.M. et la C.S.P., le financement alternatif à partir de 1994 et encore quelques autres cotisations.

Les perceptions O.N.S.S. représentent à elles seules un montant de 827 999 millions de francs en 1995. Ces cotisations O.N.S.S. ne comprennent pas les perceptions pour les vacances annuelles et pour les différents fonds d'existence, ni le financement alternatif.

Ce montant tient compte :

— de l'arrêté royal du 25 juillet 1994 (payement de provisions pour chaque employeur dont les cotisations trimestrielles sont supérieures à 250 000 francs et non plus pour les employeurs occupant plus de 5 travailleurs) : + 1,5 milliard de francs;

— d'un ajustement du régime des provisions pour le quatrième trimestre 1995 (2 x 35 % + 1 x 20 % au lieu de 3 x 30 %) : + 17 milliards de francs (rapport non récurrent);

— du renforcement de l'inspection sociale : + 1,5 milliard de francs.

Lorsqu'on compare les chiffres de 1995 avec ceux des années antérieures, il faut tenir compte de la modification de la méthodologie mentionnée au § 1^{er}. A partir du contrôle budgétaire de 1994, le chiffre de l'O.N.S.S. ne comprend que les cotisations réellement perçues par l'O.N.S.S., sans compensations pour des réductions de cotisations. Toutes les compensations pour réductions de cotisations (48,3 milliards de francs en 1995) et d'autres sources de financement sont regroupées dans une nouvelle rubrique « financement alternatif ».

De bijdragen

De sociale zekerheidsbijdragen die moeten worden verdeeld onder de verschillende takken van de Sociale Zekerheid betreffen de bijdragen, geïnd door de R.S.Z., de R.S.Z.-P.P.O., het N.P.M. en de H.V.Z.K.

De R.S.Z.-inningen alleen bedragen in 1995 een bedrag van 827 999 miljoen frank. In deze R.S.Z.-bijdragen zitten niet vervat : de inningen voor de jaarlijkse vakantie, voor de verschillende fondsen voor bestaanszekerheid en de alternatieve financiering.

Dit bedrag houdt rekening met :

— het koninklijk besluit van 25 juli 1994 (betaling van provisies voor elke werkgever met kwartaalbijdragen die meer dan 250 000 frank bedragen in plaats van voor de werkgevers met + 5 werknemers) : + 1,5 miljard frank;

— een aanpassing van de voorschottenregeling voor het vierde kwartaal 1995 (2 x 35 % + 1 x 20 % in plaats van 3 x 30 %) : + 17 miljard frank (éénmalige opbrengst);

— versterking van de sociale inspectie : + 1,5 miljard frank.

Wanneer de cijfers van 1995 worden vergeleken met de cijfers van vroegere jaren moet rekening worden gehouden met de in § 1 vermelde gewijzigde methodologie. Vanaf de budgetcontrole van 1994 bevat het R.S.Z.-cijfer alleen de werkelijk door de R.S.Z. geïnde bijdragen, zonder compensaties voor bijdragevermindering. Alle compensaties voor bijdrageverminderingen (48,3 miljard frank in 1995) worden tezamen met andere nieuwe financieringsbronnen, gegroepeerd onder een nieuwe rubriek « alternatieve financiering ».

Financement alternatif

Le Gouvernement a le souci d'assurer un nouveau financement stable de la Sécurité sociale.

Jusqu'à présent, le financement repose principalement sur la perception de cotisations sociales sur les rémunérations des travailleurs et sur une subvention d'Etat stable.

Ce mode de financement pèse de plus en plus sur le coût de la main d'œuvre, de sorte que d'autres sources de financement doivent être utilisées.

Des opérations d'une plus grande ampleur dans le domaine du financement alternatif de la Sécurité sociale, liées à une réduction du coût de la main d'œuvre, ne sont possibles qu'au moyen d'une harmonisation des régimes fiscaux au niveau européen. Toutefois, le Plan Global du Gouvernement prévoit déjà un financement alternatif important en plus de la taxe sur l'énergie décidée précédemment et des centimes additionnels supplémentaires.

Ce financement alternatif, détaillé dans le § 1^{er}, s'élève au total à 81 800 millions de francs en 1995, dont 81 500 millions de francs à répartir entre les secteurs. Ce montant vient s'ajouter aux disponibilités du Fonds pour l'Equilibre Financier de la Sécurité sociale.

1.2. Subventions du Pouvoir fédéral

Le niveau de l'ensemble des subventions du Pouvoir fédéral au régime de la Sécurité sociale des travailleurs salariés est établi forfaitairement à 192 milliards de francs. Elles sont réparties entre les secteurs A.M.I.-soins de santé, A.M.I.-indemnités, pensions, chômage et prépensions.

1.3. Recettes affectées

En 1995, l'ensemble des recettes affectées atteint un montant total de 22 777 millions de francs (par rapport à 21 502 millions de francs en 1994).

Il s'agit des montants suivants :

- le produit de la prime sur les assurances automobiles en faveur de l'I.N.A.M.I., à répartir entre le secteur soins de santé = 4 598 millions de francs, et le secteur indemnités = 3 789 millions de francs;

- le produit de la prime sur les assurances hospitalisation en faveur de l'I.N.A.M.I. -secteur soins de santé = 560 millions de francs;

- le produit des primes prévues dans la loi du 16 avril 1963 concernant le reclassement social des handicapés; suite au transfert des prestations de rééducation fonctionnelle du F.N.R.S.H. à l'I.N.A.M.I., ce dernier organisme perçoit la totalité de ces primes se chiffrant pour 1995 à 12 589 millions de francs; l'I.N.A.M.I. reverse au Trésor l'excédent (c'est-à-dire le montant dont il n'a pas besoin pour le financement de la rééducation fonctionnelle reprise);

De alternatieve financiering

Het is de bekommernis van de Regering om een stabiele en vernieuwde financiering van de Sociale Zekerheid te verzekeren.

Tot op heden is de financiering in hoofdzaak gebaseerd op de heffing van sociale bijdragen op het loon van de werknemers en op een stabiele Rijkstoelage.

Deze financieringswijze via sociale bijdragen weegt hoe langer hoe meer op de arbeidskost, waardoor het noodzakelijk wordt om ook andere financieringsbronnen aan te wenden.

Verdergaande operaties op het vlak van de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid gekoppeld aan een vermindering van arbeidskost zijn maar mogelijk via een harmonisering van fiscale regimes op Europees vlak. Niettemin voorziet het Globaal Plan van de Regering reeds een belangrijke alternatieve financiering, bovenop de reeds voorheen besliste energietaks en de aanvullende opcentiemen.

Deze alternatieve financiering, zie voor het detail § 1, belooft in 1995 in totaal 81 800 miljoen frank, waarvan 81 500 miljoen frank wordt verdeeld onder de sectoren. Dit bedrag verhoogt de beschikbare middelen van het Fonds voor het financieel evenwicht van de Sociale Zekerheid.

1.2. Toelagen van de Federale Overheid

De globale toelage van de Federale Overheid in het sociaal zekerheidsstelsel der werknemers wordt forfaitair vastgesteld op 192 miljard frank en verdeeld tussen de sectoren Z.I.V.-geneeskundige verzorging, Z.I.V.-uitkeringen, pensioenen, werkloosheid en brugpensioenen.

1.3. Toegewezen ontvangsten

In 1995 bedragen de totale toegewezen ontvangsten 22 777 miljoen frank (tegenover 21 502 miljoen frank in 1994).

Het gaat om volgende ontvangsten :

- de opbrengst van de premie op de autoverzekering ten voordele van het R.I.Z.I.V., te verdelen onder de sectoren geneeskundige verzorging = 4 598 miljoen frank, en uitkeringen = 3 789 miljoen frank;

- de opbrengst van de premie op de ziekenhuisverzekeringen ten voordele van het R.I.Z.I.V., sector geneeskundige verzorging = 560 miljoen frank;

- de ontvangst van de premies voorzien in de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van minder-validen; tengevolge van de overdracht van de prestaties inzake functionele revalidatie van het R.S.R.M.V. naar het R.I.Z.I.V. ontvangt deze laatste instelling de totaliteit van de premies, die voor 1995 worden geraamd op 12 589 miljoen frank; het R.I.Z.I.V. moet het excédent (bedrag dat niet nodig is om de overgenomen functionele revalidatie te financieren) terugstorten aan de Schatkist;

— le produit d'une perception sur le chiffre d'affaires de l'industrie pharmaceutique en faveur de l'I.N.A.M.I., secteur soins de santé = 1 122 millions de francs;

— la redevance annuelle sur les produits pharmaceutiques (par type de conditionnement) = 100 millions de francs;

— les arriérés de la cotisation spéciale sur les revenus élevés pour l'O.N.E.M. = 20 millions de francs.

1.4. Les transferts

Les transferts entre les secteurs de la Sécurité sociale, directement ou par le biais du Fonds pour l'Equilibre Financier de la Sécurité sociale, sont devenus de plus en plus importants dans le financement de la Sécurité sociale.

Le Fonds pour l'Equilibre Financier de la Sécurité sociale, instauré par la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la Sécurité sociale, joue un rôle-clé dans ce domaine et a comme objectif spécifique de « contribuer à l'équilibre financier des différents régimes de la Sécurité sociale des travailleurs salariés ».

Aujourd'hui, les ressources du Fonds ne suffisent plus à réaliser l'équilibre global. C'est la raison pour laquelle des transferts directs et supplémentaires sont prévus des secteurs qui réalisent des boni vers des secteurs présentant un déficit structurel, comme les soins de santé ou le chômage.

Ces transferts supplémentaires nécessitent une base légale.

1.4.1. Transferts directs entre secteurs de la Sécurité sociale

Les transferts directs pour 1995 s'élèvent à 4 900 millions de francs.

1.4.2. Transferts du Fonds pour l'Equilibre Financier

Le Fonds est alimenté par des cotisations spéciales (comme la cotisation de modération salariale et d'autres retenues spécifiques) et par des cotisations sociales ordinaires qui peuvent être prélevées à chaque fois pour un an à concurrence de 10 % des cotisations destinées à chaque secteur (le total de ces prélèvements ne peut être supérieur à 5 % du montant des cotisations perçues globalement par les organismes de perception).

Depuis 1994, le Fonds perçoit également le produit du financement alternatif (séparément) ainsi que le produit de la cotisation spéciale pour la Sécurité sociale (dans les retenues spécifiques).

Les affectations du F.E.F. sont fixées par arrêté royal.

— de l'opbrengst van een heffing op het zakencijfer van de farmaceutische industrie, ten voordele van het R.I.Z.I.V., sector geneeskundige verzorging = 1 122 miljoen frank;

— de jaarlijkse vergoeding op de farmaceutische produkten (per type van verpakking) = 100 miljoen frank;

— de achterstallen voor de bijzondere bijdrage op hoge inkomens voor de R.V.A. (20 miljoen frank).

1.4. Transfers

Transfers tussen de sectoren van de Sociale Zekerheid, rechtstreeks of via het Fonds voor het financieel evenwicht van de Sociale Zekerheid, zijn een steeds belangrijker plaats gaan innemen in de financiering van de Sociale Zekerheid.

Het Fonds voor het financieel evenwicht, ingericht door de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de Sociale Zekerheid, vervult een scharnierfunctie terzake en heeft als specifiek doel « bij te dragen tot het financieel evenwicht van de verschillende regelingen van de Sociale Zekerheid der werknemers ».

Vandaag volstaan de inkomsten uit het Fonds niet om het globale evenwicht te realiseren. Daarom zijn bijkomende rechtstreekse transfers voorzien vanuit sectoren die een boni realiseren naar sectoren met een structureel tekort, zoals de geneeskundige verzorging of de werkloosheid.

Deze bijkomende transfers behoeven een wettelijke basis.

1.4.1. Rechtstreekse transfers tussen takken van de Sociale Zekerheid

De rechtstreekse transfers voor 1995 belopen 4 900 miljoen frank.

1.4.2. Transfers uit het Fonds voor het financieel evenwicht

Het Fonds wordt gespijsd door bijzondere bijdragen (zoals de loonmatigingsbijdrage en andere specifieke inhoudingen) alsook door gewone sociale bijdragen die tot beloop van 10 % van de aan elke tak toekomende bijdragen telkens voor één jaar kunnen worden voorafgenomen (het totaal van deze voorafname mag niet hoger zijn dan 5 % van het gezamenlijk door de inningsinstellingen geïnde bijdragebedrag).

Vanaf 1994 ontvangt het Fonds eveneens de opbrengst van de alternatieve financiering (apart) alsmede de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de Sociale Zekerheid (in de specifieke inhoudingen).

De bestedingen van het F.F.E. worden vastgesteld bij koninklijk besluit.

Les ressources du Fonds comprennent (en milliards de francs) :

De opbrengsten van het Fonds omvatten (in miljarden frank) :

	1993	1994	1995	
— de opbrengst van de loonmatigingsbijdrage .	100,3	96,8	99,3	— le produit de la modération salariale.
— specifieke inhoudingen	24,2	31,3	37,3	— retenues spécifiques.
— voorafname op sociale bijdragen (max. 10 %)	9,0	17,2	17,0	— prélèvement sur les cotisations sociales (max. 10 %).
— alternatieve financiering	0	75,8	81,5	— financement alternatif.
Totaal	133,5	221,1	235,1	Total.

1.4.3. Autres transferts

Dans les secteurs soins de santé et indemnités, il s'agit des transferts en vertu de conventions internationales (respectivement 5 315 et 85 millions de francs en 1995).

Dans le secteur des pensions, il s'agit du transfert des bénéfices de gestion et des petits transferts de différents organismes (1 912 millions de francs).

Le montant de 3 992 millions de francs au profit du Fonds des accidents du travail concerne, d'une part, des transferts d'allocations, de rentes, de capitaux-prothèses, de réserves mathématiques, provenant des organismes assureurs (2 242 millions de francs) et, d'autre part, le versement par les organismes assureurs du capital pour les allocations < 10 % (1 750 millions de francs).

1.5. Intérêts

Il s'agit de revenus de placements pour un montant total de 806 millions de francs.

1.6. Divers

La rubrique « divers » s'élève à 16 339 millions de francs en 1995.

La rubrique « divers » du secteur soins de santé contient notamment un montant relatif à la récupération du dépassement de l'enveloppe biologie clinique ambulatoire (2 418 millions de francs) au cours des années précédentes.

En raison de problèmes juridiques liés à la récupération du dépassement de l'enveloppe pour la biologie clinique, seulement une partie du dépassement a pu être récupérée au cours des années précédentes. Entre-temps, la Cour d'Arbitrage a rendu un arrêt favorable à l'I.N.A.M.I.

Dans le secteur des allocations familiales, il s'agit de ressources provenant des opérations effectuées pour le compte de tiers (11 136 millions de francs); le même montant se retrouve dans les dépenses sous la rubrique « divers ».

1.4.3. Andere transfers

In de sectoren geneeskundige verzorging en uitkeringen gaat het om overdrachten ingevolge internationale overeenkomsten (respectievelijk 5 315 en 85 miljoen frank in 1995).

In de sector pensioenen gaat het om de overdracht van beheerswinsten en verscheidene kleine transfers vanwege diverse instellingen (1 912 miljoen frank).

Het bedrag van 3 992 miljoen frank bij het Fonds voor arbeidsongevallen heeft enerzijds betrekking op overdrachten van vergoedingen, renten, prothesekapitalen, wiskundige reserves, afkomstig van de verzekeringsinstellingen (2 242 miljoen frank) en anderzijds op de storting door de verzekeringsmaatschappijen van het kapitaal voor de vergoedingen < 10 % (1 750 miljoen frank).

1.5. Intresten

Het gaat om opbrengsten van beleggingen voor een totaal bedrag van 806 miljoen frank.

1.6. Diversen

De post diversen bedraagt 16 339 miljoen frank in 1995.

In de post diversen van de sector geneeskundige verzorging zit onder meer een bedrag in verband met de recuperatie van de overschrijdingen van de enveloppe ambulante klinische biologie (2 418 miljoen frank) in de voorbije jaren.

Omwille van juridische problemen met betrekking tot de recuperatie van de overschrijding van de enveloppe voor klinische biologie kon in de voorbije jaren slechts een deel van de overschrijding worden gerecupereerd. Inmiddels deed het Arbitragehof een voor het R.I.Z.I.V gunstige uitspraak.

In de sector kinderbijlagen gaat het om inkomsten afkomstig van verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden (11 136 miljoen frank); in de uitgaven vindt men onder de rubriek « diversen » hetzelfde bedrag terug.

2. Les dépenses

Le commentaire sur les dépenses se limitera aux prestations sociales des différents secteurs.

2.1. A.M.I.-soins de santé

Les dépenses pour soins de santé pour 1994 avaient initialement été fixées par le Conseil général de l'I.N.A.M.I. à 387,2 milliards de francs, dont 362,3 milliards de francs pour le régime général des travailleurs salariés.

Pour 1995, le Conseil général de l'I.N.A.M.I. a accepté une augmentation de 4 % par rapport au montant retenu pour 1994. Les dépenses 1995 se chiffrent par conséquent à 402,8 milliards de francs, dont 376,8 milliards de francs pour le régime général des travailleurs salariés.

A l'occasion du conclave budgétaire, le Gouvernement a pris un certain nombre de mesures qui doivent, d'une part, permettre à court terme de se conformer à l'objectif budgétaire pour 1995 (402,8 milliards de francs) et, d'autre part, contribuer à moyen terme au maintien du rythme de croissance atteint.

Les mesures à court terme (1995) concernent le secteur hospitalier, les médicaments, la dialyse rénale et la rééducation.

Dans le secteur hospitalier, l'hospitalisation de jour est stimulée tandis que la réglementation en matière de sortie est modifiée :

- l'hospitalisation de jour, qui doit déboucher sur une régression de l'hospitalisation classique, sera stimulée à partir de 1995 via l'élaboration d'un statut juridique et d'un financement approprié;

- pour les patients qui quittent l'hôpital entre 14 heures et 20 heures, l'hôpital ne pourra facturer le dernier jour du séjour qu'à concurrence de 50 %.

Dans le secteur des médicaments, la croissance des dépenses acceptée par le Gouvernement se limite également à 4 %. Afin de respecter cet objectif, les décisions suivantes ont été prises :

- adaptation de la marge bénéficiaire des pharmaciens et grossistes, et réglementation des ristournes;

- évaluation et limitation de la marge bénéficiaire de l'industrie pharmaceutique affectée aux dépenses de promotion et ristournes;

- un meilleur contrôle de la délivrance et de la facturation des médicaments;

- une évaluation de la problématique relative au conditionnement de médicaments;

- des négociations seront menées avec l'industrie pharmaceutique en vue de réduire le prix de vieux médicaments (médicaments hors brevet);

- instauration de marges de tolérance dégressives pour médicaments comparables de plus de 1 000 francs.

2. De uitgaven

In de commentaar op de uitgaven beperken we ons tot de sociale prestaties in de verschillende sectoren.

2.1. Z.I.V.-geneeskundige verzorging

De uitgaven voor de gezondheidszorgen werden voor 1994 initieel door de Algemene Raad van het R.I.Z.I.V. vastgesteld op 387,2 miljard frank, waarvan 362,3 miljard frank voor de algemene regeling der werknemers.

Voor 1995 heeft de Algemene Raad van het R.I.Z.I.V. een stijging aanvaard van 4 % ten opzichte van het voor 1994 weerhouden bedrag. Dat betekent een uitgavencijfer van 402,8 miljard frank voor 1995, waarvan 376,8 miljard frank voor de algemene regeling der werknemers.

Tijdens het begrotingsconclaaf heeft de Regering een aantal maatregelen genomen die enerzijds op korte termijn tot doel hebben het begrotingsobjectief voor 1995 (402,8 miljard frank) te respecteren en die anderzijds, op halflange termijn, moeten meehelpen om het bereikte groeiritme te bestendigen.

De maatregelen op korte termijn (1995) hebben betrekking op de ziekenhuissector, de geneesmiddelen, de nierdialyse en de revalidatie.

In de ziekenhuissector gaat het om de stimulering van de daghospitalisatie en een wijziging van de ontslagregeling :

- de daghospitalisatie, die moet leiden tot een vermindering van de klassieke hospitalisatie zal vanaf 1995 worden gestimuleerd via het uitwerken van een juridisch statuut en een aangepaste financiering;

- voor patiënten die het ziekenhuis verlaten tussen 14 en 20 u zal het ziekenhuis de laatste verblijfsdag slechts ten belope van 50 % mogen factureren.

Ook inzake de sector geneesmiddelen aanvaardt de Regering slechts een stijging van de uitgaven met 4 %. Om dit objectief te vrijwaren zijn volgende beslissingen genomen :

- aanpassing van de winstmarge van apothekers en grossisten en reglementering van de *ristorno's*;

- evaluatie en beperking van de winstmarge van de farmaceutische industrie met betrekking tot promotieuitgaven en *ristorno's*;

- betere controle op de aflevering en de facturatie van de geneesmiddelen;

- evaluatie van de problematiek met betrekking tot de conditionering en de verpakkingswijze van geneesmiddelen;

- met het oog op het verminderen van de prijs van de oude geneesmiddelen (geneesmiddelen buiten brevet) zullen onderhandelingen worden gevoerd met de farmaceutische industrie;

- invoering degressieve afwijkingsmarges voor vergelijkbare geneesmiddelen boven 1 000 frank.

En matière de dialyse rénale, il a été décidé d'élaborer un nouveau financement qui stimulerait aussi bien la transplantation que la dialyse péritonéale ambulatoire et qui réduirait les différences entre hôpitaux en ce qui concerne l'hémodialyse classique par le biais de l'instauration d'un forfait minimal et d'un forfait maximal.

Dans le domaine de la rééducation, il a été décidé de ne pas conclure de nouvelles conventions I.N.A.M.I. pendant 6 mois et d'élaborer pendant cette période transitoire un certain nombre de mesures structurelles en matière de programmation et de financement.

Mesures à plus long terme

En ce qui concerne les hôpitaux, on procède à l'élaboration d'un plan pluriannuel comportant plusieurs composantes relatives tant à la rationalisation qu'au financement. L'évolution ultérieure de l'hospitalisation de jour s'inscrit également dans le cadre de ce plan pluriannuel. L'objectif global de ce plan est de réaliser sur une période de 5 ans une réduction sensible du nombre de lits de l'ordre de 5 000 unités (avec possibilité de reconversion en M.R.S. ou autres formes alternatives d'accueil) et de développer de nouvelles formes de collaboration entre hôpitaux.

Sur la base de l'information obtenue par le biais de l'enregistrement de renseignements infirmiers et cliniques (R.I.M. et R.C.M.), le financement des hôpitaux pourra à l'avenir se conformer davantage aux activités infirmières et médicales réelles au sein de l'hôpital, en tenant compte de la pathologie et de la durée du séjour.

Dans le secteur des maisons de repos et des maisons de repos et de soins, il sera procédé à l'instauration d'un budget annuel global afin de mieux maîtriser la croissance des dépenses. Des règles spécifiques seront élaborées concernant le mode de répartition de ce budget entre les différentes institutions.

La programmation des maisons de repos fera l'objet d'une concertation avec les Communautés et Régions.

Outre l'accueil permanent classique de malades, les normes M.R.S. seront également attentives à des formes d'accueil alternatives, telles que l'accueil de jour ou de nuit, ainsi qu'à la rééducation.

La programmation M.R.S. sera également étendue dans des conditions très strictes. Ainsi, les lits des maisons de repos occupés par des malades qui ont besoin de nombreux soins, obtiendront progressivement le statut M.R.S. Cette extension doit également être considérée en corollaire avec le démantèlement de lits hospitaliers aigus.

En raison de l'augmentation importante des dépenses dans le domaine des implants au cours des dernières années, le Ministre des Affaires économiques veillera dans ce secteur à un contrôle strict des prix. Parallèlement, un système de remboursement,

Inzake nierdialyse werd beslist om een nieuwe financiering uit te werken waardoor én de transplantatie én de ambulante peritoneale dialyse wordt gestimuleerd en waardoor de verschillen tussen de ziekenhuizen voor klassieke hemodialyse worden afgezwakt via de invoering van een minimum- en een maximumforfait.

Inzake revalidatie is de beslissing genomen om gedurende 6 maanden geen nieuwe R.I.Z.I.V.-conventies af te sluiten en om in die overgangsfase een aantal structurele maatregelen inzake programmering en financiering voor te bereiden.

Maatregelen op langere termijn

Inzake ziekenhuizen wordt een Meerjarenplan uitgewerkt dat verschillende componenten bevat die zowel slaan op rationalisatie als op financiering. Ook de verdere evolutie van de daghospitalisatie kadert in dit Meerjarenplan. Globaal beoogt dit Meerjarenplan een aanzienlijke beddenvermindering met 5 000 eenheden over een periode van 5 jaar (met mogelijkheid tot reconversie naar R.V.T. of andere alternatieve opvangvormen) en het ontwikkelen van nieuwe samenwerkingsvormen tussen ziekenhuizen.

Op basis van de informatie die verkegen wordt uit de registratie van klinische en verpleegkundige gegevens (M.K.G. en M.V.G.) kan de financiering van de ziekenhuizen in de toekomst nog meer worden afgestemd op de reële medische en verpleegkundige activiteiten binnen het ziekenhuis, waarbij rekening wordt gehouden met pathologie en verblijfsduur.

In de sector van de rustoorden- en de rust- en verzorgingstehuizen zal een globaal jaarlijks budget worden ingevoerd teneinde de uitgavengroei beter te beheersen. Specifieke regels zullen worden uitgewerkt voor de wijze waarop dit budget wordt verdeeld onder de verschillende instellingen.

Inzake de programmering van de rustoorden zal er overleg worden gevoerd met de Gemeenschappen en de Gewesten.

In de R.V.T.-normen zal naast de klassieke permanente opvang van patiënten ook aandacht worden besteed aan alternatieve opvangmogelijkheden, zoals dag- of nachtopvang en aan revalidatie.

Binnen strikte voorwaarden zal tevens een uitbreiding geschieden van de R.V.T.-programmering. Zo zullen de rustoordbedden, waarin zwaar zorgbehoevende patiënten verblijven, geleidelijk het R.V.T.-statuut verkrijgen. Deze uitbreiding moet tevens bekeken worden in samenhang met de afbouw van acute ziekenhuisbedden.

Om reden van sterke uitgavenstijgingen in de voorbije jaren in de sector van de implantaten, zal in deze sector een strikte prijscontrole worden gevoerd door de Minister van Economische Zaken. Daarnaast zal binnen het R.I.Z.I.V. een terugbetalingssysteem

comparable au système existant pour les médicaments, sera élaboré au sein de l'I.N.A.M.I.

En matière de kinésithérapie, un groupe de travail a mis au point une nouvelle nomenclature mieux adaptée aux besoins actuels et qui implique en même temps une revalorisation de la profession. Cette nouvelle nomenclature a fait l'objet d'une concertation approfondie avec toutes les organisations de kinésithérapeutes ainsi qu'avec des représentants des écoles et sera peaufinée par le conseil technique de la kinésithérapie.

L'évolution des dépenses dans le secteur des soins de santé (régime général) se présente comme suit :

	In miljoenen — En millions	Vershil met vorig jaar — Différence par rapport à l'année précédente
1991	303 191	+ 14,0 %
1992	334 527	+ 10,3 %
1993	346 544 ⁽¹⁾	+ 3,6 %
1994	362 298 ⁽²⁾	+ 4,5 %
1995	376 790 ⁽³⁾	+ 4,0 %

⁽¹⁾ Voorlopige rekeningen.

⁽²⁾ Beslissing Algemene Raad van het R.I.Z.I.V. van november 1993.

⁽³⁾ Beslissing Algemene Raad van het R.I.Z.I.V. van 11 juli 1994.

La progression importante des dépenses, en particulier en 1991 et 1992, est due, d'une part, à plusieurs facteurs structurels (entre autres le vieillissement de la population, le rapide développement technologique de la médecine, le développement des soins extra-muraux) et, d'autre part, à certains éléments spécifiques (entre autres l'opération de rattrapage en matière de rémunérations dans le secteur infirmier, l'intégration du régime de l'assurance maladie pour le personnel de la S.N.C.B. dans le régime général des travailleurs salariés, le transfert du Fonds national de reclassement social des handicapés à l'I.N.A.M.I., certains abus dans la consommation de médicaments et dans l'utilisation d'appareillage médical et des prescriptions exagérées).

2.2. A.M.I.-indemnités

Il s'agit des dépenses pour les prestations suivantes : incapacité primaire, invalidité, repos de maternité et frais funéraires.

Les dépenses pour le secteur A.M.I.-indemnités sont estimées en 1995 à 92,8 milliards de francs, soit une augmentation de 11,8 % par rapport aux dépenses de 1994. Cette hausse apparemment importante s'explique par l'économie unique (7 500 millions de francs) réalisée en 1994.

worden ontwikkeld, dat vergelijkbaar is met het systeem inzake geneesmiddelen.

Inzake kinesitherapie heeft een werkgroep een nieuwe nomenclatuur voorbereid die beter aangepast is aan de huidige noden en die tevens een herwaardering inhoudt van het beroep. Deze nieuwe nomenclatuur werd grondig overlegd met alle verschillende organisaties van kinesitherapeuten en met vertegenwoordigers van de scholen en zal verder uitgewerkt worden door de technische raad inzake kinesitherapie.

De evolutie van de uitgaven in de sector geneeskundige verzorging (algemene regeling) ziet eruit als volgt :

⁽¹⁾ Comptes provisoires.

⁽²⁾ Décision du Conseil Général de l'I.N.A.M.I. de novembre 1993.

⁽³⁾ Décision du Conseil Général de l'I.N.A.M.I. du 11 juillet 1994.

De belangrijke toename van de uitgaven, inzonderheid in 1991 en 1992 is te wijten aan enerzijds verschillende structurele factoren (onder andere de veroudering van de bevolking, de snelle technologische ontwikkeling van de geneeskunde, de ontwikkeling van de extra-murale verzorging) en aan anderzijds een aantal specifieke elementen (onder andere de inhaaloperatie inzake lonen in de verpleegkundige sector de integratie van het stelsel van de ziekteverzekering voor het personeel van de N.M.B.S. in het algemeen stelsel der loontrekkenden, de overdracht van het Rijksfonds voor de sociale reclassement van minder-validen naar het R.I.Z.I.V., een aantal misbruiken inzake het gebruik van geneesmiddelen en van medische apparatuur, en een overdreven voorschrijfgedrag).

2.2. De Z.I.V.-uitkeringen

Het gaat om de uitgaven inzake primaire arbeidsongeschiktheid, de uitkeringen voor invaliditeit, moederschapsrust en begrafeniskosten.

De uitgaven voor de sector Z.I.V.-uitkeringen worden in 1995 geraamd op 92,8 miljard frank, hetgeen een toename is met 11,8 % ten opzichte van de uitgaven 1994. Deze ogenschijnlijk sterke toename is het gevolg van de éénmalige besparing (7 500 miljoen frank) die in 1994 wordt doorgevoerd.

L'évolution des dépenses en prestations sociales se présente comme suit :

De uitgaven voor de sociale prestaties evolueren als volgt :

	In miljoenen — En millions	Vershil met vorig jaar — Différence par rapport à l'année précédente
1991	85 904	+ 6,9 %
1992	87 763	+ 2,1 %
1993	88 757	+ 1,1 %
1994	83 036	- 6,0 %
1995	92 798	+ 11,8 %

2.3. Les pensions

2.3. De pensioenen

Les dépenses pour les pensions des travailleurs salariés se présentent comme suit :

De uitgaven voor de pensioenen van de loontrek-kenden vertonen de hiernavolgende ontwikkeling :

	In miljoenen — En millions	Vershil met vorig jaar — Différence par rapport à l'année précédente
1991	363 354	+ 7,5 %
1992	385 071	+ 5,9 %
1993 (realisaties. — réalisations)	403 529	+ 4,8 %
1994 (raming. — estimation)	418 137	+ 3,6 %
1995 (raming. — estimation)	432 000	+ 3,3 %

C'est l'introduction de l'index-santé qui a affaibli considérablement le taux de croissance des dépenses pension en 1994. Dès 1995, tous les facteurs de croissance jouent pleinement.

A côté de l'indexation, ce sont surtout le nombre croissant des ayants-droit (+ 1,1 %) et la croissance réelle du montant moyen (+ 0,9 %) qui déterminent la hausse des dépenses totales.

L'augmentation réelle de la pension moyenne résulte de plusieurs mécanismes internes du calcul de la pension (le remplacement d'années salariales forfaitaires par des années salariales réelles, la majoration du plafond de la pension maximale des employés) et le nombre croissant de pensions individuelles.

En 1995, la retenue de solidarité freine l'accroissement des dépenses. Dans les prestations cette retenue a été imputée à concurrence de 1,2 milliard de francs.

Nadat in 1994 het stijgingsritme merkbaar werd gedrukt door de invoering van de gezondheidsindex, spelen in 1995 alle groeifactoren opnieuw hun rol.

Naast de invloed van de indexering, zijn vooral het groeiend aantal pensioengerechtigden (+ 1,1 %) en de reële stijging van het gemiddeld pensioenbedrag (+ 0,9 %) verantwoordelijk voor de toename van de uitgaven.

De reële stijging van het gemiddeld pensioen is het gevolg van een aantal pensioenberekeningselementen (de vervanging van forfaitaire loonjaren door betere reële loonjaren, de verhoging van het plafond van het maximum bediendenpensioen) en van het stijgend aantal individuele pensioenen.

In 1995 wordt de toename van de uitgaven voor het eerst afgeremd door de solidariteitsinhouding. Deze zit in de uitgaven voor prestaties verrekend ten belope van 1,2 miljard frank.

2.4. Allocations familiales

L'évolution des dépenses pour les prestations en matière d'allocations familiales se présente comme suit :

	In miljoenen — <i>En millions</i>	Vershil met vorig jaar — <i>Différence par rapport à l'année précédente</i>
1991	102 527	+ 4,4 %
1992	107 749	+ 5,1 %
1993	113 459	+ 5,3 %
1994	115 234	+ 1,6 %
1995	118 203	+ 2,6 %

A partir de 1991, on constate une majoration de certains taux qui résulte des corrections sociales inscrites dans la loi-programme du 29 décembre 1990.

L'augmentation importante des dépenses pour les prestations en 1992 et 1993 est surtout due à la suppression de la retenue mensuelle spécifique de 375 francs sur les allocations familiales à partir du 1^{er} juillet 1992.

2.5. Accidents du travail

L'évolution des dépenses du Fonds des Accidents du Travail (régime de répartition) se présente comme suit :

	In miljoenen — <i>En millions</i>	Vershil met vorig jaar — <i>Différence par rapport à l'année précédente</i>
1991	5 677	+ 1,1 %
1992	5 725	+ 0,8 %
1993	5 575	- 2,6 %
1994	5 713	+ 2,5 %
1995	5 624	- 1,6 %

Ce poste a trait presque uniquement aux dépenses du régime forfaitaire (allocations complémentaires) et le paiement des allocations d'adaptation; ces allocations, qui sont à charge du Fonds, représentent l'indexation des rentes allouées par les assureurs pour les accidents survenus avant le 1^{er} janvier 1988.

Tenant compte du fait qu'à partir de 1991-1992 il n'y a quasiment plus d'accroissement de nouveaux cas et du fait que la restriction des règles de cumul avec les pensions atteint son plein effet, ces dépenses se stabilisent; elles diminueront lentement à l'avenir.

Les dépenses pour 1994 et 1995 tiennent compte de l'application de la loi du 30 mars 1994 portant des

2.4. Gezinsbijslagen

De uitgaven voor prestaties inzake kinderbijslagen evolueren als volgt :

Ten gevolge van sociale correcties, opgenomen in de programmawet van 29 december 1990, verhogen vanaf 1991 sommige uitkeringen.

De aanzienlijke stijging van de uitgaven voor prestaties in 1992 en 1993 is vooral te wijten aan de afschaffing van de bijzondere maandelijkse inhouding van 375 frank op de kinderbijslagen vanaf 1 juli 1992.

2.5. De arbeidsongevallen

De uitgaven van het Fonds voor arbeidsongevallen (repartitiestelsel) evolueren als volgt :

Deze post heeft praktisch volledig betrekking op uitgaven van het forfaitair stelsel (aanvullende bijlagen) en de vereffening van de aanpassingsbijslagen; deze bijlagen die door het Fonds worden ten laste genomen vertegenwoordigen de indexatie op de renten die door de verzekeraars worden uitgekeerd en dit voor de ongevallen overkomen vóór 1 januari 1988.

Rekening houdend met het feit dat er vanaf 1991-1992 praktisch geen aangroei meer is van nieuwe gevallen en de cumulatieve beperking met de pensioenen een volledig effect bereikt, stabiliseren deze uitgaven en zullen zij verder langzaam verminderen.

De cijfers voor 1994 en 1995 houden rekening met de toepassing van de nieuwe wet van 30 maart 1994

dispositions sociales visant notamment l'adaptation du régime d'indemnisation pour les incapacités mineures (< 10 %). Pour 1994 cette loi entraîne une dépense supplémentaire de 100 millions de francs; en 1995 une dépense de 203 millions de francs est prévue.

En revanche les compagnies d'assurance versent les capitaux constitués pour ces petites incapacités au Fonds pour les Accidents du Travail qui les verse au Fonds pour l'Equilibre Financier.

2.6. Maladies professionnelles

L'évolution des dépenses en matière de maladies professionnelles se présente comme suit :

1991	15 051
1992	15 376
1993	14 807
1994	15 674
1995	15 190

Les dépenses pour 1994 tiennent compte du fait que les facteurs socio-économiques ne sont plus pris en considération pour la fixation de l'indemnité octroyée aux personnes âgées de plus de 65 ans.

Les dépenses pour la pneumoconiose des mineurs diminuent annuellement en fonction de la régression du nombre de bénéficiaires. Par contre les dépenses pour autres maladies professionnelles progressent. En 1993 un montant plus important de montants annulés a été enregistré principalement suite aux règles de cumul avec une pension de retraite ou de survie (article 44 des lois coordonnées). L'augmentation des dépenses prévue en 1994 a principalement trait aux dépenses pour les P.P.L., pour lesquels jusqu'en 1993 aucun cas de dédomagement ne fut enregistré de sorte que des arriérés importants sont à expecter. Les estimations pour 1995 tiennent compte d'une part de la diminution constatée du nombre de demandes pour d'autres maladies professionnelles; par ailleurs les effets de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, abrogeant les facteurs socio-économiques dès l'âge de 65 ans, se feront valoir entièrement.

houdende sociale bepalingen waarbij de vergoedingsregeling voor kleine ongeschiktheden (< 10 %) wordt herzien. Voor 1994 wordt hierdoor een meeruitgave van 100 miljoen frank en voor 1995 van 203 miljoen frank voorzien.

Daartegenover staat dat de verzekeringsmaatschappijen de aangelegde kapitalen voor deze kleine ongeschiktheden storten aan het Fonds voor arbeidsongevallen, die ze doorstort aan het Fonds voor het financieel evenwicht.

2.6. De beroepsziekten

De uitgaven voor beroepsziekten evolueren als volgt :

In miljoenen — En millions	Vershil met vorig jaar — Différence par rapport à l'année précédente
15 051	+ 2,5 %
15 376	+ 2,2 %
14 807	- 3,7 %
15 674	+ 5,9 %
15 190	- 3,1 %

De uitgaven voor de mijnwerkerspneumoconiose verminderen jaarlijks en volgen de daling van het aantal uitkeringsgerechtigden.

De uitgaven voor de andere beroepsziekten blijven daarentegen stijgen. In 1993 werd bovendien een verhoogd bedrag geboekt van geannuleerde bedragen hoofdzakelijk ten gevolge van de cumulregeling van beroepsziektenvergoedingen met een rust- of overlevingspensioen (toepassing van artikel 44 van de gecoördineerde wetten). De verwachte stijging van de prestaties in 1994 heeft vooral te maken met de uitgaven in de sector P.P.O., waar er tot in 1993 nog geen schadegevallen waren geregeld en er dus belangrijke achterstallige vergoedingen te verwachten zijn. De ramingen voor 1995 houden enerzijds rekening met de vastgestelde vermindering van het aantal aanvragen om schadeloosstelling voor andere beroepsziekten. Bovendien zullen de effecten van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, waarbij de socio-economische factoren bij het bereiken van de leeftijd van 65 jaar wegvallen, volop zichtbaar worden.

2.7. Chômage

2.7. Werkloosheid

Aantal vergoede werklozen
(begrotingseenheden)Nombre de chômeurs indemnisés
(unités budgétaires)

Jaar — Année	Volledig werklozen — Chômeurs complets			Gedeeltelijke werklozen — Chômeurs partiels
	Werkzoekenden — Demandeurs d'emploi	Niet-werkzoekenden (oudere werklozen) — Non-demandeurs d'emploi (chômeurs âgés)	Totaal — Total	
1985	483 957	31 581	515 538	67 032
1986	468 822	58 567	527 389	62 382
1987	482 203	63 977	546 180	63 508
1988	465 612	68 764	534 376	49 575
1989	452 957	70 691	523 648	38 715
1990	448 380	70 259	518 639	37 917
1991	468 689	71 694	540 383	51 498
1992	485 052	71 919	556 965	50 638
1993	527 028	74 295	601 323	62 538
1994	530 480	74 300	604 780	60 000
1995	523 100	74 300	597 400	57 000

	Uitkeringsgerechtigde werkzoekende volledige werklozen (U.V.W.'s) — Chômeurs complets indemnisés demandeurs d'emploi (C.C.I.)	Vrijgestelden om sociale en familiale redenen — Dispenses pour raisons familiales et sociales	Niet werkzoekende oudere werklozen — Chômeurs âgés non-demandeurs d'emploi	Onvrijwillig deeltijds tewerkgestelden — Employés involontairement à temps partiel	Deeltijds tewerkgestelde in tewerkstellingsprogramma's — Employés à temps partiel dans des programmes d'emploi	Diverse categorieën — Catégories diverses
1985	476,7	0,1	32,4	97,9	17,6	7,0
1986	442,3	1,3	58,6	128,3	21,7	8,1
1987	434,7	3,0	66,0	161,6	23,7	8,8
1988	397,9	8,9	70,9	174,2	29,3	17,3
1989	363,9	21,7	72,9	197,5	35,7	18,7
1990	347,9	36,2	72,4	204,1	34,4	18,6
1991	368,7	43,7	73,9	196,0	28,6	20,2
1992	410,7	40,0	74,1	196,5	24,3	21,2
1993	475,9	24,7	74,3	165,3	22,2	24,8
1994	500,0	15,0	74,3	140,0	22,2	23,8
1995	498,8	10,0	74,3	130,0	22,2	24,8
Totaal. — Total	4 717,5	204,6	744,1	1 791,4	281,9	193,3

Sur base des constatations du premier semestre 1994, une réduction de 5 000 unités physiques du nombre de chômeurs complets est prévue par rapport aux prévisions effectuées lors du contrôle budgétaire 1994 : 500 000 C.C.I. au lieu de 505 000 C.C.I. Les évaluations des dépenses pour 1994 sont donc diminuées de 1 265 millions de francs, c'est-à-dire 175 823 millions de francs par rapport aux évaluations retenues : 177 088 millions de francs lors du contrôle budgétaire 1994.

On attend pour 1995, pour la première fois depuis 1990, une diminution du nombre de C.C.I. de 10 200 unités, c'est-à-dire 489 800 unités :

Op basis van de vaststellingen van het eerste semester 1994 wordt, uitgedrukt in fysieke eenheden, een vermindering van het aantal volledige werklozen met 5 000 eenheden voorzien ten opzichte van de weerhouden vooruitzichten bij de begrotingscontrole 1994 : 500 000 U.V.W.'s in plaats van 505 000 U.V.W.'s. Daardoor worden de ramingen van de uitgaven voor 1994 verminderd met 1 265 miljoen frank tot 175 823 miljoen frank ten opzichte van de weerhouden ramingen : 177 088 miljoen frank bij de begrotingscontrole 1994.

In 1995 wordt voor het eerst sinds 1990 terug een daling van het aantal U.V.W.'s verwacht met 10 200 eenheden tot 489 800 eenheden :

— en 1991	+ 21 000 unités;
— en 1992	+ 42 000 unités;
— en 1993	+ 65 000 unités;
— en 1994	+ 25 000 unités;
— en 1995	- 10 200 unités.

On prévoit également que le nombre de chômeurs temporaires diminuera de 3 000 unités par rapport au nombre retenu pour 1994 (60 000 unités) pour atteindre 57 000 unités.

Cela signifie pour 1995, 180 631 millions de francs de prestations ou 4 808 millions de francs de plus qu'en 1994 (175 823 millions de francs).

Les raisons de cette augmentation sont les suivantes :

	(en millions de francs)
a) En 1994, 1 milliard de francs supplémentaire a été reporté à l'année suivante	+ 1 000
b) L'augmentation de l'index	+ 4 138
c) L'allocation moyenne augmente en termes réels en raison des suspensions et du prolongement des allocations d'attente, ce qui fait disparaître les petites allocations	2 700
d) Diminution du nombre de chômeurs complets	- 2 507
e) Diminution du nombre de chômeurs temporaires	- 633
	4 808

L'évolution des dépenses pour allocations de chômage est la suivante :

— in 1991	+ 21 000 eenheden;
— in 1992	+ 42 000 eenheden;
— in 1993	+ 65 000 eenheden;
— in 1994	+ 25 000 eenheden;
— in 1995	- 10 200 eenheden.

Er wordt eveneens verwacht dat het aantal tijdelijke werklozen daalt met 3 000 eenheden tot 57 000 eenheden ten opzichte van het weerhouden aantal voor 1994 (60 000 eenheden).

Dit leidt voor 1995 tot 180 631 miljoen frank aan prestaties of 4 808 miljoen frank meer dan in 1994 (175 823 miljoen frank).

De redenen van de stijging zijn :

	(in miljoenen frank)
a) In 1994 werd er bijkomend 1 miljard frank verschoven naar volgend jaar	+ 1 000
b) De indexstijging	+ 4 138
c) De gemiddelde uitkering stijgt in reële termen omwille van de schorsingen en de verlenging van de wachtuitkeringen, waardoor kleine uitkeringen verdwijnen	2 700
d) Daling van het aantal volledige werklozen	- 2 507
e) Daling van het aantal tijdelijke werklozen	- 633
	4 808

De evolutie van de uitgaven voor werkloosheidsuitkeringen verloopt als volgt :

	Eolutie in waarde ⁽¹⁾ — Evolution en valeur ⁽¹⁾		Evolutie in reële termen — Evolution en termes réels
	In miljoenen frank — En millions de francs	Index — Indice	Evolutie in volume — Evolution en volume
1985	124 898,1	100,00	100,00
1986	126 585,2	101,35	99,05
1987	128 818,1	103,14	100,80
1988	124 675,0	99,82	97,24
1989	122 678,0	98,24	93,33
1990	125 700,0	100,64	92,53
1991	143 321,0	114,75	101,74
1992	143 684,5	115,04	99,50
1993	167 377,0	134,01	111,89
1994	175 823,0	140,77	117,03
1995	180 631,0	144,62	117,48

⁽¹⁾ In 1992 werden 12 miljard frank uitgaven naar 1993 verschoven, 14,5 miljard frank in 1993, 15,5 miljard frank in 1994 en 1995.

⁽¹⁾ En 1992, 12 milliards de francs de dépenses ont été reportées à 1993, 14,5 milliards de francs en 1993, 15,5 milliards de francs en 1994 et 1995.

2.8. Pré pensions

Suite aux nombreux dossiers de restructuration qui ont été déposés, nous attendons pour 1994 une nouvelle augmentation de 1 000 unités du nombre de prépensionnés, après la stagnation de 1992 et la légère diminution de 1993.

Pour 1995, on prévoit à nouveau une augmentation de 1 000 unités en raison de l'instauration de la pension à mi-temps.

Les unités budgétaires et les dépenses en matière de pensions ont évolué comme suit :

2.8. Brugpensioenen

Ingevolge de talrijke ingediende herstructure-ringsdossiers verwachten we in 1994 terug een stijging met 1 000 eenheden van het aantal bruggepensioneerden, na de stagnatie in 1992 en de lichte daling in 1993.

Voor 1995 wordt terug een stijging met 1 000 eenheden voorzien omwille van de invoering van het halftijds brugpensioen.

De budgettaire eenheden en de uitgaven inzake brugpensioenen zijn geëvolueerd als volgt :

	Aantal ⁽¹⁾ — <i>Nombre</i> ⁽¹⁾	Bedrag in miljoenen frank — <i>Montant en millions de francs</i>
1985	97 530	41 396,5
1986	114 332	43 344,9
1987	126 543	42 651,3
1988	131 088	43 776,1
1989	134 000	45 089,0
1990	137 230	48 501,0
1991	137 290	50 298,0
1992	138 208	51 733,4
1993	133 800	51 762,9
1994	134 800	53 162,4
1995	135 800	54 141,5

⁽¹⁾ Vanaf 1993 werden de cijfers uitgezuiverd van dubbeltellingen.

⁽¹⁾ A partir de 1993 les chiffres ont été épurés de doubles comptages.

B. — REGIME DESTRAVAILLEURS INDEPENDANTS

§ 1^{er}. Tableaux récapitulatifs 1994 et 1995

(En millions de francs)

B. — STELSEL DER ZELFSTANDIGEN

§ 1. Overzichtsstaten 1994 en 1995

(In miljoenen frank)

1994 Toestand op 1 juli 1994 — Situation au 1 ^{er} juillet 1994	Pensioenen — Pensions	Gezins- bijslag — Prestations familiales	Z.I.V.- uitkeringen — A.M.I.- Indemn.	Z.I.V.- zorgen — A.M.I.-soins de santé	Totaal — Total
ONTVANGSTEN. — RECETTES.					
1 ^{er} kwartaal. — 1 ^{er} trimestre (12,76 %)	76,78 %	17,27 %	5,95 %	3,54 %	16,30 %
2 ^e + 3 ^e + 4 ^e kwartaal. — 2 ^e + 3 ^e + 4 ^e trimestre (12,86 %)	76,78 %	17,27 %	5,95 %	3,84 %	16,70 %
1. Bijdragen. — Cotisations	45 971,6	10 340,3	3 584,6	17 740,9	77 637,3
Sociaal statuut + achterst. — Statut social + arriérés	45 025,6	10 127,5	3 489,2	17 183,0	75 825,2
1 ^{ste} kwartaal. — 1 ^{er} trimestre	11 883,9	2 673,0	920,9	4 294,1	19 771,9
2 ^e + 3 ^e + 4 ^e kwartaal. — 2 ^e + 3 ^e + 4 ^e trimestre	33 141,7	7 454,5	2 568,3	12 888,9	56 053,3
Persoonlijke bijdragen. — Cotisations individuelles	0,0	0,0	22,1	190,0	212,1
Andere bijdragen. — Autres cotisations	946,0	212,8	73,3	367,9	1 600,0
2. Rijkstoelagen. — Subventions de l'Etat	23 729,0	4 983,1	2 317,0	7 663,3	38 692,4
Basistoelagen. — Subventions de base	22 489,0	4 983,1	2 317,0	7 663,3	37 452,4
St. nat. erk. — St. rec. nat.	260,0	—	—	—	260,0
Koninklijk besluit n° 95. — Arrêté royal n° 95	35,0	—	—	—	35,0
Brugpensioen. — Pré pension	25,0	—	—	—	25,0
Overname schuld. — Reprise dette	920,0	—	—	—	920,0
3. Toegewezen ontvangsten. — Recettes attribuées	—	0,0	534,9	553,8	1 088,7
4. Overdrachten. — Transferts	1 245,6	0,0	0,0	0,0	1 245,6
Andere tak. — Autre branche	1 245,6	—	—	—	1 245,6
5. Diversen. — Divers	180,0	—	6,2	1 732,4	1 918,6
6. Totale ontvangsten. — Recettes totales	71 126,2	15 323,4	6 442,7	27 690,4	120 582,6
UITGAVEN. — DEPENSES.					
7. Prestaties. — Prestations	67 597,1	13 435,8	5 507,9	24 926,8	111 467,6
8. Administratieve kosten. — Frais administratifs	1 137,8	531,3	368,9	1 608,4	3 646,4
Centrale diensten. — Services centraux	850,4	387,6	55,1	366,0	1 659,1
Diensten derden. — Services tiers	287,4	143,7	313,8	1 242,4	1 987,3
9. Overdrachten. — Transferts	—	1 245,6	—	1 798,3	3 043,9
10. Leningslasten. — Charges emprunts	2 594,4	0,0	0,0	372,6	2 967,0
Afschrijvingen. — Amortissements	920,0	—	—	—	920,0
Intresten. — Intérêts	1 245,6	—	—	—	1 245,6
Financiële lasten. — Charges financières	428,8	—	—	372,6	801,4
11. Diversen. — Divers	—	—	2,3	1 122,8	1 125,1
12. Totale uitgaven. — Dépenses totales	71 329,3	15 212,7	5 879,1	29 828,9	122 250,0
13. Resultaat. — Résultat	- 203,1	110,7	563,6	- 2 138,5	- 1 667,4
14. F.F.E.Z. — F.E.F.T.I.					3 389,4
15. Saldo. — Solde					1 722,0

1995 Toestand op 1 augustus 1994 — Situation au 1 ^{er} juillet 1994	Pensioenen — <i>Pensions</i>	Gezins- bijslag — <i>Prestations familiales</i>	Z.I.V.- uitkeringen — <i>A.M.I.- Indemn.</i>	Z.I.V.- zorgen — <i>A.M.I.-soins de santé</i>	Totaal — <i>Total</i>
ONTVANGSTEN. — <i>RECETTES</i> (12,86 %).	77,83 %	16,96 %	5,21 %	3,84 %	16,70 %
1. Bijdragen. — Cotisations	47 854,0	10 427,9	3 227,0	19 069,4	80 578,3
Sociaal statuut + achterst. — <i>Statut social + arrié- rés</i>	46 901,3	10 220,3	3 139,6	18 503,5	78 764,7
Persoonlijke bijdragen. — <i>Cotisations individuelles</i>	0,0	0,0	0,0	190,0	190,0
Andere bijdragen. — <i>Autres cotisations</i>	952,7	207,6	63,8	375,9	1 600,0
Echtg. / helper. — <i>Conjoint aidant</i>	0,0	0,0	23,6	0,0	23,6
2. Rijkstoelagen. — Subventions de l'Etc.	23 779,0	4 983,1	2 317,0	7 663,3	38 742,4
Basistoelagen. — <i>Subventions de base</i>	22 600,0	4 983,1	2 317,0	7 663,3	37 563,4
St. nat. erk. — <i>St. rec. nat.</i>	233,0	—	—	—	233,0
Koninklijk besluit n° 95. — <i>Arrêté royal n° 95</i>	2,0	—	—	—	2,0
Brugpensioen. — <i>Prépension</i>	24,0	—	—	—	24,0
Overname schuld. — <i>Reprise dette</i>	920,0	—	—	—	920,0
3. Toegewezen ontvangsten. — Recettes attribuées	—	—	560,6	555,0	1 115,6
Autoverzekering. — <i>Assurance véhicule</i>	0,0	0,0	560,6	555,0	1 115,6
4. Overdrachten. — Transferts	1 054,1	0,0	0,0	0,0	1 054,1
Andere tak. — <i>Autre branche</i>	1 054,1	—	—	—	1 054,1
5. Diversen. — Divers	180,0	—	6,2	1 790,0	1 976,2
6. Totale ontvangsten. — Recettes totales	72 867,1	15 411,0	6 110,8	29 077,7	123 466,6
UITGAVEN. — <i>DEPENSES</i> .					
7. Prestaties. — Prestations	70 854,0	13 784,4	5 723,7	25 700,0	116 062,1
8. Administratiekosten. — Frais administratifs	1 140,6	570,2	381,8	1 648,7	3 741,3
Centrale diensten. — <i>Services centraux</i>	846,1	423,0	58,2	375,2	1 702,5
Diensten derden. — <i>Services tiers</i>	294,5	147,2	323,6	1 273,5	2 038,8
9. Overdrachten. — Transferts	—	1 054,1	—	1 810,0	2 864,1
10. Leninglasten. — Charges emprunts	2 416,0	0,0	0,0	212,0	2 628,0
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	920,0	—	—	—	920,0
Intresten. — <i>Intérêts</i>	1 054,1	—	—	—	1 054,1
Financiële lasten. — <i>Charges financières</i>	441,9	—	—	212,0	653,9
11. Diversen. — Divers	—	—	2,3	1 235,0	1 237,3
12. Totale uitgaven. — Dépenses totales	74 410,6	15 408,7	6 107,8	30 605,7	126 532,8
13. Jaarresultaat. — Résultat	- 1 543,5	2,3	3,0	- 1 528,0	- 3 066,2
14. F.F.E.Z. — F.E.F.T.I.					4 009,0
15. Saldo. — Solde					942,8

§ 2. Aperçu global

L'estimation des recettes de la Sécurité sociale des travailleurs indépendants pour l'année 1995 s'élève à 123,5 milliards de francs dont 80,6 milliards de francs proviennent des cotisations et 38,7 milliards de francs des subventions de l'Etat.

L'ensemble des dépenses est estimé à 126,5 milliards de francs, soit un solde négatif primaire pour l'exercice de 3,1 milliards de francs. 4,0 milliards de francs ont cependant été mis à la disposition du régime des indépendants (centimes additionnels, impôts supplémentaires sur les revenus mobiliers et immobiliers). Ceux-ci sont accordés suite à une décision prise lors du contrôle budgétaire 1994. Ce montant n'est jusqu'ici pas réparti par secteur. Le solde final du régime se clôture donc par un boni de 943 millions de francs.

Les cotisations sont fixées en fonction des revenus professionnels nets réévalués de l'année de référence (1992), majorés des cotisations sociales payées au cours de l'année de référence (brutage).

3,84 % de ces revenus professionnels sont affectés à l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des soins de santé et 12,86 % aux autres secteurs, dont 77,83 % au secteur des pensions, 16,96 % aux prestations familiales et 5,21 % à l'assurance contre la maladie et l'invalidité, secteur des indemnités.

L'exercice d'une activité à titre complémentaire ou après l'âge de la retraite avec des revenus modestes donne néanmoins lieu à une réduction des cotisations.

Le nombre d'assujettis au statut social des travailleurs indépendants peut être évalué pour 1995 à 765 500 unités, dont 573 500 activités à titre principal, 15 500 assimilés, 112 000 professions accessoires et 64 500 activités après l'âge de la retraite.

La cotisation des sociétés est estimée à 1 600 millions de francs c'est-à-dire 952,7 millions de francs pour le secteur pensions, 207,6 millions de francs pour les allocations familiales, 375,9 millions de francs pour le secteur A.M.I.-soins et 63,8 millions de francs pour le secteur des indemnités.

1. Les pensions

Les recettes du régime sont estimées à 72,9 milliards de francs. Ce sont les cotisations qui y ont la plus grande part : 47,9 milliards de francs. L'intervention de l'Etat s'élève à 23,8 milliards de francs, dont une annuité de 920 millions de francs pour la reprise de la dette cumulée du régime.

Le subside de base est maintenu au niveau alloué pour l'année 1994. Ce subside tient compte toutefois d'un glissement supplémentaire de crédits en provenance du secteur du revenu garanti aux personnes âgées (111 millions de francs); la réalisation de la

§ 2. Algemeen overzicht

De raming van de ontvangsten van de Sociale Zekerheid der zelfstandigen voor het jaar 1995 bedraagt 123,5 miljard frank waarvan 80,6 miljard frank afkomstig zijn van de bijdragen en 38,7 miljard frank van de Rijkstoelagen.

Het geheel van de uitgaven wordt geraamd op 126,5 miljard frank. Dit betekent een primair negatief saldo van 3,1 miljard frank voor het dienstjaar. Er worden evenwel 4,0 miljard frank ter beschikking gesteld van het stelsel van de zelfstandigen (bijzondere opcentiemen, aanvullende belastingen op roerende en onroerende inkomsten). Deze worden toegekend ingevolge een beslissing van de budgetcontrole 1994. Dit bedrag is vooralsnog niet per sector verdeeld. Dit leidt tot een globaal boni van 943 miljoen frank.

De bijdragen worden vastgesteld in functie van de geherwaardeerde netto-bedrijfsinkomsten over het referentejaar (1992), vermeerderd met de in het referentejaar betaalde sociale bijdragen (brutering).

Van deze bedrijfsinkomsten wordt 3,84 % aangewend voor de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector der gezondheidszorgen en 12,86 % voor de andere sectoren, waarvan 77,83 % voor de pensioensector, 16,96 % voor de gezinsbijslag en 5,21 % voor de ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector der uitkeringen.

De uitoefening van een bijberoep of een bezigheid na de pensioenleeftijd met beperkte inkomsten geeft evenwel aanleiding tot bijdragevermindering.

Het aantal verzekeringsplichtigen in het sociaal statuut der zelfstandigen kan voor het jaar 1995 op 765 500 eenheden worden geraamd waarvan 573 500 hoofdberoepen, 15 500 gelijkgestelden, 112 000 bijberoepen en 64 500 met een activiteit na de pensioenleeftijd.

De venootschapsbijdrage wordt geraamd op 1 600 miljoen frank dat is 952,7 miljoen frank voor de pensioensector, 207,6 miljoen frank voor de gezinsbijslag, 375,9 miljoen frank voor de sector der gezondheidszorgen en 63,8 miljoen frank voor de sector der uitkeringen.

1. De pensioenen

De ontvangsten van de regeling worden geraamd op 72,9 miljard frank. De bijdragen hebben daarin het grootste aandeel : 47,9 miljard frank. De Staatstussenkomst belooft 23,8 miljard frank waarvan een jaarlijks bedrag van 920 miljoen frank aangewend wordt voor de overname van de gecumuleerde schuld van de regeling.

De basistoelage wordt behouden op het bedrag toegekend voor het jaar 1994. Deze subsidie houdt evenwel rekening met een bijkomende verschuiving van kredieten uit de sector van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden (111 miljoen frank); de ver-

cinquième phase du plan quinquennal tendant au rattrapage de l'écart entre les pensions et le revenu garanti aux personnes âgées réduit en effet les charges de ce secteur en 1995 de 111 millions.

Conformément aux dispositions de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux Classes moyennes (article 3, § 3) et celles de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires (article 17, § 3), l'Etat intervient dans l'amortissement de la dette du secteur des pensions au 31 décembre 1980 et celle résultant des emprunts contractés afin de couvrir la différence entre les réductions des subsides de l'Etat au secteur des pensions et le produit réel des cotisations de modération et de consolidation, ont été mises à charge de l'Etat. La charge financière de cette dette cumulée est couverte par le transfert de 1,1 milliard de francs provenant des boni du secteur des prestations familiales.

En ce qui concerne les dépenses, elles sont estimées à 74,4 milliards de francs, dont 70,9 milliards de francs se rapportant aux prestations.

Les prévisions financières du secteur des pensions se soldent par un mali de 1,5 milliard de francs, avant attribution des montants provenant du Fonds pour l'équilibre financier du statut social des indépendants.

wezenlijking van de vijfde fase van het vijfjarig programma tot inhaling van de pensioenachterstand ten overstaan van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden vermindert de lasten in voormelde sector in 1995 immers met 111 miljoen frank.

Overeenkomstig de bepalingen van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de Middenstand (artikel 3, § 3) en deze van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen (artikel 17, § 3) komt de Staat tussen in de aflossing van de schuld van de pensioensector op 31 december 1980 en deze voortvloeiend uit de leningen aangegaan om het verschil tussen de verminderingen van de Rijkstoelagen voor de pensioensector en de werkelijke opbrengst van de matigings- en consolideringsbijdragen te overbruggen. De financiële last van deze gecumuleerde schuld wordt gedekt door de overdracht van 1,1 miljard frank afkomstig van het boni in de sector van de gezinsuitkeringen.

Voor wat de uitgaven betreft, deze worden geraamd op 74,4 miljard frank, waarvan 70,9 miljard frank betrekking hebben op de prestaties.

De financiële vooruitzichten van de pensioensector sluiten af met een mali van 1,5 miljard frank, vóór toewijzing van de middelen uit het Fonds voor financieel evenwicht van het sociaal statuut der zelfstandigen.

Evolutie van het aantal gepensioneerden en van de pensioenuitkeringen

Evolution du nombre de pensionnés et des prestations de pensions

Datum — Date	Aantal — Nombre	Uitkeringen (in miljarden frank) — Prestations (en milliards de francs)
31.12.1987	453 579	47,0
31.12.1988	457 835	48,4
31.12.1989	461 527	51,2
31.12.1990	464 640	54,7
31.12.1991	471 791	58,1
31.12.1992	481 914	61,5
31.12.1993	488 584	64,3
31.12.1994 ⁽¹⁾	494 000	67,6
31.12.1995 ⁽¹⁾	500 500	70,9

⁽¹⁾ Begrotingsvooruitzichten.

⁽¹⁾ Prévisions budgétaires.

2. Les allocations familiales

Le secteur des allocations familiales enregistre un boni de 2,3 millions de francs.

La subvention résultant de la loi organique aurait atteint 7,7 milliards de francs auxquels s'ajouteraient, selon la nouvelle clef de répartition des cotisations, 10,4 milliards de francs de cotisations, soit un total de recettes de 18,1 milliards de francs pour 15,4 milliards de francs de dépenses, dont 13,8 milliards de francs ayant trait aux prestations et

2. De gezinsbijslag

De sector van de gezinsbijslag boekt een boni van 2,3 miljoen frank.

De Rijkstoelage zoals voorzien in de organieke wet zou 7,7 miljard frank hebben bedragen waaraan, overeenkomstig de nieuwe verdeelsleutel van de bijdragen, 10,4 miljard frank bijdragen worden toegevoegd, dit is een totaal aan ontvangsten van 18,1 miljard frank tegenover 15,4 miljard frank uitgaven, waarvan 13,8 miljard frank met betrekking tot de

1,1 milliard de francs destiné à la couverture des intérêts de la dette cumulée du régime de pension.

Pour que l'intervention de l'Etat ne dépasse pas le montant de l'année 1994 (5 milliards de francs), elle a été diminuée, comme les années précédentes, de la différence (2,7 milliards de francs).

La subvention au régime des allocations familiales figurant à l'article 42.01 du budget des Classes moyennes se trouve de ce fait réduite à 5 milliards de francs.

prestaties en 1,1 miljard frank dat wordt aangewend tot dekking van de interesten van de gecumuleerde schuld van de pensioenregeling.

Opdat de Staatstussenkomst niet zou uitstijgen boven het bedrag van het jaar 1994 (5 miljard frank) werd zij, zoals in de voorgaande jaren, verminderd met het verschil (2,7 miljard frank).

De toelage aan de gezinsbijslageregeling opgenomen in artikel 42.01 van de begroting van Middenstand wordt bijgevolg herleid tot 5 miljard frank.

Evolutie van het aantal rechtgevende kinderen en van de uitkeringen

Evolution au nombre d'enfants bénéficiaires et des prestations

Datum — Date	Aantal — Nombre	Uitkeringen (in miljarden frank) — Prestations (en milliards de francs)
31.12.1987	307 650	11,9
31.12.1988	301 994	11,8
31.12.1989	290 631	11,7
31.12.1990	280 521	11,6
31.12.1991	278 849	12,0
31.12.1992	275 259	12,5
31.12.1993	274 958	13,1
32.12.1994 ⁽¹⁾	275 250	13,4
31.12.1995 ⁽¹⁾	275 550	13,8

⁽¹⁾ Begrotingsvooruitzichten.

⁽¹⁾ Prévisions budgétaires.

3. A.M.I.-indemnités

Les recettes de ce secteur sont estimées à 6,1 milliards de francs, dont 3,2 milliards de francs proviennent des cotisations et 2,3 milliards de la subvention de l'Etat.

L'estimation des dépenses s'élève à 6,1 milliards de francs dont 5,7 milliards de francs se rapportent aux prestations.

Ce dernier chiffre comprend la réalisation de la cinquième phase de l'égalisation au revenu garanti aux personnes âgées pour une année entière en 1995.

4. A.M.I.-soins de santé

Les recettes sont estimées à 29,1 milliards de francs, dont 19,1 milliards de francs proviennent des cotisations et 7,7 milliards de francs de la subvention de l'Etat.

En ce qui concerne les dépenses, elles sont estimées à 30,6 milliards de francs, dont 25,7 milliards de francs se rapportant aux prestations.

Ce chiffre de 25,7 milliards de francs est celui retenu par le nouveau Conseil général. Il tient compte d'une augmentation de 3,1 % par rapport à 1994.

3. Z.I.V.-uitkeringen

De ontvangsten van deze sector worden geraamd op 6,1 miljard frank. Hiervan zijn 3,2 miljard frank afkomstig van de bijdragen en 2,3 miljard frank van de Rijkssubsidie.

De raming van de uitgaven bedraagt 6,1 miljard frank waarvan 5,7 miljard frank betrekking hebben op de prestaties.

In dit laatste cijfer is de weerslag van de verwezenlijking van de vijfde fase van de gelijkschakeling aan het gewaarborgd inkomen voor bejaarden vervat voor een volledig jaar in 1995.

4. Z.I.V.-geneeskundige verzorging

De ontvangsten worden geraamd op 29,1 miljard frank waarvan 19,1 miljard frank afkomstig zijn van de bijdragen en 7,7 miljard frank van de Rijkssubsidie.

Voor wat de uitgaven betreft, deze worden geraamd op 30,6 miljard frank waarvan 25,7 miljard frank betrekking hebben op de prestaties.

Het cijfer van 25,7 miljard frank is datgene dat weerhouden werd door de Algemene Raad. Er wordt rekening gehouden met een verhoging van 3,1 % ten opzichte van 1994.

C. — REGIMES SPECIAUX

1. *Fonds national de retraite des ouvriers mineurs*

Le F.N.R.O.M. est un parastatal sous tutelle du Ministre des Affaires sociales.

Le F.N.R.O.M. s'occupe de la perception de toutes les cotisations de Sécurité sociale qui sont applicables aux mineurs. En outre, le F.N.R.O.M. a pour mission statutaire :

a. d'octroyer une pension d'invalidité aux mineurs qui ne sont plus capables de travailler dans les mines.

Cette pension d'invalidité remplace les indemnités d'invalidité dans le régime général;

b. d'octroyer aux mineurs des pécules de vacances et d'autres avantages concernant les congés;

c. d'exécuter les dispositions légales en matière de régime de capitalisation (l'octroi de rentes de retraite aux mineurs).

2. *La Caisse de secours et de prévoyance des marins*

La Caisse de secours et de prévoyance des marins est un organisme parastatal placé sous la tutelle du Ministre des Affaires sociales et s'occupe de la perception de toutes les cotisations de Sécurité sociale qui sont applicables aux ouvriers marins inscrits au « Pool des Marins ».

La Caisse de secours et de prévoyance est, en outre, chargée d'octroyer des prestations en matière de soins de santé et des indemnités d'invalidité.

3. *Le Pool des Marins*

Le Pool des marins est un organisme parastatal placé sous la tutelle du Ministre de l'Emploi et du Travail, dont la mission est triple :

— le paiement des allocations de chômage aux marins;

— l'organisation de la formation professionnelle des marins;

— le contrôle des services de placement.

C. — BIJZONDERE STELSELS

1. *Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers*

Het N.P.M. is een parastatale onder toezicht van de Minister van Sociale Zaken.

Het N.P.M. is belast met de inning van alle sociale zekerheidsbijdragen die van toepassing zijn op de mijnwerkers, en heeft verder als statutaire opdracht :

a. de toekenning van een invaliditeitspensioen aan mijnwerkers die ongeschikt zijn om normaal mijnwerk te verrichten.

Dit invaliditeitspensioen vervangt de invaliditeitsuitkeringen in het algemeen regime;

b. de toekenning van vakantiegelden en vakantievoordelen aan mijnwerkers;

c. de uitvoering van de wettelijke bepalingen inzake het kapitalisatiestelsel (uitkering ouderdomsrente aan mijnwerkers).

2. *De Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden*

De Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden is een parastatale onder toezicht van de Minister van Sociale Zaken, die belast is met de inning van alle sociale zekerheidsbijdragen die toepasselijk zijn op zeelui, ingeschreven in de « Pool der Zeelieden ».

De Hulp- en Voorzorgskas is daarenboven belast met de toekenning van prestaties inzake geneeskundige verzorging en invaliditeitsuitkeringen aan de zeelui en hun gerechtigden.

3. *De Pool der Zeelieden*

De Pool der Zeelieden is een parastatale onder toezicht van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid met een drieledige statutaire opdracht :

— de uitbetaling van werkloosheidsvergoedingen;

— de organisatie van de beroepsopleiding van de zeelieden;

— de controle op de arbeidsbemiddeling.

D. — LES REGIMES RESIDUAIRES

1. *Le revenu garanti aux personnes âgées*

L'évolution des prestations nettes aux bénéficiaires est la suivante :

En millions de francs

1986	7 571
1987	8 617
1988	8 738
1989	9 020
1990	9 319
1991	9 756 (*)
1992	9 642
1993	9 886
1994 (estimation)	9 800
1995 (estimation)	9 624

(*) dont 3 000 millions de francs à charge de l'O.N.V.A.

Les dépenses pour le revenu garanti aux personnes âgées diminuent en 1995 à cause du fait que le nombre de bénéficiaires (111 500 en 1994 et 108 325 en 1995) diminue plus que la prestation moyenne n'augmente suite à l'indexation.

Le nombre des ayants-droit diminue (en 1995 par rapport à 1994) par l'application en juillet 1994, de la cinquième et dernière phase, dans la revalorisation du minimum garanti dans le régime de pensions des travailleurs indépendants.

2. *Le minimum social de moyens d'existence*

Les crédits affectés au minimum social de moyens d'existence évoluent comme suit :

En millions de francs

1986	4 159,0
1987	3 337,0
1988	3 901,0
1989	4 346,0
1990	4 043,0
1991	4 168,0
1992	4 670,0
1993	5 789,5
1994	5 580,8
1995	8 118,9

L'augmentation importante des dépenses prévues en matière de minimum de moyens d'existence (+ 45 %) est à mettre en rapport avec la hausse spectaculaire du nombre d'ayants-droit enregistrée en 1993 (+ 8 % par rapport à 1992, alors que la moyenne des années antérieures était de + 4 %) et au cours des premiers mois de 1994 (+ 10 %). Il semble que cette hausse coïncide avec la croissance négative du P.N.B. durant l'année de crise 1993 et avec l'effritement de

D. — DE RESIDUAIRE STELSLS

1. *Het gewaarborgd inkomen voor bejaarden*

De evolutie van de netto-uitkeringen aan de gerechtigden doet zich als volgt voor :

In miljoenen frank

1986	7 571
1987	8 617
1988	8 738
1989	9 020
1990	9 319
1991	9 756 (*)
1992	9 642
1993	9 886
1994 (raming)	9 800
1995 (raming)	9 624

(*) waarvan 3 000 miljoen frank ten laste van de R.J.V.

De uitgaven voor het gewaarborgd inkomen voor bejaarden vertonen in 1995 een lichte daling doordat het aantal gerechtigden (geraamd op 111 500 in 1994 en 108 325 in 1995) sneller afneemt dan de gemiddelde uitkering — door de indexering — toeneemt.

Deze daling van het aantal gerechtigden (1995 ten opzichte van 1994) is het gevolg van de realisatie in juli 1994 van de vijfde en laatste fase in de herwaardering van de minimumpensioenen van de zelfstandigen.

2. *Het sociaal levensminimum*

De kredieten voor het sociaal levensminimum evolueren als volgt :

In miljoenen frank

1986	4 159,0
1987	3 337,0
1988	3 901,0
1989	4 346,0
1990	4 043,0
1991	4 168,0
1992	4 670,0
1993	5 789,5
1994	5 580,8
1995	8 118,9

De sterke stijging van de verwachte uitgaven voor het bestaansminimum (+ 45 %) hangt samen met de spectaculaire stijging van het aantal gerechtigden vastgesteld in 1993 (+ 8 % ten aanzien van 1992 ten opzichte van gemiddeld + 4 % de voorgaande jaren) en in de eerste maanden van 1994 (+ 10 %). De stijging lijkt in verband te moeten worden gebracht met de negatieve groei van het B.N.P. in het crisisjaar 1993 en met de afbrokkelende tewerkstel-

l'emploi depuis 1992. Deux autres phénomènes n'y sont sans doute pas étrangers non plus : l'éclatement plus fréquent des familles, ainsi que l'abaissement de la majorité de 21 à 18 ans, intervenu au 1^{er} mai 1990. Celle-ci produit à présent son plein effet, tandis que les plus jeunes affichent un changement de mentalité en éprouvant moins de honte que la génération précédente à frapper à la porte du C.P.A.S.

Le montant de 8,1 milliards de francs réservé pour 1995 inclut également 1 milliard de francs d'arriérés pour 1994. Par ailleurs, le coût du « programme d'urgence pour une société plus solidaire », et en particulier pour les interventions accrues en faveur des villes où le nombre d'allocataires est élevé, est lui aussi évalué à 1 milliard de francs.

L'Administration de la Santé publique présentera pour fin 1994 une étude sur les différentes causes de l'augmentation importante du nombre d'ayants-droit au minimum de moyens d'existence, et ce en vue de prendre éventuellement des mesures à l'occasion du contrôle budgétaire 1995. Les communes y seront associées.

3. Allocations aux handicapés

Il s'agit des montants alloués aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987, lesquels sont inscrits au budget de la Prévoyance sociale.

Les crédits évoluent comme suit :

En millions de francs

1985	16 737,0
1986	17 804,0
1987	19 524,0
1988	22 157,0
1989	25 959,0
1990	27 608,0
1991	30 075,0
1992	33 796,0
1993	32 587,0
1994	35 473,0
1995	38 224,0

Les crédits pour les personnes handicapées passent de 35 472,6 à 38 223,7 millions de francs, soit une hausse de 7,7 % qui résulte des facteurs suivants :

- lors du contrôle budgétaire, la base 1994 avait été réduite de 510 millions de francs eu égard au non-épuisement des crédits 1993;
- il est mis un terme à l'étalement des arriérés, ce qui entraîne des dépenses supplémentaires de l'ordre d'environ 1 milliard de francs;
- la durée d'examen des demandes sera ramenée à maximum 6 mois pour la fin 1995;

ling sinds 1992. Allicht heeft ze ook te maken met het vaker uit elkaar vallen van gezinnen alsook met het op kruissnelheid komen van de effecten van de verlaging van de minderjarigheid van 21 naar 18 jaar, ingegaan op 1 mei 1990 en een mentaliteitswijziging bij het jongere publiek die met minder schroom naar het O.C.M.W. stapt als de vorige generatie.

In het bedrag van 8,1 miljard frank uitgetrokken voor 1995 wordt tevens gerekend met 1 miljard frank achterstallen 1994. De kostprijs van het « urgentieprogramma voor een meer solidaire samenleving », en inzonderheid van de hogere tussenkomst in het voordeel van steden met een hoog aantal steuntrekkers wordt eveneens op 1 miljard frank geraamd.

De Administratie van Volksgezondheid zal tegen eind 1994 een studie voorleggen over de verschillende oorzaken van de sterke toename van het aantal gerechtigden op het bestaansminimum met het oog op het nemen van eventuele maatregelen naar aanleiding van de begrotingscontrole 1995. De gemeenten zullen hierbij betrokken worden.

3. Uitkeringen voor gehandicapten

Het gaat om de betalingen aan gehandicapten in toepassing van de wet van 27 februari 1987. De betrokken bedragen zijn ingeschreven op de begroting van Sociale Voorzorg.

De kredieten evolueren als volgt :

In miljoenen frank

1985	16 737,0
1986	17 804,0
1987	19 524,0
1988	22 157,0
1989	25 959,0
1990	27 608,0
1991	30 075,0
1992	33 796,0
1993	32 587,0
1994	35 473,0
1995	38 224,0

De kredieten voor mindervaliden stijgen van 35 472,6 tot 38 223,7 miljoen frank of met + 7,7 %. Deze stijging wordt door volgende factoren verklaard :

- de basis 1994 werd bij de begrotingscontrole met 510 miljoen frank verlaagd in verband met de niet-uitputting der kredieten 1993;
- het einde van de spreiding der achterstallen brengt circa 1 miljard frank meeruitgaven mee;
- de behandelingsduur van aanvragen zal worden gereduceerd tot maximum 6 maanden tegen einde 1995;

d) l'augmentation de 1,15 % appliquée sur les montants de base depuis le 1^{er} mai 1994 produit à présent son plein effet sur base annuelle (+ 120 millions de francs).

Abstraction faite des éléments cités aux points a) et b), la hausse en termes nominaux se chiffre à 4,9 %. Par ailleurs, le crédit globalement approuvé tient également compte de l'application de critères d'admission plus sévères, ce qui engendre une augmentation du nombre de décisions négatives. Celles-ci passent de 72,6 % à 75 % pour les demandes n'émanant pas de personnes âgées et de 52,6 % à 59,2 % pour les demandes de personnes âgées.

Enfin, le crédit prend aussi en considération la révision quinquennale de 12 000 dossiers, suite à laquelle il faut s'attendre à une diminution du nombre moyen de bénéficiaires, ainsi qu'à une réduction du montant moyen des indemnités.

III. Pensions

Comme démontré au tableau ci-après, le total du Budget des Pensions s'élève pour l'année 1995 à 235 280,9 millions de francs. Cela représente une diminution de 35 261,6 millions de francs par rapport au budget adapté de 1994.

Pour une bonne compréhension, il ne faut pas oublier que dès 1995 la gestion globale des recettes de la Sécurité sociale implique que la subvention de l'Etat pour les pensions des travailleurs n'est plus reprise dans ce tableau (en 1994 : 44 497 millions de francs), mais est par contre incluse dans la subvention de l'Etat au régime des travailleurs salariés (192 milliards de francs), laquelle est inscrite dans sa totalité au budget du Ministère de la Prévoyance sociale.

d) de verhoging der basisbedragen met 1,15 % sinds 1 mei 1994 heeft nu een volle weerslag op jaarbasis (+ 120 miljoen frank).

Abstractie makend van de elementen sub a) en b) bedraagt de stijging 4,9 % nominaal. Het globaal aangenomen krediet houdt tevens rekening met de toepassing van strengere erkenningscriteria, wat met name leidt tot een verhoging van het aantal negatieve beslissingen van 72,6 % tot 75 % wat de aanvragen van niet-bejaarden betreft, en van 52,6 % tot 59,2 % wat de aanvragen van bejaarden betreft.

Tenslotte houdt het krediet rekening met de 5-jaarlijkse herziening van 12 000 dossiers en de hierdoor te verwachten vermindering van zowel het gemiddeld aantal gerechtigden als van het gemiddeld uitkeringsbedrag.

III. Pensioenen

Zoals aangetoond in de tabel hieronder, bedraagt het totaal van de begroting Pensioenen voor het jaar 1995 235 280,9 miljoen frank. Dit is een daling met 35 261,6 miljoen frank ten opzichte van de aangepaste begroting 1994.

Voor een juist begrip moet er op gewezen worden dat vanaf 1995 als gevolg van het globaal beheer in de Sociale Zekerheid der werknemers, de Staatstoelage aan het pensioenstelsel der werknemers, niet meer in deze tabellen is opgenomen (voor 1994 was dit 44 497 miljoen frank), maar daarentegen ondergebracht is in de Staatstoelage aan het stelsel der loontrekkenden (192 miljard frank) die in zijn totaliteit op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg is ingeschreven.

ORGANISATIE-AFDELINGEN	1995 — 1995	1994 Na begrotings- controle — 1994 Après contrôle budgétaire	Vershil in miljoenen frank — Différence en millions de francs	DIVISIONS ORGANIQUES
	(1)	(2)	(1) - (2)	
1. Afdeling 51. Administratie der Pensioenen. (Financiën). Ten laste van de begrotingskredieten . Ten laste van het Fonds voor Overle- vingspensioenen Ten laste van de Pool der Parastatalen.	152 658,2 37 739,1 5 416,0	145 521,4 35 383,0 5 063,0	+ 7 136,8 + 2 356,1 + 353,0	1. Division 51. Administration des pensions. (Finances). A charge des crédits budgétaires. A charge du Fonds des pensions de sur- vie. A charge du Pool des parastataux.
2. Afdeling 52. Algemene Directie van de Sociale Ze- kerheid (Sociale Voorzorg).	14 089,2	59 187,0	- 45 097,8	2. Division 52. Direction générale de la Sécurité socia- le. (Prévoyance sociale).
3. Afdeling 54. Bestuursafdeling voor de oorlogs- slachtoffers (Volksgezondheid en Leefmilieu).	2 514,6	2 576,8	- 62,2	3. Division 54. Administration des victimes de la guer- re. (Santé publique et Environnement).
4. Afdeling 55. Bestuursafdeling voor Sociale Zaken . (Middenstand).	22 837,0	22 784,0	+ 53,0	4. Division 55. Administration des Affaires sociales. (Classes moyennes).
5. Afdeling 56. Overige ministeries. (Sociale hulp aan de gepensioneerd agenten van alle ministeries).	26,8	27,3	- 0,5	5. Division 56. Autres ministères. (Aide sociale aux agents pensionnés de tous les ministères).
Totaal ten laste van de begrotingskre- dieten	192 125,8	230 096,5	- 37 970,7	Total à charge des crédits budgétai- res.
Totaal ten laste van de Fondsen	43 155,1	40 446,0	+ 2 709,1	Total à charge des Fonds.

A) Pensions du secteur public

Pour la division 51 qui rassemble les différents articles du budget concernant les pensions gérées par le Ministère des Finances, le montant des crédits inscrits s'élève à 152 658,2 millions de francs pour l'année 1995 par rapport à 145 521,4 millions de francs pour le budget ajusté de 1994. L'accroissement atteint par conséquent un montant de 7 136,8 millions de francs ou 4,9 %.

Ces crédits sont principalement destinés à couvrir deux types de dépenses. D'une part, les pensions des anciens fonctionnaires et d'autre part, les pensions et les rentes de réparation aux victimes militaires de la guerre et y assimilés.

Les dépenses (crédits budgétaires et crédits variables) pour les pensions de retraite et de survie du personnel du secteur public sont évaluées pour 1995

A) Pensioenen van de openbare sector

Voor de afdeling 51 die de verschillende begrotingsartikels met betrekking tot de pensioenen onder het beheer van het Ministerie van Financiën samenbrengt, bedragen de ingeschreven kredieten 152 658,2 miljoen frank voor het jaar 1995 tegenover 145 521,4 miljoen frank voor de aangepaste begroting 1994. Er is bijgevolg een toename met 7 136,8 miljoen frank of met 4,9 %.

Deze kredieten zijn voornamelijk bestemd om twee soorten uitgaven te dekken. Enerzijds de pensioenen van de gewezen ambtenaren en anderzijds de pensioenen en vergoedingsrenten aan de militaire oorlogsslachtoffers en gelijkgestellten.

De uitgaven (begrotingskredieten plus variabele kredieten) voor rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector wordt voor

à 176 448,6 millions de francs par rapport à 168 831,8 millions de francs pour l'année précédente. Cela représente une augmentation de 9 616,8 millions de francs ou 4,5 %.

Ici aussi, la hausse des dépenses est nettement freinée par l'introduction de la retenue de solidarité (2,2 milliards de francs).

B) Pensions sociales

La subvention de l'Etat au régime de pensions des travailleurs salariés n'est à partir de 1995 plus reprise sous la division 52. D'où la diminution de plus de 45 milliards de francs.

La dotation à l'O.N.P. pour le financement des dépenses relatives au revenu garanti aux personnes âgées s'élève en 1995 à 9 624 millions de francs par rapport à 9 800 millions de francs.

La subvention organique à l'I.N.A.S.T.I. pour 1995 est de 22 600 millions de francs. Ce montant est par rapport à 1994 majoré de 111 millions de francs compte tenu de l'incidence de la dernière étape du plan, par lequel le minimum garanti du régime des travailleurs indépendants est progressivement aligné sur le montant du revenu garanti aux personnes âgées.

Cette augmentation est compensée par une diminution proportionnelle du crédit budgétaire en matière de revenu garanti aux personnes âgées.

IV. Programmes d'emploi

Les subsides du budget du Pouvoir Fédéral pour la mise au travail des chômeurs évolue comme suit :

En millions de francs

1985	34 062,9
1986	40 090,7
1987	25 197,3
1988	35 586,9
1989	21 185,7
1990	20 805,4
1991	18 917,9
1992	20 957,1
1993	18 984,8
1994	20 350,1
1995	19 844,0

Sur base d'une politique constante en matière de recrutement d'agents contractuels subsidiés dans les ministères fédéraux, le même montant qu'en 1994, à savoir 496 millions de francs, est en principe retenu pour 1995.

Une forte augmentation de 6 550 unités du nombre d'interruptions de carrière a été prévue pour 1994, après une légère diminution de 1 000 unités en 1993.

Cela serait entre autres la conséquence de l'instauration d'un droit, limité, à l'interruption de car-

rière. 1995 begroot op 176 448,6 miljoen frank tegenover 168 831,8 miljoen frank in het voorgaande jaar. Dit is een toename met 9 616,8 miljoen frank of 4,5 %.

Ook hier werd de stijging afgeremd door de solidariteitsinhouding (2,2 miljard frank).

B) Sociale pensioenen

De Rijkstoelage aan de pensioenregeling voor werknemers is vanaf 1995 niet meer opgenomen onder afdeling 52. Vandaar de daling met meer dan 45 miljard frank.

De dotatie aan de R.V.P. ter financiering van de uitgaven voor het gewaarborgd inkomen voor bejaarden beloopt in 1995 9 624 miljoen frank tegenover 9 800 miljoen frank.

De organieke toelage aan het R.S.V.Z. voor 1995 is 22 600 miljoen frank. Dit bedrag is in vergelijking met 1994 verhoogd met 111 miljoen frank om rekening te houden met de weerslag van de laatste etappe van het plan waarbij het gewaarborgd minimumpensioen voor de zelfstandigen geleidelijk wordt opgetrokken tot het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

Deze verhoging is gecompenseerd door een evenredige vermindering van het begrotingskrediet inzake het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

IV. Tewerkstellingsprogramma's

De toelagen van de begroting van de Federale Overheid voor tewerkstelling van werklozen verlopen als volgt :

In miljoenen frank

1985	34 062,9
1986	40 090,7
1987	25 197,3
1988	35 586,9
1989	21 185,7
1990	20 805,4
1991	18 917,9
1992	20 957,1
1993	18 984,8
1994	20 350,1
1995	19 844,0

Op basis van een constant beleid inzake de aanwerving van gesubsidieerde contractuelen in de federale ministeries, wordt in principe hetzelfde bedrag weerhouden in 1995 als in 1994, 496 miljoen frank.

Voor 1994 werd een forse stijging van het aantal loopbaanonderbrekers verwacht met 6 550 eenheden na een lichte daling met 1 000 eenheden in 1993.

Dit zou ondermeer het gevolg zijn van de invoering van een recht, weze het beperkt, op loopbaanonder-

rière, et surtout des plans d'entreprise, dans lesquels l'élargissement de l'interruption de carrière constituera vraisemblablement un élément essentiel.

En raison du ralentissement de l'instauration et de l'élaboration des plans d'entreprise, l'augmentation prévue se produira plutôt en 1995 qu'en 1994.

C'est pourquoi le nombre de travailleurs en interruption de carrière en 1995 a été évalué à 61 700 unités, c'est-à-dire légèrement en-dessous du même niveau que celui, probablement surévalué, de 1994. Les dépenses en matière d'interruption de carrière sont évaluées pour 1995 à 6 945 millions de francs contre 6 916 millions de francs en 1994.

Le budget a été établi sur base de la poursuite en 1995 du financement du plan d'accompagnement avec une cotisation patronale de 0,1 %. Cela rapporterait en 1995 1 916 millions de francs de recettes. Avec un solde de 167 millions de francs fin 1994, cela permet de rembourser en 1995 150 millions de francs de frais d'accompagnement à l'Office national de l'Emploi et 1 887 millions de francs aux Régions et Communautés.

Les nouvelles initiatives pour l'accueil des enfants seront presque entièrement reprises à partir de 1995 par le Fonds d'équipements collectifs institué auprès de l'Office national des Allocations familiales. Il n'y aura en conséquence presque plus de nouveaux investissements pour ces initiatives en 1995 dans le Fonds de l'Emploi, seulement 64 millions de francs. Cependant, il faut encore effectuer des paiements à raison de 1 046 millions de francs pour les initiatives lancées en 1993 et 1994.

Enfin, un montant global de 12 597 millions de francs est avancé en matière de droits de tirage, ce qui est autant qu'en 1994.

Section 6

Le programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique

1. Le programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique regroupe les crédits fédéraux destinés au financement des activités scientifiques (c'est-à-dire les activités de recherche-développement, de service public scientifique et, le cas échéant, d'enseignement-formation) des départements ministériels fédéraux.

Pour mémoire, les allocations de base ayant trait à la politique scientifique sont — pour chaque département — intégrées dans des programmes spécifiques et, la plupart du temps, au sein d'une même division organique comprenant les programmes suivants :

0. Subsistance (le cas échéant)
 1. R-D dans le cadre national
 2. R-D dans le cadre international
 3. Etablissements scientifiques de l'Etat et assimilés

breking, en vooral ingevolge de bedrijfsplannen, waarin de verruiming van de loopbaanonderbreking wellicht een essentieel element zal vormen.

Wegens de vertraging van de invoering en de uitwerking van de bedrijfsplannen zal de verwachte stijging zich veeleer in 1995 dan in 1994 voordoen.

Daarom werd het aantal loopbaanonderbrekers in 1995 geraamd op 61 700 eenheden, lichtjes beneden hetzelfde niveau als de wellicht overraamde schatting van 1994. De uitgaven inzake loopbaanonderbrekingen worden in 1995 geraamd op 6 945 miljoen frank tegenover 6 916 miljoen frank in 1994.

De begroting werd opgesteld op basis van de voortzetting in 1995 van de financiering van het begeleidingsplan met een werkgeversbijdrage van 0,1 %. Dit zou in 1995 1 916 miljoen frank ontvangsten opleveren. Mede dankzij een saldo van 167 miljoen frank einde 1994, laat dit toe in 1995 aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening 150 miljoen frank begeleidingskosten terug te betalen en 1 887 miljoen frank aan de Gewesten en Gemeenschappen.

De nieuwe initiatieven voor kinderopvang worden vanaf 1995 bijna volledig overgenomen door het Fonds voor collectieve uitrustingen bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag. Bijgevolg worden in 1995 in het Tewerkstellingsfonds bijna geen nieuwe vastleggingen gedaan, slechts 64 miljoen frank, voor deze initiatieven. Er dienen evenwel nog voor 1 046 miljoen frank betalingen verricht te worden voor de gestarte initiatieven in 1993 en 1994.

Ten slotte wordt er inzake trekkingsrechten een globaal bedrag van 12 597 miljoen frank vooropgezet, evenveel als in 1994.

Afdeling 6

Het interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid

1. Het interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid groepeerde de federale kredieten die bestemd zijn om de wetenschappelijke activiteiten (dat wil zeggen activiteiten inzake onderzoek-ontwikkeling, wetenschappelijke dienstverlening en, in voorkomend geval, onderwijsvorming) van de federale ministeriële departementen te financieren.

Ter herinnering : de basisallocaties die betrekking hebben op het Wetenschapsbeleid zijn — voor ieder departement — samengebracht in specifieke programma's en, meestal, in een zelfde organisatieafdeling die uit de volgende programma's bestaat :

0. Bestaansmiddelen (in voorkomend geval)
 1. O & O op nationaal vlak
 2. O & O op internationaal vlak
 3. Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat en daarmee gelijkgestelde instellingen

4. Enseignement-formation; activités éducatives

5-9. Programmes spécifiques (à la discrétion du département concerné).

2. Les crédits pour le programme budgétaire interdépartemental 1995 s'élèvent à :

— 24 556,1 millions de francs en moyens d'engagement (crédits non dissociés, crédits d'engagement et crédits variables), soit une augmentation de 3 598,9 millions de francs ou de 17,2 % par rapport à l'exercice 1994 ajusté (p.m. : 20 957,2 millions de francs).

L'augmentation des moyens d'engagement est due à l'inscription dans le budget 1995 de crédits d'engagement pour la phase IV des Pôles d'attraction interuniversitaires (+ 2 174,8 millions de francs), et pour la part R-D de projets militaires (+ 800,0 millions de francs) (Services du Premier Ministre), pour le Fonds multilatéral en exécution du Protocole de Montréal (+ 66,6 millions de francs) (Coopération au développement), pour l'introduction dans le budget de la Santé publique et de l'Environnement de l'Institut Pasteur (+ 333,6 millions de francs) et pour la reprise dans le budget des Affaires économiques de la première tranche pour le financement du plan d'investissement de l'I.R.E. (+ 22,6 millions de francs).

— 22 799,0 millions de francs en moyens de paiement (crédits non dissociés, crédits d'ordonnancement et crédits variables), soit une augmentation de 1 071,9 millions de francs ou de 4,9 % par rapport à l'exercice 1994 ajusté (p.m. : 21 727,1 millions de francs).

L'augmentation de 4,9 % en moyens de paiement doit cependant être interprétée avec prudence à la lumière du transfert de l'Institut Pasteur de la Province de Brabant au département fédéral de la Santé publique et de l'Environnement. La neutralisation de cette modification dans le total du P.B.P.S. pour 1994 ajusté amène l'augmentation des moyens de paiement pour la Politique scientifique à environ 3,4 %, c'est-à-dire une augmentation de l'ordre de 0,6 % plus élevée que l'inflation retenue pour l'élaboration du budget de l'Etat 1995 (2,8 %).

3. Pour connaître les objectifs précis et les moyens mis en oeuvre dans le cadre du P.B.P.S.-1995, on se référera utilement aux notes de politique générale et aux budgets administratifs de chaque département pour l'exercice 1995.

4. Les tableaux suivants donnent la répartition des moyens de paiement du P.B.P.S.-1995 par département (tableau A) et par programme d'activités (tableau B).

4. Onderwijs-vorming; educatieve activiteiten

5-9. Specifieke programma's (te bepalen door het betrokken departement).

2. De kredieten voor het interdepartementaal begrotingsprogramma 1995 bedragen :

— 24 556,1 miljoen frank vastleggingsmiddelen (niet-gesplitste kredieten, vastleggingskredieten en variabele kredieten), hetzij een stijging van 3 598,9 miljoen frank of 17,2 % ten opzichte van het aangepaste dienstjaar 1994 (p.m. : 20 957,2 miljoen frank).

De stijging van de vastleggingsmiddelen is te wijten aan de inschrijving in de begroting 1995 van vastleggingskredieten voor fase IV van de Interuniversitaire attractiepolen (+ 2 174,8 miljoen frank), voor het O & O aandeel van militaire projecten (+ 800,0 miljoen frank) (Diensten van de Eerste Minister), voor het Multilateraal fonds tot uitvoering van het Protocol van Montreal (+ 66,6 miljoen frank) (Ontwikkelingssamenwerking), voor de introductie in de begroting van Volksgezondheid en Leefmilieu van het Pasteurinstituut (+ 333,6 miljoen frank) en voor de opname in de begroting van Economische Zaken van de eerste schijf ter financiering van het investeringsplan van het I.R.E. (+ 22,6 miljoen frank).

— 22 799,0 miljoen frank betalingsmiddelen (niet-gesplitste kredieten, ordonnanceringskredieten en variabele kredieten), hetzij een stijging van 1 071,9 miljoen frank of 4,9 % ten opzichte van het aangepaste dienstjaar 1994 (p.m. : 21 727,1 miljoen frank).

De stijging met 4,9 % in betalingsmiddelen moet nochtans met voorzichtigheid worden geïnterpreteerd in het licht van de overheveling van het Pasteurinstituut vanuit de Provincie Brabant naar het federale departement van Volksgezondheid en Leefmilieu. Wanneer men deze wijziging in het totaal van het B.P.W.B. voor 1994 aangepast neutraliseert, leidt dit tot een stijging van de betalingsmiddelen voor Wetenschapsbeleid van ongeveer 3,4 %, dat wil zeggen een stijging die 0,6 % hoger ligt dan het inflatiecijfer dat werd weerhouden voor de uitwerking van de begroting van de Staat voor 1995 (2,8 %).

3. Voor de precieze doelstellingen en de middelen die worden ingezet in het kader van het B.P.W.B.-1995, wordt verwezen naar de algemene beleidslijnen en in de administratieve begroting van ieder departement voor het dienstjaar 1995.

4. Onderstaande tabellen geven de verdeling van de betalingsmiddelen van het B.P.W.B.-1995 per departement (tabel A) en per activiteitenprogramma (tabel B).

TABEL A

**Interdepartementaal begrotingsprogramma
voor Wetenschapsbeleid — verdeling van de
betalingsmiddelen per departement**

(In miljoenen frank)

Departementen	1994 Aangepast — <i>Ajusté</i>	1995 Ingediend — <i>Déposé</i>
11. Diensten van de Eerste Minister	12 385,4	12 840,8
12. Justitie	148,4	146,1
13. Binnenlandse Zaken	28,0	44,2
14. Buitenlandse Zaken	134,4	138,2
15. Ontwikkelingssamenwerking	1 926,3	2 034,2
16. Landsverdediging	1 023,8	1 032,2
17. Rijkswacht	6,0	6,0
23. Tewerkstelling en Arbeid	3,7	6,2
24. Sociale Voorzorg	10,7	11,2
25. Volksgezondheid en Leefmilieu ⁽¹⁾	666,3	1 001,8
31. Landbouw	2 225,9	2 284,1
32. Economische Zaken	3 086,1	3 168,8
33. Verkeer en Infrastructuur	82,1	85,2
Totaal B.P.W.B.	21 727,1	22 799,0

⁽¹⁾ De kredieten vermeld voor 1994 aangepast bevatten niet de kredieten betreffende het Pasteurinstituut dat van de Provincie Brabant naar het federale departement van Volksgezondheid en Leefmilieu wordt overgeheveld in het kader van de institutionele akkoorden. Voor 1995 werden deze kredieten op 333,6 miljoen frank vastgesteld.

TABEL B

**Interdepartementaal begrotingsprogramma
voor Wetenschapsbeleid — verdeling van de
betalingsmiddelen per activiteitenprogramma**

(In miljoenen frank)

Programma's	1994 Aangepast — <i>Ajusté</i>	1995 Ingediend — <i>Déposé</i>
0. Bestaansmiddelen	522,2	524,7
1. O & O op nationaal vlak	4 137,6	4 332,7
2. O & O op internationaal vlak	8 355,9	8 718,5
3. Wetenschappelijke inrichtingen van de Federale Overheid en daarmee gelijkgestelde instellingen	5 963,7	6 132,3
4. Onderwijs-vorming; educatieve activi- teiten	2 303,7	2 329,7
5. Specifieke programma's en diversen ⁽¹⁾	444,0	761,1
Totaal B.P.W.B.	21 727,1	22 799,0

⁽¹⁾ De kredieten vermeld voor 1994 aangepast bevatten niet de kredieten betreffende het Pasteurinstituut dat van de Provincie Brabant naar het federale departement van Volksgezondheid en Leefmilieu wordt overgeheveld in het kader van de institutionele akkoorden. Voor 1995 werden deze kredieten op 333,6 miljoen frank vastgesteld.

TABLEAU A

**Programme budgétaire interdépartemental
de la Politique scientifique — ventilation
des moyens de paiement par département**

(En millions de francs)

Départements	1995 Ingediend — <i>Déposé</i>
11. Services du Premier Ministre.	12 840,8
12. Justice.	146,1
13. Intérieur.	44,2
14. Affaires étrangères.	138,2
15. Coopération au Développement.	2 034,2
16. Défense nationale.	1 032,2
17. Gendarmerie.	6,0
23. Emploi et Travail.	6,2
24. Prévoyance sociale.	11,2
25. Santé publique et Environnement ⁽¹⁾ .	1 001,8
31. Agriculture.	2 284,1
32. Affaires économiques.	3 168,8
33. Communications et Infrastructure.	85,2
Total P.B.P.S.	22 799,0

⁽¹⁾ Les crédits mentionnés pour 1994 ajusté ne comprennent pas les crédits relatifs à l'Institut Pasteur transféré de la Province de Brabant au département fédéral de la Santé publique et de l'Environnement dans le cadre des accords institutionnels. Pour 1995, ces crédits ont été fixés à 333,6 millions de francs.

TABLEAU B

**Programme budgétaire interdépartemental
de la Politique scientifique — ventilation des
moyens de paiement par programme d'activités**

(En millions de francs)

Programmes	1994 Aangepast — <i>Ajusté</i>	1995 Ingediend — <i>Déposé</i>	95/94 in/en %
0. Subsistance.	522,2	524,7	+ 0,5 %
1. R-D dans le cadre national.	4 137,6	4 332,7	+ 4,7 %
2. R-D dans le cadre international.	8 355,9	8 718,5	+ 4,3 %
3. Etablissements scientifiques du Pouvoir fédéral et assimilés.	5 963,7	6 132,3	+ 2,8 %
4. Enseignement-formation; activités éducatives.	2 303,7	2 329,7	+ 1,1 %
5. Programmes spécifiques et divers ⁽¹⁾ .	444,0	761,1	+ 71,4 %
Total P.B.P.S.	21 727,1	22 799,0	+ 4,9 %

⁽¹⁾ Les crédits mentionnés pour 1994 ajusté ne comprennent pas les crédits relatifs à l'Institut Pasteur transféré de la Province de Brabant au département fédéral de la Santé publique et de l'Environnement dans le cadre des accords institutionnels. Pour 1995, ces crédits ont été fixés à 333,6 millions de francs.

CHAPITRE III

**Les effets budgétaires des relations entre
le Pouvoir fédéral et d'autres entités
nationales ou internationales**

Dans ce chapitre, l'ensemble des recettes récoltées par le Pouvoir fédéral et des crédits budgétaires qui lui sont consentis par le Parlement est réparti entre les entités nationales ou internationales qui en bénéficient. Les entités nationales concernées sont constituées du Pouvoir fédéral, des Communautés et Régions, des Pouvoirs locaux et de la Sécurité sociale. Les entités internationales sont l'Union européenne, le Fonds Monétaire International, la Banque Mondiale et les institutions en relation avec eux, telle que la Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement.

Ce chapitre se compose de 5 sections consacrées respectivement à l'examen des effets du financement des Communautés et Régions (section 1), des obligations internationales, à savoir le financement des entités internationales et de la coopération au développement (section 2), de la sécurité sociale (section 3) et des pouvoirs locaux (section 4), la section 5 étant la synthèse des interventions mentionnées dans les 4 sections qui précèdent où apparaît par solde la part de l'ensemble des moyens perçus pour le compte propre du Pouvoir fédéral.

Seront analysés successivement les effets sur le budget du financement par le Pouvoir fédéral des différentes entités concernées.

Section 1

*Impact sur le budget du Pouvoir fédéral du
financement des Communautés
et des Régions*

Cette section décrit l'impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement des Communautés (§ 1^{er}) et des Régions (§ 2).

Les modalités techniques du calcul des moyens financiers à mettre à la disposition des Communautés et Régions sont décrites à l'annexe III : « La réforme de l'Etat », § 3 « Les modalités de financement des Communautés et des Régions », de l'Exposé général du Budget des Recettes et des Dépenses pour l'année budgétaire 1994.

Le financement des Communautés et des Régions se fait par prélèvement sur les recettes fiscales et non fiscales perçues par le Pouvoir fédéral et par des crédits budgétaires. Dans un souci de cohérence, l'examen se faisant dans l'optique du Pouvoir fédéral, les moyens mis à la disposition des Communautés et des Régions par des prélèvements sur les recettes

HOOFDSTUK III

**De budgettaire gevolgen van de betrekkingen
tussen de Federale Overheid en de andere
nationale of internationale entiteiten**

In dit hoofdstuk worden de totale ontvangsten van de Federale Overheid en de totale door het Parlement goedgekeurde kredieten, verdeeld onder de nationale of internationale entiteiten die deze kredieten krijgen. De betrokken nationale entiteiten zijn de Federale Overheid, de Gemeenschappen en Gewesten, de plaatselijke besturen en de Sociale Zekerheid. De internationale entiteiten zijn de Europese Unie, het Internationaal Muntfonds, de Wereldbank en de met die entiteiten verbonden instellingen, zoals de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

Dit hoofdstuk bestaat uit 5 afdelingen die respectievelijk gewijd zijn aan het onderzoek van de gevolgen van de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten (afdeling 1), van de internationale verplichtingen, met name de financiering van de internationale entiteiten en van de ontwikkelingssamenwerking (afdeling 2), van de Sociale Zekerheid (afdeling 3) en van de plaatselijke besturen (afdeling 4), terwijl afdeling 5 de synthese vormt van de voorgaande 4 afdelingen, waaruit dan per saldo het aandeel van de Federale Overheid in de totale middelen blijkt.

De gevolgen op de begroting van de financiering van de verschillende entiteiten door de Federale Overheid zullen achtereenvolgens worden onderzocht.

Afdeling 1

*Weerslag van de financiering van de
Gemeenschappen en de Gewesten op de
begroting van de Federale Overheid*

Deze afdeling beschrijft de weerslag van de financiering van de Gemeenschappen (§ 1) en de Gewesten (§ 2) op de begroting van de Federale overheid.

De technische modaliteiten van de berekening van de financiële middelen die ter beschikking van de Gemeenschappen en de Gewesten moeten worden gesteld, worden beschreven in bijlage III, « De Staatshervorming », § 3, « De financieringsmodaliteiten van de Gemeenschappen en de Gewesten », van de Algemene Toelichting van de Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor het begrotingsjaar 1994.

De financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten gebeurt enerzijds door afhouding op de belastingontvangsten door de Federale Overheid en anderzijds op de niet-fiscale ontvangsten geïnd door de Federale overheid, en door begrotingskredieten. Omwille van de samenhang gebeurt het onderzoek vanuit het oogpunt van de Federale Overheid. De

fiscales et non fiscales sont déduits du produit desdites recettes de l'année au cours de laquelle le prélèvement s'opère, sans égard à l'année budgétaire à laquelle ces ressources se rapportent, tandis que les moyens mis à la disposition desdites entités au moyen de crédits budgétaires seront rattachés à l'année budgétaire à laquelle les crédits sont imputés.

Le tableau ci-après décrit l'évolution des moyens mis à la disposition des Communautés et des Régions depuis 1985.

TABEL 1

Totaal van de middelen uit de begroting van de Federale Overheid voor de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten

(In miljarden frank)

	Gewesten — Régions			Gemeenschappen — Communautés			Totaal — Total		
	Ontvangsten — Recettes	Begrotings- kredieten — Crédits budgétaires	Totaal — Total	Ontvangsten — Recettes	Begrotings- kredieten — Crédits budgétaires	Totaal — Total	Ontvangsten — Recettes	Begrotings- kredieten — Crédits budgétaires	Totaal — Total
	(1)	(2)	(1 + 2 = 3)	(4)	(5)	(4 + 5 = 6)	(1 + 4 = 7)	(2 + 5 = 8)	(3 + 6 = 7 + 8 = 9)
1985	16,5	54,5	71,0	8,4	65,3	73,7	24,9	119,8	144,7
1986	17,2	57,4	74,6	7,4	68,4	75,8	24,6	125,8	150,4
1987	24,1	58,1	82,2	10,3	68,2	78,5	34,4	126,3	160,7
1988	20,4	59,0	79,4	10,4	69,3	79,7	30,8	128,3	159,1
1989	207,3	13,7	221,0	347,2	4,6	351,8	554,5	18,3	572,8
1990	219,6	12,6	232,2	395,6	6,3	401,9	615,2	18,9	634,1
1991	245,0	13,3	258,3	418,2	5,6	423,8	663,2	18,9	682,1
1992	266,1	12,9	279,0	435,2	5,7	440,9	701,3	18,6	719,9
1993	285,9	13,8	300,5	457,1	6,1	463,2	743,0	19,9	762,9
1994	314,1	14,6	328,7	469,6	6,9	476,5	783,7	21,5	805,2
1995	339,9	14,5	354,4	473,8	7,1	480,9	813,7	21,6	835,3

Les données relatives aux années 1985 à 1988 ne sont pas comparables à celles des années ultérieures en raison de l'important transfert de compétences intervenu en 1988 et finalisé en termes budgétaires en 1989 à travers la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1989, et du fait que les données de la période antérieure à l'année 1989 ont été établies abstraction faite des crédits budgétaires octroyés à la Région bruxelloise.

La manière dont ces chiffres ont été obtenus est décrite aux §§ 1^{er} et 2 ci-après, respectivement pour les Communautés et pour les Régions.

middelen die ter beschikking worden gesteld van Gemeenschappen en Gewesten worden in mindering gebracht van de opbrengst van die ontvangsten van het jaar waarin de afhouding gebeurt, zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop deze middelen betrekking hebben. De middelen die deze entiteiten ontvangen via begrotingskredieten zullen worden gehecht aan het begrotingsjaar waarin de kredieten worden aangerekend.

In de tabel hierna wordt de evolutie weergegeven van de middelen die sinds 1985 ter beschikking zijn gesteld van de Gemeenschappen en de Gewesten.

TABLEAU 1

Ensemble des moyens finançant les Communautés et les Régions provenant du budget du Pouvoir fédéral

(En milliards de francs)

De gegevens over de jaren 1985 tot 1988 zijn niet vergelijkbaar met die van latere jaren, wegens de belangrijke overdracht van bevoegdheden die plaatsvond in 1988 en die in begrotingstermen werd voltooid in 1989 door de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, en wegens het feit dat de gegevens van de periode van voor 1989 werden vastgesteld, zonder de aan het Brusselse Gewest toegevoegde begrotingskredieten in aanmerking te nemen.

De wijze waarop deze cijfers werden verkregen wordt beschreven in de §§ 1 en 2 hierna, die respectievelijk zijn gewijd aan de Gemeenschappen en de Gewesten.

§ 1^{er}. Les Communautés

Les moyens dont sont dotées les Communautés sont constitués :

— pour les Communautés française et flamande, des impôts partagés prélevés sur les produits de l'impôt des personnes physiques et de la T.V.A. perçus par le Pouvoir fédéral. Depuis 1993, suite aux Accords de la Saint-Michel, une part supplémentaire de l'impôt des personnes physiques a été ristournée aux Communautés flamande et française, en application des articles 45*bis* et *ter* de la loi spéciale du 16 janvier 1989 modifiée relative au financement des Communautés et des Régions;

— de crédits budgétaires destinés à couvrir les dépenses pour étudiants étrangers supportées par les Communautés française et flamande et de la dotation versée à la Communauté germanophone ainsi qu'à la Commission Communautaire Commune; et, depuis 1993, d'un crédit budgétaire en faveur des Communautés française et flamande, destiné à financer le plan d'accompagnement des chômeurs.

Les moyens à mettre à la disposition des Communautés française et flamande en 1995 ont été calculés à l'aide des paramètres suivants :

1) le taux d'inflation : 2,8 %.

Soit, le taux de progression de l'indice des prix à la consommation retenu pour 1994 dans le budget économique 1994-1995 du 15 juillet 1994;

2) un taux d'intérêt de 7,0 %.

Il s'agit provisoirement du taux définitif retenu pour l'année 1993 vu qu'en 1994, aucun emprunt grand public classique n'a été émis avec un terme de plus de 5 ans. Le premier emprunt classique émis en francs belges en 1994, ledit emprunt Philippe XII 1994-1997-2000-2003, porte un taux d'intérêt variable et peut être remboursé anticipativement. Il ne remplit pas les conditions prévues à l'article 14, § 1^{er} de la Loi spéciale de Financement. L'avis du Conseil d'Etat a été demandé par la conférence interministérielle des Finances et du Budget en vue de déterminer si les obligations linéaires, qui sont également des émissions publiques pourraient servir dorénavant de référence.

3) l'évolution de la population scolaire (habitants âgés de moins de 18 ans) au 30 juin de l'année budgétaire précédente par rapport au 30 juin 1988.

§ 1. De Gemeenschappen

De middelen waarover de Gemeenschappen beschikken zijn samengesteld uit :

— gedeelde belastingen voor de Franse en de Vlaamse Gemeenschap die worden afgehouden van de opbrengst van de personenbelasting en van de B.T.W. die worden geïnd door de Federale Staat. Ingevolge het Sint-Michielsakkoord wordt sinds 1993 een bijkomend gedeelte van de personenbelasting uitgekeerd aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap, in toepassing van de artikels 45*bis* en *ter* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van Gemeenschappen en Gewesten;

— begrotingskredieten ter dekking van de uitgaven voor buitenlandse studenten die worden gedragen voor de Franse en de Vlaamse Gemeenschap en uit de dotatie die wordt gestort aan de Duitstalige Gemeenschap en aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie; sinds 1993 komt daar een begrotingskrediet bij ten gunste van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap om het begeleidingsplan van de werklozen te financieren.

De in 1995 ter beschikking van de Franse en de Vlaamse Gemeenschap te stellen middelen werden berekend aan de hand van de volgende parameters :

1) het inflatiepercentage : 2,8 %.

Dit is het stijgingspercentage van het indexcijfer van de consumptieprijzen dat in aanmerking werd genomen voor 1994 in het economische budget 1994-1995 van 15 juli 1994;

2) een rentevoet van 7,0 %.

Het gaat voorlopig om de definitieve rentevoet die werd aangenomen voor het jaar 1993, gezien dat in 1994 geen enkele klassieke Staatslening uitgegeven werd met een termijn van meer dan vijf jaar. De eerste in Belgische franken uitgegeven Staatslening in 1994 — de zogeheten lening Philippe XII 1994-1997-2000-2003 — heeft een wisselende rentevoet en kan vervroegd worden terugbetaald. Er wordt niet voldaan aan de voorwaarden voorzien in artikel 14, § 1 van de financieringswet. Het advies van de Raad van State werd gevraagd door de Interministeriële Conferentie van Financiën en Begroting om te bepalen of de lineaire obligaties, die eveneens publieke uitgften zijn, voortaan kunnen dienen als referentie.

3) de ontwikkeling van de schoolgaande bevolking (van minder dan 18 jaar) op 30 juni van het voorgaande begrotingsjaar in vergelijking met 30 juni 1988.

TABEL 2

Vlaamse Gemeenschap en Franse Gemeenschap.
Bevolking jonger dan 18 jaar

	30 juni 1988 — 30 juin 1988	30 juni 1991 — 30 juin 1991	30 juni 1992 — 30 juin 1992	30 juni 1993 — 30 juin 1993	30 juni 1994 — 30 juin 1994	Aanpassings- coëfficiënt — Coefficient d'adaptation
Vlaamse Gemeenschap. — Communauté flamande	1 309 156	1 283 318	1 286 261	1 291 238	1 292 300	0,98970
Franse Gemeenschap. — Communauté française	890 945	878 109	881 540	883 675	884 235	0,99397

Sur base de ces chiffres, le facteur d'adaptation est obtenu de la façon suivante :

— Communauté flamande :

$$\frac{1\,292\,300 + (16\,856 \times 20\%)}{1\,309\,156} = 0,98970$$

— Communauté française :

$$\frac{884\,235 + (6\,710 \times 20\%)}{890\,945} = 0,99397$$

Le rapport le plus élevé étant retenu, le coefficient d'adaptation pour 1995 s'établit à 0,99397.

4) la croissance réelle du P.N.B. : + 1,3 %.

Les moyens supplémentaires visés à l'article 45bis de la loi spéciale de financement modifiée sont en effet adaptés progressivement à la croissance annuelle réelle du P.N.B.. Ce pourcentage évolue progressivement de 10 % pour l'année 1994 à 15 % pour l'année 1995 pour finalement être de 97,5 % pour l'année 1999. A partir de l'année 2000, l'adaptation s'effectuera sur base de l'intégralité de la croissance réelle du P.N.B.

Les moyens supplémentaires visés à l'article 45ter de ladite loi spéciale de financement modifiée sont quant à eux adaptés annuellement, à partir de 1994, à l'intégralité de la croissance réelle du P.N.B.

5) l'impôt des personnes physiques par Communauté, réparti selon les méthodes fixées par la loi spéciale de financement, pour l'exercice d'imposition 1993 clôturé au 30 juin 1994. Les données de base figurent ci-après au § 2 relatif aux Régions. L'impôt des personnes physiques par Communauté s'établit à :

Communauté flamande	490 469,0 millions
Communauté française	287 014,7 millions.

TABLEAU 2

Communauté flamande et Communauté française.
Population de moins de 18 ans

Op basis van deze cijfers wordt de aanpassingsfactor als volgt bekomen :

— Vlaamse Gemeenschap :

$$\frac{1\,292\,300 + (16\,856 \times 20\%)}{1\,309\,156} = 0,98970$$

— Franse Gemeenschap :

$$\frac{884\,235 + (6\,710 \times 20\%)}{890\,945} = 0,99397$$

Daar de hoogste breuk in aanmerking wordt genomen, beloopt de aanpassingscoëfficiënt voor 1995 0,99397.

4) de werkelijke groei van het B.N.P. : + 1,3 %.

De bijkomende middelen bedoeld in artikel 45bis van de bijzondere financieringswet worden immers geleidelijk aangepast aan de jaarlijkse werkelijke groei van het B.N.P. Dit percentage zal geleidelijk evolueren van 10 % voor het jaar 1994 tot 15 % voor het jaar 1995, om uiteindelijk tot 97,5 % te komen in het jaar 1999. Vanaf het jaar 2000 zal de aanpassing gebeuren op grond van de volledige werkelijke groei van het B.N.P.

De bijkomende middelen bedoeld in artikel 45ter van die bijzondere financieringswet worden daarentegen vanaf 1994 jaarlijks aangepast aan de volledige groei van het B.N.P.

5) de personenbelasting per Gemeenschap, voor het aanslagjaar 1993 afgesloten op 30 juni 1994, wordt verdeeld volgens de methodes die worden vastgesteld in de bijzondere financieringswet. De basisgegevens worden vermeld in § 2, gewijd aan de Gewesten. De personenbelasting per Gemeenschap beloopt :

Vlaamse Gemeenschap	490 469,0 miljoen
Franse Gemeenschap	287 014,7 miljoen.

Les moyens mis à la disposition des Communautés par l'impôt communautaire (pour 1993 et 1994), prélevement sur les impôts partagés ou au moyen de crédits budgétaires ont évolué comme suit :

TABEL 3

**Financieringsmiddelen ter beschikking
gesteld van de Gemeenschappen**

Zie opschriften — Voir intitulés	Vlaamse Gemeenschap — Communauté flamande			Franse Gemeenschap — Communauté française			Duitstalige Gemeenschap — Communauté germanophone			In miljarden – Totaal — En milliards – Total		
	1993	1994	1995	1993	1994	1995	1993	1994	1995	1993	1994	1995
a) Tot.	263,9	272,0	275,1	193,0	197,5	198,7	0,1	0,1	—	457,1	469,6	473,8
1.	14,1	7,7 ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	7,9	4,3 ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	0,1	0,1 ⁽¹⁾	—	22,2	12,1 ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
2.	185,8	194,4	199,7	141,0	146,6	150,0	—	—	—	326,8	341,0	349,7
3.	64,0	69,9	75,4	44,1	46,6	48,7	—	—	—	108,1	116,5	124,1
b)	0,5	0,8	0,8	1,6	1,9	1,9	3,0	3,1	3,2	6,1	6,9	7,1
waarvan/dont	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,0	1,1	1,1
c)	264,4	272,8	275,9	194,6	199,4	200,6	3,1	3,2	3,2	463,2	476,5	480,9

Opschriften

Financiering door :

- a) Fiscale en niet-fiscale ontvangsten :
 - 1. Kijk- en luistergeld;
 - 2. B.T.W.;
 - 3. P.B.
- b) Begrotingskredieten
waarvan Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.
- c) Totaal : a + b.

⁽¹⁾ Het kijk- en luistergeld is krachtens artikel 5bis van de gewijzigde bijzondere Financieringswet een gemeenschapsbelasting waarvan de volledige netto-opbrengst, aan de Gemeenschappen wordt toegewezen vanaf begrotingsjaar 1992.

Krachtens de onderlinge Overeenkomst die de drie Gemeenschappen op 1 juni 1994 hebben afgesloten, worden de met ingang van 1 juni 1994 geïnde netto ontvangsten van het kijk- en luistergeld direct op de rekeningen van de respectievelijke Gemeenschappen gestort, zonder enige tussenkomst van de Federale Administratie van de Thesaurie. Bijgevolg komen de voor begrotingsjaar 1995 geraamde netto ontvangsten van de gemeenschapsbelasting niet meer voor in de totale ontvangsten van de Federale overheid, en maken zij dus ook geen deel meer uit van de aan de andere overheden afgestane ontvangsten.

§ 2. Les Régions

Les moyens dont sont dotées les Régions sont constitués :

- du produit des impôts régionaux;
- du produit des impôts conjoints;
- de l'intervention nationale de solidarité;
- d'un crédit budgétaire à charge du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail (article 35 de la loi spéciale du 16 janvier 1989), du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique (articles 63 et 64 de la loi spéciale du 16 janvier 1989) et du budget des dotations (charges du passé en faveur de la Région de Bruxelles-capitale en 1989 et 1990);

De middelen ter beschikking gesteld van de Gemeenschappen door de gemeenschapsbelasting (voor 1993 en 1994), afhouding op de gedeelde belastingen of via begrotingskredieten, evolueerden als volgt :

TABLEAU 3

**Moyens financiers mis à la disposition
des Communautés**

Zie opschriften — Voir intitulés	Vlaamse Gemeenschap — Communauté flamande			Franse Gemeenschap — Communauté française			Duitstalige Gemeenschap — Communauté germanophone			In miljarden – Totaal — En milliards – Total		
	1993	1994	1995	1993	1994	1995	1993	1994	1995	1993	1994	1995
a) Tot.	263,9	272,0	275,1	193,0	197,5	198,7	0,1	0,1	—	457,1	469,6	473,8
1.	14,1	7,7 ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	7,9	4,3 ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	0,1	0,1 ⁽¹⁾	—	22,2	12,1 ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
2.	185,8	194,4	199,7	141,0	146,6	150,0	—	—	—	326,8	341,0	349,7
3.	64,0	69,9	75,4	44,1	46,6	48,7	—	—	—	108,1	116,5	124,1
b)	0,5	0,8	0,8	1,6	1,9	1,9	3,0	3,1	3,2	6,1	6,9	7,1
waarvan/dont	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,0	1,1	1,1
c)	264,4	272,8	275,9	194,6	199,4	200,6	3,1	3,2	3,2	463,2	476,5	480,9

Intitulés

Financement par des :

- a) Recettes fiscales et non fiscales :
 - 1. Redevance radio-télévision;
 - 2. T.V.A.;
 - 3. I.P.P.
- b) Crédits budgétaires
dont Commission communautaire commune.
- c) Total : a + b.

⁽¹⁾ En vertu de l'article 5bis de la loi spéciale de Financement modifiée le 16 juillet 1993, la redevance radio et télévision est un impôt communautaire dont la totalité du produit net est attribuée aux communautés à partir de l'année budgétaire 1992.

En vertu de la Convention conclue entre les trois Communautés le 1^{er} juin 1994, les recettes nettes de la redevance radio-télévision, perçues à partir du 1^{er} juin 1994, seront versées directement sur les comptes respectifs des trois Communautés, sans aucune intervention de la part de l'Administration fédérale de la Trésorerie. Par conséquent, l'estimation des recettes nettes de l'impôt communautaire pour l'année budgétaire 1995 ne figure plus dans les recettes totales du pouvoir fédéral, ni dans les recettes attribuées à d'autres pouvoirs.

§ 2. De Gewesten

De middelen die ter beschikking van de Gewesten zijn gesteld zijn samengesteld uit :

- de opbrengst van de gewestelijke belastingen;
- de opbrengst van de samengevoegde belastingen;
- de nationale solidariteits tussenkomst;
- een begrotingskrediet ten laste van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid (artikel 35 van de bijzondere wet van 16 januari 1989), van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar ambt (artikelen 63 en 64 van de bijzondere wet van 16 januari 1989) en van de begroting van dotatiën (lasten van het verleden ten bate van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest in 1989 en 1990);

— depuis 1993, d'un crédit budgétaire à charge du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail relatif au plan d'accompagnement des chômeurs.

Les paramètres utilisés pour le calcul des impôts conjoints revenant aux Régions en 1995 sont constitués par :

1) le taux d'inflation prévu pour 1994 dans le budget économique du 15 juillet 1994, à savoir 2,8 %;

2) un taux d'intérêt provisoire de 7,0 % (cfr. § 1^{er} : Les Communautés);

3) la population au 1^{er} janvier 1993 dans chacune des Régions soit :

Région flamande	5 824 628
Région wallonne	3 293 352
Région de Bruxelles-capitale	950 339
TOTAL	10 068 319

4) le rendement de l'impôt des personnes physiques par Région pour l'exercice d'imposition 1993 clôturé au 30 juin 1994 soit :

Région flamande	474 843,3
Région wallonne	224 512,1
Région de Bruxelles-capitale	78 128,3
TOTAL	777 483,7

dont Communauté germanophone 4 351,9

5) l'écart entre l'I.P.P. par habitant dans chaque Région et l'I.P.P. par habitant dans le Royaume. Cet écart détermine la capacité contributive de chaque Région et sert au calcul de l'intervention de solidarité nationale. Sur base des données de l'exercice d'imposition 1993, cet écart se présente comme suit :

Région flamande	+ 5,572 %
Région wallonne	- 11,719 %
Région de Bruxelles-capitale	+ 6,462 %

Celui-ci sera appliqué progressivement à la quatrième partie des moyens attribués aux Régions, visée à l'article 32bis de la loi spéciale de financement modifiée.

Sont successivement présentés ci-après sous la forme d'un tableau la part du produit des impôts régionaux et des impôts conjoints revenant à chaque Région en 1995.

— een begrotingskrediet ten laste van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid inzake het begeleidingsplan van de werklozen (sinds 1993).

De parameters in 1995 gebruikt voor de berekening van de samengevoegde belastingen bestemd voor de Gewesten zijn samengesteld uit :

1) het inflatiepercentage dat in aanmerking wordt genomen voor 1994 in het economische budget van 15 juli 1994, met name 2,8 %;

2) een voorlopige rentevoet van 7,0 % (zie § 1: Gemeenschappen);

3) de bevolking op 1 januari 1993 in elk Gewest of :

Vlaamse Gewest	5 824 628
Waalse Gewest	3 293 352
Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	950 339
TOTAAL	10 068 319

4) de opbrengst van de personenbelasting per Gewest tijdens het aanslagjaar 1993, afgesloten op 30 juni 1994 of :

Vlaamse Gewest	474 843,3
Waalse Gewest	224 512,1
Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	78 128,3
TOTAAL	777 483,7

waarvan de Duitstalige Gemeenschap 4 351,9

5) het verschil tussen de P.B. per inwoner in elk Gewest en de P.B. per Rijksinwoner. Dat verschil bepaalt de bijdragecapaciteit van elk Gewest en dient voor de berekening van de nationale solidariteitstussenkomst. Op grond van de gegevens van het aanslagjaar 1993 ziet dit verschil eruit als volgt :

Vlaamse Gewest	+ 5,572 %
Waalse Gewest	- 11,719 %
Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	+ 6,462 %

6) het werkelijke groeipercentage van het B.N.P. : + 1,3 %. Dit zal geleidelijk worden toegepast op het vierde deel van de middelen toegekend aan de Gewesten, zoals bedoeld in artikel 32bis van de financieringswet.

In de volgende tabel worden het gedeelte van de opbrengst van de gewestelijke belastingen en dat van de samengevoegde belastingen voorgesteld die aan elk Gewest toekomen in 1995.

TABEL 4

Gewestelijke belastingen in 1995

(In miljoenen frank)

TABLEAU 4

Impôts régionaux en 1995

(En millions de francs)

Belastingen — Impôts	Ramingen — Estimations	Toegewezen deel — Part attribuée		Ventilatie (in %) — Ventilation (en %)			Bedrag der belastingen — Montant des impôts		
	1995 — 1995	In % — En %	In miljoenen — En millions	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie	Brussel- Hoofdstad — Bruxelles- Capitale	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie	Brussel- Hoofdstad — Bruxelles- Capitale
Belasting op de spelen en weddenschappen. — <i>Taxe sur les jeux et paris</i>	2 380,0	100,000	2 380,0	41,95	45,84	12,21	998,4	1 091,0	290,6
Belasting op automatische ontspanningstoestellen. — <i>Taxe sur les appareils automatiques de divertissement</i>	1 420,0	100,000	1 420,0	67,74	23,24	9,02	961,9	330,1	128,0
Openingsbelasting op de slijterijen gegiste dranken. — <i>Taxe d'ouverture de débits de boissons fermentées</i>	550,0	100,000	550,0	61,21	26,12	12,67	336,6	143,7	69,7
Successierecht en recht van overgang bij overlijden. — <i>Droits de succession et de mutation par décès</i>	25 600,0	100,000	25 600,0	50,43	28,05	21,52	12 910,2	7 180,4	5 509,5
Onroerende voorheffing. — <i>Précompte immobilier</i>	4 480,0	100,000	4 480,0	74,85	16,53	8,62	3 353,3	740,7	386,0
Registratierecht op de overdrachten ten bezwarende titel van onroerende goederen. — <i>Droits d'enregistrement sur les transmissions à titre onéreux</i>	44 250,0	41,408	18 323,0	58,59	24,51	16,89	10 763,3	4 491,5	3 095,3
Verkeersbelasting op autovoertuigen. — <i>Taxes de circulation sur les véhicules automobiles</i>	34 900,0	0,000	0,0	0,00	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00
Totaal. — <i>Total</i>	113 580,0		52 753,1				29 296,7	13 977,3	9 479,0

Le tableau ci-après décrit le montant des impôts conjoints revenant à chaque Région selon l'article 53, 3° de la loi spéciale du 16 janvier 1989 modifiée qui sert de point de départ à leur calcul.

TABEL 5

Samengevoegde belastingen die aan de Gewesten toekomen in 1995

(In miljoenen frank)

De hiernavolgende tabel beschrijft het bedrag van de samengevoegde belastingen dat toekomt aan elk Gewest, bij toepassing van het artikel 53, 3° van de bijzondere wet van 16 januari 1989.

TABLEAU 5

Impôts conjoints revenant aux Régions en 1995

(En millions de francs)

Artikels van de financieringswet — <i>Articles de la loi de financement</i>	Gedeelte — <i>Partie</i>	Vlaamse Gewest — <i>Région flamande</i>	Waalse Gewest — <i>Région wallonne</i>	Brusselse Hoofdstedelijk Gewest — <i>Région Bruxelles-Capitale</i>	Totaal — <i>Total</i>
art. 13 – 21	1e	46 430,5	39 636,6	10 046,1	96 113,1
art. 22 – 27	2e	57 715,5	32 453,9	9 679,7	99 849,1
art. 28 – 32	3e	51 866,7	28 667,5	8 549,0	89 083,2
art. 32bis	4e	252,8	119,5	41,6	413,9
art. 35bis	bijkomende middelen — <i>Moyens supplémentaires</i>	853,5	743,1	—	1 596,6
Totaal. — <i>Total.</i>		157 119,0	101 620,6	28 316,4	287 056,0

Le tableau suivant reprend l'ensemble des moyens mis à la disposition des Régions en 1993, 1994 et 1995.

De navolgende tabel geeft het geheel van de middelen ter beschikking gesteld van de Gewesten in 1993, 1994 en 1995.

TABEL 6

Middelen ter beschikking gesteld van de Gewesten

(In miljarden frank)

	Vlaamse Gewest — <i>Région flamande</i>			Waalse Gewest — <i>Région wallonne</i>			Brusselse Hoofdstedelijk Gewest — <i>Région de Bruxelles-Capitale</i>			Totaal — <i>Total</i>		
	1993	1994	1995	1993	1994	1995	1993	1994	1995	1993	1994	1995
Fiscale ontvangsten. — <i>Recettes fiscales</i>	153,6	170,7	186,4	99,3	108,2	115,6	33,1	35,2	37,8	285,9	314,1	339,9
– gewestelijke belastingen. — <i>impôts régionaux</i>	26,6	28,4	29,3	12,8	13,5	14,0	8,6	9,1	9,5	48,0	51,0	52,8
– samengevoegde belastingen. — <i>impôts conjoints</i>	127,0	142,3	157,1	86,5	94,7	101,6	24,5	26,1	28,3	237,9	263,1	287,1
Begrotingskredieten (a). — <i>Crédits budgétaires (a)</i>	7,2	7,3	7,3	5,2	5,3	5,2	1,4	2,0	2,0	13,8	14,6	14,5
– trekkingsrechten, tewerkstellingsprogramma's. — <i>droits de tirage, programme de mise au travail</i>	6,8	6,8	6,8	4,8	4,8	4,8	1,0	1,0	1,0	12,6	12,6	12,6
– compensatie van de dode hand. — <i>compensation de la main-morte</i>	—	—	—	—	—	—	0,3	0,9	0,9	0,3	0,9	0,9
– begeleidingsplan. — <i>plan d'accompagnement</i>	0,4	0,5	0,5	0,4	0,5	0,4	0,1	0,1	0,1	0,9	1,1	1,0
Totaal. — <i>Total</i>	160,8	178,0	193,7	104,5	113,5	120,8	34,5	37,2	39,8	299,7	328,7	354,4

(a) Exclusief het bijzonder krediet ten gunste van de stad Brussel dat als deelneming van de Staat aan de financiering van de lokale besturen werd beschouwd.

(a) Ne comprennent pas le crédit spécial au profit de la ville de Bruxelles qui a été considéré comme une contribution de l'Etat au financement des pouvoirs locaux.

[171]

Section 2

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement des obligations internationales

Sont considérées comme obligations internationales du Pouvoir fédéral dans la présente section :

— la participation de la Belgique au financement du budget de l'Union européenne : l'avant-projet de budget 1995 de l'Union européenne a été établi dans le cadre des décisions sur les perspectives financières 1993-1999 qui ont été confirmées par l'accord interinstitutionnel entre le Parlement, le Conseil et la Commission le 29 octobre 1993. Le budget général des Communautés européennes est financé selon le système des ressources propres. Les deux premières ressources propres (les ressources propres traditionnelles) sont constituées par les droits de douane et les ressources d'origine agricole (prélèvements agricoles et cotisation « sucre » et « isoglucose »). De 1986 à 1994, la troisième ressource est un taux qui ne dépasse pas 1,4 % et qui est appliqué aux assiettes T.V.A. harmonisées. En vertu des décisions relatives au paquet Delors II adoptées lors du sommet d'Edimbourg, ce taux est réduit progressivement en 5 ans à partir de l'année 1995 jusqu'à 1 %. La quatrième ressource (ressource complémentaire) représente une partie du Produit National Brut de chaque Etat membre et est destinée à couvrir une éventuelle insuffisance des ressources propres. Cette quatrième ressource fait l'objet d'une inscription au budget du Ministère des Finances, tandis que les ressources propres sont constituées par des recettes cédées ne figurant plus au tableau de la loi du budget des Voies et Moyens;

— le financement par un crédit budgétaire de l'augmentation de la quote-part de la Belgique au F.M.I. qui, conformément à ses statuts, procède périodiquement à un examen général des quote-parts afin que la liquidité du fonds reste adéquate. Etant donné des accords existant avec la Banque Nationale de Belgique, le financement de la contribution belge au F.M.I. n'a qu'un effet très limité sur la Trésorerie nationale;

— l'aide globale au développement, à savoir les crédits inscrits au budget général des dépenses au profit de différents départements ministériels en vue de couvrir les dépenses liées à l'aide au développement, en ce compris les crédits correspondant à la quote-part de la Belgique dans l'alimentation du Fonds européen de développement, ainsi que les crédits utilisés pour financer la quote-part de la Belgique au financement des agences internationales de développement créées dans le cadre des Nations-Unies et de la Banque Mondiale.

Afdeling 2

Weerslag van de financiering van de internationale verplichtingen op de begroting van de Federale Overheid

Als internationale verplichtingen van de Federale Overheid worden in deze afdeling beschouwd :

— de deelname van België aan de financiering van de Europese Unie : het voorontwerp van de begroting van de Europese Unie voor 1995 werd opgemaakt in het raam van de beslissingen over de financiële vooruitzichten 1993-1999 die bekrachtigd werden door het interinstitutioneel akkoord tussen het Parlement, de Raad en de Commissie op 29 oktober 1993. De algemene begroting van de Europese Gemeenschappen wordt gefinancierd volgens het mechanisme van de eigen middelen. De twee eerste eigen middelen (de traditionele eigen middelen) zijn samengesteld uit de douanerechten en de middelen voortvloeiend uit de landbouw (landbouwheffingen en « suiker- » en « isoglucose- » bijdragen). Vanaf 1986 tot 1994 is de derde bron een tarief dat niet hoger is dan 1,4 % en dat wordt toegepast op de geharmoniseerde B.T.W.-grondslag. Overeenkomstig de beslissing met het pakket Delors II, goedgekeurd op de Top van Edinburgh, wordt het tarief over een periode van vijf jaar progressief verminderd tot 1 % met ingang van 1995. De vierde bron (aanvullende bron) vertegenwoordigt een gedeelte van het Bruto Nationaal Produkt van elke Lid-Staat en is bestemd voor het dekken van een eventueel tekort aan eigen middelen. Deze vierde bron wordt ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Financiën, terwijl de andere eigen middelen worden samengesteld door toegewezen ontvangsten die niet meer opgenomen worden in de wetstabel van de Rijksmiddelenbegroting;

— de financiering door een begrotingskrediet van de verhoging van het aandeel van België in het I.M.F. dat, overeenkomstig de statuten ervan, een periodiek algemeen onderzoek van de aandelen instelt teneinde de liquide middelen van het fonds op peil te houden. Wegens de bestaande akkoorden met de Nationale Bank van België heeft de financiering van de Belgische bijdrage aan het I.M.F. een beperkte invloed op de Nationale Schatkist;

— de totale ontwikkelingshulp, namelijk de kredieten die op de algemene uitgavenbegroting worden uitgetrokken door de verschillende ministeriële departementen om de uitgaven te dekken, die met de ontwikkelingshulp samenhangen, met inbegrip van de kredieten die overeenstemmen met het aandeel van België in de stijving van het Europees Ontwikkelingsfonds, de kredieten die worden aangewend om het aandeel van België in de financiering van de internationale ontwikkelingsagentschappen opgericht in het kader van de Verenigde Naties en de Wereldbank, te bekostigen, evenals het krediet dat in de algemene uitgavenbegroting werd uitgetrokken om het Europees Ontwikkelingsfonds te stijven.

Le tableau ci-après décrit l'évolution depuis 1985 des interventions à charge du budget du Pouvoir fédéral ou réduisant ses ressources, résultant du financement des obligations internationales ainsi définies. Le tableau qui suit retrace depuis 1985, l'évolution des interventions budgétaires en faveur de la coopération au développement ventilées selon les principaux budgets auxquels elles s'imputent ainsi que les versements de la Loterie Nationale en faveur du Tiers-Monde et notamment du Fonds de coopération au développement. L'intégration de ces 2 fonds dans le budget respectivement en 1991 et 1994 a pour implication que les recettes qui leur sont versées par la Loterie Nationale sont dorénavant inscrites au Budget des Voies et Moyens.

Cette rebudgétisation se traduit par un glissement entre les colonnes 1 et 8 du tableau ci-après.

De hiernavolgende tabel beschrijft de evolutie van de afgestane middelen sedert 1985 ten laste van de begroting van de Federale Overheid en de minder inkomsten van de ontvangsten ingevolge de internationale verplichtingen. De volgende tabel schetst de evolutie van de begrotingstussenkomsten sedert 1985 voor de ontwikkelingssamenwerking uitgesplitst volgens de belangrijkste begrotingsposten, in het bijzonder het Fonds voor ontwikkelingssamenwerking evenals de stortingen van de Nationale Loterij ten gunste van de Derde Wereld. De integratie van de twee fondsen respectievelijk in de begroting van 1991 en 1994 heeft als gevolg dat de ontvangsten afkomstig van de Nationale Loterij voortaan ingeschreven zijn in de Rijksmiddelen.

Deze herbudgettering vertaalt zich in een verschuiving tussen kolom 1 en 8 van tabel 8.

TABEL 7

Weerslag van de financiering van de internationale verplichtingen op de begroting van de Federale Overheid

(In miljarden frank)

TABLEAU 7

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement des obligations internationales

(En milliards de francs)

	Deelneming van België aan de financiering van de Europese Gemeenschappen — <i>Participation de la Belgique au financement des Communautés européennes</i>			Verhoging van het aandeel aan het I.M.F. — <i>Augmentation de la quote-part au F.M.I.</i>	Totaal — <i>Total</i>		Ontwikkelings-samenwerking — <i>Coopération au développement</i>		Totaal — <i>Total</i>	
	Verminde-ring van de Rijks-middelen-ontvang-sten — <i>Réduction des recettes des Voies et Moyens</i>	Begro-tings-kredieten * — <i>Crédits budgétaires *</i>	Totaal — <i>Total</i>	Begro-tings-kredieten — <i>Crédits budgétaires</i>	Verminde-ring van de Rijks-middelen-ontvang-sten — <i>Réduction des recettes des Voies et Moyens</i>	Begro-tings-kredieten — <i>Crédits budgétaires</i>	Begro-tings-kredieten ** — <i>Crédits budgétaires**</i>	Verminde-ring van de Rijks-middelen-ontvang-sten — <i>Réduction des recettes des Voies et Moyens</i>	Begro-tings-kredieten — <i>Crédits budgétaires</i>	Totaal — <i>Total</i>
	(1)	(2)	(1) + (2) = (3)	(4)	(1) = (5)	(2) + (4) = (6)	(7)	(1) = (8)	(2) + (4) + (7) = (9)	(3) + (4) + (7) = (8) + (9) = (10)
1985	45,0	4,5	49,5	5,8	45,0	10,3	14,1	45,0	24,4	69,4
1986	53,7	—	53,7	...	53,7	...	24,5	53,7	24,5	78,2
1987	56,9	—	56,9	...	56,9	...	19,8	56,9	19,8	76,7
1988	64,4	9,3	73,7	—	64,4	9,3	16,5	64,4	25,8	90,2
1989	68,8	4,1	72,9	—	68,8	4,1	25,2	68,8	29,3	98,1
1990	79,9	0,3	80,2	—	79,9	0,3	25,8	79,9	26,1	106,0
1991	88,7	9,6	98,3	—	88,7	9,6	24,6	88,7	34,2	122,9
1992	86,7	11,2	97,9	33,9	86,7	45,1	28,2	86,7	73,3	160,0
1993	82,9 ⁽¹⁾	18,9	101,9	—	82,9	18,9	31,2	82,9	50,1	133,0
1994	89,7 ⁽¹⁾	25,9	115,6	—	89,7	25,9	39,1	89,7	65,0	154,7
1995	89,3 ⁽¹⁾	28,9	118,2	—	89,3	28,9	42,9	89,3	71,8	161,1

* Exclusief het aandeel van België in de financiering van het Europees Ontwikkelingsfonds.

** Inclusief het aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds.

... Te verwaarlozen bedrag.

⁽¹⁾ waarvan (in miljard) :

	1993	1994	1995
— douanerechten :	34,1	38,3	40,0
— B.T.W.-heffing :	43,8	47,3	44,9
— landbouwheffing :	2,3	1,5	1,6
— suikerbijdrage :	2,7	2,6	2,7

* Non compris la quote-part de la Belgique dans le financement du Fonds européen de Développement.

** Y compris la quote-part de la Belgique dans le financement du Fonds Européen de Développement.

... Montant négligeable.

⁽¹⁾ dont (en milliards) :

	1993	1994	1995
— droits de douane :	34,1	38,3	40,0
— prélèvement T.V.A. :	43,8	47,3	44,9
— prélèvement agricole :	2,3	1,5	1,6
— cotisation sucre :	2,7	2,6	2,7

TABEL 8

**Tussenkomen ten laste van de begroting van de
Federale Overheid en de Nationale Loterij
voor ontwikkelingssamenwerking**

(In miljoenen frank)

TABLEAU 8

**Interventions à charge du budget du Pouvoir Fédéral
et de la Loterie Nationale en faveur
de la Coopération au Développement**

(En millions de francs)

Tussenkomen ten laste van de begroting van de Federale Overheid.									
Interventions à charge du Budget du Pouvoir Fédéral									
	Van Ontwikke- lingssa- men- werking — <i>De la Coopération au développe- ment</i>	Van Financiën — <i>Des Finances</i>	Van Buitenland- se Zaken — <i>Des Affaires étrangères</i>	Van Landsver- dediging — <i>De la Défense nationale</i>	Van de Diensten van de Eerste Minister * — <i>Des Services du Premier Ministre *</i>	Van Volks- gezondheid — <i>De la Santé publique</i>	Totaal — <i>Total</i>	Storting Nat. lot. ten gunste van Ontw. sam. — <i>Versement Lot. nat. en faveur de la Coop. au dévelop.</i>	Totaal = (7) + (8) — <i>Total = (7) + (8)</i>
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1985	6 037,0	6 520,0	199,4	443,2	323,3	549,8	14 072,7	2 860,2	16 932,9
1986	16 530,8	6 246,6	212,1	528,9	270,3	722,6	24 511,3	2 989,4	27 500,7
1987	11 977,2	5 427,3	144,1	561,2	378,2	1 357,1	19 845,1	3 188,1	23 033,2
1988	13 105,2	918,2	105,8	507,8	300,7	1 531,2	16 468,9	2 650,4	19 119,3
1989	14 002,1	8 799,3	119,8	507,0	22,3	1 716,1	25 166,6	2 637,0	27 803,6
1990	16 726,7	7 135,5	72,7	379,5	163,8	1 324,8	25 803,0	2 974,7	28 777,7
1991	15 092,8 ⁽¹⁾	7 078,3	134,4	254,4	117,8	2 218,6	24 641,9	2 875,3	27 517,2
1992	17 318,4 ⁽¹⁾	7 085,7	211,8	104,5	120,2	3 377,1	28 217,7	2 800,0	31 017,7
1993	19 167,5 ⁽¹⁾	6 832,1	143,7	183,6	118,1	4 718,6	31 163,6	2 800,0	33 963,6
1994	24 407,4 ⁽¹⁾	7 407,0	173,9	196,0	131,4	6 812,5	39 128,2	—	39 128,2
1995	28 710,0 ⁽¹⁾	8 146,1	170,1	206,0	129,7	5 498,4	42 860,3	—	42 860,3

⁽¹⁾ Dit bedrag bevat 2 546,0 miljoen frank kredieten voor de D.O.S.Z. overgedragen aan de Sociale Zekerheid in 1991, 1992 en 1993 en werd tot 5 215 miljoen frank verhoogd in 1994 en tot 9 134,0 miljoen frank in 1995.

* Vóór 1989, ingeschreven op de begroting van Nationale Opvoeding.

⁽¹⁾ Ce montant comprend les 2 546,0 millions de francs de crédits en faveur de l'O.S.S.O.M. transférés à la Sécurité sociale en 1991, 1992, 1993 et porté à 5 215 millions de francs en 1994 et à 9 134,0 millions de francs en 1995.

* Avant 1989, inscrits au budget de l'Education Nationale.

L'ensemble des interventions en faveur de la coopération au développement, alimentées par des crédits budgétaires, représente en 1995 0,54 % du P.N.B. Ce pourcentage ne tient pas compte des pertes de recettes résultant des dépenses fiscales en faveur de la coopération au développement, (montant qui ne peut être estimé), pas plus que des interventions des autres pouvoirs publics belges.

Section 3

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement de la Sécurité sociale

Traditionnellement, cette section retraçait des prélèvements opérés sur le produit des droits d'accises et de la T.V.A. dans le cadre de l'opération Maribel mise en œuvre en 1981. Celle-ci a consisté en une réduction des cotisations patronales à la Sé-

De totale tussenkomsten voor ontwikkelingssamenwerking, gestijfd door begrotingskredieten of extra-budgettaire middelen, vertegenwoordigen in 1995 0,54 % van het B.N.P. Voor de vaststelling van dat percentage wordt geen rekening gehouden met de verliezen aan ontvangsten ten gevolge van de fiscale uitgaven voor ontwikkelingssamenwerking (waarvoor geen bedrag kan worden geraamd). Bovendien wordt ook geen rekening gehouden met de tussenkomsten van de andere Belgische overheden.

Afdeling 3

De weerslag van de financiering van de Sociale Zekerheid op de begroting van de Federale Overheid

Traditioneel werden de afnemingen van de opbrengst van de accijnzen en de B.T.W. in het kader van de Maribel-operatie die in 1981 werd doorgevoerd, in deze afdeling besproken. Deze operatie bestond uit een vermindering van de werkgeversbijdra-

curité sociale compensée par un versement du Trésor financé par une augmentation de certains droits d'accises et de la T.V.A. frappant certains produits.

La mise en œuvre dans le budget de 1991 de la suppression de la quasi-totalité des fonds, à réaliser dans le cadre de la réforme de la comptabilité de l'Etat instaurée par la loi du 28 juin 1989, a entraîné la disparition du Fonds par lequel transitait les moyens prélevés sur le produit des droits d'accises et de la T.V.A. (Fonds de compensation de la réduction des cotisations de la Sécurité sociale octroyée aux employeurs et destiné à l'O.N.S.S., au F.N.R.O.M. ou à la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge — article 66.11.A du budget du Ministère de la Prévoyance sociale).

De ce fait, la perte de recettes encourue par les organismes percepteurs du fait de l'opération Maribel a été couverte, de 1991 à 1993, par un crédit budgétaire inscrit à l'article 42.08 du programme 5 — perception des cotisations de sécurité sociale de la division 51 — Direction générale de la Sécurité sociale, du budget du Ministère de la Prévoyance sociale.

Depuis 1994, le financement de l'opération Maribel par des crédits budgétaires est supprimé et passe donc à charge de la Sécurité sociale, conformément à la décision intervenue lors du contrôle budgétaire d'avril 1993.

Afin d'assurer un nouveau financement stable de la Sécurité sociale, en plus de la cotisation sur l'énergie déjà décidée en 1993, le Gouvernement a prévu dans son plan global un financement alternatif important de la Sécurité sociale comprenant entre autre une cotisation complémentaire de crise, une augmentation du taux de T.V.A. et une cotisation affectant les revenus mobiliers et immobiliers. (cfr. : Exposé général de l'ajustement du budget 1994 — les régimes sociaux — pp. 61 à 92).

Les moyens mis de la sorte à la disposition de la Sécurité sociale se présentent comme suit :

gen voor Sociale Zekerheid, die werd gecompenseerd door een storting van de Schatkist, die werd gefinancierd door de verhoging van bepaalde accijnzen en de B.T.W. op bepaalde produkten.

Door de afschaffing van nagenoeg alle fondsen, die in de begroting van 1991 in het kader van de hervorming van de Rijkscomptabiliteit ter uitvoering van de wet van 28 juni 1989 werd verwezenlijkt in de begroting van 1991, is het fonds dat als doorgeefluik diende voor de middelen die ingehouden werden op de opbrengst van de accijnzen en de B.T.W. verdwenen (Het Fonds voor de compensatie van de aan de werkgevers verleende vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen, bestemd voor de R.S.Z., het N.P.M. of de Hulpkas en Voorzorgskas voor Zeevarenden onder Belgische vlag artikel 66.11.A. van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg).

Zodoende werd het verlies aan ontvangsten dat de inrichtingen hebben geleden door de Maribel-operatie van 1991 tot 1993 gedekt door een begrotingskrediet dat wordt uitgetrokken op artikel 42.08 van het programma 5 — Inning van de bijdragen voor Sociale Zekerheid van de afdeling 51 — Algemene Directie van de Sociale Zekerheid, van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

Sinds 1994 is de financiering van de Maribeloperatie via het begrotingskrediet afgeschaft. Het gaat dus volledig ten laste van de Sociale Zekerheid, overeenkomstig de beslissing naar aanleiding van de begrotingscontrole van april 1993.

De Regering zocht een nieuwe, stabiele financiering van de Sociale Zekerheid, bovenop de energietaks waartoe ze al besloot in 1993. Daarom werkte ze in haar Globaal Plan een belangrijke alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid uit. Die omvat ondermeer een aanvullende crisisbijdrage, een verhoging van het B.T.W.-tarief en een verhoging van de belasting op roerende en onroerende inkomsten (zie: Algemene toelichting van de aanpassing van de begroting 1994: de sociale stelsels, blz. 61 tot 92).

De middelen op deze wijze ter beschikking gesteld van de Sociale Zekerheid evolueert als volgt :

TABEL 9

Middelen ter beschikking gesteld van de Sociale Zekerheid

(In miljoenen frank)

TABLEAU 9

Moyens mis à la disposition de la Sécurité sociale

(En millions de francs)

Jaar — Année	Voorafnames op de fiscale ontvangsten — Prélèvements opérés sur les recettes fiscales					Begrotings- kredieten — Crédits budgétaires	Voorafnames op niet-fiscale ontvangsten (N.F.S.R.G.) — Prélèvements sur recettes non fiscales (F.N.R.S.H.)	Totaal — Total
	B.T.W. — T.V.A.	Accijnzen — Accises	Directe belastingen — Contributions directes	Energietaks — Taxe sur l'énergie	Totaal — Total			
	(1)	(2)	(3)	(4)	(1) + (2) + (3) + (4) = (5)	(6)	(7)	(5) + (6) + (7) = (8)
1985	7 100,0	5 900,0	—	—	13 000,0	—	—	13 000,0
1986	7 100,0	5 900,0	—	—	13 000,0	—	—	13 000,0
1987	7 320,0	6 080,0	—	—	13 400,0	—	—	13 400,0
1988	7 720,0	6 418,0	—	—	14 138,0	—	—	14 138,0
1989	7 650,0	6 350,0	—	—	14 000,0	—	—	14 000,0
1990	7 700,0	6 400,0	—	—	14 100,0	—	—	14 100,0
1991	—	—	—	—	—	9 800,0	—	9 800,0
1992	—	—	—	—	—	11 862,2,0	—	11 862,2
1993	436,0	—	—	2 235,2	2 671,2	3 862,9,0	11 229,9	17 764,0
1994	26 205,0	6 746,0	39 077,0	8 600,0	80 628,0	—	—	80 628,0
1995	27 538,2	7 500,0	45 683,8	8 981,0	89 703,0	—	—	89 703,0

L'ensemble des recettes de la Sécurité sociale est décrit dans le chapitre relatif aux régimes sociaux du présent Exposé général.

Section 4

Impact sur le budget fédéral du financement des pouvoirs locaux

La réforme de l'Etat intervenue en août 1988 a eu notamment pour effet de transférer la tutelle sur les Provinces et les Communes aux Régions et de les doter, par la loi spéciale du 16 janvier 1989, des moyens nécessaires pour leur permettre de se substituer aux obligations du Pouvoir fédéral. Cette loi a également transféré aux Communautés les moyens de supporter les dépenses couvrant les subsides versés à l'enseignement communal et provincial. Les interventions du Pouvoir fédéral en faveur des pouvoirs locaux s'en trouvent donc considérablement réduites depuis 1989.

Le tableau ci-après décrit l'évolution, depuis 1985, des transferts courants et en capital du Pouvoir fédéral aux pouvoirs locaux. Les transferts courants sont répartis entre ceux effectués au profit du Fonds des Provinces, du Fonds des Communes et de l'enseigne-

Het totaal van de middelen van de Sociale Zekerheid wordt verder besproken in het hoofdstuk met betrekking tot de sociale stelsels van deze Algemene Toelichting.

Afdeling 4

Weerslag van de financiering van de lokale besturen op de federale begroting

De Staatshervorming van augustus 1988, heeft onder meer tot gevolg gehad dat het toezicht op de provincies en de gemeenten werd overgedragen aan de Gewesten. Deze hebben door de bijzondere wet van 16 januari 1989 de nodige middelen gekregen om hen in staat te stellen de verplichtingen van de Staat op zich te nemen. Deze wet heeft eveneens aan de Gemeenschappen de nodige middelen overgedragen om hun de mogelijkheid te bieden de uitgaven met betrekking tot de aan het gemeentelijk en provinciaal onderwijs gestorte subsidies te dekken. De tegemoetkomingen van de Federale Overheid ten gunste van de plaatselijke overheden worden hierdoor bijgevolg gevoelig verminderd sedert 1989.

De hiernavolgende tabel beschrijft de evolutie sedert 1985 van de lopende- en kapitaaloverdrachten van de Federale Overheid naar de Lokale Overheden. De lopende overdrachten zijn opgesplitst over het Fonds der Provinciën, het Gemeentefonds en het

ment provincial et communal subventionné. Ces derniers transferts comprennent également les charges inscrites au budget des Pensions pour faire face aux pensions du personnel enseignant des pouvoirs locaux, pensions qui sont restées à charge du budget fédéral, ainsi que ceux effectués par le Ministère de la Santé publique en faveur des C.P.A.S. (minimex).

TABEL 10

Budgettaire weerslag van de tegemoetkomingen ten gunste van de Lokale Overheden

(In miljoenen frank)

gesubsidieerd provinciaal en gemeentelijk onderwijs. De overdrachten naar het onderwijs omvatten ook de kredieten uitgetrokken op de begroting van Pensioenen om de lasten te dekken van de pensioenen van het onderwijzend personeel van de Lokale Overheden, die ten laste van de Rijksbegroting zijn gebleven, evenals die welke het Ministerie van Volksgezondheid heeft verricht ten gunste van de O.C.M.W.'s (minimex).

TABLEAU 10

Impact sur le budget des interventions en faveur des pouvoirs locaux

(En millions de francs)

	Lopende opdrachten — <i>Transferts courants</i>				Totaal — <i>Total</i>	Kapitaal- overdrachten — <i>Transferts de capitaux</i>	Totaal — <i>Total</i>
	Ministerie van Binnenlandse Zaken — <i>Ministère de l'Intérieur</i>		Andere lopende overdrachten — <i>Autres transferts courants</i>				
	Provincie- fond — <i>Fonds des Provinces</i>	Gemeente- fond — <i>Fonds des Communes</i>	Onderwijs — <i>Enseignement</i>	Andere — <i>Autres</i>			
	(1)	(2)	(3)	(4)			
(5)	(6)	(7)					
1985	9 138,1	65 299,3	58 660,2	14 055,2	147 152,8	3 945,0	151 097,8
1986	7 477,3	65 363,7	59 106,1	18 191,1	150 138,2	2 634,1	152 772,3
1987	7 609,6	65 502,4	60 007,6	19 074,6	152 194,2	2 582,3	154 776,5
1988	7 768,5	62 961,1	61 375,8	14 952,5	146 057,9	2 523,4	148 581,3
1989	1 885,4	4 874,4	14 283,8	18 314,3	39 357,9	3 047,4	42 405,3
1990	1 491,7	—	13 811,6	13 241,0	28 544,3	3 910,9	32 455,2
1991	1 496,0	—	15 284,5	14 053,7	30 834,2	4 274,6	35 108,8
1992	1 496,0	—	15 791,5	11 470,9	28 758,4	3 558,1	32 316,5
1993	1 496,0	—	17 171,2	11 899,3	30 566,5	3 458,0	34 024,5
1994	1 496,0	—	17 751,3	11 662,7	30 910,0	4 370,5	35 280,5
1995	—	—	18 710,7	13 743,2	32 453,9	4 136,3	36 590,2

Section 5

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral de ses interventions en faveur d'autres entités nationales et internationales

Cette section comprend un tableau où sont reprises l'ensemble des interventions du Pouvoir fédéral en faveur d'autres entités nationales ou internationales. Elle permet de dégager le rôle de plus en plus important dévolu à ces entités en raison des changements institutionnels qui se sont produits au cours des dix dernières années et la part de plus en plus réduite qui reste au Pouvoir fédéral pour remplir les missions qui lui sont traditionnellement reconnues une fois les charges d'intérêt de la dette publique couvertes et les obligations qu'il s'est donné vis-à-vis de la Sécurité sociale, remplies.

Ce tableau a été établi de la manière suivante :

Afdeling 5

Weerslag op de begroting van de Federale Overheid van de tegemoetkomingen aan andere nationale en internationale entiteiten

Deze afdeling bevat een tabel waarin de totale tegemoetkomingen van de Federale Overheid aan andere nationale en internationale entiteiten zijn opgenomen. Zij biedt de mogelijkheid om de steeds belangrijkere rol die aan deze entiteiten wordt toebedeeld wegens de institutionele wijzigingen die de laatste tien jaar hebben plaatsgehad te illustreren. Net als het steeds kleiner wordende deel dat voor de Federale Overheid overblijft om de traditioneel erkende opdrachten te vervullen nadat de rentelasten van de openbare schuld zijn gedekt en de verplichtingen tegenover de Sociale Zekerheid zijn nagekomen.

Deze tabel werd als volgt opgemaakt :

— les recettes correspondent aux prélèvements effectués ou prévus sur les recettes totales pour aboutir aux recettes restant au budget des Voies et Moyens;

— les dépenses coïncident avec les crédits d'ordonnement imputés sur ou prévus pour l'année budgétaire en question.

TABEL 11

Van de totale middelen afgehouden middelen bestemd voor de financiering van andere overheden

(In miljarden frank)

— de ontvangsten die overeenkomen met de afhoudingen die gebeurd zijn of gepland zijn op de totale ontvangsten om te komen tot de Rijksmiddelenontvangsten;

— de uitgaven die samenvallen met de ordonnancierskredieten aangerekend op of gepland voor het begrotingsjaar in kwestie.

TABLEAU 11

Moyens prélevés sur les moyens totaux pour assurer le financement d'autres pouvoirs

(En milliards de francs)

	Totale middelen (lopende-kapitaal) — <i>Total des moyens (courant-capital)</i>		Internationale betrekkingen — <i>Relations internationales</i>		Gemeenschappen en Gewesten — <i>Communautés et Régions</i>		Lokale Besturen — <i>Pouvoirs locaux</i>	Sociale Zekerheid — <i>Sécurité sociale</i>		Blijft in de begroting van de Federale Overheid — <i>Reste au budget du Pouvoir fédéral</i>	
	Ont- vangsten — <i>Recettes</i>	Uitgaven — <i>Dépenses</i>	Ont- vangsten — <i>Recettes</i>	Uitgaven (^b) — <i>Dépenses</i> (^b)	Ont- vangsten — <i>Recettes</i>	Uitgaven — <i>Dépenses</i>	Uitgaven — <i>Dépenses</i>	Ontv. — <i>Rec.</i>	Uitg. — <i>Dép.</i>	Ont- vangsten — <i>Recettes</i>	Uitgaven — <i>Dépenses</i>
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10) (=1-3-5-8)	(11) (=2-4- 6-7-9)
1985	1 474,7	1 869,3	45,0	10,3	24,9	119,8 ^(a)	151,1	13,0	—	1 391,8	1 588,1
1986	1 506,3	1 957,8	53,7	—	24,6	125,8 ^(a)	152,8	13,0	—	1 415,0	1 679,2
1987	1 564,7	1 863,9	56,9	—	34,4	126,3 ^(a)	154,8	13,4	—	1 459,8	1 582,8
1988	1 615,3	1 910,8	64,4	9,3	30,8	128,3 ^(a)	148,6	14,1	—	1 506,0	1 624,6
1989	1 691,9	1 489,6	68,8	4,1	554,5	18,3 ^(a)	42,4	14,0	—	1 054,6	1 424,8
1990	1 829,5	1 483,8	79,9	0,3	615,2	18,9	32,5	14,1	—	1 120,3	1 432,1
1991	1 938,7	1 542,4	88,7	9,6	663,2	18,9	35,1	—	9,8	1 186,8	1 469,0
1992	2 018,5	1 637,9	86,7	45,1	701,3	18,6	32,3	—	11,9	1 230,5	1 530,0
1993	2 109,1	1 659,5	82,9	18,9	743,0	19,9	34,0	13,9	3,9	1 269,3	1 582,8
1994	2 341,4	1 675,6	89,7	25,9	783,7	21,5	35,3	80,6	—	1 387,4	1 592,9
1995	2 402,1	1 695,7	89,3	28,9	813,7	21,6	36,6	89,7	—	1 409,4	1 608,6

(^a) Niet inbegrepen : de gegevens van de begroting van het Brusselse Gewest.

(^b) Niet inbegrepen : de begrotingskredieten voor ontwikkelingssamenwerking.

(^a) Non compris : les données figurant au budget de la Région bruxelloise.

(^b) Non compris : les crédits budgétaires pour la Coopération au Développement.

CHAPITRE IV

Les besoins de financement

Section 1

Les besoins de financement du Pouvoir fédéral

1. Considérations méthodologiques

Le tableau repris ci-dessous donne un aperçu du solde net à financer du Pouvoir fédéral.

Pour les années 1994 et 1995, les chiffres du tableau sont basés sur les recettes prévues et sur les crédits inscrits, contrairement à l'année 1993 (chiffres de caisse).

Il n'est cependant pas inutile de fournir ici quelques explications concernant les rubriques qui sont comprises dans les opérations de trésorerie et qui peuvent en expliquer l'évolution irrégulière.

Les opérations de trésorerie peuvent être réparties en fonds de tiers, opérations de caisse, différences d'émission et d'amortissement. Ces éléments sont définis plus en détail dans la suite du texte.

Les *fonds de tiers* sont constitués par les moyens perçus par le Pouvoir fédéral, mais auxquels celui-ci ne peut prétendre. Il s'agit donc de moyens qui transitent via la trésorerie. Cette catégorie est subdivisée en « fonds de tiers Communautés et Régions », « fonds de tiers administrations fiscales » et « fonds de tiers divers ». Les « fonds de tiers Communautés et Régions » comprennent le solde des opérations avec les Communautés et Régions, c'est-à-dire la différence entre les recettes affectées, y inclus les impôts régionaux, et les moyens transférés. Les « fonds de tiers administrations fiscales » comprennent le solde des fonds des administrations fiscales (budget des Finances) et des comptes fiscaux de trésorerie. Sur ces derniers fonds sont imputées les opérations relatives aux perceptions et aux versements d'impôts aux pouvoirs locaux. Dans les « opérations de tiers divers » figurent notamment, à côté d'un important poste « divers » :

— les opérations avec l'O.T.A.N. : le solde donne la différence entre les recettes, provenant pour la plupart des crédits inscrits au budget de la Défense Nationale et les dépenses liées à notre appartenance à l'O.T.A.N.;

— les opérations avec la C.E. : sont formées par le solde, d'une part, des revenus provenant des droits cédés (douane et T.V.A.), de l'Agriculture et des cotisations sucre, ainsi que de la contribution en fonction du P.N.B., pour laquelle les crédits sont inscrits au budget des Finances, et, d'autre part, des dépenses entre autres constituées par les retraits de la C.E. et les versements sur le poste F.E.O.G.A.;

HOOFDSTUK IV

De financieringsbehoeften

Afdeling 1

De financieringsbehoeften van de Federale Overheid

1. Methodologische beschouwingen

De hierna opgenomen tabel geeft een overzicht van het netto te financieren saldo van de Federale Overheid.

Voor de jaren 1994 en 1995 zijn de cijfers in deze tabel in tegenstelling tot 1993 (kastermen) gebaseerd op de voorziene ontvangsten en op de ingeschreven kredieten.

Het blijft evenwel nuttig om hier enige uitleg te geven in verband met de rubrieken die in de schatkistverrichtingen vervat zijn en die het erratische verloop ervan kunnen verklaren.

De schatkistverrichtingen kunnen opgedeeld worden in : de derdengelden, de kasverrichtingen, de uitgifte- en delgingsverschillen. Deze elementen worden hierna verder omschreven.

De *derdengelden* worden gevormd door middelen die door de Federale Overheid worden geïnd doch waarop ze geen aanspraak kan maken. Het zijn dus middelen die transiteren via de Schatkist. Deze categorie wordt opgedeeld in « derdengeld Gemeenschappen en Gewesten » en « derdengeld fiscale administraties » en « derdengeld diversen ». Het « derdengeld Gemeenschappen en Gewesten » omvat het saldo van de verrichtingen met de Gemeenschappen en Gewesten met name het verschil tussen de toegewezen ontvangsten inclusief de gewestelijke belastingen en de doorgestorte middelen. Het « derdengeld fiscale administraties » omvat het saldo van de fondsen van de fiscale besturen (begroting van Financiën) en van de fiscale schatkistrekeningen. Op deze laatste worden de verrichtingen in verband met de inningen en doorstortingen van belastingen aan de Lokale Overheden aangerekend. In het « derdengeld diversen » zitten onder andere naast een omvangrijke post diversen :

— de verrichtingen met de N.A.V.O. : welke het saldo geeft tussen de ontvangsten, grotendeels afkomstig van de kredieten ingeschreven op de begroting van Landsverdediging, en de uitgaven in verband met het N.A.V.O.-lidmaatschap;

— de verrichtingen met de E.G. : worden gevormd door het saldo van de inkomsten die voortvloeien uit de afgestane rechten (douane en B.T.W.), de landbouw- en de suikerheffingen, evenals de bijdrage in functie van het B.N.P., waarvoor de kredieten ingeschreven zijn op de begroting van Financiën, en de uitgaven daarop die o.a. gevormd worden door de opvragingen van de E.G., de stortingen op de post E.O.G.F.L.;

— la rubrique « opérations relatives aux emprunts garantis » : indique la différence entre les paiements par l'Etat, dans le cas présent par la Banque Nationale, du service financier (amortissements et charges d'intérêt) (d'une partie) de la dette garantie (S.N.C.B., etc.) et l'alimentation de ceux-ci par les organismes concernés;

— les fonds de tiers Poste : le Trésor peut disposer des fonds des divers comptables à l'Office des Chèques Postaux. Il convient d'attirer l'attention sur le fait que cette rubrique n'a pas de rapport avec la variation des avoirs des particuliers aux Comptes Chèques, qui est reprise dans les tableaux de la Dette publique;

— les prorata d'intérêts O.L.O. : sur ce compte sont imputés les intérêts dus par les souscripteurs d'O.L.O. quand ceux-ci souscrivent après l'échéance. Ce compte est, à la première échéance qui suit, diminué d'un montant qui est égal à l'intérêt couru entre la date d'échéance et la date de souscription. La partie restante des intérêts dus à échéance est inscrite pour l'année concernée au budget de la Dette publique.

Les *opérations de caisse* reflètent entre autres les fluctuations des fonds de caisse chez les comptables des recettes et dépenses.

Les *différences d'émission* apparaissent lors de l'émission en-dessous ou au-dessus du pair et du fait du paiement de frais de commission aux institutions financières lors du placement des emprunts.

Les *différences d'amortissement* apparaissent lors du rachat d'emprunts en bourse. Si un emprunt cote au-dessus du pair, un montant supérieur à la valeur nominale de l'obligation doit être payé lors du rachat.

2. Evolution du solde net à financer en 1995

Le tableau ci-dessous reprend le solde net à financer pour les années 1993-1995.

L'évolution des recettes et des dépenses a été discutée en détail dans les chapitres précédents. Leur évolution a permis la réduction du solde sur les opérations budgétaires de 319,0 milliards de francs en 1994 à 286,2 milliards de francs en 1995.

Les opérations de trésorerie augmentent de 3,9 milliards de francs à 15,4 milliards de francs. Cette évolution découle entre autres de la diminution du montant total des primes à payer à l'occasion de l'exercice des clauses de remboursement anticipé sur certains emprunts à long terme en francs belges.

Il découle des évolutions commentées ci-avant que le solde net à financer du Pouvoir fédéral devrait diminuer progressivement de 5,3 % du P.I.B. en 1993 à 3,4 % en 1995.

Le solde net à financer répond ainsi aux objectifs que le Gouvernement s'était fixé dans l'Accord gouvernemental; ces objectifs ont été actualisés dans

— de la rubrique « verrichtingen met betrekking tot de gewaarborgde leningen » : geeft het verschil aan tussen de betalingen door de Staat, in casu de Nationale Bank, van de financiële dienst (aflossingen en intrestlasten) van (een deel van) de gewaarborgde schuld (N.M.B.S., en andere) en de alimentatie ervan door de betrokken instellingen;

— de derdengelden Post : de Schatkist kan beschikken over de gelden van de diverse rekenplichtigen bij het Bestuur van de Postcheque. Er dient op gewezen dat deze rubriek geen verband houdt met de variatie van de tegoeden van de particulieren bij de Postcheque welke opgenomen is in de Rijksschuldtabellen;

— de intrestprorata O.L.O.'s : deze rekening wordt gespijsd met de intresten die de intekenaars op O.L.O.'s verschuldigd zijn wanneer ze intekenen na de vervaldag. De rekening wordt op de eerstvolgende vervaldag verminderd met de gelopen intrest tussen de vervaldag en de dag waarop werd ingetekend. Het resterende deel van de intrest die op de vervaldag verschuldigd is wordt aangerekend op Rijksschuldbegroting.

De *kasverrichtingen* geven onder andere de fluctuaties weer van het kasgeld bij de rekenplichtigen voor ontvangsten en uitgaven.

De *uitgifteverschillen* ontstaan bij de uitgifte van leningen onder of boven pari en door de betaling van de commissielonen aan de financiële instellingen voor het plaatsen van de leningen.

De *delgingsverschillen* ontstaan bij de inkoop van leningen op de beurs. Indien een lening boven pari noteert op de beurs dan moet een hoger bedrag dan de nominale waarde van de obligatie betaald worden bij de terugkoop.

2. Evolutie van het netto te financieren saldo in 1995

In onderstaande tabel werd het netto te financieren saldo voor de jaren 1993-1995 opgenomen.

De evolutie van de ontvangsten en uitgaven werd uitvoerig toegelicht in de vorige hoofdstukken. Hun evolutie liet het saldo op de begrotingsverrichtingen teruglopen van 319,0 miljard frank in 1994 tot 286,2 miljard frank in 1995.

De schatkistverrichtingen stegen van 3,9 miljard frank naar 15,4 miljard frank. Deze evolutie is onder andere toe te schrijven aan de vermindering van het bedrag aan premies die zullen moeten betaald worden in uitvoering van de vervroegde terugbetalingsclausules met betrekking tot sommige leningen op lange termijn in Belgische frank.

Voormelde evoluties zouden moeten aanleiding geven tot de daling van het netto te financieren saldo van de Federale Overheid van 5,3 % van het B.B.P. in 1993 naar 3,4 % in 1995.

Het netto te financieren saldo beantwoordt daarmee aan de doelstellingen die de Regering zich had gesteld in haar Regeerakkoord en zoals die geherfor-

l'avis (de mars 1994) de la Section Besoins de Financement du Conseil Supérieur des Finances.

muleerd werden in het advies van de Afdeling Financieringsbehoeften van de Hoge Raad van Financiën.

**Financieringsbehoeften van
de Federale Overheid 1993-1995 ⁽¹⁾**

(In miljarden frank)

**Besoins de financement du
Pouvoir fédéral 1993-1995 ⁽¹⁾**

(En milliards de francs)

	Kas- resultaten — <i>Résultats de caisse</i>	Kredieten — <i>Crédits</i>			
	1993 rea	1994 i	1994 bc	1995 i	
I. Ontvangsten :					I. Recettes :
Lopende ontvangsten :					Recettes courantes :
— fiscale	1 133,3	1 207,9	1 168,1	1 275,2	— fiscales.
— niet-fiscale	133,7	158,8	177,5	128,1	— non fiscales.
Kapitaalontvangsten.	2,6	7,5	11,0	6,1	Recettes de capital.
Totaal ontvangsten ..	1 269,7	1 374,2	1 356,6	1 409,4	Total recettes.
II. Uitgaven :					II. Dépenses :
Totaal uitgaven	1 634,8	1 690,0	1 675,6	1 695,6	Total des dépenses.
III. Saldo begrotingsverrichtingen	- 365,2	- 315,8	- 319,0	- 286,2	III. Solde budgétaire.
IV. Schatkistverrichtingen	- 11,2	0,5	3,9	15,4	IV. Opérations de trésorerie.
V. Netto te financieren saldo	- 376,3	- 315,3	- 315,1	- 270,8	V. Solde net à financer.
B.B.P. ⁽³⁾	7 137,4	7 468,3	7 422,7	7 882,1	P.I.B. ⁽³⁾
Netto te financieren saldo in % van het B.B.P.	5,3 %	4,2 %	4,2 %	3,4 %	Solde net à financer en % du P.I.B.
VI. Herfinanciering van de Rijksschuld.	787,6	824,0	823,7	521,9	VI. Refinancement de la Dette publique.
VII. Bruto te financieren saldo van de Federale Overheid	- 1 163,9 ⁽²⁾	- 1 139,3 ⁽²⁾	- 1 138,8 ⁽²⁾	- 792,7 ⁽²⁾	VII. Solde brut à financer du Pouvoir fédéral.

⁽¹⁾ Opmerking : de gegevens voor 1994 en 1995 zijn kredietgegevens in tegenstelling tot de kasgegevens voor het jaar 1993.

⁽²⁾ Exclusief de omruilingsverrichtingen en de uitoefening van de call-opties.

⁽³⁾ Laatst gekende realisatie voor 1993; 1994-1995 vooruitzichten op het ogenblik van de begrotingsopstelling.

3. Evolution des besoins de financement sur base des données de caisse

3.1. Référence

Les calculs reproduits ci-dessous reposent sur les aspects méthodologiques qui figurent à l'annexe II de

⁽¹⁾ Remarque : les données pour 1994 et 1995 reprennent les crédits budgétaires alors que pour 1993, il s'agit de résultats de caisse.

⁽²⁾ A l'exclusion des opérations d'échange et de l'exercice des options de call.

⁽³⁾ Dernier chiffre connu pour 1993; 1994-1995 les prévisions au moment de l'élaboration du budget.

3. Evolutie van de financieringsbehoeften in kastermen

3.1. Verwijzing

De hierna weergegeven berekeningen steunen op de methodologische aspecten die uiteengezet werden

l'Exposé général 1991 (pp. 198-205) et dans le chapitre IV de la troisième partie de l'Exposé général 1992 (pp. 168-173). Le but de cette méthodologie est de faire en sorte que les données budgétaires établies en termes de crédits soient converties en données de trésorerie en termes de caisse, et ce aussi bien pour les données courantes relatives à 1994 que pour les prévisions relatives à 1995. De cette manière, les soldes nets à financer qui en résultent peuvent être comparés avec les réalisations de caisse des années précédentes.

La méthode appliquée concerne uniquement le volet dépenses du budget fédéral, étant donné que l'on part de l'hypothèse que les estimations de recettes pour 1994 et 1995 correspondent aux encaissements réalisés pendant les années en question.

3.2. Détermination des données d'utilisation sur base des réalisations budgétaires pour 1993

Les crédits pour le budget de 1993 sont constitués comme suit :

(In miljarden frank)

	Totale kredieten — Crédits totaux	Waarvan — Dont		
		Op Rijksschuld-begroting — Sur le budget de la Dette publique	Op de andere begrotingen — Sur les autres budgets	
1. Oorspronkelijk krediet	1 714,1	717,7	996,4	1. Crédit initial.
2. Netto-bijkredieten en herverdelingen .	- 21,4	- 21,0	- 0,4	2. Montant net des crédits supplémentaires et redistribution.
3. Aangepaste kredieten eigen aan het begrotingsjaar	1 692,7	696,7	996,0	3. Crédits ajustés propres à l'année budgétaire.
4. Gewone transporten	40,9	0,9	40,0	4. Reports ordinaires.
5. Totaal	1 733,6	697,6	1 036,0	5. Total.

Sur les crédits propres à l'année budgétaire 1993, non compris le budget de la Dette publique, crédits qui s'élèvent donc à 996,0 milliards de francs, des imputations ont été réalisées pour un montant de 928,8 milliards de francs, ce qui représente 93,3 % du total. Ce pourcentage sera appliqué ci-après aux crédits de 1994 afin de déterminer les crédits ordinaires reportés à 1995.

Sur un total de 1 036,0 milliards de francs de crédits pour 1993, non compris le budget de la Dette publique, il a été réalisé des imputations à concurrence de 965,1 milliards de francs. Sur ces 965,1 milliards de francs d'imputations, quelque 947,2 milliards de francs ⁽¹⁾, soit 98,1 %, ont été réalisés

⁽¹⁾ Y compris l'imputation de 18,9 milliards au titre de la contribution à la C.E.E. inscrite au budget du Ministère des Finances.

in bijlage II van de Algemene Toelichting 1991 (blz. 198 tot en met 205) en in hoofdstuk IV van het derde deel van de Algemene Toelichting 1992 (blz. 168 tot en met 173). Het doel van deze methodologie bestaat er in, zowel voor het lopende jaar 1994 als voor het te begroten jaar 1995, de begrotingsgegevens die opgesteld zijn volgens een kredietconcept om te zetten naar schatkistgegevens volgens het kasconcept. Op deze manier kunnen de eruit resulterende netto te financieren saldi vergeleken worden met de kasrealisaties van voorgaande jaren.

De toegepaste methode richt zich enkel naar de uitgavenzijde van de federale begroting daar van de veronderstelling uitgegaan wordt dat de ontvangstenramingen voor 1994 en 1995 overeenstemmen met de kasinningen gedaan in de betrokken jaren.

3.2. Vaststelling van de benuttigingsgegevens op basis van de gerealiseerde begroting 1993

De kredieten voor de begroting 1993 zijn samengesteld als volgt :

(En milliards de francs)

Op de kredieten eigen aan het begrotingsjaar 1993 exclusief Rijksschuldbegroting, die aldus 996,0 miljard frank belopen, werden aanrekeningen gerealiseerd voor een bedrag van 928,8 miljard frank wat 93,3 % vertegenwoordigt. Dit percentage zal hierna verder gebruikt worden in toepassing op de kredieten 1994 voor de bepaling van de gewone getransporteerde kredieten naar 1995.

Op de totale kredietmassa van 1 036,0 miljard frank beschikbaar voor de begroting 1993, exclusief Rijksschuldbegroting, werden 965,1 miljard frank aanrekening verricht. Van deze 965,1 miljard frank aanrekeningen werden 947,2 miljard frank ⁽¹⁾ of 98,1 % gerealiseerd tijdens het jaar 1993 zelf en werd

⁽¹⁾ Inclusief de aanrekening van 18,9 miljard frank ten titel van E.G.-bijdrage ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Financiën.

pendant l'année 1993 même, et 17,9 milliards de francs ⁽¹⁾, ou 1,9%, ont été réalisés pendant l'année 1994. Les deux pourcentages précités sont utilisés ci-après pour la répartition, entre les décaissements, des données d'imputation relatives aux budgets de 1994 et 1995.

Le total des imputations précitées de 965,1 milliards de francs sur les crédits budgétaires de 1993 s'élevant à 1 036,0 milliards de francs, non compris le budget de la Dette publique, représente 93,2 %. Ce pourcentage sera utilisé pour déterminer les imputations sur le total des crédits, y compris les reports ordinaires, des budgets de 1994 et 1995.

3.3. La conversion des crédits budgétaires 1994 en données de caisse 1994

Les crédits du budget de 1994 sont constitués comme suit :

(In miljarden frank)

	Totale kredieten — Crédits totaux	Waarvan — Dont		
		Op Rijksschuld-begroting — Sur le budget de la Dette publique	Op de andere begrotingen — Sur les autres budgets	
1. Oorspronkelijk krediet	1 690,1	670,6	1 019,5	1. Crédit initial.
2. Netto-bijkredieten en herverdelingen .	- 14,5	- 16,6	+ 2,1	2. Montant net des crédits supplémentaires et redistribution.
3. Aangepaste kredieten eigen aan het begrotingsjaar	1 675,6	654,0	1 021,6	3. Crédits ajustés propres à l'année budgétaire.
4. Gewone transporten	36,5	0,5	36,0	4. Reports ordinaires.
5. Totaal	1 712,1	654,5	1 057,6	5. Total.

a. Détermination des imputations

Sur base de la méthodologie applicable en la matière, les imputations sur les crédits budgétaires de 1994 peuvent être calculées comme suit :

	En milliards de francs
1. Volume total des crédits	1 712,1
2. Moins crédits budget Dette publique	- 654,5
3. Crédits autres budgets	1 057,6
4. Imputations estimées calculées à 93,2 %	985,7
5. Plus imputations budget Dette publique	+ 654,5
6. Imputations totales	1 640,2

⁽¹⁾ A l'exclusion de la contribution à la C.E.E. mentionnée en ⁽¹⁾.

het restant van 17,9 miljard frank ⁽¹⁾ of 1,9 % gerealiseerd tijdens het jaar 1994. Beide voormelde percentages worden hierna gebruikt ter verdeling van de berekende aanrekeningsgegevens op de begroting 1994 en 1995 over de kasbetalingen.

De totale voormelde aanrekeningen van 965,1 miljard frank op de begrotingskredieten 1993 van 1 036,0 miljard frank, exclusief Rijksschuldbegroting, vertegenwoordigen 93,2 %. Dit percentage zal worden gebruikt ter bepaling van de aanrekeningen op het krediet totaal, inclusief gewone transporten, van de begrotingen 1994 en 1995.

3.3. De omzetting van de begrotingskredieten 1994 in kasgegevens 1994

De kredieten voor de begroting 1994 zijn samengesteld als volgt :

(En milliards de francs)

a. Bepaling der aanrekeningen

Op basis van de ter zake toepasselijke methodologie kunnen de aanrekeningen op de begrotingskredieten 1994 als volgt berekend worden :

	In miljarden frank
1. Totaal kredietvolume	1 712,1
2. Min kredieten Rijksschuldbegroting	- 654,5
3. Kredieten andere begrotingen	1 057,6
4. Geraamde aanrekeningen berekend aan 93,2 % ...	985,7
5. Plus aanrekeningen Rijksschuldbegroting	+ 654,5
6. Totale aanrekeningen	1 640,2

⁽¹⁾ Exclusief de in ⁽¹⁾ vermelde E.G.-bijdrage.

b. Détermination des crédits ordinaires reportés à 1995

Comme il a déjà été mentionné ci-dessus, la détermination des crédits ordinaires reportés de 1994 à 1995 se fait à partir des crédits propres à l'année budgétaire 1994 moins les imputations estimées sur ceux-ci à concurrence de 93,3 %.

Les crédits propres à l'année budgétaire 1994 s'élèvent à 1 021,6 milliards de francs (non compris le budget de la Dette publique). La partie correspondant à 93,3 %, soit 953,2 milliards de francs, est supposée être imputée, de sorte que le solde de 68,4 milliards de francs est transféré aux crédits pour 1995 à titre de crédits ordinaires reportés.

c. Détermination des décaissements

Comme il a été calculé ci-dessus au point a., les imputations sur le budget 1994 s'élèvent à un total de 985,7 milliards de francs (non compris le budget de la Dette publique). On part de l'hypothèse que la fraction de 98,1 % se concrétisera en 1994 comme décaissement, tandis que le solde sera payé en 1995.

L'application des 98,1 % au montant total des imputations de 985,7 milliards de francs donne un décaissement estimé de 967,0 milliards de francs, tandis que le solde de 1,9 %, soit 18,7 milliards de francs, sera payé en 1995 à charge du budget 1994.

Les décaissements totaux pendant l'année de caisse 1994 s'élèveront donc à 1 639,6 milliards de francs, répartis comme suit :

	En milliards de francs
1. Décaissements estimés à charge du budget 1994 ..	967,0
2. Paiements sur les crédits de la Dette publique 1994	654,5
3. Décaissements sur le budget 1994	1 621,5
4. Décaissements sur le budget 1993	(³) 18,1
5. Décaissements totaux	1 639,6

(³) Réalisations à fin juin 1994.

b. Bepaling der gewone getransporteerde kredieten naar 1995

Zoals hiervoor reeds gesteld wordt voor de bepaling van het gewoon getransporteerd krediet van 1994 naar 1995 uitgegaan van de kredieten eigen aan het begrotingsjaar 1994 min de geraamde aanrekeningen daarop à rato van 93,3 %.

De kredieten eigen aan het begrotingsjaar 1994 belopen 1 021,6 miljard frank (exclusief Rijksschuld-begroting). Het gedeelte van 93,3 %, zijnde 953,2 miljard frank wordt verondersteld aangerekend te worden zodat het restant van 68,4 miljard frank overgeboekt wordt naar de kredieten 1995 ten titel van gewoon getransporteerd krediet.

c. Bepaling van de kasuitgaven

Zoals hiervoor in punt a. werd berekend belopen de aanrekeningen op de begroting 1994 een totaal van 985,7 miljard frank (exclusief Rijksschuldbegroting). Per hypothese wordt ervan uitgegaan dat 98,1 % zich in 1994 zal concretiseren als kasbetaling terwijl het restant zal betaald worden in 1995.

Toepassing van 98,1 % op een totaal aanrekeningsbedrag van 985,7 miljard frank geeft een geraamde kasuitgave van 967,0 miljard frank, terwijl het saldo van 1,9 %, zijnde 18,7 miljard frank in 1995 zal betaald worden ten laste van de begroting 1994.

De totale kasuitgaven tijdens het kasjaar 1994 zullen aldus 1 639,6 miljard frank belopen, bestaande uit :

	In miljarden frank
1. De geraamde kasbetalingen op begroting 1994	967,0
2. De betalingen op de Rijksschuldkredieten 1994	654,5
3. Kasbetalingen op begroting 1994	1 621,5
4. Kasbetalingen op begroting 1993	(³) 18,1
5. Totale kasbetalingen	1 639,6

(³) Verwezenlijkingen eind juni 1994.

3.4. Conversion des crédits budgétaires 1995 en données de caisse 1995

Les crédits pour le budget de 1995 sont constitués comme suit :

(In miljarden frank)

3.4. Omzetting van de begrotingskredieten 1995 in kasgegevens 1995

De kredieten voor de begroting 1995 zijn samengesteld als volgt :

(En milliards de francs)

	Totale kredieten — Crédits totaux	Waarvan — Dont		
		Op Rijksschuld-begroting — Sur le budget de la Dette publique	Op de andere begrotingen — Sur les autres budgets	
1. Oorspronkelijk krediet (= kredieten eigen aan het begrotingsjaar)	1 695,6	646,1	1 049,5	1. Crédit initial (= crédits propres à l'année budgétaire).
2. Gewone transporten	(^a) 68,4	—	68,4	2. Reports ordinaires.
3. Totaal	1 764,0	646,1	1 117,9	3. Total.

(^a) Geraamd bedrag vanuit de kredieten 1994 (zie hiervoor punt 3.3.b.).

(^a) Montant estimé à partir des crédits 1994 (voir ci-dessus point 3.3.b.).

a. Détermination des imputations

Sur base de la méthodologie applicable en la matière, les imputations sur les crédits budgétaires pour 1995 peuvent être calculées comme suit :

	En milliards de francs
1. Volume total des crédits	1 764,0
2. Moins crédits budget Dette publique	646,1
3. Crédits autres budgets	1 117,9
4. Imputations estimées calculées à 93,2 %	1 041,9
5. Plus imputations budget Dette publique	646,1
6. Imputations totales	1 688,0

b. Détermination des décaissements

Comme il a été calculé ci-dessus au point a., les imputations sur le budget 1995 s'élèvent au total à 1 041,9 milliards de francs (non compris le budget de la Dette publique). L'application de la règle des 98,1 % - 1,9 % signifie qu'on paiera en 1995 1 022,1 milliards de francs sur les imputations en question, tandis que le solde de 19,8 milliards de francs sera payé en 1996 à charge du budget 1995.

a. Bepaling der aanrekeningen

Op basis van de terzake toepasselijke methodologie kunnen de aanrekeningen op de begrotingskredieten 1995 als volgt berekend worden :

	In miljarden frank
1. Totaal kredietvolume	1 764,0
2. Min kredieten Rijksschuldbegroting	646,1
3. Kredieten andere begrotingen	1 117,9
4. Geraamde aanrekeningen berekend aan 93,2 % ...	1 041,9
5. Plus aanrekeningen Rijksschuldbegroting	646,1
6. Totale aanrekeningen	1 688,0

b. Bepaling van de kasuitgaven

Zoals hiervoor in punt a. werd berekend belopen de aanrekeningen op de begroting 1995 een totaal van 1 041,9 miljard frank (exclusief Rijksschuldbegroting). Toepassing van de 98,1 % - 1,9 % regel betekent dat van de bedoelde aanrekeningen 1 022,1 miljard frank zal betaald worden in 1995 terwijl het restant van 19,8 miljard frank in 1996 zal betaald worden ten laste van de begroting 1995.

Les décaissements totaux pendant l'année de caisse 1995 s'élèveront donc à 1 687,2 milliards de francs, répartis comme suit :

1. décaissements estimés à charge du budget 1995	1 022,1 milliards
2. paiements sur les crédits de la Dette publique 1995	646,1 milliards
3. décaissements sur le budget 1995	1 668,2 milliards
4. décaissements sur le budget 1994	18,7 milliards
5. décaissements totaux	1 686,9 milliards

3.5. Synthèse - aperçu 1993-1994-1995

Les calculs ci-dessus, complétés par les données relatives aux réalisations pour l'année de caisse 1993, peuvent être synthétisés par les chiffres suivants :

(In miljarden frank)

De totale kasuitgaven tijdens het kasjaar 1995 zullen aldus 1 687,2 miljard frank belopen, bestaande uit :

1. de geraamde kasbetalingen op begroting 1995	1 022,1 miljard
2. de betalingen op de Rijksschuldkredieten 1995	646,1 miljard
3. kasbetalingen op begroting 1995	1 668,2 miljard
4. kasbetalingen op begroting 1994	18,7 miljard
5. totale kasbetalingen	1 686,9 miljard

3.5. Synthese - overzicht 1993-1994-1995

Voorgaande berekeningen, aangevuld met de realisatiegegevens voor het kasjaar 1993, kunnen als volgt cijfermatig gesynthetiseerd worden :

(En milliards de francs)

	1993	1994		1995		
	Kasoptiek — Optique de caisse	Voorstelling Alg. Toe- lichting — Présentation Exposé général	Voorstelling kasoptiek — Présentation optique de caisse	Voorstelling Alg. Toe- lichting — Présentation Exposé général	Voorstelling kasoptiek — Présentation optique de caisse	
I. Begrotingsontvangsten	1 269,7	1 356,6	1 356,6	1 409,4	1 409,4	I. Recettes budgétaires.
II. Begrotingsuitgaven :						II. Dépenses budgétaires :
- op lopend jaar	1 614,5	1 675,6	1 621,5	1 695,6	1 668,2	- sur année en cours.
- op vorig jaar	20,3	—	18,1	—	18,7	- sur année précédente.
TOTAAL	1 634,8	1 675,6	1 639,6	1 695,6	1 686,9	TOTAL.
III. Saldo begrotingsverrichtingen	- 365,1	- 319,0	- 283,0	- 286,2	- 277,5	III. Solde opérations budgétaires.
IV. Saldo schatkistverrichtingen	- 11,2	+ 3,9	+ 3,9	+ 15,4	+ 15,4	IV. Solde opérations de trésorerie.
V. Netto te financieren saldo (III+IV)	- 376,3	- 315,1	- 279,1	- 270,8	- 262,1	V. Solde net à financer (III+IV).

Section 2

La dette du Pouvoir fédéral

L'objet de cette section est de décrire de manière succincte l'évolution de la dette du Pouvoir fédéral ainsi que les innovations en matière de gestion. Sont examinées successivement la Dette publique (§ 1^{er}) et la dette débudgétisée (§ 2).

Afdeling 2

De schuld van de Federale Overheid

In deze afdeling worden beknopt de evolutie van de schuld van de Federale Overheid alsmede de innovaties inzake het beheer ervan toegelicht. Achtereenvolgens komen de Rijksschuld (§ 1) en de gedebudgeteerde schuld (§ 2) aan bod.

§ 1^{er}. Dette publique

Le tableau suivant donne un aperçu de l'évolution des grandes rubriques de la Dette publique.

Rijksschuld : volgens grote rubrieken

(In miljarden frank)

§ 1. Rijksschuld

De hierna volgende tabel geeft een overzicht van de evolutie van de grote rubrieken van de Rijksschuld.

Dette publique : répartition par grandes rubriques

(En milliards de francs)

Fin de van het jaar — Fin de l'année	Geconsolideerde — Consolidée			Vlottende — Flottante					Totaal — Total					
	In B.F. — En F.B.			Halfj. termijn — Moy. terme		Kortlopende termijn — Court terme			In B.F. — En F.B.	Andere (⁽¹⁾) — Autres (⁽¹⁾)	Algemeen totaal — Total général	Waarvan : — Dont :		Netto- schuld — Dette nette
	Waarvan : — Dont :			In B.F. — En F.B.	Andere — Autres	In B.F. — En F.B.		Andere — Autres						
	Totaal — Total	Schatkist- bons — Bons du Trésor	Andere — Autres			Waarvan : — Dont :								
						Totaal — Total	I.M.F. — F.M.I.							
1960 ...	231,0	—	28,9	18,1	1,5	100,9	12,5	25,5	350,0	55,9	405,9	21,1	—	405,9
1965 ...	326,0	—	21,5	6,8	11,4	104,9	8,0	18,4	437,7	51,3	489,0	33,9	—	489,0
1970 ...	419,3	—	14,1	12,5	11,0	135,5	12,4	29,4	567,3	54,5	621,8	61,7	—	621,8
1975 ...	766,1	—	5,0	17,3	—	140,4	4,7	—	923,8	5,0	928,8	85,1	—	928,8
1980 ...	1 322,4	—	84,3	5,7	—	475,2	37,0	69,2	1 803,3	153,5	1 956,8	207,2	—	1 956,8
1981 ...	1 349,1	—	183,5	5,7	—	696,0	43,9	204,8	2 050,8	388,3	2 439,1	225,7	—	2 439,1
1982 ...	1 509,5	—	333,3	3,4	—	929,7	51,4	309,1	2 442,6	642,4	3 085,0	330,1	—	3 085,0
1983 ...	1 810,0	—	439,1	45,5	1,8	1 036,6	84,2	383,0	2 892,1	823,9	3 716,0	412,5	—	3 716,0
1984 ...	1 971,0	—	639,3	142,7	1,8	1 132,9	90,5	377,2	3 246,6	1 018,3	4 264,9	414,4	—	4 264,9
1985 ...	2 533,3	—	574,0	156,0	1,0	1 235,0	99,1	415,3	3 924,3	990,3	4 914,6	503,6	—	4 914,6
1986 ...	2 775,2	6,0	504,5	98,7	1,0	1 524,0	84,8	514,9	4 397,9	1 020,4	5 418,3	549,3	—	5 418,3
1987 ...	3 120,5	39,1	496,8	80,1	0,8	1 626,0	81,5	548,3	4 826,6	1 045,9	5 872,5	592,0	—	5 872,5
1988 ...	3 563,7	72,7	541,4	51,5	21,0	1 659,7	83,7	525,0	5 274,9	1 087,4	6 362,3	640,9	—	6 362,3
1989 ...	3 791,7	113,6	552,0	35,5	20,2	1 830,0	88,4	558,8	5 657,2	1 131,0	6 788,2	546,4	—	6 788,2
1990 ...	4 167,3	134,9	561,9	19,3	18,3	1 926,3	79,0	531,5	6 112,9	1 111,7	7 224,6	531,5	—	7 224,6
1991 ...	4 730,5	31,5 ⁽³⁾	604,2	1,1	15,0	1 912,3	81,7	487,8	6 643,9	1 107,0	7 751,0	403,2	124,4	7 626,5
1992 ...	5 354,1	31,5 ⁽³⁾	603,7	0,9	11,0	1 923,2	115,3	395,8	7 278,2	1 010,5	8 288,7	449,9	149,9	8 138,8
1993 ...	5 850,6	31,5 ⁽³⁾	683,6	0,9	1,8	1 701,6	117,3	834,5	7 553,1	1 519,9	9 073,0	485,3	267,0	8 806,1
30.06.94	5 428,5	31,5 ⁽³⁾	713,6	0,9	1,1	2 378,5	123,5	756,9	7 807,9	1 471,6	9 279,5	275,9	25,4	9 254,1

(¹) Inclusief de overgenomen schuld van Kongo.

(²) Zowel « B.F. » als « andere ».

(³) Het cijfer bevat enkel het uitstaande bedrag aan kapitaal van de schatkistbons 1990-1996.

De tussen 1986 en 1989 uitgegeven schatkistbons werden omgezet in O.L.O. 9,25 % — 2 januari 1998.

(¹) Y compris la dette reprise du Congo.

(²) Tant en F.B. qu'en autres monnaies.

(³) Le chiffre comprend seulement l'encours en capital des bons du Trésor 1990-1996.

Les bons du Trésor émis entre 1986 et 1989 ont été convertis en O.L.O. 9,25 % — 2 janvier 1998.

1. Contenu et structure

1.1. Contenu

La Dette publique comprend tous les emprunts qui ont été contractés directement ou indirectement par le Trésor sur les marchés financiers. L'augmentation de 784,3 milliards de francs en 1993 du montant brut de la Dette publique est seulement imputable à concurrence de 376,3 milliards de francs au solde net à financer. L'année passée, le Pouvoir fédéral a repris 197,4 milliards de francs de dettes, principalement des dettes liées aux anciens secteurs nationaux ainsi que, mais pour un montant sensiblement moindre, des dettes du Fonds d'aide au redressement financier

1. Inhoud en structuur

1.1. Inhoud

De Rijksschuld omvat alle leningen die rechtstreeks of onrechtstreeks door de Schatkist op de financiële markten werden aangegaan. De toename met 784,3 miljard frank van het brutobedrag van de Rijksschuld in 1993 is slechts voor 376,3 miljard frank te wijten aan het netto te financieren saldo. Verleden jaar werd voor 197,4 miljard frank schulden door de Federale Overheid overgenomen, hoofdzakelijk schuld in verband met de vroegere nationale sectoren alsmede ook, voor een veel geringer bedrag, schuld van het Hulpfonds voor het Financieel Her-

des Communes (Fonds 208). De surcroît, des dettes supplémentaires ont été contractées par le Trésor dans le cadre de ses opérations de gestion avec comme contrepartie des placements sur les marchés monétaires pour 117,1 milliards de francs de plus qu'à fin 1993. Après la reprise au 1^{er} janvier 1994 des emprunts du Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers, ce sont à nouveau des emprunts du Fonds 208 qui seront repris en 1994 par le Pouvoir fédéral à concurrence de 34 milliards de francs.

Après avoir déduit de la dette brute, les placements du Trésor dans le cadre de ses opérations de gestion qui atteignaient à fin juin 1994 25,4 milliards de francs, la dette nette, concept plus relevant sur le plan économique que la dette brute, s'élevait à 9 254,1 milliards de francs. La croissance de la dette nette qui a été de 448,1 milliards de francs au cours du premier semestre de cette année est imputable pour 428,4 milliards de francs au solde net à financer.

1.2. Structure générale

Traditionnellement, une distinction est faite entre dette consolidée et dette flottante. Bien qu'il s'agisse là de notions budgétaires, on peut dire qu'en pratique la dette consolidée reprend les emprunts émis à long terme tandis que la dette flottante comprend la dette à court terme, dont l'échéance est d'un an maximum, et la dette à moyen terme.

Quoique la tendance à la consolidation soit poursuivie dans la mesure du possible, le montant extrêmement important des emprunts à refinancer par le Trésor a conduit au début de 1994 à une augmentation temporaire du ratio de la dette à court terme. Ainsi des certificats d'une durée d'un mois maximum ont-ils exceptionnellement été émis pendant la période février-avril. Cette baisse du taux de consolidation doit donc être relativisée eu égard au fait qu'un peu plus de 70 % du montant, particulièrement élevé, à savoir 1 618 milliards de francs, des emprunts échus au premier semestre de 1994 a été refinancé par des emprunts consolidés à un taux d'intérêt moindre et que compte tenu de ceci la durée et la durée moyenne pondérée de la dette ont augmenté. Il entre aussi dans les intentions d'augmenter à nouveau ce taux en refinançant à long terme une partie importante de la dette à court terme, actuellement importante, dès que les marchés obligataires se seront stabilisés.

stel van de Gemeenten (Fonds 208). Bovendien heeft de Schatkist, in het kader van haar beheersverrichtingen, bijkomende schulden aangegaan met als tegenpartij beleggingen op de monetaire markten voor een bedrag dat 117,1 miljard frank hoger lag dan eind 1993. Na de overname op 1 januari 1994 van de leningen van het Fonds voor de Financiering van Leningen aan Vreemde Staten zullen in 1994 opnieuw voor 34 miljard frank leningen van het Fonds 208 door de Federale Overheid worden overgenomen.

Na aftrek van de brutoschuld van de beleggingen van de Schatkist in het kader van haar beheersverrichtingen, die einde juni 1994 25,4 miljard frank beliepen, bedroeg de netto-schuld, een schuldconcept dat economisch relevanter is dan de brutoschuld, toen 9 254,1 miljard frank. De toename van de netto-schuld over het eerste semester van dit jaar met 448,1 miljard frank is voor 428,4 miljard frank toe te schrijven aan het netto te financieren saldo.

1.2. Algemene structuur

Traditioneel wordt een onderscheid gemaakt tussen geconsolideerde schuld en vlottende schuld. Hoewel het hier gaat om begrotingsbegrippen, mag men zeggen dat in de praktijk de geconsolideerde schuld de op lange termijn uitgegeven leningen omvat, terwijl de vlottende schuld de schuld op korte termijn betreft, waarvan de looptijd hoogstens een jaar bedraagt, en de schuld op middellange termijn.

Ofschoon de consolidatietrend in de mate van het mogelijke wordt verdergezet, brachten de marktomstandigheden en het erg aanzienlijke bedrag van de te herfinancieren obligatieleningen de Schatkist ertoe om in het begin van 1994 tijdelijk het aandeel van de schuld op korte termijn te verhogen. Aldus werden in de periode februari-april tevens uitzonderlijk schatkistcertificaten met een looptijd van hoogstens één maand uitgegeven. Die afname van het consolidatiepercentage dient dus gerelativeerd, gelet op het feit dat iets meer dan 70 % van het uitzonderlijk hoge bedrag, namelijk 1 618 miljard frank, van de leningen die in het eerste semester van 1994 vervielen, werd geherfinancierd door geconsolideerde leningen tegen een lagere kostprijs en ermee rekening houdend dat de duurtijd en de gemiddelde gewogen looptijd van de schuld toenamen. Het ligt evenwel in de bedoeling dat percentage opnieuw te verhogen door een belangrijk deel van die tijdelijk hoge korte-termijnschuld te herfinancieren op lange termijn, zodra de obligatiemarkten weer stabiel worden.

Eind van het jaar — <i>Fin de l'année</i>	Rijksschuld		Dette publique				
	Uitstaande schuld — <i>Encours</i>		In percenten van uitstaande schuld — <i>En pour cent de l'encours</i>				
	In miljarden — <i>En milliards</i>	In % van het B.B.P. ⁽¹⁾ — <i>En % du P.I.B. ⁽²⁾</i>	Volgens termijn — <i>Selon échéance</i>			Volgens munt — <i>Selon la monnaie</i>	
			Geconsolideerde — <i>Consolidée</i>	Vlottende — <i>Flottante</i>		In B.F. — <i>En F.B.</i>	Andere ⁽⁴⁾ — <i>Autres ⁽⁴⁾</i>
				Halflange termijn — <i>A moyen terme</i>	Korte termijn — <i>A court terme</i>		
1970	621,8	49,3	69,7	3,8	26,5	91,2	8,8
1975	928,8	40,9	83,0	1,9	15,1	99,5	0,5
1980	1 956,8	56,7	71,9	0,3	27,8	92,2	7,8
1981	2 439,1	68,2	62,8	0,2	36,9	84,1	15,9
1982	3 085,0	79,3	59,7	0,1	40,2	79,2	20,8
1983	3 716,0	90,1	60,5	1,3	38,2	77,8	22,2
1984	4 264,9	96,2	61,2	3,4	35,4	76,1	23,9
1985	4 914,6	103,7	63,2	3,2	33,6	79,9	20,1
1986	5 418,3	108,6	60,5	1,8	37,6	81,2	18,8
1987	5 872,5	112,8	61,6	1,4	37,0	82,2	17,8
1988	6 362,3	114,4	64,5	1,1	34,3	82,9	17,1
1989	6 788,2	112,6	64,0	0,8	35,2	83,3	16,7
1990	7 224,6	112,6	65,5	0,5	34,0	84,6	15,4
1991	7 626,5 ⁽¹⁾	113,7 ⁽²⁾	68,8	0,2	31,0	85,7	14,3
1992	8 138,8 ⁽¹⁾	115,7 ⁽²⁾	71,9	0,1	28,0	87,8	12,2
1993	8 806,1 ⁽¹⁾	123,4	72,0	0,0	28,0	83,2	16,8
30.06.1994	9 254,1 ⁽¹⁾		66,2	0,0	33,8	84,1	15,9

⁽¹⁾ Bedrag inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993 en juni 1994 : 7 751,0; 8 288,7; 9 073,0 en 9 279,5.

⁽²⁾ Percentage van de schuld inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992 en 1993 : 115,6; 117,9 en 127,1.

⁽³⁾ B.B.P. berekend volgens de normen van het Europees Stelsel van Economische Rekeningen (E.S.E.R.).

⁽⁴⁾ Vanaf juni laatstleden wordt het uitstaande bedrag van zowel de geconsolideerde als de vlottende deviezenschuld uitgedrukt in B.E.F. op het einde van elke maand krachtens Europese richtlijnen voortaan berekend op basis van de dagkoers.

⁽¹⁾ Montant y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin 1991, 1992, 1993 et de juin 1994 : 7 751,0; 8 288,7; 9 073,0 et 9 279,5.

⁽²⁾ Pourcentage de la dette y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin de 1991, 1992 et 1993 : 115,6; 117,9 et 127,1.

⁽³⁾ P.I.B. calculé selon les normes du Système européen des comptes économiques intégrés (S.E.C.).

⁽⁴⁾ A partir de juin dernier, suite aux directives européennes, l'encours de la dette en devises, tant consolidée que flottante, est désormais calculé à la fin de chaque mois en francs belges au cours du jour.

1.3. Dette en devises

La dette en devises, après avoir diminué au cours des trois dernières années et, plus particulièrement en 1992, a fortement augmenté en 1993, d'environ 500 milliards de francs. Cette forte croissance, essentiellement de la dette à court terme, pendant le second semestre de 1993, était toutefois seulement temporaire; elle était due fondamentalement aux turbulences monétaires du S.M.E. Ceci a amené le Trésor, en accord avec la Banque Nationale, à emprunter des montants importants en devises, particulièrement en D.E.M. à des taux d'intérêt sensiblement plus bas qu'en francs belges.

La forte position du franc belge depuis l'approbation du Plan Global du Gouvernement, liée au maintien de l'évolution favorable des facteurs économiques fondamentaux de l'économie belge, a permis de

1.3. Schuld in deviezen

Nadat de deviezenschuld de voorgaande drie jaar, en vooral in 1992, was afgenomen, nam ze in 1993 met ongeveer 500 miljard frank fors toe. Die sterke stijging van hoofdzakelijk de kortlopende deviezenschuld in het tweede semester van 1993 was evenwel slechts tijdelijk en was fundamenteel toe te schrijven aan de monetaire turbulenties van het E.M.S. Dit zette de Schatkist ertoe aan om, in overleg met de Nationale Bank, voor aanzienlijke bedragen kortlopende leningen in vreemde deviezen, inzonderheid in D.E.M., aan te gaan tegen rentevoeten die beduidend lager waren dan in Belgische frank.

De sterke positie van de Belgische frank sinds de goedkeuring van het Globaal Plan van de Regering dankzij de blijvend gunstige evolutie van de economische fundamentals van de Belgische economie, ma-

rembourser partiellement la dette en devises à partir de juin de cette année.

2. *Charges d'intérêt*

2.1. Evolution

Pour l'année budgétaire 1994 l'estimation des charges d'intérêt du contrôle budgétaire de mars dernier, à savoir 648,2 milliards de francs est maintenue.

Pour l'année budgétaire 1995, les charges d'intérêt sont estimées à 632,4 milliards de francs. Cette faible diminution, malgré la récente augmentation des taux à long terme, provient de la baisse attendue des taux à court terme (le taux moyen retenu pour les certificats de trésorerie à trois mois est de 5 % contre 6 % en 1994) et du fait qu'une partie importante de la dette consolidée a pu être financée en 1994 à des conditions plus favorables, notamment grâce à la mise en oeuvre de clauses de remboursements anticipés.

Grâce à ces charges d'intérêt moindres et à l'évolution favorable attendue du surplus primaire du Trésor, l'effet boule de neige des charges d'intérêt sur la Dette publique devrait être arrêté en 1994 et en 1995; concrètement ceci amènerait une diminution attendue de la dette à charge de l'Etat fédéral exprimée en pourcentage du P.I.B. qui reviendrait de 128,4% à fin 1993 à 127,1% à fin 1994 et à 124,6 % à fin 1995.

ken het mogelijk dat vanaf juni dit jaar de deviezen-schuld geleidelijk wordt terugbetaald.

2. *Rentelasten*

2.1. Evolutie

Voor het begrotingsjaar 1994 blijft de raming van de rentelasten van de begrotingscontrole van maart laatstleden, namelijk 648,2 miljard frank behouden.

Voor het begrotingsjaar 1995 worden de rentelasten op 632,4 miljard frank geraamd. Die geringe daling, ondanks de recente stijging van de lange-termijnrente, vloeit voort uit de verwachte daling van de korte-termijnrente (het in aanmerking genomen gemiddeld rentetarief voor de schatkistcertificaten op 3 maanden bedraagt 5 %, tegenover 6 % voor 1994) en uit het feit dat een aanzienlijk deel van de geconsolideerde schuld tegen gunstigere rentevooraarden in 1994 kon worden geherfinancierd, ondermeer door de uitvoering van de vervroegde terugbetalingsclausules.

Door die geringere rentelasten en de verwachte gunstige evolutie van het primair overschot van de Schatkist zou het sneeuwbaaleffect van de rentelasten op de Rijksschuld in 1994 en 1995 tot stilstand gebracht zijn, hetgeen concreet tot uiting zou komen in een verwachte daling van de schuld ten laste van de Federale Overheid in % van het B.B.P. van 128,4 % einde 1993 tot 127,1 % einde 1994 en 124,6 % einde 1995.

Rentelasten — Rijksschuld ⁽¹⁾Charges d'intérêt — Dette publique ⁽¹⁾

	In miljarden — En milliards	In % van het B.B.P. ⁽¹¹⁾ — En % du P.I.B. ⁽¹¹⁾	In % van totale uitgaven — En % du total des dépenses	Nominale rentevoet — Taux d'intérêt nominal	
				Markrentevoet ⁽²⁾ — Du marché ⁽²⁾	Impliciete rentevoet van de Rijksschuld ⁽³⁾ — Implicite sur la Dette publique ⁽³⁾
1970	30,8	2,4	9,4	6,8	5,2
1975	51,8	2,3	7,1	7,7	6,3
1980	155,3	4,5	12,7	11,8	9,5
1981	216,5	6,1	14,9	13,5	11,1
1982	295,8	7,6	18,4	13,0	12,1
1983	318,0	7,7	18,1	10,8	10,3
1984	362,4	8,2	20,2	10,6	9,8
1985	434,8	9,2	23,3	9,9	10,2
1986	⁽⁶⁾ 476,4	9,5	24,3	8,0	9,7
1987	⁽⁶⁾ 444,4	8,5	23,8	7,2	8,2
1988	⁽⁶⁾ 457,5	8,2	24,0	7,1	7,8
1989	⁽⁶⁾ 506,5	8,4	⁽¹⁰⁾ 33,2	8,0	8,0
1990	⁽⁶⁾ 586,5	9,1	⁽¹⁰⁾ 39,5	9,3	8,6
1991	⁽⁷⁾ 617,9	9,2	⁽¹⁰⁾ 39,8	8,9	8,6
1992	⁽⁸⁾ 678,7	9,7	⁽¹⁰⁾ 41,9	8,4	8,8
1993	⁽⁸⁾ 687,0	9,6	⁽¹⁰⁾ 41,4	7,3	8,3
1994 ⁽⁴⁾	⁽⁸⁾ 648,2		⁽¹⁰⁾ 38,7	6,8	7,1
1995 ⁽⁵⁾	⁽⁸⁾ 632,4		⁽¹⁰⁾ 37,3		
1986	⁽⁹⁾ 482,4	9,7	24,6	—	9,8
1987	⁽⁹⁾ 477,5	9,2	25,6	—	8,8
1988	⁽⁹⁾ 492,9	8,8	25,8	—	8,4
1989	⁽⁹⁾ 555,6	9,2	⁽¹⁰⁾ 36,4	—	8,7
1990	⁽⁹⁾ 618,1	9,6	⁽¹⁰⁾ 41,7	—	9,1
1991	⁽⁹⁾ 622,6	9,3	⁽¹⁰⁾ 40,1	—	8,6
1992	⁽⁹⁾ 699,9	10,0	⁽¹⁰⁾ 43,2	—	9,0
1993	⁽⁹⁾ 710,9	10,0	⁽¹⁰⁾ 43,5	—	8,6
1994 ⁽⁴⁾	⁽⁹⁾ 671,2		⁽¹⁰⁾ 40,1		7,4
1995 ⁽⁵⁾	⁽⁹⁾ 649,4		⁽¹⁰⁾ 38,3		

⁽¹⁾ Totaal bedrag aan geordondanceerde intresten van de Rijksschuld.

⁽²⁾ Gewogen gemiddelde van de intrestvoeten op korte en lange termijn.

⁽³⁾ Bedrag van de geordondanceerde intresten in de loop van het jaar in % van het uitstaande bedrag van de schuld op het einde van het vorig jaar.

⁽⁴⁾ Raming.

⁽⁵⁾ Vooruitzicht.

⁽⁶⁾ Exclusief de intresten die in de periode 1986 tot en met 1990 vereffend zijn in de vorm van schatkistbons uitgegeven in het kader van de regularisatie-operatie, aangegaan op 3 augustus 1986 en aangevuld op 2 augustus 1988 en op 26 juli 1989.

⁽⁷⁾ Exclusief de vervallen intresten op de op 2 januari 1991 omgeruilde schatkistbons.

⁽⁸⁾ Exclusief de vervallen intresten die gekapitaliseerd zijn bij de omruilingsverrichtingen inzake effecten.

⁽⁹⁾ Gecorrigeerde bedragen rekening houdend met de in voetnoot ⁽⁶⁾ tot ⁽⁸⁾ vermelde verrichtingen.

⁽¹⁰⁾ Tengevolge van de toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, vertonen de uitgaven van de Federale Overheid een duidelijke daling, hetgeen de breuk in de reeks verklaart.

⁽¹¹⁾ B.B.P. berekend volgens de normen van het Europees Stelsel van Economische Rekeningen (E.S.E.R.).

⁽¹⁾ Montant total d'intérêts ordonnancés sur la Dette publique.

⁽²⁾ Moyenne pondérée des taux d'intérêt à court et à long terme.

⁽³⁾ Montant d'intérêts ordonnancés au cours de l'année en % de l'encours de la dette à la fin de l'année précédente.

⁽⁴⁾ Estimation.

⁽⁵⁾ Prévision.

⁽⁶⁾ A l'exclusion des intérêts payés de 1986 à 1990, au moyen des bons du Trésor émis dans le cadre de l'opération de régularisation conclue le 3 août 1986 et complétée le 2 août 1988 et le 26 juillet 1989.

⁽⁷⁾ A l'exclusion des intérêts échus sur les bons de Trésor échangés le 2 janvier 1991.

⁽⁸⁾ A l'exclusion des intérêts échus, capitalisés dans le cadre d'opérations d'échange de titres.

⁽⁹⁾ Montants redressés compte tenu des opérations mentionnées en notes ⁽⁶⁾ à ⁽⁸⁾.

⁽¹⁰⁾ Suite à l'application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions, les dépenses du Pouvoir fédéral enregistrent une baisse notable, ce qui explique la rupture dans la série.

⁽¹¹⁾ P.I.B. calculé selon les normes du Système européen de comptes économiques intégrés (S.E.C.).

2.2. Imputation budgétaire

Le budget de la Dette publique reprend actuellement à peu près le montant total des charges d'intérêt. Précédemment, une petite partie de ces charges était en revanche inscrite au budget de certains autres départements. Le tableau qui suit montre, pour chaque budget, l'évolution des intérêts ordonnancés ainsi que le montant de la dette à laquelle ils se rapportent.

Geordonnanceerde intrestbedragen op de Rijksschuld volgens begrotingsaanrekening plus de uitstaande schuld per einde periode

A. — GEORDONNANCEERDE INTRESTBEDRAGEN OP

(In miljarden frank)

2.2. Begrotingsaanrekening

Thans draagt de Rijksschuldbegroting nagenoeg het volledige bedrag van de rentelasten. Vroeger daarentegen werd een klein gedeelte van deze lasten op enkele andere departementale begrotingen ingeschreven. De hierna volgende tabel toont voor elke begroting de evolutie van de geordonnanceerde rentebedragen, alsmede het bedrag van de schuld waarop die betrekking hebben.

Montants d'intérêts ordonnancés sur la Dette publique suivant l'imputation budgétaire et la dette existante en fin de période

A. — MONTANTS D'INTERETS ORDONNANCES SUR

(En milliards de francs)

	1987	1988	1989	1990 ⁽¹⁾	1991 ⁽¹⁾	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾	1995 ⁽¹⁾
1. Rijksschuldbegroting. — <i>Budget de la Dette publique.</i>	383,2	394,4	445,3	579,7	611,9	672,6	684,7	647,1	631,7
2. Begroting Openbare Werken. — <i>Budget des Travaux publics</i>	51,9	55,0	54,1	—	—	—	—	—	—
3. Begroting Economische Zaken. — <i>Budget des Affaires économiques</i>	6,5	5,4	4,9	4,2	3,9	4,0	0,4	—	—
4. Begrotingen Binnenlandse Zaken en Brusselse Gewest. — <i>Budgets de l'Intérieur et de la Région bruxelloise</i>	2,8	2,7	2,7	2,6	2,1	2,1	1,9	1,1	0,7
5. Totaal geordonnanceerde intrestbedragen. — <i>Total des montants d'intérêts ordonnancés</i>	444,4	457,5	507,1	586,5	617,9	678,7	687,0	648,2	632,4

⁽¹⁾ De in 1991 doorgevoerde herstructurering van de ministeriële departementen wordt hier toegepast vanaf 1990. Aldus heeft men per begroting over 6 jaar vergelijkbare cijfers.

⁽¹⁾ La restructuration des départements ministériels, intervenue en 1991, est appliquée ici à partir de 1990. On a ainsi des chiffres par budget comparables sur six années.

B. — VERDELING VAN DE UITSTAANDE SCHULD EINDE PERIODE VOLGENS DE BEGROTINGSAANREKENINGEN

(In miljarden frank)

B. — VENTILATION DE LA DETTE EXISTANTE EN FIN DE PERIODE SELON L'IMPUTATION BUDGETAIRE

(En milliards de francs)

	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
1. Rijksschuldbegroting : — <i>Budget de la Dette publique</i> :							
– Leningen van de Staat. — <i>Emprunts de l'Etat</i>	5 154,1	5 599,4	6 124,5	6 563,5	7 251,1	7 813,0	8 505,7
– Dienst voor de Scheepvaart. — <i>Office de la Navigation</i>	14,3	13,1	11,7	8,2	7,0	5,8	4,8
– Schulden van Nationale Sectoren ⁽¹⁾ . — <i>Dette des Secteurs nationaux</i> ⁽¹⁾	47,8	47,7	47,0	42,9	37,7	32,2	200,3
– Diversen. — <i>Divers</i>	3,7	3,7	3,4	23,6	47,4	46,8	112,5
onder andere : — <i>notamment</i> :							
Bevoorrechte aandelen N.M.B.S. — <i>Actions privilégiées S.N.C.B.</i>	(1,0)	(1,0)	(0,9)	(0,8)	(0,8)	(0,7)	(0,6)
Oorlogsschade – lotenleningen. — <i>Dommages de guerre – emprunts à lots</i>	(2,0)	(2,0)	(1,9)	(1,8)	(1,8)	(1,7)	(1,7)
Paleis voor Schone Kunsten. — <i>Palais des Beaux-Arts</i>	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	—
Fonds 208. — <i>Fonds 208</i>				(15,0)	(40,0)	(40,0)	(106,2)
N.V. Kanaal Brussel. — <i>S.A. Canal Bruxelles</i>				(5,4)	(4,7)	(4,3)	(4,0)
– Wegenfonds. — <i>Fonds des Routes</i>					348,5	337,5	238,9
2. Begroting Openbare Werken : — <i>Budget des Travaux publics</i> :							
– Wegenfonds en Intercommunales voor autowegen. — <i>Fonds des Routes et Intercommunales autoroutières</i>	573,9	624,1	531,3	520,1	0	0	0
3. Begroting Economische Zaken : — <i>Budget des Affaires économiques</i> :							
– Fonds voor Industriële Vernieuwing. — <i>Fonds de Rénovation Industrielle</i>	7,0	6,4	5,3	5,2	3,3	3,2	1,8
– Schulden van Nationale Sectoren. — <i>Dettes des Secteurs nationaux</i>	47,3	45,2	42,9	40,6	38,4	33,7	0
4. Begrotingen Binnenlandse Zaken en Brussels Gewest : — <i>Budgets de l'Intérieur et de la Région bruxelloise</i> :							
– Leningen ten voordele van de Brusselse agglomeratie en gemeenten van Brussel. — <i>Emprunts au profit des communes et de l'agglomération bruxelloise</i>	24,3	22,7	22,1	20,4	18,0	16,5	9,0
5. Rijksschuld die overeenstemt met de geordonnanceerde intrestbedragen op A.5. — <i>Dette publique correspondant au total des intérêts ordonnancés repris sous A.5.</i>	5 872,5	6 362,3	6 788,2	7 224,6	7 751,0	8 288,7	9 073,0

⁽¹⁾ Begin 1993 werd de nog resterende schuld van de N.M.N.S. (185,9 miljard frank) en Socobesom (1,1 miljard frank) opgenomen in de Rijksschuld.

⁽¹⁾ Début 1993, le solde de la dette de la S.N.S.N. (185,9 milliards de francs) et de la Socobesom (1,1 milliard de francs) a été repris dans la Dette publique.

3. Gestion de la dette

Depuis la publication fin avril dernier de l'Exposé général propre à l'Ajustement des budgets des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 1994, il n'a pas été introduit de nouveauté significative dans la gestion de la dette, excepté quelques mesures de caractère plutôt technique.

En vue d'élargir encore les catégories de détenteurs de la dette, les arrêtés d'exécution de la loi du 6 août 1993 relative aux opérations sur certaines valeurs mobilières vont permettre dans quelques mois aux détenteurs non exonérés de précompte mobilier, aux particuliers belges d'acquérir des O.L.O. et des certificats de trésorerie grâce à un compte titre « N » auprès d'intermédiaires financiers. En connexion avec ceci, l'exemption de précompte mobilier qui existe déjà pour les étrangers et la majorité des investisseurs institutionnels belges pour les O.L.O. et les autres titres dématérialisés, va être étendue à tous les titres à taux fixe (comme par exemple les obligations classiques) en vue de rendre plus attractif le marché obligataire belge.

En ce qui concerne le calendrier des émissions les changements suivants sont apportés. Depuis juin de cette année, les O.L.O. à taux nominal fixe sont adjudguées le lundi au lieu du jeudi afin d'éviter que les résultats de l'adjudication puissent être influencés par une décision concomitante de la banque centrale allemande en matière de taux d'intérêt; en outre la date de paiement pour les O.L.O. est ramenée du septième au troisième jour suivant l'adjudication. D'après le nouveau calendrier des certificats de trésorerie à émettre de juin à décembre, des certificats de trésorerie à 3, 6 et 12 mois seront émis chaque semaine simultanément.

Entre juin de l'année dernière et avril de cette année, un montant nominal de 901,2 milliards de francs (915,2 milliards de francs en tenant compte des primes de remboursement) d'emprunts d'Etat et du Fonds des Routes ont été remboursés anticipativement par l'exercice des options call y afférentes, en vue de refinancer ces emprunts moins cher. Compte tenu des primes de remboursement, le gain global net découlant du refinancement à un taux d'intérêt moindre peut être estimé à 30,6 milliards de francs pour les années 1993 à 1997. Si l'on y ajoute les emprunts qui quelques semaines avant l'échéance des options call ont fait l'objet d'échanges contre des O.L.O., le gain total pour la période mentionnée peut être estimé à 34,2 milliards de francs.

Pendant les sept premiers mois de 1994, les produits des émissions d'O.L.O. ayant fait l'objet d'adjudications ou d'opérations d'échange ont atteint respectivement 434,3 milliards de francs et 270,4 milliards de francs tandis que lors des adjudications d'échange les intérêts capitalisés atteignaient 20,5 milliards de francs. L'emprunt grand public émis en mars et avril avec, pour la première fois,

3. Schuldbeheer

Sinds de publicatie einde april laatstleden van de Algemene Toelichting bij de Aanpassing van de Begrotingen van Ontvangsten en Uitgaven van het begrotingsjaar 1994 werden behoudens enkele maatregelen van eerder technische aard geen belangrijke vernieuwingen bij het schuldbeheer doorgevoerd.

Met als bedoeling het houderschap van de schuld verder te diversifiëren, zullen de uitvoeringsbesluiten van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de transacties met bepaalde effecten het voor de niet van roerende voorheffing vrijgestelde beleggers, de Belgische partikulieren, over enkele maanden mogelijk maken O.L.O.'s en schatkistcertificaten te verwerven via effectenrekeningen « N » bij de financiële tussenpersonen. In samenhang daarmee werd met het oog op het vergroten van de aantrekkelijkheid van de Belgische obligatiemarkt de vrijstelling van roerende voorheffing die voor de buitenlandse en de meeste Belgische institutionele beleggers reeds geldt voor de O.L.O.'s en andere gedematerialiseerde effecten, uitgebreid tot alle vastrentende effecten (zoals bijvoorbeeld de klassieke obligaties).

Wat het uitgifteprogramma betreft werden volgende wijzigingen doorgevoerd. Sinds juni dit jaar worden de O.L.O.'s met vaste nominale rentevoet op maandag in de plaats van op donderdag uitgegeven, ten einde te vermijden dat de resultaten van de aanbesteding zouden kunnen beïnvloed worden door een gelijktijdige rentebeslissing van de Deutsche Bundesbank, en valt de betaaldatum voor de O.L.O.'s voortaan drie in de plaats van zeven dagen na de aanbesteding. Volgens het nieuw programma van vanaf juni tot eind december uit te geven schatkistcertificaten zullen wekelijks gelijktijdig schatkistcertificaten op 3, 6 en 12 maanden worden geveild.

In de periode tussen juni verleden jaar en april dit jaar werd in totaal voor een nominaal bedrag van 901,2 miljard frank (915,2 miljard frank inclusief terugbetalingspremies) Staats- en Wegenfondsenleningen vervroegd terugbetaald door het lichten van de desbetreffende call opties, ten einde die leningen goedkoper te herfinancieren. Rekening houdend met de terugbetalingspremies kan de globale nettowinst ingevolge de herfinanciering tegen een lagere rentevoet voor de jaren 1993 tot en met 1997 geraamd worden op 30,6 miljard frank. Indien daarenboven rekening wordt gehouden met het feit dat die leningen enkele weken vóór het lichten van de call optie het voorwerp uitmaakten van omruilingen tegen O.L.O.'s, kan de totale winst over de vermelde periode geraamd worden op 34,2 miljard frank.

Over de eerste zeven maanden van 1994 bedroeg de opbrengst van de O.L.O.'s die uitgegeven zijn via aanbestedingen en omruilingsoperaties respectievelijk 434,3 en 270,4 miljard frank en bedroeg de bij de omruilingsaanbestedingen gekapitaliseerde rente 20,5 miljard frank. De volkslening die in maart en april voor het eerst met een herzienbare en minimum gewaarborgde rente werd uitgegeven bracht in totaal

un taux révisable et un taux minimum garanti a rapporté un total de 248,1 milliards de francs, soit 195,6 milliards de francs pour la première tranche et 51,6 milliards de francs pour la seconde tranche.

§ 2. Dette débudgétisée

Par dette débudgétisée, on entend l'encours des capitaux d'emprunt à charge du Trésor qui ne sont pas repris dans la situation officielle de la Dette publique. Ces emprunts sont émis par des institutions publiques autonomes ou par des pouvoirs publics subordonnés en lieu et place du Pouvoir fédéral, afin de financer des dépenses publiques qui incombent en fait à celui-ci. Ces dépenses préfinancées ne sont imputées qu'ultérieurement sur le budget fédéral, et partiellement sur les budgets des Régions (Administrations locales — jusque fin 1990, Logement), lors du paiement des charges d'intérêt et d'amortissement. La diminution remarquable de la dette débudgétisée à charge du Trésor, à la fin de l'année 1990, est due au transfert d'une grande partie de celle-ci vers les Régions et Communautés en application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

Début 1993, la totalité de la dette débudgétisée ayant trait aux anciens secteurs nationaux a été reprise dans la Dette publique. Début 1994, les emprunts du Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers ont été repris dans la Dette publique.

Le tableau ci-dessous a été établi sur base de la situation de la dette du secteur débudgétisé publiée mensuellement par l'Administration de la Trésorerie.

248,1 milliard frank op, namelijk 195,6 milliard frank voor de eerste schijf en 51,6 milliard frank voor de tweede schijf.

§ 2. Gedebudgetteerde schuld

Onder gedebudgetteerde schuld wordt verstaan het uitstaande bedrag aan kapitalen van leningen ten laste van de Schatkist, dat niet in de officiële stand van de Rijksschuld is opgenomen. Deze leningen worden uitgegeven door autonome openbare instellingen of door ondergeschikte besturen in plaats van door de Federale Overheid om openbare uitgaven te financieren, die in feite ten laste vallen van deze laatsten. Die geprefinancierde uitgaven worden slechts achteraf op de federale begroting en voor een gedeelte op de Gewestbegrotingen (Lokale besturen — tot einde 1990 Huisvesting) aangerekend bij de betaling van de rente- en aflossingslasten. De opmerkelijke vermindering van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de nationale Schatkist op het einde van 1990 is toe te schrijven aan de overheveling van een groot deel ervan naar de deelgebieden in toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Begin 1993 werd de totale gedebudgetteerde schuld in verband met de vroegere nationale sectoren opgenomen in de Rijksschuld. Begin 1994 werden de leningen van het Fonds voor de financiering van de leningen aan vreemde staten opgenomen in de Rijksschuld.

Onderstaande tabel werd samengesteld op basis van de door de Administratie van de Thesaurie maandelijks gepubliceerde toestand van de gedebudgetteerde sector.

**Schuld van de gedebudgetteerde sector
ten laste van de Staat**

(In miljarden frank)

Eind van het jaar — <i>Fin de l'année</i>	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	30. 06. 1994
A. Aanleg van autowegen, kanaal Brussel-Rupel en metro's. — <i>Construction des autoroutes, canal Bruxelles-Rupel et metros</i>	(¹) 6,7	8,4	8,4	7,7	6,0	6,5	6,4	(⁵) 0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
B. Oprichting van gebouwen. — <i>Construction de bâtiments</i>	3,9	3,1	2,5	2,1	1,8	1,7	1,4	0,1	0,1	(¹⁰) 3,8	3,5	3,3
C. Bijzondere financieringen : — <i>Financements particuliers</i> : 1. Oorlogspensioenen. — <i>Pensions de guerre</i>	9,2	6,8	5,4	3,9	2,2	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2. Lokale besturen. — <i>Administrations locales</i>	95,7	98,7	100,3	100,6	100,5	100,8	103,0	(⁶) 31,4	29,0	27,0	25,0	23,7
3. Huisvesting. — <i>Logement</i>	14,4	16,7	18,6	21,9	19,6	20,8	20,8	(⁶) 0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Fonds voor de financiering van de leningen aan vreemde Staten. — <i>Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers</i>	—	—	—	—	—	1,0	2,0	4,0	5,2	6,0	5,0	0,0
D. Diverse verwezenlijkingen (¹). — <i>Réalisations diverses</i>	5,5	4,0	3,3	3,0	2,7	2,6	2,6	2,4	2,1	1,9	1,6	1,3
E. N.M.N.S. en SOCOBESOM (²). — <i>S.N.S.N. et SOCOBESOM</i>	(¹) 77,6	110,3	(⁴) 136,5	171,9	184,3	187,8	182,8	181,4	181,6	(³) 187,2	0,0	0,0
F. Nationale Delcreditedienst (N.D.D.) — <i>Office National du Ducroire (O.N.D.)</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	(⁷) 12,0	12,0	11,7	11,6
G. Ministerie van Landbouw. — <i>Ministère de l'Agriculture</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	(⁸) 12,2	(⁸) 0,0	0,0	0,0
H. BELFIN. — <i>BELFIN</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	(⁹) 12,6	14,1	15,4	15,4
I. Financiële gezondmaking N.I.L.K. en C.B.H.K. — <i>Assainissement financier de l'I.N.C.A. et de l'O.C.H.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(¹¹) 2,5	11,6	11,6
J. Totaal. — <i>Total</i>	213,0	248,0	275,1	311,1	317,1	321,5	319,0	219,2	254,8	254,5	73,8	67,0

(¹) Bevat vanaf einde april 1988 enkel nog de schuld met betrekking tot het wetenschappelijk onderzoek.

(²) De N.M.N.S. werd opgericht op 28 september 1982. Ze heeft de verplichtingen van drie sectoriële financieringsmaatschappijen overgenomen, namelijk de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Confectie- en van de Textielnijverheid (1981 : 1,5 miljard; 1982 : 1,5 miljard en 1983 : 1,5 miljard), de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkoolmijnen (1981 : 5,5 miljard; 1982 : 11,5 miljard en 1983 : 11,3 miljard) en de Nationale Maatschappij voor Participaties in en Financiering van de Staalnijverheid (1981 : 10,3 miljard; 1982 : 26,2 miljard en 1983 : 24,9 miljard). De schuld van Socobesom (Coöperatieve vennootschap voor bedrijfsomschakeling) was tot vóór april 1992 opgenomen onder de gewaarborgde schuld. Begin 1993 werd de nog resterende schuld van de N.M.N.S. (185,9 miljard) en Socobesom (1,1 miljard) opgenomen in de Rijksschuld.

(¹) Ne reprend plus, à partir d'avril 1988, que la dette concernant la recherche scientifique.

(²) La S.N.S.N. a été fondée le 28 septembre 1982. Elle a repris les charges de trois sociétés de financement sectorielles, à savoir la Société Nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile (1981 : 1,5 milliard; 1982 : 1,5 milliard et 1983 : 1,5 milliard), la Société Nationale pour le Financement des Charbonnages (1981 : 5,5 milliards; 1982 : 11,5 milliards et 1983 : 11,3 milliards) et la Société Nationale de Participation dans le Financement de l'Industrie de l'Acier (1981 : 10,3 milliards; 1982 : 26,2 milliards et 1983 : 24,9 milliards). La dette de la Socobesom (Société coopérative à la reconversion d'entreprises) étant reprise, avant avril 1992, dans la dette garantie. Au début de 1993 le solde de la dette de la S.N.S.N. (185,9 milliards) et de la Socobesom (1,1 milliard) a été repris dans la Dette publique.

(³) Na aftrek van de schulden van de intercommunales voor autowegen overgenomen door het Wegenfonds : 95,5 miljard per 1 januari 1982 en 26,1 miljard per 30 mei 1983.

(⁴) Inclusief de extra-leningsopbrengsten (1983 : 5,0 miljard; 1985 : 5,0 miljard). Deze zijn opgenomen onder de lopende ontvangsten van het Nationaal Solidariteitsfonds en van daaruit aangewend om de interestlasten van de door de N.M.N.S. opgenomen leningen te delgen. Zodoende werden de lasten van gedebudgetteerde schulden eveneens gedebudgetteerd.

(⁵) In december 1990 werd de nog uitsstaande schuld van de N.V. Kanaal en Haveninrichtingen van Brussel (5,4 miljard) overgenomen door de Staat.

(⁶) Overheveling van een deel van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de Federale Overheid naar de Gewesten.

(⁷) Ingevolge de beslissing van het Ministerieel Comité voor de Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991 tot financiële sanering van de N.D.D. werden de vorderingen voor rekening van de N.D.D. op de armste landen van de Derde Wereld overgenomen door de Staat tegen 50 % van hun nominale waarde. Tot financiering van die afkoop werd een consolidatielening gesloten voor rekening van de Staat en door de N.D.D. beheerd.

(⁸) Het betreft de prefinanciering van de uitgaven uit hoofde van de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw in uitvoering van artikel 31 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen. Sinds mei 1992 opgenomen in de gewaarborgde schuld daar uiteindelijk het E.O.G.F.L. de lasten draagt.

(⁹) Het betreft de financiering van de herstructurering van Sabena in uitvoering van artikel 20 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen alsmede het koninklijk besluit van 9 december 1991 tot goedkeuring van de overname door de Staat van de achtergestelde lening toegekend aan Sabena door de N.V. Belfin.

(¹⁰) Voor de alternatieve financiering van de aankoop van het Financiëncentrum te Antwerpen werden leningen aangegaan ten belope van 3,8 miljard.

(¹¹) Het betreft de schulden aangegaan door de Belgische Staat om het nettopassief van het N.I.L.K. en het C.B.H.K. te dekken in uitvoering van de door de Staat verleende statutaire waarborgverbintenis. Eind 1992 had die schuld enkel betrekking op het N.I.L.K. Op het einde van 1993 bedroeg de schuld voor de financiële gezondmaking van het N.I.L.K. en het C.B.H.K. respectievelijk 3,4 miljard en 8,1 miljard frank.

(³) Après déduction des dettes des intercommunales autoroutières reprises par le Fonds des Routes : 95,5 milliards au 1^{er} janvier 1982 et 26,1 milliards au 30 mai 1983.

(⁴) Y compris le produit des emprunts spéciaux (1983 : 5,0 milliards; 1985 : 5,0 milliards). Ceux-ci sont repris dans les recettes courantes du Fonds de Solidarité Nationale et utilisés pour couvrir les charges d'intérêt des emprunts repris par la S.N.S.N. Les charges de la dette débudgétisée furent ainsi également débudgétisées.

(⁵) En décembre 1990, le solde (5,4 milliards) de l'encours de la dette de la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a été repris par l'Etat.

(⁶) Transfert d'une partie de la dette débudgétisée du Pouvoir fédéral aux Régions.

(⁷) Suite à la décision du Comité ministériel des Relations extérieures en date du 18 janvier 1991 en vue de l'assainissement financier de l'O.N.D., les créances pour compte propre de l'O.N.D. sur les pays les plus pauvres du Tiers Monde ont été reprises par l'Etat à 50 % de leur valeur nominale. Le financement de rachat s'est réalisé par la conclusion pour compte de l'Etat d'un emprunt de consolidation qui est géré par l'O.N.D.

(⁸) Concerne le préfinancement des dépenses dans le chef du Fonds Européen d'Oriëntation et de Garantie Agricole, section Garantie, en application de l'article 31 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires. Repris depuis mai 1992 dans la dette garantie, car le F.E.O.G.A. en supporte les charges en dernier ressort.

(⁹) Concerne le financement de la restructuration de la Sabena en application de l'article 20 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires et de l'arrêté royal du 9 décembre 1991 approuvant la reprise par l'Etat de l'emprunt subordonné accordé à la Sabena par la S.A. Belfin.

(¹⁰) Pour le financement alternatif de l'achat du Centre des Finances à Anvers, des emprunts ont été contractés pour un montant de 3,8 milliards.

(¹¹) Il s'agit des dettes contractées par l'Etat belge pour couvrir le passif net de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H., en exécution de la garantie statutaire accordée par l'Etat. A la fin de 1992, cette dette ne concernait que l'I.N.C.A.. A la fin de l'année 1993, l'encours de la dette destinée à l'assainissement financier de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H. s'élevait à respectivement 3,4 et 8,1 milliards de francs.

ANNEXE I

**Conseil Supérieur des Finances — Section
« Besoins de financement des Pouvoirs publics »,
rapport annuel 1994**

AVIS ET RECOMMANDATIONS

1. Introduction

Deux éléments majeurs auront caractérisé le contexte global en matière d'évolutions des finances publiques belges depuis la rédaction du dernier Rapport annuel de la Section, en juin 1993.

D'une part, l'ampleur de la récession enregistrée en 1993 a largement dépassé les estimations pourtant déjà pessimistes telles qu'elles avaient déjà été révisées au printemps 1993. Par ailleurs et parallèlement, les soubresauts monétaires majeurs de l'été 1993, et plus récemment les turbulences importantes enregistrées sur les marchés obligataires américain et européens depuis le printemps 1994, sont venus brouiller les perspectives de détente tant attendues des taux d'intérêts intérieurs.

D'autre part, les douze mois écoulés auront été marqués par l'adoption et la mise en application du Plan global du Gouvernement belge, Plan qui influencera significativement l'évolution des finances publiques belges sur la période tri-annuelle 1994-1996.

Ces deux éléments, qui influenceront en sens divers et inverse le processus de consolidation budgétaire en cours, se doivent d'être intégrés conjointement dans l'analyse qui suit.

L'élément central du présent Avis consiste en un essai d'évaluation actualisée des perspectives budgétaires de l'ensemble des Pouvoirs publics belges et de leur principales composantes à l'horizon 1996, au départ de l'information économique et financière la plus récente ainsi que d'un jeu réactualisé d'hypothèses macro-économiques et financières pour les années 1995 et 1996.

C'est dans le cadre de cette évaluation actualisée qu'il importera également de situer les nouvelles recommandations normatives définies à l'horizon 1996 au niveau des deux grandes Entités, ainsi qu'au niveau de chaque Communauté et Région considérée séparément.

2. Nouveaux paramètres macro-économiques

La simulation actualisée réalisée ici, part pour l'essentiel des hypothèses de base retenues dans le Budget économique de juin 1994 réalisé par le Bureau du Plan, et notamment d'une hypothèse de croissance réelle de 1,5 % en 1994, soit une croissance modeste permettant tout juste de redépasser en moyenne annuelle le niveau de P.I.B. de 1992. Pour les années 1995 et 1996, il est supposé une croissance réelle moyenne respectivement de 2,3 % et de 2,5 % de P.I.B.

L'élément d'incertitude majeur réside cette fois davantage dans la sphère financière, au niveau des taux d'intérêt à long terme, où il est supposé qu'après l'envolée des taux obligataires des 6 derniers mois, un tassement limité s'opère en la matière, sans qu'on en revienne pour autant au plancher enregistré fin 1993. Le taux long implicite moyen pour le refinancement de la dette publique belge consolidée en francs belges (nouveaux emprunts, à moyen et long

BIJLAGE I

**Hoge Raad van Financiën — Afdeling
« Financieringsbehoeften van de Overheid »,
jaarverslag 1994**

ADVIES EN AANBEVELINGEN

1. Inleiding

De evolutie van de Belgische openbare financiën werd, sinds de opstelling van het laatste Jaarverslag van de Afdeling in juni 1993, in hoofdzaak gekenmerkt door twee factoren.

Enerzijds, was de omvang van de in 1993 vastgestelde recessie veel dieper dan vooropgesteld in de toch reeds pessimistische vooruitzichten zoals die in de lente van 1993 reeds aangepast waren. Bovendien en parallel ermee waren er de grote monetaire schokken van de zomer van 1993 en meer recent de sinds de lente van 1994 vastgestelde belangrijke turbulenties op de Amerikaanse en Europese obligatiemarkten. Ze deden de hoop op de sterk verwachte ontspanning van de binnenlandse intrestvoeten wegsmelten.

Anderzijds werden de voorbije twaalf maanden gekenmerkt door de opstelling en de uitvoering van het Globaal Plan van de Belgische Regering. Dit plan zal over de driejarige periode 1994-1996 op een ingrijpende wijze de evolutie van de Belgische openbare financiën beïnvloeden.

Die twee factoren die in verschillende en tegengestelde zin het lopende budgettaire consolidatieproces beïnvloeden, moeten gezamenlijk in de navolgende analyse geïntegreerd worden.

Dit Advies bestaat in hoofdzaak uit een poging tot actualisering van de budgettaire vooruitzichten tot 1996 van de Gezamenlijke Belgische Overheid en van de voornaamste samenstellende delen. Deze actualisering gebeurt op basis van de meeste recente economische en financiële informatie evenals op basis van een geactualiseerd geheel van macro-economische en financiële hypothesen voor de jaren 1995 en 1996.

Het is eveneens in het kader van deze geactualiseerde evaluatie dat de nieuwe normatieve, voor 1996, gedefinieerde aanbevelingen voor de twee grote Entiteiten, alsmede deze voor elke Gemeenschap en elk Gewest, afzonderlijk moeten worden gesitueerd.

2. Nieuwe macro-economische parameters

De uitgevoerde geactualiseerde simulatie gaat in hoofdzaak uit van de basishypothesen die werden weerhouden voor het Economisch Budget van juni 1994 zoals opgesteld door het Planbureau. Meer in het bijzonder werd uitgegaan van een hypothese van een reële groei van 1,5 % in 1994. Dit is een matige groei die juist toelaat om als jaargemiddelde het niveau van de groei van het B.B.P. van 1992 opnieuw te overstijgen. Voor de jaren 1995 en 1996 wordt een gemiddelde reële groei van het B.B.P. verondersteld van respectievelijk 2,3 % en 2,5 %.

Het voornaamste element van onzekerheid is op dit ogenblik meer dan ooit gelegen in de financiële sfeer en meer bepaald op het niveau van de intrestvoeten op lange termijn waarvoor verondersteld wordt dat na de stijging van de obligatierente gedurende de laatste 6 maanden er een zekere, zij het beperkte daling zou optreden zonder dat dit rentepeil daardoor opnieuw tot de bodem, die eind 1993 werd bereikt, zou dalen. De impliciete gemiddelde lange

terme) est provisoirement supposé stable à 7 % sur le reste de la période de simulation, tandis que le taux moyen pour le financement de la dette à court terme s'établirait à 5 % en 1995 et en 1996. Ces hypothèses financières valent pour les emprunts en francs belges.

En matière d'inflation (prix à la consommation), les chiffres retenus pour la période 1994-1996 sont respectivement de 2,7 %, 2,5 % et 2,5 %, tandis qu'en matière de déflateur du P.I.B., ils sont de 3,2 %, 2,5 % et 2,4 %. Compte tenu de la baisse en 1993, moins rapide qu'escomptée, du taux d'intérêt implicite moyen sur la dette, mais aussi d'une hypothèse de baisse plus prononcée des taux à court terme en 1995-1996 que lors du Rapport de juin 1993 (5 % en moyenne au lieu de 6 %), le recul du taux implicite, sur la période 1993-1996 est un peu plus prononcé dans cette simulation-ci actualisée, mais au départ d'un taux implicite un peu plus élevé en 1993 : ce recul s'établirait à - 1,25 % en 3 ans (on passerait de 8,1 % en 1993 à 6,8 % en 1996). En termes réels (en termes de déflateur du P.I.B.), le taux d'intérêt implicite moyen sur la dette brute (hors certificats F.M.I.) reste cependant élevé en 1995-1996 (de l'ordre de 4,5 % en moyenne).

Si les taux obligataires de référence à long terme (10 ans) devaient rester supérieurs à 8 % au cours des deux prochaines années, ceci entraînerait, par rapport au scénario de base, un renchérissement moyen supposé de l'ordre de 0,5 % du refinancement de la dette publique belge consolidée ⁽¹⁾; le coût global de financement de la dette publique belge, à structure de financement inchangée, pourrait alors se trouver majoré de 0,1 % de P.I.B. environ à l'horizon 1996 (une dizaine de milliards au maximum). Inversement, si les taux courts devaient continuer à baisser sensiblement en 1994-1995 ⁽²⁾ (autour de 4,5 % en moyenne), entraînant sans doute une certaine détente sur les marchés obligataires européens par rapport aux taux longs actuels, alors la charge de financement de la dette publique belge pourrait s'en trouver allégée d'un supplément de 0,2 % de P.I.B. environ en 1995.

3. Evolutions budgétaires attendues pour l'ensemble des pouvoirs publics, et l'effort complémentaire requis

Le scénario développé ici part d'un compte estimé des Pouvoirs belges pour l'année 1994 ⁽³⁾, intégrant les évolutions conjoncturelles estimées pour les années 1993-1994

⁽¹⁾ Dans le scénario de base, partant d'un taux de référence à 10 ans de 7,8 %, et compte tenu de la forte inversion de la courbe des taux que cela implique, il est supposé que le taux moyen de financement (nouveaux emprunts) et de refinancement de la dette consolidée sera de 7 %. Un écart de 0,5 % des taux longs à 10 ans est supposé se refléter proportionnellement dans le taux moyen des nouveaux emprunts à moyen et long terme.

⁽²⁾ Comme cela est supposé dans les prévisions les plus récentes des grandes Institutions internationales (C.C.E., O.C.D.E., F.M.I.).

⁽³⁾ Estimations du Budget économique de juin 1994 pour les recettes, estimations B.N.B. pour la plupart des postes de dépenses primaires.

termijnrente voor de herfinanciering van de geconsolideerde Belgische Rijksschuld in Belgische frank (nieuwe leningen op middellange en lange termijn) wordt voorlopig, stabiel, op 7 % geschat voor de rest van de simulatieperiode, terwijl de gemiddelde rente voor de herfinanciering van de schuld op korte termijn rond de 5 % zou liggen in 1995 en 1996. Deze financiële hypothesen zijn geldig voor de leningen in Belgische frank.

Met betrekking tot de inflatie (index van de consumptieprijzen) bedragen de weerhouden ramingen voor de periode 1994-1996 respectievelijk 2,7 %, 2,5 % en 2,5 %, terwijl voor de B.B.P.-deflator de weerhouden ramingen respectievelijk 3,2 %, 2,5 % en 2,4 % bedragen. Rekening houdend met de geringere daling dan voorzien in 1993 van de gemiddelde impliciete rentevoet op de schuld, maar eveneens met de hypothese van een meer uitgesproken daling van de rentevoeten op korte termijn in 1995-1996 in vergelijking met het Jaarverslag van juni 1993 (5 % gemiddeld in de plaats van 6 %), is de daling van de impliciete rentevoet over de periode 1993-1996 in deze geactualiseerde simulatie iets meer uitgesproken, doch zij vertrekt van een iets hogere impliciete rentevoet dan in 1993. Deze vermindering belooft - 1,25 % op drie jaar (men zou gaan van 8,1 % in 1993 naar 6,8 % in 1996). In reële termen (in termen van B.B.P.-deflator) blijft de gemiddelde impliciete rentevoet op de brutoschuld (excusief de certificaten in handen van het I.M.F.) in 1995-1996 nochtans hoog (gemiddeld ongeveer 4,5 %).

Indien de rentevoet van de referentie-obligaties op lange termijn (10 jaar) boven de 8 % zou blijven tijdens de komende twee jaar, dan zou de herfinanciering van de Belgische geconsolideerde schuld ten opzichte van het basis-scenario gemiddeld ongeveer 0,5 % duurder uitvallen ⁽¹⁾. Ten gevolge daarvan zou de globale kost van de financiering van de Belgische schuld bij een ongewijzigde financieringsstructuur tegen 1996 ongeveer 0,1 % van het B.B.P. hoger liggen (maximaal ongeveer 10 miljard frank). Moesten in tegenstelling daarmee de intrestvoeten op korte termijn merkbaar blijven dalen in 1994 en 1995 ⁽²⁾ (rond 4,5 % gemiddeld), dan zou dit ongetwijfeld en ten opzichte van de huidige lange termijn rentevoeten een zekere ontspanning met zich meebrengen op de Europese obligatiemarkten en zou in dat geval de last van de financiering van de Belgische overheidsschuld in 1995 bijkomend ongeveer 0,2 % van het B.B.P. minder bedragen.

3. De verwachte budgettaire evoluties voor de Gezamenlijke Overheid en de vereiste bijkomende inspanning

Het hier ontwikkelde scenario vertrekt van een raming van de gezamenlijke Belgische overheidsrekening voor het jaar 1994 ⁽³⁾ die rekening houdt met de geraamde conjunc-

⁽¹⁾ In het basisscenario, dat vertrekt van een referentie-rentevoet op 10 jaar van 7,8 % en rekening houdend met de sterke ommekeer van de rendementscurve die dat impliceert, werd verondersteld dat de gemiddelde rentevoet voor de financiering (nieuwe leningen) en voor de herfinanciering van de geconsolideerde schuld 7 % zou bedragen. Een afwijking met 0,5 %-punt in de lange termijn rentevoeten op 10 jaar wordt verondersteld proportioneel tot uiting te komen in de gemiddelde rente op de nieuwe leningen op middellange en lange termijn.

⁽²⁾ Zoals dat verondersteld wordt in de meest recente vooruitzichten van de grote internationale instellingen (E.E.G., O.E.S.O., I.M.F.).

⁽³⁾ Raming van het Economisch Budget van juni 1994 voor de ontvangsten, raming van de N.B.B. voor het merendeel van de posten van de primaire uitgaven.

ainsi que les incidences calculées du Plan global et du contrôle budgétaire en 1994.

Pour 1995, à quelques adaptations techniques mineures près, le compte des Pouvoirs publics est dérivé des évolutions estimées par le Bureau du Plan dans le cadre des travaux préparatoires au Budget économique de juin 1994.

Pour 1996, il est supposé au niveau de l'Entité I (Sécurité sociale + Pouvoir fédéral) une stricte application du Plan global ainsi que l'application de la norme de croissance zéro des dépenses primaires totales ⁽¹⁾ du Pouvoir fédéral.

Le scénario développé peut ainsi être qualifié de scénario « à politique inchangée » plutôt que de scénario spontané.

En matière de recettes de ventes d'actifs ou de rentrées non fiscales non-récurrentes (tant courantes qu'en capital), l'hypothèse retenue pour les années 1995-1996 se limite à retenir les 10 milliards de recettes annuelles déjà prévues dans le Plan de convergence d'avril 1993, ainsi que, au niveau des Communautés et Régions, les recettes prévues en matière de ventes des bâtiments scolaires de la Communauté française; il s'en suit une forte baisse « spontanée » anticipée des recettes non-fiscales (courantes et en capital) et non parafiscales des Pouvoirs publics belges en 1995, et en particulier de celles du Pouvoir fédéral. Ceci explique à son tour la nouvelle détérioration attendue du surplus primaire apparent de ce dernier en 1995, avant son redressement partiel en 1996.

Au niveau des Communautés et Régions, la simulation intègre la correction pour la prise en compte des recettes (transferts en provenance des ménages) liées au financement des investissements de l'enseignement libre. Elle intègre aussi la neutralisation en termes de comptes S.E.C. ⁽²⁾, de la vente des bâtiments scolaires de la Communauté française, et du financement alternatif de certaines dépenses d'infrastructure (S.O.F.I.C.O.) co-financées par la Banque Européenne d'Investissements (B.E.I.).

Pour 1994, elle part du déficit attendu des Communautés et Régions sur base des réalisations 1993 estimées et d'une transposition en comptabilité nationale des budgets 1994 déposés (déficits probables). A partir de là elle suppose pour les années 1995 et 1996, en matière de croissance globale des dépenses primaires des Communautés et Régions, l'application d'un rythme de croissance réelle « spontanée » ou non-normatif (1,9 % en moyenne); ce dernier, tout en étant inférieur de 1 % ⁽³⁾ à la croissance réelle estimée

tuurevoluties voor de jaren 1993-1994 evenals met de becijferde gevolgen van het Globaal Plan en de begrotingscontrole 1994.

Voor 1995 werd, op enkele kleine technische aanpassingen na, de rekening van de overheid afgeleid uit de evoluties zoals die door het Planbureau werden geraamd naar aanleiding van de voorbereidende werkzaamheden van het Economisch Budget van juni 1994.

Voor 1996 werd op het niveau van Entiteit I (Sociale Zekerheid en Federale Overheid) een volledige uitvoering van het Globaal Plan voorzien evenals de toepassing van de nulgroei-norm voor de totale primaire uitgaven ⁽¹⁾ van de Federale Overheid.

Het hier ontwikkelde scenario kan daardoor eerder omschreven worden als een scenario « bij ongewijzigd beleid » dan als een scenario dat de spontane evoluties weergeeft.

Met betrekking tot de ontvangsten uit de verkoop van activa of het innen van niet-recurrente niet-fiscale ontvangsten (zowel lopende als kapitaal) werd voor de jaren 1995-1996 uitgegaan van de hypothese dat de weerhouden ontvangsten zich zouden beperken tot de 10 miljard frank per jaar die reeds voorzien waren in het Convergentieplan van april 1993. Op het niveau van de Gemeenschappen en de Gewesten werden daar bovendien de voorziene ontvangsten uit de verkoop van schoolgebouwen van de Franse Gemeenschap aan toegevoegd. Daaruit volgt een verwachte sterke « spontane » daling van de niet-fiscale (lopende en kapitaal) en van de niet-parafiscale Belgische overheidsontvangsten in 1995 en in het bijzonder van die van de Federale Overheid. Dit verklaart op zijn beurt de nieuwe verwachte verslechtering van het zichtbare primaire surplus voor 1995, vóór het gedeeltelijk herstel ervan dat zich vanaf 1996 inzet.

Op het niveau van de Gemeenschappen en de Gewesten houdt deze simulatie rekening met de correctie aan de ontvangstenzijde (transfers vanwege de gezinnen) voor de middelen voor de financiering van de investeringen van het vrij onderwijs. Zij houdt rekening met de neutralisering in E.S.E.R.-termen van de ⁽²⁾ verkoop van de schoolgebouwen van de Franse Gemeenschap en de alternatieve financiering van bepaalde infrastructuurwerken (S.O.F.I.C.O.) die gefinancierd worden door de Europese Investeringsbank (E.I.B.).

Voor 1994 vertrekt deze simulatie voor de Gemeenschappen en de Gewesten van de geraamde realisaties voor 1993 en van de omzetting in nationale rekeningen van de begrotingen 1994 zoals die werden neergelegd (vermoedelijke tekorten). Daarvan vertrekkend veronderstelt zij voor de jaren 1995 en 1996 met betrekking tot de globale groei voor de primaire uitgaven van de Gemeenschappen en de Gewesten het toepassen van een « spontaan » reële of niet-normatief groeiritm (1,9 % gemiddeld) dat 1 % ⁽³⁾ lager

⁽¹⁾ En ce y compris les transferts totaux opérés en direction de la Sécurité sociale, mais hors contributions à la C.E.E.

⁽²⁾ Prenant acte à ce titre des recommandations du groupe de travail « Concepts et méthodes » qui s'est réuni au printemps 1994 pour examiner différents problèmes méthodologiques liés aux comptes des Communautés et Régions en définitions S.E.C. Un membre de la Section exprime cependant des réserves à l'égard de la solution retenue, considérant ces opérations comme des débudgétisations.

⁽³⁾ Cet écart de 1 % se justifie pour l'essentiel par l'impact « mécanique » supposé du Plan global, et en particulier du gel salarial et de l'index-santé, sur la masse des rémunérations des Communautés et Régions (et des Pouvoirs locaux) et donc sur la croissance « spontanée » de leurs dépenses primaires totales.

⁽¹⁾ Daarin begrepen de totale transfers naar de Sociale Zekerheid, maar exclusief de bijdragen aan de E.E.G.

⁽²⁾ Hierbij wordt akte genomen van de aanbevelingen van de werkgroep « Concepten en methoden » die in de lente van 1994 vergaderd heeft om bepaalde methodologische problemen betreffende de rekeningen van de Gemeenschappen en de Gewesten volgens de E.S.E.R.-definities te onderzoeken. Een lid van de Afdeling gaat evenwel niet akkoord met de weerhouden oplossing en beschouwt deze verrichtingen als debudgettering.

⁽³⁾ Dit verschil met 1 % kan in hoofdzaak gerechtvaardigd worden door het veronderstelde « mechanisch » effect van het Globaal Plan en in het bijzonder van de invloed van de loonbevriazing en van de gezondheidsindex op de loonmassa van de Gemeenschappen en Gewesten (en van de Lokale Overheden) en dus op de « spontane » groei van de totale primaire uitgaven.

des dépenses primaires des Communautés et Régions en 1993-1994 (2,9 % en moyenne), reste ici significativement supérieur au rythme global d'évolution théoriquement admissible qui découle pour l'ensemble des Communautés et Régions des simulations normatives réalisées dans le cadre de cet Avis-ci (cfr point 5.2. ci-après).

Les tableaux I.2. et I.3. contiennent une synthèse des éléments les plus importants du scénario « à politique inchangée » ou semi-normatif, globalement et par entité. Les tableaux I.4. et I.6. décrivent les écarts entre ce scénario et, pour les années 1994-1995, le scénario normatif intérimaire recommandé par la Section lors de son Avis de mars 1994, et pour 1996, les objectifs du Plan de convergence actualisé. L'Annexe I.1. reprend les principales hypothèses retenues en matière de déterminants des soldes primaires et de charges d'intérêt.

ligt dan de geraamde reële groei van de primaire uitgaven van de Gemeenschappen en de Gewesten in 1993-1994 (2,9 % gemiddeld). Dit globale groeiritme ligt evenwel merkkelijk hoger dan het theoretisch toelaatbare ritme dat voor het geheel van de Gemeenschappen en de Gewesten voortvloeide uit de normatieve simulaties die uitgevoerd werden naar aanleiding van dit Advies (zie punt 5.2. hierna).

De tabellen I.2. en I.3. bevatten een synthese van de belangrijkste factoren zowel op het globale vlak als per entiteit van het scenario « bij ongewijzigd beleid » of semi-normatief. De tabellen I.4. en I.6. geven de verschillen weer tussen dat scenario en, voor de jaren 1994-1995, het tussentijdse normatieve scenario dat werd aanbevolen door de Afdeling ter gelegenheid van haar Advies van maart 1994 met betrekking tot het Convergentieplan en, voor 1996, de objectieven van het geactualiseerde Convergentieplan. Bijlage I.1. geeft de voornaamste hypothesen weer die weerhouden werden met betrekking tot de determinanten van de primaire saldi en de intrestlasten.

TABEL I.2.

Verwachte saldi per grote Entiteit

(In % van het B.B.P.)

TABLEAU I.2.

Soldes attendus par grandes Entités

(En % du P.I.B.)

Overheidsrekeningen	1993	1994	1995	1996	1993-1996	Comptes des Pouvoirs publics
Gezamenlijke Overheid.						Ensemble Pouvoirs publics.
— Primaire saldo	4,4	5,2	4,4	4,8	0,4	— Solde primaire.
— Intresten	11,1	10,5	9,7	9,4	1,7	— Intérêts.
— N.F.B.	6,7	5,3	5,3	4,6	2,1	— B.N.F.
Entiteit I.						Entité I.
— Primaire saldo	4,4	4,9	4,2	4,5	0,1	— Solde primaire.
— Intresten	10,1	9,5	8,7	8,4	1,7	— Intérêts.
— N.F.B.	5,7	4,6	4,5	3,9	1,8	— B.N.F.
Federale Overheid.						Pouvoir fédéral.
— Primaire saldo	4,5	4,9	4,4	4,7	0,2	— Solde primaire.
— Intresten	10,0	9,4	8,6	8,3	1,7	— Intérêts.
— N.F.B.	5,5	4,5	4,2	3,6	1,9	— B.N.F.
Sociale Zekerheid.						Sécurité sociale.
— Primaire saldo	0,1	0,0	0,2	0,2	0,1	— Solde primaire.
— Intresten	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	— Intérêts.
— N.F.B.	0,2	0,1	0,3	0,3	0,1	— B.N.F.
Entiteit II.						Entité II.
— Primaire saldo	0,0	0,3	0,2	0,3	0,3	— Solde primaire.
— Intresten	1,0	1,0	1,0	1,0	0,0	— Intérêts.
— N.F.B.	1,0	0,7	0,8	0,7	0,3	— B.N.F.
Gemeenschappen en Gewesten.						Communautés et Régions.
— Primaire saldo	0,5	0,5	0,4	0,3	0,2	— Solde primaire.
— Intresten	0,3	0,3	0,4	0,4	0,1	— Intérêts.
— N.F.B.	0,8	0,8	0,8	0,7	0,1	— B.N.F.
Lokale Overheden.						Pouvoirs locaux.
— Primaire saldo	0,5	0,8	0,6	0,6	0,1	— Solde primaire.
— Intresten	0,7	0,7	0,6	0,6	0,1	— Intérêts.
— N.F.B.	0,2	0,1	0,0	0,0	0,2	— B.N.F.

TABEL I.3.

**Determinanten van de resultaten
inzake openbare financiën**

(In % van het B.B.P.)

TABLEAU I.3.

**Déterminants des résultats
en matière de finances publiques**

(En % du P.I.B.)

Overheidsrekeningen — <i>Comptes des pouvoirs publics</i>	1993	1994	1995	1996	3 jaar 1996-1993 — 3 années 1996-1993	2 jaar 1996-1994 — 2 années 1996-1994
Gezamenlijke Overheid. — Ensemble des Pouvoirs publics.						
— Totale ontvangsten. — <i>Recettes totales</i>	48,7	49,6	48,3	48,1	- 0,6	- 1,4
— fiscale. — <i>fiscales</i>	29,9	31,1	31,0	31,0	1,1	0,0
— parafiscale. — <i>parafiscales</i>	16,8	16,3	16,0	15,8	- 1,0	- 0,5
— andere. — <i>autres</i>	2,0	2,2	1,3	1,3	- 0,7	- 0,9
p.m. fiscale + parafiscale. — <i>p.m. fiscales + parafiscales</i>	46,8	47,4	47,0	46,9	0,1	- 0,5
— Primaire uitgaven. — <i>Dépenses primaires</i>	44,3	44,3	44,0	43,3	- 1,0	- 1,0
— lopende. — <i>courantes</i>	41,6	41,5	41,2	40,6	- 1,0	- 0,9
— kapitaal (netto). — <i>capital (nettes)</i>	2,8	2,8	2,8	2,7	0,0	- 0,1
— Primair saldo. — <i>Solde primaire</i>	4,4	5,2	4,4	4,8	0,4	- 0,4
— excl. niet recorrente ontvangsten (°). — <i>hors recettes</i> « non récurrentes » (°)	3,8	4,2	4,1	4,6	0,8	0,4
Entiteit I. — Entité I.						
— Totale ontvangsten. — <i>Recettes totales</i>	35,5	35,8	34,8	34,6	- 0,9	- 1,3
— fiscale. — <i>fiscales</i>	17,6	18,2	18,2	18,2	0,7	0,0
— parafiscale. — <i>parafiscales</i>	16,7	16,2	15,9	15,7	- 1,0	- 0,5
— andere. — <i>autres</i>	1,2	1,5	0,7	0,7	- 0,6	- 0,9
— Primaire uitgaven. — <i>Dépenses primaires</i>	31,1	30,9	30,6	30,1	- 1,0	- 0,8
— Primair saldo. — <i>Solde primaire</i>	4,4	4,9	4,2	4,5	0,1	- 0,4
— excl. « andere » ontvangsten. — <i>hors recettes « autres »</i> ..	3,2	3,4	3,4	3,8	0,7	0,4
Totaal transfers I naar II. — <i>Transferts total I > II</i>	0,7	0,6	0,6	0,6	- 0,1	0,0
Entiteit II. — Entité II.						
— Totale ontvangsten. — <i>Recettes totales</i>	13,9	14,4	14,2	14,2	0,3	- 0,2
— B.F.W. — <i>L.S.F.</i>	9,4	9,6	9,8	9,8	0,4	0,2
— andere. — <i>autres</i>	4,5	4,7	4,4	4,3	- 0,2	- 0,4
— Primaire uitgaven. — <i>Dépenses primaires</i>	13,9	14,1	14,0	13,9	- 0,1	- 0,2
— Primair saldo. — <i>Solde primaire</i>	0,0	0,3	0,2	0,3	0,3	0,0

Ingevolge afrondingen kunnen de totalen lichtjes verschillen van de som van de elementen.

(°) Verkoop activa en schoolgebouwen, bepaalde kapitaaltransfers.

Pour des raisons d'arrondis, les totaux peuvent différer légèrement de la somme des éléments.

(°) Ventes d'actifs et bâtiments scolaires, certains transferts de capitaux.

TABEL I.4.

Afwijkingen met het tussentijds traject van maart 1994 van de Afdeling (voor de jaren 1994-1995) en de objectieven van het geactualiseerde Convergenceplan (voor het jaar 1996)

(In % van het B.B.P.)

Gezamenlijke Overheid (G.O.)	1994	1995	1996
Primair saldo.			
— Objectieven	4,6	5,4	6,5
— Scenario bij ongewijzigd beleid	5,2	4,4	4,8
— Verschil ()	0,6	- 1,0	- 1,7
Intrestlasten.			
— Objectieven (Convergenceplan)	10,3	9,7	9,5
— Scenario bij ongewijzigd beleid	10,5	9,7	9,4
— Verschil	0,2	0,0	- 0,1
Netto-financieringsbehoefte.			
— Objectieven	- 5,7	- 4,3	- 3,0
— Scenario bij ongewijzigd beleid	- 5,3	- 5,3	- 4,6
— Verschil ()	0,4	- 1,0	- 1,6

() Rekening houdend met een positieve E.S.E.R.-correctie op de N.F.B. van 0,4 % van het B.B.P. in 1994 en 0,3 % van het B.B.P. in 1995-1996 (vrij onderwijs, verkoop van schoolgebouwen en S.O.F.I.C.O.).

Il ressort de ces tableaux que sur base de ces hypothèses, et malgré l'application du Plan global, il subsisterait en 1996 un écart en niveau de 1,6 % de P.I.B., ou de 130 milliards de francs environ, par rapport aux objectifs du Plan de convergence en matière de besoin net de financement de l'ensemble des Pouvoirs publics. En 1994, les hypothèses techniques retenues entraînent que les objectifs tels que redéfinis par la Section en mars 1994 seraient atteints, indépendamment des corrections-S.E.C. apportées ⁽¹⁾, mais l'amélioration du solde primaire de l'ensemble des Pouvoirs publics cesserait nettement par la suite. En effet, la forte réduction « spontanée » en 1995-1996 (2 ans) des recettes non fiscales et non parafiscales (courantes et en capital), soit - 0,9 % de P.I.B., ainsi qu'un certain effritement des cotisations sociales (- 0,5 % de P.I.B. en 1995-1996) suite à la baisse attendue de la part salariale au sein du P.I.B., neutraliseraient plus qu'intégralement le recul escompté de la part des dépenses primaires (- 1 % de P.I.B. en 3 ans) dans la foulée du blocage salarial et de l'encadrement supposé réussi des dépenses sociales.

Par contre, dans le cadre des hypothèses retenues, la baisse du poids des charges d'intérêt procéderait globalement comme prévu, le décalage défavorable de 0,4 % de

⁽¹⁾ Au total quelque 26 milliards de francs d'incidences favorables sur le Besoin Net de Financement, soit 0,35 % de P.I.B., intégralement en faveur du compte des Communautés et Régions, sans compter avec l'imputation intégrale des recettes de ventes d'actifs et autres recettes non récurrentes, en faveur du Pouvoir fédéral cette fois.

TABLEAU I.4.

Ecarts par rapport à la trajectoire intérimaire de mars 1994 de la Section (pour les années 1994-1995) et les objectifs du Plan de convergence actualisé (pour l'année 1996)

(En % du P.I.B.)

Ensemble Pouvoirs publics (E.P.P.)
Solde primaire.
— Objectifs.
— Scénario politique inchangée.
— Ecart (').
Charges d'intérêt.
— Objectifs (plan de convergence).
— Scénario politique inchangée.
— Ecart.
Besoin net de financement (B.N.F.)
— Objectifs.
— Scénario politique inchangée.
— Ecart (').

(') Compte tenu d'une correction S.E.C., positive sur le B.N.F., de 0,4 % de P.I.B. en 1994 et 0,3 % de P.I.B. en 1995-1996 (enseignement libre, vente de bâtiments scolaires et S.O.F.I.C.O.).

Uit bovenstaande tabellen blijkt dat er in termen van netto-financieringsbehoeften voor de Gezamenlijke Overheid op basis van de hypothesen en ondanks de toepassing van het Globaal Plan in 1996 een niveauverschil van 1,6 % van het B.B.P. of ongeveer 130 miljard frank bestaat ten opzichte van de objectieven van het Convergenceplan. De gehanteerde technische hypothesen hebben voor gevolg dat voor 1994 de door de Afdeling in maart 1994 geherdefinieerde objectieven zouden worden gehaald, ongeacht de aangebrachte E.S.E.R.-correcties ⁽¹⁾. Maar de verbetering van het primair saldo van de Gezamenlijke Overheid wordt daarna duidelijk onderbroken. De sterke « spontane » vermindering in 1995 en 1996 (2 jaar) van de niet-fiscale en niet-parafiscale ontvangsten (lopende en kapitaal), ongeveer - 0,9 % van het B.B.P., evenals van een zekere terugval van de sociale zekerheidsbijdragen (- 0,5 % van het B.B.P. in 1995-1996) ten gevolge van de verwachte daling van het loonaandeel in het B.B.P. neutraliseren immers meer dan volledig de verdisconteerde daling van de primaire uitgaven (- 1 % van het B.B.P. in 3 jaar) ingevolge de loonblokkering en de als geslaagd veronderstelde omkadering van de sociale uitgaven.

Daarentegen zou, in het kader van de weerhouden hypothesen, de daling van het aandeel van de intrestlasten zich globaal verder zetten zoals voorzien en zou de negatieve

⁽¹⁾ In het totaal ongeveer 26 miljard frank positieve weerslag op de netto-financieringsbehoeften, dit is ongeveer 0,35 % van het B.B.P., volledig in het voordeel van de rekening van de Gemeenschappen en Gewesten zonder rekening te houden met de integrale aanrekening van de ontvangsten uit de verkoop van activa en andere niet-recurrerende ontvangsten in dit geval ten gunste van de Federale Overheid.

P.I.B. observé en 1993 par rapport au Plan de convergence étant progressivement neutralisé, pour moitié en 1994 et à concurrence de 0,1 % de P.I.B. par an par la suite, par la baisse tardive mais plus marquée des taux d'intérêt à court terme. Il apparaît donc qu'en 1995-1996, les dépassements attendus en termes de besoins de financement résulteraient intégralement des écarts entre les soldes primaires attendus (à politique inchangée) et leurs objectifs initiaux retenus.

Il convient cependant d'insister à nouveau sur le fait que ces résultats prévisionnels restent entachés du sceau d'une incertitude particulièrement marquée, notamment en matière d'évolution des taux obligataires, et qu'ils restent largement tributaires pour 1995 des hypothèses retenues, notamment en matière de structure de financement de la dette et d'évolution des recettes non fiscales et non parafiscales.

Le tableau qui suit reprend les estimations les plus récentes du F.M.I., de l'O.C.D.E. et de la Commission de l'U.E., relatives aux évolutions du solde global des administrations publiques belges.

TABEL I.5.

Saldo van de Gezamenlijke Belgische Overheid volgens de internationale instellingen

(In % van het B.B.P.)

Gezamenlijke Overheid	1993	1994	1995	Ensemble Pouvoirs publics (E.P.P.)
I.M.F.	7,2	5,6	5,1	F.M.I.
O.E.S.O.	7,2	5,8	4,7	O.C.D.E.
E.E.G.	7,0	5,4	5,4	C.C.E.
Gemiddeld (1)	7,1	5,6	5,1	Moyenne (1).
Op gecorrigeerde basis vergelijkbaar met de hiervoor voor de Afdeling gerealiseerde ramingen, geeft dit de volgende resultaten :				En base corrigée comparable avec les estimations réalisées ci-avant par la Section, ceci donne les niveaux suivants :
E.S.E.R.-correcties (2)	- 0,4	- 0,3	- 0,3	Corrections-S.E.C. (2).
Gemiddelde na correctie (3 = 1 + 2)	6,7	5,3	4,8	Moyenne corrigée (3 = 1 + 2).
Jaarlijkse verbetering	- 1,4	- 0,5		Amélioration annuelle.

On observera que l'amélioration attendue en 1994 par rapport à 1993 (1,4 % de P.I.B. en terme de besoin net de financement) correspond précisément aux estimations propres de la Section.

Pour 1995 la moyenne des prévisions des Institutions internationales laisse entrevoir la possibilité d'une poursuite certes plus limitée de cette amélioration (0,5 % de P.I.B.), comparativement à une absence de nouvelle amélioration « spontanée » dans le cas des estimations propres de la Section. Cette différence apparente d'appréciation s'explique sans doute pour partie par le fait que les Institutions internationales précitées tablent toutes pour 1995 sur des hypothèses de taux d'intérêt — tant à court qu'à long terme — significativement plus favorables que celles retenues ici pour la projection centrale, et/ou que certaines d'entre elles incorporent certaines hypothèses spécifiques relatives à l'évolution des recettes non fiscales et non parafiscales en 1995.

afwijking van 0,4 % van het B.B.P. die in 1993 tegenover het Convergentieplan werd vastgesteld, progressief geneutraliseerd worden, voor de helft in 1994 en ten belope van 0,1 % van het B.B.P. per jaar daaropvolgend. Dit alles als gevolg van de later ingetreden maar meer uitgesproken daling van de intrestvoeten op korte termijn. Hieruit blijkt dus dat de verwachte afwijkingen in 1995-1996 op het vlak van de netto-financieringsbehoeften volledig voortvloeien uit de verschillen tussen de verwachte primaire saldi (bij ongewijzigd beleid) en de initieel weerhouden objectieven.

Er dient nochtans opnieuw benadrukt te worden dat de resultaten van deze vooruitzichten sterk beïnvloed worden door de zeer grote onzekerheid, meer bepaald inzake de evolutie van de obligatierentevoeten en dat zij voor 1995 in grote mate afhankelijk zijn van de weerhouden hypothesen, in het bijzonder deze met betrekking tot de structuur van de financiering van de schuld en de evolutie van de niet-fiscale en niet-parafiscale ontvangsten.

De hiernavolgende tabel herneemt de recentste ramingen van het I.M.F., de O.E.S.O. en de Commissie van de Europese Unie inzake de evolutie van het saldo van de Gezamenlijke Belgische Overheid.

TABLEAU I.5.

Soldes des administrations publiques belges selon les Institutions internationales

(En % du P.I.B.)

Men zal vaststellen dat de verwachte verbetering in 1994 ten opzichte van 1993 (1,4 % van het B.B.P. in termen van netto-financieringsbehoeften) precies overeenstemt met de eigen raming van de Afdeling.

Voor 1995 laat het gemiddelde van de ramingen van de internationale instellingen de mogelijkheid tot verdere verbeteringen, zij het minder uitgesproken, voorzien (0,5 % van het B.B.P.), dit in vergelijking met een stabilisatie in het « spontane » scenario van de ramingen van de Afdeling. Het ogenschijnlijke verschil in benadering kan zonder twijfel ten dele verklaard worden door het feit dat alle vermelde internationale instellingen voor 1995 rekenen op hypothesen inzake intrestvoeten, zowel op korte als op lange termijn, die merklijk beter zijn dan deze die weerhouden werden in het centrale referentiescenario en/of dat bepaalde van die instellingen uitgaan van specifieke hypothesen met betrekking tot de evolutie van de niet-fiscale en niet-parafiscale ontvangsten in 1995.

4. Les évolutions attendues par grandes Entités et par sous-secteurs

4.1. Les évolutions attendues au niveau de l'Entité I

Dans le scénario développé, le déficit de l'Entité I se réduirait sensiblement entre 1993 et 1996, passant de 5,7 % de P.I.B. en 1993 à 3,9 % de P.I.B. en 1996 (- 1,8 % de P.I.B. en 3 ans), presque intégralement cependant sous l'impact d'une réduction sensible du poids des charges d'intérêt (- 1,7 % de P.I.B. entre 1993 et 1996, dont - 0,6 % de P.I.B. rien qu'en 1994), et de manière marginale par amélioration du surplus primaire (+ 0,1 % de P.I.B. en 3 ans) ⁽¹⁾.

A l'horizon 1996, l'écart en termes de Besoin net de financement resterait cependant significatif pour cette Entité par rapport à l'objectif de 2,6 % de P.I.B. retenu par le Plan de convergence, puisqu'il s'établirait à 1,3 % de P.I.B. même après application intégrale du Plan global (environ 110 milliards de francs à combler en deux ans). L'amélioration insuffisante enregistrée en termes de solde primaire proviendrait pour l'essentiel du recul anticipé des recettes parafiscales (cotisations), qui atteindrait 1 % de P.I.B. entre 1993 et 1996 sous l'incidence du Plan global et du recul anticipé de la part salariale globale suite au blocage salarial et à l'application de l'index-santé. Par ailleurs, la progression attendue des recettes fiscales (+ 0,6 % de P.I.B., intégralement en 1994) se verrait pratiquement neutralisée par le recul « spontané » anticipé des recettes non fiscales et non parafiscales totales (- 0,5 % de P.I.B.).

Du côté des dépenses primaires, le scénario déjà restrictif anticipé aboutit à une réduction « endogène » de 1 % de P.I.B. en 3 ans de leur part relative au sein du P.I.B., résultant d'un taux de croissance annuel moyen supposé de ces dépenses (1,1 % en moyenne en 1994-96 — 3 ans — en francs constants) inférieur de près de moitié à la croissance annuelle moyenne supposée du P.I.B. en volume (2,1 % environ en 1994-1996).

⁽¹⁾ Un gain de 0,5 % de P.I.B. en 1994 étant pratiquement neutralisé par un recul de 0,7 % de P.I.B. en 1995 (recul des recettes non fiscales et non parafiscales), suivi d'un nouveau gain escompté de 0,3 % de P.I.B. en 1996 (essentiellement en dépenses).

4. De verwachte evolutie voor de grote Entiteiten en voor de sub-sectoren

4.1. De verwachte evoluties op het vlak van Entiteit I

In het ontwikkelde scenario zou het tekort van Entiteit I sterk verminderen tussen 1993 en 1996. Het zou op die wijze evolueren van 5,7 % van het B.B.P. in 1993 naar 3,9 % in 1996 (- 1,8 % van het B.B.P. in drie jaar) bijna geheel tengevolge van een gevoelige vermindering van het gewicht van de interestlasten (- 1,7 % van het B.B.P. tussen 1993 en 1996, waarvan -0,6 % van het B.B.P. alleen al in 1994) en op marginale wijze ten gevolge van de verbetering van het primaire surplus (+ 0,1 % van het B.B.P. in 3 jaar) ⁽¹⁾.

Met het oog op 1996 zou het verschil in termen van netto-financieringsbehoeften voor deze Entiteit nochtans beduidend verschillend blijven van het objectief van 2,6 % van het B.B.P. dat werd weerhouden in het Convergentieplan. Het verschil zou zelfs na de integrale toepassing van het Globaal Plan (ongeveer 110 miljard frank te dekken in twee jaar) 1,3 % van het B.B.P. belopen. De als onvoldoende beschouwde verbetering in termen van primair saldo zou voor het overgrote deel voortvloeien uit de vooropgestelde vermindering van de parafiscale (sociale bijdragen) ontvangsten die 1 % van het B.B.P. zou bedragen tussen 1993 en 1996 en dit als gevolg van het Globaal Plan en van de verwachte vermindering van het globale loonaandeel ingevolge de loonblokkering en de toepassing van de gezondheidsindex. Bovendien zou de vooropgestelde evolutie van de fiscale ontvangsten (+ 0,6 % van het B.B.P. geheel in 1994) bijna volledig geneutraliseerd worden door de « spontane » verwachte achteruitgang van de niet-fiscale en niet-parafiscale totale ontvangsten (- 0,5 % van het B.B.P.).

Bij de primaire uitgaven leidt het vooropgestelde restrictieve scenario tot een « endogene » vermindering van hun relatief aandeel in het B.B.P. met 1 % van het B.B.P. in drie jaar. Dit vloeit voort uit een jaarlijkse veronderstelde gemiddelde groeivoet van die uitgaven (1,1 % gemiddeld tussen 1994 en 1996 — 3 jaar — in constante franken) die bijna de helft lager ligt dan de jaarlijkse veronderstelde gemiddelde groei van het B.B.P. in volume (2,1 % ongeveer in 1994-1996).

⁽¹⁾ Een verbetering van 0,5 % van het B.B.P. in 1994 die bijna volledig geneutraliseerd werd door een achteruitgang van 0,7 % van het B.B.P. in 1995 (terugloop van de niet-fiscale en niet-parafiscale ontvangsten), gevolgd door een nieuwe verdisconteerde winst van 0,3 % van het B.B.P. in 1996 (hoofdzakelijk bij de uitgaven).

TABEL I.6.

Globale verschillen en verschillen per Entiteit tussen de evoluties bij ongewijzigd beleid en de « Maastricht »-objectieven

(In % van het B.B.P.)

TABLEAU I.6.

Ecart global et par Entités entre évolutions à politique inchangée et objectifs « Maastricht »

(En % du P.I.B.)

Tekorten (N.F.B.) van de overheden	1994	1995	1996	Déficits (B.N.F.) des Pouvoirs publics
Gezamenlijke Overheid.				Ensemble des Pouvoirs publics.
— Objectief (*)	- 5,7	- 4,3	- 3,0	— Objectif (*).
— Scenario « ongewijzigd beleid »	- 5,3	- 5,3	- 4,6	— Scénario « politique inchangée ».
— Verschil (°)	0,4	- 1,0	- 1,6	— Ecart (°).
Entiteit I.				Entité I.
— Objectief (*)	- 4,7	- 3,6	- 2,6	— Objectif (*).
— Scenario « ongewijzigd beleid »	- 4,6	- 4,6	- 3,9	— Scénario « politique inchangée ».
— Verschil	0,1	- 1,0	- 1,3	— Ecart.
Federale Overheid.				Pouvoir Fédéral.
— Objectief (*)	- 4,5	- 3,6	- 2,8	— Objectif (*).
— Scenario « ongewijzigd beleid »	- 4,5	- 4,2	- 3,6	— Scénario « politique inchangée ».
— Verschil (°)	- 0,0	- 0,6	- 0,8	— Ecart (°).
Sociale Zekerheid.				Sécurité sociale.
— Objectief (*)	- 0,2	0,0	0,2	— Objectif (*).
— Scenario « ongewijzigd beleid »	- 0,1	- 0,3	- 0,3	— Scénario « politique inchangée ».
— Verschil	0,1	- 0,3	- 0,5	— Ecart.
Entiteit II.				Entité II.
— Objectief (*)	- 1,0	- 0,7	- 0,4	— Objectif (*).
— Scenario « ongewijzigd beleid »	- 0,7	- 0,8	- 0,7	— Scénario « politique inchangée ».
— Verschil (°)	0,3	- 0,1	- 0,3	— Ecart (°).

(*) Objectieven : Tussentijds traject van het Advies van maart 1994 van de Afdeling voor 1994-1995, van het Convergentieplan (actualisering van april 1993) voor 1996.

(°) Rekening houdend met een voor het N.F.B. positieve E.S.E.R.-correctie ten belope van 0,4 % van het B.B.P. in 1994 en 0,3 % van het B.B.P. in 1995 en 1996 (investeringen van het vrij onderwijs, verkoop schoolgebouwen en S.O.F.I.C.O.).

(*) Objectifs : Trajectoire intérimaire de l'Avis de mars 1994 de la Section pour 1994-1995, du Plan de convergence (actualisation avril 1993) pour 1996.

(°) Compte tenu d'une correction S.E.C., positive sur le B.N.F., de 0,4 % de P.I.B. en 1994 et 0,3 % de P.I.B. en 1995 et 1996. (investissements de l'enseignement libre, vente de bâtiments scolaires et S.O.F.I.C.O.).

4.2. Evolutions internes à l'Entité I

A l'intérieur de l'Entité I, et toujours dans le cadre des hypothèses macro-économiques et financières retenues, le déficit du Pouvoir fédéral passerait de 5,5 % de P.I.B. en 1993 à 4,5 % en 1994 et 3,6 % de P.I.B. en 1996. Ici aussi, l'amélioration (de 1,9 % de P.I.B.) serait pour l'essentiel imputable à la réduction du poids des charges d'intérêt (- 1,7 % de P.I.B. en 3 ans, dont - 1,1 % de P.I.B. en 1995-1996), le solde primaire retrouvant pour sa part en 1996 un niveau un peu supérieur (de 0,2 % de P.I.B.) à celui de 1993.

Par rapport à l'objectif final d'un Besoin net de financement de 2,8 % au niveau fédéral, il resterait ainsi un « gap » à combler de 0,8 % de P.I.B. en 2 ans (environ 65 milliards de francs).

4.2. De interne evoluties voor Entiteit I

Binnen Entiteit I, en nog altijd binnen het kader van de weerhouden macro-economische en financiële hypothesen, zou het tekort van de Federale Overheid evolueren van 5,5 % van het B.B.P. in 1993 naar 4,5 % in 1994 en 3,6 % van het B.B.P. in 1996. Hier ook zou de verbetering (van 1,9 % van het B.B.P.) voornamelijk toe te schrijven zijn aan de vermindering van het gewicht van de interestlasten (- 1,7 % van het B.B.P. in 3 jaar, waarvan - 1,1 % van het B.B.P. in 1995-1996). Het primaire saldo zou zich in 1996 op een iets hoger (0,2 % van het B.B.P.) niveau dan in 1993 bevinden.

Tegenover het eindobjectief dat gevormd wordt door netto-financieringsbehoeften van 2,8 % op het Federale niveau blijft er op die manier een « gap » die moet gedicht worden en die 0,8 % van het B.B.P. belooft over 2 jaar (ongeveer 65 miljard frank).

Au niveau des régimes de Sécurité sociale, après un redressement attendu des comptes en 1994 (une amélioration de plus de 0,1 % de P.I.B.), on assisterait malgré l'application du Plan global à une nouvelle détérioration tendancielle des résultats en 1995-1996 (une détérioration du besoin net de financement de près de 0,3 % de P.I.B. en 2 ans). Le déficit global des régimes sociaux dépasserait ainsi légèrement 0,3 % de P.I.B. en 1996, comparativement à l'objectif de surplus de 0,2 % de P.I.B. en comptabilité S.E.C. ⁽¹⁾ tel que retenu dans le Plan de convergence et dans les Avis antérieurs du C.S.F. La correction structurelle à apporter en 2 ans, même compte tenu d'une application intégrale du Plan global, serait alors de 0,5 % de P.I.B. ou près de 45 milliards de francs.

Cette détérioration des comptes de Sécurité sociale interviendrait, malgré une bonne maîtrise supposée des dépenses sociales totales (1 % seulement de croissance en moyenne annuelle en francs constants), sous l'incidence d'un recul assez prononcé, en % du P.I.B., de la part relative des recettes totales de Sécurité sociale (et principalement des cotisations sociales) entre 1994 et 1996.

Ainsi, entre 1994 et 1996 (2 ans), le recul de la part des ressources totales de Sécurité sociale serait de plus de 0,8 % de P.I.B., alors que parallèlement le recul supposé de la part des dépenses totales n'atteindrait « que » 0,5 % de P.I.B. Plus spécifiquement, en matière de recettes de Sécurité sociale, le recul des cotisations atteindrait près de 0,5 % de P.I.B. en 2 ans, celui des recettes « autres » près de 0,1 % de P.I.B., et celui des transferts totaux en provenance du Pouvoir fédéral (y compris les nouvelles recettes affectées dans le cadre du « Plan global »), pratiquement 0,3 % de P.I.B. (faisant suite à leur progression de 0,7 % de P.I.B. environ entre 1992 et 1994).

4.3. *Evolutions au niveau de l'Entité II*

Au niveau de l'Entité II (C.&R. et P.L.), le Besoin net de financement ⁽²⁾ s'améliorerait de 0,3 % de P.I.B. en 3 ans (1993-1996), sous l'influence d'un redressement équivalent du solde primaire. L'essentiel (0,2 % de P.I.B.) de l'amélioration enregistrée le serait au niveau des Pouvoirs lo-

Op het vlak van de stelsels van Sociale Zekerheid zou men ondanks de toepassing van het Globaal Plan, na de verbetering die voor de rekeningen van 1994 verwacht wordt (een verbetering van meer dan 0,1 % van het B.B.P.), opnieuw een trendmatige verslechtering vaststellen voor de jaren 1995 en 1996 (een achteruitgang van de netto-financieringsbehoeften van bijna 0,3 % van het B.B.P. in 2 jaar). Het globaal tekort van de stelsels van Sociale Zekerheid zou op die wijze in 1996 in beperkte mate 0,3 % van het B.B.P. overschrijden, dit in vergelijking met het objectief zoals dat in het Convergentieplan en in de vorige adviezen van de H.R.F. werd vooropgesteld en dat een overschot van 0,2 % van het B.B.P. in E.S.E.R.-termen ⁽¹⁾ voorzag. De structurele correctie die in 2 jaar zou moeten doorgevoerd worden, zelfs rekening houdend met de volledige uitvoering van het Globaal Plan, zou in dat geval 0,5 % van het B.B.P. of bijna 45 miljard frank bedragen.

Deze verslechtering van de rekeningen van de Sociale Zekerheid komt er ondanks de veronderstelde correcte beheersing van de totale sociale uitgaven (een gemiddelde jaarlijkse groei in constante franken van slechts 1 %) tengevolge van de nogal uitgesproken vermindering, in % van het B.B.P., van het aandeel van de totale sociale zekerheidsontvangsten (en in het bijzonder van de sociale bijdragen) tussen 1994 en 1996.

Zo zou tussen 1994 en 1996 (2 jaar) de vermindering van het aandeel van de totale sociale zekerheidsontvangsten meer dan 0,8 % van het B.B.P. belopen. Over dezelfde periode zou de veronderstelde vermindering van het aandeel van de totale uitgaven « slechts » 0,5 % van het B.B.P. belopen. Meer in het bijzonder zou inzake de sociale zekerheidsontvangsten de vermindering van de bijdragen over twee jaar bijna 0,5 % van het B.B.P. bedragen, terwijl het aandeel van de « andere » ontvangsten ongeveer 0,1 % van het B.B.P. en dat van de totale transfers van de Federale Overheid (daarin begrepen de nieuwe toegewezen ontvangsten in het kader van het Globaal Plan) ongeveer 0,3 % van het B.B.P. zou belopen (dit volgend op de stijging van 0,7 % van het B.B.P. tussen 1992 en 1994).

4.3. *De evoluties op het vlak van Entiteit II*

Op het niveau van Entiteit II (G.&G. en L.O.) zouden de netto-financieringsbehoeften ⁽²⁾ met 0,3 % van het B.B.P. in 3 jaar (1993-1996) verbeteren ten gevolge van een gelijkwaardige verbetering van hun primair saldo. In hoofdzaak (0,2 % van het B.B.P.) zou de vastgestelde verbetering voor

⁽¹⁾ Correspondant à un équilibre en termes budgétaires traditionnels.

⁽²⁾ Après prise en compte des « corrections-S.E.C. » favorables déjà mentionnées, relatives aux recettes de financement des investissements de l'enseignement libre (transferts en capital versés par les ménages), aux recettes non-fiscales (en capital) résultant de la vente des bâtiments scolaires de l'enseignement communautaire francophone, et au financement alternatif de certaines dépenses d'infrastructure en Région wallonne (S.O.F.I.C.O.).

⁽¹⁾ Overeenstemmend met een evenwicht in traditionele budgetaire termen.

⁽²⁾ Na rekening te hebben gehouden met de reeds vermelde in hun voordeel uitvallende « E.S.E.R.-correcties » inzake de ontvangsten die verband houden met de investeringen van het vrij onderwijs (kapitaaltransfers gestort door de gezinnen), de niet-fiscale ontvangsten (kapitaal) die voortvloeien uit de verkoop van de schoolgebouwen van het Franstalige Gemeenschapsonderwijs en met de alternatieve financiering van de infrastructuurwerken in het Waalse Gewest (S.O.F.I.C.O.).

caux ⁽¹⁾, le solde (un peu plus de 0,1 % de P.I.B.) l'étant au niveau des Communautés et Régions ⁽²⁾.

Ce résultat est obtenu dans l'hypothèse modérément restrictive où l'on assisterait en 1994-1996 à la poursuite du ralentissement du rythme de progression des dépenses primaires consolidées de l'Entité, qui passerait ainsi de 3,1 % en francs constants en 1993 ⁽³⁾ à 2,8 % en 1994 et un peu moins de 2 % en 1995-96 (1,8 % en moyenne).

Globalement et dans ce scénario, l'amélioration du solde primaire au cours de ces trois années proviendrait intégralement (0,3 % de P.I.B.) de la progression de la part des ressources totales consolidées (propres et reçues) de l'Entité, alors que la part des dépenses primaires consolidées de l'Entité serait globalement stabilisée en 1996 (le recul supposé de 0,2 % de P.I.B. en 1994-1995 compensant la progression équivalente attendue en 1994).

Dans le cadre de ces hypothèses, le Besoin net de financement de l'Entité dépasserait encore en 1996 et en termes S.E.C. de près de 0,3 % de P.I.B. (environ 20 milliards de francs à 25 milliards de francs) l'objectif fixé pour l'ensemble de l'Entité par le Plan de convergence actualisé (soit 0,4 % un déficit de P.I.B. au maximum), ceci représentant environ 2 % de ses dépenses primaires totales consolidées. En d'autres termes, et compte tenu d'une croissance annuelle moyenne « endogène » supposée de 1,8 % des dépenses primaires finales consolidées de l'Entité en 1995-1996, cette croissance devrait, à fiscalités régionales et locales inchangées, être ramenée en-dessous de 1,0 % en moyenne (0,8 à 0,9 % par an en moyenne compte tenu des déficits 1994 attendus) au cours de ces deux années pour atteindre l'objectif d'un déficit consolidé de 0,4 % de P.I.B. de l'Entité en 1996.

En d'autres termes, l'amélioration de solde primaire de l'Entité II entre 1993 et 1996, qui ressort à politique « inchangée » à + 0,3 % de P.I.B. environ en 3 ans, devrait être portée à pratiquement 0,6 % de P.I.B. pour atteindre l'objectif visé en terme de déficit en comptabilité S.E.C.

4.4. Evolutions internes à l'Entité II

Au niveau des Communautés et Régions plus spécifiquement, l'amélioration « spontanée » attendue du Besoin net de financement de 0,1 % de P.I.B. en 3 ans proviendrait d'une amélioration de leur solde primaire consolidé de 0,2 % de P.I.B., neutralisée pour moitié par la progression de 0,1 % de P.I.B. du poids de leurs charges d'intérêt.

Au niveau du solde primaire consolidé des Communautés et Régions en particulier, le gain de 0,2 % de P.I.B. résulterait intégralement d'une progression atten-

⁽¹⁾ Dans l'hypothèse attendue d'une progression sensible (+ 0,2 % de P.I.B. entre 1993 et 1996) de leurs recettes propres, correspondant pour l'essentiel à la normalisation des retards de perception enregistrés en 1993.

⁽²⁾ Il va de soi que cette répartition est quelque peu arbitraire et dépend fondamentalement des hypothèses conjointement retenues en matière d'évolution des transferts des Régions en direction des Pouvoirs locaux, d'une part, et en matière de rythmes de croissance des dépenses primaires réelles finales des deux sous-secteurs, d'autre part.

⁽³⁾ Base corrigée en termes S.E.C.

rekening komen van de Lokale Overheden ⁽¹⁾, het saldo (iets meer dan 0,1 % van het B.B.P.) zou gelegen zijn op het niveau van de Gemeenschappen en Gewesten ⁽²⁾.

Dit resultaat werd bekomen onder de gematigd restrictieve hypothese dat men tussen 1994 en 1996 een verdere vertraging van het groeiritme van de geconsolideerde primaire uitgaven van deze Entiteit zou vaststellen. Die groei zou aldus van 3,1 % in constante franken in 1993 ⁽³⁾ naar 2,8 % in 1994 en iets minder dan 2 % in 1995-1996 gaan (1,8 % gemiddeld).

In globo zou de verbetering van het primair saldo in de loop van die 3 jaar volgens dit scenario volledig (0,3 % van het B.B.P.) te wijten zijn aan de stijging van het aandeel van de totale geconsolideerde ontvangsten (eigen en overgedragen) van deze Entiteit, terwijl het aandeel van de geconsolideerde primaire uitgaven van de Entiteit globaal zou stabiliseren tegen 1996 (de achteruitgang van 0,2 % van het B.B.P. in 1994-1995 zou de gelijkwaardige verwachte stijging in 1994 compenseren).

In het kader van die hypothese zouden de netto-financieringsbehoeften van de Entiteit in 1996 in E.S.E.R.-termen nog met bijna 0,3 % van het B.B.P. (ongeveer 20 à 25 miljard frank) het in het aangepaste Convergentieplan vooropgezette objectief (hetzij maximaal een deficit van 0,4 % van het B.B.P.) voor het geheel van deze Entiteit overschrijden. Dit stemt ongeveer overeen met 2 % van de totale geconsolideerde primaire uitgaven. In andere termen en rekening houdend met een veronderstelde gemiddelde jaarlijkse « endogene » groei van 1,8 % van de finale geconsolideerde primaire uitgaven van de Entiteit in 1995-1996 zou deze groei, bij ongewijzigde regionale en lokale fiscaliteit, moeten teruggebracht worden tot beneden de 1,0 % gemiddeld (0,8 à 0,9 % per jaar gemiddeld rekening houdend met de verwachte deficits in 1994) in de loop van die twee jaar om het objectief van een geconsolideerd deficit van 0,4 % van het B.B.P. voor de Entiteit in 1996 te halen.

In andere termen gesteld dient de verbetering van het primaire saldo van Entiteit II tussen 1993 en 1996 dat bij « ongewijzigd » beleid op ongeveer + 0,3 % van het B.B.P. in 3 jaar kan geschat worden, op ongeveer 0,6 % van het B.B.P. gebracht te worden om het vooropgestelde objectief inzake tekort in E.S.E.R.-termen te realiseren.

4.4. De evoluties binnen de Entiteit II

Meer specifiek op het niveau van de Gemeenschappen en Gewesten vloeit de verwachte « spontane » verbetering van de netto-financieringsbehoeften met 0,1 % van het B.B.P. in 3 jaar voort uit een verbetering van het geconsolideerde primair saldo met 0,2 % van het B.B.P. dat voor de helft geneutraliseerd wordt door een toename met 0,1 % van het B.B.P. van het gewicht van de interestlasten.

Op het niveau van het geconsolideerde primaire saldo van de Gemeenschappen en de Gewesten, in het bijzonder zou de winst van 0,2 % van het B.B.P., integraal voort-

⁽¹⁾ Ingevolge de hypothese van een verwachte en gevoelige (+ 0,2 % van het B.B.P. tussen 1993 en 1996) stijging van hun eigen ontvangsten die voor een groot deel overeenstemt met de normalisering van de vertragingen in de inningen die in 1993 werden vastgesteld.

⁽²⁾ Het spreekt voor zich dat deze verdeling enigszins arbitrair is en fundamenteel afhankelijk is van de terzelfder tijd in aanmerking genomen hypothese inzake de evolutie van de transfers van de Gewesten naar de Lokale Overheden enerzijds en inzake de groeiritmen van de reële primaire finale uitgaven van de twee sub-sectoren anderzijds.

⁽³⁾ Op gecorrigeerde basis in E.S.E.R.-termen.

due équivalente de la part de leurs ressources totales nettes (hors transferts en direction des Pouvoirs locaux) au sein du P.I.B., alors que le ratio des dépenses primaires finales (hors transferts aux Pouvoirs locaux) pour sa part, dans le scénario « spontané » retenu, resterait inchangé à 8,3 % de P.I.B.

Au niveau des Pouvoirs locaux, l'amélioration de 0,2 % de P.I.B. du Besoin net de financement résulterait de l'impact conjoint d'une amélioration de solde primaire de 0,1 % de P.I.B. en 1993-1996 (en fait 1994) et d'une réduction progressive du poids de leurs charges d'intérêt (- 0,1 % de P.I.B.). L'amélioration du solde primaire des Pouvoirs locaux (P.L.) pour sa part résulterait d'une progression équivalente de leurs ressources totales, la progression sensible (+ 0,2 % de P.I.B.) de leurs recettes propres (normalisation des recettes fiscales perçues en 1994-1995) étant neutralisée pour moitié par un certain recul de la part des moyens perçus en provenance du Pouvoir Central (P.C.N. + Régions).

5. Recommandations pour 1995 et 1996

5.1. Introduction générale : critères et méthodes

Il faut rappeler ici que la Section s'est vue confier une double tâche :

— d'abord, dans le cadre de la Loi Spéciale de Financement de 1989, définir une trajectoire à moyen et long terme de viabilité financière et budgétaire de chaque Communauté et Région; apprécier les évolutions observées ou attendues en fonction de ce critère, techniquement transposé en termes d'objectifs de stabilisation à terme du taux d'endettement d'ici la fin de la décennie, et de contrainte de stabilité ou continuité intertemporelle de la politique budgétaire;

— ensuite et plus récemment, dans le cadre du Plan de convergence de la Belgique et de ses objectifs de convergence budgétaire (en comptabilité S.E.C. européenne) en fonction du processus d'Union économique et monétaire européenne, assurer un suivi de l'exécution de ce Plan, globalement et au niveau de la contribution requise de chaque Entité.

Il importe de relever que les critères d'évaluation relatifs à cette double tâche ne sont pas a priori identiques ou convergents ⁽¹⁾.

Les critères relatifs à la première tâche s'inscrivent dans une perspective de viabilité financière de moyen et long terme telle que définie depuis 1989-1990 par la Section. Ils impliquent une prise en compte étendue de l'ensemble des engagements budgétaires et financiers des Communautés et Régions, quelles qu'en soient leur définition juridique ou codification comptable apparente, dans la mesure où ces engagements entraînent sous une forme ou sous une autre des charges économiques et financières futures, susceptibles de limiter ou de contraindre de manière récurrente les marges budgétaires ultérieures de moyen terme. La Section estime que l'indicateur d'évaluation le plus pertinent dans cette optique est et reste celui de déficit (financier) corrigé maximal admissi-

vloeren uit een verwachte gelijkwaardige stijging van het aandeel van hun totale netto-middelen (exclusief de transfers naar de Lokale Overheden) in het B.B.P., terwijl het aandeel van de finale primaire uitgaven (exclusief de transfers naar de Lokale Overheden) in het weerhouden « spontane » scenario ongewijzigd 8,3 % van het B.B.P. zou blijven bedragen.

Op het niveau van de Lokale Overheden vloeit de verbetering van de netto-financieringsbehoeften met 0,2 % van het B.B.P. tegelijkertijd voort uit de verbetering van het primaire saldo met 0,1 % van het B.B.P. tussen 1993-1996 (in feite 1994) en de progressieve vermindering van het aandeel van hun interestlasten (- 0,1 % van het B.B.P.). De verbetering van het primaire saldo van de Lokale Overheden (L.O.) vloeit voort uit een gelijkwaardige stijging van hun totale middelen, de gevoelige stijging (+ 0,2 % van het B.B.P.) van hun eigen ontvangsten (normalisering van de in 1994-1995 geïnde fiscale ontvangsten) die voor de helft geneutraliseerd werd door een zekere terugloop van het aandeel van de middelen die komen van de Centrale Overheid (F.O. + Gewesten).

5. Aanbevelingen voor 1995 en 1996

5.1. Algemene inleiding : criteria en methoden

Er dient aan herinnerd te worden dat aan de Afdeling een dubbele taak werd toevertrouwd :

— ten eerste en dit in het kader van de Bijzondere Financieringswet van 1989 diende een traject op middellange en lange termijn gedefinieerd dat de financiële en budgettaire leefbaarheid van elke Gemeenschap en elk Gewest veilig stelde. De vastgestelde of verwachte evoluties dienden daarna geëvalueerd in functie van het voormelde criterium dat technisch werd vertaald in een objectief van schuldstabilisatie tegen het einde van het decennium en in een norm van stabiliteit of intertemporele neutraliteit van de budgettaire politiek;

— daarnaast en meer recent werd in het kader van het Convergentieplan van België en van de objectieven van budgettaire convergentie (in termen van Europese E.S.E.R.-boekhouding) in het kader van de wording van de Europese Economische en Monetaire Unie een opvolging gevraagd van de uitvoering van dat Plan, dit zowel voor het geheel als wat betreft de bijdrage van elke Entiteit.

Er dient op gewezen dat de evaluatie-criteria met betrekking tot deze dubbele taak niet noodzakelijk en a priori identiek of convergent zijn ⁽¹⁾.

De criteria met betrekking tot de eerste opdracht kaderen in het perspectief van een financiële leefbaarheid op middellange en lange termijn zoals deze sinds 1989-1990 gedefinieerd werd door de Afdeling. Zij brengen met zich mee dat de budgettaire en financiële verplichtingen van de Gemeenschappen en de Gewesten in ruime zin, ongeacht hun juridische definitie of hun klaarblijkelijke boekhoudkundige codificatie, in aanmerking dienen genomen te worden. Ze worden in aanmerking genomen voor zover zij verplichtingen met zich meebrengen onder één of andere vorm van toekomstige economische of financiële lasten en voor zover zij op een terugkerende wijze de toekomstige budgettaire marges op middellange termijn beperken. De Afdeling meent dat de meest adequate indicator om dit te

⁽¹⁾ Pour plus de détails sur les aspects méthodologiques et conceptuels des recommandations, le lecteur se référera utilement à la Partie méthodologique (Partie II) complétant cet Avis.

⁽¹⁾ Meer details betreffende de methodologische en conceptuele aspecten van de aanbevelingen vindt de lezer in het Methodologisch deel (Deel II) als aanvulling op dit Advies.

ble, y compris les dépenses nettes pour Octrois de Crédits et Prises de Participations (O.C.P.P.) ainsi que toutes les débudgétisations nettes ⁽¹⁾.

Les critères relatifs à la seconde tâche s'inscrivent dans une perspective de plus court terme (l'horizon 1996 du Plan de convergence) et sont définis en termes de comptabilité S.E.C. européenne sur le contenu technique desquels la Section n'est pas habilitée à se prononcer. Il faut rappeler à cet égard que la procédure d'évaluation des « déficits budgétaires excessifs » dans le cadre du Traité de Maastricht prévoit comme étape intermédiaire une évaluation par le Comité monétaire de la C.C.E. sur base d'un rapport annuel technique remis par les services compétents de la Commission.

Ce sont donc précisément ces services de la Commission qui décideront finalement, et probablement après concertation avec les services nationaux compétents, de facteurs techniques éventuels qui font toujours l'objet de discussions, et dont on suppose qu'ils influenceront l'évaluation finale de la convergence budgétaire belge.

Pour ce qui est de la Section, dans le cadre de sa tâche consistant à transposer ses recommandations traditionnelles (en termes de déficits financiers admissibles par entité) à une évaluation du solde consolidé correspondant en termes de comptabilité S.E.C., elle a pris acte des conclusions du groupe de travail *ad hoc* « Concepts et méthodes » chargé par le Comité de concertation de faire rapport à la Conférence interministérielle des Finances et du Budget sur les concepts et méthodes des comptes S.E.C., et a adapté en conséquence ses clés de passage aux comptes S.E.C.

5.2. *Recommandations agrégées et désagrégées relatives à l'Entité II et aux Communautés et Régions*

5.2.1. *Recommandations agrégées*

Une question centrale qui restait à clarifier et à trancher consistait à vérifier précisément, compte tenu de ce qui précède, si la transposition en comptes S.E.C. des recommandations normatives consolidées de la Section en matière de déficits corrigés admissibles des diverses sous-entités permettait ou non d'atteindre d'ici 1996 l'objectif fixé par le Plan de convergence (actualisation d'avril 1993) en matière de Besoin net de financement consolidé de l'Entité II (0,4 % de P.I.B. en 1996).

Il ressort des simulations normatives relatives aux Communautés et Régions (cf. *infra*) ⁽²⁾ que le déficit corrigé admissible consolidé (débudgétisations nettes et O.C.P.P. y inclus) des Communautés et Régions ne devrait pas dépasser

⁽¹⁾ Le terme de débudgétisations doit ici être entendu dans un sens économique et financier large, et non strictement juridique et comptable, comme étant des engagements hors budget ou hors unité institutionnelle impliquant à terme, sous une forme ou sous une autre, de manière directe ou indirecte, des charges budgétaires et financières futures récurrentes susceptibles d'affecter structurellement les marges budgétaires disponibles pour d'autres dépenses.

⁽²⁾ Dans l'optique « traditionnelle » de stabilisation de leur taux d'endettement au plus tard d'ici le début de la phase dite « définitive », ainsi que dans celle de stabilité et de neutralité intertemporelle des politiques budgétaires de chaque entité.

évalueren het gecorrigeerd maximaal toelaatbaar (financieel) tekort is en blijft. Dit tekort omvat de netto-uitgaven voor kredietverleningen en deelnemingen (K.V.D.) evenals alle netto-debudgetteringen ⁽¹⁾.

De criteria met betrekking tot de tweede taak dienen gezien te worden op een kortere termijn (tegen de horizon 1996 van het Convergentieplan) en worden gedefinieerd in termen van Europese E.S.E.R.-boekhouding. De Afdeling heeft zich over de inhoud van dat concept op zich niet uit te spreken. Er dient aan herinnerd te worden dat de evaluatieprocedure van de « buitensporige tekorten » in het kader van het Verdrag van Maastricht als tussenstap een evaluatie voorziet door het Monetair Comité van de Commissie van de E.G. en dit op basis van een technisch rapport dat door de bevoegde diensten van de Commissie zal worden opgesteld.

Het zijn dus die diensten van de Commissie die uiteindelijk en vermoedelijk na overleg met de bevoegde nationale diensten zullen beslissen over eventuele technische factoren die in discussie blijven en van welke kan vermoed worden dat ze de uiteindelijke evaluatie van de budgettaire convergentie van België zullen beïnvloeden.

Binnen haar taak die erin bestaat haar traditionele aanbevelingen (in termen van financieel toelaatbaar tekort per entiteit) om te zetten in een evaluatie van het overeenstemmende geconsolideerde saldo in E.S.E.R.-termen, heeft de Afdeling akte genomen van de besluiten van de werkgroep *ad hoc* « Concepten en methoden » die door het Overlegcomité, belast werd om voor de Interministeriële Conferentie van Financiën en Begroting een rapport te maken over de concepten en methoden van de E.S.E.R.-rekeningen en heeft ze bijgevolg zijn overgangsregels naar de E.S.E.R.-rekeningen aangenomen.

5.2. *Geaggregeerde en gedesaggregeerde aanbevelingen inzake Entiteit II en de Gemeenschappen en de Gewesten*

5.2.1. *Globale aanbevelingen*

Een centraal probleem dat nog diende uitgeklaard en opgelost te worden bestond er juist in na te gaan, gegeven wat hiervoor werd aangehaald, of de omzetting in E.S.E.R.-termen van de geconsolideerde normatieve aanbevelingen van de Afdeling inzake gecorrigeerde toelaatbare tekorten van de diverse sub-sectoren het zou mogelijk maken om al of niet tussen nu en 1996 de door het Convergentieplan (de geactualiseerde versie van april 1993) gestelde objectieven in termen van geconsolideerde netto-financieringsbehoeften voor Entiteit II (0,4 % van het B.B.P. in 1996) te halen.

Uit de normatieve simulaties met betrekking tot de Gemeenschappen en de Gewesten (cf. *infra*) ⁽²⁾ blijkt dat het geconsolideerd gecorrigeerd toelaatbaar tekort (netto debudgettering en K.V.D. inbegrepen) van de Gemeen-

⁽¹⁾ De term debudgettering dient hier begrepen te worden in een ruime economische en financiële betekenis en niet in zijn strikt juridische en boekhoudkundige zin. In die betekenis zijn het dus alle verplichtingen buiten begroting en buiten de institutionele eenheid die op termijn in de ene of de andere vorm en direct of indirect toekomstige budgettaire en financiële terugkerende lasten veroorzaken die mogelijkerwijze op een structurele manier de beschikbare budgettaire marges voor de andere uitgaven beperken.

⁽²⁾ In de « traditionele » optiek van stabilisatie van hun schuldquote ten laatste tegen het begin van de zogenoemde « definitieve » fase evenals in de optiek van stabiliteit en intertemporele neutraliteit van de budgettaire politiek van elk deelgebied.

ser 53 milliards de francs en 1996 (0,6 % de P.I.B.). Or, en termes S.E.C., compte tenu des différences conceptuelles entre les deux approches et des ajustements techniques estimés à opérer pour passer de l'une à l'autre, ceci correspondrait à un besoin net de financement consolidé estimé à 37 milliards de francs ⁽¹⁾ ou un peu plus de 0,4 % de P.I.B. en termes S.E.C.

TABEL I.7.

Toelaatbare saldi voor het geheel van de Gemeenschappen en de Gewesten

(In miljarden frank)

	Normen van de H.R.F. max. toelaatb. tek. — <i>Normes C.S.F.</i> <i>Déf. max. admiss.</i> (1)	Totale correcties — <i>Corrections totales</i> (2)
1995	- 63,2	+ 18,4
1996	- 52,9	+ 16,1
1997	- 37,9	+ 13,5

En 1995 et sur cette même base, le Besoin net de financement normatif consolidé des Communautés et Régions est fixé à 45 milliards de francs ou 0,6 % de P.I.B. environ en termes de comptabilité S.E.C. ⁽²⁾.

Dans l'hypothèse normative où l'objectif de Besoin net de financement pour les Pouvoirs locaux en 1995-1996 serait celui d'un équilibre ⁽³⁾, l'objectif consolidé pour l'Entité II en 1996 redevient donc, comme dans le Plan de convergence actualisé d'avril 1993, celui d'un Besoin net de financement limité à 0,4 % de P.I.B. Pour 1995, les objectifs intermédiaires pour l'Entité II en % du P.I.B. sont supposés inchangés (par rapport à ceux proposés par la Section en mars 1994 (tableau n° 10, p. 16).

Il convient par ailleurs de relever qu'en retenant ⁽⁴⁾ le glissement de l'horizon de stabilisation du taux d'endettement de l'an 2000 à l'an 2010, la Communauté flamande a déjà accepté de s'imposer, sur une base volontaire, une discipline budgétaire additionnelle d'ici

⁽¹⁾ En supposant des corrections de 10 milliards de francs pour les O.C.P.P. (S.O.F.I.C.O. y inclus), et de 6 milliards de francs pour d'autres ajustements en comptabilité S.E.C., ceci donne un déficit financier corrigé maximal admissible (débudgétisations nettes et O.C.P.P. incluses) de 0,6 % de P.I.B. ou 53 milliards de francs (37 + 10 + 6).

⁽²⁾ Compte tenu d'une hypothèse d'O.C.P.P. à concurrence de 10 milliards de francs en 1995 et d'autres ajustements S.E.C. « positifs » estimés à 8 milliards de francs, ceci correspondrait à un déficit financier admissible (O.C.P.P. et débudgétisations nettes incluses) pour 1995 ne pouvant dépasser 63 milliards de francs (0,8 % de P.I.B.).

⁽³⁾ Un tel équilibre en termes S.E.C. a été observé dans un passé récent, en 1991-1992, et constitue par conséquent un objectif réalisable.

⁽⁴⁾ Cf. Rapport annuel 1993, pp. 26 à 36.

schappen en de Gewesten in 1996 53 miljard frank niet zou mogen overschrijden (0,6 % van het B.B.P.). In E.S.E.R.-termen en rekening houdend met de conceptuele verschillen die er tussen de twee benaderingen bestaan en met de technische aanpassingen die moeten doorgevoerd worden om van het ene naar het andere concept over te gaan, stemt dit overeen met een geraamde geconsolideerde netto-financieringsbehoefte van 37 miljard frank ⁽¹⁾ of iets meer dan 0,4 % van het B.B.P. in E.S.E.R.-termen.

TABLEAU I.7.

Soldes admissibles du total des Communautés et Régions

(En milliards de francs)

— <i>dont :</i> <i>recettes ventes</i>	N.F.B. E.S.E.R. — <i>B.N.F.</i> <i>S.E.C.</i> (3) = (1 + 2)	N.F.B. E.S.E.R. in % B.B.P. — <i>B.N.F.</i> <i>S.E.C.</i> en % P.I.B.
waarvan : ontvangsten uit verkoop		
(+ 7,9)	- 44,8	- 0,6
(+ 5,6)	- 36,8	- 0,4
(+ 3,0)	- 24,4	- 0,3

Voor 1995 en op diezelfde grondslagen worden de genormeerde geconsolideerde netto-financieringsbehoeften van de Gemeenschappen en de Gewesten vastgelegd op ongeveer 45 miljard frank of 0,6 % van het B.B.P. in E.S.E.R.-termen ⁽²⁾.

In de normatieve hypothese dat de netto-financieringsbehoeften voor de Lokale Overheden in 1995 en 1996 een evenwicht ⁽³⁾ zouden vertonen, zou het geconsolideerde objectief voor Entiteit II in 1996, zoals voorzien in het geactualiseerde Convergentieplan van april 1993, overeenstemmen met een netto-financieringsbehoefte die beperkt zou zijn tot 0,4 % van het B.B.P. Het tussentijdse objectief voor 1995 voor Entiteit II wordt dan in procent van het B.B.P. onveranderd verondersteld (ten opzichte van dat vermeld in het rapport van maart 1994 van de Afdeling (tabel 10, blz. 17).

Bovendien dient er opgemerkt dat door het verleggen ⁽⁴⁾ van de horizon voor de schuldstabilisatie van het jaar 2000 naar het jaar 2010 de Vlaamse Gemeenschap reeds aanvaard heeft om op vrijwillige basis een bijkomende inspanning te doen tussen nu en het jaar 2000. De weerslag van

⁽¹⁾ In de veronderstelling van 10 miljard frank voor de K.V.D. (S.O.F.I.C.O. inbegrepen) en van 6 miljard frank voor de andere aanpassingen aan de E.S.E.R.-boekhouding, geeft dit een maximaal toelaatbaar gecorrigeerd financieel tekort (netto-debudgettering en K.V.D. inbegrepen) van 0,6 % van het B.B.P. of 53 miljard frank (37 + 10 + 6).

⁽²⁾ Rekening houdend met een hypothese voor de K.V.D.'s ten belope van 10 miljard frank en andere « positieve » E.S.E.R.-correcties geraamd op 8 miljard frank, stemt dit voor 1995 overeen met een toelaatbaar financieel tekort (K.V.D. en netto-debudgettering inbegrepen) dat een tekort van 63 miljard frank (0,8 % van het B.B.P.) niet mag overschrijden.

⁽³⁾ Een dergelijk evenwicht in E.S.E.R.-termen werd in het recente verleden in 1991 en 1992 vastgesteld en vormt daardoor een realiseerbaar objectief.

⁽⁴⁾ Cf. Jaarverslag 1993, blz. 26 tot 36.

l'an 2000. L'impact en niveau de cette discipline additionnelle peut être évalué en 1996 à près de 10 milliards de francs en termes de Besoin net de financement, soit un peu plus de 0,1 % de P.I.B. Ceci constitue une contribution volontaire spécifique de la Flandre à la réalisation de l'objectif Maastricht, sans laquelle un effort équivalent additionnel, par rapport au critère de stabilisation du taux d'endettement en l'an 2000, aurait dû être imposé et réparti entre les diverses Communautés et Régions.

5.2.2. Recommandations pour les Communautés et Régions globalement et spécifiquement

Le tableau qui suit reprend de manière plus détaillée les principales recommandations relatives aux déficits maxima admissibles de chaque Communauté ou Région pour les années 1995 à 1997.

TABEL I.8.

Toelaatbare saldi voor de Gemeenschappen en Gewesten en maximale theoretische groeinorm voor de primaire uitgaven (a)

(In miljarden frank)

	Vlaamse Gemeenschap — <i>Communauté flamande</i>	Franse Gemeenschap — <i>Communauté française</i>	F.G.C. — <i>C.O.C.O.F.</i>	Waalse Gewest — <i>Région wallonne</i>	Brusselse Gewest — <i>Région bruxelloise</i>	Totaal G. & G. — <i>Total C. & R.</i>	Franse Gemeenschap (b) — <i>Communauté française (b)</i>
1995	- 31,4	- 13,2	0	- 14,4	- 4,3	- 63,2	(- 5,3)
1996	- 24,3	- 11,6	0	- 13,1	- 4,1	- 52,9 (c)	(- 6,0)
1997	- 13,6	- 9,5	0	- 11,1	- 3,6	- 37,9	(- 6,6)

Maximale theoretische groeinorm voor de primaire uitgaven in constante franken (a)

Normes théoriques de croissance admissible des dépenses primaires en francs constants (a)

	+ 1,8 %	- 0,6 %		+ 2,2 %	+ 1,0 %	+ 1,2 %
--	---------	---------	--	---------	---------	---------

(a) Voor de periode 1994-1999; voor zover de deficits van 1994 de herhaalde maximaal toegelaten tekorten niet overschrijden.

(b) Rekening houdend met de opbrengst van de verkoop van de schoolgebouwen.

(c) Stemt in E.S.E.R.-termen overeen met 37 miljard frank, dit is 0,4 % van het B.B.P.

Ceci dit, il faut être conscient que le scénario normatif proposé ici pour l'Entité II. implique des contraintes budgétaires particulièrement prononcées, surtout pour celles des Communautés et Régions qui sont objectivement pénalisées par une croissance prospective plus lente (que la moyenne) de leurs ressources « Loi Spéciale de Financement », soit auront enregistré en 1994 un dépassement de leur norme (de déficit) qu'il conviendra en 1995-1996 de compenser par un effort restrictif additionnel.

Dans son scénario normatif actualisé, la Section arrive à un nouveau taux de croissance théorique maximal admissible des dépenses primaires ⁽¹⁾ de 1,2 % pour la période

⁽¹⁾ Taux de croissance consolidé moyen, résultant de la moyenne pondérée des taux de croissance théoriques différenciés de chaque entité.

die extra inspanning kan in niveau in 1996 geraamd worden op ongeveer 10 miljard frank, hetzij iets meer dan 0,1 % van het B.B.P. Dit vormt een specifieke vrijwillige bijdrage van Vlaanderen tot de realisatie van het Maastricht-objectief, zonder dewelke een gelijkwaardige bijkomende inspanning boven het criterium van schuldrationabilisatie in het jaar 2000, had moeten worden opgelegd en verdeeld over de verschillende Gemeenschappen en Gewesten.

5.2.2. Globale en specifieke aanbevelingen voor de Gemeenschappen en de Gewesten

De navolgende tabel herneemt op een meer gedetailleerde wijze de voornaamste aanbevelingen met betrekking tot de maximaal toelaatbare deficits van elke Gemeenschap of elk Gewest voor de jaren 1995 tot 1997.

TABLEAU I.8.

Soldes admissibles détaillés des Communautés et Régions et normes théoriques de croissance admissible des dépenses primaires (a)

(En milliards de francs)

	Vlaamse Gemeenschap — <i>Communauté flamande</i>	Franse Gemeenschap — <i>Communauté française</i>	F.G.C. — <i>C.O.C.O.F.</i>	Waalse Gewest — <i>Région wallonne</i>	Brusselse Gewest — <i>Région bruxelloise</i>	Totaal G. & G. — <i>Total C. & R.</i>	Franse Gemeenschap (b) — <i>Communauté française (b)</i>
1995	- 31,4	- 13,2	0	- 14,4	- 4,3	- 63,2	(- 5,3)
1996	- 24,3	- 11,6	0	- 13,1	- 4,1	- 52,9 (c)	(- 6,0)
1997	- 13,6	- 9,5	0	- 11,1	- 3,6	- 37,9	(- 6,6)

(a) Pour la période 1994-1999; normes valables pour autant que les déficits 1994 ne dépassent pas les maxima admissibles réestimés.

(b) Y compris les recettes de la vente des bâtiments scolaires.

(c) Correspondant à 37 milliards de francs ou 0,4 % de P.I.B. en termes S.E.C.

Men dient er zich bewust van te zijn dat het hier voor Entiteit II voorgestelde normatieve scenario een zeer uitgesproken beperking van de budgettaire marges impliceert en dit vooral voor die Gemeenschappen en Gewesten die ofwel objectief gezien benadeeld worden door een lagere (dan het gemiddelde) verwachte groei van hun middelen uit de Bijzondere Financieringswet of die in 1994 een overschrijding van hun (tekort)norm hebben opgetekend en die in 1995-1996 opnieuw gecompenseerd moet worden door een bijkomende inspanning.

In het geactualiseerde normatieve scenario bekomt de Afdeling een nieuwe maximaal toelaatbare theoretische groei voor de primaire ⁽¹⁾ uitgaven van 1,2 % voor de perio-

⁽¹⁾ Gemiddelde geconsolideerde groeivoet die voortkomt uit het gewogen gemiddelde van de theoretische van elkaar afwijkende groeivoeten van de verschillende deelgebieden.

1994-1999, soit un taux significativement plus bas que celui retenu lors de l'Avis de juin 1993 (+1,6 %). Encore ce taux est-il une moyenne théorique pondérée entre un taux théorique de 1,8 % du côté de la Communauté flamande, et d'un taux théorique « équivalent » ⁽¹⁾ de 0,4 % du côté francophone (moyenne pondérée de - 0,6 % pour la Communauté française et + 2,2 % pour la Région wallonne). De plus ces taux théoriques ne sont-ils valables pour les années 1995-1999, et en particulier 1995-1996, que pour autant que les déficits budgétaires effectifs réalisés en 1994 ne dépassent pas au niveau de chaque entité les maxima admissibles tels que réestimés pour 1994 ⁽²⁾. Tout écart observé ou attendu par rapport à ces maxima réestimés devra donc impérativement être compensé à l'intérieur des marges de croissance autorisées, soit par une croissance effective des dépenses primaires en 1995-1996 inférieure au maximum autorisé, soit par le dégagement de recettes additionnelles, soit par un mixte de ces deux options.

Le problème risque de se poser de manière significative pour la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale, qui devront notamment toutes deux mieux absorber en 1995-1996 le coût des accords intra-francophones ⁽³⁾. La Communauté française pour sa part doit immédiatement, comme elle en a par ailleurs exprimé l'engagement au travers de son Plan pluri-annuel, mettre en oeuvre un programme pluri-annuel d'économies structurelles devant lui permettre d'anticiper la disparition progressive des recettes de la vente de ses bâtiments scolaires.

5.2.3. Conclusions pour l'Entité II

L'avis rendu ici, et le nouveau scénario normatif retenu au niveau des Communautés et Régions considérées globalement ⁽⁴⁾, se caractérise donc par le fait qu'il y a en principe compatibilité, entre d'une part l'objectif de moyen terme de viabilité budgétaire et de stabilisation du taux d'endettement de chaque entité considérée séparément, d'autre part l'objectif de plus court terme d'un Besoin net de financement consolidé des Communautés et Régions ne dépassant pas 0,4 % de P.I.B. en 1996 en termes S.E.C. (objectif « Maastricht »).

Cette compatibilité possible reste cependant tributaire de deux conditions, au-delà bien sûr du respect strict par les Communautés et Régions de leurs normes respectives en termes de déficits maxima admissibles :

⁽¹⁾ En termes de compétences couvertes, C.O.C.O.F. y comprise, celle-ci se finançant partiellement pour sa part par un droit de tirage plafonné sur les moyens propres de la Région de Bruxelles-Capitale.

⁽²⁾ Ces déficits maxima admissibles recalculés sont respectivement de 36,6, 14,6, 15,7 et 4,5 milliards de francs pour la Communauté flamande, la Communauté française (+ C.O.C.O.F., mais hors prise en compte de 9,7 milliards de francs de recettes totales de vente des bâtiments scolaires), la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale.

⁽³⁾ Pour la Région wallonne : transfert de compétences et de charges budgétaires en provenance de la Communauté française, dans le cadre des accords dits de la St.-Quentin, partiellement financé seulement (un peu plus de 70 %) par des moyens correspondants. Pour la Région de Bruxelles-Capitale : droits de tirages plafonnés mais croissant de la C.O.C.O.F. sur ses moyens propres.

⁽⁴⁾ Et de l'Entité II, de manière plus générale.

de 1994-1999. Deze groeivoet is merklijk lager dan deze die werd weerhouden in het Jaarverslag van 1993 (+ 1,6 %). Bovendien is die groeivoet een theoretisch gewogen gemiddelde van 1,8 % voor de Vlaamse Gemeenschap en van een « gelijkwaardige » ⁽¹⁾ theoretische groeivoet van 0,4 % aan de Franstalige zijde (gewogen gemiddelde van - 0,6 % voor de Franse Gemeenschap en van + 2,2 % voor het Waalse Gewest). Bovendien zijn deze theoretische groeivoeten voor de periode 1995-1999 en in het bijzonder voor de periode 1995-1996 slechts geldig in zoverre de effectief gerealiseerde begrotingstekorten in 1994 de herraamde maximaal toelaatbare tekorten per deelgebied voor 1994 niet overschrijden ⁽²⁾. Elk tekort dat ten opzichte van deze herraamde maxima wordt vastgesteld of verwacht moet onvermijdelijk gecompenseerd worden binnen de toegelaten groeimarges, hetzij door een lagere groei van de primaire uitgaven in 1995-1996 dan diegene die werd toegelaten, hetzij door het vrijmaken van bijkomende ontvangsten, hetzij door een mix van die twee opties.

Het probleem zou zich ten volle kunnen stellen voor het Waalse Gewest en voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest die in 1995 en 1996 op een meer volledige wijze de kost van de intra-francophone akkoorden zouden moeten opvangen ⁽³⁾. De Franse Gemeenschap moet van haar kant onmiddellijk een meerjarenprogramma van structurele besparingen doorvoeren dat het moet mogelijk maken vooruit te lopen op het geleidelijk wegvallen van de ontvangsten uit de verkoop van haar schoolgebouwen. Zij heeft evenwel via haar meerjarenplan reeds een verbintenis in die zin aangegaan.

5.2.3. Besluiten voor Entiteit II

Het hier uitgebrachte advies en het nieuw weerhouden normatief scenario op het niveau van de als geheel beschouwde Gemeenschappen en Gewesten ⁽⁴⁾ worden gekenmerkt door het feit dat er in principe verenigbaarheid is tussen, enerzijds, de budgettaire leefbaarheid op middellange termijn en de stabilisatie van de schuldratio van elke entiteit afzonderlijk genomen en, anderzijds, het objectief op meer korte termijn een niveau van voor de Gemeenschappen en de Gewesten geconsolideerde netto-financieringsbehoeften te bereiken dat in 1996 en in E.S.E.R.-termen niet hoger ligt dan 0,4 % van het B.B.P. (« Maastricht »-objectief).

Deze mogelijke verenigbaarheid blijft evenwel bovenop de strikte naleving door de Gemeenschappen en Gewesten van hun respectievelijke normen inzake de maximaal toelaatbare tekorten, afhankelijk van twee voorwaarden :

⁽¹⁾ In termen van bevoegdheden, met inbegrip van de F.G.C., die op haar beurt gedeeltelijk gefinancierd wordt door een geplafonneerd trekkingsrecht op de eigen middelen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

⁽²⁾ Deze herrekende maximaal toelaatbare tekorten bedragen respectievelijk 36,6, 14,6, 15,7 en 4,5 miljard frank voor de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap (+ F.G.C., maar exclusief de 9,7 miljard frank aan totale ontvangsten uit de verkoop van de schoolgebouwen), het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

⁽³⁾ Voor het Waalse Gewest; transfer van bevoegdheden en van budgettaire lasten afkomstig van de Franse Gemeenschap in het kader van de Sint-Kwintens-akkoorden en gedeeltelijk (iets meer dan 70 %) gefinancierd door overeenstemmende middelen. Voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest : toenemende geplafonneerde trekkingsrechten van de Franse Gemeenschapscommissie op de eigen middelen.

⁽⁴⁾ En meer algemeen van Entiteit « II ».

— que les hypothèses retenues en matière de « clés de passage » (O.C.P.P. et autres ajustements) entre les deux concepts de déficits (« corrigés admissibles » et S.E.C.) soient correctement évaluées;

— qu'il n'y ait pas transfert de déficits des Régions vers les Pouvoirs locaux, via des réductions de dotations aux pouvoirs subordonnés qui ne seraient pas compensées par des économies correspondantes au niveau de ces derniers.

5.3. *Recommandations pour l'Entité « I »*

Suivant en cela cette trajectoire recommandée lors de l'Avis de mars 1994, l'objectif de Besoin net de financement en comptabilité S.E.C. pour le Pouvoir fédéral devrait être fixé en 1995 à 3,6 % de P.I.B. (quelques 235 milliards de francs), comparativement à une évolution « à politique inchangée » évaluée à 4,2 % de P.I.B. (330 milliards de francs environ) dans le scénario de base retenu. L'effort net à réaliser peut ainsi être évalué à ce niveau de pouvoir à 0,6 % de P.I.B. (ou quelques 45 milliards de francs).

En Sécurité sociale, les évolutions endogènes estimées indiquent pour 1995 un déficit probable de 0,3 % de P.I.B. en termes de comptabilité S.E.C., là où un équilibre global serait requis; l'effort complémentaire récurrent nécessaire, en sus de l'application intégrale supposée du Plan global, se situe donc à 0,3 % de P.I.B. ou près de 25 milliards de francs.

Pour l'Entité I considérée globalement, l'effort complémentaire requis en 1995 se situerait ainsi, conditionnellement aux hypothèses macro-économiques et financières retenues, aux alentours de 0,9 % de P.I.B. (70 milliards de francs environ); cet effort devrait être complété en 1996 par une contribution complémentaire récurrente plus limitée (0,5 % de P.I.B. ou 40 milliards de francs environ) pour atteindre l'objectif visé d'un déficit consolidé de 2,6 % de P.I.B. de l'Entité I.

6. Conclusions

La Section souhaite souligner que la priorité absolue doit être accordée à une application complète et efficace du Plan global, et notamment des mesures structurelles devant assurer une maîtrise durable de l'évolution des dépenses primaires, et notamment des prestations de Sécurité sociale. La simulation opérée laisse néanmoins apparaître que le Plan global à lui seul ne permettra pas d'atteindre à l'horizon 1996 les objectifs visés en matière de Besoin net de financement des Entités I et II, ainsi que de l'ensemble des Pouvoirs publics. Il est même hautement probable que sans mesures complémentaires conséquentes en 1995-1996, l'objectif d'un déficit soutenable ramené en-dessous de 3,5 % ⁽¹⁾ de P.I.B. ne pourra être atteint avant la fin de la décennie. Or, l'inversion structurelle et durable de l'effet

— dat de weerhouden hypothesen inzake de « overgangsregels » (K.V.D. en andere aanpassingen) tussen de twee concepten op het vlak van de tekorten (« gecorrigeerde toelaatbare » en E.S.E.R.) juist zouden worden gewaardeerd;

— dat er geen transfer van tekorten zou zijn van de Gewesten naar de Lokale Overheden, via verminderingen van dotaties aan de ondergeschikte besturen die niet zouden gecompenseerd worden door overeenstemmende besparingen op het niveau van deze laatste.

5.3. *Aanbevelingen voor Entiteit « I »*

Het ter zake in het Advies van maart 1994 aanbevolen traject volgend, zou het objectief voor de netto-financieringsbehoeften in E.S.E.R.-termen voor de Federale Overheid moeten vastgesteld worden op 3,6 % van het B.B.P. in 1995 (ongeveer 285 miljard frank), te vergelijken met een in het basisscenario weerhouden evolutie « bij ongewijzigd beleid » geraamd op 4,2 % van het B.B.P. (ongeveer 330 miljard frank). De netto te verwezenlijken inspanning op dit overheidsniveau kan aldus geraamd worden op 0,6 % van het B.B.P. (of ongeveer 45 miljard frank).

Bij de Sociale Zekerheid wijzen de geraamde endogene evoluties voor 1995 op een mogelijk tekort, in E.S.E.R.-termen, van 0,3 % van het B.B.P., daar waar een globaal evenwicht zou moeten worden bereikt; de noodzakelijke recurrenente aanvullende inspanning, bovenop de veronderstelde integrale toepassing van het Globaal Plan, bedraagt dus 0,3 % van het B.B.P. of ongeveer 25 miljard frank.

Voor Entiteit I, globaal beschouwd, zou de vereiste aanvullende recurrenente inspanning in 1995, en dit geconditioneerd door de weerhouden macro-economische en financiële hypothesen, ongeveer 0,9 % van het B.B.P. (ongeveer 70 miljard frank) bedragen; deze inspanning zou in 1996 moeten worden aangevuld met een meer beperkte recurrenente bijkomende inspanning (0,5 % van het B.B.P. of ongeveer 40 miljard frank) om het beoogde objectief van een geconsolideerd tekort van 2,6 % van het B.B.P. voor Entiteit I te bereiken.

6. Besluiten

De Afdeling wenst te onderlijnen dat er absolute prioriteit moet worden gegeven aan de volledige en efficiënte uitvoering van het Globaal Plan en dan meer bepaald van de structurele maatregelen die een duurzame beheersing van de evolutie van de primaire uitgaven, en dan vooral van de sociale zekerheidsprestaties, moeten verzekeren. De uitgevoerde simulatie laat evenwel uitschijnen dat het Globaal Plan alleen onvoldoende is om de in 1996 beoogde doelstellingen op het vlak van de netto-financieringsbehoeften van de Entiteiten I en II en van de Gezamenlijke Overheid, te bereiken. Het is zelfs zeer waarschijnlijk dat zonder belangrijke aanvullende maatregelen in 1995-1996 het objectief om het gewenste tekort terug te dringen beneden de 3,5 % ⁽¹⁾ van het B.B.P. niet zal kunnen worden

⁽¹⁾ Le niveau théorique de déficit financier requis pour casser structurellement l'effet « Boule de neige » dans les conditions attendues de croissance réelle et de taux d'intérêt implicite sur la dette.

Ce déficit financier de 3,5 % de P.I.B., O.C.P.P. et autres ajustements inclus, correspond pratiquement à un besoin net de financement de 3 % de P.I.B. en définition S.E.C.

⁽¹⁾ Het theoretisch niveau van het financieel tekort nodig om, binnen de verwachte voorwaarden inzake reële groei en de impliciete rentevoet van de schuld, op structurele wijze het « sneeuwbaaleffect » te breken.

Dit financieel tekort van 3,5 % van het B.B.P., inclusief de K.V.D. en andere aanpassingen, komt praktisch overeen met een netto-financieringsbehoefte van 3 % van het B.B.P. volgens de E.S.E.R.-definitie.

« Boule de Neige » exige à lui seul, indépendamment même du calendrier relatif à la convergence budgétaire dans le cadre du processus de mise en place de l'U.E.M., que le déficit de l'ensemble des Pouvoirs publics belges soit ramené le plus rapidement possible nettement en-dessous de la barre des 3,5 % de P.I.B.

Les incidences possibles de la baisse observée et attendue des taux d'intérêts moyens implicites sur la dette ayant déjà été escomptées dans la simulation centrale, il est clair qu'on ne pourra compter à l'avenir que sur un renforcement structurel du surplus primaire, de l'ordre de 1,5 à 1,6 % de P.I.B. au-delà de ce qui est acquis par le Plan global (4,8 % de P.I.B. environ en 1996), pour réaliser cet objectif d'inversion de l'effet « Boule de neige » et pour remplir par la même occasion les conditions nécessaires à une participation pleine et entière de la Belgique à l'U.E.M.

Du côté des Communautés et Régions et de l'Entité II de manière plus générale, il est clair qu'après la forte croissance des dépenses primaires finales telle qu'enregistrée en 1992-1993, dont le caractère insoutenable à moyen terme ne peut être nié, et après une année 1994 de transition, il faudra dès 1995 infléchir durablement à la baisse ce rythme de manière à le ramener structurellement en-deçà de la croissance réelle tendancielle des recettes des Entités concernées; il s'agira ainsi de retrouver à leur niveau une trajectoire de déficits nominaux en voie de nette réduction, seule compatible avec la stabilisation des taux d'endettement de chaque Entité en fin de phase transitoire, ainsi qu'avec une contribution équitable des Communautés et Régions au processus de consolidation budgétaire en cours dans le cadre du Plan de Convergence et des objectifs dits de « Maastricht ».

bereikt vóór het einde van het decennium. De structurele en duurzame omkering van het « sneeuwbal-effect » vereist, en dit zelfs onafhankelijk van de kalender met betrekking tot de begrotingsconvergentie in het kader van het proces van de verwezenlijking van de E.M.U., op zichzelf reeds dat het tekort van de Belgische Gezamenlijke Overheid zo vlug mogelijk merkbaar beneden de grens van de 3,5 % van het B.B.P. zou worden gebracht.

Vermits de mogelijke weerslag van de vastgestelde en verwachte daling van de gemiddelde impliciete intrestvoeten op de schuld reeds verrekend zijn in de centrale simulatie, is het duidelijk dat men in de toekomst slechts zal kunnen rekenen op een structurele versterking van het primair overschot, en dit met ongeveer 1,5 à 1,6 % van het B.B.P. boven hetgeen verworven is via het Globaal Plan (ongeveer 4,8 % van het B.B.P. in 1996) om de beoogde omkering van het « sneeuwbal-effect » te realiseren en om tegelijkertijd te voldoen aan de noodzakelijke voorwaarden die gesteld zijn voor een volledige en volwaardige deelname van België aan de E.M.U.

Aan de kant van de Gemeenschappen en de Gewesten, en meer in het algemeen van Entiteit « II », is het duidelijk dat, na de sterke stijging van de finale primaire uitgaven die geboekt werden in 1992-1993, waarvan het onhoudbaar karakter op middellange termijn niet kan worden genegeerd, en na een overgangsjaar in 1994, dit ritme in 1995 duurzaam in dalende richting zal moeten worden omgebogen, dermate dat het stijgingsritme structureel beneden het trendmatige reële groeiritme van de ontvangsten van de betrokken deelgebieden wordt gebracht; het gaat er aldus om om op hun niveau een traject te bereiken waarbij de nominale tekorten merkbaar worden verminderd, waardoor zij in overeenstemming te brengen zijn met de stabilisatie van de schuldratio's van elke Entiteit op het einde van de overgangsfase, alsmede met een evenwichtige bijdrage van de Gemeenschappen en de Gewesten in het proces van de budgettaire consolidatie die kadert in het Convergentieplan en in de zogenaamde « Maastricht »-objectieven.

BIJLAGE I.1.

Hypothesen betreffende de determinanten
van de overheidsrekeningen

ANNEXE I.1.

Hypothèses relatives aux déterminants des
comptes des Pouvoirs publics

Determinanten van de overheidssaldi — <i>Déterminants des soldes publics</i>	% reële groei — % croissance réelle				Jaargemiddelde — Moyenne annuelle		
	1993	1994	1995	1996	1996/92 4 jaar/ans	1994/92 2 jaar/ans	1996/94 2 jaar/ans
A. Reële groei van de finale primaire uitgaven. — Croissance réelle des dépenses primaires finales.							
— Gezamenlijke overheid. — <i>E.P.P.</i>	2,0 %	1,9 %	1,4 %	1,2 %	1,6 %	1,9 %	1,3 %
— lopende. — <i>courantes</i>	1,8 %	1,9 %	1,4 %	1,2 %	1,5 %	1,8 %	1,3 %
— kapitaal. — <i>de capital</i>	4,8 %	3,1 %	1,9 %	0,8 %	2,7 %	4,0 %	1,4 %
— Entiteit I. — <i>Entité I</i>	1,4 %	1,3 %	1,1 %	0,8 %	1,2 %	1,4 %	1,0 %
— F.O. — <i>P.C.N.</i>	0,6 %	1,2 %	1,1 %	0,4 %	0,8 %	0,9 %	0,7 %
— waarvan : lopende. — <i>dont : courantes</i> ...	0,7 %	1,2 %	0,9 %	0,4 %	0,8 %	1,0 %	0,7 %
— Sociale Zekerheid. — <i>S.E.C.S.O.</i>	1,9 %	1,3 %	1,1 %	1,0 %	1,3 %	1,6 %	1,0 %
— Entiteit II. — <i>Entité II</i>	3,1 %	2,8 %	1,9 %	1,7 %	2,4 %	3,0 %	1,8 %
— waarvan : lopende. — <i>dont : courantes</i> ...	2,5 %	2,6 %	2,0 %	1,8 %	2,2 %	2,6 %	1,9 %
— Gemeenschappen en Gewesten. — <i>Communautés et Régions</i>	2,6 %	3,0 %	1,9 %	1,8 %	2,3 %	2,8 %	1,9 %
— Lokale Overheden. — <i>Pouvoirs locaux</i>	3,9 %	2,5 %	1,8 %	1,6 %	2,4 %	3,2 %	1,7 %
B. Elasticiteit van de ontvangsten van de Gezamenlijke Overheid. — Elasticité de recettes ensemble des pouvoirs publics (E.P.P.)	Jaarelasticiteit/B.B.P. — <i>Elasticité annuelle / P.I.B.</i>				Jaarl. geometr. gemid. — <i>Moyenne géométr. annuelle</i>		
	1993	1994	1995	1996	1993-96	1993-94	1995-96
— fiscale. — <i>fiscales</i>	2,38	1,86	0,93	1,05	1,37	1,99	0,99
— parafiscale. — <i>parafiscales</i>	2,99	0,28	0,63	0,75	0,79	0,93	0,69
— fiscale en parafiscale. — <i>fiscales et parafiscales</i>	2,60	1,29	0,83	0,95	1,17	1,61	0,89
C. Macro-economische hypothesen. — Hypothèses macro-économiques.					Rekenkundig gemiddelde — <i>Moyenne arithmétique</i>		
— impliciete intrestvoet in % (°). — <i>taux d'intérêt implicite, en % (°)</i>	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,8 %	7,3 %	7,8 %	6,8 %
— nominale groei B.B.P. — <i>croissance nominale P.I.B.</i>	1,5 %	4,7 %	4,8 %	5,1 %	4,0 %	3,1 %	4,9 %
— reële groei B.B.P. — <i>croissance réelle P.I.B.</i> ..	-1,3 %	1,5 %	2,3 %	2,5 %	1,2 %	0,1 %	2,4 %

(°) In % van de brutoschuld, exclusief I.M.F.-certificaten.

(°) En % dette brute, hors certificats F.M.I.

ANNEXE II

EVOLUTION DE LA FISCALITE

(Période du 1^{er} juillet 1993 au 30 juin 1994)

IMPOTS DIRECTS

Au cours de la période du 1^{er} juillet 1993 au 30 juin 1994, les dispositions légales et réglementaires dont un aperçu figure ci-après ont été prises en matière d'impôts sur les revenus et de taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

Les abréviations suivantes sont utilisées dans cet aperçu :

A.F.V.	pour	avantages fiscaux (fiscale voordelen)
A.R.	pour	(de l') arrêté royal du ...
A.R./C.I.R.	pour	(de l') arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus
A.R./C.I.R. 92	pour	(de l') arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992
C.C.C.	pour	contribution complémentaire de crise
C.I.R.	pour	(du) Code des impôts sur les revenus 1992
ex. d'imp.	pour	exercice d'imposition
I.P.M.	pour	impôt des personnes morales
I.P.P.	pour	impôt des personnes physiques
I.N.R.	pour	impôt des non-résidents
I.N.R./p.p.	pour	impôt des non-résidents applicable aux personnes physiques
I.N.R./soc.	pour	impôt des non-résidents applicable aux sociétés
I.Soc.	pour	impôt des sociétés
L.	pour	Loi du ...
L./hyp.	pour	(de la) loi hypothécaire
M.B.	pour	Moniteur belge du ...
Pr.I	pour	précompte immobilier
Pr.I.F.	pour	précompte immobilier fictif
Pr.P.	pour	précompte professionnel
Pr.M.	pour	précompte mobilier

BIJLAGE II

EVOLUTIE VAN DE FISCALITEIT

(Periode van 1 juli 1993 tot 30 juni 1994)

DIRECTE BELASTINGEN

Tijdens de periode van 1 juli 1993 tot 30 juni 1994, zijn op het vlak van de inkomstenbelastingen en met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen de wettelijke en reglementaire maatregelen getroffen waarvan het overzicht hierna volgt.

In dat overzicht worden de volgende afkortingen gebruikt :

A.C.B.	voor	aanvullende crisisbijdrage
A.F.V.	voor	fiscale voordelen (avantages fiscaux)
Aj.	voor	aanslagjaar (jaren)
BEVAK	voor	beleggingsvennootschap met vast kapitaal
BEVEK	voor	beleggingsvennootschap met veranderlijk kapitaal
B.N.I.	voor	belasting van niet-inwoners
B.N.I./nat. pers.	voor	belasting van niet-inwoners betreffende natuurlijke personen
B.N.I./ven.	voor	belasting van niet-inwoners betreffende vennootschappen
B.S.	voor	Belgisch Staatsblad van ...
B.V.	voor	bedrijfsvoorheffing
F.B.B.	voor	forfaitair gedeelte van de buitenlandse belasting
F.O.V.	voor	fictieve onroerende voorheffing
Hyp.W.	voor	van de Hypotheekwet
K.B.	voor	(van het) Koninklijk besluit van ...
K.B./W.I.B.	voor	(van het) Koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen
K.B./W.I.B. 92	voor	(van het) Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
K.I.	voor	kadastraal inkomen
O.V.	voor	onroerende voorheffing

Q.F.I.E.	pour	quotité forfaitaire d'impôt étranger
R.C.	pour	revenu cadastral
S.I.C.	pour	société d'investissement en créances
S.I.C.A.F.	pour	société d'investissement à capital fixe
S.I.C.A.V.	pour	société d'investissement à capital variable

I. Lois

1. *Loi du 22 juillet 1993 portant des dispositions fiscales et financières (M.B. du 26 juillet 1993)*

Cette loi contient notamment les dispositions suivantes :

A. I.P.P.

— taxation à titre de revenus mobiliers (intérêts) des revenus de certains contrats d'assurance-vie individuelle sous certaines conditions; (entrée en vigueur : aux contrats conclus à partir du 7 mai 1993);

— insertion dans le C.I.R. 92 d'une disposition relative au doublement de l'annuité d'amortissement linéaire normal sur certaines immobilisations pendant un maximum de trois périodes imposables successives et qui figurait dans les lois relatives à la politique d'expansion économique; (entrée en vigueur : à partir du 5 août 1993).

B. I.Soc.

— exclusion du bénéfice des taux de base réduits des sociétés dont les revenus, avant déduction des frais professionnels, ne sont pas produits, à concurrence de 50 % au moins, par des activités industrielles, commerciales ou agricoles dégageant des bénéfices visés à l'article 24 CIR 92; (entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1994);

— suspension de l'immunité des dividendes visés par les A.R. 15/150; (entrée en vigueur : pour l'ex. d'imp. 1994 uniquement);

— suspension de l'immunité des dividendes distribués par des sociétés établies dans des zones de reconversion pour l'ex. d'imp. 1994 uniquement et prolongement d'un exercice comptable de la période d'immunité.

C. Précomptes et Q.F.I.E.

— extension de l'obligation pour les contribuables assujettis à l'I.P.M. de verser eux-mêmes le Pr.M. relatif aux revenus de capitaux et biens mobiliers ainsi qu'aux lots afférents aux titres d'emprunts d'origine étrangère qu'ils ont recueillis directement à l'étranger, aux mêmes revenus d'origine belge qui ont été recueillis sans retenue de Pr.M.; (entrée en vigueur : aux revenus attribués ou mis en paiement à partir du 1^{er} juillet 1993);

— soumission des liquidateurs, des curateurs et de ceux qui exercent des fonctions analogues aux mêmes obligations que les employeurs en matière de Pr.P. lorsqu'ils honorent des créances ayant le caractère de

P.B.	voor	personenbelasting
R.P.B.	voor	rechtspersonenbelasting
R.V.	voor	roerende voorheffing
V.B.S.	voor	vennootschap voor belegging in schuldvorderingen
Ven.B.	voor	vennootschapsbelasting
W.I.B. 92	voor	(van het) Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
W.	voor	wet van ...

I. Wetten

1. *Wet van 22 juli 1993 houdende fiscale en financiële bepalingen (B.S. van 26 juli 1993)*

Deze wet bevat inzonderheid de volgende bepaling :

A. P.B.

— belasten als roerende inkomsten (intresten) van de inkomsten van bepaalde individuele levensverzekeringscontracten onder bepaalde voorwaarden; (inwerkingtreding : contracten gesloten vanaf 7 mei 1993);

— invoeging in het W.I.B. 92 van een bepaling met betrekking tot de verdubbeling van de normale lineaire afschrijving op bepaalde vaste activa gedurende maximaal 3 opeenvolgende belastbare tijdperken en die vermeld wordt in de wetten betreffende de economische expansie; (inwerkingtreding : vanaf 5 augustus 1993).

B. Ven.B.

— uitsluiting van het voordeel van de verminderde basistarieven voor vennootschappen waarvan het inkomen, vóór aftrek van de beroepskosten, niet ten belope van tenminste 50 % wordt behaald uit nijverheids-, handels- of landbouwactiviteiten, die winst opbrengen als vermeld in artikel 24, W.I.B. 92; (inwerkingtreding : vanaf aj. 1994);

— opschorting van de vrijstelling voor dividendend bedoeld in de K.B.'s 15/150; (inwerkingtreding : uitsluitend voor het aj. 1994);

— opschorting, uitsluitend voor het aj. 1994, van de vrijstelling voor dividendend uitgekeerd door vennootschappen gevestigd in reconversiezones en verlenging van de vrijstellingsperiode met één boekjaar.

C. Voorheffingen en F.B.B.

— uitbreiding van de verplichting voor aan de R.P.B. onderworpen belastingplichtigen om zelf de R.V. te storten met betrekking tot inkomsten van roerende goederen en kapitalen en loten van effecten van leningen van buitenlandse oorsprong die rechtstreeks in het buitenland geïnd zijn evenals met betrekking tot dezelfde inkomsten van Belgische oorsprong die geïnd zijn zonder inhouding van R.V.; (inwerkingtreding : op de inkomsten toegekend of betaalbaar gesteld vanaf 1 juli 1993);

— onderwerping van vereffenaars, curatoren en diegenen die gelijkaardige functies uitoefenen, aan dezelfde verplichtingen inzake B.V. als de werkgevers wanneer ze in geval van faillissement, gerechtelijk akkoord en vereffe-

rémunérations en cas de faillite, concordat judiciaire et mise en liquidation; (entrée en vigueur : aux revenus attribués ou mis en paiement à partir du 1^{er} juillet 1993);

— déductibilité du Pr.I à titre de frais professionnels à l'I.Soc. et à l'I.N.R./soc.; (entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1994);

— non imputation du Pr.I. sur l'I.Soc. et sur l'I.N.R./soc.; (entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1994);

— suppression intégrale de l'imputation du Pr.I.F.; (entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1994);

— limitation du montant de la Q.F.I.E. imputable en fonction de la part des charges financières de l'entreprise qui grèvent le revenu étranger; (entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1994).

D. Etablissement et recouvrement de l'impôt

— généralisation de la mesure anti-abus de droit qui a pour effet que la qualification juridique donnée par les parties à un acte juridique n'est pas opposable à l'administration lorsque celle-ci constate — par présomptions ou autres moyens de preuve admis par le droit commun, sauf le serment — que cette qualification juridique a pour but d'éviter l'impôt sauf si le contribuable apporte la preuve que la qualification répond bien à des besoins légitimes de caractère financier ou économique; (entrée en vigueur : aux actes conclus à partir du 31 mars 1993);

— extension de la procédure des accords fiscaux pré-alables (RULING) à la nouvelle mesure générale anti-abus de droit; (entrée en vigueur : à partir du 1 octobre 1993);

— amélioration de la qualité des créances d'impôt :

a) les précomptes bénéficient aussi du privilège général du Trésor public sur les revenus et les biens mobiliers du redevable; ce privilège prend rang immédiatement après celui mentionné à l'article 19, 5°, L./hyp.;

b) le privilège en matière de Pr.P. prend le même rang que celui dont bénéficient les cotisations dues à l'O.N.S.S. (art. 19, 4°, L./hyp.); il s'exerce pendant 3 ans à compter de la date d'exigibilité du Pr.P.;

c) la portion du prix des immeubles qui n'a pas été absorbée par les créances privilégiées ou hypothécaires peut désormais être affectée aux impôts et précomptes (art. 19, *in fine*, L./hyp.);

d) l'hypothèque légale du Trésor public peut aussi garantir des précomptes; (entrée en vigueur : à partir du 5.8.1993);

— augmentation des montants minimum et maximum des amendes administratives qui passent respectivement de 200 francs à 2 000 francs et de 10 000 francs à 50 000 francs; (entrée en vigueur : à partir du 1.8.1993).

E. Contribution complémentaire de crise

— instauration d'une contribution complémentaire de crise (C.C.C.) de 3 centimes additionnels, au profit exclusif de l'Etat sur l'I.P.P., l'I.Soc., l'I.P.M. (*partim*), l'I.N.R. (*partim*), le Pr.M., l'impôt afférent à certaines plus-values réalisées par les non-résidents, la cotisation spéciale sur revenus mobiliers et la cotisation spéciale établie dans le chef des producteurs d'électricité; (entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1994, à l'exception de la C.C.C. sur le

ning schuldvorderingen honoreren die de hoedanigheid van bezoldigingen hebben; (inwerkingtreding : de inkomsten toegekend of betaalbaar gesteld vanaf 1 juli 1993);

— aftrekbaarheid van de O.V. als beroepskosten in de Ven.B. en B.N.I./ven.; (inwerkingtreding : vanaf aj. 1994);

— geen verrekening meer van de O.V. met de Ven.B. en de B.N.I./ven.; (inwerkingtreding : vanaf aj. 1994);

— volledige afschaffing van de verrekening van de F.O.V.; (inwerkingtreding : vanaf aj. 1994);

— beperking van het bedrag van het verrekenbare F.B.B. in verhouding tot de financiële kosten van de vennootschap die drukken op het buitenlands inkomen; (inwerkingtreding : vanaf aj. 1994).

D. Vestiging en invordering van de belasting

— veralgemening van de anti-rechtsmisbruikmaatregel die tot gevolg heeft dat de juridische kwalificatie die door partijen wordt gegeven aan een juridische handeling niet aan de administratie kan worden tegengeworpen wanneer de administratie vaststelt — door vermoedens of andere bewijsmiddelen van gemeen recht, met uitzondering van de eed — dat die juridische kwalificatie tot doel heeft de belasting te ontwijken behalve wanneer de belastingplichtige kan bewijzen dat de kwalificatie beantwoordt aan rechtmatige financiële of economische behoeften; (inwerkingtreding : op de akten die vanaf 31 maart 1993 zijn gesloten);

— uitbreiding van het stelsel van de voorafgaande fiscale akkoorden (RULING) op de nieuwe algemene anti-rechtsmisbruikmaatregel; (inwerkingtreding : vanaf 1 oktober 1993);

— verbetering van de hoedanigheid van de belastingsschuld :

a) het algemeen voorrecht ten voordele van de Openbare Schatkist op de inkomsten en de roerende goederen van belastingsschuldige geldt eveneens voor de voorheffingen; dat voorrecht neemt rang onmiddellijk na dat vermeld in artikel 19, 5°, Hyp. W.;

b) het voorrecht inzake B.V. krijgt dezelfde rang als de R.S.Z.-bijdragen (art. 19, 4^{ter}, Hyp. W.); dat voorrecht kan gedurende drie jaar worden uitgeoefend vanaf de eisenbaarheid van de B.V.;

c) het gedeelte van de prijs van de onroerende goederen dat niet door de betaling van de bevoorrechte of hypothecaire schulden opgeslorpt is, kan voortaan gebruikt worden voor het aanzuiveren van de belastingen en voorheffingen (cf. art. 19, *in fine*, Hyp. W.);

d) de betaling van de voorheffingen is eveneens gewaarborgd door de wettelijke hypotheek ten voordele van de Openbare Schatkist; (inwerkingtreding : vanaf 5.8.1993);

— verhoging van de minimum- en maximumbedragen van de administratieve boeten die respectievelijk van 200 frank op 2 000 frank en van 10 000 frank op 50 000 frank worden gebracht; (inwerkingtreding : vanaf 1.8.1993).

E. Aanvullende crisisbijdrage

— invoering van een aanvullende crisisbijdrage (A.C.B.) van 3 opercentiemen, uitsluitend in het voordeel van de Staat, op de P.B., de Ven.B., de R.P.B. (gedeeltelijk), B.N.I. (gedeeltelijk), de R.V., de belasting met betrekking tot sommige meerwaarden verwezenlijkt door niet-inwoners, de bijzondere heffing op roerende inkomsten en de bijzondere aanslag gevestigd ten name van de elektriciteitsproducenten; (inwerkingtreding : met ingang

Pr.M qui est applicable aux revenus attribués ou mis en paiement à partir du 26 juillet 1993).

N.B. : Toute modification apportée à partir du 8 avril 1993 à la date de clôture des comptes annuels reste sans incidence pour l'application des dispositions visées aux points B, C et E relatives à l'I.Soc. et à l'I.N.R./soc., y compris la C.C.C.

2. Loi du 6 août 1993 portant des dispositions sociales et diverses (M.B. du 9 août 1993)

Cette loi contient essentiellement des dispositions qui renforcent la lutte contre les pourvoyeurs de main d'œuvre; (entrée en vigueur : à partir du 1 janvier 1994).

3. Loi du 6 août 1993 relative aux opérations sur certaines valeurs mobilières (M.B. du 18 août 1993)

Cette loi s'inscrit dans le cadre de la modernisation des marchés financiers belges et contient notamment des dispositions dérogatoires au C.I.R. 92 en matière de Pr.M. qui visent à dynamiser le marché des titres à revenus fixes et à favoriser certaines opérations mobilières sur lesdits titres; (entrée en vigueur : à une date à fixer par le Roi).

4. Loi du 6.8.1993 portant des dispositions fiscales en matière de fusion et de scission de sociétés (M.B. du 31 août 1993)

Cette loi tend à réaliser l'adaptation du C.I.R. 92 aux modifications apportées aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales par la loi du 29 juin 1993 modifiant, en ce qui concerne les fusions et les scissions de sociétés, les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935 (M.B. 21 juillet 1993) pour transposer en droit belge les troisième et sixième directives européennes concernant les fusions et scissions des sociétés anonymes. Elle contient notamment des dispositions relatives :

- au report de la déduction des pertes antérieures;
- aux modalités d'imposition ou d'exonération des opérations de fusion et scission;
- à l'introduction d'une mesure spécifique anti-abus de droit relative au fait que ce type d'opération doit répondre à des besoins légitimes de caractère ou économique pour bénéficier d'un régime fiscal avantageux ainsi que la possibilité de demander un accord fiscal préalable (RULING) à ce sujet (entrée en vigueur : à partir du 1^{er} octobre 1993).

5. Loi du 6 août 1993 portant modification du CIR 92 en ce qui concerne les pompiers volontaires (M.B. du 31 août 1993)

Cette loi fixe à 60 000 francs le montant des allocations des pompiers volontaires des services publics d'incendie qui sont exonérées d'impôt; (entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1993).

van het aj. 1994, behoudens de A.C.B. op de R.V., die van toepassing is op de vanaf 26 juli 1993 toegekende of betaalbaar gestelde inkomsten).

N.B. : Elke wijziging die vanaf 8 april 1993 aan de datum van afsluiting van de jaarrekening wordt aangebracht, is zonder uitwerking voor de toepassing van de bepalingen bedoeld in de punten B, C en E met betrekking tot de Ven.B. en de B.N.I./ven., A.C.B. inbegrepen.

2. Wet van 6 augustus 1993 houdende sociale en diverse bepalingen (B.S. van 9 augustus 1993)

De wet bevat hoofdzakelijk bepalingen die de strijd tegen de koppelbazen versterken; (inwerkingtreding : vanaf 1 januari 1994).

3. Wet van 6 augustus 1993 betreffende de transacties met bepaalde effecten (B.S. van 18 augustus 1993)

Deze wet past in het kader van de modernisering van de Belgische financiële markten en bevat hoofdzakelijk bepalingen die inzake R.V. van het W.I.B. 92 afwijken en die tot doel hebben de markt van de vastrentende effecten dynamisch te maken en bepaalde roerende verrichtingen in verband met deze effecten te bevoordelen; (inwerkingtreding : op een door de Koning te bepalen datum).

4. Wet van 6.8.1993 houdende fiscale bepalingen inzake fusie en splitsing van vennootschappen (B.S. van 31 augustus 1993)

Deze wet beoogt het W.I.B. 92 aan te passen aan de wijzigingen aangebracht aan de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen door de W. 29 juni 1993 tot wijziging, wat de fusies en splitsingen van vennootschappen betreft, van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935 (B.S. van 21 juli 1993) om de derde en de zesde Europese richtlijn met betrekking tot de fusies en de splitsingen van naamloze vennootschappen in het Belgisch recht om te zetten. Zij bevat inzonderheid bepalingen met betrekking tot :

- de overdracht van aftrekbaarheid van vorige verliezen;
- de wijze van belastingen of vrijstellen van de fusie- en splitsingsverrichtingen;
- de invoering van een specifieke anti-rechtsmisbruikregel betreffende het feit dat dit soort van verrichting moet beantwoorden aan rechtmatige financiële en economische behoeften om een voordelig fiscaal stelsel te kunnen genieten; op dit vlak kan een voorafgaand fiscaal akkoord (RULING) worden gevraagd; (inwerkingtreding : vanaf 1 oktober 1993).

5. Wet van 6 augustus 1993 houdende wijziging van het W.I.B. 92 voor wat betreft de vrijwillige brandweerlieden (B.S. van 31 augustus 1993)

Deze wet bepaalt dat de vergoeding van de vrijwilligers van de openbare brandweerkorpsen tot het beloop van 60 000 frank vrijgesteld is van belasting; (inwerkingtreding : vanaf aj. 1993).

6. *Loi du 19 septembre 1991 portant approbation de l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Royaume de Norvège relatif au transport par gazoduc de gaz en provenance du Plateau continental norvégien et d'autres zones vers le Royaume de Belgique, et de l'échange de lettres concernant l'interprétation de l'article 2, § 2, dudit Accord, signés à Oslo le 14 avril 1988 (M.B. 20 septembre 1993)*

Cette loi prévoit notamment que les revenus des sociétés exploitantes du gazoduc ou ceux que l'Etat norvégien tire de celui-ci sont imposables en Norvège.

7. *Loi-programme du 24 décembre 1993 (M.B. du 31 décembre 1993 - deuxième édition)*

Cette loi contient notamment les dispositions suivantes :

- prélèvement d'un montant forfaitaire fixé par le Roi et représentant les frais de restitution sur toute somme remboursée lorsque celle-ci peut être payée à un compte courant postal ou à un compte bancaire ouvert en Belgique;
- taxation distincte à 16,5 % des primes accordées dans le cadre de la politique agricole commune sauf si le régime de la globalisation de l'ensemble des revenus est plus avantageux pour le contribuable; (entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1994);

- augmentation de 10 % à 13 % (13,39 % avec les 3 centimes additionnels de la C.C.C.) du Pr.M sur les revenus de capitaux et biens mobiliers, autres que dividendes, ainsi que sur certains revenus divers et adaptation corrélative en ce qui concerne la cotisation spéciale sur revenus mobiliers;

(entrée en vigueur : aux revenus attribués ou mis en paiement à partir du 1^{er} janvier 1994);

- allongement de 3 à 5 ans des délais de prescription de l'action publique en matière de procédure pénale relative à certaines infractions, y compris la fraude fiscale;

(entrée en vigueur : le 31 décembre 1993);

- immunisation sociale du ticket modérateur : restitution par l'administration des contributions directes ou imputation sur l'impôt réellement dû de la quote-part de l'intervention personnelle du bénéficiaire de l'assurance-maladie qui excède un montant de référence qui varie selon le revenu imposable du « ménage fiscal ».

8. *Loi du 27 décembre 1993 modifiant la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, ainsi que le C.I.R. 1992 et le Code des taxes assimilées au timbre et modifiant le statut de la Société nationale de Crédit à l'Industrie (M.B. du 31 décembre 1993 - quatrième édition)*

Cette loi prévoit notamment que la taxe spéciale sur les bénéfices réservés de certains établissements de crédit prévue par l'article 1^{er} du Code des taxes assimilées au timbre n'est pas déductible à titre de frais professionnels à l'I.Soc.

6. *Wet van 19 september 1991 houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van het Koninkrijk Noorwegen inzake het vervoer per pijpleiding van gas van het Noorse Continentaal Plat en uit andere gebieden naar het Koninkrijk België, en van de wisseling van brieven inzake de uitlegging van artikel 2, § 2, van deze Overeenkomst, ondertekend te Oslo op 14 april 1988 (B.S. 20 september 1993)*

Deze wet bepaalt hoofdzakelijk dat de inkomsten van vennootschappen die pijpleidingen exploiteren of die de Noorse Staat bekomt uit het gebruik van deze pijpleidingen belastbaar zijn in Noorwegen.

7. *Programmawet van 24.12.1993 (B.S. van 31 december 1993 - tweede uitgave)*

Deze wet bevat inzonderheid de volgende bepalingen :

- inhouding van een door de Koning te bepalen forfaitair bedrag als kosten van teruggave op elk terug te geven bedrag dat niet kan worden betaald op een in België geopende post- of bankrekening;

- afzonderlijke belasting tegen een aanslagvoet van 16,5 % van de premies toegekend in het kader van een gemeenschappelijk landbouwbeleid tenzij de globalisatie van de inkomsten voordeliger is voor de belastingplichtige; (inwerkingtreding : vanaf aj. 1994);

- verhoging van 10 % naar 13 % (13,39 % na toevoeging van de 3 opcentiemen inzake A.C.B.) van de R.V. op inkomsten van kapitalen en roerende goederen die geen dividenden zijn evenals op bepaalde diverse inkomsten en een correlatieve aanpassing wat de bijzondere heffing op roerende inkomsten betreft;

(inwerkingtreding : op de inkomsten betaald of toegekend vanaf 1 januari 1994);

- verlenging van 3 tot 5 jaar van de verjaringstermijnen van de strafvordering op het vlak van het strafprocesrecht betreffende bepaalde misdrijven, waaronder de fiscale fraude;

(inwerkingtreding : 31 december 1993);

- sociale vrijstelling van het remgeld : teruggave door de Administratie der directe belastingen of verrekening met de werkelijk verschuldigde inkomstenbelastingen van het gedeelte van het persoonlijk aandeel in de ziekteverzekering dat meer bedraagt dan een referentiebedrag dat varieert in verhouding tot het belastbare inkomen van het « fiscaal gezin ».

8. *Wet van 27 december 1993 tot wijziging van de Wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, alsook van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen en tot wijziging van het statuut van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (B.S. van 31 december 1993 - vierde uitgave)*

Deze wet bepaalt inzonderheid dat de bijzondere taks op de gereserveerde winsten van bepaalde kredietinstellingen bedoeld in artikel 1 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen niet aftrekbaar is als beroepskost in de Ven.B.

9. *Loi du 23 mars 1994 portant certaines mesures en matière du droit de travail contre le travail en noir (M.B. du 30 mars 1994)*

Il faut rapporter à la Commission d'Enregistrement des Entrepreneurs :

- les arrêts contre les patrons ayant mis au travail des personnes illégales ou travaillant en noir;
- des décisions imposant des amendes en cas d'infraction par le patron à certaines lois sociales.

10. *Loi du 30 mars 1994 portant exécution du Plan Global en matière de fiscalité (M.B. du 31 mars 1994 - deuxième édition)*

Cette loi contient notamment les dispositions suivantes :

A. I.P.P.

- majoration de 25 % du R.C. indexé des immeubles bâtis non loués situés en Belgique ainsi que des immeubles bâtis situés en Belgique donnés en location à des fins exclusivement privées;

(entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1995);

- assimilation des indemnités perçues par les chômeurs qui fournissent des prestations par l'intermédiaire des agences locales pour l'emploi à des revenus de remplacement donnant lieu à la réduction spéciale d'impôt qui s'applique aux allocations de chômage;

(entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1995);

- déduction intégrale à titre de frais professionnels du Pr.I. et des centimes additionnels afférents à des biens immobiliers affectés à l'exercice de l'activité professionnelle;

(entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1995);

- non-déduction à titre de frais professionnels de la cotisation spéciale pour la Sécurité sociale;

(entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1995);

- réduction d'impôt pour les dépenses payées par les particuliers pour des prestations fournies par certains chômeurs dans le cadre des agences locales pour l'emploi;

(entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1995);

- insertion des montants de réduction d'impôt pour pensions et revenus de remplacement dans le CIR 92 tant pour l'I.P.P. que pour l'I.N.R./p.p.;

(entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1995);

- non imposabilité des indemnités payées à certains chômeurs dans le cadre des agences locales pour l'emploi lorsque qu'ils ne bénéficient d'aucun autre revenu que des allocations de chômage, éventuellement majorées du complément d'ancienneté accordé aux chômeurs âgés;

(entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1995).

B. Dépenses non justifiées

- majoration de 200 % à 300 % (309 % avec la C.C.C.) du taux de la cotisation spéciale sur les dépenses non justifiées applicables aux sociétés et aux personnes morales assujetties à l'I.Soc., à l'I.P.M. ou à l'I.N.R. En ce qui concerne l'I.Soc. et l'I.N.R./soc., toute modification apportée à partir du 17 novembre 1993 à la date de clôture des comptes annuels reste sans incidence pour l'application de cette disposition;

(entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1995);

9. *Wet van 23 maart 1994 houdende bepaalde maatregelen op arbeidsrechtelijk vlak tegen het zwartwerk (B.S. van 30 maart 1994)*

De Commissie voor Registratie van Aannemers moet op de hoogte worden gebracht van :

- vonnissen of arresten uitgesproken tegen werkgevers die illegalen of zwartwerkers hebben tewerkgesteld;
- beslissingen waarbij boeten worden opgelegd ingeval van inbreuk door de werkgever op sommige sociale wetten.

10. *Wet van 30 mars 1994 tot uitvoering van het Globaal Plan op het stuk van de fiscaliteit (B.S. van 31 maart 1994 - tweede uitgave)*

Deze wet bevat hoofdzakelijk de volgende bepalingen :

A. P.B.

- verhoging met 25 % van het geïndexeerde K.I. van niet verhuurde in België gelegen gebouwen en van niet tot beroepsdoeleinden verhuurde in België gelegen gebouwen;

(inwerkingtreding : vanaf aj. 1995);

- gelijkschakeling van de vergoedingen die werklozen ontvangen voor prestaties gedaan door tussenkomst van plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen met vervangingsinkomsten die aanleiding geven tot de bijzondere belastingvermindering die geldt inzake werkloosheidsuitkeringen;

(inwerkingtreding : vanaf aj. 1995);

- volledige aftrekbaarheid als beroepskosten van de O.V. en de opcentiemen met betrekking tot onroerende goederen die voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid worden gebruikt;

(inwerkingtreding : vanaf aj. 1995);

- niet-aftrekbaarheid als beroepskosten van de bijzondere bijdrage voor de Sociale Zekerheid;

(inwerkingtreding : vanaf aj. 1995);

- belastingvermindering voor uitgaven betaald door particulieren voor prestaties geleverd door bepaalde werklozen in het kader van plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen;

(inwerkingtreding : vanaf aj. 1995);

- invoeging van de bedragen van de belastingverminderingen voor pensioenen en vervangingsinkomsten in het W.I.B. 92 zowel voor de P.B. als voor de B.N.I./nat.pers.;

(inwerkingtreding : vanaf aj. 1995);

- niet-belastbaarheid van de vergoedingen betaald in het kader van plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen aan bepaalde werklozen wanneer deze geen enkel ander inkomen hebben dan werkloosheidsuitkeringen eventueel verhoogd met de anciënniteitstoelage voor oudere werklozen;

(inwerkingtreding : vanaf aj. 1995).

B. Niet verantwoorde kosten

- verhoging van 200 % tot 300 % (309 % na toevoeging van de A.C.B.) van de aanslagvoet van de bijzondere aanslag op niet verantwoorde kosten van toepassing op de vennootschappen en de rechtspersonen die aan de Ven.B., R.P.B. of B.N.I. onderworpen zijn. Wat de Ven.B. en de B.N.I./ven. betreft is elke wijziging die vanaf 17 november 1993 aan de datum van afsluiting van de jaarrekening wordt aangebracht, zonder uitwerking voor de toepassing van deze bepaling;

(inwerkingtreding : vanaf aj. 1995);

C. Précomptes

— réduction à 13 % (13,39 % avec la C.C.C.) du taux de Pr.M sur les dividendes :

1. des actions ou parts A.F.V. cotées en bourse sur des revenus relatifs à l'exercice comptable précédant l'ex. d'imp. 1995 ou ayant trait à un ex. d'imp. ultérieur, lorsque la société renonce aux autres bénéfices A.F.V.;

2. d'actions ou parts émises à partir du 1^{er} janvier 1994 par appel public à l'épargne ou lorsqu'elles sont émises à porteur ou données en dépôt à découvert et moyennant le respect de certaines conditions;

3. distribués par des sociétés d'investissement (SICAV, SICAF et S.I.C.);

(entrée en vigueur : disposition applicable aux revenus attribués ou mis en paiement à partir du 1^{er} janvier 1994);

— limitation de l'imputation du Pr.I à celui relatif au RC de la propre habitation du contribuable dans la mesure où ce RC est compris dans le revenu imposable;

(entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1995).

D. Etablissement de l'impôt

— extension de la possibilité de demander des accords fiscaux préalables (RULING) dans le cadre des conditions d'octroi de la réduction à 13 % du taux de Pr.M;

(entrée en vigueur : disposition applicable aux opérations effectuées à partir du 1^{er} janvier 1994);

— détachement de fonctionnaires fiscaux à l'Office central chargé de la lutte contre la délinquance économique et financière organisée et possibilité pour eux de participer aux actes de la procédure judiciaire sans entraîner leur nullité;

(entrée en vigueur : déterminée par l'A.M. qui doit désigner les fonctionnaires et fixer les modalités de leur détachement).

E. Contribution complémentaire de crise (C.C.C.)

— déduction à titre de frais professionnels de la C.C.C. lorsque l'impôt ou le précompte qui sert de base à son calcul l'est aussi;

(entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1994).

11. Loi du 30.3.1994 portant des dispositions sociales (M.B. du 31.3.1994 - deuxième édition)

Cette loi contient notamment les dispositions suivantes :

— affectation des recettes fiscales sur certains revenus mobiliers et immobiliers pour les années 1994 à 1996 au Fonds pour l'équilibre financier de la Sécurité sociale;

— déduction à titre de frais professionnels des retenues sur les pensions effectuées à partir du 1^{er} janvier 1995 en fonction du montant mensuel brut total des pensions et selon que le bénéficiaire est isolé ou qu'il a charge de famille;

— création des agences locales pour l'emploi;

— instauration à partir de l'ex. d'imp. 1994 d'une cotisation spéciale pour la Sécurité sociale non déductible à titre de frais professionnels à charge des salariés en fonction de l'ensemble des revenus nets imposables des ménages :

* cette cotisation spéciale est perçue à la source à partir du 1^{er} avril 1994 à l'intervention des employeurs;

C. Voorheffingen

— verlaging van de R.V. op dividenden tot 13 % (13,39 % na toevoeging van de A.C.B.) :

1. voor beursgenoteerde A.F.V.-aandelen op inkomsten die betrekking hebben op een boekjaar dat aan het aj. 1995 of een later aj. verbonden is, wanneer de vennootschap verzaakt aan de andere A.F.V.-voordelen;

2. voor aandelen uitgegeven vanaf 1 januari 1994 door het openbaar aantrekken van spaargelden of wanneer ze zijn uitgegeven op naam of in open bewaring zijn gegeven en mits bepaalde voorwaarden worden nageleefd;

3. uitgekeerd door beleggingsvennootschappen (BEVEK, BEVAK en V.B.S.);

(inwerkingtreding : bepaling van toepassing op inkomsten die vanaf 1 januari 1994 worden toegekend of betaalbaar gesteld);

— beperking van de verrekening van de O.V. tot het bedrag dat verband houdt met het K.I. van de eigen woning van de belastingplichtige en in de mate dat het K.I. in het belastbare inkomen is begrepen;

(inwerkingtreding : vanaf aj. 1995).

D. Vestiging van de belasting

— uitbreiding van de mogelijkheid om voorafgaande fiscale akkoorden (RULING) aan te vragen in het kader van de voorwaarden van toekenning van de verlaging tot 13 % van het tarief van de R.V.;

(inwerkingtreding : bepaling van toepassing op de vanaf 1 januari 1994 gedane verrichtingen);

— detachering van belastingambtenaren bij de Centrale Dienst voor de bestrijding van de georganiseerde economische en financiële delinquentie en mogelijkheid voor hen om deel te nemen aan akten van rechtspleging zonder de nietigheid van deze akten teweeg te brengen;

(inwerkingtreding : bepaald door het ministerieel besluit dat de ambtenaren moet aanwijzen en dat de regels voor hun detachering moet vastleggen).

E. Aanvullende crisisbijdrage (A.C.B.)

— aftrekbaarheid als beroepskost van de A.C.B. wanneer de belasting of de voorheffing die als basis dient voor de berekening ervan eveneens aftrekbaar is;

(inwerkingtreding : vanaf aj. 1994).

11. Wet van 30.3.1994 houdende sociale bepalingen (B.S. van 31.3.1994 - tweede uitgave)

Deze wet bevat hoofdzakelijk de volgende bepalingen :

— toewijzing van de fiscale opbrengsten in verband met bepaalde roerende en onroerende inkomsten voor de jaren 1994 tot 1996 aan het Fonds voor het financieel evenwicht in de Sociale Zekerheid;

— aftrekbaarheid als beroepskosten van de inhoudingen op de pensioenen toegepast vanaf 1 januari 1995 in verhouding tot het totaal maandelijks brutobedrag van de pensioenen en naargelang de begunstigde alleenstaand is of gezinslast heeft;

— oprichting van plaatselijke werkgelegenheidsagent-schappen;

— invoering van een niet als beroepskosten aftrekbare bijzondere bijdrage voor de Sociale Zekerheid ten laste van de werknemers in verhouding tot het totaal belastbare netto gezinsinkomen :

* deze bijzondere bijdrage wordt vanaf 1 april 1994 aan de bron ingehouden door de werkgevers;

* l'administration des contributions directes est chargée à partir de l'ex. d'imp. 1995 :

1. de calculer le montant de la cotisation spéciale lors de l'établissement de l'impôt;
2. le cas échéant de rembourser le trop-perçu qui est traité comme un excédent de précompte ou de recouvrer les montants encore dus qui sont assimilés aux impôts sur les revenus.

II. Arrêtés royaux

1. L'A.R. du 2 janvier 1993 modifiant l'A.R. du 25 janvier 1991 (M.B. du 15 juillet 1993) concernant l'exonération du Pr.M en ce qui concerne les revenus de titres dématérialisés de la dette de l'Etat, de transactions sur ces titres et de titres d'emprunt de l'Etat belge, dénommés « obligations linéaires » étend aux fonds communs de placement étrangers la renonciation au Pr.M en ce qui concerne les titres dématérialisés de la dette de l'Etat moyennant le respect de certaines conditions.

2. L'A.R. du 2 juillet 1993 (M.B. du 15 juillet 1993) modifiant l'A.R. du 14 octobre 1991 concernant l'exonération du Pr.M en ce qui concerne les revenus de billets de trésorerie dématérialisés et de certificats de dépôt dématérialisés et des transactions sur ces titres étend la renonciation au Pr.M sur les billets de trésorerie dématérialisés et les certificats de dépôt dématérialisés aux fonds communs de placement étrangers moyennant le respect de certaines conditions.

3. L'A.R. du 22 juillet 1993 (M.B. du 24 juillet 1993) portant majoration du Pr.P multiplie le Pr.P dû sur les revenus payés ou attribués à partir du 26 juillet 1993 par 1,03.

4. L'A.R. du 27 août 1993 (M.B. du 13 septembre 1993) d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992 (A.R./C.I.R. 92) remplace l'A.R. du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus (A.R./C.I.R.). Ce remplacement est la conséquence directe de la coordination du C.I.R.

5. L'A.R. du 27 août 1993 (M.B. du 22 septembre 1993) déterminant le Pr.P dû sur les capitaux, les valeurs de rachat, l'épargne, les pensions et les rentes qui sont octroyés dans le cadre de l'épargne à long terme fixe les règles d'application du Pr.P pour tenir compte de la taxe sur l'épargne à long terme instaurée par la loi du 28.12.1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses.

6. L'A.R. du 22 septembre 1993 (M.B. du 6 octobre 1993) portant exécution de l'article 23, § 4, de la loi du 22 juillet 1993 portant des dispositions fiscales et financières étend la possibilité de demander un accord fiscal préalable (RULING) à la mesure générale anti-abus de droit et fixe certaines modalités d'exécution transitoires.

7. Les A.R. des 30 septembre 1993 (M.B. du 29 octobre 1993), 16 novembre 1993 (M.B. du 10 décembre 1993), 20 janvier 1994 (M.B. du 2 février 1994) et 18 mai 1994 (M.B. du 18 juillet 1994) portent agrément de plusieurs institutions culturelles pour les années civiles 1991 à 1996 en vue de la déduction fiscale des libéralités.

8. L'A.R. du 22 octobre 1993 modifiant l'A.R./C.I.R. 92 (M.B. du 29 octobre 1993) actualise l'A.R./C.I.R. 92 en y insérant des dispositions applicables après l'ex. d'imp. 1992.

* de de Administratie der Directe Belastingen is vanaf aj. 1995 belast met :

1. de berekening van het bedrag van de bijzondere bijdrage bij de vestiging van de belasting;
2. de eventuele terugbetaling van het saldo dat behandeld wordt als een overschot van voorheffing of de invordering van de nog verschuldigde bedragen.

II. Koninklijke besluiten

1. Het K.B. van 2 juli 1993 (B.S. van 15 januari 1993) tot wijziging van het K.B. 25 januari 1991 betreffende de vrijstelling van de R.V. met betrekking tot inkomsten van gedematerialiseerde effecten van de Staatsschuld, van transacties in die effecten en van effecten van leningen van de Belgische Staat, genaamd « lineaire obligaties » breidt de verzaking van de R.V. uit tot instellingen voor collectieve belegging naar buitenlands recht met betrekking tot gedematerialiseerde effecten van de Staatsschuld mits bepaalde voorwaarden nageleefd worden.

2. Het K.B. van 2 juli 1993 (B.S. van 15 juli 1993) tot wijziging van het K.B. van 14 oktober 1991 betreffende de vrijstelling van de R.V. met betrekking tot inkomsten van gedematerialiseerde thesauriebewijzen en gedematerialiseerde depositobewijzen en van transacties in die effecten breidt de verzaking van de R.V. met betrekking tot gedematerialiseerde thesauriebewijzen en gedematerialiseerde depositobewijzen uit tot instellingen van collectieve belegging naar buitenlands recht mits bepaalde voorwaarden nageleefd worden.

3. Het K.B. van 22 juli 1993 (B.S. van 24 juli 1993) tot verhoging van de B.V. vermenigvuldigt de B.V. verschuldigd op de vanaf 26 juli 1993 betaalde op toegekende inkomsten met 1,03.

4. Het K.B. van 27 augustus 1993 (B.S. van 13 september 1993) tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (K.B./W.I.B. 92) vervangt het K.B. van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (K.B./W.I.B.). Deze vervanging is het rechtstreekse gevolg van de coördinatie van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

5. Het K.B. van 2 augustus 1993 (B.S. van 2 september 1993) tot vaststelling van de B.V. op kapitalen, afkoopwaarden, spaartegoeden, pensioenen en renten, verleend in het kader van het lange-termijnsparen legt de toepassingsregels inzake B.V. vast om rekening te houden met de taks op het lange-termijnsparen ingevoerd door de W. 28.12.1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen.

6. Het K.B. van 22 september 1993 (B.S. van 6 oktober 1993) tot uitvoering van artikel 23, § 4, van de Wet van 22 juli 1993 houdende fiscale en financiële bepalingen breidt de mogelijkheid om een voorafgaand fiscaal akkoord (RULING) te vragen, uit tot de algemene anti-rechts misbruikbepaling en legt bepaalde overgangsmaatregelen vast.

7. De K.B.'s van 30 september 1993 (B.S. van 29 oktober 1993), 16 november 1993 (B.S. van 10 december 1993), 20 januari 1994 (B.S. van 2 februari 1994) en 18 mei 1994 (B.S. van 18 juli 1994) erkennen verschillende culturele instellingen voor de kalenderjaren 1990 tot 1996 met het oog op de aftrekbaarheid van giften.

8. Het K.B. van 22 oktober 1993 (B.S. van 29 oktober 1993) tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92 actualiseert het K.B./W.I.B. 92 door invoeging van bepalingen van toepassing na het aj. 1992.

9. L'A.R. du 13 décembre 1993 (M.B. du 24 décembre 1993) modifiant l'A.R./C.I.R. 92 en matière d'exemption d'impôt des prix et des subsides, payés ou attribués à des savants, des écrivains ou des artistes, complète la liste des institutions agréées pour les prix et subsides.

10. L'A.R. du 30 décembre 1993 (M.B. du 31 décembre 1993 - quatrième édition) modifiant, en matière de Pr.P, l'A.R./C.I.R. 92 fixe les règles d'application du Pr.P sur les revenus payés ou attribués à partir du 1^{er} janvier 1994.

11. L'A.R. du 20 janvier 1994 (M.B. du 9 février 1994) modifiant, en ce qui concerne l'utilisation de supports magnétiques, l'A.R./C.I.R. 92, permet au Ministre des Finances ou à son délégué d'autoriser le remplacement par un support magnétique :

- des copies de reçus délivrés par les institutions culturelles agréées dans le cadre des libéralités déductibles;
- des fiches et relevés récapitulatifs de revenus imposables.

12. L'A.R. du 18 février 1994 (M.B. du 26 février 1994) :

- fixe le coefficient de revalorisation pour les R.C. à 3 à partir de l'ex. d'imp. 1995;
- fixe à partir du 1^{er} janvier 1993, les taux d'intérêts de référence à prendre en considération pour l'évaluation des avantages résultant de prêts consentis sans intérêt ou à un taux d'intérêt réduit;
- modifie, à dater du premier janvier, l'avantage de la mise à disposition gratuite d'un immeuble bâti; lorsque cet immeuble est mis à la disposition par une personne morale, cet avantage est fixé à 100/60 du R.C. indexé multiplié par :

- 1,25 si le R.C. (non indexé) est inférieur ou égal à 30 000 francs;
- 2 si le R.C. (non indexé) est supérieur à 30 000 francs, sans que cet avantage ne puisse être inférieur à la valeur locative de l'immeuble.

13. L'A.R. 28 mars 1994 (M.B. du 19 avril 1994) modifiant l'A.R./C.I.R. 92 en ce qui concerne l'exonération des prix et subsides payés ou attribués à des savants, des écrivains ou des artistes complète la liste des institutions agréées pour les prix et subsides payés ou attribués à partir du 1^{er} janvier 1992.

14. L'A.R. 29 mars 1994 (M.B. du 19 avril 1994) modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus et l'A.R. du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, en application de l'article 41, § 2, de la loi du 7.12.1988, adapte les références au C.I.R. 92 et à l'A.R./C.I.R. 92 à partir de l'ex. d'imp. 1992.

15. L'A.R. 9 mai 1994 (M.B. du 19 mai 1994) modifiant en matière de dispense de l'obligation de déclaration, l'A.R./C.I.R. 92 détermine les catégories de contribuables qui sont dispensés de l'obligation de déclaration à partir de l'ex. d'imp. 1994. Dorénavant, un grand groupe de pensionnés est dispensé de cette obligation.

16. L'A.R. 26 mai 1994 (M.B. du 3 juin 1994) relatif à la perception et à la bonification du Pr. M. conformément au chapitre I^{er} de la loi du 6 août 1993 relative aux opérations sur certaines valeurs mobilières organise les modalités d'exécution du nouveau régime du Pr.M. Suite à l'instauration du nouveau régime de liquidation par la L 6 août 1993, on distingue comptes-titres exonérés (comptes X) et des comptes-titres non exonérés (comptes N). L'A.R. détermine

9. Het K.B. van 13 december 1993 (B.S. van 24 december 1993) tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92 op het stuk van de belastingvrijstelling van prijzen en subsidies, betaald of toegekend aan geleerden, schrijvers of kunstenaars vult de lijst aan van de erkende instellingen voor prijzen en subsidies.

10. Het K.B. van 30 december 1993 (B.S. van 31 december 1993 - vierde uitgave) tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92, op het stuk van de BV, legt de toepassingsregels vast voor de BV op de inkomsten betaald of toegekend vanaf 1 januari 1994.

11. Het K.B. van 20 januari 1994 (B.S. van 9 februari 1994) tot wijziging, wat het gebruik van magnetische informatiedragers betreft, van het K.B./W.I.B. 92, staat aan de Minister van Financiën of zijn gedelegeerde toe een vergunning te verlenen om volgende documenten te vervangen door een magnetische informatiedrager :

- de ontvangstbewijzen afgeleverd door culturele instellingen erkend in het kader van de aftrekbare giften;
- de fiches en samenvattende opgaven van belastbare inkomsten.

12. Het K.B. van 18 februari 1994 (B.S. van 26 februari 1994) :

- bepaalt met ingang van het aj. 1995 de revalorisatiecoëfficiënt voor K.I.'s vast op 3;
- legt vanaf 1 januari 1993 de referentierentevoeten vast die van toepassing zijn voor de raming van de voordelen die voortvloeien uit renteloze leningen of leningen tegen verminderde rentevoet;
- wijzigt vanaf 1 januari 1994 het voordeel wegens kosteloze beschikking over een gebouwd onroerend goed wanneer het door een rechtspersoon ter beschikking wordt gesteld. Dit voordeel wordt vastgesteld op 100/60 van het geïndexeerd K.I., vermenigvuldigd met :
- 1,25 indien het K.I. (niet geïndexeerd) niet groter is dan 30 000 frank;
- 2 indien het K.I. (niet geïndexeerd) groter is dan 30 000 frank, waarbij dat voordeel niet lager mag zijn dan de huurwaarde van het onroerend goed.

13. Het K.B. van 28 maart 1994 (B.S. van 19 april 1994) tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92 op het stuk van de belastingvrijstelling van prijzen en subsidies, betaald of toegekend aan geleerden, schrijvers of kunstenaars vult de lijst aan van de erkende instellingen voor prijzen en subsidies betaald of toegekend vanaf 1 januari 1992.

14. Het K.B. van 29 maart 1994 (B.S. van 19 april 1994) tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen en van het K.B. 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen in uitvoering van artikel 41, § 2, van de W. 7.12.1988 past de referenties naar het W.I.B. 92 en het K.B./W.I.B. 92 aan met ingang van het aj. 1992.

15. Het K.B. van 9 mei 1994 (B.S. van 19 mei 1994) tot wijziging ter zake van de vrijstelling van aangifteplicht, van het K.B./W.I.B. 92 legt de categorieën van belastingplichtigen vast die vrijgesteld zijn van aangifteplicht vanaf het aj. 1994. Voortaan worden een grote groep gepensioneerden van die plicht vrijgesteld.

16. Het K.B. van 26 mei 1994 (B.S. van 3 juni 1994) over de inhouding en de vergoeding van de overeenkomstig hoofdstuk I van de W. 6 augustus 1993 betreffende de transacties met bepaalde effecten legt de uitvoeringsmodaliteiten van het nieuwe stelsel van de R.V. vast. Ten gevolge van de instelling bij de W. 6 augustus 1993 van een nieuw vereffeningsstelsel, onderscheidt men vrijgestelde rekeningen (rekeningen X) en niet-vrijgestelde rekeningen

les catégories de titres et de personnes qui ont accès au nouveau régime et pour lesquelles il est dérogé aux règles normales de perception du Pr.M. Il prévoit aussi les modalités de calcul du Pr.M éventuellement dû lors de la cession entre deux échéances.

17. L'A.R. 26 mai 1994 (M.B. du 9 juin 1994) modifiant en matière de Pr.M, l'A.R./C.I.R. 92 étend la renonciation à la perception du Pr.M aux revenus d'obligations belges faisant l'objet d'une inscription nominative chez l'émetteur qui sont alloués ou attribués à partir du 9 juin 1994 à des épargnants non-résidents quel qu'en soit le débiteur.

18. L'A.R. 3 juin 1994 (M.B. du 12 juillet 1994) relatif à la ventilation des dividendes attribués ou mis en paiement par les S.I.C.A.V. de droit belge fixe les modalités de répartition des dividendes attribués ou mis en paiement à partir du 22 juillet 1994 par les S.I.C.A.V.

19. L'A.R. 14 juin 1994 (M.B. du 17 juin 1994) portant agrément d'un système de liquidation pour la mise en oeuvre du Chapitre I^{er} de la loi du 6 août 1993 relative aux opérations sur certaines valeurs mobilières agréée, à partir du 15 juin 1994, le système de liquidation mis en place par la Banque nationale de Belgique moyennant le respect de certaines conditions.

20. L'A.R. du 16 juin 1994 (M.B. du 28 juin 1994) portant diverses dispositions relatives à la Société fédérale d'Investissement et à la privatisation de la Société nationale d'Investissement, remplace entre autres dans la législation fiscale la Société nationale d'Investissement par la nouvelle Société fédérale d'Investissement.

III. Décrets, ordonnancements et arrêtés des communautés et régions

1. Ordonnancement du 1^{er} juillet 1993 relatif à la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale (M.B. du 31 juillet 1993).

Les entreprises qui bénéficient des interventions fixées, bénéficient également pendant 5 ans de l'exemption du Pr.I sur des investissements en biens immobiliers (entrée en vigueur le 31 juillet 1993).

2. Décret du 15 décembre 1993 relatif à la promotion de l'expansion économique en Région flamande (M.B. du 4 mars 1994).

Les entreprises bénéficiaires de l'aide dans le cadre dudit décret, bénéficient également pendant 5 ans de l'exemption du Pr.I sur des investissements en biens immobiliers (entrée en vigueur le 1^{er} août 1994).

3. Décret du 22 décembre 1993 portant dispositions d'accompagnement du budget 1994 de la Communauté flamande (M.B. du 29 décembre 1993).

Ce décret prévoit notamment l'exemption du Pr.I sur les biens immobiliers utilisés pour les soins aux personnes âgées (entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1994).

(rekeningen N). Het K.B. legt de categorie vast van de effecten en van de personen die toegang hebben tot het nieuw stelsel en waarvoor afgezien wordt van de normale regels van inning van de R.V. Het K.B. legt ook regels vast voor de berekening van de R.V. die eventueel verschuldigd is bij overdracht tussen 2 vervaldagen.

17. Het K.B. van 26 mei 1994 (B.S. van 9 juni 1994) tot wijziging van het K.B./W.I.R. 92 op het stuk van de R.V. breidt de vrijstelling van de R.V. uit tot inkomsten van Belgische obligaties die ingeschreven zijn op naam bij de uitgever en die vanaf 9 juni 1994 aan spaarders niet-inwoners worden verleend ongeacht de hoedanigheid van de schuldenaar.

18. Het K.B. van 3 juni 1994 (B.S. van 12 juli 1994) betreffende de schifting van dividendten toegekend of betaalbaar gesteld door BEVEK's naar Belgisch recht legt de regels vast voor de verdeling van de dividendten betaald of toegekend vanaf 22 juli 1994 door de BEVEK's.

19. Het K.B. van 14 juni 1994 (B.S. van 17 juni 1994) houdende erkenning van een vereffeningsstelsel met het oog op de inwerkingstelling van hoofdstuk I van de W. 6 augustus 1993 betreffende de transacties met bepaalde effecten erkent vanaf 15 juni 1994 het vereffeningsstelsel beheerd door de Nationale Bank van België mits bepaalde voorwaarden worden nageleefd.

20. Het K.B. van 16 juni 1994 (B.S. van 28 juni 1994) houdende diverse bepalingen betreffende de Federale Investeringsmaatschappij en de privatisering van de Nationale Investeringsmaatschappij. Dit K.B. vervangt onder meer in de fiscale wetgeving de Nationale Investeringsmaatschappij door de nieuwe Federale Investeringsmaatschappij.

III. Decreten, ordonnanties en besluiten van de Gewesten en Gemeenschappen

1. Ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.S. van 31 juli 1993).

Ondernemingen die de bepaalde tegemoetkomingen genieten krijgen ook gedurende 5 jaar vrijstelling van O.V. op investeringen in onroerende goederen (inwerkingtreding op 31 juli 1993).

2. Decreet van 15 december 1993 tot bevordering van de economische expansie in het Vlaamse Gewest (B.S. van 4 maart 1994).

Ondernemingen die in aanmerking komen voor steun in het kader van dit decreet kunnen ook vrijstelling van O.V. genieten gedurende 5 jaar met betrekking tot de investeringen in onroerende goederen (inwerkingtreding vanaf 1 augustus 1994).

3. Decreet van 22 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994 van de Vlaamse Gemeenschap (B.S. van 29 december 1993).

Dit decreet bepaalt onder meer de vrijstellingsregeling inzake O.V. met betrekking tot onroerende goederen die worden aangewend als bejaardenvoorziening (vanaf 1 januari 1994).

TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE

I. Amendes

A. Loi

Loi du 22 juillet 1993 portant des dispositions fiscales et financières (M.B. du 26 juillet 1993)

En premier lieu, la modification apportée à l'article 70, § 1^{er}, alinéa 2 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, a étendu l'amende pour toute infraction à l'obligation d'acquitter la taxe aux personnes soumises aux régimes particuliers de l'article 58.

La modification apportée à l'article 70, § 2, alinéa 1^{er}, et § 3, alinéa 1^{er}, vise à augmenter les minima des amendes proportionnelles.

Enfin, la nouvelle rédaction du § 4, alinéa 1^{er}, de l'article 70 a entraîné trois modifications. Premièrement, l'amende est étendue aux infractions commises aux articles 55, 56, § 2 et 57 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée. Deuxièmement, les minima des amendes ont été réactualisés. Troisièmement, l'amende est étendue aux infractions commises aux articles 55, 56, § 2 et 57 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée. Troisièmement, le montant de l'amende sera dorénavant calculé selon une échelle dont les graduations sont fixées par le Roi. Par cette dernière modification, l'article 72, dernier alinéa, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée devient superflu et est par conséquent abrogé par l'article 26 de la loi en question.

Ladite loi revoit également à la hausse l'amende encourue pour les infractions visées à l'article 71 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

Cette loi est entrée en vigueur le 4 août 1993.

B. Arrêtés royaux

1) *Arrêté royal du 21 octobre 1993 modifiant l'arrêté royal n° 41 du 30 janvier 1987 fixant le montant des amendes fiscales proportionnelles en matière de taxe sur la valeur ajoutée (M.B. du 28 octobre 1993)*

Les modifications apportées aux articles 1^{er} et 2 de l'arrêté royal susmentionné intègrent les amendes relatives aux infractions au régime transitoire de la taxe sur la valeur ajoutée, en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1993, et les directives budgétaires visant à augmenter les montants de la plupart des amendes.

Cet arrêté a pris ses effets le 1^{er} novembre 1993.

2) *Arrêté royal n° 44 fixant le montant des amendes fiscales non proportionnelles en matière de taxe sur la valeur ajoutée (M.B. du 28 octobre 1993)*

Ce nouvel arrêté royal instaure une classification des différentes infractions, sanctionnées par l'article 70, § 4, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée (amendes non proportionnelles), auxquelles il fait correspondre une échelle d'amendes.

Cet arrêté est entré en vigueur le 1^{er} novembre 1993.

3) *Arrêté royal du 30 mars 1994 modifiant l'arrêté royal n° 41 du 30 janvier 1987 fixant le montant des amendes fiscales proportionnelles en matière de taxe sur la valeur*

BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE

I. Geldboeten

A. Wet

Wet van 22 juli 1993 houdende fiscale en financiële bepalingen (B.S. van 26 juli 1993)

Vooreerst strekt de wijziging, aangebracht aan artikel 70, § 1, tweede lid, van het B.T.W.-Wetboek ertoe de toepassingsfeer van dit artikel, waarbij een geldboete wordt opgelegd voor iedere overtreding van de verplichting de belasting te voldoen, uit te breiden tot de personen onderworpen aan de bijzondere regelingen van artikel 58.

De wijzigingen van artikel 70, § 2, eerste lid, en § 3, eerste lid, strekken ertoe de minima van de proportionele boeten te verhogen.

De nieuwe redactie van § 4, eerste lid, van artikel 70 verwoordt tenslotte drie aanpassingen. Ten eerste worden inbreuken op de artikelen 55, 56, § 2 en 57 van het B.T.W.-Wetboek thans bestraft met een geldboete. Ten tweede werden de minima van deze boeten geactualiseerd. Ten derde wordt voortaan het bedrag van die geldboeten bepaald volgens een schaal waarvan de trappen door de Koning worden vastgesteld. Door deze laatste wijziging wordt artikel 72, laatste lid, overbodig. Het wordt bijgevolg opgeheven door artikel 26 van deze wet.

Voornoemde wet verhoogt eveneens de geldboete voor de inbreuken opgesomd in artikel 71 van het B.T.W.-Wetboek.

Deze wet is op 4 augustus 1993 in werking getreden.

B. Koninklijke besluiten

1) *Koninklijk besluit van 21 oktober 1993 tot wijziging van het koninklijk besluit n° 41 van 30 januari 1987 tot vaststelling van het bedrag van de proportionele fiscale geldboeten op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde (B.S. van 28 oktober 1993)*

De wijzigingen aan de artikelen 1 en 2 van het voornoemde koninklijk besluit integreren de boeten met betrekking tot inbreuken op de overgangsregeling van de belasting over de toegevoegde waarde, van kracht sinds 1 januari 1993, en de budgettaire bepalingen die een verhoging van de meeste boeten beogen.

Dit besluit is in werking getreden op 1 november 1993.

2) *Koninklijk besluit n° 44 van 21 oktober 1993 tot vaststelling van het bedrag van de niet-proportionele fiscale geldboeten op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde (B.S. van 28 oktober 1993)*

Dit nieuw koninklijk besluit voert een classificatie in van de verschillende inbreuken, gesanctioneerd door artikel 70, § 4, van het B.T.W.-Wetboek (niet-proportionele fiscale geldboeten), waaraan een schaal van geldboeten beantwoordt.

Dit besluit is op 1 november 1993 in werking getreden.

3) *Koninklijk besluit van 30 maart 1994 tot wijziging van het koninklijk besluit n° 41 van 30 januari 1987 tot vaststelling van het bedrag van de proportionele geldboeten*

ajoutée et l'arrêté royal n° 44 du 21 octobre 1993 fixant le montant des amendes fiscales non proportionnelles en matière de taxe sur la valeur ajoutée (M.B. du 31 mars 1994, 2^e édition)

Les dispositions de l'arrêté royal susmentionné sont liées à l'entrée en vigueur des arrêtés royaux n° 41 et n° 44 du 21 octobre 1993, relatifs aux amendes fiscales proportionnelles et non proportionnelles. Les modifications apportées à ces deux arrêtés sont d'ordre technique, c'est-à-dire qu'elles ont trait soit à une réorganisation de l'ordre des articles, soit à une écriture plus détaillée de ces articles.

Cet arrêté est entré en vigueur le 1^{er} avril 1994.

II. Poursuites et instances

Loi

Loi du 22 juillet 1993 portant des dispositions fiscales et financières (M.B. du 26 juillet 1993)

Les règles fixant le privilège et l'hypothèque légale en matière de taxe sur la valeur ajoutée, sont mises en concordance avec celles prévues en matière d'impôts sur les revenus.

Cette loi est entrée en vigueur le 4 août 1993.

III. Plan Global

A. Loi

Loi du 30 mars 1994 portant exécution du Plan Global en matière de fiscalité (M.B. du 31 mars 1994, 2^e édition)

L'article 33 de la loi susmentionnée permet une assistance active de certains fonctionnaires des administrations fiscales dans la lutte contre la délinquance économique et financière organisée. Les fonctionnaires concernés sont ceux qui sont mis, en vertu de l'article 31 de la même loi du 30 mars 1994, à la disposition de l'Office central chargé de la lutte contre la délinquance économique et financière organisée.

Cette loi est entrée en vigueur le 10 avril 1994.

B. Arrêté royal

Arrêté royal du 21 décembre 1993 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux (M.B. du 29 décembre 1993)

L'arrêté royal susmentionné vise principalement une modification tarifaire générale et s'insère dans le « Plan Global » comme une mesure en vue d'atteindre les perspectives budgétaires du pays.

En premier lieu, le taux normal de la T.V.A. a été porté de 19,5 % à 20,5 %.

En deuxième lieu, les modifications apportées par l'article 2 de ce même arrêté étendent, sous certaines conditions, le bénéfice du taux réduit de la T.V.A. de 6 % à la location-financement d'immeubles ou leasing immobilier visé à l'article 44, § 3, 2, b, du Code, portant sur des bâtiments spécialement adaptés au logement privé d'une per-

op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde en van het koninklijk besluit n° 44 van 21 oktober 1993 tot vaststelling van het bedrag van de niet-proportionele fiscale geldboeten op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde (B.S. van 31 maart 1994, tweede uitgave)

De bepalingen van dit koninklijk besluit houden verband met de inwerkingtreding van de koninklijke besluiten n° 41 en 44 van 21 oktober 1993 betreffende de proportionele en de niet-proportionele fiscale geldboeten. Deze wijzigingen aangebracht aan de genoemde besluiten zijn van technische aard; zij betreffen hetzij een reorganisatie van de artikelen hetzij een meer gedetailleerde redactie ervan.

Dit besluit is op 1 april 1994 in werking getreden.

II. Vervolgingen en gedingen

Wet

Wet van 22 juli 1993 houdende fiscale en financiële bepalingen (B.S. van 26 juli 1993)

De bepalingen inzake voorrecht en wettelijke hypotheek op het vlak van de belasting over de toegevoegde waarde worden in overeenstemming gebracht met de desbetreffende bepalingen op het vlak van de inkomstenbelastingen.

Deze wet is op 4 augustus 1993 in werking getreden.

III. Globaal Plan

A. Wet

Wet van 30 maart 1994 tot uitvoering van het Globaal Plan op het stuk van de fiscaliteit (B.S. van 31 maart 1994, tweede uitgave)

Artikel 33 van deze wet staat toe dat bepaalde ambtenaren van de fiscale administraties actieve bijstand verlenen bij het bestrijden van de georganiseerde economische en financiële delinquentie. De betrokken ambtenaren zijn diegenen die krachtens artikel 31 van dezelfde wet ter beschikking zijn gesteld van de Centrale Dienst voor de bestrijding van de georganiseerde economische en financiële delinquentie.

Deze wet is op 10 april 1994 in werking getreden.

B. Koninklijk besluit

Koninklijk besluit van 21 december 1993 tot wijziging van het koninklijk besluit n° 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en diensten bij die tarieven (B.S. van 29 december 1993)

Dit koninklijk besluit beoogt hoofdzakelijk een algemene tariefwijziging en kadert in het « Globaal Plan » als een maatregel om 's lands begrotingsdoelstellingen te bereiken.

Vooreerst wordt het normaal B.T.W.-tarief verhoogd van 19,5 % naar 20,5 %.

De wijzigingen aangebracht door artikel 2 van hetzelfde besluit breiden vervolgens het voordeel van het verlaagde B.T.W.-tarief van 6 %, onder bepaalde voorwaarden, uit tot de in artikel 44, § 3, 2, b, van het Wetboek bedoelde onroerende financieringshuur of onroerende leasing die betrekking heeft op gebouwen die specifiek aangepast zijn om

sonne handicapée ou sur des complexes d'habitations destinés à être utilisés pour l'hébergement des personnes handicapées.

Enfin, par l'article 3 dudit arrêté le bénéfice du taux réduit de la T.V.A. de 12 % est étendu à la location-financement d'immeubles ou leasing immobilier visé à l'article 44, § 3, 2, b, du Code, portant sur des logements privés et des complexes d'habitations visés par la rubrique X, § 1^{er}, A, du tableau B de l'annexe au même arrêté, lorsque le preneur en location-financement ou leasing immobilier du complexe est une personne de droit public ou de droit privé visé par cette même rubrique.

Cet arrêté a pris ses effets le 1^{er} janvier 1994.

IV. Mesures tendant à assurer le paiement de la T.V.A.

Arrêtés royaux

1) *Arrêté royal du 27 janvier 1994 modifiant les arrêtés royaux n^{os} 1, 23 et 50 relatifs à la taxe sur la valeur ajoutée (M.B. du 12 février 1994)*

Cet arrêté royal vise des modifications qui ont trait aux obligations des assujettis à la T.V.A. relatives aux périodes de déclaration (nouveaux modèles de la formule de la déclaration périodique à la T.V.A. et de la liste annuelle des clients assujettis; nouvelles mesures concernant le listing intracommunautaire).

Cet arrêté est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1994.

2) *Arrêté royal du 30 mars 1994 modifiant l'arrêté royal n^o 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée (M.B. du 31 mars 1994, 2^e édition)*

Les modifications apportées à l'arrêté royal susmentionné ont été prises en exécution du « Plan Global ». Les changements à l'article 22, § 1^{er}, 2^o, et § 2, alinéa 1^{er}, ainsi qu'au § 4bis, d'une part, obligent l'exploitant d'un établissement où sont consommés régulièrement des repas, à mentionner le nombre de repas consommés sur la note ou le reçu qu'il est tenu de délivrer à son client et, d'autre part, introduisent l'obligation pour le client d'être en possession de la note ou du reçu en question au moment où il quitte l'établissement.

Cet arrêté est entré en vigueur le 1^{er} avril 1994.

V. Exemptions de la T.V.A.

Arrêté royal

Arrêté royal du 7 mars 1994 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée (M.B. du 11 mars 1994).

Cet arrêté royal s'insère dans l'adaptation de la législation nationale à la décision 93/555/C.E.E. du Conseil des Communautés européennes qui est déjà d'application depuis le 28 octobre 1993, non seulement en Belgique mais aussi dans huit autres États membres.

L'article 1^{er} de l'arrêté royal susmentionné étend le bénéfice de l'exemption de la taxe prévu à l'article 41, § 1^{er}, du

door een gehandicapte als privé-woning te worden gebruikt of op woningcomplexen bestemd om te worden gebruikt voor de huisvesting van gehandicapten.

Tenslotte wordt door artikel 3 van dit besluit het voordeel van het verlaagde B.T.W.-tarief van 12 % uitgebreid tot de in artikel 44, § 3, 2, b, van het Wetboek bedoelde onroerende financieringshuur of onroerende leasing die betrekking heeft op de in tabel B, rubriek X, § 1, van de bijlage bij hetzelfde besluit bedoelde privé-woningen en woningcomplexen, wanneer de leasingnemer een in diezelfde rubriek genoemde publiekrechtelijke of privaatrechtelijke persoon is.

Dit besluit is op 1 januari 1994 in werking getreden.

IV. Regeling voor de voldoening van de B.T.W.

Koninklijke besluiten

1) *Koninklijk besluit van 27 januari 1994 tot wijziging van de koninklijke besluiten n^{rs} 1, 23 en 50 met betrekking tot de belasting over de toegevoegde waarde (B.S. van 12 februari 1994)*

Dit koninklijk besluit bevat wijzigingen die betrekking hebben op de verplichtingen van de B.T.W.-belastingplichtigen inzake de aangifteperioden (nieuw model van de periodieke B.T.W.-aangifte en van de jaarlijkse opgave van de afnemers-belastingplichtigen; nieuwe bepalingen inzake de intracommunautaire opgave).

Dit besluit is op 1 januari 1994 in werking getreden.

2) *Koninklijk besluit van 30 maart 1994 tot wijziging van het koninklijk besluit n^o 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde (B.S. van 31 maart 1994, tweede uitgave)*

De aanvullingen die dit koninklijk besluit bevat werden genomen ter uitvoering van het « Globaal Plan ». De wijzigingen aan § 1, 2^o, § 2, eerste lid, en § 4bis, van artikel 22 van het koninklijk besluit n^o 1 verplichten, enerzijds, de exploitant van een inrichting waar regelmatig maaltijden worden verbruikt om het aantal verbruikte maaltijden te vermelden op de rekening of het ontvangstbewijs dat hij aan de klant moet uitreiken en voeren, anderzijds, voor de klant de verplichting in om in het bezit te zijn van de rekening of het ontvangstbewijs op het ogenblik dat hij de inrichting verlaat.

Dit besluit is op 1 april 1994 in werking getreden.

V. Vrijstellingen van de B.T.W.

Koninklijk besluit

Koninklijk besluit van 7 maart 1994 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (B.S. van 11 maart 1994).

Dit koninklijk besluit kadert in de aanpassing van de nationale wetgeving aan de beslissing 93/555/E.E.G. van de Raad van de Europese Gemeenschappen die reeds sedert 28 oktober 1993 van toepassing is, niet enkel in België maar ook in acht andere Lid-Staten.

Artikel 1 van dit koninklijk besluit breidt het voordeel van de vrijstelling van de belasting, voorzien in artikel 41,

Code de la taxe sur la valeur ajoutée, modifié par la loi du 28 décembre 1992 :

- aux expertises et aux travaux portant sur des biens meubles corporels;
- aux prestations de transport qui sont directement liées à un transport intracommunautaire de biens et aux activités accessoires à ces prestations de transport,

lorsque ces prestations de services sont fournies à un assujetti qui est identifié à la T.V.A. dans un autre Etat membre et qui pourrait, conformément à l'article 76, § 2, du Code de la T.V.A., bénéficier de la restitution de la taxe qui serait due si ces prestations étaient taxées.

Cet arrêté a produit ses effets le 1^{er} janvier 1994.

VI. Importations et voyages intracommunautaires

Arrêts royaux

1) *Arrêté royal du 20 juin 1994 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée (M.B. du 20 juillet 1994).*

Cet arrêté royal a pour objet d'adapter la législation nationale à la directive 94/4/C.E.E. du Conseil des Communautés européennes du 14 février 1994, modifiant les directives 69/169/C.E.E. et 77/388/C.E.E. et augmentant le niveau des franchises pour les voyageurs en provenance des pays tiers et les limites pour les achats hors taxes effectués lors de voyages intracommunautaires.

La directive susmentionnée oblige les Etats membres à retranscrire les montants des franchises fixés par la réglementation communautaire dans leur législation nationale. C'est à cette fin qu'à l'article 39ter, § 2, 1°, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée la compétence est donnée au Roi de fixer les montants maximums des achats en franchises pour les voyageurs.

Cet arrêté a produit ses effets le 1^{er} avril 1994.

2) *Arrêté royal du 20 juin 1994 modifiant l'arrêté royal n° 7 du 29 décembre 1992 relatif aux importations de biens pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée et l'arrêté royal n° 49 du 29 décembre 1992 relatif aux exemptions concernant les livraisons de biens par des comptoirs de vente hors taxe, en matière de taxe sur la valeur ajoutée (M.B. du 20 juillet 1994).*

L'arrêté royal susvisé transpose dans la législation nationale la directive 94/4/C.E.E. du Conseil des Communautés européennes du 14 février 1994, modifiant les directives 69/169/C.E.E. et 77/388/C.E.E. et augmentant le niveau des franchises pour les voyageurs en provenance des pays tiers et les limites pour les achats hors taxes effectués lors de voyages intracommunautaires.

Les modifications apportées aux arrêtés royaux n° 7 et n° 49 ont trait aux conditions dans lesquelles les biens doivent être introduits dans le pays et à l'augmentation des barèmes concernant les achats en franchise par les voyageurs en provenance des pays tiers et lors de voyages intracommunautaires.

Cet arrêté est entré en vigueur le 1^{er} avril 1994.

§ 1, van het B.T.W.-Wetboek, gewijzigd door de wet van 28 december 1992, uit tot :

- expertises en werkzaamheden die betrekking hebben op roerende lichamelijke zaken;
- binnenlandse vervoerdiensten die rechtstreeks verband houden met een intracommunautair goederenvervoer en de activiteiten die met deze vervoerdiensten samenhangen,

wanneer ze worden verstrekt aan een in een andere Lid-Staat voor de B.T.W. geïdentificeerde belastingplichtige die, overeenkomstig artikel 76, § 2, van het Wetboek, de teruggaaf zou kunnen genieten van de belasting die verschuldigd zou zijn indien deze diensten waren belast.

Dit besluit is op 1 januari 1994 in werking getreden.

VI. Invoer en intracommunautaire reizen

Koninklijke besluiten

1) *Koninklijk besluit van 20 juni 1994 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (B.S. van 20 juli 1994).*

Dit koninklijk besluit beoogt de aanpassing van de nationale wetgeving aan de Richtlijn 94/4/E.E.G. van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 14 februari 1994 tot wijziging van de Richtlijnen 69/169/E.E.G. en 77/388/E.E.G. en houdende verhoging van het niveau van de vrijstellingen voor reizigers uit derde landen en van de grenzen voor belastingvrije aankopen tijdens intracommunautaire reizen.

De vermelde richtlijn verplicht de Lid-Statens de vrijgestelde bedragen, vastgesteld door de communautaire bepalingen, over te nemen in hun nationale wetgeving. Te dien einde wordt in artikel 39ter, § 2, 1°, van het B.T.W.-Wetboek aan de Koning de bevoegdheid gegeven de maximumbedragen van de belastingvrije aankopen voor reizigers vast te stellen.

Dit besluit is op 1 april 1994 in werking getreden.

2) *Koninklijk besluit van 20 juni 1994 tot wijziging van het koninklijk besluit n° 7 van 29 december 1992 met betrekking tot de invoer van goederen voor de belasting over de toegevoegde waarde en van het koninklijk besluit n° 49 van 29 december 1992 met betrekking tot de vrijstellingen ten aanzien van de leveringen van goederen door de taksvrije verkooppunten, op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde (B.S. van 20 juli 1994).*

Door dit koninklijk besluit wordt de Richtlijn 94/4/E.E.G. van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 14 februari 1994 tot wijziging van de Richtlijnen 69/169/E.E.G. en 77/388/E.E.G. en houdende verhoging van het niveau van de vrijstellingen voor reizigers uit derde landen en van de grenzen voor belastingvrije aankopen tijdens intracommunautaire reizen omgezet in de nationale wetgeving.

De wijzigingen, aangebracht aan de koninklijke besluiten n° 7 en 49 betreffen de voorwaarden waaronder goederen in het land moeten worden ingevoerd en de verhoging van de barema's van de vrijgestelde aankopen voor reizigers uit derde landen en tijdens intracommunautaire reizen.

Dit besluit is op 1 april 1994 in werking getreden.

TAXES ASSIMILEES AU TIMBRE

1. Amendes fiscales

a) *Les articles 45 à 65 de la loi du 22 juillet 1993* (M.B. du 26 juillet 1993) portant des dispositions fiscales et financières ont augmenté, dans le Code des taxes assimilées au timbre, les montants des amendes non proportionnelles et les minima des amendes proportionnelles.

Les articles 82 et 83 de la loi modifient le montant des amendes prévues par les articles 123 et 125, alinéa 2, de la loi du 28 décembre 1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses. Il s'agit des dispositions transitoires en matière de taxe sur l'épargne à long terme.

b) *L'arrêté royal du 27 août 1993* (M.B. du 21 septembre 1993) portant modification du Règlement général sur les taxes assimilées au timbre a adapté l'échelle de réduction des amendes proportionnelles.

Ces dispositions sont applicables aux contraventions commises à partir du 26 juillet 1993.

2. Dispositions communes aux taxes assimilées au timbre

L'article 38 de la loi du 30 mars 1994 (M.B. du 31 mars 1994, 2^e édition) portant exécution du Plan Global en matière de fiscalité a modifié l'article 207*decies* du Code des taxes assimilées au timbre en vue de permettre une assistance active des fonctionnaires des administrations fiscales dans la lutte contre la délinquance économique et financière organisée. Les fonctionnaires concernés sont ceux qui sont mis, en vertu de l'article 31 de la loi, à la disposition de l'Office central chargé de la lutte contre la délinquance économique et financière organisée.

Cette disposition est entrée en vigueur le 10 avril 1994.

3. Taxe spéciale sur les bénéfices réservés de certains établissements de crédit

L'article 8 de la loi du 27 décembre 1993 (M.B. du 31 décembre 1993, 4^e édition) *modifiant la loi du 17 juin 1991* portant organisation du secteur public et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, ainsi que le Code des impôts sur les revenus 1992 et le Code des taxes assimilées au timbre et modifiant le statut de la Société nationale de Crédit à l'Industrie, a introduit dans le Titre I^{er} du Code des taxes assimilées au timbre, une taxe spéciale sur les bénéfices réservés de certains établissements de crédit.

Cette taxe qui s'élève à 34 %, se perçoit sur les bénéfices réservés des associations ou caisses de crédit agréées par la Caisse nationale de Crédit professionnel ou l'Institut national de Crédit agricole, dont l'agrément est retiré ou qui renoncent à leur agrément.

Cette disposition est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1994.

4. Taxe sur les opérations de bourse et les reports

1) *Les articles 39 à 44 de la loi du 22 juillet 1993* (M.B. du 26 juillet 1993) portant des dispositions fiscales et financières ont organisé l'assujettissement à la taxe sur les

MET HET ZEGEL GELIJKGESTELDE TAKSEN

1. Fiscale boeten

a) *Artikelen 45 tot 65 van de wet van 22 juli 1993* (B.S. van 26 juli 1993) houdende fiscale en financiële bepalingen hebben, in het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, de bedragen van de niet-proportionele boeten en de minima van de proportionele boeten verhoogd.

De artikelen 82 en 83 van de wet wijzigen de bedragen van de boeten voorzien bij de artikelen 123 en 125, tweede lid, van de wet van 28 december 1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen. Het gaat om de overgangsmaatregelen inzake de taks op het lange termijnsparen.

b) *Het koninklijk besluit van 27 augustus 1993* (B.S. van 21 september 1993) tot wijziging van de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taksen heeft de schaal van vermindering van de proportionele boeten aangepast.

Deze bepalingen zijn van toepassing op de overtredingen begaan vanaf 26 juli 1993.

2. Bepalingen gemeen aan de met het zegel gelijkgestelde taksen

Artikel 38 van de wet van 30 maart 1994 (B.S. van 31 maart 1994, tweede uitgave) tot uitvoering van het Global Plan op het stuk van de fiscaliteit heeft artikel 207*decies* van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen gewijzigd om ambtenaren van de fiscale administraties in staat te stellen actief bijstand verlenen in de strijd tegen de georganiseerde economische en financiële delinkwentie. De betrokken ambtenaren zijn degenen die krachtens artikel 31 van de wet ter beschikking worden gesteld van de Centrale Dienst voor de bestrijding van de georganiseerde en financiële delinkwentie.

Die bepaling is op 10 april 1994 in werking getreden.

3. Bijzondere taks op de gereserveerde winsten van bepaalde kredietinstellingen

Artikel 8 van de wet van 27 december 1993 (B.S. van 31 december 1993, vierde uitgave) *tot wijziging van de wet van 17 juni 1991* tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, alsook van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen en tot wijziging van het statuut van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, heeft een bijzondere taks ingesteld op de gereserveerde winsten van bepaalde kredietinstellingen.

Die taks die 34 % bedraagt wordt geheven op de gereserveerde winsten van de door de Nationale Kas voor Beroepskrediet of het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet erkende kredietverenigingen en -kassen, waarvan de erkenning wordt ingetrokken of die afstand doen van de erkenning.

Die bepaling is op 1 januari 1994 in werking getreden.

4. Taks op de beursverrichtingen en de reporten

1) *Artikelen 39 tot 44 van de wet van 22 juli 1993* (B.S. van 26 juli 1993) houdende fiscale en financiële bepalingen regelen de heffing van de taks op de beursverrichtingen op

opérations de bourse, des rachats de ses actions par une SICAV et des conversions, dans le chef de la même personne, de droits de participation dans un compartiment en droits de participation dans un autre compartiment d'une même SICAV.

Ces dispositions sont entrées en vigueur le 26 juillet 1993.

2) *La loi du 6 août 1993* (M.B. 18 août 1993) relative aux opérations sur certaines valeurs mobilières a introduit les mesures suivantes :

a) *Taxe sur les opérations de bourse*

L'article 19 de la loi a modifié l'article 121, 1°, a, du Code des taxes assimilées au timbre. Cette modification a pour objet de soumettre au taux de 0,70 p.m. toute cession ou acquisition à titre onéreux portant sur des titres émis par une personne physique ou morale établie en Belgique en représentation ou contrepartie d'actions, obligations ou fonds publics quelconques émanant de tierces sociétés, collectivités ou autorités, ou de quotités de pareils actions, obligations ou fonds publics.

L'article 20 de la loi précitée complète l'article 126¹ du Code susvisé par un 10° et un 11°, qui prévoient deux nouvelles exemptions de la taxe en faveur des opérations suivantes :

— les émissions de titres d'emprunt pour lesquelles il est énoncé dans le prospectus d'émission ou, si un prospectus n'est pas publié, dans les documents annonçant l'émission, que l'admission de ces titres à la cote officielle d'une Bourse belge de valeurs mobilières est ou sera demandée dans les trois mois à partir du lancement de l'offre publique en Belgique (article 126¹, 10°, C.T.A.T.);

— les opérations sur titres d'emprunt émis par des institutions ou organes de la Communauté européenne, les pouvoirs publics centraux, régionaux ou locaux d'Etats étrangers, la Banque européenne d'investissement ou une banque multilatérale de développement désignée par le Roi, si ces opérations sont faites par des non-résidents qui remettent à la personne redevable de la taxe l'attestation dont le modèle est déterminé par le Roi (article 126¹, 11°, C.T.A.T.).

b) *Taxe sur les reports*

L'article 21 de la loi a introduit dans l'article 139bis du Code précité la même règle d'exemption que celle prévue par l'article 126¹, 11°, C.T.A.T. commentée sous le point a) ci-avant.

Ces dispositions sont entrées en vigueur le 28 août 1993.

3) *Les articles 35 à 41 de la loi-programme du 24 décembre 1993* (M.B. du 31 décembre 1993, deuxième édition) ont apporté en matière de taxe sur les opérations de bourse les modifications suivantes :

— assujettissement à la taxe sur les opérations de bourse, des conversions d'actions d'une société d'investissement, au sein d'un même compartiment, lorsque la conversion a pour effet de modifier le mode d'attribution du produit net des actions converties;

— augmentation des taux de la taxe sur les opérations de bourse et du plafonnement de celle-ci pour les opéra-

de l'achat de ses actions par un BEVEK en op de omzetting, uit hoofde van een zelfde persoon van rechten van deelneming in een bepaald compartiment in rechten van deelneming in een ander compartiment binnen een zelfde BEVEK.

Die bepalingen zijn op 26 juli 1993 in werking getreden.

2) *De wet van 6 augustus 1993* (B.S. 18 augustus 1993) betreffende de transacties met bepaalde effecten heeft de volgende bepalingen ingevoerd :

a) *Taks op de beursverrichtingen*

Artikel 19 van de wet heeft artikel 121, 1°, a, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen gewijzigd. Deze wijziging onderwerpt aan een tarief van 0,70 per duizend elke afstand of verwerving onder bezwarende titel met betrekking tot effecten uitgegeven door een in België gevestigde natuurlijke of rechtspersoon, ter vertegenwoordiging of als tegenwaarde van aandelen, obligaties of welke effecten dan ook die zijn uitgegeven door derde vennootschappen, collectiviteiten of autoriteiten of van hoeveelheden van dergelijke aandelen, obligaties of effecten.

Artikel 20 van de voornoemde wet vult artikel 126¹ van het voornoemde Wetboek aan met een 10° en 11°, die twee nieuwe vrijstellingen voorzien van de taks ten gunste van de volgende verrichtingen :

— de uitgifte van schuldbewijzen waarvoor in het prospectus of, indien geen prospectus wordt bekend gemaakt, in de documenten die de uitgifte aankondigen wordt vermeld dat de toelating tot de officiële notering van die bewijzen aan een Belgische effectenbeurs is aangevraagd of zal worden aangevraagd binnen drie maanden na de aanvang van de openbare aanbieding in België (artikel 126¹, 10°, W.Z.G.T.);

— de transacties met schuldbewijzen die zijn uitgegeven door instellingen of organen van de Europese Gemeenschap, de Centrale, Regionale of Lokale Overheden van vreemde Staten, de Europese Investeringsbank of een door de Koning aangewezen multilaterale ontwikkelingsbank, indien die transacties worden verricht door niet-inwoners die aan de persoon die de taks verschuldigd is het attest overhandigen waarvan het model door de Koning wordt bepaald (artikel 126¹, 11°, W.Z.G.T.).

b) *Taks op de reporten*

Artikel 21 van de wet heeft in artikel 139bis van voornoemd Wetboek dezelfde vrijstellingsbepaling ingevoerd als deze bepaald bij artikel 126¹, 11°, W.Z.G.T., die onder punt a) hiervoor wordt uitgelegd.

Die bepalingen zijn op 28 augustus 1993 in werking getreden.

3) *Artikelen 35 tot 41 van de programmawet van 24 december 1993* (B.S. van 31 december 1993, tweede uitgave) hebben inzake de taks op de beursverrichtingen de volgende wijzigingen ingevoerd :

— de omzetting van aandelen van een beleggingsvennootschap, verwezenlijkt binnen hetzelfde compartiment, wordt aan de taks op de beursverrichtingen onderworpen indien de omzetting een wijziging van de toekenningswijze van de netto-opbrengst van de omgezette aandelen tot gevolg heeft;

— de tarieven van de taks op de beursverrichtingen en haar maximumbedrag worden verhoogd voor de inschrij-

tions de souscription, d'acquisitions ou de cessions à titre onéreux, de vente, de rachat et de conversion lorsque ces opérations portent sur des actions de capitalisation émises par une société d'investissement;

— diminution du taux de la taxe applicable aux actions de distribution émises par une société d'investissement (taux semblables à ceux applicables aux parts de fonds de placement).

Ces dispositions sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier 1994.

4) *La loi du 30 mars 1994* (M.B. du 31 mars 1994, deuxième édition) portant exécution du Plan Global en matière de fiscalité a introduit les mesures suivantes :

a) *Taxe sur les opérations de bourse*

L'article 36, 1^o, de la loi remplace l'article 126¹, 2^o, du Code des taxes assimilées au timbre par une nouvelle disposition qui prévoit l'exonération de la taxe pour toutes les opérations (ventes, achats et souscriptions de valeurs mobilières, opérations de conversion ou de rachat d'actions de société d'investissement) réalisées pour compte propre par une des personnes suivantes :

— les personnes pouvant légalement intervenir à titre professionnel comme intermédiaires en Belgique dans les opérations sur valeurs mobilières (sociétés de bourse et établissements de crédit);

— les entreprises d'assurances visées à l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

— les fonds de pensions visés à l'article 2, § 3, 6^o, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances et par l'arrêté royal du 15 mai 1985 relatif aux activités des institutions privées de prévoyance;

— les organismes de placement collectif visés par le livre III de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers;

— les non-résidents.

L'article 36, 2^o, de la loi précitée, a abrogé l'article 126¹, 13^o, du Code des taxes assimilées au timbre, cette disposition n'ayant plus de raison d'être par suite de l'adoption de la nouvelle exemption prévue par l'article 126¹, 2^o, commenté ci-avant.

b) *Taxe sur les reports*

L'article 37 de la loi, qui a modifié l'article 139bis du Code des taxes assimilées au timbre, a introduit en matière de taxe sur les opérations de report, le même principe d'exonération que celui prévu par le nouvel article 126¹, 2^o, du Code des taxes assimilées au timbre (voir point a, ci-avant).

Ces dispositions sont entrées en vigueur le 10 avril 1994.

5. **Taxe annuelle sur les titres cotés en bourse**

L'article 22 de la loi du 6 août 1993 (M.B. du 18 août 1993) relative aux opérations sur certaines valeurs mobilières a modifié l'article 160 du Code des taxes assimilées

vingen, de verwervingen of afstanden onder bezwarende titel, de verkopen, de inkopen en de omzettingen indien die verrichtingen kapitalisatieaandelen uitgegeven door een beleggingsvennootschap betreffen;

— de taks van toepassing op door een beleggingsvennootschap uitgegeven distributieaandelen wordt vermindert (tarieven gelijk aan deze die gelden voor beleggingsfondsen).

Deze bepalingen zijn op 1 januari 1994 in werking getreden.

4) *De wet van 30 maart 1994* (B.S. van 31 maart 1994, tweede uitgave) tot uitvoering van het Globaal Plan op het stuk van de fiscaliteit heeft de volgende bepalingen ingevoerd :

a) *Taks op de beursverrichtingen*

Artikel 36, 1^o, van de wet vervangt artikel 126¹, 2^o, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen door een nieuwe bepaling die de vrijstelling van de taks voorziet voor alle verrichtingen (verkopen, aankopen en inschrijvingen op effecten, verrichtingen van omzetting of inkoop van aandelen van een beleggingsvennootschap), verwezenlijkt voor eigen rekening door een van de volgende personen :

— de personen die op wettelijke basis in België beroepsmatig mogen optreden als bemiddelaar bij verrichtingen betreffende effecten (beursvennootschappen en kredietinstellingen);

— de verzekeringsondernemingen als bedoeld in artikel 2, § 1, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen;

— de pensioenfondsen bedoeld in artikel 2, § 3, 6^o, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen en in het koninklijk besluit van 15 mei 1985 betreffende de activiteiten van de private verzorgingsinstellingen;

— de instellingen voor collectieve belegging als bedoeld in boek III van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten;

— de niet-inwoners.

Artikel 36, 2^o, van voormelde wet heeft artikel 126¹, 13^o, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen opgeheven, omdat deze bepaling geen zin meer had ingevolge het invoeren van de nieuwe vrijstelling voorzien bij artikel 126¹, 2^o, die hiervoor werd besproken.

b) *Taks op de reporten*

Artikel 37 van de wet, dat artikel 139bis van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen heeft gewijzigd, heeft, ten aanzien van de taks op de reportverrichtingen, hetzelfde principe van vrijstelling ingevoerd als dat voorzien in het nieuwe artikel 126¹, 2^o, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen (zie punt a, hier-voor).

Deze bepalingen zijn op 10 april 1994 in werking getreden.

5. **Jaarlijkse taks op de ter beurs genoteerde titels**

Artikel 22 van de wet van 6 augustus 1993 (B.S. van 18 augustus 1993) betreffende de transacties met bepaalde effecten heeft artikel 160 van het Wetboek der met het

au timbre en vue d'exempter les obligations de la taxe annuelle sur les titres cotés en bourse.

Cette disposition est entrée en vigueur le 28 août 1993.

6. Taxe annuelle sur les contrats d'assurance

Les articles 1^{er} à 4 de l'arrêté royal du 30 juin 1993 (M.B. du 9 juillet 1993) modifiant le Règlement général sur les taxes assimilées au timbre ont pour objet :

— de fixer le bureau compétent à l'égard des fonds de pension qui sont désormais débiteurs de la taxe annuelle sur les contrats d'assurance;

— de fixer les conditions d'octroi de l'exemption prévue par l'article 176², alinéa 1^{er}, 1, du Code des taxes assimilées au timbre, en faveur des contrats d'assurance sur la vie souscrits à titre individuel et non immunisés en impôts directs;

— de fixer les modalités de la déclaration relative au paiement de l'acompte visé à l'article 179¹, alinéa 2, du Code précité. Cette disposition n'entrera en vigueur que le 1^{er} juillet 1995.

Cet arrêté royal a produit ses effets le 1^{er} janvier 1993.

7. Taxe annuelle sur les participations bénéficiaires

L'article 5 de l'arrêté royal du 30 juin 1993 (M.B. du 9 juillet 1993) modifiant le Règlement général sur les taxes assimilées au timbre a pour objet de fixer les conditions d'octroi de l'exemption prévue par l'article 183quinquies, alinéa 1^{er}, 2^o, du Code des taxes assimilées au timbre, en faveur des contrats d'assurance sur la vie souscrits à titre individuel et non immunisés en impôts directs.

Cette disposition a produit ses effets le 1^{er} janvier 1993.

8. Taxe sur l'épargne à long terme

L'arrêté royal du 30 juin 1993 (M.B. du 9 juillet 1993) modifiant le Règlement général sur les taxes assimilées au timbre et l'arrêté royal du 30 juin 1993 portant exécution des articles 122, 124 et 126 de la loi du 28 décembre 1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses ont fixé les règles d'exécution relatives à :

— la taxe sur l'épargne à long terme, introduite dans le Code des taxes assimilées au timbre par la loi du 28 décembre 1992 précitée (article 6 du premier arrêté);

— la taxe indirecte établie par les articles 122, 124 et 126 de la même loi (régime transitoire en matière d'épargne à long terme) (deuxième arrêté).

Ces arrêtés ont produit leurs effets le 1^{er} janvier 1993.

zegel gelijkgestelde taksen gewijzigd om de obligaties vrij te stellen van de jaarlijkse taks op de ter beurs genoteerde titels.

Die bepaling is op 28 augustus 1993 in werking getreden.

6. Jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten

Artikelen 1 tot 4 van het koninklijk besluit van 30 juni 1993 (B.S. van 9 juli 1993) tot wijziging van de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taksen hebben als voorwerp :

— het bevoegde kantoor te bepalen ten aanzien van de pensioenfondsen die voortaan schuldenaar zijn van de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten;

— de toekenningsvoorwaarden te bepalen van de vrijstelling voorzien bij artikel 176², eerste lid, 1^o, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, ten gunste van de individueel gesloten levensverzekeringscontracten die niet geïmmuniseerd zijn inzake directe belastingen;

— de modaliteiten te bepalen van de opgave met betrekking tot de betaling van het voorschot bedoeld in artikel 179¹, tweede lid, van het voornoemde Wetboek. Deze bepaling zal slechts in werking treden op 1 juli 1995.

Dit koninklijk besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

7. Jaarlijkse taks op de winstdeelnemingen

Artikel 5 van het koninklijk besluit van 30 juni 1993 (B.S. van 9 juli 1993) tot wijziging van de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taksen heeft als onderwerp de toekenningsvoorwaarden te bepalen van de vrijstelling voorzien bij artikel 183quinquies, eerste lid, 2^o, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, ten gunste van de individueel gesloten levensverzekeringscontracten die niet geïmmuniseerd zijn inzake directe belastingen.

Die bepaling heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

8. Taks op het lange-termijnsparen

Het koninklijk besluit van 30 juni 1993 (B.S. van 9 juli 1993) tot wijziging van de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taksen en het koninklijk besluit van 30 juni 1993 tot uitvoering van de artikelen 122, 124 en 126 van de wet van 28 december 1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen hebben de uitvoeringsregelen vastgelegd met betrekking tot :

— de taks op het lange-termijnsparen, ingevoegd in het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen bij voornoemde wet van 28 december 1992 (artikel 6 van het eerste besluit);

— de indirecte taks bepaald bij de artikelen 122, 124 en 126 van dezelfde wet (overgangsregime inzake het lange-termijnsparen) (tweede besluit).

Die besluiten hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

DROITS DE TIMBRE

1. *La loi du 22 juillet 1993 portant des dispositions fiscales et financières (M.B. du 26 juillet 1993) a introduit les mesures suivantes :*

a) Les articles 29 et 30 de la loi ont porté à 300 francs le montant du droit de timbre dû en vertu des articles 4 et 5 du Code des droits de timbre (actes notariés, procès-verbaux de ventes publiques de biens meubles corporels dressés par les huissiers de justice ainsi que les répertoires et leurs doubles tenus par les notaires et les huissiers de justice).

b) Les articles 31 et 32 de la loi ont porté le droit de timbre prévu aux articles 8 et 21 du Code précité à 200 francs.

c) Les articles 34 à 38 de la loi ont augmenté, dans le Code des droits de timbre, les montants des amendes non proportionnelles et les minima des amendes proportionnelles.

Ces dispositions sont applicables aux contraventions commises à partir du 26 juillet 1993.

2. *L'arrêté royal du 27 août 1993 (M.B. du 21 septembre 1993) portant modification de l'arrêté du Régent du 18 septembre 1947 relatif à l'exécution du Code des droits de timbre a réalisé certaines adaptations rendues nécessaires par les modifications apportées en ce qui concerne les amendes par la loi citée sous le point 1.*

Ces dispositions sont applicables aux contraventions commises à partir du 26 juillet 1993.

3. *L'article 23 de la loi du 6 août 1993 (M.B. du 18 août 1993) relative aux opérations sur certaines valeurs mobilières a inséré dans le Code des droits de timbre, un article 591, 45ter, en vertu duquel une exemption du droit de timbre est prévue pour les récépissés dressés pour constater la remise ou le dépôt de titres au porteur en vue de leur dématérialisation ou pour constater l'inscription de valeurs mobilières dans les comptes visés à l'article 1^{er}, 3^o, de la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire et à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 22 juillet 1991 relative aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôts, ainsi que les arrêtés et extraits des comptes sur lesquels sont inscrits ces titres.*

Cette disposition est entrée en vigueur le 28 août 1993.

4. *L'article 53 de la loi du 30 mars 1994 (M.B. du 31 mars 1994, deuxième édition) portant exécution du Plan Global de fiscalité a complété l'article 67decies du Code des droits de timbre en vue de permettre une assistance active des fonctionnaires des administrations fiscales dans la lutte contre la délinquance économique et financière organisée. Les fonctionnaires concernés sont ceux qui sont mis, en vertu de l'article 31 de la loi, à la disposition de l'Office central chargé de la lutte contre la délinquance économique et financière organisée.*

Cette disposition est entrée en vigueur le 10 avril 1994.

ZEGELRECHTEN

1. *De wet van 22 juli 1993 houdende fiscale en financiële bepalingen (B.S. van 26 juli 1993) heeft de volgende bepalingen ingevoerd :*

a) Artikelen 29 en 30 van de wet hebben het krachtens artikelen 4 en 5 van het Wetboek der zegelrechten opeisbare zegelrecht tot 300 frank verhoogd (notariële akten, door gerechtsdeurwaarders opgemaakte processen-verbaal van openbare verkopen van lichamelijk roerende voorwerpen, alsmede de door notarissen en gerechtsdeurwaarders gehouden repertoria en hun dubbelen).

b) Artikelen 31 en 32 van de wet hebben het in artikelen 8 en 21 van het voornoemde Wetboek bepaalde zegelrecht tot 200 frank verhoogd.

c) Artikelen 34 tot 38 van de wet hebben, in het Wetboek der zegelrechten, de bedragen van de niet-proportionele boeten en de minima van de proportionele boeten verhoogd.

Die bepalingen zijn van toepassing op de overtredingen begaan vanaf 26 juli 1993.

2. *Het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 (B.S. van 21 september 1993) tot wijziging van het besluit van de Regent van 18 september 1947 betreffende de uitvoering van het Wetboek der zegelrechten heeft enkele aanpassingen aangebracht die noodzakelijk waren ingevolge de wijzigingen inzake de boeten door de onder punt 1 geciteerde wet.*

Die bepalingen zijn van toepassing op de overtredingen begaan vanaf 26 juli 1993.

3. *Artikel 23 van de wet van 6 augustus 1993 (B.S. van 18 augustus 1993) betreffende de transacties met bepaalde effecten heeft in het Wetboek der zegelrechten een artikel 591, 45ter, ingevoerd, krachtens hetwelk een vrijstelling van het zegelrecht wordt voorzien voor de ontvangstbewijzen opgesteld om het afgeven of deponeren van effecten aan toonder met het oog op hun dematerialisering vast te stellen of om de boeking vast te stellen op de rekeningen bedoeld in artikel 1, 3^o, van de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium en in artikel 1, § 1, lid 3, van de wet van 22 juli 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen, alsmede de afsluitingen en de uittreksels van de rekeningen waarop die effecten zijn geboekt.*

Die bepaling is op 28 augustus 1993 in werking getreden.

4. *Artikel 53 van de wet van 30 maart 1994 (B.S. van 31 maart 1994, tweede uitgave) tot uitvoering van het Global Plan op het stuk van de fiscaliteit heeft artikel 67decies van het Wetboek der zegelrechten aangevuld om de ambtenaren van de fiscale administraties in staat te stellen actief bijstand te verlenen in de strijd tegen de georganiseerde economische en financiële delinquentie. De betrokken ambtenaren zijn degenen die krachtens artikel 31 van de wet ter beschikking worden gesteld van de Centrale Dienst voor de bestrijding van de georganiseerde en financiële delinquentie.*

Die bepaling is op 10 april 1994 in werking getreden.

CODE DES DROITS D'ENREGISTREMENT, D'HYPOTHEQUE ET DE GREFFE

1. Augmentation du droit fixe général

L'article 74 de la loi du 22 juillet 1993 (M.B. du 26 juillet 1993) portant des dispositions fiscales et financières a modifié l'article 11 du code susvisé pour porter le droit fixe général de 750 francs à 1 000 francs.

Cette disposition est entrée en vigueur le 5 août 1993.

2. Amendes

— Amendes non proportionnelles

Les articles 75 à 79 de la loi précitée ont modifié les articles 41bis, 182, 183, 256 et 285 du code précité de manière à augmenter le montant des amendes non proportionnelles.

Les articles 76 et 77 sont applicables à toutes les infractions commises à partir du 26 juillet 1993.

L'article 78 est entré en vigueur le 5 août 1993 et les articles 75 et 79 deviendront applicables lorsque seront prises les mesures d'exécution.

— Nouveau barème de réduction des amendes proportionnelles

L'article 2 de l'arrêté royal du 27 août 1993 (M.B. du 21 septembre 1993) modifiant l'arrêté royal du 11 janvier 1940 relatif à l'exécution du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe a établi un nouveau barème de réduction des amendes proportionnelles.

Cet arrêté est applicable à toutes les contraventions commises à partir du 26 juillet 1993.

— Arrondissement de l'amende réduite

L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 27 août 1993 précité a complété l'article 15 de l'arrêté royal du 11 janvier 1940 susdit pour préciser la manière dont s'effectue l'arrondissement de l'amende réduite.

Cette disposition est applicable depuis le 26 juillet 1993.

3. Naturalisations

La loi du 6 août 1993 (M.B. du 23 septembre 1993) modifiant le Code de la nationalité belge et les lois relatives à la naturalisation a réalisé les adaptations techniques du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe rendues nécessaires par le remplacement de la naturalisation ordinaire et de la grande naturalisation par une forme unique de naturalisation :

— modification des articles 238 et 241 du code précité et abrogation de l'article 239 pour supprimer toute référence aux formes de naturalisation supprimées (article 9 de la loi);

— insertion d'une cause de restitution du droit payé pour une demande de grande naturalisation devenue caduque suite à l'entrée en vigueur de la loi du 6 août 1993 précitée (article 15 de ladite loi).

WETBOEK VAN DE REGISTRATIE-, HYPOTHEEK- EN GRIFFIERECHTEN

1. Verhoging van het algemeen vast recht

Artikel 74 van de wet van 22 juli 1993 (B.S. van 26 juli 1993) houdende fiscale en financiële bepalingen heeft artikel 11 van bovenvermeld Wetboek gewijzigd teneinde het algemeen vast recht van 750 frank op 1 000 frank te brengen.

Deze bepaling is in werking getreden op 5 augustus 1993.

2. Boeten

— Niet-evenredige boeten

De artikelen 75 tot 79 van voormelde wet hebben de artikelen 41bis, 182, 183, 256 en 285 van bovenvermeld Wetboek gewijzigd teneinde het bedrag van de niet-evenredige boeten te verhogen.

De artikelen 76 en 77 zijn toepasselijk op alle overtredingen die vanaf 26 juli 1993 begaan worden.

Artikel 78 is in werking getreden op 5 augustus 1993 en de artikelen 75 en 79 zullen toepasselijk worden wanneer de uitvoeringsmaatregelen genomen zullen zijn.

— Nieuw barema van vermindering van de evenredige boeten

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 (B.S. van 21 september 1993) tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 januari 1940 betreffende de uitvoering van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten heeft een nieuw barema van vermindering van de evenredige boeten vastgesteld.

Dit besluit is toepasselijk op iedere overtreding die sinds 26 juli 1993 begaan werd.

— Afronding van de verminderde boete

Artikel 1 van voormeld koninklijk besluit van 27 augustus 1993 heeft artikel 15 van het hierboven vernoemd koninklijk besluit van 11 januari 1940 aangevuld teneinde te verduidelijken op welke wijze de afronding van de verminderde boete gebeurt.

Deze bepaling is sinds 26 juli 1993 van toepassing.

3. Naturalisaties

De wet van 6 augustus 1993 (B.S. van 23 september 1993) tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit en van de wetten betreffende de naturalisatie heeft de technische aanpassingen van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten verwezenlijkt. Deze aanpassingen werden noodzakelijk door de vervanging van de gewone naturalisatie en de grote naturalisatie door één enkele vorm van naturalisatie :

— wijziging van de artikelen 238 en 241 van voormeld Wetboek en opheffing van artikel 239 om elke verwijzing naar de opgeheven vormen van naturalisatie op te heffen (artikel 9 van de wet);

— invoeging van een oorzaak van teruggave van het recht dat betaald werd naar aanleiding van een aanvraag om grote naturalisatie, die tengevolge van de inwerking-treding van voormelde wet van 6 augustus 1993 (artikel 15 van de wet) vervallen is.

Cette loi est entrée en vigueur le 3 octobre 1993.

4. Droits de greffe

— *Augmentation des droits*

Les articles 8, 9, 11 à 14, 15, 2° et 16 de la loi-programme du 24 décembre 1993 (M.B. du 31 décembre 1993, deuxième édition) augmentent le droit de greffe d'un certain nombre d'opérations accomplies dans les greffes des cours et tribunaux :

— une première fois le 1^{er} janvier 1994 et une deuxième fois le 1^{er} janvier 1995 pour les droits prévus aux articles 269¹, 269², 270¹, 270², 270³, 277 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, à l'exclusion du droit visé à l'article 269¹, § 1^{er}, alinéa 2 qui n'est augmenté qu'une seule fois le 1^{er} janvier 1994;

— une seule fois le 1^{er} janvier 1995 pour le droit prévu à l'article 278 du code précité.

— *Création d'un droit de greffe de mise au rôle pour les demandes en référé*

Les articles 7 et 10 de la loi-programme du 24 décembre 1993 précitée ont complété le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe (modification de l'article 268, 1° et insertion d'un article 269³ nouveau) de manière à assujettir à partir du 1^{er} janvier 1994 les demandes en référé à un droit de mise au rôle distinct du droit de mise au rôle pour les inscriptions au rôle général.

Ce droit sera augmenté le 1^{er} janvier 1995.

— *Abrogation de l'article 304bis du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe par l'article 15, 2°, de la loi-programme du 24 décembre 1993 précitée*

Cette abrogation est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1994.

— *Modification de l'arrêté royal du 13 décembre 1968 relatif à l'exécution du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe et à la tenue des registres dans les greffes des cours et tribunaux*

L'arrêté royal du 9 février 1994 (M.B. du 22 février 1994) modifiant l'arrêté royal du 13 décembre 1968 susmentionné contient une série de modifications qui résultent de la suppression de certains droits de greffe par la loi du 22 décembre 1989 portant des dispositions fiscales (M.B. du 29 décembre 1989) et de l'introduction du droit de mise au rôle sur les référés. Il prévoit également l'adaptation des livres et registres tenus dans les greffes et la présentation de l'état comptable au receveur.

Cet arrêté royal est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1994.

5. Droit d'enregistrement sur les jugements et arrêts

Les articles 4, 5 et 6 de la loi-programme du 24 décembre 1993 (M.B. du 31 décembre 1993, deuxième édition) ont modifié les articles 142, alinéa 1^{er}, 144, alinéa 1^{er}, et 145 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe pour porter le droit dû sur les jugements et arrêts portant condamnation, liquidation ou collocation de som-

Deze wet is in werking getreden op 3 oktober 1993.

4. Griffierechten

— *Verhoging van de rechten*

De artikelen 8, 9, 11 tot 14, 15, 2°, en 16 van de programmawet van 24 december 1993 (B.S. 31 december 1993, tweede uitgave) verhogen het griffierecht voor een bepaald aantal verrichtingen, die in de griffies van de Hoven en Rechtbanken worden vervuld :

— een eerste keer op 1 januari 1994 en een tweede keer op 1 januari 1995 voor de rechten bepaald in de artikelen 269¹, 269², 270¹, 270², 270³, 277 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, met uitsluiting van het recht bepaald in artikel 269¹, § 1, 2° lid, dat slechts éénmaal verhoogd wordt op 1 januari 1994;

— één enkele keer op 1 januari 1995 voor het recht bepaald in artikel 278 van voormeld Wetboek.

— *Invoering van een griffierecht voor de inschrijving op de rol van vorderingen in kortgeding*

De artikelen 7 en 10 van voormelde programmawet van 24 december 1993 hebben het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten (wijziging van artikel 268, 1°, en invoering van een nieuw artikel 269³) aangevuld om de vorderingen in kortgeding vanaf januari 1994 te onderwerpen aan een rolrecht onderscheiden van het rolrecht voor de inschrijvingen op de algemene rol.

Dit recht zal op 1 januari 1995 verhoogd worden.

— *Opheffing van artikel 304bis van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten door artikel 15, 2°, van voormelde programmawet van 24 december 1993*

Deze opheffing is in werking getreden op 1 januari 1994.

— *Wijziging van het koninklijk besluit van 13 december 1968 betreffende de uitvoering van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten en het houden van de registers in de griffies van de Hoven en Rechtbanken*

Het koninklijk besluit van 9 februari 1994 (B.S. van 22 februari 1994) tot wijziging van het bovenvermelde koninklijk besluit van 13 december 1968 bevat een aantal wijzigingen die het gevolg zijn van de afschaffing van bepaalde griffierechten door de wet van 22 december 1989 houdende fiscale bepalingen (B.S. van 29 december 1989) en de invoering van een rolrecht op de kortgedingen. Het schrijft tevens de aanpassing van de boeken en registers, die in de griffies worden gehouden, en de aanbieding van de boekhoudkundige staat aan de ontvanger voor.

Dit koninklijk besluit is in werking getreden op 1 januari 1994.

5. Registratierecht op de vonnissen en arresten

De artikelen 4, 5 en 6 van de programmawet van 24 december 1993 (B.S. van 31 december 1993, tweede uitgave) hebben de artikelen 142, 1° lid, 144, 1° lid en 145 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten gewijzigd teneinde het recht, dat verschuldigd is op de vonnissen en arresten houdende veroordeling, vereffening of

mes ou valeurs d'un montant supérieur à 500 000 francs de 2,5 % à 3 %.

L'article 15, 1° de la même loi a également abrogé l'article 302*quater* du code précité.

Ces dispositions s'appliquent aux jugements et arrêts prononcés à partir du 1^{er} janvier 1994.

6. Mesure « anti-abus » de droit

L'article 39 de la loi du 30 mars 1994 (M.B. du 31 mars 1994, deuxième édition) portant exécution du Plan Global en matière de fiscalité a complété l'article 18 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe par une mesure « anti-abus » de droit, identique à celle déjà contenue dans le Code des impôts sur les revenus 1992.

L'entrée en vigueur de cette mesure doit encore être déterminée par arrêté royal.

Il en va de même de la modification apportée à l'article 207*octies* du code précité qui permet l'assistance des fonctionnaires des administrations fiscales dans la lutte contre la délinquance économique et financière organisée (article 50 de la loi).

7. Droit d'enregistrement sur les apports en société

Les articles 40 à 50 de la loi du 30 mars 1994 portant exécution du Plan Global en matière de fiscalité ont établi de nouvelles dispositions en matière de droit d'enregistrement sur les apports en société en modifiant les articles 44, 45, 74, 75, 115, alinéa 1^{er}, 119 à 121 et 159, 7° et 14° du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe et en y insérant un nouvel article 115bis.

Ces dispositions sont entrées en vigueur le 10 avril 1994.

— Instauration d'un droit d'apport de 12,5 %

Tout en maintenant pour certains apports le droit d'enregistrement de 0,5 % traditionnel, la nouvelle loi soumet désormais au droit de 12,5 %, les apports de biens immeubles situés en Belgique affectés ou destinés totalement ou partiellement à l'habitation lorsque ces apports sont effectués par des personnes physiques, que l'apport soit effectué à une société belge ou à une société étrangère.

Par contre, restent soumis au droit de 0,5 % :

— les apports faits par une personne physique portant sur des biens autres que des immeubles affectés totalement ou partiellement à l'habitation (apports de biens meubles corporels ou incorporels — article 115 du code précité —, apports d'immeubles à caractère commercial, industriel, de bureau ..., s'ils ne servent pas ne fût-ce partiellement à l'habitation — article 115bis du même code);

— les apports faits par une personne morale à une autre, même s'ils portent sur des immeubles affectés ou destinés à l'habitation, sauf application éventuelle de l'article 120 du code précité (apport mixte);

— les apports qui se réalisent à l'occasion de la dissolution d'une société.

rangregeling van sommen of waarden voor een bedrag hoger dan 500 000 frank van 2,5 % op 3 % te brengen.

Artikel 15, 1°, van dezelfde wet heeft eveneens artikel 302*quater* van voormeld Wetboek opgeheven.

Deze bepalingen zijn van toepassing op de vonnissen en arresten, die vanaf 1 januari 1994 werden geveld.

6. « Anti-rechtsmisbruikmaatregel »

Artikel 39 van de wet van 30 maart 1994 (B.S. van 31 maart 1994, tweede uitgave) tot uitvoering van het Globaal Plan inzake fiscaliteit heeft artikel 18 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten aangevuld met een anti-rechtsmisbruikmaatregel, identiek aan deze die reeds in het Wetboek op de inkomstenbelastingen 1992 is opgenomen.

De inwerkingtreding van deze maatregel moet nog bij koninklijk besluit worden bepaald.

Hetzelfde geldt voor de wijziging aangebracht aan artikel 207*octies* van voormeld Wetboek, dat ambtenaren van de fiscale administraties in staat stelt hun bijstand te verlenen in de strijd tegen de georganiseerde economische en financiële delinquentie (artikel 50 van de wet).

7. Registratierecht op de inbrengen in vennootschappen

De artikelen 40 tot 50 van de wet van 30 maart 1994 tot uitvoering van het Globaal Plan op het vlak van de fiscaliteit hebben nieuwe bepalingen vastgesteld inzake het registratierecht op de inbrengen in vennootschap door de artikelen 44, 45, 74, 75, 115, 1° lid, 119 tot 121 en 159, 7° en 14° van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten te wijzigen en door een nieuw artikel 115bis in te voegen.

Deze bepalingen zijn in werking getreden op 10 april 1994.

— Invoering van een inbrengrecht van 12,5 %

Terwijl voor sommige inbrengen het gewone registratierecht van 0,5 % gehandhaafd wordt, onderwerpt de nieuwe wet de inbrengen van in België gelegen onroerende goederen, die geheel of gedeeltelijk tot bewoning aangewend of voor bewoning bestemd worden, voortaan aan het recht van 12,5 % wanneer deze inbrengen gedaan worden door natuurlijke personen, ongeacht of de inbreng in een Belgische vennootschap dan wel in een buitenlandse vennootschap gedaan wordt.

Blijven daarentegen onderworpen aan het recht van 0,5 % :

— de inbrengen gedaan door natuurlijke personen van andere goederen dan onroerende goederen, die geheel of gedeeltelijk tot bewoning aangewend of voor bewoning bestemd worden (inbrengen van lichamelijke of onlichamelijke roerende goederen — artikel 115 van voormeld Wetboek —, inbrengen van onroerende goederen die een handels-, industrieel, kantoor karakter ... hebben, voor zover zij niet, zelfs maar gedeeltelijk, voor bewoning dienen — artikel 115bis van hetzelfde Wetboek);

— de inbrengen gedaan door een rechtspersoon in een andere, zelfs indien zij tot bewoning aangewende of voor bewoning bestemde onroerende goederen bevatten, behalve bij eventuele toepassing van artikel 120 van voormeld Wetboek (gemengde inbreng);

— de inbrengen die plaatsvinden ter gelegenheid van de ontbinding van een vennootschap.

— *Remplacement de l'alinéa 3 de l'article 120 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe*

Ce remplacement a pour but d'exonérer du droit proportionnel de vente la soulte qui ne dépasse pas le dixième de la valeur des droits sociaux attribués en cas d'apport d'une universalité de biens ou d'une branche d'activité effectué dans les conditions prévues à l'article 117 du Code précité, lorsque le patrimoine de la société absorbée comprend des immeubles situés en Belgique.

CODE DES DROITS DE SUCCESSION

1. Amendes

— *Augmentation des montants*

Les articles 67, 68 et 70 de la loi du 22 juillet 1993 (M.B. du 26 juillet 1993) portant des dispositions fiscales et financières ont modifié les articles 124, 126 et 130 du Code des droits de succession de manière à augmenter certaines amendes proportionnelles et le montant des amendes non proportionnelles.

Les articles 67 et 68 de la loi précitée s'appliquent à toutes les successions ouvertes depuis le 26 juillet 1993.

L'article 70 de la même loi s'applique à toutes les infractions commises à partir du 26 juillet 1993.

— *Création d'une nouvelle cause d'exigibilité d'une amende proportionnelle*

L'article 69 de la loi précitée complète l'article 128 du Code des droits de succession pour établir une amende proportionnelle en cas d'indication erronée de l'âge de la personne sur laquelle un usufruit a été constitué.

Cette nouvelle amende s'applique à toutes les successions ouvertes depuis le 26 juillet 1993.

— *Nouveau barème de réduction des amendes proportionnelles*

L'article 2 de l'arrêté royal du 27 août 1993 (M.B. du 21 septembre 1993) modifiant l'arrêté royal du 31 mars 1936 portant règlement général des droits de succession a établi un nouveau barème de réduction des amendes proportionnelles.

Ce nouveau barème s'applique à toute contravention commise à partir du 26 juillet 1993.

— *Arrondissement de l'amende réduite*

Les modalités d'arrondissement des amendes réduites sont précisées à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 27 août 1993 précité qui complète l'article 12 de l'arrêté royal du 31 mars 1936 portant règlement général des droits de succession.

Cette disposition est applicable depuis le 26 juillet 1993.

2. Prescriptions

L'article 71 de la loi du 22 juillet 1993 précitée, modifiant l'article 137, 3^e du Code des droits de succession a

— *Vervanging van het 3^e lid van artikel 120 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten*

Deze vervanging heeft tot doel de opleg, die het tiende van de waarde van de toegekende maatschappelijke rechten niet overtreft, van het evenredig verkooprecht vrij te stellen, ingeval van inbreng van een universaliteit der goederen of van een tak van bedrijvigheid gedaan onder de voorwaarden bepaald in artikel 117 van voormeld Wetboek, wanneer het vermogen van de overgenomen vennootschap in België gelegen onroerende goederen bevat.

WETBOEK DER SUCCESSIERECHTEN

1. Boeten

— *Verhoging van de bedragen*

De artikelen 67, 68 en 70 van de wet van 22 juli 1993 houdende fiscale en financiële bepalingen (B.S. van 26 juli 1993) hebben de artikelen 124, 126 en 130 van het Wetboek der successierechten gewijzigd om bepaalde evenredige boeten en het bedrag van de niet-evenredige boeten te verhogen.

De artikelen 67 en 68 van voormelde wet zijn van toepassing op alle erfenissen, die sinds 26 juli 1993 zijn opengevallen.

Artikel 70 van dezelfde wet is van toepassing op alle overtredingen die vanaf 26 juli 1993 begaan werden.

— *Invoering van een nieuwe oorzaak van opeisbaarheid van een evenredige boete*

Artikel 69 van voormelde wet vult artikel 128 van het Wetboek der successierechten aan om een evenredige boete te vestigen in geval van onjuiste vermelding van de leeftijd van een persoon, op wiens hoofd een vruchtgebruik is gevestigd.

Deze nieuwe boete is van toepassing op alle erfenissen die sinds 26 juli 1993 zijn opengevallen.

— *Nieuw barema van vermindering van de evenredige boeten*

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 (B.S. van 21 september 1993) tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 maart 1936 houdende algemeen reglement van de successierechten heeft een nieuw barema van vermindering van de evenredige boeten vastgesteld.

Dit nieuwe barema is van toepassing op elke overtreding begaan vanaf 26 juli 1993.

— *Afronding van de verminderde boete*

De afrondingsmodaliteiten van de verminderde boeten worden bepaald in artikel 1 van voormeld koninklijk besluit van 27 augustus 1993 dat artikel 12 van het koninklijk besluit van 31 maart 1936 houdende algemeen reglement van de successierechten aanvult.

Deze bepaling is toepasselijk sinds 26 juli 1993.

2. Verjaringen

Artikel 71 van voormelde wet van 22 juli 1993, dat artikel 137, 3^e, van het Wetboek der successierechten wij-

modifié certains délais de prescription. L'action en recouvrement des droits, intérêts et amendes relatifs aux omissions de biens se prescrit par 10 ans sauf pour les omissions d'immeubles situés en Belgique et de créances et rentes inscrites dans un registre d'une conservation des hypothèques en Belgique, pour lesquelles le délai de prescription est maintenu à 5 ans.

Ce nouveau délai est d'application depuis le 5 août 1993.

3. Droit d'enquête

L'article 66 de la loi du 22 juillet 1993 précitée a modifié l'article 107 du Code précité pour autoriser tout fonctionnaire désigné par le directeur général à procéder à l'enquête prévue par ledit article 107.

Cet article est applicable à toute enquête autorisée depuis le 5 août 1993.

4. Taxe annuelle sur les organismes de placement collectif

L'article 73 de la loi du 22 juillet 1993 précitée a inséré dans le Code des droits de succession un nouveau Livre IIbis intitulé « Taxe annuelle sur les organismes de placement collectif » et comprenant les articles 161 à 161nonies et 162 du Code. L'article 72 de la même loi a modifié la numérotation des articles 158 à 162 du même Code qui deviennent les articles 158, 158bis, 158ter, 159 et 160.

Ces articles sont entrés en vigueur le 26 juillet 1993.

Les mesures d'exécution relatives à cette taxe ont été prises par l'arrêté royal du 27 septembre 1993 (M.B. du 7 octobre 1993) modifiant l'arrêté royal du 31 mars 1936 portant règlement général des droits de succession.

Cet arrêté est entré en vigueur le 7 octobre 1993.

5. Mesure « anti-abus » de droit

L'article 51 de la loi du 30 mars 1994 (M.B. du 31 mars 1994, deuxième édition) portant exécution du Plan Global en matière de fiscalité a complété l'article 106 du Code des droits de succession par une mesure « anti-abus » de droit similaire à celle prévue à l'article 18 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.

L'entrée en vigueur de cette mesure doit encore être déterminée par arrêté royal.

Il en va de même de la modification apportée par l'article 52 de la même loi à l'article 133decies du Code précité, qui permet l'assistance des fonctionnaires des administrations fiscales dans la lutte contre la délinquance économique et financière organisée.

DOUANES ET ACCISES

I. DOUANES

En ce qui concerne les droits de douane dont le produit est transféré aux Communautés européennes — à l'exclusion des 10 % remboursés pour frais de perception repris à l'article 16.01, section II, chapitre I^{er} du Budget des

zigt, heeft bepaalde verjaringstermijnen gewijzigd. De vordering tot invordering van de rechten, intresten en boeten, die betrekking hebben op verzuim van goederen, verjaart na 10 jaar behalve voor het verzuimen van in België gelegen onroerende goederen en het verzuimen van schuldverdringen en renten die ingeschreven zijn in een register van een hypotheekbewaarder in België, voor welke goederen de verjaringstermijn van 5 jaar behouden wordt.

Deze nieuwe termijn is toepasselijk sinds 5 augustus 1993.

3. Recht van onderzoek

Artikel 66 van voormelde wet van 22 juli 1993 heeft artikel 107 van voormeld Wetboek gewijzigd teneinde elke ambtenaar, die door de Directeur-generaal wordt aangewezen, in staat te stellen het in artikel 107 bepaalde onderzoek uit te voeren.

Dit artikel is toepasselijk voor elk onderzoek tot hetwelk sinds 5 augustus 1993 machtiging wordt verleend.

4. Jaarlijkse taks op de collectieve beleggingsinstellingen

Artikel 73 van voormelde wet van 22 juli 1993 heeft in het Wetboek der successierechten een nieuw boek IIbis ingevoegd met als titel « Jaarlijkse taks op de collectieve beleggingsinstellingen » dat de artikelen 161 tot 161nonies en 162 van het Wetboek bevat. Artikel 72 van dezelfde wet heeft de nummering van de artikelen 158 tot 162 van hetzelfde Wetboek, die de artikelen 158, 158bis, 158ter, 159 en 160 worden, gewijzigd.

Deze artikelen zijn in werking getreden op 26 juli 1993.

De uitvoeringsmaatregelen betreffende deze taks werden genomen bij het koninklijk besluit van 27 september 1993 (B.S. van 7 oktober 1993) tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 maart 1936 houdende algemeen reglement van de successierechten.

Dit besluit is in werking getreden op 7 oktober 1993.

5. « Anti-rechtsmisbruikmaatregel »

Artikel 51 van de wet van 30 maart 1994 (B.S. van 31 maart 1994, tweede uitgave) in uitvoering van het Globaal Plan inzake fiscaliteit heeft artikel 106 van het Wetboek der successierechten aangevuld met een « anti-rechtsmisbruikmaatregel » gelijkaardig aan deze bepaald in artikel 18 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten.

De inwerkingtreding van deze maatregel moet nog bij koninklijk besluit bepaald worden.

Hetzelfde geldt voor de wijziging, die bij artikel 52 van dezelfde wet aan artikel 133decies van voormeld Wetboek werd aangebracht, dat de ambtenaren van de fiscale administraties in staat stelt hun bijstand te verlenen in de strijd tegen de georganiseerde economische en financiële delinquentie.

DOUANE EN ACCIJNZEN

I. DOUANE

Wat de douanerechten betreft, wordt de opbrengst integraal overgedragen aan de Europese Gemeenschappen, zodat — op de teruggestorte 10 % inningskosten na, die terug te vinden zijn onder artikel 16.01, sectie II,

Voies et Moyens — l'influence sur le budget national est nulle.

II. ACCISES

A. Tabacs manufacturés

1. *L'arrêté royal du 21 décembre 1993 modifiant l'arrêté royal du 29 décembre 1992 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (M.B. du 29 décembre 1993)*

Cet arrêté modifie la fiscalité frappant les cigares, les cigarillos et les cigarettes suite au passage de la T.V.A. de 19,5 % à 20,5 %.

L'adaptation des droits d'accise en ce qui concerne les cigarettes est la suivante :

a) le droit d'accise spécial spécifique passe de 192 francs à 255 francs par 1 000 pièces;

b) l'imposition minimum dont est assortie l'accise est fixée aux neuf dixièmes du montant cumulé des accises et de la T.V.A. appliquées aux cigarettes appartenant à la catégorie la plus vendue.

En ce qui concerne les cigares et les cigarillos, le taux du droit d'accise est ramené de 16 % à 10 % du prix de vente au détail.

2. *L'arrêté ministériel du 26 juillet 1993 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (M.B. du 30 juillet 1993)*

Cet arrêté modifie les barèmes réservés aux cigares, aux cigarillos, aux cigarettes et au tabac à fumer figurant au tableau des bandelettes fiscales en y insérant quelques nouvelles classes de prix.

3. *L'arrêté ministériel du 11 octobre 1993 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (M.B. du 16 octobre 1993)*

Cet arrêté a modifié les barèmes réservés aux cigares, aux cigarillos et au tabac à fumer figurant dans le tableau des bandelettes fiscales en y insérant quelques nouvelles classes de prix.

4. *L'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1993 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (M.B. du 8 décembre 1993)*

Cet arrêté a modifié les barèmes réservés aux cigares, aux cigarillos et au tabac à fumer figurant dans le tableau des bandelettes fiscales en y insérant quelques nouvelles classes de prix.

5. *L'arrêté ministériel du 30 décembre 1993 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (M.B. du 31 décembre 1993)*

Cet arrêté adapte les §§ 9 et 231 du Règlement Tabac aux nouveaux prix de vente au détail et aux nouveaux taux appliqués aux produits du tabac. Il adapte également les §§ 17, 18 et 48 du même Règlement afin de permettre la commercialisation des cigarettes en emballages de 19 pièces.

Enfin, il remplace entièrement le tableau des bandelettes fiscales et il prescrit les mesures d'exécution relatives à

hoofdstuk I van de Rijksmiddelenbegroting — de opbrengst voor het nationaal budget nul is.

II. ACCIJNZEN

A. Gefabriceerde tabak

1. *Het koninklijk besluit van 21 december 1993 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (B.S. van 29 december 1993)*

Dit besluit wijzigt de fiscaliteit betreffende de sigaren, de cigarillo's en de sigaretten als gevolg van de tariefsverhoging van 19,5 % naar 20,5 %.

De accijns op sigaretten wordt als volgt aangepast :

a) de specifiek bijzondere accijns wordt verhoogd van 192 frank naar 255 frank per 1 000 stuks;

b) de minimumheffing waarop de accijns wordt berekend, is vastgesteld op negen tienden van het bedrag verhoogd met de accijns en de B.T.W. van toepassing op sigaretten die behoren tot de meest verkochte categorie.

Voor wat de sigaren en de cigarillo's betreft, wordt het bedrag van de accijns teruggebracht van 16 % op 10 % van de kleinhandelsprijs.

2. *Het ministerieel besluit van 26 juli 1993 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (B.S. van 30 juli 1993)*

Dit besluit voegt enkele nieuwe prijsklassen in in de belastingschalen voor sigaren, cigarillo's, sigaretten en andere rooktabak.

3. *Het ministerieel besluit van 11 oktober 1993 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (B.S. van 16 oktober 1993)*

Dit besluit voegt enkele nieuwe prijsklassen in in de belastingschalen voor sigaren, cigarillo's, sigaretten en andere rooktabak.

4. *Het ministerieel besluit van 1 december 1993 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (B.S. van 8 december 1993)*

Dit besluit voegt enkele nieuwe prijsklassen in in de belastingschalen voor sigaren, cigarillo's, sigaretten en andere rooktabak.

5. *Het ministerieel besluit van 30 december 1993 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (B.S. van 31 december 1993)*

Dit besluit past de §§ 9 en 231 van het Reglement Tabak aan aan de nieuwe kleinhandelsprijzen en aan de nieuwe tarieven die op de tabaksfabrikaten van toepassing zijn. Dit besluit past ook de §§ 17, 18 en 48 van hetzelfde Reglement aan om de verkoop van sigaretten in verpakkingen van 19 stuks mogelijk te maken.

Tenslotte wordt de tabel der fiscale bandjes vervangen en worden nieuwe uitvoeringsbepalingen getroffen voor

la perception du complément d'accise et de T.V.A. ou, à l'échange des signes fiscaux inutilisés.

6. *L'arrêté ministériel du 9 mai 1994 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (M.B. du 18 mai 1994)*

Cet arrêté a modifié les barèmes réservés aux cigarillos et au tabac à fumer figurant dans le tableau des bandettes fiscales en y insérant deux nouvelles classes de prix.

B. Huiles minérales

7. *L'arrêté royal du 27 août 1993 portant modification de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur les huiles minérales (M.B. du 10 septembre 1993)*

Cet arrêté prolonge jusqu'au 31 mai 1994 l'exonération de l'accise sur le fuel lourd utilisé dans les secteurs agricole, horticole, sylvicole et piscicole, laquelle était limitée au 31 mai 1993.

8. *L'arrêté royal du 26 novembre 1993 modifiant l'arrêté royal du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur les huiles minérales (M.B. du 30 novembre 1993)*

Cet arrêté augmente de 800 francs par 1 000 litres à 15 °C l'essence au plomb, de 1 000 francs par 1 000 litres à 15 °C l'essence sans plomb, de 800 francs par 1 000 litres à 15 °C le pétrole lampant utilisé comme carburant et de 400 francs par 1 000 litres à 15 °C le gasoil utilisé comme carburant.

Il prévoit également la taxation des stocks des produits susvisés qui se trouvent le 1^{er} décembre 1993, à 0 heure, dans les établissements des fabricants, des négociants en gros ou demi-gros et des dépositaires sous le régime de la consommation.

9. *L'arrêté royal du 21 décembre 1993 concernant le régime d'accise des huiles minérales (M.B. du 29 décembre 1993)*

Cet arrêté prévoit l'extension de la réduction contingente du droit d'accise spécial de 2 francs par litre accordée aux sociétés de transport en commun régionales, à la totalité du gasoil utilisé par ces sociétés à partir du 1^{er} janvier 1994.

10. *L'arrêté royal du 30 mai 1994 portant modification de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur les huiles minérales (M.B. du 1^{er} juin 1994)*

Cet arrêté prolonge jusqu'au 31 décembre 1994 l'exonération de l'accise sur le fuel lourd utilisé dans les secteurs agricole, horticole, sylvicole et piscicole, laquelle était limitée au 31 mai 1994.

het heffen van de aanvullende accijns en B.T.W. of voor de omruiling van nog niet gebruikte fiscale kentekens.

6. *Het ministerieel besluit van 9 mei 1994 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (B.S. van 18 mei 1994)*

Dit besluit voegt twee nieuwe prijsklassen in de belastingsschalen voor cigarillo's en rooktabak.

B. Minerale olie

7. *Het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale oliën (B.S. van 10 september 1993)*

Dit besluit verlengt de vrijstelling van accijns op zware stookolie gebruikt in de landbouw- en tuinbouw, in de bosbouw en de zoetwatervisteelt, die beperkt was tot 31 mei 1993, tot 31 mei 1994.

8. *Het koninklijk besluit van 26 november 1993 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale oliën (B.S. van 30 november 1993)*

Dit besluit verhoogt de gelode benzine van 800 frank per 1 000 liter aan 15 °C, de ongelode benzine van 1 000 frank aan 15 °C, de lamppetroleum gebruikt als motorbrandstof van 800 frank per 1 000 liter aan 15 °C en gasolie gebruikt als motorbrandstof van 400 frank per 1 000 liter aan 15 °C.

Dit besluit bepaalt eveneens de belasting op de voorraad van bovenvermelde produkten die zich op 1 december 1993 om 0 uur in de instellingen van de fabrikanten, de grossier of half-grossier en depothouders onder het verbruikersregime.

9. *Het koninklijk besluit van 21 december 1993 betreffende het accijnsstelsel van minerale oliën (B.S. van 29 december 1993)*

Dit besluit voorziet in de uitbreiding van de tot een contingent beperkte vermindering van de bijzondere accijns van 2 frank per liter die werd toegekend aan de gewestelijke maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer tot de totaliteit van de door deze maatschappijen gebruikte dieselgasolie, vanaf 1 januari 1994.

10. *Koninklijk besluit van 30 mei 1994 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie (B.S. van 1 juni 1994)*

Dit besluit verlengt tot 31 december 1994 de vrijstelling van accijns op zware stookolie gebruikt in de sector van de land- en de tuinbouw, de bosbouw en de zoetwatervisteelt, dewelke beperkt werd tot 31 mei 1994.

11. *L'arrêté ministériel du 26 novembre 1993 portant exécution de l'arrêté royal du 26 novembre 1993 modifiant l'arrêté royal du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur les huiles minérales (M.B. du 30 novembre 1993)*

Cet arrêté règle l'exécution de l'arrêté royal du 26 novembre 1993, notamment les conditions et obligations en matière de taxation des stocks.

12. *L'arrêté ministériel du 28 décembre 1993 relatif au régime d'accise des huiles minérales (M.B. du 7 janvier 1994)*

Cet arrêté règle les modalités d'application de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur les huiles minérales, notamment la description des produits, la reconnaissance en tant qu'entrepositaire agréé, la détention d'huiles minérales, la mise à la consommation, les mélanges et remises en oeuvre, les registres à tenir, le recensement, les mesures de surveillance et les exonérations.

13. *L'arrêté ministériel du 18 mars 1994 réglant l'exécution de l'arrêté royal du 21 décembre 1993 concernant le régime d'accise des huiles minérales (M.B. du 25 mars 1994)*

Cet arrêté règle l'exécution de l'arrêté royal du 21 décembre 1993 accordant une exonération de 2 francs du droit d'accise spécial par litre de gasoil utilisé par les sociétés de transport en commun.

C. Alcool et boissons alcoolisées

14. *L'arrêté royal du 21 janvier 1994 portant modification de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur l'alcool et les boissons alcoolisées (M.B. du 8 février 1994)*

Cet arrêté apporte quelques adaptations techniques à l'arrêté royal du 29 décembre 1992, notamment l'extension de l'échelle d'imposition des bières au-delà de 20 degrés Plato.

15. *L'arrêté ministériel du 1^{er} février 1994 relatif au régime d'accise de la bière (M.B. du 8 février 1994)*

Cet arrêté règle les modalités d'application de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 en matière de bière, notamment la reconnaissance en tant qu'entrepositaire agréé, la disposition des locaux, la liste de base et la déclaration pour brasser, la comptabilité, les recensements, le calcul de l'accise, la déclaration de possession et les dispositions pour les soutireurs et les préparateurs de bière.

16. *L'arrêté ministériel du 10 juin 1994 relatif au régime d'accise des vins, des autres boissons fermentées et des produits intermédiaires (M.B. du 30 juin 1994)*

Cet arrêté règle les modalités d'application de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 en matière de boissons fermentées, notamment la reconnaissance en tant qu'entrepositaire agréé, la disposition des locaux, la déclaration de travail, la liste de base, les matières premières, la compta-

11. *Ministerieel besluit van 26 november 1993 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 26 november 1993 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie (B.S. van 30 november 1993)*

Dit besluit regelt de uitvoering van het koninklijk besluit van 26 november 1993, in het bijzonder de voorwaarden en verplichtingen inzake de heffingsvoet van de voorraden.

12. *Ministerieel besluit van 28 december 1993 betreffende het accijnsstelsel van minerale olie (B.S. van 7 januari 1994)*

Dit besluit bevat de toepassingsmodaliteiten van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie inzonderheid de beschrijving van de produkten, de aanvaarding als erkend entrepouthouder, het in bezit hebben van minerale olie, de inverbruikstelling, de menging en het terug in bewerking stellen, het houden van registers, de opneming, de controlemaatregelen en de vrijstellingen.

13. *Ministerieel besluit van 18 maart 1994 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 21 december 1993 betreffende het accijnsstelsel van minerale olie (B.S. van 25 maart 1994)*

Dit besluit heeft tot doel de uitvoering van het koninklijk besluit van 21 december 1993 waarbij een vrijstelling van 2 frank aan bijzondere accijns per liter wordt verleend voor de gasoliediesel verbruikt door de gewestelijke maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer.

C. Alcohol en alcoholhoudende dranken

14. *Koninklijk besluit van 21 januari 1994 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken (B.S. van 8 februari 1994)*

Dit besluit heeft tot doel enkele louter technische aanpassingen aan te brengen aan het koninklijk besluit van 29 december 1992, in het bijzonder de uitbreiding van de belastingschaal voor bier van meer dan 20 graden Plato.

15. *Ministerieel besluit van 1 februari 1994 betreffende het accijnsstelsel van bier (B.S. van 8 februari 1994)*

Dit besluit stelt de uitvoeringsmaatregelen vast van het koninklijk besluit van 29 december 1992 van bier, inzonderheid de aanvaarding als erkend entrepouthouder, inrichting van de lokalen, basislijst en brouwaangifte, de boekhouding, de opneming, de berekening van de accijns, bezitsaangifte en de beschikkingen voor bierstekers, bierbottelaars en bierbereiders.

16. *Ministerieel besluit van 10 juni 1994 betreffende het accijnsstelsel van wijn, andere gegiste dranken en tussenprodukten (B.S. van 30 juni 1994)*

Dit besluit stelt de uitvoeringsmaatregelen vast van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de gegiste dranken, inzonderheid wat betreft de aanvaarding als erkend entrepouthouder, de indeling van de lokalen, de arbeidsaangifte, de basislijst, de grondstoffen, de boekhou-

bilité, le dépôt, les recensements, la déclaration de possession et les exonérations.

17. *L'arrêté ministériel du 10 juin 1994 relatif au régime d'accise de l'alcool éthylique (M.B. du 30 juin 1994)*

Cet arrêté règle les modalités d'application de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 en matière d'alcool, notamment la production et le commerce d'alcool éthylique, la déclaration de profession, la détention et l'utilisation d'appareils à distiller, l'établissement des distilleries, le jaugeage des vaisseaux, les travaux dans les distilleries, les devoirs des distillateurs et le droit de visite et de surveillance des agents, les mesures de contrôle, le transport et la détention d'alcool éthylique, la comptabilité et les recensements.

D. Boissons non alcoolisées et café

18. *L'arrêté ministériel du 23 décembre 1993 relatif au régime d'accise des boissons non alcoolisées (M.B. du 31 décembre 1993 — troisième édition)*

Cet arrêté règle les modalités d'application de l'arrêté royal du 29 décembre 1992, notamment l'entrepôt fiscal et l'opérateur enregistré, les installations, la production et la transformation, le dépôt et la réception en entrepôt fiscal, les destinations autorisées, les recensements, la vente de boissons non alcoolisées à la source et au moyen d'appareils automatiques, l'importation et l'introduction d'un Etat membre.

19. *L'arrêté ministériel du 23 décembre 1993 relatif au régime d'accise du café (M.B. du 31 décembre 1993)*

Cet arrêté règle les modalités d'application de l'arrêté royal du 29 décembre 1992, notamment les installations, la déclaration de travail, le dépôt en entrepôt fiscal, la réception par l'opérateur enregistré, les destinations autorisées, les recensements, l'importation et l'introduction d'un Etat membre.

E. Régime général, détention, circulation et contrôle des produits soumis à accise

20. *L'arrêté ministériel du 23 décembre 1993 relatif au régime général, à la détention, à la circulation et au contrôle des produits soumis à accise (M.B. du 7 janvier 1994)*

Cet arrêté règle les modalités d'application de l'arrêté royal du 29 décembre 1992, notamment la demande d'autorisation, la délivrance de l'autorisation, le paiement de l'accise, les destinations autorisées, le remboursement de l'accise et les dispositions diverses.

F. Ecotaxes

21. *La loi du 3 juin 1994 modifiant la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat (M.B. du 16 juin 1994)*

Cette loi apporte quelques précisions d'ordre technique à la loi du 16 juillet 1993 en ce qui concerne certaines exonérations des écotaxes et en ce qui concerne certaines dates d'entrée en vigueur.

ding, de opslag, de opneming, de bezitsaangifte en de vrijstellingen.

17. *Ministerieel besluit van 10 juni 1994 betreffende het accijnsstelsel van ethylalcohol (B.S. van 30 juni 1994)*

Dit besluit stelt de uitvoeringsmaatregelen vast van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende alcohol, in het bijzonder de produktie van en de handel in ethylalcohol, de beroepsaangifte, het bezit en gebruik van stooktoestellen, de inrichting van de stokerijen, peiling van de vaten, de werkzaamheden van de stokerij, verplichtingen van de stokers en het recht van visitatie en toezicht van de ambtenaren, de controlemaatregelen, het vervoer en bezit van ethylalcohol, de boekhouding en de opnemingen.

D. Niet-alcoholische dranken en koffie

18. *Ministerieel besluit van 23 december 1993 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken (B.S. van 31 december 1993 — derde uitgave)*

Dit besluit stelt de uitvoeringsmaatregelen vast van het koninklijk besluit van 29 december 1992, in het bijzonder het belastingentrepot en het geregistreerd bedrijf, de inrichting, de produktie en de verwerking, de opslag en ontvangst in het belastingentrepot, de geoorloofde bestemmingen, de opnemingen, verkoop van alcoholvrije dranken aan de bron of door middel van drankautomaten, de invoer en binnenbrenging uit een Lid-Staat.

19. *Ministerieel besluit van 23 december 1993 betreffende het accijnsstelsel van koffie (B.S. van 31 december 1993)*

Dit besluit stelt de uitvoeringsmaatregelen vast van het koninklijk besluit van 29 december 1992, inzake de inrichting, de werkaangifte, opslag in belastingentrepot, ontvangst in het geregistreerd bedrijf, geoorloofde bestemmingen, opnemingen, de invoer en binnenbrenging uit een Lid-Staat.

E. Algemene regeling, het voorhanden hebben, het verkeer en de controle op accijnsprodukten

20. *Ministerieel besluit van 23 december 1993 betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controle daarop (B.S. van 7 januari 1994)*

Dit besluit stelt de uitvoeringsmaatregelen vast van het koninklijk besluit van 29 december 1992, inzake de aanvraag van een machtiging, het verlenen van de machtiging, de betaling van de accijns, de geoorloofde bestemmingen, teruggaaf van accijns en diverse bepalingen.

F. Milieutaksen

21. *Wet van 3 juni 1994 tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur (B.S. van 16 juni 1994)*

Met deze wet worden enkele technische aanpassingen aangebracht aan de wet van 16 juli 1993 betreffende sommige vrijstellingen van milieutaksen en betreffende sommige data van inwerkingtreding.

22. *L'arrêté royal du 23 décembre 1993 relatif au signe distinctif à apposer sur les récipients pour boissons, les piles et les récipients contenant certains produits industriels ainsi qu'à la dispense de mentionner le montant de la consigne (M.B. du 29 décembre 1993)*

Cet arrêté fixe les mesures d'exécution prévues dans la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, Livre III, notamment le modèle du signe distinctif à apposer ainsi que la dispense de mentionner le montant de la consigne.

23. *L'arrêté royal du 23 décembre 1993 relatif à l'exonération de l'écotaxe sur les produits phytopharmaceutiques et les pesticides (M.B. du 29 décembre 1993)*

Cet arrêté fixe les mesures d'exécution prévues dans la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, Livre III, notamment les conditions de vente des produits phytopharmaceutiques en exonération de l'écotaxe aux exploitants agricoles et horticoles, aux utilisateurs agréés, aux éleveurs et aux entreprises de désinfection des semences.

24. *L'arrêté royal du 23 décembre 1993 relatif à la date d'entrée en vigueur de l'article 384 de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat (M.B. du 31 décembre 1993, troisième édition)*

Cet arrêté reporte au 1^{er} janvier 1995 l'écotaxe sur certains types de papier afin de pouvoir informer les secteurs économiques concernés afin de leur permettre de prendre les mesures appropriées.

25. *L'arrêté royal du 30 mai 1994 relatif à la détermination du taux de réutilisation des récipients pour boissons (M.B. du 30 juin 1994)*

Cet arrêté donne la formule mathématique pour trouver le taux de réutilisation des récipients pour boissons en vue d'obtenir l'exonération de l'écotaxe.

26. *L'arrêté ministériel du 24 décembre 1993 relatif au régime des produits soumis à écotaxes (M.B. du 29 décembre 1993)*

Cet arrêté fixe les mesures d'exécution prévues par la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, Livre III, notamment la déclaration de reconnaissance, la mise à la consommation, la mise à la consommation avec paiement de l'écotaxe réduite, la livraison de produits soumis à écotaxe en franchise de l'écotaxe, la livraison de produits soumis à écotaxe en franchise du chef d'une exonération particulière au produit, transfert en exonération de l'écotaxe, exportation, destruction de produits écotaxés et remboursements.

22. *Koninklijk besluit van 23 december 1993 betreffende het aanbrengen van kentekens op de verpakkingen die dranken of sommige nijverheidsprodukten bevatten en betreffende de vrijstelling van het vermelden van het bedrag van het statiegeld (B.S. van 29 december 1993)*

Dit besluit stelt de uitvoeringsmaatregelen vast die bepaald zijn in de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, Boek III, in het bijzonder van het kenteken dat moet worden aangebracht en van de vrijstelling van de verplichting het bedrag van het statiegeld te vermelden.

23. *Koninklijk besluit van 23 december 1993 betreffende de vrijstelling van milieutaks verschuldigd op fytofarmaceutische produkten en bestrijdingsmiddelen (B.S. van 29 december 1993)*

Dit besluit stelt de uitvoeringsmaatregelen vast bepaald bij de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, Boek III, in het bijzonder de verkoopvoorwaarden voor fytofarmaceutische produkten met vrijstelling van de milieutaks voor de land- en tuinbouwbedrijven, voor de erkende gebruiker, de veehouders en voor de bedrijven voor ontsmetting van zaden.

24. *Koninklijk besluit van 23 december 1993 betreffende de datum van inwerkingtreding van artikel 384 van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur (B.S. van 31 december 1993, derde uitgave)*

Dit besluit heeft tot doel, vanaf 1 januari 1995, de betrokken economische sectoren te informeren over papiersoorten om hen in de mogelijkheid te stellen gepaste maatregelen te nemen.

25. *Koninklijk besluit van 30 mei 1994 inzake de bepaling van het hergebruikpercentage van verpakkingen van dranken (B.S. van 30 juni 1994)*

Dit besluit stelt de wiskundige formule vast om het hergebruikpercentage te vinden voor drankverpakkingen met het oog op het verkrijgen van vrijstelling van milieutaks.

26. *Ministerieel besluit van 24 december 1993 betreffende de regeling van produkten onderworpen aan milieutaks (B.S. van 29 december 1993)*

Dit besluit legt de uitvoeringsmaatregelen vast bepaald in de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, Boek III, in het bijzonder de aangiften tot erkenning, de inverbuijstelling, de inverbuijstelling met betaling van de verminderde milieutaks, leveringen van aan milieutaks onderworpen produkten met vrijstelling van milieutaks, leveringen van produkten onderworpen aan milieutaks met vrijstelling uit hoofde van een bijzondere uitzondering voor het produkt, de overbrengring met vrijstelling van de milieutaks, uitvoer, vernietigring van met milieutaks belaste produkten en de teruggaaf.

27. *L'arrêté ministériel du 24 décembre 1993 relatif à l'agrément de groupements de redevables (M.B. du 29 décembre 1993)*

Cet arrêté fixe les conditions d'agrément des groupements de redevables et de leur immatriculation.

28. *L'arrêté ministériel du 27 avril 1994 relatif à la mention alternative à apposer sur les réipients et les piles soumis à écotaxes (M.B. du 10 mai 1994)*

Cet arrêté fixe les conditions selon lesquelles on peut mentionner sur les réipients et les piles les mots « Consigne — Statiegeld » en lieu et place du signe distinctif et du montant de la caution.

G. Cotisation sur l'énergie

29. *L'arrêté royal du 27 août 1993 relatif aux mesures tendant à assurer l'exacte perception de la cotisation sur l'énergie (M.B. du 10 septembre 1993)*

Cet arrêté concrétise les mesures tendant à assurer d'une part, l'exacte perception de la cotisation sur l'énergie et le contrôle des personnes dans le chef desquelles celle-ci est exigible et d'autre part, la restitution de la cotisation ayant grevé la fourniture de gaz naturel et d'électricité lorsqu'elle n'est pas acquittée entièrement par le consommateur.

30. *L'arrêté ministériel du 28 août 1993 accordant un délai de paiement de la cotisation sur l'énergie (M.B. du 10 septembre 1993)*

Cet arrêté accorde, dans les conditions fixées, un délai pour le paiement de la cotisation sur l'énergie jusqu'au jeudi de la deuxième semaine suivant celle au cours de laquelle la déclaration de mise à la consommation a été déposée.

27. *Ministerieel besluit van 24 december 1993 betreffende de aanvaarding van groepen van belastingplichtigen (B.S. van 29 december 1993)*

Dit besluit stelt de voorwaarden vast voor de erkenning voor groepen belastingplichtigen en voor hun inschrijving.

28. *Ministerieel besluit van 27 april 1994 betreffende het aanbrengen van een alternatieve vermelding op de verpakkingen en de batterijen die aan de milieutaks zijn onderworpen (B.S. van 10 mei 1994)*

Dit besluit stelt de voorwaarden vast voor het aanbrengen van de vermelding « Consigne — Statiegeld » op verpakkingen en op batterijen in plaats van het kenteken en van het bedrag van het statiegeld.

G. Bijdrage op de energie

29. *Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 betreffende de maatregelen tot het verzekeren van de juiste heffing van de bijdrage op de energie (B.S. van 10 september 1993)*

Dit besluit heeft tot doel de maatregelen te concretiseren die er toe strekken enerzijds de juiste inning te waarborgen van de bijdrage op de energie en de controle op de personen uit hoofde waarvan die bijdrage verschuldigd is en anderzijds de teruggaaf van de bijdrage waarmee de levering van aardgas en van elektriciteit werd belast, als deze niet volledig is betaald door de gebruiker.

30. *Ministerieel besluit van 28 augustus 1993 waarbij uitstel wordt verleend voor de betaling van de bijdrage op de energie (B.S. van 10 september 1993)*

Dit besluit verleent, onder de gestelde voorwaarden, een uitstel voor de betaling van de bijdrage op de energie tot de donderdag van de tweede week volgende op die waarin de aangifte van verbruik werd ingediend.

ANNEXE III

**Dispositions réglant les rapports financiers
entre le Pouvoir fédéral, les Communautés
et les Régions**

Cette annexe reprend les dispositions réglant ou définissant les rapports financiers entre le Pouvoir fédéral d'une part et les Communautés et/ou les Régions d'autre part. Elle se compose de trois paragraphes.

Le premier décrit les mesures légales et réglementaires à incidence financière. Le second reprend les accords de coopération passés soit entre le Pouvoir fédéral et les Communautés et Régions soit entre Communautés ou entre Régions, soit entre les Communautés et les Régions dans la mesure où ils ont une incidence sur les finances du Pouvoir fédéral. Le troisième est consacré à la problématique de la définition des éléments à prendre en compte pour mesurer les critères retenus par le Plan de convergence pris en vue d'assurer la participation du pays au mécanisme monétaire prévu dans le Traité de Maastricht et précise la manière dont chaque Entité a convenu de participer à l'effort commun.

§ 1^{er}. Les mesures légales et réglementaires

Celles-ci sont au nombre de quatre : soit deux dispositions légales et deux dispositions réglementaires.

1. Les dispositions légales

Les dispositions légales consistent en la loi spéciale du 27 avril 1994 instaurant une contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public (M.B. du 25 mai 1994) et en la loi du 3 juin 1994 modifiant la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat (M.B. du 16 juin 1994). Elles seront examinées successivement ci-après.

a. la loi spéciale du 27 avril 1994 instaurant une cotisation de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public

L'objet de cette loi est de faire participer les Communautés et les Régions au financement des effets que leurs décisions en matière de volume et de rémunération de l'effectif statutaire pourraient avoir sur le budget fédéral des pensions.

Le système retenu a consisté dans la création d'un « pool » rassemblant toutes les pensions de retraite directement à charge du Pouvoir fédéral financé par une cotisation de responsabilisation due par les différentes composantes des pouvoirs publics qui occupent des agents bénéficiaires du système des pensions des agents de l'Etat.

Cette cotisation est calculée en fonction de l'évolution des pensions et de la masse salariale correspondant à l'ensemble des traitements des agents en question de manière à assurer l'équilibre du « pool » chargé de payer lesdites pensions. En raison du caractère essentiellement technique des divers éléments pris en compte pour le calcul de cette contribution — voir *infra* — la loi spéciale précise que ces critères sont fixés annuellement par le Roi par un

BIJLAGE III

**Bepalingen tot regeling van de financiële
verhoudingen tussen de Federale Overheid,
de Gemeenschappen en de Gewesten**

In deze bijlage worden de bepalingen opgenomen die de financiële verhoudingen: regelen of bepalen tussen enerzijds de Federale Overheid en anderzijds de Gemeenschappen en/of Gewesten. Er zijn drie paragrafen.

De eerste beschrijft de wetgevende en regelgevende bepalingen die een financiële weerslag hebben. De tweede herneemt de samenwerkingsakkoorden afgesloten tussen de Federale Overheid en de Gemeenschappen en Gewesten of tussen de Gemeenschappen of de Gewesten onderling, of nog tussen de Gemeenschappen en Gewesten, voor zover ze een financiële weerslag hebben op de financiën van de Federale Overheid. De derde paragraaf is gewijd aan de problematiek van de bepaling van de elementen die moeten in rekening worden genomen om de criteria te meten die in het Convergentieplan werden aangenomen om ons land in staat te stellen deel te nemen aan het muntmechanisme bepaald in het Verdrag van Maastricht. Er wordt ook in gepreciseerd hoe elke Entiteit is overeengekomen om deel te nemen aan de gezamenlijke inspanning.

§ 1. De wetgevende en regelgevende maatregelen

Deze bestaan uit vier maatregelen : twee wetgevende en twee regelgevende.

1. De wetgevende bepalingen

De wetgevende bepalingen bestaan uit de bijzondere wet van 27 april 1994 tot instelling van een responsabiliseringsbijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector (B.S. van 25 mei 1994), en de wet van 3 juni 1994 tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot voltooiing van de Federale Staatsstructuur (B.S. van 16 juni 1994). Ze worden hierna achtereenvolgens onderzocht.

a. de bijzondere wet van 27 april 1994 tot instelling van een responsabiliseringsbijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector

Het doel van deze wet bestaat erin de Gemeenschappen en Gewesten te doen deelnemen aan de financiering van de gevolgen die hun beslissingen inzake volume en bezoldiging van het statutair personeel zouden kunnen hebben op de federale pensioenbegroting.

Het stelsel waarvoor werd geopteerd bestaat erin een « pool » te scheppen waarin alle overlevingspensioenen worden samengebracht die rechtstreeks ten laste vallen van de Federale Overheid en die bekostigd wordt door de storting van een responsabiliseringsbijdrage door de verschillende Entiteiten van de overheid die ambtenaren in dienst hebben die vallen onder het pensioenstelsel van de Rijksambtenaren.

Deze bijdrage wordt berekend in functie van de evolutie van de pensioenen en de weddemassa die overeenkomt met alle lonen van de ambtenaren in kwestie. Op die manier is het evenwicht van de « pool » die deze pensioenen moet uitbetalen, gewaarborgd. De verschillende elementen die in rekening worden gebracht om deze bijdrage te berekenen, zijn eerder technisch van aard. Daarom vermeldt de wet dat deze criteria jaarlijks worden vastgelegd door de

arrêté délibéré en Conseil des Ministres après concertation avec les Gouvernements des Communautés et des Régions. Elle charge en outre la section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances instaurée en vertu de l'article 54, paragraphe 6, de la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions d'émettre annuellement un avis sur les éléments pris en compte pour la fixation des taux de la cotisation de responsabilisation, sur les montants provisoires et définitifs de la contribution de responsabilisation et sur les nouveaux coefficients de tirage applicables à partir du 1^{er} janvier 1997. Au cas où la concertation avec les Gouvernements des Communautés et des Régions n'aboutirait pas à un accord, les arrêtés royaux pris en exécution de la loi précitée de 1994 devront être conformes à l'avis émis par la section précitée du Conseil supérieur des Finances.

Le Roi fixe également dans l'arrêté précité la date ultime à laquelle le montant provisoire de la contribution de responsabilisation réelle due par une Communauté ou une Région doit parvenir au Fonds des pensions de survie, qui est le « pool » chargé de payer les pensions. Si ce montant ne lui est pas parvenu à la date définie, le Ministre des Finances peut mettre la Communauté ou la Région concernée en demeure d'effectuer le versement de la somme due. Si le montant dû n'est pas parvenu au Fonds précité le septième jour qui suit celui de la mise en demeure, le Ministre des Finances peut, au nom et à charge de la Communauté ou de la Région en défaut, souscrire un emprunt auprès de l'institution de crédit qui exerce la fonction de caissier de la Communauté ou de la Région concernée. Au cas où le caissier refuse la souscription de l'emprunt, les dispositions relatives aux procédures de recouvrement ainsi qu'aux sanctions prévues en matière de cotisations de Sécurité sociale dues par des personnes morales de droit public telles qu'elles existent au moment de l'entrée en vigueur de la loi, sont applicables, à partir du septième jour qui suit la mise en demeure, au montant dû par la Communauté ou la Région en défaut.

La loi prévoit également que les écarts entre le montant de la contribution provisoire et celui de la contribution définitive donnent lieu le cas échéant dans le chef des Communautés et des Régions d'une part, et/ou du Fonds des Pensions de survie d'autre part au paiement de la différence constatée majorée des intérêts dus calculés sur ladite différence au taux légal d'intérêt pour la période couvrant l'intervalle séparant le jour du versement provisoire de celui auquel la différence est parvenue au compte de l'institution créditrice. Les montants dus à ce titre par les Communautés et les Régions doivent parvenir au Fonds des pensions de survie au plus tard le sixième jour qui suit celui de la publication au *M.B.* de l'arrêté royal fixant le montant définitif de la contribution réelle. Au cas où le montant dû ne serait pas parvenu au Fonds des Pensions de Survie à la date fixée, toutes les règles édictées en cas de non paiement dans les délais voulus du montant provisoire de la contribution de responsabilisation sont d'application.

La loi spéciale a fixé deux périodes pour le calcul de la contribution de responsabilisation. La première couvre les années 1994 à 1996, la seconde est d'application à partir de 1997. La méthode utilisée pour le calcul des cotisations de responsabilisation est la même quelle que soit la période considérée. Elle part du calcul chaque année d'une contribution de responsabilisation de base effectué selon la formule suivante :

Koning bij in Ministerraad overlegd besluit, na overleg met de Regeringen van Gemeenschappen en Gewesten. Bovendien draagt de wet de afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën, ingesteld krachtens artikel 54, § 6, van de bijzondere wet tot financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, op jaarlijks een advies uit te brengen over de in aanmerking genomen elementen voor de vastlegging van de voeten van de responsabiliseringsbijdrage, over de voorlopige en definitieve bedragen en over de trekkingscoëfficiënten die van toepassing zullen zijn vanaf 1 januari 1997. Indien het overleg met de Regeringen van Gemeenschappen en Gewesten niet tot een akkoord zou leiden, zullen de koninklijke besluiten die in uitvoering van voornoemde wet van 1994 genomen moeten worden, in overeenstemming moeten zijn met het advies van voornoemde afdeling van de Hoge Raad van Financiën.

In dit besluit legt de Koning eveneens de ultieme datum vast waarop het voorlopig bedrag van de responsabiliseringsbijdrage die werkelijk verschuldigd is door een Gemeenschap of Gewest, in het Fonds voor overlevingspensioenen moet worden gestort. Dat Fonds is de « pool » die de pensioenen moet uitbetalen. Als dit bedrag niet is gestort op de vastgestelde datum, kan de Minister van Financiën de betrokken Gemeenschap of het Gewest in kwestie in gebreke stellen om de storting van het verschuldigd bedrag te maken. Als het verschuldigd bedrag zeven dagen na de ingebrekestelling nog niet is gestort in voornoemd Fonds, kan de Minister van Financiën, in naam en ten laste van de Gemeenschap of het Gewest die/dat in gebreke is, een lening aangaan bij de kredietinstelling die de kasverrichtingen maakt van de betrokken Gemeenschap of het betrokken Gewest. Als deze kredietinstelling zou weigeren een lening te onderschrijven, zijn de bepalingen van toepassing die gelden voor de inningsprocedures, net als de sancties inzake sociale zekerheidsbijdrage verschuldigd door rechtspersonen zoals die bestaan op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet. Ze zijn van toepassing vanaf de zevende dag na de ingebrekestelling voor het bedrag dat de Gemeenschap of het Gewest in kwestie verschuldigd is.

De wet bepaalt verder dat de verschillen tussen het bedrag van de voorlopige bijdrage en dat van de definitieve bijdrage desgevallend aanleiding geven uit hoofde van de Gemeenschappen en Gewesten enerzijds en/of het Fonds voor overlevingspensioenen anderzijds, tot het betalen van het vastgestelde verschil vermeerderd met de wettelijke rentevoet voor de periode tussen de dag van de voorlopige storting en die waarop het verschil is gestort op de rekening van de instelling in krediet. De aldus door Gemeenschappen en Gewesten verschuldigde bedragen moeten in het Fonds voor overlevingspensioenen gestort zijn ten laatste op de zestigste dag volgend op de bekendmaking in het *B.S.* van het koninklijk besluit tot vastlegging van het definitief bedrag van de werkelijke bijdrage. Als het verschuldigd bedrag niet zou zijn gestort in het Fonds voor overlevingspensioenen op de vastgestelde datum, zijn alle regels van toepassing die gelden in geval van niet betaling binnen de bepaalde termijnen van het voorlopig bedrag van de responsabiliseringsbijdrage.

In de bijzondere wet zijn twee periodes bepaald voor de berekening van de responsabiliseringsbijdrage. De eerste dekt de jaren 1994 tot 1996, de tweede geldt vanaf 1997. De werkwijze die wordt aangewend voor de berekening van de responsabiliseringsbijdragen is dezelfde, ongeacht de periode. Ze vertrekt van de jaarlijkse berekening van een basisresponsabiliseringsbijdrage en gebeurt volgens de volgende formule :

(masse salariale x taux de cotisation) – (montant théorique des pensions x coefficient de tirage) = contribution de responsabilisation de base.

La masse salariale est calculée sur base des versements au Fonds des Pensions de survie pendant une année civile. Elle est tantôt réelle, tantôt estimée.

Le taux de cotisation est fixé annuellement. Il est égal au rapport entre d'une part la charge totale des pensions pour l'année considérée et d'autre part la masse salariale totale.

Le montant théorique des pensions d'une année autre que 1990 est obtenu en appliquant aux dépenses de pensions pour 1990 — non comprises les pensions de la Poste, de la Régie des Transports maritimes, des ministres des cultes et des cadres d'Afrique — un certain nombre de corrections pour tenir compte :

1. des effets de la liaison des pensions de retraite à charge de l'Etat fédéral à l'indice des prix à la consommation (indice de liquidation des pensions constaté ou estimé);
2. de l'évolution du nombre de bénéficiaires d'une pension de retraite pris en compte pour déterminer la masse des pensions à charge de l'Etat fédéral;
3. des augmentations générales des rémunérations attribuées dans le cadre d'un accord intersectoriel de programmation sociale conclu au sein du Comité commun à l'ensemble des services publics pour autant que ces augmentations entraînent la péréquation des pensions en cours et uniquement à compter de la date à partir de laquelle ces augmentations sont effectivement accordées à l'ensemble des fonctionnaires visés par cet accord;
4. des charges supplémentaires ou des économies résultant de nouvelles dispositions légale ou réglementaires en matière de pensions.

Ces coefficients sont fixés chaque année et pour chacune des années de chaque période de quatre ans par un arrêté répondant aux critères énoncés précédemment. Les coefficients de la dernière année de chaque quadriennat sont, le cas échéant, revus lors de la fixation de la contribution réelle définitive.

L'on obtient ainsi le montant de la masse théorique fictive d'une année. Pour arriver au montant de la masse théorique réelle (utilisée pour le calcul) de la même année, il faut corriger la masse théorique fictive des pensions de cette même année à concurrence du montant du solde disponible du Fonds des Pensions de survie réellement utilisé au cours de cette année. Cette correction tient au fait que le but de la contribution de responsabilisation est d'assurer l'équilibre du pool des pensions dont une partie des ressources est constituée du solde disponible du Fonds des Pensions de survie.

(weddemassa x bijdragevoet) – (theoretisch bedrag van de pensioenen x trekkingscoëfficiënt) = basisresponsabiliseringsbijdrage.

De weddemassa wordt berekend op grond van de stortingen aan het Fonds voor overlevingspensioenen gedurende een burgerlijk jaar. Zij is ofwel werkelijk, ofwel geraamd.

De bijdragevoet wordt jaarlijks vastgelegd. Hij is gelijk aan de verhouding tussen enerzijds de totale pensioenlast voor het betreffende jaar en anderzijds de totale weddemassa.

Het theoretisch bedrag van de pensioenen van een ander jaar dan 1990 wordt berekend door op de pensioenen van 1990 — zonder de pensioenen van de Post, de Regie voor Maritiem Transport, de bedienaars van de erediensten en de kaders in Afrika — een aantal correcties uit te voeren om rekening te houden met :

1. de gevolgen van de koppeling van de rustpensioenen ten laste van de Federale Staat aan de prijzenindex (vastgestelde of geraamde vereffeningsindex van de pensioenen);
2. de evolutie van het aantal rechthebbenden op een rustpensioen dat in rekening wordt gebracht om de pensioenmassa ten laste van de Federale Staat te bepalen;
3. de algemene verhogingen van de uitkeringen toegekend in het kader van een intersectoraal akkoord voor sociale programmatie afgesloten binnen het gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten, voor zover deze verhogingen de péréquation van de lopende pensioenen met zich brengen en enkel te rekenen vanaf de datum waarop deze verhogingen daadwerkelijk worden toegekend aan alle ambtenaren die beoogd worden door dit akkoord;
4. de bijkomende lasten of de besparingen die voortvloeien uit nieuwe wetgevende of regelgevende bepalingen inzake pensioenen.

Deze coëfficiënten worden elk jaar en voor elk jaar van elke periode van vier jaar, bij koninklijk besluit volgens de eerder vermelde criteria vastgelegd. De coëfficiënten van het laatste jaar van elke periode van vier worden desgevallend herzien bij elke vastlegging van de werkelijke definitieve bijdrage.

Aldus bereikt men het bedrag van de theoretische fictieve massa voor een jaar. Om het bedrag te berekenen van de werkelijke theoretische massa (gebruikt voor de berekening) van elk jaar, moet de theoretische fictieve massa van de pensioenen van datzelfde jaar gecorrigeerd worden voor het bedrag van het saldo dat beschikbaar is in het Fonds voor overlevingspensioenen en dat werkelijk werd aangewend in de loop van dat jaar. Deze correctie is nodig omdat het doel van de responsabiliseringsbijdrage is het evenwicht te waarborgen van de pensioenenpool. Een deel van de inkomsten van die « pool » wordt gevormd door het beschikbaar saldo van het Fonds voor overlevingspensioenen.

Pour l'année 1990, année de départ des calculs, la masse théorique fictive des pensions est de 91 429,2 millions de francs ⁽¹⁾ et le montant de la masse théorique réelle est de 84 129,2 millions de francs. C'est le montant de la masse théorique fictive qui sert de départ au calcul de la charge théorique des pensions.

Les coefficients de tirage sont fixés pour chacune des Entités. Ils sont représentatifs de la part de la masse salariale de l'Entité concernée dans la masse salariale totale des agents de chacune des Entités bénéficiaires du système de pensions du Pouvoir fédéral. Les coefficients ont été fixés en partant des données relatives à l'année 1989, année au cours de laquelle chacune des Entités a suivi la même politique salariale et sont repris dans la loi pour la période 1994 à 1996 ⁽²⁾.

Dans le courant de l'année 1996, ces coefficients seront remplacés par d'autres fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après concertation avec les Gouvernements des Communautés et des Régions.

Ils seront utilisés pour déterminer la contribution de responsabilisation due à partir de l'année 1997.

Les nouveaux coefficients seront fixés en prenant en considération les masses salariales de l'année 1989 dûment adaptées uniquement pour ce qui concerne le personnel de la Région de Bruxelles-capitale, le personnel de la Communauté germanophone autre que celui de l'enseignement et le personnel de l'enseignement de promotion sociale des Communautés en fonction de l'évolution entre le 31 décembre 1989 et le 1^{er} janvier 1996 du nombre des membres du personnel pourvus d'une nomination à titre définitif.

Au cas où des modifications dans les attributions des Entités entraîneraient un transfert de personnel entre les Entités, le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des

Voor het startjaar van de berekening, 1990, bedraagt de theoretische fictieve pensioenmassa 91 429,2 miljoen frank ⁽¹⁾ en het bedrag van de werkelijke theoretische massa is 84 129,2 miljoen frank. Het is dit eerste bedrag waarmee de berekening wordt gemaakt van de theoretische pensioenlast.

De trekkingscoëfficiënten worden vastgelegd voor elk der Entiteiten. Ze stellen het aandeel voor van de weddemassa van de betrokken Entiteit in de totale weddemassa van de ambtenaren van elk van de Entiteiten die een pensioen krijgen uit het stelsel van de Federale Overheid. De coëfficiënten werden vastgelegd vanuit gegevens voor het jaar 1989, waarin elk der Entiteiten eenzelfde weddebeleid heeft gevoerd, en zijn opgenomen in de wet voor de periode 1994-1996 ⁽²⁾.

In de loop van 1996 zullen deze coëfficiënten worden vervangen door andere die de Koning zal vastleggen bij in Ministerraad overlegd besluit na overleg met de Regeringen van Gemeenschappen en Gewesten.

Ze zullen worden gebruikt om de responsabiliseringsbijdrage vast te leggen die verschuldigd zal zijn vanaf 1997.

Bij het vastleggen van de nieuwe coëfficiënten zullen de weddemassa's van het jaar 1989 in rekening worden genomen, voorzover ze zijn aangepast enkel voor het personeel van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, het personeel van de Duitstalige Gemeenschap anders dan het onderwijspersoneel, en het personeel van het onderwijs voor sociale promotie van de Gemeenschappen in functie van de evolutie tussen 31 december 1989 en 1 januari 1996 van het aantal personeelsleden dat vastbenoemd is.

Als er wijzigingen zouden zijn gebeurd in de bevoegdheden van de Entiteiten die een personeelsoverdracht met zich zouden brengen onder de Entiteiten onderling, kan de

⁽¹⁾ La masse théorique fictive des pensions a été obtenue de la manière suivante :

	In miljoenen frank
Ia. Montants repris aux articles 11.01, 11.03 et 40.01 du budget des Pensions de 1990	92 398,5
Ib. Solde disponible prévisible du Fonds des Pensions de survie	7 300,0
Total (Ia + Ib)	99 698,5
II. Montant de I corrigé pour tenir compte du fait que l'indexation a eu lieu en octobre au lieu de août soit total I x 102,34 : 102,68	99 368,4
III. Pensions à déduire	7 939,2
Postes	7 160,7
Régie des Transport maritimes	251,0
Complément de pensions dues pour 1989	527,5
IV. Masse théorique fictive (II-III)	91 429,2
V. Montant utilisé du solde disponible au Fonds des Pensions de survie	7 300,0
VI. Masse théorique réelle (IV-V)	84 129,2

⁽²⁾ Ces coefficients se présentent comme suit :

Communauté flamande	38,272751 %
Etat fédéral	32,177499 %
Communauté française	27,212867 %
Région wallonne	1,280402 %
Région de Bruxelles-Capitale	0 %
Commission communautaire francophone	0 %

Article 7, § 1^{er} de la loi spéciale du 27 avril instaurant une contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public.

⁽¹⁾ De theoretische fictieve pensioenmassa werd als volgt berekend :

	En millions de francs
Ia. Bedragen opgenomen op de artikels 11.01, 11.03 en 40.01 van de begroting Pensioenen van 1990	92 398,5
Ib. Voorzienbaar beschikbaar saldo van het Fonds voor overlevingspensioenen	7 300,0
Totaal (Ia + Ib)	99 698,5
II. Bedrag van I gecorrigeerd om rekening te houden met het feit dat de indexering in oktober gebeurde in plaats van in augustus, of 102,34 : 102,68 x totaal I	99 368,4
III. Af te trekken pensioenen	7 939,2
Post	7 160,7
Regie voor Maritiem Transport	251,0
Aanvullend pensioen verschuldigd voor 1989	527,5
IV. Theoretische fictieve massa (II-III)	91 429,2
V. Aangewend bedrag van het beschikbaar saldo van het Fonds voor overlevingspensioenen	7 300,0
VI. Werkelijke theoretische massa (IV-V)	84 129,2

⁽²⁾ Die coëfficiënten zijn de volgende :

Vlaamse Gemeenschap	38,272751 %
Federale Staat	32,177499 %
Franse Gemeenschap	27,212867 %
Waalse Gewest	1,280402 %
Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	0 %
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie	0 %

Artikel 7, § 1 van de bijzondere wet van 27 april tot instelling van een responsabiliseringsbijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector.

Ministres et après concertation avec les Gouvernements des Communautés et des Régions modifier les coefficients de tirage. Les nouveaux coefficients sont applicables à partir de la date du transfert. Ils sont établis en prenant en compte la masse salariale de l'ensemble du personnel de toute l'Entité concernée.

Si le transfert a lieu en cours d'année, la masse théorique réelle des pensions afférentes à cette année à prendre en compte pour la fixation du droit de tirage propre aux pouvoirs concernés par le transfert est répartie compte tenu de la date du transfert et des éléments qui entrent en ligne de compte pour modifier le montant des dépenses. La masse salariale est fixée compte tenu des traitements payés pour le mois qui précède le transfert.

La contribution de base est calculée d'abord sur base des données réelles et provisoires des quatre années qui précèdent celle pour laquelle la contribution de responsabilisation réelle provisoire est due, puis au cours de l'année pour laquelle ladite contribution est due, sur base des données réelles pour chacune des années en question, de manière à obtenir la contribution réelle définitive. La moyenne de ces contributions de base calculées pour les quatre années qui précèdent celle pour laquelle la contribution est due constitue la contribution de responsabilisation théorique, la contribution réellement versée par les Entités concernées est obtenue en appliquant à la contribution de responsabilisation théorique un pourcentage fixé par la loi pour chacune des années 1994 à 1998 à 55 %. Pour les années ultérieures à 1998, et à défaut de concertation, l'augmentation annuelle de ce pourcentage ne peut dépasser autant de fois 5 % qu'il y a d'années comprises entre 1998 et l'année en cours ⁽³⁾.

Cette méthode s'applique pour les années 1994 à 1996 pour calculer les contributions du Pouvoir fédéral, des Communautés et des Régions. Toutefois, une autre méthode s'applique pour calculer les cotisations de responsabilisation dues par la Région de Bruxelles-capitale pour ces agents statutaires, par les Communautés pour le personnel de l'enseignement de promotion sociale des Communautés et pour le personnel autre que le personnel enseignant de la Communauté germanophone. Elle consiste à appliquer à leur masse salariale un pourcentage qui représente le rapport entre d'une part le total des contributions réelles ⁽⁴⁾ dues pour l'année en cause par chacune des Entités et d'autre part la moyenne des masses salariales de l'ensemble de ces mêmes entités. Les éléments étant calculés abstraction faite des données relatives aux Entités ou partie d'Entités pour lesquelles le calcul s'effectue de la manière qui vient d'être décrite. Les contributions correspondant à ces éléments sont calculées à titre provisoire et à titre définitif.

La contribution de responsabilisation de l'année 1997 et celle des années suivantes est calculée de manière uniforme pour toutes les Entités et partie d'Entités, en incluant dans les masses salariales utilisées jusqu'alors dans la méthode générale, les masses salariales de la Région de

Koning bij in Ministerraad overlegd besluit en na overleg met de Regeringen van Gemeenschappen en Gewesten, de trekkingscoëfficiënten wijzigen. Die nieuwe coëfficiënten zullen van toepassing zijn vanaf de datum van de overdracht. Ze zullen worden vastgelegd rekening houdend met de weddemassa van het hele personeel van de betrokken Entiteit.

Als de overdracht gebeurt in de loop van het jaar, dan wordt de werkelijke theoretische pensioenmassa met betrekking tot dat jaar die in rekening moet worden gebracht voor het vastleggen van het trekkingsrecht voor de bij de overdracht betrokken overheid, verdeeld rekening houdend met de datum van de overdracht en de elementen die het bedrag van de uitgaven wijzigen. De weddemassa wordt vastgelegd rekening houdend met de wedden betaald voor de maand die de overdracht voorafgaat.

De basisbijdrage wordt eerst berekend vanuit de werkelijke en voorlopige gegevens van de vier jaar die voorafgaan aan dat waarvoor de werkelijke voorlopige responsabiliseringsbijdrage verschuldigd is; vervolgens, in de loop van het jaar waarvoor deze bijdrage verschuldigd is, vanuit de werkelijke gegevens voor elk jaar in kwestie, om de werkelijke definitieve bijdrage te verkrijgen. Het gemiddelde van deze basisbijdragen berekend voor de vier jaar die dat jaar voorafgaan waarvoor de bijdrage verschuldigd is, vormt de theoretische responsabiliseringsbijdrage; de werkelijk gestorte bijdrage van de betrokken Entiteiten wordt verkregen door op de theoretische responsabiliseringsbijdrage een percentage toe te passen dat op 55 % is vastgelegd bij wet voor elk van de jaren 1994 tot 1998. Voor de jaren na 1998 en bij het uitblijven van overleg, mag de jaarlijkse verhoging van dit percentage niet hoger zijn dan zoveel maal 5 % als er jaren zijn tussen 1998 en het lopende jaar ⁽³⁾.

Deze werkwijze geldt voor de jaren 1994 tot 1996 om de bijdragen te berekenen van de Federale Overheid, de Gemeenschappen en Gewesten. Er geldt echter een andere werkwijze om de responsabiliseringsbijdragen te berekenen die het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verschuldigd is voor zijn statutaire ambtenaren, die de Gemeenschappen verschuldigd zijn voor het personeel van het onderwijs voor sociale promotie en voor het andere dan onderwijzend personeel van de Duitstalige Gemeenschap. Die bestaat erin op hun weddemassa een percentage toe te passen dat de verhouding weergeeft tussen het totaal van de werkelijke bijdragen ⁽⁴⁾ verschuldigd voor het lopende jaar door elk van de Entiteiten, en anderzijds het gemiddelde van de weddemassa's van al deze Entiteiten samen. De elementen worden berekend zonder rekening te houden met de gegevens over de Entiteiten of delen van de Entiteiten waarvoor de berekening gebeurt op de net beschreven wijze. De bijdragen die overeenstemmen met die elementen worden voorlopig en definitief berekend.

De responsabiliseringsbijdrage voor het jaar 1997 en de volgende jaren wordt berekend op eenvormige wijze voor alle Entiteiten en delen van Entiteiten. In de tot dan toe in de algemene werkwijze gebruikte weddemassa's worden de weddemassa's inbegrepen van het Brusselse Hoofdstede-

⁽³⁾ Ceci veut dire que le pourcentage maximal qui pourrait être appliqué en 1999 serait de 60 %, en 2000 de 65 %, en 2001 de 70 %, etc.

Document parlementaire : Rapport fait au nom de la Commission des Finances par M. Garcia; Doc. Sénat, session 1993-1994, 1001-2 (1993-1994) du 18 avril 1994, p. 10.

⁽⁴⁾ Il s'agit de la contribution réelle c'est-à-dire la contribution théorique fictive multipliée par le pourcentage fixé par le Roi.

⁽³⁾ Dit betekent dat het maximum percentage dat zou mogen worden toegepast in 1999 60 % zou zijn, in 2000 65 %, in 2001 70 %, enz.

Parlementair document : Verslag in naam van de Commissie van Financiën door M. Garcia; Doc. Senaat, zitting 1993-1994, 1001-2 (1993-1994) van 18 april 1994, blz. 10.

⁽⁴⁾ Het gaat om de werkelijke bijdrage, dat wil zeggen de theoretische fictieve bijdrage vermenigvuldigd met het door de Koning bepaald percentage.

Bruxelles-capitale, du personnel de l'enseignement de promotion sociale des Communautés et du personnel de la Communauté germanophone autre que celui de l'enseignement telles qu'elles ont évolué entre le 31 décembre 1989 et le 1^{er} janvier 1996 en raison de la variation du nombre d'agents statutaires. Le transfert de compétence qui s'est produit entre d'une part la Communauté française et d'autre part la Région wallonne et la Commission Communautaire française de la Région de Bruxelles-capitale devrait entraîner un glissement dans le droit de tirage de la Communauté française vers ces deux Entités qui devrait faire l'objet d'un arrêté pris en exécution des dispositions du § 3 de l'article 7 de la loi spéciale du 27 avril 1994 ⁽⁵⁾.

b. Loi du 3 juin 1994 modifiant la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat

Cette loi modifie certaines dispositions relatives aux écotaxes créées par la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat. Ces dispositions sont décrites dans l'annexe consacrée à l'évolution de la fiscalité.

2. Les dispositions réglementaires

Les dispositions réglementaires consistent en deux arrêtés royaux du 5 avril 1994 réglant les prélèvements visés aux articles 75 et 81 de la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions (M.B. du 28 avril 1994).

Le premier, pris en exécution des articles 75, § 1^{er}*bis* et 2 et 81*bis* de la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat règle les modalités des prélèvements à effectuer sur les ressources des Communautés et des Régions en raison des nouveaux transferts de compétence aux Régions réalisés par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

Le second, pris en exécution de l'article 75 § 2, alinéa 3 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions fixe le montant de prélèvement à opérer sur les ressources des Régions en ce qui concerne les opérations effectuées par le Bureau du Plan.

⁽⁵⁾ Les pensions de retraite des membres des Commissions communautaires française et flamande de la Région de Bruxelles-capitale ne sont pas à charge du Pouvoir fédéral. Ces Commissions sont donc exclues complètement du champ d'application de la loi à l'exception de ce qui est prévu à l'article 7 dans l'hypothèse où un transfert de personnel aurait lieu de la Communauté française vers la Commission communautaire commune en vertu de l'article 59*quinquies* de la Constitution.

Documents parlementaires : Rapport fait au nom de la Commission des Affaires sociales par J. PEETERS, Doc. Chambre des Représentants de Belgique — 1263/3-93/94 — session ordinaire 1993/1994 du 8 février 1994, p. 7.

delijk Gewest, het personeel van het onderwijs voor maatschappelijke promotie van de Gemeenschappen en van het andere personeel van de Duitse Gemeenschap dan dat van het onderwijs, zoals die geraamd worden tussen 31 december 1989 en 1 januari 1996 volgens de schommeling van het aantal statutaire ambtenaren. De overdracht van bevoegdheden die gebeurd is tussen enerzijds de Franse Gemeenschap en anderzijds het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zou een verglijding met zich moeten brengen van het trekkingsrecht van de Franse Gemeenschap naar deze beide laatste Entiteiten. De bepaling van deze nieuwe trekkingsrechten zou moeten worden vastgelegd bij een besluit in uitvoering van de bepalingen van § 3 van artikel 7 van de bijzondere wet van 27 april 1994 ⁽⁵⁾.

b. Wet van 3 juni 1994 tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot voltooiing van de Federale Staatsstructuur

Bij deze wet worden sommige bepalingen over de milieutaksen gewijzigd die ingevoerd werden bij de gewone wet van 16 juli 1993 tot voltooiing van de Federale Staatsstructuur. Deze bepalingen worden beschreven in de bijlage gewijd aan de evolutie van de belastingwetten.

2. De regelgevende bepalingen

De regelgevende bepalingen bestaan uit twee koninklijke besluiten van 5 april 1994 tot regeling van de voorheffingen bedoeld in de artikels 75 en 81 van de bijzondere wet op de financiering van Gemeenschappen en Gewesten (B.S. van 28 april 1994).

Het eerste werd genomen in uitvoering van de artikelen 75, § 1*bis* en 2 en 81*bis* van de bijzondere financieringswet van Gemeenschappen en Gewesten, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot voltooiing van de Federale Staatsstructuur. Het regelt de modaliteiten van de voorheffingen die moeten gebeuren op de geldmiddelen van Gemeenschappen en Gewesten omwille van nieuwe bevoegdheidsoverdrachten aan de Gewesten die tot stand kwamen bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot voltooiing van de Federale Staatsstructuur.

Het tweede werd genomen in uitvoering van artikel 75, § 2, alinéa 3 van de bijzondere financieringswet van Gemeenschappen en Gewesten van 16 januari 1989. In dit besluit wordt het bedrag vastgelegd van de voorheffing die moet gebeuren op de geldmiddelen van de Gewesten voor de verrichtingen van het Planbureau.

⁽⁵⁾ De rustpensioenen van de leden van de Franse en Vlaamse Gemeenschapscommissies zijn niet ten laste van de Federale Overheid. Die commissies zijn dus volledig uitgesloten uit de toepassingsfeer van de wet, met uitzondering van wat bepaald is in artikel 7, in de veronderstelling dat een personeelsoverdracht zou hebben plaats gehad van de Franse Gemeenschap naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie krachtens artikel 59*quinquies* van de Grondwet.

Parlementaire documenten : Verslag gemaakt in naam van de Commissie van Sociale Zaken door J. PEETERS, Doc. Kamer van Volksvertegenwoordigers van België — 1263/3-93/94 — gewone zitting 1993/1994 van 8 februari 1994, blz. 7.

§ 2. Les accords de coopération, entre le Pouvoir fédéral et les Communautés et Régions, entre Communautés et/ou entre Régions

Il s'agit ici des accords de coopération ayant une incidence sur les finances du Pouvoir fédéral ou réglant des rapports financiers entre le Pouvoir fédéral et les Communautés et Régions.

Un accord de coopération a été conclu le 30 avril 1993 entre le Pouvoir fédéral et la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-capitale relatif à l'affectation des écotaxes et à la coordination des politiques régionales en cette matière. Cet accord a été publié au *M.B.* du 5 octobre 1993.

Un accord de coopération a été conclu entre l'autorité fédérale, la Communauté flamande, la Communauté française, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-capitale le 27 mai 1994 en vue de régler le transfert des biens, des droits et des obligations de la province du Brabant vers les institutions qui au 1^{er} janvier 1995 succèdent à cette dernière, à savoir la province de Brabant wallon, la province de Brabant flamand, les trois Commissions communautaires de la Région de Bruxelles-capital et le Pouvoir fédéral.

Cet accord transfère l'ensemble du personnel, du patrimoine, des droits et des obligations de l'Institut Pasteur à l'autorité fédérale.

Un projet d'accord de coopération entre le Pouvoir fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-capitale relatif aux attachés économiques et commerciaux régionaux et aux modalités de promotions des exportations a été approuvé par la conférence interministérielle du 17 juin 1993.

Cet accord règle entre autres la manière dont se répartissent les frais résultant de l'emploi des bureaux dans les chancelleries, les frais généraux, les frais de missions et les frais de téléphones, de télécopieurs et messageries.

Il existe un accord entre le Gouvernement fédéral, le Gouvernement flamand, le Gouvernement régional wallon et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale relatif au règlement des dettes du passé et charges s'y rapportant en matière de logement social.

Cet accord qui doit être entériné par une loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1995 date à laquelle il remplace l'accord du 4 mai 1987, modifié par l'avenant du 28 septembre 1989.

Il règle des principes de la répartition des charges du passé du logement social et fixe les contributions minimales que chaque entité doit fournir au Fonds d'amortissement des emprunts du logement social en vue d'assurer une stabilisation en valeur nominale de la dette du Fonds. Ces versements doivent être effectués chaque année en deux parties égales le premier jour bancaire ouvrable de mai et de novembre.

En cas de non respect de ces dates ou de versement insuffisant par une Entité, le Fonds est mandaté pour recourir à une ouverture de crédit pour compte de ladite Entité aux conditions et auprès de l'organisme dont le choix ont fait l'objet d'une convention générale préalablement conclue entre le Fonds, l'organisme de crédit et l'Entité concernée.

Le service financier de l'ouverture de crédit est directement mis à charge de l'Entité concernée.

Un régime identique est d'application pour l'intervention que le Pouvoir fédéral s'est engagé à effec-

§ 2. De samenwerkingsakkoorden tussen de Federale Overheid en de Gemeenschappen en Gewesten, tussen de Gemeenschappen en/of de Gewesten

Het gaat hier om samenwerkingsakkoorden die een weerslag hebben op de financiën van de Federale Overheid of die de financiële verhoudingen regelen tussen de Federale Overheid en de Gemeenschappen en Gewesten.

Er werd een samenwerkingsakkoord gesloten op 30 april 1993 tussen de Federale Overheid en het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest over de bestemming van de milieutaksen en over de coördinatie van het gewestbeleid terzake. Dit akkoord werd gepubliceerd in het *B.S.* van 5 oktober 1993.

Op 27 mei 1994 werd een samenwerkingsakkoord gesloten tussen de Federale Overheid, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest om de overdracht te regelen van goederen, rechten en plichten van de provincie Brabant naar de instellingen die deze laatste vervangen vanaf 1 januari 1995, namelijk de Provincie Waals Brabant, de Provincie Vlaams Brabant, de drie gemeenschapscommissies van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en de Federale Overheid.

Met dit akkoord worden al het personeel, het patrimonium, alle rechten en plichten van het Instituut Pasteur aan de Federale Overheid overgedragen.

De interministeriële conferentie van 17 juni 1993 heeft een ontwerp van samenwerkingsakkoord goedgekeurd tussen de Federale Overheid, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest inzake de economische en handelsattachés van de Gewesten en inzake de modaliteiten voor de bevordering van de uitvoer.

Met dit akkoord wordt ondermeer de wijze geregeld waarop de kosten worden verdeeld die voortvloeien uit het gebruik van kantoren in de kanselarijen, de algemene kosten, de zendingskosten en de kosten voor telecommunicatie - telefoon en telefax - en koeriersdiensten.

Er bestaat een akkoord tussen de Federale Regering, de Vlaamse Regering, de Waalse Gewestregering en de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest over de regeling van de schulden van het verleden en de bijhorende lasten inzake sociale huisvesting.

Dit akkoord dat nog moet worden bekrachtigd bij wet, treedt in werking op 1 januari 1995. Op deze datum vangt dit akkoord het samenwerkingsakkoord van 4 mei 1987, gewijzigd bij het aanhangsel van 28 september 1989.

Daarin worden de principes geregeld voor de herverdeling van de lasten uit het verleden van de sociale huisvesting en worden de minimum bijdragen vastgelegd die elke Entiteit moet leveren aan het Amortisatiefonds; de stortingen moeten elk jaar gebeuren in twee gelijke delen op de eerste bankwerkdag van mei en november.

Indien deze data niet worden nageleefd of de stortingen onvoldoende zijn, is het Fonds gemachtigd een kredietlijn te openen op rekening van de betrokken Entiteit volgens de voorwaarden en bij de instelling gekozen bij een algemene conventie die voorafgaandelijk werd afgesloten tussen het Fonds, de kredietinstelling en de betrokken Entiteit.

De financiële dienst voor het openen van de kredietlijn wordt rechtstreeks ten laste gelegd van de betrokken Entiteit.

Eenzelfde stelsel is van toepassing op de tegemoetkoming waartoe de Federale Overheid zich heeft verbonden

tuer sur une base annuelle et permanente en vue de contrebalancer l'incidence, pour le service financier à charge des Régions, de la suppression des avantages fiscaux attachés à certains emprunts émis dans le passé par le F.A.D.E.L.S. lors de leur échéance.

Un accord a été conclu entre les trois Communautés le 1^{er} juin 1994 en vue de modifier les modalités de versement des recettes de la redevance radio-télévision. Au terme de cet accord, pris en application de l'article 5bis, § 5 de la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions, les recettes de perception de la redevance radio-télévision, après imputation nouvelle des frais répartis par Communauté, sont directement versées sur les comptes respectifs des Communautés le deuxième jour ouvrable du mois suivant lequel ces recettes ont été perçues.

Le Ministre fédéral de l'agriculture et les ministres des Régions compétents pour l'agriculture ont approuvé lors de la Conférence interministérielle de l'Agriculture du 30 novembre 1993 un accord relatif aux matières agricoles régionalisées conformément à la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat. Cet accord règle les modalités de fonctionnement des services chargés du traitement des dossiers afin d'assurer la continuité des activités, les modalités d'imputation des dépenses et la modalité de prise de décisions dans les domaines transférés aux Régions. Les dispositions de cet accord sont d'application pour les années 1993 et 1994.

§ 3. Problématique de la définition des comptes et méthodes et de la participation de chacune des Entités à la réalisation du Plan de convergence

Le Plan de convergence mis au point par le Gouvernement fédéral belge définit les objectifs que le pays s'impose en matière de déficit en vue d'atteindre le niveau prévu au traité de Maastricht à savoir un besoin net de financement de 3 % du P.I.B. pour l'ensemble des pouvoirs publics.

Comme la notion de déficit retenue par les instances européennes s'écarte de la définition couramment admise en matière budgétaire, le Comité de concertation a décidé le 15 mars 1994 la constitution, à l'initiative du ministre fédéral des Finances d'un groupe de travail chargé d'examiner les concepts et méthodes utilisés. Ce groupe de travail était composé de représentants du Conseil supérieur des Finances, de l'Administration du Budget et de l'Institut national de Statistique ainsi que de représentants des Communautés et Régions.

Le 19 juillet 1994, le Comité de concertation Gouvernement fédéral — gouvernement des Communautés et des Régions a approuvé le projet d'accord relatif aux concepts et méthodes proposé par le groupe de travail susvisé. Se basant sur le rapport annuel 1994 du C.S.F. — Section « Besoins de financement des pouvoirs publics », le Comité a dans le même temps marqué son consensus sur le texte suivant qui fixe le niveau de déficit de chaque entité comme contribution à l'effort commun en vue de réaliser l'objectif du Plan de convergence.

1) Le Comité de Concertation a pris acte des recommandations du Conseil supérieur des Finances, présentées dans le Rapport annuel 1994 de la Section « Besoins de Financement ».

op permanente wijze en op jaarbasis. Daarmee moet de weerslag worden opgevangen voor de financiële dienst ten laste van de Gewesten van de opheffing van de belastingvoordelen bij sommige leningen die de A.L.E.S.H. heeft uitgegeven toen ze vervielen.

Op 1 juni 1994 werd een akkoord afgesloten tussen de drie Gemeenschappen om de modaliteiten voor de storting van de ontvangsten uit het Kijk- en Luistergeld te wijzigen. Volgens de bewoordingen van dit akkoord, genomen in toepassing van artikel 5bis, § 5 van de bijzondere financieringswet van Gemeenschappen en Gewesten, worden de ontvangsten uit de inning van het Kijk- en Luistergeld, na een nieuwe aanrekening van de kosten verdeeld per Gemeenschap, rechtstreeks gestort op de respectieve rekeningen van de Gemeenschappen op de tweede werkdag van de maand die volgt op die waarin deze opbrengsten werden geïnd.

Op de interministeriële conferentie van 30 november 1993 hebben de Federale Minister van Landbouw en de Gewestministers bevoegd voor de landbouw een akkoord afgesloten over de aan de gewesten overgedragen landbouwaangelegenheden, overeenkomstig de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot voltooiing van de Federale Staatsstructuur. Met dit akkoord regelen deze ministers de werkingsmodaliteiten van de diensten die de dossiers behandelen, om de continuïteit van de dienst te waarborgen; verder regelen ze hiermee de modaliteiten om de uitgaven aan te rekenen en van de besluitvorming in de aangelegenheden die zijn overgedragen aan de Gewesten. De bepalingen van dit akkoord zijn van toepassing voor de jaren 1993 en 1994.

§ 3. De problematiek van de definitie van de rekeningen en werkwijzen en van de deelname van elk der Entiteiten aan het tot stand komen van het Convergentieplan

Met het akkoord heeft de Belgische Regering de doelstellingen bepaald die het land zich oplegt inzake het tekort, om het niveau te halen bepaald in het Verdrag van Maastricht, te weten een netto financieringsbehoefte van 3 % van het B.B.P. voor alle overheden samen.

De definitie van het tekort die de Europese instanties in aanmerking hebben genomen, verschilt van deze die courant wordt gebruikt voor de begroting. Daarom heeft het Overlegcomité op 15 maart 1994 beslist op initiatief van de Federale Minister van Financiën een werkgroep te vormen die de aangewende begrippen en werkwijzen zal onderzoeken. Deze werkgroep bestond uit vertegenwoordigers van de Hoge Raad van Financiën, het Bestuur van de Begroting en het Nationaal Instituut voor de Statistiek, alsmede uit vertegenwoordigers van Gemeenschappen en Gewesten.

Op 19 juli 1994 heeft het Overlegcomité Federale Regering — Regeringen van Gemeenschappen en Gewesten het ontwerpakkoord goedgekeurd over de begrippen en werkwijzen voorgesteld door de betrokken werkgroep. Steunend op het jaarrapport 1994 van de Hoge Raad — Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid », heeft het Comité terzelfder tijd consensus bereikt over de hiernavolgende tekst die het niveau van het tekort van elke Entiteit vastlegt als bijdrage tot de gemeenschappelijke inspanning voor het realiseren van de doelstellingen van het Convergentieplan.

1) Het Overlegcomité heeft akte genomen van de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën (H.R.F.), voorgesteld in het Jaarverslag 1994 van de Afdeling « Financieringsbehoeften ».

2) Ces recommandations ont été élaborées, en ce qui concerne les Communautés et Régions, sur base de la méthodologie appliquée depuis plusieurs années par le C.S.F. en vue d'assurer une stabilisation, voire une réduction de l'endettement des entités fédérées à long terme.

Le Comité de Concertation constate, sur base du Rapport annuel 1994 de la Section « Besoins de financement », que le respect de ces recommandations garantit par ailleurs une contribution de l'entité II à l'assainissement de l'ensemble des pouvoirs publics, conforme aux objectifs du Plan de convergence.

3) Le Gouvernement fédéral et les Gouvernements des Communautés et des Régions mettront tout en œuvre en vue de rencontrer les objectifs de déficit admissible qui leur sont assignés à l'horizon 1996 du Plan de convergence, à savoir un besoin net de financement de respectivement 2,6 % (entité I) et de 0,4 % du P.I.B. (entité II), calculé en termes S.E.C., conformément à la méthodologie retenue par le Traité de Maastricht.

4) Soldes admissibles détaillés des Communautés et Régions ^(a) (cf. tableau I.1 du Rapport du C.S.F.)

(in miljarden frank)

	Vlaamse Gemeenschap ^(c) — <i>Communauté flamande ^(c)</i>	Franse Gemeenschap — <i>Communauté française</i>	Waalse Gewest — <i>Région wallonne</i>	Brusselse Gewest — <i>Région de Bruxelles-Capitale</i>	Totaal Gemeenschappen en Gewesten — <i>Total Communautés et Régions</i>	N.F.B. ^(d) % B.B.P. — <i>B.N.F. ^(d) % du P.I.B.</i>
^(b)						
1995	- 31,4	- 13,2	- 14,4	- 4,3	- 63,2	- 0,6 %
1996	- 24,3	- 11,6	- 13,1	- 4,1	- 52,9	- 0,4 %
1997	- 13,6	- 9,5	- 11,1	- 3,6	- 37,2	- 0,3 %

^(a) Ce tableau ne reprend ni la Communauté germanophone, ni la Cocof.

— Le C.S.F. n'établit pas de recommandation pour la Communauté germanophone qui vu son mode de financement spécifique, suit une règle d'équilibre budgétaire propre.

— Le C.S.F. recommande l'équilibre financier de la Cocof. Cette norme n'apparaît pas dans le tableau ci-dessous, la Cocof n'étant pas membre du Comité de Concertation.

^(b) Pour 1994, le C.S.F. se base sur des déficits maxima admissibles recalculés de respectivement 36,6, 14,6, 15,7, et 4,5 milliards de francs pour la Communauté flamande, la Communauté française, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale. Toutefois, pour cette dernière, le Comité admet une correction : 6,9 milliards de francs (au lieu de 4,5 milliards de francs).

^(c) Ces chiffres prennent en compte :

— la trajectoire propre définie par la Communauté flamande elle-même, ce qui signifie en termes de crédits budgétaires, respectivement - 36,8, - 30,9 et - 19,0;

— le glissement de l'horizon de stabilisation du taux d'endettement de l'an 2000 à l'an 2010, prévu dans la norme flamande. Cela représente une contribution volontaire complémentaire de la Communauté flamande d'ici l'an 2000.

^(d) En termes S.E.C.

5) En conséquence, ils veilleront à imprimer à leurs dépenses primaires un rythme d'évolution qui soit compatible avec le respect de leur objectif respectif. A cette fin, le taux de consommation des crédits d'ordonnancement sera, selon le cas, soit en ligne avec la tendance des dernières

2) Inzake de Gemeenschappen en Gewesten, werden deze aanbevelingen uitgewerkt op basis van de methodologie die sinds verschillende jaren door de H.R.F. worden toegepast om op lange termijn de schuldenlast van de deelgebieden te stabiliseren, en zelfs te beperken.

Op basis van het Jaarverslag 1994 van de afdeling « Financieringsbehoeften », stelt het Overlegcomité vast dat de naleving van die aanbevelingen bovendien een bijdrage van Entiteit II waarborgt aan de sanering van de Gezamenlijke Overheid, overeenkomstig de doelstellingen van het Convergentieplan.

3) De Federale Regering en de Gemeenschaps- en Gewestregeringen zullen alles in het werk stellen om de doelstellingen inzake toelaatbare tekorten te verwezenlijken die hen zijn toegewezen met het oog op het Convergentieplan 1996, namelijk een netto financieringsbehoefte van respectievelijk 2,6 % (Entiteit I) en van 0,4 % (Entiteit II) van het B.B.P., berekend in termen van het E.S.E.R., overeenkomstig de methodologie in aanmerking van het Verdrag van Maastricht.

4) Detail van de toelaatbare saldi van gemeenschappen en gewesten ^(a) (cf. tabel I.1 van het Verslag van de H.R.F.)

(en milliards de francs)

^(a) In deze tabel zijn de Duitstalige Gemeenschap en de Cocof niet opgenomen.

— De Hoge Raad geeft geen aanbevelingen voor de Duitstalige Gemeenschap die, gezien haar specifieke financieringswijze, een eigen regel van begrotingsevenwicht volgt.

— De Hoge Raad beveelt het financieel evenwicht van de Cocof aan. Deze norm verschijnt niet in deze tabel, daar de Cocof geen lid is van het Overlegcomité.

^(b) Voor 1994 baseert de Hoge Raad zich op de maximum toelaatbare tekorten die herberekend zijn voor respectievelijk 36,6; 14,6; 15,7 en 4,5 miljard frank voor de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. Voor dit laatste echter aanvaardt het Comité een bijsturing : 6,9 miljard frank, in plaats van 4,5 miljard frank.

^(c) Deze cijfers brengen in rekening :

— de wijze bepaald door de Vlaamse Gemeenschap zelf, dat wil zeggen in termen van begrotingskredieten, respectievelijk - 36,8; - 30,9 en - 19,0;

— de verglijding van de horizon van stabilisering van het schuldenpercentage van het jaar 2000 tot 2010, bepaald in de Vlaamse norm. Dit vertegenwoordigt een vrijwillige aanvullende bijdrage van de Vlaamse Gemeenschap tegen het jaar 2000.

^(d) In E.S.E.R.-termen.

5) Bijgevolg zullen ze er met name op toezien dat de evolutie van hun primaire uitgaven verenigbaar is met de naleving van hun respectieve doelstelling. Hiertoe zullen het verbruikspercentage en de ordonnanceringskredieten, al naargelang de gevallen, ofwel in de lijn liggen van de

années, soit progressivement ramené à un niveau compatible avec l'objectif 1996 du Plan de convergence. Le cas échéant, la gestion des crédits et autorisations d'engagement sera adaptée en conséquence.

6) Le Gouvernement fédéral veillera pour sa part, dans le cadre de l'élaboration du budget 1995, à ce que le besoin net de financement du Pouvoir fédéral soit conforme aux objectifs du Plan de convergence rappelés dans le rapport du C.S.F., soit respectivement 4,5 %, 3,6 % et 2,8 % pour les années 1994 à 1996. Il veillera par ailleurs à consolider la restauration de l'équilibre financier de la Sécurité sociale prévu dans le même plan.

Il convient de rappeler que la dynamique spontanée des finances publiques belges conduit à une amélioration sensible du besoin net de financement, en particulier du Pouvoir fédéral, sur les prochaines années, ce qui découle pour l'essentiel de l'application de la norme de croissance zéro des dépenses primaires en termes réels et de la norme d'élasticité unitaire des recettes.

trend van de laatste jaren, ofwel geleidelijk teruggebracht worden tot een niveau verenigbaar met de doelstelling 1996 van het Convergentieplan. Desgevallend zullen het beheer van de kredieten en de vastleggingsmachtigingen bijgevolg worden aangepast.

6) In het kader van de uitwerking van de begroting 1995, zal de Federale Regering erop toezien dat de netto financieringsbehoeften van de Federale Overheid overeenstemmen met de doelstellingen uit het Convergentieplan zoals vermeld in het verslag van de Hoge Raad, hetzij respectievelijk 4,5 %, 3,6 % en 2,8 % voor de jaren 1994 tot 1996. Zij zal er bovendien op toezien dat het herstel van het financieel evenwicht van de Sociale Zekerheid dat in hetzelfde plan bepaald wordt, geconsolideerd wordt.

Er dient aan herinnerd te worden dat de spontane dynamiek van de Belgische overheidsfinanciën, de netto financieringsbehoeften, in het bijzonder van de Federale Overheid, aanzienlijk zal verbeteren gedurende de volgende jaren. Dit is grotendeels het gevolg van de toepassing van de nulgroeinorm van de primaire uitgaven in reële termen en de unitaire elasticiteitsnorm van de ontvangsten.

G L O S S A I R E

Le présent glossaire vise à définir les termes les plus fréquemment utilisés dans la pratique budgétaire. Il tend à expliquer des termes parfois peu connus du grand public, sans prétendre à une précision absolue.

ACTIVITE

Occupation ou opération à laquelle sont consacrés des moyens budgétaires et qui, isolément ou associée à d'autres, apporte une contribution à la réalisation de l'objectif poursuivi par un programme d'activités.

ALLOCATION DE BASE

Ventilation des crédits afférents à un programme, en allocations budgétaires plus détaillées, conformément à la classification économique (correspond à l'article budgétaire dans le tableau des allocations de base du budget administratif). L'imputation des dépenses s'effectue sur les allocations de base (voir également « article budgétaire »).

ARTICLE BUDGETAIRE

Élément numéroté du budget des Voies et Moyens, du budget général des dépenses et des budgets administratifs, accompagné d'un libellé définissant une dépense ou une recette.

Le code de l'article budgétaire dans le budget général des dépenses consiste en cinq chiffres :

- budget (deux chiffres),
- division organique (deux chiffres),
- programme (un chiffre).

C'est sur cet article budgétaire codé par cinq chiffres — les crédits par programme — qu'est fondée la spécialité légale. Il ne peut être dérogé à la spécialité légale que par le vote, par les Chambres législatives, d'un feuillet d'ajustement au budget général des dépenses.

Le deuxième volet de la spécialité budgétaire hiérarchisée — la spécialité budgétaire administrative — s'applique aux crédits qui sont, suivant la classification économique, scindés par programme (les allocations de base). Le champ d'application de la spécialité administrative est codé au moyen de 10 chiffres :

- les cinq premiers chiffres de la structure budget-division-programme, et
- les cinq derniers chiffres concernent l'activité (un chiffre) et l'allocation de base (quatre chiffres, dont les deux premiers forment le code économique et les deux autres représentent un numéro d'ordre).

AUTORISATION D'ENGAGEMENT

Autorisation, donnée dans le dispositif du budget général des dépenses, de contracter des engagements à concurrence d'un certain montant. Cette autorisation conduit — mais de manière différée — au vote de crédits budgétaires, appelés crédits corrélatifs, destinés au paiement des dépenses engagées sur ladite autorisation.

AVANCES DE TRESORERIE

Autorisations d'engagement ou de paiement ouvertes pour payer des dépenses urgentes, non prévues au budget mais autorisées par décision du Conseil des Ministres. Ces avances doivent être par la suite régularisées par le vote au feuillet d'ajustement des crédits nécessaires.

BALANCE DES PAIEMENTS

Le compte global de la balance des paiements donne un aperçu des transactions avec l'étranger. On distingue, à cet égard, le compte courant et le compte de capital. Le compte courant enregistre les dépenses et les recettes résultant des échanges de biens et de services, ainsi que les revenus — reçus de l'étranger ou payés à l'étranger — provenant du capital et du travail, ainsi que d'autres transferts de revenus. Le compte de capital donne un aperçu des opérations de capital avec l'étranger.

BESOINS DE FINANCEMENT

Capacité (+) ou besoin (–) de financement de la nation. Cet agrégat montre le montant net des ressources que la nation met à la disposition du reste du monde — ou que le reste du monde fournit à la nation. Il correspond à l'excédent de l'épargne nationale brute (différence entre les recettes courantes et les dépenses courantes) sur la formation brute de capital et les acquisitions nettes de terrains et d'actifs incorporels de la nation, augmenté du solde (positif ou négatif) des transferts en capital avec le reste du monde.

La capacité (+) ou le besoin (–) de financement de la nation est égal à la somme des capacités ou besoins de financement des différents secteurs de l'économie nationale.

BONS DU TRESOR

Titre représentatif d'un emprunt à court ou moyen terme en monnaies étrangères émis par le Trésor et détenu par les intermédiaires financiers en Belgique ou à l'étranger.

Depuis 1986, cette terminologie est aussi utilisée pour désigner les valeurs mobilières émises dans le cadre de l'accord du 3 août 1986 relatif au rééchelonnement du paiement d'une partie des intérêts de la dette publique dus aux intermédiaires financiers et autres investisseurs institutionnels.

BUDGET

Acte émanant de l'autorité budgétaire et par lequel sont prévues et autorisées les recettes et les dépenses d'un pouvoir public pour une période déterminée, en général un an.

BUDGET ADMINISTRATIF

Tableau ventilant les crédits afférents aux programmes de subsistance et aux programmes d'activités en allocations de base, conformément à la classification économique. Ces budgets sont joints au projet de budget général des dépenses et font l'objet d'une motion motivée par laquelle les Chambres législatives déclarent qu'ils sont conformes au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses.

BUDGET DES VOIES ET MOYENS

Le budget des Voies et Moyens donne autorisation de recouvrer l'impôt conformément aux lois, arrêtés et tarifs qui s'y rapportent. Il présente une évaluation complète des recettes de l'Etat, quel que soit le département qui perçoit les recettes et, à partir de 1991, les recettes des fonds organiques ainsi qu'une estimation du produit des emprunts consolidés qu'il définit, de contracter des emprunts. Au projet de budget des Voies et Moyens est joint un inventaire de toutes les dépenses fiscales.

BUDGET GENERAL DES DEPENSES

Le budget général des dépenses prévoit et contient l'autorisation d'effectuer les dépenses, par programme, des Services d'administration générale de l'Etat. Les crédits prévus pour les programmes regroupent séparément les moyens budgétaires qui couvrent les objectifs des programmes d'activités et les frais de fonctionnement qui s'y rapportent.

CAVALIER BUDGETAIRE

Disposition reprise dans le dispositif d'une loi budgétaire autorisant de déroger aux principes de la comptabilité de l'Etat ou à la législation permanente.

CERTIFICATS DE TRESORERIE

Titres à court et à moyen terme en francs belges émis par le Trésor et réservés à la souscription des intermédiaires financiers du secteur privé et public ainsi qu'à certaines entreprises publiques.

1) Ancien régime :

Jusqu'à la réforme du 29 janvier 1991, le Trésor a émis les certificats de trésorerie suivants :

- les certificats à très court terme : ce sont des valeurs mobilières d'une durée de 1, 2 et 3 mois émises au robinet par la Banque Nationale pour le compte du Trésor;
- les certificats émis par adjudication : ce sont des valeurs mobilières d'une durée de 6, 9 et 12 mois dont l'émission résulte chaque deuxième mardi du mois d'une adjudication mensuelle à la Banque Nationale pour le compte du Trésor;
- les certificats spéciaux : ce sont des titres dont le montant, la durée et le taux d'intérêt sont décidés entre le Trésor et le souscripteur;
- les certificats de trésorerie souscrits par la Banque Nationale dans le cadre de la ligne de crédit des 37 milliards, conventions du 28 juillet 1948 et suivantes entre la Banque Nationale et l'Etat belge;
- les certificats de trésorerie à 1 mois remis au Fonds des Rentes dans le cadre de la ligne d'avance indirecte (convention du 15 juillet 1977);
- les certificats de trésorerie, avec ou sans intérêts, souscrits par des institutions internationales telles que le F.M.I. Les certificats de trésorerie détenus par le F.M.I. ne relèvent pas à proprement parler de la dette publique car leur gestion est assurée par la Banque Nationale en vertu de dispositions conventionnelles et légales;
- les certificats de trésorerie à moyen terme.

Le marché secondaire des certificats de trésorerie est tenu par l'Institut de Réescompte et de Garantie mais les souscripteurs autorisés peuvent les traiter directement entre eux.

2) Nouveau régime :

Dès le 29 janvier 1991, il n'y a plus que deux types de certificats de trésorerie émis sur le marché primaire, à savoir les certificats à trois mois et à douze mois. Ces certificats, dématérialisés, sont attribués via un système d'adjudication à taux multiples. En outre, un marché secondaire actif est créé. Il repose sur les « Primary Dealers », qui assurent un fonctionnement efficace et transparent du marché ainsi que sa liquidité. Cette réforme implique notamment une ouverture du marché des certificats de trésorerie aux résidents soumis à l'impôt des sociétés, aux fonds communs de placement dans le cadre de l'épargne-pension et aux institutions de sécurité sociale parastatales ainsi qu'aux non-résidents (personnes physiques ou morales).

CHARGE FISCALE

Le produit des impôts pour une année déterminée exprimé en pourcentage du P.N.B. de cette année.

CLASSIFICATION ECONOMIQUE

Présentation, en fonction des critères macro-économiques (consommation, transfert, investissements, etc.), d'articles budgétaires permettant d'intégrer les opérations de l'Etat en même temps que celles des autres services publics dans le système de la comptabilité nationale (les Comptes nationaux). Les allocations de base doivent suivre cette classification.

CLASSIFICATION FONCTIONNELLE

Regroupement des opérations des pouvoirs publics selon leur destination, c'est-à-dire d'après les différentes fonctions et missions assumées par eux.

C.O.C.

Commission d'orientation et de coordination des marchés publics chargée de dresser un rapport de programmation dans lequel sont évalués tous les projets physiques proposés, tant sur le plan fonctionnel et économique que sous l'angle industriel. Cette Commission émet également un avis sur l'attribution de divers marchés publics.

COMPTE GENERAL DE L'ETAT

Tableau reprenant toutes les opérations budgétaires (compte d'exécution du budget), patrimoniales (compte des variations du patrimoine) et de trésorerie (compte de la trésorerie) exécutées du 1^{er} janvier au 31 décembre d'une année déterminée.

CONTROLE BUDGETAIRE

Procédure de suivi budgétaire menée dans le courant du premier trimestre de chaque année, par laquelle les départements ministériels actualisent les données budgétaires initiales, ce qui permet de déceler préventivement les écarts éventuels par rapport aux recettes et/ou aux dépenses et de prendre des mesures correctives. Les résultats du contrôle budgétaire peuvent, le cas échéant, amener le Gouvernement à ajuster le budget des Voies et Moyens, le budget général des dépenses, les budgets administratifs (et à présenter un nouvel Exposé général du Budget).

CREDIT BUDGETAIRE

Montant repris au tableau budgétaire sous un numéro d'article et constituant une autorisation de dépense, dans les limites et pour les objets prévus pour cet article.

CREDITS COMPLEMENTAIRES

Ce sont des crédits additionnels, ouverts par la loi de comptes, pour régularisation a posteriori (par exemple dépenses fixes).

CREDIT CORRELATIF

Voir : AUTORISATION D'ENGAGEMENT

CREDIT D'ENGAGEMENT

Crédit faisant apparaître le montant des obligations susceptibles d'être contractées durant l'année budgétaire.

Voir : CREDIT DISSOCIE.

CREDIT DISSOCIE

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour travaux ou fournitures de biens ou de services qui nécessitent un délai d'exécution supérieur à douze mois. Il est scindé en un crédit d'engagement et en un crédit d'ordonnancement.

Voir : CREDIT D'ENGAGEMENT, CREDIT D'ORDONNANCEMENT

CREDIT D'ORDONNANCEMENT

Crédit faisant apparaître le montant qui peut être ordonnancé pendant l'année budgétaire, en vue d'apurer des obligations contractées en cours d'année ou antérieurement.

Voir : CREDIT DISSOCIE

CREDIT NON DISSOCIE

Crédit dont le montant couvre à la fois les actes d'engagement et les opérations d'ordonnancement.

CREDITS PROVISIONNELS

Crédit inscrit, le cas échéant, au budget pour couvrir des dépenses complémentaires prévisibles, mais non encore réparties, découlant notamment de la hausse escomptée de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale dans le secteur public.

CREDITS PROVISOIRES

Crédits accordés par le Parlement au Gouvernement pour un ou plusieurs mois (maximum quatre mois), lorsque les budgets de dépenses n'ont pas été votés avant le 1^{er} décembre de l'année qui précède l'année budgétaire (douzièmes provisoires). Ils sont alloués par budget et doivent être considérés comme des avances à valoir sur les crédits budgétaires restant à voter. Ces crédits ne peuvent être affectés à la couverture de dépenses nouvelles non autorisées antérieurement par le Législateur.

Les crédits provisoires sont limités, sauf exception, à ceux du budget de dépenses approuvé en dernier lieu.

CREDIT SUPPLEMENTAIRE

Crédit voté en cours d'année par le Parlement en vue d'ajuster les crédits prévus initialement, ou concernant des années antérieures.

CREDITS VARIABLES

Crédits propres à un fonds budgétaire organique, repris dans le budget général des dépenses, et variant en fonction des recettes affectées imputées sur les postes correspondants du budget des Voies et Moyens. Le cas échéant, il peut être tenu compte des soldes disponibles de l'année précédente.

Voir: RECETTES AFFECTEES.

DEBUDGETISATION

Terme général qui indique qu'une dépense qui devrait être incluse dans un budget, ne l'est pas. La débudgetisation peut prendre plusieurs formes dont :

1. Transfert de certaines tâches à des institutions publiques, par exemple Régie des Postes, R.T.M., Fonds des Routes;
2. Affectation spéciale de certaines recettes à certaines dépenses, par exemple Fonds de compensation de la réduction des cotisations de sécurité sociale (Maribel). En raison de la réorganisation des fonds budgétaires, cette possibilité disparaît à partir de 1991;
3. Autorisation de préfinancement des dépenses dont la charge en intérêts et en amortissements est reprise dans les budgets ultérieurs, par exemple subsides pour travaux communaux (voir dette débudgetisée, préfinancement), leasing;
4. Opérations directement payées par la Trésorerie, par exemple frais d'émission d'emprunts;
5. L'imputation directe sur la dette publique de la reprise de certaines dettes (par exemple imputation sur la dette publique des déficits annuels du Fonds d'aide au Redressement financier des Communes).

DEFICIT SPENDING

Politique budgétaire expansive afin de stimuler ou de soutenir la conjoncture par des déficits budgétaires intentionnels.

DEPENSES COURANTES

Voir : OPERATIONS COURANTES

DEPENSES DE CAPITAL

Voir : OPERATIONS DE CAPITAL

DEPENSES FINANCIERES

Dépenses de capital autres que les investissements civils directs: transferts de capitaux (subventions destinées à la constitution de biens de capitaux), octrois de crédits et prises de participation.

DEPENSES FISCALES

Les dépenses fiscales comprennent toutes les déductions, réductions et exceptions au régime général de taxation, qui sont appliquées en faveur des contribuables ou au profit d'activités économiques, sociales ou culturelles.

DEPENSES FIXES

Dépenses non soumises au visa préalable de la Cour des Comptes (traitements, salaires, indemnités, abonnements, loyers, pensions).

DETTE A COURT TERME

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 3).

DETTE A MOYEN TERME

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 4).

DETTE CONSOLIDEE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 1).

DETTE DEBUDGETISEE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 5).

DETTE DIRECTE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 9).

DETTE DU SECTEUR PUBLIC

Voir : DETTE PUBLIQUE

DETTE EXTERIEURE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 8).

DETTE FLOTTANTE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 2).

DETTE GARANTIE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 6).

DETTE INDIRECTE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 10).

DETTE INTERIEURE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 7).

DETTE PUBLIQUE

Dettes du secteur public (pouvoir central, organismes parastataux, organismes de la sécurité sociale, administrations locales, Communautés et Régions).

1. Dette consolidée

Dettes à long terme (de plus de 5 ans) dont le produit des émissions figure dans le budget des Voies et Moyens. Cette dette donne souvent lieu à des amortissements contractuels.

2. Dette flottante

Comprend les emprunts à court et à moyen terme. Seuls les intérêts à payer sur cette dette sont prévus dans les crédits du budget de la dette publique, étant donné que le produit et le remboursement des émissions à court terme sont portés sur un compte de trésorerie.

3. Dette à court terme

Dettes représentées par des titres dont la durée ne dépasse pas un an et qui est destinée à faire face à un déficit de trésorerie pendant des périodes relativement courtes en raison d'un manque de synchronicité de recettes et de dépenses résultant de mouvements saisonniers ou imprévus.

4. Dette à moyen terme

Dettes dont l'échéance est à plus d'un an. Cette dette est un élément de la dette flottante.

5. Dette débudgétisée

Ensemble des emprunts, à charge du Trésor, qui ne sont pas repris dans la situation officielle de la dette publique. Ces emprunts sont émis par des organismes publics autonomes ou par des pouvoirs subordonnés en lieu et place du pouvoir central en vue de financer des dépenses publiques qui incombent en réalité à ce dernier.

Voir : DEBUDGETISATION.

6. Dette garantie

La dette garantie par l'Etat est l'ensemble des emprunts émis par de nombreux organismes ou institutions du secteur public pour couvrir leurs besoins de financement propres. Ces emprunts bénéficient de la garantie de l'Etat en ce qui concerne le paiement des intérêts et/ou des amortissements.

7. Dette intérieure

Dette vis-à-vis des résidents belges, elles comprennent tant la dette en francs belges que la dette en devises. La dette intérieure ne correspond pas à la dette en francs belges.

8. Dette extérieure

La dette, tant en devises qu'en francs belges, entre les mains de non-résidents. Cette dette ne correspond donc pas à l'encours des emprunts en devises étrangères.

9. Dette directe

Dette contractée directement par l'Etat afin de couvrir ses propres besoins.

10. Dette indirecte

Dette émise par certaines institutions publiques telles que le Fonds des Routes et l'Office de la Navigation, afin de couvrir leurs propres besoins de financement alors que les charges financières sont supportées par l'Etat.

DIVISIONS ORGANIQUES

Constituent les grandes composantes de chacun des départements (par exemple, les directions générales).

ENGAGEMENT

Première phase du cycle des dépenses. En droit budgétaire, obligation contractée par le Ministre ou son délégué aux termes de laquelle naissent des droits et des obligations à charge du budget. Sur le plan comptable, inscription dans un registre du montant par lequel sont bloqués les crédits budgétaires affectés à cette opération. L'engagement comptable est de la compétence des contrôleurs des engagements.

ENSEMBLE DES POUVOIRS PUBLICS

Cette entité est constituée du Pouvoir Central National (P.C.N.), des Communautés et Régions (C. & R.), des Pouvoirs Locaux (P.L.) et de la Sécurité Sociale (S.S. ou Séc. Soc.) (il faut inclure dans ces divers sous-secteurs les opérations débudétisées correspondantes).

EXPOSE GENERAL

Document par lequel le Gouvernement fournit une synthèse et une analyse des projets de budgets pour les recettes et les dépenses d'une année budgétaire déterminée.

FEUILLETON D'AJUSTEMENT

Acte législatif contenant les projets d'ajustement du budget des Voies et Moyens ou du budget général des dépenses. Au projet d'ajustement du budget général des dépenses sont joints les budgets administratifs ajustés.

FONDS BUDGETAIRES

Jadis, les fonds étaient repris à la section particulière du budget (titre IV) et ils étaient créés principalement pour gérer certaines dépenses au moyen de recettes affectées. La recette affectée consistait souvent en un crédit budgétaire destiné à alimenter le fonds.

Actuellement, une loi organique peut créer des fonds budgétaires en affectant à des dépenses dont elle définit l'objet certaines recettes imputées au budget des Voies et Moyens.

FONDS DES RENTES

Etablissement public autonome chargé de régulariser le marché des fonds publics, de contribuer à la régularisation du marché monétaire et de couvrir certains déficits du Trésor.

Le Trésor peut aussi placer des valeurs mobilières à terme fixe d'un mois auprès du Fonds des Rentes dans le cadre de la marge de crédit spécial qu'il dispose suite à la convention passée le 15 juillet 1977 entre la Banque Nationale et l'Etat belge (ligne d'avance indirecte). Cette dernière disposition est devenue caduque suite à la réforme monétaire du 29 janvier 1991. Suite à cette réforme, le Fonds des Rentes est principalement chargé de régulariser le marché des grands emprunts de l'Etat à l'exception des obligations linéaires.

FONDS DE TIERS

Fonds gérés par le Trésor pour compte par exemple des autorités locales, de la Poste, etc.

IMPOT CONJOINT

Un impôt national perçu d'une manière uniforme sur tout le territoire du Royaume et dont une partie déterminée du produit est attribué aux Régions conformément aux dispositions de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions. Sur cette partie attribuée du produit, les Régions sont autorisées à percevoir des centimes additionnels et, à partir du 1^{er} janvier 1994, elles peuvent accorder des remises sur lesdits impôts, sans que cette remise puisse dépasser le montant du produit attribué à la Région.

IMPOT PARTAGE

Un impôt national perçu d'une manière uniforme sur tout le territoire du Royaume et dont le produit est, en tout ou en partie, attribué aux Communautés française et flamande. Les impôts partagés au sens de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions se composent de la redevance radio et télévision, la taxe sur la valeur ajoutée et l'impôt des personnes physiques.

LIQUIDATION

Seconde phase de l'exécution des dépenses (après l'engagement). Elle correspond à la reconnaissance de la réalité, de la régularité et de la légalité de la dette d'un créancier de l'Etat.

LOI DE COMPTE

Voir : REGLEMENT DEFINITIF DU BUDGET.

LOI DE FINANCES

Au cas où le budget des Voies et Moyens, qui permet chaque année au Gouvernement de recouvrer les impôts, n'est pas adopté au 31 décembre, la loi qui ouvre les crédits provisoires pour le début de l'année suivante confirme le droit du Gouvernement en matière de perception des recettes fiscales et porte le nom de loi de Finances.

OBLIGATION LINEAIRE (O.L.O.)

Depuis mai 1989, la Trésorerie émet des obligations linéaires, obligations à long terme, à taux, durée et valeur de remboursement fixes, émises par tranches mensuelles et dont le prix d'émission et donc le rendement sont définis via un système d'adjudication, sans consortium de banques, ce qui permet aux institutions financières de faire une offre librement.

A partir de la réforme de janvier 1991, le marché secondaire est confié à 14 « Primary Dealers » ou Spécialistes en Valeurs du Trésor et 3 candidats « Primary Dealers » qui peuvent accélérer les transactions, mais ont une obligation de souscription et de cotation. Ces titres, dématérialisés, sont inscrits en compte et les opérations d'achat et de vente se font via le système de Clearing de la B.N.B.

OCTROIS DE CREDITS ET PRISES DE PARTICIPATIONS

Il s'agit des divers types de capitaux octroyés par les pouvoirs publics aux autres secteurs de l'économie à l'exclusion des transferts en capital.

On distingue d'une part *les octrois de crédit* (le pouvoir public intervenant en tant que banquier) et d'autre part, *les participations* et les fournitures de capitaux qui peuvent être assimilées à des participations (où le pouvoir public agit comme actionnaire ou seul propriétaire).

OPERATIONS COURANTES

Les opérations courantes ont essentiellement trait à la consommation, à la formation de revenu et à sa répartition; elles se répartissent en :

- opérations pour biens et services;
- intérêts, etc.;
- transferts de revenus aux entreprises, aux ménages et à l'étranger;
- transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.

OPERATIONS DE CAPITAL

Par opérations de capital, on entend :

- Les transferts en capital : transferts financiers qui constituent pour un autre secteur (ménages, entreprises, autres pouvoirs publics) respectivement une diminution ou une augmentation de son capital;
- Les investissements : opérations relatives à la formation réelle de capital par les administrations publiques (à l'exclusion des investissements militaires);
- Les octrois de crédits et participations : les octrois de crédits se rapportent aux capitaux octroyés par les pouvoirs publics lorsque ces derniers agissent en tant que banquiers ou détenteurs d'obligations; les participations se rapportent aux capitaux octroyés par les pouvoirs publics lorsque ces derniers agissent comme actionnaires ou seuls propriétaires.

OPERATIONS DE TRESORERIE

Les opérations de trésorerie concernent les fonds de tiers gérés par la Trésorerie (par exemple impôts perçus par l'Etat au profit d'autres pouvoirs publics) et son rôle en tant que caissier et banquier de l'Etat (par exemple avances aux O.I.P., frais et produits d'émission d'emprunt, bénéfices et pertes de change).

ORDONNANCEMENT

Troisième phase de l'exécution des dépenses qui consiste à émettre le mandat de paiement et à donner l'ordre définitif de paiement.

OUVERTURE DE CREDIT

Régime budgétaire qui permet de régler, sans visa préalable de la Cour des Comptes, les dépenses qui doivent, dans l'intérêt du service, être effectuées rapidement. Une justification a posteriori est soumise à la Cour des Comptes.

PARTIES ATTRIBUEES DES RECETTES

La partie des impôts conjoints et des impôts partagés qui est respectivement attribuée aux Régions et aux Communautés conformément aux dispositions de la loi spéciale du 16 janvier 1989.

POUVOIR CENTRAL

Il est constitué de l'addition du Pouvoir Central National (P.C.N.) et des Communautés et Régions (C & R), et ce y inclus les opérations debudgétisées correspondantes.

PREFIGURATION BUDGETAIRE

Prévision budgétaire établie dans l'hypothèse où la politique du Gouvernement reste inchangée. Premier stade de l'examen technique du budget, la préfiguration permet de mesurer l'ampleur des mesures d'accompagnement qui s'imposent pour atteindre un objectif budgétaire déterminé.

PREFINANCEMENT DES DEPENSES

Forme de débudgétisation portant sur des dépenses, soit incombant à l'Etat, soit assumées par des institutions distinctes du pouvoir budgétaire qui, à cet effet, recourent à l'emprunt dont les charges d'intérêts et les amortissements sont supportés par le budget du pouvoir susvisé.

PROGRAMME

Ensemble d'activités concourant, au sein de chaque division organique, à la réalisation d'un objectif donné et nécessitant la mise en oeuvre de moyens budgétaires.

PROGRAMME D'ACTIVITES

Regroupe toutes les dépenses additionnelles au programme de subsistance qui tendent à la réalisation d'un même objectif politique et qui peuvent toutes être considérées comme appartenant à un même domaine essentiel de la politique de l'Etat.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE

Regroupe les frais non répartis en matière de personnel, de fonctionnement et d'équipement concernant la division organique (ou l'entité administrative) à laquelle le programme se rapporte.

PROVISION D'INDEX

Voir : CREDITS PROVISIONNELS

RECETTES AFFECTEES

Recettes qui sont spécialement réservées à la couverture de certaines dépenses bien déterminées. Jadis, elles faisaient l'objet d'une inscription sur un fonds et n'apparaissaient pas dans le budget des Voies et Moyens. A partir de 1991, et dans le cadre de la création des fonds budgétaires, ces recettes figurent au budget des Voies et Moyens.

RECETTES CEDEES

Recettes perçues par l'Etat qui ne sont pas incluses au budget des Voies et Moyens, mais sont cédées à la C.E.E. Il s'agit principalement de droits de douane, d'une partie de la T.V.A. et de prélèvements agricoles.

RECETTES RISTOURNEES

Impôts ristournés aux Communautés et aux Régions et déterminés annuellement par le législateur national conformément à la loi du 9 août 1980 de réformes institutionnelles.

Voir : RECETTES AFFECTEES.

REDISTRIBUTION D'ALLOCATIONS DE BASE

Durant l'année budgétaire et dans les limites de chacun des crédits pour les programmes ouverts dans le budget général des dépenses, le Ministre ordonnateur peut, moyennant l'accord du Ministre qui a le budget dans ses attributions, procéder à la redistribution des allocations de base. Les budgets administratifs ainsi modifiés sont transmis aux Chambres législatives et à la Cour des Comptes.

REGLEMENT DEFINITIF DU BUDGET (Loi de compte)

Le règlement définitif du budget renferme la justification — par le Gouvernement au Parlement — de l'emploi qui a été fait des moyens octroyés par la loi budgétaire.

REGROUPEMENT ECONOMIQUE

Synthèse opérée selon les critères de la classification économique, des opérations du budget et de celles des fonds et organismes y assimilés, et comprenant, au besoin, les débudgétisations.

REGROUPEMENT FONCTIONNEL

Synthèse effectuée, selon les diverses missions assumées par les pouvoirs publics (classification fonctionnelle), des opérations budgétaires et de celles des fonds et organismes y assimilés, et comprenant, le cas échéant, les débudgétisations — et ceci indépendamment du budget d'origine.

REPORTS DE CREDITS

Transferts de parties non utilisées de crédits budgétaires à un exercice annuel ultérieur. Les crédits non dissociés ne peuvent être reportés qu'une seule fois et ce pour effectuer le paiement de dépenses résultant d'obligations nées au cours de l'année qui donne sa dénomination au budget initial. Les crédits dissociés qui restent disponibles à la fin de l'année budgétaire tombent en annulation, sauf dérogations autorisées par arrêté royal.

SECTION PARTICULIERE

Section où figurent les fonds qui ne sont pas gérés par des organismes d'intérêt public. Les catégories les plus importantes étaient les suivantes :

- les fonds principalement alimentés par des crédits budgétaires;
- les fonds de remploi de crédits budgétaires;
- les fonds alimentés par des ressources particulières ou par des recettes affectées;
- les services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

Actuellement, seuls subsistent dans cette section :

- les fonds de remboursement et les fonds d'affectation, et,
- (provisoirement) les services de l'Etat à gestion séparée et le Fonds de la Coopération au Développement.

SOLDE BRUT A FINANCER

Voir : SOLDES DU BUDGET (point 5).

SOLDE DES OPERATIONS COURANTES

Voir : SOLDES DU BUDGET (point 1).

SOLDE DES OPERATIONS DE CAPITAL

Voir : SOLDES DU BUDGET (point 2).

SOLDE DES OPERATIONS DE TRESORERIE

Voir : OPERATIONS DE TRESORERIE

SOLDES DU BUDGET

1. Le solde des opérations courantes

Différence entre les recettes courantes et les dépenses courantes. Indique l'épargne (c'est-à-dire l'utilisation de moyens financiers courants pour les investissements) ou la désépargne (c'est-à-dire le recours à l'emprunt pour couvrir une partie des dépenses courantes) du pouvoir public concerné.

2. Le solde des opérations de capital

La différence entre les recettes de capital et les dépenses de capital.

3. Le solde net à financer

Somme du solde des opérations courantes et des opérations de capital. Il est appelé net parce que les amortissements de la dette ne sont compris ni dans les opérations courantes ni dans les opérations de capital. Le solde net à

financer peut se rapporter uniquement aux opérations budgétaires ou il peut être majoré du solde des opérations de trésorerie. En théorie, le solde net à financer, y compris les opérations de trésorerie, correspond à l'accroissement de la dette publique. En pratique, un certain nombre de raisons expliquent cependant la différence entre le solde net à financer et les variations de la dette publique. Il s'agit, en particulier, des certificats de trésorerie entre les mains du F.M.I., des différences de change, de la reprise de certaines dettes qui entraînent une forte augmentation de la dette existante, ainsi que certaines autres opérations débudgétisées comme, jusqu'en 1990, l'étalement du paiement des intérêts relatifs à la dette publique.

4. Solde des opérations de trésorerie

Voir : OPERATIONS DE TRESORERIE

5. Solde brut à financer

Somme du solde net à financer et des amortissements contractuels de la dette consolidée et des remboursements des emprunts. Il correspond au volume total de l'appel des capitaux qui sera fait par l'Etat durant une année budgétaire déterminée.

6. Solde primaire

Solde des recettes totales et des dépenses totales, à l'exclusion des charges d'intérêt.

SOLDE NET A FINANCER

Voir : SOLDES DU BUDGET (point 3).

STRUCTURE DE PROGRAMMES

Répartition des articles budgétaires en ensembles et sous-ensembles selon le schéma suivant : budget départemental, division organique, programme d'activités et allocations de base.

SUBSIDE FACULTATIF

Allocation dont l'objet n'a pas de base légale. Dans ce cas, une disposition spéciale qui en précise la nature doit figurer au budget général des dépenses. De plus, ces subsides facultatifs peuvent être octroyés selon les conditions fixées par le Roi.

TABLEAU BUDGETAIRE

Tableau des crédits budgétaires figurant dans le budget général des dépenses et tableau des allocations de base repris dans les budgets administratifs, où sont détaillés respectivement les crédits par programme, et les crédits par programme scindés en allocations de base.

TRANSFERT DE CREDIT BUDGETAIRE

Opération qui consiste à faire passer en tout ou en partie un crédit inscrit à un programme du budget, soit à un autre programme du même département, soit à un programme d'un autre département. Il ne peut être autorisé que par une loi d'ajustement budgétaire ou par une disposition légale spécifique reprise dans le dispositif de la loi.

Voir : REDISTRIBUTION DES ALLOCATIONS DE BASE.

VARIATIONS DE CHANGE

Modification du taux de change qui conduit à des mouvements de la dette publique résultant d'une réestimation comptable de la dette en monnaies étrangères. Ainsi, lorsque le franc belge se déprécie par rapport aux devises dans lesquelles est libellée la dette en monnaies étrangères, l'encours de la dette augmente. Par contre, une appréciation du franc provoque une baisse de l'encours de la dette publique.

GLOSSARIUM

Onderstaande woordenlijst omschrijft de meest gebruikte begrotingstermen. Hierbij werd meer naar eenvoud dan naar volledige precisie gestreefd.

AANPASSINGSBLAD

Wetgevende akte houdende de ontwerpen van aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting of de Algemene uitgavenbegroting. Bij het ontwerp van aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting worden de aangepaste administratieve begrotingen gevoegd. Wordt ook BIJBLAD genoemd.

AANVULLEND KREDIET

Bijkomend krediet, dat toegekend wordt door de rekeningwet, om kredietoverschrijdingen a posteriori te regulariseren (bijvoorbeeld vaste uitgaven).

ACTIVITEIT

Werkzaamheid of verrichting waaraan begrotingsmiddelen worden toegewezen en die, afzonderlijk of gegroepeerd, een bijdrage vormt tot de verwezenlijking van de met het activiteitenprogramma nagestreefde doelstelling.

ACTIVITEITENPROGRAMMA

De samenbundeling van alle uitgaven afgezien van de uitgaven vervat in de bestaansmiddelenprogramma's, die gericht zijn op de verwezenlijking van eenzelfde beleidsdoelstelling en die alle tot éénzelfde essentieel beleidsdomein van de overheid kunnen worden gerekend.

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

Tabellen waarin, per activiteiten- of bestaansmiddelenprogramma's, de basisallocaties worden uitgesplitst overeenkomstig de economische classificatie. De administratieve begrotingen worden gevoegd bij het ontwerp van de Algemene uitgavenbegroting en zijn onderworpen aan een in met redenen omklede motie waarin de Wetgevende Kamers verklaren dat de administratieve begrotingen in overeenstemming zijn met de inhoud en de doelstellingen van de Algemene uitgavenbegroting.

AFGESTANE ONTVANGSTEN

Door de Staat geïnde ontvangsten die niet aan de Rijksmiddelenbegroting ten goede komen, maar worden afgestaan aan de E.G.. Het gaat hoofdzakelijk om douanerechten, een gedeelte van de B.T.W. en landbouwheffingen.

AFZONDERLIJKE SECTIE

Sectie waarin de fondsen zijn opgenomen die niet worden beheerd door de instellingen van openbaar nut. De begrotingsfondsen bestonden voornamelijk uit de volgende groepen :

- fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten;
- wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten;
- fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten;
- staatsdiensten aan bijzondere beheersdiensten onderworpen.

Thans blijven nog bestaan :

- de terugbetalings- en toewijzingsfondsen, en,
- (voorlopig) de staatsdiensten met afzonderlijk beheer en het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking.

ALGEMENE REKENING VAN DE STAAT

Tabel van alle begrotingsverrichtingen (de rekening van uitvoering van de begroting), vermogensverrichtingen (de rekening van de vermogenswijzigingen) en thesaurieverrichtingen (de rekening van de Thesaurie) die tussen 1 januari en 31 december van een bepaald jaar werden uitgevoerd.

ALGEMENE TOELICHTING

Document waarmee de Regering een synthese en een ontleding verstrekt over de ontwerpen van begrotingen voor de ontvangsten en de uitgaven over een bepaald begrotingsjaar.

ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

De Algemene uitgavenbegroting voorziet in en behelst machtiging tot de uitgaven, per programma, van de Diensten van algemeen bestuur van de Staat. De kredieten voor de programma's groeperen afzonderlijk de begrotingsmiddelen die betrekking hebben, eensdeels, op de werkingskosten van de administraties (bestaansmiddelenprogramma's) en, anderdeels, op de doelstellingen van de activiteitenprogramma's.

De Algemene uitgavenbegroting bepaalt zonodig de aan de uitgaven verbonden voorwaarden. Zij bevat bijzondere bepalingen voor de facultatieve toelagen en zonodig voor de afwijkingen op de algemene wetgeving betreffende de Rijkscomptabiliteit.

Ze bevat een verantwoording samengesteld uit nota's waarin de algemene beleidslijnen van de departementen worden uiteengezet, en, per organisatie-afdeling, de toegewezen opdrachten, en, per programma de nagestreefde doelstellingen, alsook de in te zetten middelen om deze te verwezenlijken.

BASISALLOCATIE

Uitsplitsing van de kredieten die verbonden zijn aan een programma in meer gedetailleerde toewijzingen, overeenkomstig de economische classificatie (ze stemt overeen met het begrotingsartikel in de tabel van de basisallocaties van de administratieve begroting). De aanrekening van de uitgaven geschiedt op de basisallocaties (zie eveneens : begrotingsartikel).

BEGROTING

Akte die uitgaat van de begrotingsgezegdsdragers en waarin de voorziene en toegelaten uitgaven en ontvangsten van een overheid opgenomen zijn voor een bepaalde periode, meestal een jaar.

BEGROTINGSARTIKEL

Genummerd onderdeel van de Rijksmiddelenbegroting, de Algemene uitgavenbegroting en de administratieve begrotingen, vergezeld van een bewoording waarmee een uitgave of een ontvangst wordt gedefinieerd.

De code van het begrotingsartikel in de Algemene uitgavenbegroting bestaat uit 5 cijfers :

- begroting (2 cijfers),
- organisatie-afdeling (2 cijfers),
- programma (1 cijfer).

Op de dit door 5 cijfers gecodeerde begrotingsartikel — de kredieten per programma — berust de wettelijke specialiteit.

Van de wettelijke specialiteit kan slechts worden afgeweken door middel van de goedkeuring van de Wetgevende Kamers van een aanpassingsblad aan de Algemene uitgavenbegroting.

Het tweede luik van de getrapte begrotingsspecialiteit — de administratieve begrotingsspecialiteit — is van toepassing op de kredieten die, binnen een programma, volgens de economische classificatie worden uitgesplitst (de basisallocaties). Het toepassingsgebied van de administratieve specialiteit wordt gecodeerd met 10 cijfers :

- de eerste 5 cijfers van de structuur begroting-afdeling-programma, en,
- de laatste 5 cijfers slaan op de activiteit (1 cijfer) en de basisallocatie (4 cijfers, waarvan de eerste twee de economische code en de overige twee een volgnummer vormen).

BEGROTINGSBIJBEPALING

Een in het beschikkend gedeelte van een begrotingswet opgenomen bepaling die een afwijking op de principes van de Rijkscomptabiliteit of van de vaste wetgeving toelaat.

BEGROTINGSCONTROLE

Een in de loop van het eerste trimester van ieder jaar uitgevoerd begrotingsonderzoek waarbij de ministeriële departementen hun initiële begrotingsgegevens actualiseren, hetgeen toelaat eventuele afwijkingen op de ontvangsten en/of uitgaven preventief op te sporen en corrigerende maatregelen te nemen.

De resultaten van de begrotingscontrole kunnen, zo nodig, aanleiding geven tot een aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting, de Algemene uitgavenbegroting, de administratieve begrotingen (en de Algemene Toelichting op de Begroting).

BEGROTINGSFONDS

Voorheen werden de fondsen opgenomen in de afzonderlijke sectie van de begroting (titel IV) en voornamelijk opgericht om bepaalde uitgaven te verrichten met bestemde ontvangsten. De bestemde ontvangst bestond dikwijls uit een begrotingskrediet dat diende ter stijving van het fonds.

Thans wordt een fonds opgericht door een organieke wet voor uitgaven, waarvan zij het voorwerp vaststelt, en waarvoor sommige op de Rijksmiddelenbegroting aangerekende ontvangsten worden bestemd.

BEGROTINGSKREDIET

Een onder een artikelnummer opgenomen bedrag in de begrotingstabel, waardoor tevens een machtiging tot uitgave wordt gegeven, binnen de perken en voor de doeleinden bepaald voor dit krediet.

BEGROTINGSTABEL

Tabel voorkomend in de Algemene uitgavenbegroting en in de administratieve begrotingen waarin respectievelijk de kredieten per programma en de in basisallocaties opgesplitste kredieten per programma gedetailleerd worden weergegeven.

BELASTINGDRUK

De belastingopbrengst over een bepaald jaar als percentage van het B.N.P. van dat jaar.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Groepeert niet-verdeelde personeels-, werkings- en uitrustingskosten betreffende de organisatie-afdeling (of administratieve entiteit) waarop het programma slaat.

BETALINGSBALANS

De totale rekening van de betalingsbalans geeft een overzicht van de transacties met het buitenland. Men onderscheidt daarbij de lopende rekening en de kapitaalrekening. Op de lopende rekening worden uitgaven en inkomsten geboekt, voortvloeiende uit het goederen- en dienstenverkeer, alsook de uit het buitenland ontvangen — respectievelijk daaraan betaalde — inkomsten uit vermogen en arbeid en tevens andere inkomstenoverdrachten.

De kapitaalrekening geeft een beeld van het kapitaalverkeer met het buitenland.

BIJBLAD

Zie : AANPASSINGSBLAD.

BIJKREDIET

Een in de loop van het begrotingsjaar door het Parlement goedgekeurd krediet om de oorspronkelijk ingeschreven kredieten aan te passen of om de kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren toe te kennen.

BINNENLANDSE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 7).

BRUTO TE FINANCIEREN SALDO

Zie : SALDI VAN DE BEGROTING (punt 5).

BUITENLANDSE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 8).

CENTRALE OVERHEID

Deze bestaat uit de samenvoeging van de Nationale Centrale Overheid en de Gemeenschappen en Gewesten (met de daarbij horende gedebudgetteerde verrichtingen).

C.O.C.

Commissie voor Oriëntatie en Coördinatie van overheidsopdrachten belast met het opstellen van een programmatieverslag waarin alle voorgestelde fysieke projecten worden geëvalueerd op zowel het functionele, het economische als het industriële vlak. Deze commissie brengt ook advies uit over de gunning van verschillende overheidsopdrachten.

CORRELATIEF KREDIET

Zie : VASTLEGGINGSMACHTIGING.

DEBUDGETTERING

Een algemene term die aangeeft dat een bepaalde uitgave niet in de begroting voorkomt, alhoewel dit had gekund. Debudgettering kan verschillende vormen aannemen :

1. Overdracht van bepaalde taken aan instellingen van openbaar nut : bijvoorbeeld de Regie der Posterijen, de R.M.T., het Wegenfonds;
2. Toewijzing van bepaalde ontvangsten aan bepaalde uitgaven : bijvoorbeeld het Compensatiefonds voor vermindering van sociale bijdragen (MARIBEL). Door de herschikking van de fondsen vervalt vanaf 1991 deze mogelijkheid;
3. Machtigingen tot prefinanciering van uitgaven waarvoor de intrest- en aflossingslasten worden ingeschreven in latere begrotingen : bijvoorbeeld subsidies voor gemeentewerken (zie gedebudgetteerde schuld, prefinanciering), leasing;
4. Verrichtingen die rechtstreeks door de Schatkist worden betaald : bijvoorbeeld emissiekosten van leningen;
5. Het rechtstreeks boeken op de Rijksschuld van de overname van bepaalde schulden (bijvoorbeeld aanrekening op de Rijksschuld van de jaarlijkse tekorten van het Hulpfonds tot Financieel Herstel van de Gemeenten).

DEFICIT SPENDING

Expansief begrotingsbeleid teneinde de conjunctuur te stimuleren of te ondersteunen door gewilde begrotingstekorten.

DERDENGELDEN

Gelden beheerd door de Schatkist voor rekening van bijvoorbeeld de Lokale Overheden, de Posterijen, ...

DIRECTE SCHULD

zie : OPENBARE SCHULD (punt 9).

ECONOMISCHE CLASSIFICATIE

Indeling van begrotingsartikelen naar macro-economische categorieën (consumptie, overdracht, investering, enz.) waardoor de verrichtingen van de Staat en van de andere openbare diensten kunnen worden ingepast in het systeem van de nationale boekhouding (de Nationale Rekeningen). De basisallocaties dienen deze indeling te volgen.

ECONOMISCHE HERGROEPERING

Een volgens de criteria van de economische classificatie uitgevoerde consolidatie van de verrichtingen van de begroting, de fondsen, de ermee gelijkgestelde organismen en inclusief, zonodig, debudgetteringen.

EINDREGELING VAN DE BEGROTING (Rekeningwet)

De eindregeling van de begroting bevat de verantwoording — door de Regering aan het Parlement — van het gebruik dat werd gemaakt van de door de begrotingswetten toegekende middelen.

FACULTATIEVE TOELAGE

Toelage waarvan het voorwerp geen wettelijke basis heeft. Alsdan moet een bijzondere bepaling, die de aard van de toelage preciseert, in de Algemene uitgavenbegroting worden opgenomen. Ze kan worden toegekend onder de voorwaarden vastgesteld door de Koning.

FINANCIELE UITGAVEN

Kapitaaluitgaven die geen directe civiele investeringen zijn, te weten : kapitaaloverdrachten (subsidies bestemd voor het verwerven van kapitaalgoederen), kredietverleningen en deelnemingen.

FINANCIERINGSBEHOEFTE

Financieringsoverschot (+) of -tekort (-) van de volkshuishouding. Uit dit totaal blijkt welke netto middelen van de volkshuishouding ter beschikking van het buitenland — of het buitenland ter beschikking van de volkshuishouding — stelt. Het komt overeen met het overschot van de bruto nationale besparingen (verschil tussen de lopende ontvangsten en de lopende uitgaven) op de bruto investeringen, de netto aankopen van grond en van onlichamelijke zaken van de volkshuishouding, vermeerderd met het (positieve of negatieve) saldo van de kapitaaloverdrachten van en aan het buitenland.

Het financieringsoverschot (+) of -tekort (-) van de volkshuishouding komt overeen met de som van de financieringsoverschotten of -tekorten van de verschillende sectoren.

FINANCIEWET

Wanneer de Rijksmiddelenbegroting — waarbij de Regering elk jaar gemachtigd wordt de bestaande belastingen in te vorderen — niet goedgekeurd is op 31 december, bevestigt de wet — waarbij tevens voorlopige kredieten kunnen worden toegekend voor het volgende jaar — het recht van de Regering inzake de inning van de fiscale ontvangsten en wordt dan financiewet geheten.

FISCALE DRUK

Zie : BELASTINGDRUK.

FISCALE UITGAVEN

De fiscale uitgaven omvatten alle aftrekken, verminderingen en uitzonderingen op het algemeen stelsel van belastingheffing, die gelden ten voordele van de belastingplichtigen of van economische, sociale of culturele activiteiten.

FUNCTIONELE CLASSIFICATIE

Indeling van de overheidsverrichtingen volgens hun bestemming, d.w.z. volgens de verschillende functies en taken die de overheid verzorgt.

FUNCTIONELE HERGROEPERING

Een volgens de verschillende taken van de overheid uitgevoerde consolidatie van de begrotingsverrichtingen, de fondsen, de ermee gelijkgestelde organismen en inclusief, zonodig, debudgetteringen, ongeacht de begroting waarin ze opgenomen zijn.

GEAFFECTEERDE ONTVANGSTEN

Ontvangsten die voorbehouden zijn voor het dekken van bepaalde duidelijk afgebakende uitgaven. Deze ontvangsten kwamen niet voor in de middelenbegroting, hetgeen thans met de herschikking van de fondsen wel het geval is.

GECONSOLIDEERDE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 1).

GEDEBUDGETTEERDE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 5).

GEDEELDE BELASTING

Een Rijksbelasting die op uniforme wijze over het hele grondgebied van het Rijk wordt geheven en waarvan de opbrengst geheel of gedeeltelijk aan de Vlaamse en Franse Gemeenschappen wordt toegewezen.

De gedeelde belastingen in de zin van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van Gemeenschappen en Gewesten zijn samengesteld uit het kijk- en luistergeld, uit de B.T.W. en uit de personenbelasting.

GERISTORNEERDE ONTVANGSTEN

Aan de Gemeenschappen en de Gewesten g. ristorneerde belastingen die door de nationale wetgever overeenkomstig de gewone wet van 9 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen worden vastgesteld.

Zie : TOEGEWEZEN ONTVANGSTEN.

GESPLITST KREDIET

Krediet dat betrekking heeft op werken of op leveringen van goederen of diensten die een uitvoeringstermijn van meer dan twaalf maanden vergen. Zij worden gesplitst in een vastleggings- en een ordonnanceringskrediet.

Zie : VASTLEGGINGSKREDIET , ORDONNANCERINGSKREDIET.

GEWAARBORGDE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 6).

GEZAMENLIJKE OVERHEID

Deze is samengesteld uit de Nationale Centrale Overheid (N.C.O.), de Gemeenschappen en Gewesten (G.&G.), de Lokale Overheden (L.O.) en de Sociale Zekerheid (S.Z.). (De bij deze sectoren behorende gedebudgetteerde uitgaven worden hierin eveneens verrekend).

HERVERDELING VAN BASISALLOCATIES

Tijdens het begrotingsjaar en binnen de perken van elk van de kredieten voor de programma's geopend in de Algemene uitgavenbegroting kan de ordonnancerende minister, mits het akkoord van de minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft, overgaan tot de herverdeling van de basisallocaties. De aldus gewijzigde administratieve begrotingen worden overgezonden aan de Wetgevende Kamers en het Rekenhof.

INDEXPROVISIE

Zie : PROVISIONEEL KREDIET.

INDIRECTE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 10).

KAPITAALUITGAVEN

Zie : KAPITAALVERRICHTINGEN.

KAPITAALVERRICHTINGEN

Onder kapitaalverrichtingen wordt verstaan :

- Kapitaaloverdrachten : financiële transfers die voor een andere sector (gezinnen, bedrijven, andere lokale besturen) een vermindering, respectievelijk een verhoging van zijn vermogen inhouden;
- Investerings- : verrichtingen in verband met de reële kapitaalvorming door de overheid (met uitzondering van de militaire investeringen);
- Kredietverleningen en deelnemingen : de kredietverleningen hebben betrekking op kapitalen die door de overheid worden verstrekt wanneer ze optreedt als bankier of obligatiehouder; de deelnemingen slaan op de kapitalen die door de overheid worden verleend wanneer ze optreedt als aandeelhouder of als enige eigenaar.

KREDIETOPENING

Begrotingsregeling die toelaat zonder het voorafgaand visum van het Rekenhof uitgaven te doen die in het belang van de dienst vlug moeten worden uitgevoerd. Aan het Rekenhof wordt a posteriori verantwoording afgelegd.

KREDIETOVERDRACHTEN

Overdracht van niet gebruikte gedeelten van begrotingskredieten naar een volgend begrotingsjaar. De niet-gesplitste kredieten kunnen slechts éénmaal worden overgedragen om uitgaven te ordonnanceren die voortvloeien uit verplichtingen ontstaan in de loop van het jaar waarnaar de initiële begroting wordt genoemd.

De gesplitste kredieten beschikbaar op het einde van het begrotingsjaar worden geannuleerd, behalve in door koninklijke besluiten toegestane afwijkingen.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

Het zijn de diverse vormen van kapitaalverstrekkingen door de overheid aan de andere sectoren met uitsluiting van de kapitaaloverdrachten.

Onderscheid wordt gemaakt tussen enerzijds *kredietverleningen* (waarbij de overheid optreedt als bankier) en anderzijds *deelnemingen* en kapitaalverstrekkingen die met deelnemingen kunnen worden gelijkgesteld (waarbij de overheid optreedt als aandeelhouder of als alleeneigenaar).

LINEAIRE OBLIGATIE (O.L.O.)

Sinds mei 1989 geeft de Thesaurie lineaire obligaties (obligaties op lange termijn) uit met een vaste rentevoet, looptijd en terugbetalingsprijs. Ze worden uitgegeven in maandelijkse tranches en de uitgifteprijs en dus het rendement wordt bepaald bij aanbesteding, zonder consortium van banken, wat het de financiële instellingen mogelijk maakt vrij te bieden. Met ingang van de hervorming van januari 1991 wordt de secundaire markt toevertrouwd aan 14 « Primary Dealers » of specialisten in schatkisteffecten en 3 kandidaat « Primary Dealers » die de transacties kunnen aanzwengelen, ze hebben een inschrijvings- en noteringsverplichting.

Deze gedematerialiseerde effecten worden op een rekening ingeschreven en de aankoop- en verkoopverrichtingen gebeuren via het effectenclearingstelsel van de N.B.B.

LOPENDE UITGAVEN

Zie : LOPENDE VERRICHTINGEN.

LOPENDE VERRICHTINGEN

De lopende verrichtingen slaan hoofdzakelijk op het verbruik, de inkomensvorming en de (her)verdeling ervan.

Ze worden ingedeeld in :

- verrichtingen voor goederen en diensten;
- intresten;
- inkomensoverdrachten aan en van bedrijven, gezinnen en het buitenland;
- inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.

NETTO TE FINANCIEREN SALDO

Zie : SALDI VAN DE BEGROTING (punt 3).

NIET-GESPLITST KREDIET

Het voor één enkel bedrag geopend krediet dat én de vastlegging én de ordonnanciering van de uitgave dekt.

OPENBARE SCHULD

Schuld van de openbare sector (Nationale Centrale Overheid, parastatale organismen, sociale zekerheidsinstellingen, lokale besturen, Gemeenschappen en Gewesten).

1. Geconsolideerde schuld

Is de Rijksschuld op lange termijn (meer dan vijf jaar) waarvan de opbrengst van de leningen voorkomt in de Rijksmiddelenbegroting. Deze schuld geeft meestal aanleiding tot contractuele aflossingen.

2. Vlottende schuld

Bevat de leningen op korte en halflange termijn. Enkel de op deze schuld te betalen rente wordt ingeschreven op de kredieten van de Rijksschuldbegroting, daar de opbrengst en de terugbetaling van de uitgaven op korte termijn op een thesaurierekening worden geboekt.

3. Schuld op korte termijn

Schuld vertegenwoordigd door effecten waarvan de duur één jaar niet overschrijdt en die bestemd is om het hoofd te bieden aan een schatkisttekort gedurende relatief korte periodes als gevolg van een niet synchroon samengaan van ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit seizoenmatige of onvoorziene bewegingen.

4. Schuld op halflange termijn

Schuld waarvan de looptijd langer is dan één jaar. Deze schuld is een onderdeel van de vlottende schuld.

5. Gebudgetteerde schuld

Geheel van leningen ten laste van de Schatkist die niet in de officiële stand van de Rijksschuld zijn opgenomen. Deze leningen worden uitgegeven door autonome openbare instellingen of door ondergeschikte besturen in plaats van door de Centrale Overheid om openbare uitgaven te financieren, die in feite ten laste vallen van deze laatste.

Zie : DEBUDGETTERING (punt 3).

6. Gewaarborgde schuld

De door de Staat gewaarborgde schuld is het geheel van leningen uitgegeven door talrijke organismen of instellingen van de openbare sector om hun eigen financieringsbehoeften te dekken. Deze leningen genieten de Staatswaarborg met betrekking tot het betalen van de renten en/of de aflossingen.

7. Binnenlandse schuld

De schuld in handen van verblijfhouders, zowel in Belgische frank als in vreemde valuta. De binnenlandse schuld komt bijgevolg niet overeen met de schuld in Belgische frank.

8. Buitenlandse schuld

De schuld, zowel in vreemde valuta als in Belgische frank, in handen van niet-verblijfhouders. Bijgevolg komt deze schuld niet overeen met het uitstaande bedrag van de leningen in vreemde munt.

9. Directe schuld

De door de Staat ter dekking van de eigen behoeften rechtstreeks aangegane schuld.

10. Indirecte schuld

Schuld uitgegeven door sommige openbare instellingen zoals het Wegenfonds en de dienst van de Scheepvaart om hun eigen financieringsbehoeften te dekken, terwijl de financiële lasten door de Staat worden gedragen.

ORDONNANCERING

Derde fase van de uitgavencyclus die bestaat in het uitgeven van het betalingsmandaat en het definitieve betalingsbevel.

ORDONNANCERINGSKREDIET

Krediet dat het bedrag voorziet dat mag worden geordonnanceerd tijdens het begrotingsjaar, ter aanzuivering van de zowel tijdens dit jaar als in de loop van de vorige jaren aangegane verbintenissen.

Zie : GESPLITST KREDIET.

ORGANISATIE-AFDELINGEN

Grote geledingen van elk ministerieel departement (bijvoorbeeld de directies-generaal).

OVERSCHRIJVING VAN BEGROTINGSKREDIETEN

Verrichting die erin bestaat een krediet ingeschreven op een programma van de Algemene uitgavenbegroting geheel of gedeeltelijk over te schrijven naar een programma van hetzelfde departement of naar een programma van een ander departement. Dit kan slechts toegelaten worden door een wet houdende aanpassing van de begroting of door een begrotings-bijbepaling opgenomen in het beschikkend gedeelte van de begrotingswet.

Zie : HERVERDELING VAN BASISALLOCATIES.

PREFINANCIERING VAN UITGAVEN

Vorm van debudgettering die slaat op uitgaven die ofwel rusten op de Staat, ofwel gedaan worden door een van de Staat onderscheiden instelling, waarbij in beide gevallen een beroep wordt gedaan op leningen waarvan de intrest- en aflossingslasten (zie : DEBUDGETTERING) gedragen worden door de Staat.

PROGRAMMA

Groepering van activiteiten die in een organisatie-afdeling bijdragen tot de verwezenlijking van een doelstelling en die de aanwending van begrotingsmiddelen noodzakelijk maakt.

PROGRAMMASTRUCTUUR

Verdeling van de begrotingskredieten in groepen en subgroepen in deze volgorde : departementale begroting, organisatie-afdeling, activiteitenprogramma's en basisallocaties.

PROVISIONEEL KREDIET

Krediet dat, zo nodig, in de begroting wordt opgenomen om voorzienbare bijkomende, maar nog niet verdeelde, uitgaven te dekken die ondermeer voortvloeien uit de verwachte stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen en de sociale programmatie in de openbare sector.

REKENINGWET

Zie : EINDREGELING VAN DE BEGROTING.

RENTEFONDS

Autonome openbare instelling die belast is met de regularisatie van de markt van de overheidsfondsen met het bijdragen tot de regularisatie van de geldmarkt en met het dekken van bepaalde tekorten van de Schatkist.

De Schatkist kan ook bij het Rentefonds effecten met een vaste looptijd van 1 maand plaatsen in het kader van de speciale kredietlijn waarover zij beschikt ingevolge de conventie van 15 juli 1977 tussen de N.B.B. en de Belgische Staat (onrechtstreekse voorschottenlijn). Deze laatste bepaling is nietig ten gevolge van de monetaire hervorming van 29 januari 1991. Door die hervorming wordt het Rentefonds hoofdzakelijk belast met de regularisatie van de markt van de door de Staat uitgegeven grote leningen met uitzondering van de lineaire obligaties.

RIJKSMIDDELENBEGROTING

De Rijksmiddelenbegroting verleent machtiging voor de invordering van de belasting overeenkomstig de wetten, besluiten en tarieven die er betrekking op hebben. Ze bevat de raming van de ontvangsten van de Staat, ongeacht het departement dat de ontvangsten int, en vanaf 1991 de ontvangsten van de organieke fondsen, alsmede een raming van de opbrengst van de uit te schrijven geconsolideerde leningen. Ze verleent machtiging, binnen de grenzen en onder de voorwaarden die ze bepaalt, tot het aangaan van leningen. Bij het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting wordt een inventaris van alle fiscale uitgaven gevoegd.

SALDI VAN DE BEGROTING

1. Het saldo van de lopende verrichtingen

Verskil tussen de lopende ontvangsten en de lopende uitgaven. Het toont het sparen (of m.a.w. de mogelijkheid om investeringen met lopende middelen te financieren) of het ontsparen (of m.a.w. de noodzaak om een gedeelte van de lopende uitgaven met leningen te financieren) van de betrokken overheid.

2. Het saldo van de kapitaalverrichtingen

Het verschil tussen de kapitaalontvangsten en de kapitaaluitgaven.

3. Het netto te financieren saldo

Som van de saldi van de lopende en de kapitaalverrichtingen.

Het wordt netto genoemd omdat de aflossingen van de schuld noch in de lopende noch in de kapitaalverrichtingen worden opgenomen. Het netto te financieren saldo kan enkel betrekking hebben op begrotingsverrichtingen of het kan worden vermeerderd met het saldo van de schatkistverrichtingen. In theorie stemt het netto te financieren saldo, inclusief schatkistverrichtingen, overeen met de aangroei van de openbare schuld. In praktijk zijn er een aantal redenen om evenwel het verschil te verklaren tussen het netto te financieren saldo en de zich wijzigende openbare schuld. Het betreft meer bepaald de schatkistcertificaten gehouden door het I.M.F., wisselverschillen, het overnemen van bepaalde schulden die een forse verhoging van de bestaande openbare schuld kunnen veroorzaken, evenals sommige andere gedebudgetteerde verrichtingen zoals tot en met 1990 het spreiden van de betaling van de intresten op de openbare schuld.

4. Saldo van de schatkistverrichtingen

Zie : SCHATKISTVERRICHTINGEN.

5. Bruto te financieren saldo

Som van het netto te financieren saldo en van de contractuele aflossingen op de geconsolideerde schuld en van de terugbetaling van de leningen (aflossingen van de schuld). Het stemt overeen met het totale bedrag waarvoor de overheid in de loop van het betrokken jaar leningen zal moeten afsluiten.

6. Primair saldo

Saldo totale ontvangsten en totale uitgaven, exclusief intrestlasten.

SALDO VAN DE KAPITAALVERRICHTINGEN

Zie : SALDI VAN DE BEGROTING (punt 2).

SALDO VAN DE LOPENDE VERRICHTINGEN

Zie : SALDI VAN DE BEGROTING (punt 1).

SALDO VAN DE SCHATKISTVERRICHTINGEN

Zie : SCHATKISTVERRICHTINGEN.

SAMENGEVOEGDE BELASTING

Een Rijksbelasting die op uniforme wijze over het hele grondgebied van het Rijk wordt geheven en waarvan een bepaald gedeelte van de opbrengst aan de Gewesten wordt toegewezen overeenkomstig de bepalingen van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten. Op dit toegewezen gedeelte van de opbrengst kunnen de Gewesten opcentiemen heffen en, vanaf 1 januari 1994, kunnen zij kortingen toekennen op voornoemde belastingen zonder dat die korting het bedrag van de aan het Gewest toegewezen opbrengst zal mogen overschrijden.

SCHATKISTBONS

Effecten die kortlopende of middellange leningen in deviezen belichamen, worden uitgegeven door de Schatkist en in het bezit zijn van financiële instellingen in België of in het buitenland. Sedert 1986 wordt deze terminologie ook gebruikt om de effecten aan te duiden, die werden uitgegeven in het kader van het akkoord van 3 augustus 1986 betreffende de herschikking van de betalingen van een gedeelte van de rente van de Staatsschuld die verschuldigd zijn aan financiële instellingen en andere institutionele beleggers.

SCHATKISTCERTIFICATEN

Effecten op korte en middellange termijn in Belgische frank die door de Schatkist zijn uitgegeven en waarop alleen de financiële instellingen van de openbare en private sector, alsmede enkele openbare instellingen mogen inschrijven.

1) *Vroegere regeling :*

Tot aan de hervorming van 29 januari 1991 heeft de Schatkist navolgende schatkistcertificaten uitgegeven :

- certificaten op zeer korte termijn : dit zijn effecten met een looptijd van 1, 2 en 3 maanden, uitgegeven « over de toonbank » door de Nationale Bank voor rekening van de Schatkist;
- certificaten uitgegeven bij aanbesteding : dit zijn effecten met een looptijd van 6, 9 en 12 maanden waarvan de uitgifte voortvloeit uit een maandelijks aanbesteding — elke tweede dinsdag van de maand — bij de Nationale Bank, voor rekening van de Schatkist;
- speciale certificaten : dit zijn effecten waarvan het bedrag, de looptijd en de rentevoet overeengekomen zijn tussen de Schatkist en de inschrijver;
- schatkistcertificaten waarop door de Nationale Bank wordt ingeschreven in het kader van de kredietlijn van 37 miljard (overeenkomsten van 28 juli 1948 en volgende tussen de Nationale Bank en de Belgische Staat);
- schatkistcertificaten met een looptijd van 1 maand die worden overhandigd aan het Rentefonds in het kader van de onrechtstreekse voorschottenlijn (overeenkomst van 15 juli 1977);
- schatkistcertificaten met of zonder rente, waarop werd ingeschreven door de internationale instellingen zoals het I.M.F. De certificaten in handen van het I.M.F. hebben in geval van tegeldemaking geen impact op Staatsschuld daar zij beheerd worden door de Nationale Bank ingevolge wettelijke en conventionele bepalingen;
- schatkistcertificaten op middellange termijn.

De secundaire markt voor schatkistcertificaten wordt georganiseerd door het Herdiscontering- en Waarborginstituut, maar de erkende inschrijvers kunnen ze onderling rechtstreeks verhandelen.

2) *Nieuwe regeling :*

Met ingang van 29 januari 1991 zijn er nog slechts 2 soorten van de primaire markt uitgegeven schatkistcertificaten, namelijk certificaten op drie maanden en op twaalf maanden. Deze gedematerialiseerde certificaten worden toegekend via een aanbesteding met veelvoudige rentevoeten. Bovendien wordt een actieve tweede markt gecreëerd. Het systeem steunt op de « Primary Dealers » die zorgen voor een doeltreffende en doorzichtige werking van de markt, evenals voor de liquiditeit ervan. Deze hervorming impliceert inzonderheid een opening van de markt van de schatkistcertificaten voor de aan de vennootschapsbelasting onderworpen verblijfhouders, voor de gemeenschappelijke beleggingsfondsen in het kader van het pensioensparen en voor de parastatale instellingen voor Sociale Zekerheid, alsmede voor de niet-verblijfhouders (natuurlijke en rechtspersonen).

SCHATKISTVERRICHTING

De schatkistverrichtingen houden verband met derdengelden die de Schatkist beheert (bijvoorbeeld belastingen geïnd door de Staat ten behoeve van andere overheden), en met haar rol als kassier en bankier van het Rijk (bijvoorbeeld aan de I.O.N., uitgiftekosten en -opbrengsten van leningen, wisselkoerswinsten en -verliezen).

SCHATKISTVOORSCHOTTEN

Machtigingen tot het vastleggen en het betalen van dringende niet op de begroting voorziene, maar door de Ministerraad toegestane uitgaven. Die voorschotten dienen naderhand geregulariseerd te worden door de goedkeuring van bijkredieten in het aanpassingsblad.

SCHULD OP HALFLANGE TERMIJN

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 4).

SCHULD OP KORTE TERMIJN

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 3).

SCHULD VAN DE OPENBARE SECTOR

Zie : OPENBARE SCHULD.

TOEGEWEZEN GEDEELTE VAN ONTVANGSTEN

Het gedeelte van de samengevoegde belastingen en de gedeelde belastingen dat respectievelijk aan de Gewesten en de Gemeenschappen wordt toegewezen overeenkomstig de bepalingen van de bijzondere wet van 16 januari 1989.

TOEGEWEZEN ONTVANGSTEN

Ontvangsten die voorbehouden zijn voor het dekken van bepaalde, duidelijk afgebakende uitgaven. Vroeger ging dit gepaard met een boeking op een fonds en kwamen deze ontvangsten niet voor in de Rijksmiddelenbegroting. Vanaf 1991 komen deze ontvangsten, in het kader van de oprichting van de organieke fondsen, in de Rijksmiddelenbegroting.

VARIABEL KREDIET

Een in de Algemene uitgavenbegroting opgenomen krediet van een organiek begrotingsfonds dat varieert in functie van de op de overeenkomstige posten van de Rijksmiddelenbegroting aangerekende toegewezen ontvangsten. In voorkomend geval kan met een van het vorige jaar beschikbaar saldo rekening gehouden worden.

Zie : TOEGEWEZEN ONTVANGSTEN.

VASTE UITGAVEN

Uitgaven die zijn vrijgesteld van het voorafgaande visum van het Rekenhof (wedden, salarissen, vergoedingen, abonnementen, huren, pensioenen).

VASTLEGGING

Eerste fase van de uitgavencyclus. In het begrotingsrecht is het een door de minister of zijn afgevaardigde aangegane verbintenis waarbij rechten en verplichtingen ten laste van de begroting ontstaan. Boekhoudkundig is het de inschrijving in een register van een bedrag waardoor een begrotingskrediet geblokkeerd wordt ten belope van deze verrichting. De boekhoudkundige vastlegging behoort tot de bevoegdheid van de controleurs der vastleggingen.

VASTLEGGINGSKREDIET

Krediet dat het bedrag voorziet van de verbintenissen die tijdens het begrotingsjaar mogen worden aangegaan.

Zie : GESPLITST KREDIET.

VASTLEGGINGSMACHTIGING

In het beschikkend gedeelte van de Algemene uitgavenbegroting gegeven toestemming om verbintenissen ten belope van een bepaald bedrag aan te gaan. Voor de uitbetalingen, die uit deze machtigingen zullen voortvloeien, moeten in latere begrotingen eigenlijke kredieten (correlatieve kredieten genoemd) worden ingeschreven.

VEREFFENING

Tweede fase in de uitgavencyclus (na de vastlegging). De vereffening houdt de erkenning in van de werkelijkheid, de regelmatigheid en de wettelijkheid van een schuldvordering op de Staat.

VLOTTENDE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 2).

VOORAFBEELDING VAN DE BEGROTING

Begrotingsvoorzicht dat wordt opgesteld in de veronderstelling van een ongewijzigd beleid. Als eerste stap bij het technisch onderzoek van de begroting laat de voorafbeelding toe de draagwijdte te bepalen van de begeleidende maatregelen die moeten worden getroffen om de voorgestelde begrotingsdoelstelling te bereiken.

VOORLOPIG KREDIET

Kredieten die door het Parlement aan de Regering worden toegekend voor één of meer maanden (maximum 4 maanden) wanneer de uitgavenbegroting niet kan worden goedgekeurd voor één december van het aan het begrotingsjaar voorafgaande jaar (voorlopige twaalfden). Ze worden toegekend per begroting en ze zijn te beschouwen als een voorschot

op de nog goed te keuren begrotingskredieten. Deze kredieten mogen niet worden aangewend tot nieuwe uitgaven, vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.

De voorlopige kredieten worden beperkt, tenzij per uitzondering, tot die van de laatst goedgekeurde uitgavenbegroting.

WISSELKOERSSCHOMMELINGEN

Wijziging van de wisselkoers die leidt tot veranderingen in de Staatsschuld ten gevolge van een boekhoudkundige herraming van de schuld in deviezen. Indien de Belgische frank in waarde vermindert ten opzichte van de munt waarin de schuld in deviezen is uitgedrukt, dan vergroot het uitstaande bedrag van de schuld. Een waardevermeerdering van de frank heeft daarentegen een tegengestelde uitwerking.

**QUELQUES STATISTIQUES
EN MATIERE DE FINANCES PUBLIQUES**

**ENKELE STATISTIEKEN
IN VERBAND MET DE OPENBARE FINANCIEN**

TABEL 1

Evolutie van het B.N.P. en van het B.B.P.
tegen marktprijzen

1970-1995

TABLEAU 1

Evolution du P.N.B. et du P.I.B.
au prix du marché

1970-1995

	B.N.P. tegen marktprijzen — <i>P.N.B. au prix du marché</i>				B.B.P. tegen marktprijzen — <i>P.I.B. au prix du marché</i>			
	In miljarden — <i>En milliards</i>	Jaarlijkse aangroei — <i>Taux d'accroissement annuel</i>			In miljarden — <i>En milliards</i>	Jaarlijkse aangroei — <i>Taux d'accroissement annuel</i>		
	Aan lopende prijzen — <i>A prix courants</i> (1)	Volume — <i>Volume</i> (2)	Prijs — <i>Prix</i> (3)	Waarde — <i>Valeur</i> (4)	Aan lopende prijzen — <i>A prix courants</i> (5)	Volume — <i>Volume</i> (6)	Prijs — <i>Prix</i> (7)	Waarde — <i>Valeur</i> (8)
1970	1 271,7	5,7	5,4	11,4	1 262,1	5,6	5,4	11,3
1971	1 390,0	3,7	5,4	9,3	1 382,0	3,9	5,4	9,5
1972	1 555,2	5,3	6,2	11,9	1 545,4	5,2	6,2	11,8
1973	1 762,1	5,3	7,6	13,3	1 755,0	5,6	7,6	13,6
1974	2 065,5	3,6	13,2	17,2	2 056,8	3,5	13,2	17,2
1975	2 280,8	-0,3	10,8	10,4	2 271,1	-0,3	10,8	10,4
1976	2 592,7	5,4	7,9	13,7	2 578,9	5,3	7,9	13,6
1977	2 793,3	-0,3	8,1	7,7	2 785,9	-0,1	8,1	8,0
1978	2 993,1	2,9	4,1	7,2	2 987,5	3,0	4,1	7,3
1979	3 180,2	1,2	4,9	6,3	3 188,8	1,7	4,9	6,7
1980	3 425,0	4,8	2,7	7,7	3 451,2	5,4	2,7	8,2
1981	3 547,7	-1,1	4,7	3,6	3 577,7	-1,0	4,7	3,7
1982	3 830,6	0,8	7,1	8,0	3 889,0	1,5	7,1	8,7
1983	4 061,3	0,4	5,6	6,0	4 124,1	0,4	5,6	6,0
1984	4 372,9	2,4	5,2	7,7	4 432,6	2,2	5,2	7,5
1985	4 664,4	0,6	6,1	6,7	4 740,8	0,8	6,1	7,0
1986	4 931,0	1,8	3,8	5,7	4 990,7	1,4	3,9	5,3
1987	5 157,9	2,2	2,4	4,6	5 207,5	2,0	2,3	4,3
1988	5 510,2	4,9	1,8	6,8	5 563,6	5,0	1,8	6,8
1989	5 989,7	3,9	4,7	8,7	6 028,2	3,6	4,6	8,4
1990	6 347,0	2,8	3,1	6,0	6 413,8	3,2	3,0	6,4
1991	6 678,3	2,4	2,7	5,2	6 705,5	1,8	2,7	4,5
1992	7 005,5	1,4	3,4	4,9	7 032,3	1,4	3,4	4,9
1993	7 176,0	-0,4	2,8	2,4	7 137,4	-1,3	2,8	1,5
1994	7 497,2	1,3	3,2	4,5	7 488,6	1,7	3,2	4,9
1995	7 891,8	2,6	2,6	5,3	7 882,1	2,6	2,6	5,3

TABEL 2

Totale ontvangsten :
verdeling in fiscale en niet-fiscale ontvangsten 1970-1994

(In miljarden frank)

Tijdens de periode — Pendant la période	Totale ontvangsten — Recettes totales			Afgestane ontvang- sten E.G. fiscale — Recettes cédées C.E. fiscales	Toege- wezen ontvang- sten — Recettes attribuées
	Fiscale — Fiscales	Niet- fiscale — Non fiscales	Totaal — Totales		
	(a)	(a)	(a)		
1970	289,5	17,5	306,9	—	6,1
1971	322,7	10,2	332,9	2,3	3,7
1972	368,2	10,4	378,6	4,3	7,2
1973	432,5	11,9	444,4	7,4	25,5
1974	511,2	18,4	529,6	9,8	29,0
1975	608,5	23,0	631,5	10,5	32,0
1976	691,4	25,2	716,6	12,2	39,3
1977	779,1	29,0	808,2	12,4	39,5
1978	873,7	27,7	901,5	11,9	2,0
1979	948,9	36,4	985,3	27,8	3,5
1980	996,5	58,9	1 055,3	31,1	8,0
1981	1 034,3	58,9	1 093,2	35,7	33,1
1982	1 152,6	80,1	1 232,8	36,9	27,9
1983	1 209,0	74,5	1 283,5	38,3	13,5
1984	1 314,4	80,9	1 395,3	44,1	15,0
1985	1 390,4	84,3	1 474,7	45,0	13,0
1986	1 429,6	74,4	1 504,0	53,7	13,0
1987	1 488,9	78,6	1 567,5	56,8	13,4
1988	1 553,1	61,8	1 614,9	64,2	14,1
1989	1 624,8	67,0	1 691,8	68,8	14,0
1990	1 731,0	96,4	1 827,5	74,1	14,1
1991	1 793,3	138,3	1 931,6	81,4	—
1992	1 866,8	146,7	2 013,5	82,4	—
1993	1 934,7	168,8	2 103,5	77,9	13,9
1994 (c)	1 005,4	59,8	1 065,2	42,8	40,0

(a) Aanrekeningen die van de kasverrichtingen kunnen afwijken.

(b) Tot 1988 : geristorneerde ontvangsten; vanaf 1989 : voor de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

(c) Toestand per einde juni 1994.

TABLEAU 2

Recettes totales :
répartition en recettes fiscales et non fiscales 1970-1994

(En milliards de francs)

	(b) — (b)			Rijksmiddelenontvangsten — Recettes des Voies et Moyens		
	Fiscale — Fiscales	Niet- fiscale — Non fiscales	Totaal — Totales	Fiscale — Fiscales	Niet- fiscale — Non fiscales	Totaal — Totales
	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
	—	—	—	283,4	17,5	300,9
	—	—	—	316,8	10,2	327,0
	—	—	—	356,7	10,4	367,1
	—	—	—	399,5	11,9	411,5
	—	—	—	472,3	18,4	490,8
	—	—	—	565,9	23,0	589,0
	—	—	—	639,9	25,2	665,1
	—	—	—	727,2	29,0	756,2
	—	—	—	859,8	27,7	887,5
	—	—	—	917,6	36,4	954,0
	—	—	—	957,6	58,7	1 016,2
	—	—	—	965,6	58,8	1 024,4
	0,3	0,9	1,2	1 087,6	79,2	1 166,8
	12,3	3,7	16,0	1 144,9	70,8	1 215,7
	16,9	5,5	22,4	1 238,4	75,5	1 313,9
	16,5	8,3	24,8	1 315,9	76,0	1 391,9
	17,2	7,4	24,6	1 345,7	67,0	1 412,7
	24,0	9,6	33,6	1 394,7	69,0	1 463,7
	20,4	10,3	30,8	1 454,3	51,5	1 505,8
	545,8	8,7	554,5	996,2	58,3	1 054,5
	601,2	16,4	617,6	1 041,7	80,0	1 121,7
	648,3	14,9	663,3	1 063,6	123,3	1 186,9
	682,2	15,6	697,8	1 102,1	131,2	1 233,3
	720,8	22,2	743,0	1 133,3	135,4	1 268,7
	382,1	8,1	390,2	540,6	51,7	592,3

(a) Imputations qui peuvent différer des opérations de caisse.

(b) Jusqu'en 1988 : recettes ristournées; à partir de 1989 : pour le financement des Communautés et des Régions.

(c) Situation fin juin 1994.

TABEL 3 : Afgestane, geristorneerde en toegewezen fiscale ontvangsten
Jaarcijfers 1970-1993 — Volgens belasting

(In miljarden frank)

Tijdens de periode — <i>Pendant la période</i>	Lopende-afgestane E.G. — <i>Courantes-cédées C.E.</i>			Lopende (b) - Gewesten — <i>Courantes (b) - Régions</i>					Gemeenschappen — <i>Communautés</i>						Toegewezen - Lopende — <i>Attribuées - Courantes</i>				Kapitaal — <i>De capital</i>			
	Douane- rechten — <i>Droits de douane</i>	B.T.W. — <i>T.V.A.</i>	Totaal — <i>Total</i>	Onro- rende voor- heffing — <i>Précompte immo- bilier</i>	Belasting op spelen en wedden- schappen — <i>Impôt sur jeux et paris</i>	Autom. ontsp. toest. — <i>Appar. diver. autom.</i>	Bedrijfs- voorhef- fing — <i>Précompte profes- sionnel</i>	Totaal — <i>Total</i>	Openings- belasting — <i>Taxe d'ou'ver- ture</i>	Registra- tierech- ten — <i>Droits d'enregis- trement</i>	Totaal (10 + 11) — <i>Total (10 + 11)</i>	Bedrijfs- voorhef- fing — <i>Précompte profes- sionnel</i>	B.T.W. — <i>T.V.A.</i>	Totaal (13 + 14) — <i>Total (13 + 14)</i>	Directe belastingen — <i>Contributions directes</i>		Douane en accijnzen en diversen — <i>Douanes et accises et divers</i>	B.T.W. regis- tratie — <i>T.V.A. enregis- trement</i>	Totaal — <i>Total</i>	B.T.W. registratie — <i>T.V.A enregistrement</i>		
															Totaal — <i>Total</i>	waarvan verkeers- belasting — <i>dont taxe de circula- tion</i>					B.T.W. (a) — <i>T.V.A. (a)</i>	Successie- rechten (c) — <i>Droits de succession (c)</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21		
1970	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,7	—	—	5,4	6,1	—		
1971	2,3	—	2,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,7	—	—	3,0	3,7	—		
1972	4,3	—	4,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,7	—	—	3,5	7,2	—		
1973	7,4	—	7,4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7,7	4,0	6,8	11,1	25,5	—		
1974	9,8	—	9,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8,1	4,8	7,4	13,5	29,0	—		
1975	10,5	—	10,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13,0	7,8	4,0	15,0	32,0	—		
1976	12,2	—	12,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13,9	7,5	6,7	18,7	39,3	—		
1977	12,4	—	12,4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17,4	7,9	7,8	14,3	39,5	—		
1978	11,9	—	11,9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,7	0,3	2,0	—		
1979	13,8	14,0	27,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,2	0,3	3,5	—		
1980	16,1	15,0	31,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,5	3,5	3,9	0,4	7,8	—		
1981	16,9	18,8	35,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6,6	3,7	9,9	16,6	33,0	—		
1982	18,4	18,5	36,9	—	—	0,1	—	0,1	0,2	—	0,2	—	—	—	—	—	12,6	15,2	27,9	—		
1983	19,6	18,7	38,3	0,5	1,7	0,6	—	2,8	0,2	—	0,2	—	—	—	—	—	6,8	6,7	13,5	9,3		
1984	21,5	22,6	44,1	2,2	2,0	1,1	—	5,3	0,3	1,2	1,5	—	—	—	—	—	6,8	8,2	15,0	10,1		
1985	22,0	23,0	45,0	1,6	2,1	0,8	—	4,4	0,3	1,9	2,2	—	—	—	—	—	5,9	7,1	13,0	9,9		
1986	21,5	32,2	53,7	1,6	2,0	0,7	—	4,3	0,3	1,9	2,2	—	—	—	—	—	5,9	7,1	13,0	10,7		
1987	23,2	33,6	56,8	1,6	1,8	0,8	—	4,2	0,4	8,3	8,7	—	—	—	—	—	6,1	7,3	13,4	11,1		
1988	27,4	36,8	64,2	1,7	2,0	0,8	—	4,5	0,4	4,1	4,5	—	—	—	—	—	6,4	7,7	14,1	11,4		
1989	30,9	37,9	68,8	2,1	2,2	0,7	171,0	175,9	0,5	15,5	16,0	52,9	285,6	338,5	—	—	6,4	7,7	14,0	15,4		
1990	33,0	41,1	74,1	2,0	2,1	0,8	178,3	183,2	0,5	17,3	17,8	78,1	303,4	381,5	—	—	6,4	7,7	14,1	18,7		
1991	35,1	46,3	81,4	3,5	2,3	1,3	200,3	207,4	0,4	15,9	16,3	87,6	315,7	403,3	—	—	—	—	—	21,3		
1992	36,8	45,7	82,4	4,0	2,3	1,6	220,0	227,8	0,5	16,8	17,3	93,0	322,1	415,1	—	—	—	—	—	22,1		
1993	34,1	43,8	77,9	3,6	2,3	1,2	237,9	245,1	0,5	17,4	17,9	108,1	326,8	434,9	—	—	2,2	0,4	2,7	22,9		

(a) In 1983 inbegrepen — 1 500 miljoen frank B.T.W.-ontvangsten voortkomend van de gedeeltelijke heropname in de Rijksmiddelen van de toewijzing aan het Fonds ter stimulering van de woningbouw in 1981.

(b) Tot 1988 : geristorneerde ontvangsten; vanaf 1989 : financiering van de Gewesten en de Gemeenschappen.

(c) Vanaf 1989 : eigen middelen van de Gewesten.

TABLEAU 3 : Recettes fiscales cédées, ristournées et attribuées
Chiffres annuels 1970-1993 — Selon impôt

(En milliards de francs)

(a) En 1983 y compris — 1 500 millions de francs recettes T.V.A. résultant de la réintégration partielle dans les Voies et Moyens de l'affectation au Fonds pour la stimulation de la construction en 1981.

(b) Jusqu'à 1988 : recettes ristournées; dès 1989 : financement des Régions et des Communautés.

(c) Dès 1989 : les moyens propres des Régions.

TABEL 4

**Rijksmiddelenontvangsten :
volgens aard en grote besturen 1970-1994**

(In miljarden frank)

TABLEAU 4

**Recettes des Voies et Moyens :
selon nature et grandes administrations 1970-1994**

(En milliards de francs)

Tijdens de periode — Pendant la période		Lopende — Courantes								Kapitaal — Capital		
	Totaal — Total	Fiscale — Fiscales				Niet-fiscale (*) — Non fiscales (*)				Totaal — Total	Fiscale (succes- sie- rechten) — Fiscales (droits de succes- sion)	Niet- fiscale (*) — Non fiscales (*)
		Totaal — Total	Directe belasting- gen — Contrib- utions directes	Douane en accijnzen — Douanes et accises	B.T.W. en registra- tie — T.V.A. et enregis- tremet	Totaal — Total	Finan- ciën — Finan- ces	P.T.T. — P.T.T.	Andere — Autres			
1970	296,0	279,0	131,5	46,0	101,6	16,9	6,9	8,3	1,6	4,9	4,3	0,6
1971	321,4	311,8	151,4	46,5	113,9	9,5	6,1	2,2	1,2	5,6	4,9	0,7
1972	362,0	352,1	175,1	49,4	127,5	9,9	5,9	2,8	1,3	5,1	4,6	0,5
1973	405,6	394,4	211,6	47,2	135,5	11,1	6,2	3,6	1,4	5,9	5,1	0,8
1974	485,0	467,3	267,2	45,1	155,0	17,7	10,6	5,6	1,6	5,8	5,1	0,7
1975	581,3	559,3	336,4	58,4	164,5	21,9	14,9	5,4	1,7	7,7	6,6	1,1
1976	656,9	632,7	374,2	62,1	196,5	24,2	16,1	6,1	2,0	8,2	7,2	1,1
1977	747,5	719,3	432,6	64,4	222,4	28,2	17,5	8,7	2,0	8,7	7,9	0,8
1978	877,0	850,3	514,0	71,7	264,6	26,7	17,3	7,2	2,2	10,5	9,4	1,1
1979	941,3	905,9	563,9	75,6	266,4	35,4	22,9	9,4	3,0	12,8	11,7	1,1
1980	1 003,5	946,2	589,5	77,2	279,5	57,3	45,1	10,1	2,1	12,7	11,3	1,4
1981	1 010,5	953,5	602,8	70,3	280,4	57,0	43,7	10,6	2,8	13,9	12,2	1,7
1982	1 153,1	1 076,1	696,5	79,9	299,7	77,0	62,2	11,0	3,8	13,7	11,5	2,2
1983	1 210,5	1 142,6	717,1	95,1	330,3	67,9	55,3	9,0	3,6	5,2	2,3	2,9
1984	1 310,9	1 236,1	796,1	96,8	343,2	74,8	58,8	8,5	7,5	3,0	2,3	0,6
1985	1 387,7	1 313,5	846,6	100,9	366,0	74,2	63,2	6,6	4,4	4,2	2,4	1,8
1986	1409,4	1343,2	870,3	103,7	369,2	66,2	52,9	8,5	4,8	3,3	2,5	0,8
1987	1 450,6	1 391,2	890,7	107,2	393,2	59,4	47,8	6,8	4,8	13,1	3,5	9,6
1988	1 499,1	1 450,2	914,8	109,4	426,0	48,8	32,1	11,7	5,1	6,7	4,1	2,6
1989	1 052,1	996,2	703,4	120,0	172,8	55,8	40,3	11,7	3,9	2,4	0,0	2,4
1990	1 113,7	1 041,7	730,1	133,8	177,7	72,0	62,2	5,3	4,4	7,4	0,0	7,4
1991	1 175,9	1 063,6	726,5	149,9	187,2	112,4	59,8	6,7	45,8	11,9	0,0	11,9
1992	1 231,8	1 102,1	732,5	165,8	203,7	129,7	75,2	4,1	50,4	4,5	0,0	4,5
1993	1 266,6	1 133,3	741,6	172,5	219,3	133,1	80,2	3,4	49,5	2,2	0,0	2,2
1994 ^(b)	590,1	540,6	373,2	88,4	79,0	49,5	22,9	1,5	25,1	2,2	0,0	2,2

^(a) aanrekeningen die van de kasverrichtingen kunnen afwijken.^(b) toestand per einde juni 1994.^(a) imputations qui peuvent diverger des opérations de caisse.^(b) situation fin juin 1994.

TABEL 5a

Economische hergroepering van de verrichtingen van de Federale Overheid (*)
Lopende ontvangsten 1970-1984

(In miljarden frank)

Codes	Omschrijving	1970	1975	1980	1985	1989 Initieel vóór her- vorming — Initial avant réforme	1989 Initieel na her- vorming — Initial après réforme	1989 Verwe- zen- lijkingen — Réalisa- tions	1990 Initieel — Initial	1990 Verwe- zen- lijkingen — Réalisa- tions
ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.										
1	<i>Lopende ontvangsten voor goederen en diensten.</i>	1,6	3,1	5,8	8,8	10,8	8,2	9,5	8,4	9,1
16	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten	1,4	3,0	5,4	8,8	10,4	8,1	9,5	8,2	9,0
17	Verkoop van duurzame militaire goederen .	0,2	0,1	0,4	—	0,4	0,1	—	0,2	0,1
2	<i>Rente en winsten van bedrijven</i>	5,5	11,9	27,6	47,7	30,1	29,0	33,0	35,5	39,2
26	Rente van overheidsvorderingen	1,5	2,3	2,2	17,9	3,5	2,6	7,0	4,6	4,9
27	Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven	3,9	9,4	24,9	29,4	25,3	25,3	24,8	29,7	33,2
28	Overige opbrengsten van het eigendom	0,1	0,2	0,5	0,4	1,3	1,1	1,2	1,2	1,1
3	<i>Inkomensoverdrachten van andere sectoren</i>	293,1	607,7	978,2	1364,9	1557,5	999,3	1049,7	1099,5	1098,8
36	Indirecte belastingen en heffingen	164,8	254,0	378,5	501,9	596,1	306,2	332,3	357,2	354,4
37	Directe belastingen en gelijkgestelde ont- vangsten	126,8	352,0	579,3	859,1	956,5	688,4	712,4	736,8	739,0
38	Overige inkomensoverdrachten van gezin- nen en van bedrijven	1,4	1,5	2,3	2,9	4,3	4,1	4,3	4,9	4,8
39	Inkomensoverdrachten van het buitenland.	0,1	0,2	0,1	1,0	0,6	0,6	0,7	0,6	0,6
4	<i>Inkomensoverdrachten binnen de sector over- heid.</i>	0,3	1,1	1,4	2,6	2,6	10,5	2,7	10,7	24,0
47	Inkomensoverdrachten van de Sociale Ze- kerheid	—	0,2	0,5	0,8	0,8	0,8	0,6	0,5	0,7
48	Inkomensoverdrachten van provincies, ge- meenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	0,3	0,9	0,9	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,3
49	Inkomensoverdrachten van andere entitei- ten	—	—	—	—	—	7,9	0,3	8,4	22,0
06	<i>Diversen</i>	0,3	0,2	0,5	0,7	3,0	3,0	0,4	2,9	0,8
07	<i>Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter</i>	—	—	10,9	6,6	6,6	6,6	10,9	5,5	3,0
	Totaal lopende ontvangsten	300,8	624,0	1 024,4	1 431,3	1 610,6	1 056,6	1 106,2	1 162,5	1 174,9

(*) 1970 en 1975 : Centrale Overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : Federale Overheid.

TABLEAU 5a

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (*)
Recettes courantes 1970-1994

(En milliards de francs)

	1991	1991	1992	1992	1993	1993	1993	1994	1994		
	Initieel	Verwezenlijkingen	Geamendeerd	Voorlopige verwezenlijkingen	Geamendeerd	Aangepast	Voorlopige verwezenlijkingen	Initieel	Aangepast	Libellé	Codes
	Initial	Réalisations	Amendé	Réalisations provisoires	Amendé	Ajusté	Réalisations provisoires	Initial	Ajusté		
										CLASSIFICATION ECONOMIQUE.	
	10,3	9,5	11,2	12,1	11,0	11,0	10,1	12,3	12,5	Recettes courantes pour biens et services.	1
	9,8	9,5	10,7	12,1	11,0	10,7	9,8	10,8	12,3	Ventes de biens non durables et de services.	16
	0,5	—	0,5	—	—	0,3	0,3	1,5	0,2	Ventes de biens militaires durables.	17
	35,0	44,3	43,2	50,0	65,1	58,1	37,5	30,0	28,9	Intérêts et profits d'entreprises.	2
	3,4	2,9	2,9	3,0	2,8	2,5	5,0	2,2	2,5	Intérêts de créances des pouvoirs publics.	26
	30,2	40,2	38,9	45,7	60,8	54,5	31,7	27,7	26,2	Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques.	27
	1,4	1,2	1,4	1,3	1,4	1,1	0,8	0,1	0,1	Autres produits du patrimoine.	28
	1165,2	1 108,2	1 180,9	1 146,3	1 240,8	1 235,6	1 180,5	1 292,7	1 301,7	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs.	3
	389,0	365,2	408,8	399,5	441,5	438,8	432,7	445,4	471,6	Impôts indirects et prélèvements.	36
	770,0	736,3	764,2	739,8	791,3	788,4	740,2	837,1	820,7	Impôts directs et recettes assimilées.	37
	5,2	5,8	6,8	6,1	6,9	7,2	6,5	8,8	7,9	Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises.	38
	1,0	0,9	1,2	1,0	1,0	1,1	1,0	1,5	1,6	Transferts de revenus de l'étranger.	39
	11,4	9,0	14,8	13,4	14,0	4,7	15,2	16,0	16,8	Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.	4
	1,0	1,0	11,0	11,2	12,1	1,0	12,2	12,4	12,4	Transferts de revenus de la Sécurité sociale.	47
	1,4	1,5	1,8	1,5	1,9	2,0	1,7	2,0	2,1	Transferts de revenus des provinces, communes et organismes assimilés.	48
	9,0	6,5	2,1	0,7	0,0	1,6	1,3	1,6	2,3	Transferts de capitaux d'autres entités.	49
	3,1	1,1	6,5	0,4	3,0	3,7	0,0	1,0	1,6	Divers.	06
	5,7	5,4	1,7	—	—	—	0,0	0,0	0,0	Recettes des services publics à caractère d'entreprises.	07
	1 230,7	1 177,5	1 258,3	1 222,2	1 333,9	1 313,1	1 243,3	1 352,0	1 361,5	Total recettes courantes.	

(*) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 5b

**Economische hergroepering van de verrichtingen van de Federale Overheid ^(*)
Ontvangsten — Kapitaalontvangsten 1970-1994**

(In miljarden frank)

Codes	Omschrijving	1970	1975	1980	1985	1989 Initieel vóór her- vorming — Initial avant réforme	1989 Initieel na her- vorming — Initial après réforme	1989 Verwe- zenlij- kingen — Réalisa- tions	1990 Initieel — Initial	1990 Verwe- zenlij- kingen — Réalisa- tions	1991 Initieel — Initial	1991 Verwe- zenlij- kingen — Réalisa- tions
ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.												
5	Vermogensoverdrachten van andere sectoren ...	5,1	7,0	12,0	16,0	16,4	—	0,3	2,6	2,8	1,7	0,2
56	Vermogensoverdrachten van bedrijven	0,1	0,2	0,2	3,5	-0,2	-0,4	—	2,3	2,5	1,4	-0,1
57	Vermogensheffingen	4,3	6,6	11,3	12,3	16,1	—	—	—	—	—	0,0
58	Vermogensoverdrachten van gezinnen	0,6	0,1	0,1	0,2	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2
59	Vermogensoverdrachten van het buitenland.	0,1	0,1	0,4	—	0,1	0,1	0,1	—	—	0,1	0,1
6	Vermogensoverdrachten binnen de sector over- heid	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	—	0,1	0,0
68	Vermogensoverdrachten van de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde licha- men	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	—	0,1	0,0
7	Investerings	0,5	0,6	0,6	0,6	1,3	0,5	0,5	1,5	4,2	1,4	3,7
76	Verkoop van grond en gebouwen	0,4	0,5	0,5	0,5	1,2	0,4	0,4	1,4	4,1	1,3	3,6
77	Verkoop van duurzame roerende goederen .	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0
8	Terugbetalingen en liquidaties van deelnemin- gen	1,9	1,8	4,8	4,9	7,2	3,8	2,3	7,9	3,4	7,8	9,7
86	Terugbetalingen door en liquidaties van deelnemingen en bedrijven	1,0	1,4	4,3	4,2	5,9	2,6	1,1	6,8	2,3	6,7	3,4
87	Terugbetalingen door gezinnen	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1
88	Terugbetalingen door en liquidaties van deelnemingen in het buitenland	0,1	0,1	0,2	0,4	1,0	1,0	0,8	0,8	1,0	0,9	6,2
89	Terugbetalingen binnen de sector overheid.	0,6	0,1	—	0,1	0,1	—	0,2	0,1	—	0,1	—
06	Diversen	—	0,1	0,3	0,2	0,3	—	—	—	—	—	0,0
Totaal kapitaalontvangsten		7,6	9,7	17,9	21,8	25,3	4,4	3,3	12,1	10,4	11,0	13,7
Totaal van de lopende en kapitaalontvangsten.		308,4	633,7	1 042,7	1 453,1	1 635,9	1 061,0	1 109,5	1 174,6	1 185,3	1 241,7	1 191,2

(*) 1970 en 1975 : Centrale Overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : Federale Overheid.

TABLEAU 5b

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (*)
Recettes — Recettes de capital 1970-1994

(En milliards de francs)

	1992	1992	1993	1993	1993	1994	1994	Libellé	Codes
	Geamen- deerd — Amendé	Voorlopige verwezen- lijkingen — Réalizations provisoires	Geamen- deerd — Amendé	Aangepast — Ajusté	Voorlopige verwezen- lijkingen — Réalizations provisoires	Initieel — Initial	Aangepast — Ajusté		
								CLASSIFICATION ECONOMIQUE.	
	0,4	0,2	2,3	2,3	32,4	45,3	65,6	<i>Transferts de capitaux en provenance d'autres secteurs.</i>	5
	- 0,1	0,0	1,9	1,9	32,2	44,9	64,9	Transferts de capitaux des entreprises.	56
	—	0,0	—	—	0,0	0,0	0,0	Impôts sur le patrimoine.	57
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	Transferts de capitaux des ménages.	58
	0,1	0,0	0,1	0,2	0,0	0,1	0,5	Transferts de capitaux de l'étranger.	59
	0,1	0,0	0,1	0,2	0,0	0,1	0,3	<i>Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.</i>	6
	0,1	0,0	0,1	0,2	0,0	0,1	0,3	Transferts de capitaux des provinces, communes et organismes assimilés.	68
	2,5	1,0	0,5	0,8	0,7	0,8	0,8	<i>Investissements.</i>	7
	2,4	0,9	0,4	0,7	0,7	0,8	0,8	Ventes de terrains et bâtiments.	76
	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	Ventes de biens meubles durables.	77
	12,4	6,8	3,5	3,7	3,6	3,5	3,6	<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations.</i>	8
	10,1	4,5	0,5	0,5	0,5	0,3	0,3	Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises.	86
	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Remboursements de crédits par les ménages	87
	1,0	1,0	1,2	1,4	1,3	1,2	1,2	Remboursements de crédits et liquidations de participation à l'étranger.	88
	1,1	1,1	1,7	1,7	1,7	1,9	1,9	Remboursements de crédits à l'intérieur du secteur public.	89
	0,1	0,1	0,0	0,0	- 0,2	0,0	0,0	<i>Divers.</i>	06
	15,3	8,2	6,4	7,0	36,6	49,7	70,4	<i>Total recettes de capital.</i>	
	1 273,6	1 230,4	1 340,3	1 320,1	1 279,9	1 401,8	1 431,9	<i>Total des recettes courantes et de capital.</i>	

(*) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 6a

**Economische hergroepering van de verrichtingen van de Federale Overheid (*)
(lopende) Uitgaven 1970-1994**

(In miljarden frank)

Codes	Omschrijving	1970	1975	1980	1985	1989 Initieel vóór her- vorming — Initial avant réforme	1989 Initieel na her- vorming — Initial après réforme	1989 Verwe- zenlij- kingen — Réalisa- tions	1990 Initieel — Initial	1990 Verwe- zenlij- kingen — Réalisa- tions	1991 Initieel — Initial	1991 Verwe- zenlij- kingen — Réalisa- tions
ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.												
1	<i>Lopende uitgaven voor goederen en diensten</i>	91,5	191,7	288,3	364,4	382,2	275,0	283,4	283,0	281,7	301,9	297,8
11	Lonen en sociale lasten	61,4	131,3	201,1	253,6	267,1	190,7	201,2	201,2	204,7	215,9	216,4
12	Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	21,1	42,0	55,1	77,0	85,9	64,8	60,9	64,2	58,3	66,9	64,5
13	Aankoop van duurzame militaire goederen	5,5	12,3	22,6	24,4	19,2	19,2	20,1	17,4	18,6	18,9	16,8
14	Herstel en niet-waardevermeerderend onder- houd van wegen- en waterbouwkundige werken	3,5	6,1	9,5	9,4	10,0	0,3	1,2	0,2	0,2	0,2	0,1
2	<i>Rente en verliezen van bedrijven</i>	35,7	68,0	183,9	467,2	572,5	557,5	578,2	625,3	643,8	670,0	651,8
21	Rente openbare schuld	34,4	60,2	169,0	447,2	553,5	556,8	577,5	624,5	643,1	669,2	651,0
22	Bijdragen in rentelasten en exploita- tieverliezen van openbare bedrijven	1,3	7,8	14,9	20,0	19,0	0,7	0,7	0,8	0,7	0,8	0,8
3	<i>Inkomensoverdrachten aan andere sectoren</i>	62,4	133,8	167,8	203,6	232,8	221,6	220,4	223,6	216,8	234,4	236,9
31	Huur- en renteverlagende subsidies aan be- drijven	4,8	9,9	8,2	10,4	8,6	7,9	7,1	6,9	6,3	6,1	6,1
32	Overige subsidies aan bedrijven	29,5	54,4	77,7	85,8	92,2	80,1	85,3	84,9	83,9	84,7	85,6
33	Inkomensoverdrachten aan gezinnen	20,2	53,5	70,6	93,6	109,6	111,2	112,3	115,3	113,0	122,8	125,5
34	Inkomensoverdrachten aan het buitenland	7,9	16,0	11,3	13,8	22,4	22,4	15,7	16,5	13,5	20,8	19,8
4	<i>Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid</i>	100,1	264,1	514,8	734,7	755,0	378,5	403,8	353,9	343,2	318,7	312,9
42	Inkomensoverdrachten aan de Sociale Zeker- heid	37,5	119,1	240,3	328,7	332,6	303,0	295,6	281,3	271,0	248,2	239,7
43	Inkomensoverdrachten aan provincies, ge- meenten en daarmee gelijkgestelde licha- men	33,3	73,6	113,7	150,9	145,8	26,9	35,3	26,4	24,6	25,5	25,9
44	Inkomensoverdrachten aan het vrij on- derwijs	29,3	71,4	111,6	159,2	175,8	23,8	23,4	25,6	24,2	25,6	27,8
45	Inkomensoverdrachten aan de Gemeen- schappen en aan de Gewesten	—	—	49,2	95,9	100,8	24,8	49,5	20,6	23,4	19,4	19,5
01	<i>Niet verdeeld</i>	—	0,2	0,1	0,9	0,3	0,9	0,9	3,5	0,2	—	0,0
	<i>Totaal lopende uitgaven</i>	289,7	657,8	1 154,9	1 770,8	1 942,8	1 433,5	1 486,7	1 489,3	1 485,7	1 525,0	1 499,5

(*) 1970 en 1975 : Centrale Overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : Federale Overheid.

TABLEAU 6a

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (*)
Dépenses (courantes) 1970-1994

(En milliards de francs)

	1992	1992	1993	1993	1993	1994	1994		
	Geamen- deerd — <i>Amendé</i>	Voorlopige verwezen- lijkingen — <i>Realisations provisoires</i>	Geamen- deerd — <i>Amendé</i>	Aangepast — <i>Ajusté</i>	Voorlopige verwezen- lijkingen — <i>Realisations provisoires</i>	Initieel — <i>Initial</i>	Aangepast — <i>Ajusté</i>	Libellé	Codes
								CLASSIFICATION ECONOMIQUE.	
	313,9	308,1	323,0	322,3	314,8	341,4	342,1	Dépenses courantes pour biens et services.	1
	226,8	228,8	242,8	241,9	238,4	257,6	254,7	Salaires et charges sociales.	11
	71,4	64,4	64,4	65,7	62,0	68,5	71,3	Achats de biens non durables et de services.	12
	15,7	14,8	15,7	14,7	14,3	15,2	16,0	Achats de biens militaires durables.	13
	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Réparation, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur.	14
	691,5	728,3	731,2	727,0	715,2	689,2	675,8	Intérêts et pertes des entreprises.	2
	690,6	727,5	729,4	725,0	714,1	688,3	675,1	Intérêts de la dette publique.	21
	0,9	0,8	1,8	2,0	1,1	0,9	0,7	Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.	22
	252,7	238,0	262,4	266,5	255,6	272,5	275,8	Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.	3
	5,0	4,6	6,5	6,3	5,0	5,8	5,5	Subventions aux entreprises, réduisant les loyers et les intérêts.	31
	89,9	82,7	91,0	91,0	85,1	82,9	83,6	Autres subventions aux entreprises.	32
	131,7	127,7	137,7	137,5	134,5	144,1	145,8	Transferts de revenus aux ménages.	33
	26,0	23,0	27,1	31,7	31,0	39,7	40,9	Transferts de revenus à l'étranger.	34
	342,3	341,2	337,2	336,6	346,2	371,5	418,5	Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.	4
	268,2	268,0	258,7	258,0	269,9	288,7	336,9	Transferts de revenus à la Sécurité sociale.	42
	25,1	25,2	26,7	26,7	25,9	27,7	26,5	Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.	43
	28,2	27,8	29,9	30,0	29,2	33,0	32,5	Transferts de revenus à l'enseignement libre.	44
	20,7	20,3	21,9	21,8	21,1	22,1	22,6	Transferts de revenus aux Communautés et aux Régions.	45
	0,2	—	—	—	0,0	0,0	0,0	Non réparti.	01
	1 600,7	1 615,6	1 653,9	1 652,4	1 631,7	1 674,7	1 712,3	Total dépenses courantes.	

(*) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 6b

**Economische hergroepering van de verrichtingen van de Federale Overheid (*)
(kapitaal) Uitgaven 1970-1994**

(In miljarden frank)

Codes	Omschrijving	1970	1975	1980	1985	1989 Initieel vóór her- vorming — Initial avant réforme	1989 Initieel na her- vorming — Initial après réforme	1989 Verwe- zenlij- kingen — Réali- sations	1990 Initieel — Initial	1990 Verwe- zenlij- kingen — Réali- sations	1991 Initieel — Initial	1991 Verwe- zenlij- kingen — Réali- sations
ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.												
5	Vermogensoverdrachten aan andere sectoren ...	5,2	13,2	12,4	25,7	27,7	24,8	21,6	25,4	24,0	25,7	21,5
51	Vermogensoverdrachten aan bedrijven	3,0	10,0	8,0	16,7	14,6	11,9	10,4	7,4	7,9	7,3	6,5
52	Vermogensoverdrachten aan gezinnen	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1
53	Vermogensoverdrachten aan het buitenland.	2,1	3,0	4,3	8,9	13,0	12,9	11,2	17,9	16,0	18,3	14,9
6	Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid	3,8	7,5	43,2	76,4	59,1	7,8	23,4	7,8	7,6	8,7	7,8
62	Vermogensoverdrachten naar de Sociale Zekerheid	—	—	—	4,6	3,4	3,4	3,4	3,4	3,5	3,4	3,5
63	Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	3,6	5,9	7,5	6,4	3,9	3,7	3,0	3,6	3,3	5,3	4,3
64	Vermogensoverdrachten aan het vrij onder- wijs	0,2	1,6	2,5	1,9	2,0	0,1	0,1	—	—	—	—
65	Vermogensoverdrachten aan de Gemeen- schappen en aan de Gewesten	—	—	33,2	63,5	49,8	0,6	16,9	0,8	0,9	—	—
7	Investerings	34,9	51,8	73,8	67,5	48,6	36,2	34,3	27,8	22,9	22,8	17,4
71	Aankoop van grond en gebouwen	6,8	7,2	5,3	4,3	2,1	1,5	0,5	0,9	0,3	1,0	0,5
72	Nieuwbouw van gebouwen	4,6	10,5	20,8	18,4	9,8	7,7	8,0	7,3	7,6	7,4	6,8
73	Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken	21,4	31,2	43,5	39,4	28,3	21,0	20,9	14,1	10,3	9,8	5,7
74	Aankoop van duurzame roerende goederen.	2,1	2,9	4,2	5,4	8,4	6,0	4,9	5,5	4,7	4,6	4,4
8	Kredietverleningen en deelnemingen	8,4	20,0	52,2	147,6	61,4	40,9	38,6	39,5	36,0	32,4	29,2
81	Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven	6,0	15,4	46,7	99,2	27,1	19,2	16,2	17,2	14,2	18,0	15,3
82	Kredietverleningen aan gezinnen	0,1	0,2	0,3	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0
83	Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland	1,2	4,3	5,2	12,8	10,8	10,8	11,5	7,4	6,7	8,3	7,7
84	Kredietverleningen binnen de sector overheid	1,1	0,1	—	35,5	23,4	10,8	10,8	14,8	15,0	6,0	6,0
01	Niet verdeeld	—	—	0,1	—	0,7	0,2	0,2	0,7	—	0,7	0,0
01.1	Totaal van de kapitaaluitgaven	52,3	92,5	181,7	317,2	197,5	109,9	118,0	101,2	90,6	90,2	75,9
01.2	Totaal van de lopende uitgaven en kapitaaluit- gaven	342,0	750,3	1 336,6	2 088,0	2 140,3	1 543,4	1 604,8	1 590,5	1 576,4	1 615,3	1 575,4

(*) 1970 en 1975 : Centrale Overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : Federale Overheid.

TABLEAU 6b

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (*)
Dépenses (capital) 1970-1994

(En milliards de francs)

	1992	1992	1993	1993	1993	1994	1994		
	Geamen- deerd — Amendé	Voorlopige verwezen- lijkingen — Réalisations provisoires	Geamen- deerd — Amendé	Aangepast — Ajusté	Voorlopige verwezen- lijkingen — Réalisations provisoires	Initieel — Initial	Aangepast — Ajusté	Libellé	Codes
								CLASSIFICATION ECONOMIQUE.	
	27,7	23,7	30,1	28,9	25,2	25,4	26,5	Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs.	5
	8,2	6,1	9,5	8,3	8,2	7,8	8,9	Transferts de capitaux aux entreprises.	51
	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	Transferts de capitaux aux ménages.	52
	19,4	17,5	20,4	20,5	16,9	17,6	17,5	Transferts de capitaux à l'étranger.	53
	8,0	7,4	7,5	7,1	6,6	5,2	5,3	Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.	6
	3,9	3,9	3,1	3,1	3,1	0,9	0,9	Transferts de capitaux à la Sécurité sociale.	62
	4,1	3,6	4,4	4,0	3,5	4,3	4,4	Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.	63
	—	—	—	—	0,0	0,0	0,0	Transferts de capitaux à l'enseignement libre.	64
	—	—	—	—	0,0	0,0	0,0	Transferts de capitaux aux Communautés et aux Régions.	65
	17,8	16,9	17,1	16,4	15,2	17,9	17,7	Investissements.	7
	0,6	0,3	0,5	0,6	0,5	0,2	0,4	Achats de terrains et bâtiments dans le pays.	71
	6,0	8,5	6,9	7,0	7,4	9,0	8,8	Construction de bâtiments dans le pays.	72
	5,6	3,8	3,8	3,1	2,4	2,8	2,7	Construction de routes et travaux hydrauliques.	73
	5,7	4,3	5,8	5,7	4,9	5,8	5,9	Achats de biens meubles durables.	74
	23,1	20,7	24,0	20,8	22,4	23,1	22,9	Octrois de crédits et participations.	8
	13,1	13,5	16,4	16,3	14,7	15,5	15,3	Octrois de crédits et participations aux entreprises.	81
	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,1	Octrois de crédits aux ménages.	82
	9,9	7,2	7,5	4,4	7,6	7,5	7,4	Octrois de crédits et participations à l'étranger.	83
	0,0	—	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.	84
	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	Non réparti.	01
	76,6	68,8	78,7	73,3	69,4	71,7	72,4	Total des dépenses de capital.	01.1
	1 677,3	1 684,4	1 732,6	1 725,7	1 701,2	1 746,4	1 784,7	Total des dépenses courantes et de capital.	01.2

(*) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 7

Economische hergroepering van de verrichtingen van de Federale Overheid (*)
Ontwikkeling van de globale massa's (1970-1994)

(In miljarden frank)

Omschrijving	1970	1975	1980	1985	1989 Initieel vóór her- vorming — <i>Initial avant réforme</i>	1989 Initieel na her- vorming — <i>Initial après réforme</i>	1989 Verwe- zenlij- kingen — <i>Réali- sations</i>	1990 Initieel — <i>Initial</i>	1990 Verwe- zenlij- kingen — <i>Réali- sations</i>	1991 Initieel — <i>Initial</i>
Lopende verrichtingen :										
Lopende uitgaven	289,7	657,8	1 154,9	1 770,8	1 942,8	1 433,5	1 486,7	1 492,2	1 485,7	1 525,0
Lopende ontvangsten	300,8	624,0	1 024,4	1 431,3	1 610,6	1 056,5	1 106,2	1 162,5	1 174,9	1 230,7
Saldo van de lopende verrichtingen	11,1	- 33,8	- 130,5	- 339,5	- 332,2	- 376,9	- 380,5	- 329,7	- 310,8	- 294,3
Kapitaalverrichtingen :										
Kapitaaluitgaven	52,3	92,5	181,7	317,2	197,5	109,9	118,0	98,3	90,6	90,2
Kapitaalontvangsten	7,6	9,7	17,9	21,8	25,2	4,5	3,3	12,1	10,4	11,0
Saldo van de kapitaalverrichtingen	- 44,7	- 82,8	- 163,8	- 295,4	- 172,3	- 105,5	- 114,7	- 86,2	- 80,2	- 79,2
Lopende en kapitaalverrichtingen :										
Lopende en kapitaaluitgaven	342,0	750,3	1 336,6	2 088,0	2 140,3	1 543,4	1 604,7	1 590,5	1 576,3	1 615,2
Lopende en kapitaalontvangsten	308,4	633,7	1 042,3	1 453,1	1 635,9	1 061,0	1 109,5	1 174,6	1 185,9	1 241,7
Netto financieringssaldo	- 33,6	- 116,6	- 294,3	- 634,9	- 504,5	- 482,4	- 495,2	- 415,9	- 391,0	- 373,5

(*) 1970 en 1975 : Centrale Overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : Federale Overheid.

TABLEAU 7

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral ^(a)
Evolution des masses globales (1970-1994)

(En milliards de francs)

1991	1992	1992	1993	1993	1993	1994	1994	
Verwezenlij- kingen <i>Realisations</i>	Geamen- deerd <i>Amendé</i>	Voorlopige verwezen- lijkingen <i>Réalisations provisoires</i>	Geamen- deerd <i>Amendé</i>	Aangepast <i>Ajusté</i>	Voorlopige verwezen- lijkingen <i>Réalisations provisoires</i>	Initieel <i>Initial</i>	Aangepast <i>Ajusté</i>	Libellé
1 499,5	1 600,7	1 615,6	1 653,9	1 652,4	1 631,7	1 674,7	1 712,3	Opérations courantes :
1 177,5	1 258,3	1 222,2	1 333,9	1 313,1	1 275,5	1 352,1	1 361,5	Dépenses courantes.
								Recettes courantes.
- 322,0	- 342,4	- 393,4	- 320,0	339,3	- 356,2	- 322,6	- 350,8	Solde des opérations courantes.
								Opérations de capital :
75,9	76,6	68,8	78,7	73,3	69,4	71,7	72,4	Dépenses de capital.
13,7	15,3	8,2	6,4	7,0	4,4	49,7	70,4	Recettes de capital.
- 62,2	- 61,3	- 60,6	- 72,0	66,3	- 65,0	- 22,0	- 2,0	Solde des opérations de capital.
								Opérations courantes et de capital :
1 575,4	1 677,3	1 684,4	1 732,6	1 725,7	1 701,2	1 746,4	1 784,7	Dépenses courantes et de capital.
1 191,2	1 273,6	1 230,4	1 340,3	1 320,1	1 279,9	1 401,8	1 431,9	Recettes courantes et de capital.
- 384,2	- 403,7	- 454,0	- 392,3	- 405,6	- 421,3	- 344,6	- 352,8	Solde net à financer.

^(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 8a

**De functionele hergroepering van de Federale Overheid ^(a)
(1970-1993) (per functie)**

(In miljarden frank)

Functie — Fonction	1970 (V/R)	1975 (V/R)	1980 (V/R)	1985 (V/R)	1989 (I/I)	1989 (I/I)	1989 (V/R)	1990 (V/R)	1991 (I/I)	1991 (V/R)	1992 (G/A)	1993 (G/A)
					(¹)	(²)					(³)	(³)
0. Niet toe te rekenen verrichtingen. — <i>Opérations non imputables</i>	47,2	89,7	287,8	650,1	713,4	513,3	582,2	608,8	627,1	606,8	658,6	697,3
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — <i>Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement</i>	24,2	51,9	67,3	88,6	110,0	109,8	100,1	101,8	124,9	116,4	142,0	148,4
2. Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i>	33,2	64,4	99,5	128,7	129,6	128,4	125,8	130,5	135,1	134,2	123,1	123,2
3. Openbare orde en veiligheid. — <i>Ordre et sécurité publics</i>	9,5	20,4	28,5	38,6	44,9	43,7	44,3	45,4	50,1	48,2	63,0	66,6
4. Verkeerswezen. — <i>Communications</i>	59,3	119,8	201,0	239,6	234,8	183,2	188,5	158,7	153,0	153,2	138,3	141,5
5. Handel en Nijverheid. — <i>Commerce et industrie</i> ..	12,3	20,9	29,5	124,3	74,1	53,0	56,2	47,5	48,2	47,6	44,3	43,6
6. Landbouw. — <i>Agriculture</i>	15,5	8,5	12,8	18,4	14,4	13,9	13,9	13,8	13,5	14,1	16,0	17,1
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — <i>Enseignement, culture et loisirs</i>	73,0	174,9	262,5	341,7	357,0	63,9	68,2	66,1	72,2	76,9	74,7	79,9
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — <i>Interventions sociales et Santé publique</i>	63,9	188,5	333,9	447,7	460,9	433,0	425,4	403,4	389,0	376,6	416,5	413,5
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — <i>Logement et aménagement du territoire</i>	4,7	11,9	13,8	10,3	1,2	1,1	0,2	0,5	2,0	1,4	0,8	1,5
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	342,8	750,9	1 336,6	2 088,0	2 140,3	1 543,3	1 604,8	1 576,4	1 615,3	1 575,4	1 677,3	1 732,6

⁽¹⁾ Voor Staatshervorming.⁽²⁾ Na Staatshervorming.⁽³⁾ Geamendeerd.^(a) 1970 en 1975 : Centrale Overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : Federale Overheid.

TABLEAU 8a

**Le regroupement fonctionnel des dépenses du Pouvoir fédéral ^(a)
(1970-1993) (par fonction)**

(En milliards de francs)

⁽¹⁾ Avant réforme de l'Etat.⁽²⁾ Après réforme de l'Etat.⁽³⁾ Amendé.^(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 8b

Functionele hergroepering van de uitgaven van de Federale Overheid ^(a)
(per sub-functie)

(In miljarden frank)

Functie — Fonction	1970 (V/R)	1975 (V/R)	1980 (V/R)	1985 (V/R)	1989 (I/I) (¹)	1989 (I/I) (²)	1989 (V/R)	1990 (V/R)	1991 (I/I)	1991 (V/R)	1992 (G/A) (³)	1993 (G/A) (³)
0. Niet toe te rekenen uitgaven (exclusief de aflossingen van de overheidsschuld). — <i>Dépenses non imputables (à l'exclusion des amortissements de la dette)</i>	47,2	89,7	287,8	650,1	713,4	513,3	582,2	608,8	627,1	606,8	658,6	697,3
00 Algemeen. — <i>Non ventilé</i>	—	—	—	—	2,1	2,1	0,7	1,1	1,7	0,3	0,4	0,7
01 Overheidsschulden en vorderingen. — <i>Dette publique</i>	28,7	51,2	142,3	375,8	458,8	458,8	482,6	553,0	583,1	562,2	627,1	664,6
02 Betrekkingen met andere publiekrechtelijke lichamen voor zover niet in andere functies opgenomen. — <i>Relations avec d'autres pouvoirs publics pour autant qu'elles ne soient pas reprises dans d'autres fonctions</i>	18,5	38,5	63,2	115,0	101,9	27,0	32,5	30,4	22,9	24,8	10,3	11,9
03 Betrekkingen met de Gemeenschappen en de Gewesten. — <i>Relations avec les Communautés et les Régions</i>	—	—	82,3	159,3	150,6	25,4	66,3	24,3	19,4	19,5	20,7	20,1
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — <i>Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement</i>	24,2	51,9	67,3	88,6	110,0	109,8	100,1	101,8	124,9	116,4	142,0	148,4
12 Financieel bestuur en domeinen. — <i>Administrations des finances et des domaines</i>	7,6	16,4	25,2	34,2	34,5	34,3	35,6	38,4	40,9	40,7	37,4	44,6
15 Buitenlandse betrekkingen. — <i>Relations avec l'étranger</i>	2,0	11,4	4,3	8,1	15,8	15,8	11,2	7,8	17,3	16,6	24,0	26,2
16 Hulp aan ontwikkelingslanden. — <i>Aide aux pays en voie de développement</i>	6,4	12,2	17,8	22,9	29,9	29,9	26,0	29,1	29,2	25,2	33,5	30,4
2. Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i>	33,2	64,4	99,5	128,7	129,6	128,4	125,8	130,5	135,1	134,2	123,1	123,2
22 Landmacht. — <i>Armée de terre</i>	18,3	36,0	52,4	71,8	70,5	69,3	66,5	71,2	70,4	71,8	62,2	63,7
23 Luchtmacht. — <i>Armée de l'air</i>	9,6	15,6	29,1	31,0	31,4	31,4	32,4	32,1	34,7	33,4	32,5	30,8
24 Zeemacht. — <i>Force navale</i>	1,2	4,1	4,7	7,4	6,5	6,5	6,3	6,2	6,1	6,8	6,3	7,1
3. Openbare orde en veiligheid. — <i>Ordre et sécurité publics</i>	9,5	20,4	28,5	38,6	44,9	43,7	44,3	45,4	50,1	48,2	63,0	66,6
32 Rechtsdiensten. — <i>Services judiciaires</i>	2,8	6,1	9,6	12,3	14,9	14,8	14,2	15,7	17,3	16,8	18,2	19,7

⁽¹⁾ Voor Staatshervorming.⁽²⁾ Na Staatshervorming.⁽³⁾ Geamendeerd.^(a) 1970 en 1975 : Centrale Overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : Federale Overheid.

TABLEAU 8b

Regroupement fonctionnel des dépenses du Pouvoir fédéral ^(a)
(par sous-fonction)

(En milliards de francs)

⁽¹⁾ Avant réforme de l'Etat.⁽²⁾ Après réforme de l'Etat.⁽³⁾ Amendé.^(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

Functie — Fonction	1970 (V/R)	1975 (V/R)	1980 (V/R)	1985 (V/R)	1989 (I/I) (¹)	1989 (I/I) (²)	1989 (V/R)	1990 (V/R)	1991 (I/I)	1991 (V/R)	1992 (G/A) (³)	1993 (G/A) (³)
33 Politie. — <i>Police</i>	3,5	6,8	11,3	15,8	18,1	18,1	18,5	19,1	20,8	20,1	32,1	32,9
37 Jeugdbescherming. — <i>Protection de la jeunesse</i>	1,4	3,4	0,8	0,9	1,0	0,2	0,7	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
4. Verkeerswezen. — <i>Communications</i>	59,3	119,8	201,0	239,6	234,8	183,2	188,5	158,7	153,0	153,2	138,3	141,5
42 Landwegen. — <i>Routes</i>	31,9	57,1	96,6	111,7	123,8	87,4	92,0	64,8	62,1	58,6	40,0	36,3
43 Spoorwegen. — <i>Chemins de fer</i>	11,7	25,1	40,6	56,1	57,9	57,9	52,1	60,0	59,9	64,3	66,2	71,6
44 Waterwegen. — <i>Voies navigables</i>	9,1	19,2	34,3	37,8	25,2	13,3	18,2	9,2	6,3	5,4	4,5	4,2
47 P.T.T.	4,0	13,4	18,5	25,5	19,8	19,8	19,3	20,6	21,9	22,0	24,3	25,3
5. Handel en Nijverheid. — <i>Commerce et Industrie</i>	12,3	20,9	29,5	124,3	74,1	53,0	56,2	47,5	48,2	47,6	44,3	43,6
53 Industrie	4,6	8,7	2,4	104,2	41,9	37,0	40,2	33,9	33,2	32,6	29,7	27,0
54 Mijnwezen. — <i>Mines</i>	4,4	5,4	14,6	1,5	13,6	1,5	2,9	1,5	1,2	1,1	1,0	0,9
6. Landbouw. — <i>Agriculture</i>	15,5	8,5	12,8	18,4	14,4	13,9	13,9	13,8	13,5	14,1	16,0	17,1
62 Akkerbouw, tuinbouw en veeteelt. — <i>Agriculture, horticulture et élevage</i>	9,9	4,9	7,7	13,4	9,8	9,7	9,7	10,5	10,2	10,8	12,5	13,5
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — <i>Enseignement, culture et loisirs</i>	73,0	174,9	262,5	341,7	357,0	63,9	68,2	66,1	72,2	76,9	74,7	79,9
72 Primair onderwijs. — <i>Enseignement primaire</i> ..	19,5	44,8	67,2	89,4	95,3	23,5	23,3	24,7	26,2	27,5	28,9	31,1
73 Secundair onderwijs. — <i>Enseignement secondaire</i>	35,3	81,2	130,5	171,6	174,8	22,0	21,0	21,0	23,1	23,5	24,1	25,6
74 Wetenschappelijk onderwijs. — <i>Enseignement scientifique</i>	7,2	15,9	22,3	24,3	25,2	2,3	2,8	1,9	2,0	2,1	2,2	2,4
75 Onderwijs aan gehandicapten. — <i>Enseignement spécial (aux handicapés)</i>	—	6,8	11,6	15,7	16,6	0,5	0,2	0,2	—	0,2	—	0,0
76 Jeugdzorg, volksopleiding, sport en recreatie. — <i>Jeunesse, éducation populaire, sports et loisirs</i>	1,0	3,1	0,9	0,9	1,3	0,6	2,5	0,7	2,1	2,0	0,6	0,4
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — <i>Interventions sociales et Santé publique</i>	63,9	188,5	333,9	447,7	460,9	433,0	425,4	403,4	389,0	376,6	416,5	413,5
82 Sociale Zekerheid. — <i>Sécurité sociale</i>	42,0	136,2	232,1	339,2	358,6	347,9	338,5	319,5	302,8	296,6	328,3	321,9
821 Pensioenen. — <i>Pensions</i>	12,0	44,0	68,9	106,3	126,9	126,9	117,4	123,5	111,7	108,0	114,3	111,1
822 Arbeidsongevallen en beroepsziekte-uitkerin- gen. — <i>Allocations d'accidents de travail et maladies professionnelles</i>	2,3	6,0	7,8	8,4	1,7	1,7	1,4	1,6	1,5	1,3	1,5	1,0

(1) Voor Staatshervorming.

(2) Na Staatshervorming.

(3) Geamendeerd.

(4) 1970 en 1975 : Centrale Overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : Federale Overheid.

(1) Avant réforme de l'Etat.

(2) Après réforme de l'Etat.

(3) Amendé.

(4) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

Functie — Fonction	1970 (V/R)	1975 (V/R)	1980 (V/R)	1985 (V/R)	1989 (I/I) (¹)	1989 (I/I) (²)	1989 (V/R)	1990 (V/R)	1991 (I/I)	1991 (V/R)	1992 (G/A) (³)	1993 (G/A) (³)
823 Arbeidsongeschiktheid wegens ziekte. — <i>Incapacité de travail par suite de maladie</i>	25,3	62,9	100,4	155,4	189,0	191,8	185,9	171,4	167,0	166,3	191,0	190,6
824 Medische verzorging, exclusief investerings- en exploitatie-uitgaven voor ziekenhuizen. — <i>Soins médicaux, à l'exclusion des dépenses d'investissement et d'exploitation des hôpitaux</i>												
825 Kinderbijslagen en geboortepremies. — <i>Allocations familiales et primes de naissance</i>	1,8	3,8	5,4	8,4	10,5	10,5	11,2	11,0	7,4	9,7	10,4	7,8
826 Werkloosheidsuitkeringen. — <i>Allocations de chômage</i>	0,6	19,5	49,6	60,2	29,8	16,7	22,2	11,5	14,7	10,6	10,8	10,9
83 Sociale bijstand. — <i>Assistance sociale</i>	1,3	6,0	3,4	3,2	6,1	6,1	6,1	6,0	6,3	7,8	8,3	9,9
84 Sociale hulp. — <i>Aide sociale</i>	10,3	19,7	29,6	32,6	30,3	30,3	30,6	29,2	29,6	25,7	25,5	25,1
841 Herstelschade aan personen. — <i>Réparation des dommages aux personnes</i>	8,4	12,3	20,4	23,3	21,7	21,7	21,6	21,7	21,7	21,7	22,4	21,0
843 Gezinshulp. — <i>Aide familiale</i>	0,5	2,4	2,1	2,1	1,9	1,9	1,4	1,1	1,0	1,4	0,0	1,1
85 Tewerkstelling. — <i>Emploi</i>	1,2	3,8	37,1	34,7	26,3	10,2	12,8	8,7	10,1	7,1	11,4	11,7
87 Volksgezondheid. — <i>Santé publique</i>	6,8	17,5	23,6	25,1	28,3	32,8	31,4	35,5	35,3	34,2	37,4	39,3
872 Verpleeginrichtingen. — <i>Etablissements de soins</i>	4,0	9,4	16,2	19,8	23,2	27,9	27,4	30,7	30,5	30,7	32,3	32,8
873 Openbare hygiëne. — <i>Hygiène publique</i>	1,4	4,6	5,2	2,3	3,8	3,8	2,9	3,5	3,8	2,6	3,9	5,2
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — <i>Logement et aménagement du territoire</i>	4,7	11,9	13,8	10,3	1,2	1,1	0,2	0,5	2,0	1,4	0,8	1,5
92 Volkshuisvesting. — <i>Logement</i>	4,5	11,3	13,3	10,2	1,0	1,0	0,1	0,4	1,9	1,4	0,7	1,4
93 Ruimtelijke ordening - Urbanisatie. — <i>Aménagement du territoire - Urbanisation</i>	0,2	0,6	0,5	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,1	0,1
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	342,8	750,9	1 336,6	2 088,0	2 140,3	1 543,3	1 604,8	1 576,5	1 615,3	1 575,4	1 677,3	1 732,6

(¹) Voor Staatshervorming.

(²) Na Staatshervorming.

(³) Geamendeerd.

(*) 1970 en 1975 : Centrale Overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : Federale Overheid.

(¹) Avant réforme de l'Etat.

(²) Après réforme de l'Etat.

(³) Amendé.

(*) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 8c

**Samenvatting van de gecumuleerde functionele uitgavencategorieën
(totale uitgaven 1970-1993)**

(In miljarden frank)

Functie — <i>Fonction</i>	1970 (V/R)	1975 (V/R)	1980 (V/R)	1985 (V/R)	1989 (I/I)	1989 (I/I)	1989 (V/R)	1990 (V/R)	1991 (I/I)	1991 (V/R)	1992 (G/A)	1993 (G/A)
					(¹)	(²)					(³)	(³)
— Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard. — <i>Total des dépenses d'administration générale</i>	66,9	136,7	195,3	255,9	284,5	281,9	270,2	277,7	310,1	298,8	328,1	338,2
— Totaal van de uitgaven van economische aard. — <i>Total des dépenses d'ordre économique</i>	87,1	149,2	243,3	382,3	323,3	250,1	258,6	220,0	214,7	214,9	198,6	202,2
— Totaal van de uitgaven van sociale aard. — <i>Total des dépenses d'ordre social</i>	141,6	375,3	610,2	799,7	819,1	498,0	493,8	470,0	463,2	454,9	492,0	494,9
— Niet toe te rekenen uitgaven. — <i>Dépenses non imputables</i>	47,2	89,7	287,8	650,1	713,4	513,3	582,2	608,8	627,1	606,8	658,6	697,3
— TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	342,8	750,9	1 336,6	2 088,0	2 140,3	1 543,3	1 604,8	1 576,4	1 615,3	1 575,4	1 677,3	1 732,6

⁽¹⁾ Voor Staatshervorming.⁽²⁾ Na Staatshervorming.⁽³⁾ Geamendeerd.

TABLEAU 8c

**Aperçu des catégories de dépenses fonctionnelles cumulées
(dépenses totales 1970-1993)**

(En milliards de francs)

⁽¹⁾ Avant réforme de l'Etat.⁽²⁾ Après réforme de l'Etat.⁽³⁾ Amendé.

TABEL 9a — KREDIETVORMING EN AANREKENING

TABLEAU 9a — FORMATION DES CREDITS ET IMPUTATION

TABEL 9a

**Kredietvorming en aanrekening op Titel I + II
(lopende + kapitaaluitgaven)
van de nationale uitgavenbegroting ^(a)**

	1980 ^(b)	1981 ^(b)	1982 ^(b)	1983 ^(b)	1984 ^(b)	1985 ^(b)
1. Oorspronkelijk krediet	1 260 527	1 348 481	1 587 084	1 713 612	1 808 505	1 892 929
2. Bijkredieten (inclusief vorige begrotingsjaren) :						
— Verhoging	+ 68 699	+ 117 090	+ 35 588	+ 92 590	+ 40 077	+ 42 338
— Vermindering	- 35 550	- 28 441	- 13 497	- 36 484	- 29 628	- 22 697
— Saldo	+ 33 149	+ 88 649	+ 22 091	+ 56 106	+ 10 449	+ 19 641
3. Transferten	—	—	—	—	—	—
4. Getransporteerde te fusioneren kredieten	72 369	83 434	56 776	63 273	56 434	68 903
5. Getransporteerde gewone kredieten	48 714	54 141	40 470	42 999	56 141	52 029
6. Aanvullende kredieten	5 519	7 699	2 702	1 043	8 065	1 916
7. Totaal kredietvolume (1 t/m 6)	1 420 278	1 582 404	1 709 123	1 877 033	1 939 594	2 035 418
8. Kredieten eigen aan het begrotingsjaar (1+2+3+4+6)	1 371 564	1 528 263	1 668 653	1 834 034	56 141	1 983 389
9. Getransporteerde gewone kredieten (= 5)	48 714	54 141	40 470	42 999	56 141	52 029
10. Totaal kredietvolume (8+9) = (7)	1 420 278	1 582 404	1 709 123	1 877 033	1 939 594	2 035 418
11. Aanrekeningen op kredieten eigen aan het begrotingsjaar	1 228 904	1 429 985	1 560 430	1 718 344	1 758 939	1 833 271
12. Aanrekeningen op getransporteerde gewone kredieten	32 629	46 367	31 987	35 614	35 143	35 996
13. Totaal aanrekeningen (11+12)	1 261 533	1 476 352	1 592 417	1 753 958	1 794 082	1 869 267
14. Overblijvende kredieten (10-13)	158 745	106 052	116 706	123 075	137 502	166 151
15. Kredieten naar volgend jaar getransporteerd	137 577	97 203	107 401	113 000	120 931	149 857
16. Vervallen kredieten (14-15)	21 168	8 849	9 305	10 075	16 571	16 294

^(a) Inclusief de begroting der dotaties aan de Gewesten en de Gemeenschappen en de begroting Brusselse Gewest; tot en met 1983, inclusief de persoonsgebonden aangelegenheden van de Duitstalige Gemeenschap, vanaf 1984 exclusief deze materie.

^(b) Volgens de gestemde eindregeling van de begrotingen.

^(c) Toestand per einde december 1988.

^(d) Toestand per einde december 1989.

^(e) Toestand per einde september 1990.

^(f) Toestand per einde februari 1991.

TABLEAU 9a

**Formation des crédits et imputation sur les titres I + II
(dépenses courantes + dépenses de capital)
des budgets nationaux de dépenses ^(a)**

1986 ^(b)	1987 ^(c)	1988 ^(d)	1989 ^(e)	1990 ^(f)	
1 990 783	1 874 033	1 959 115	1 399 863	1 460 431	1. Crédit initial.
					2. Crédits supplémentaires (y compris années budgétaires antérieures) :
+ 6 211	+ 14 448	+ 8 539	+ 80 947	+ 33 839	— Augmentation.
- 4 988	- 22 310	- 12 331	- 17 328	- 16 782	— Diminution.
					— Solde.
+ 1 223	- 7 862	- 3 792	+ 63 619	+ 17 057	3. Transferts.
—	+ 1 549	—	+ 1 406	+ 0	
89 018	9 706	11 139	726	366	4. Crédits reportés à fusionner.
60 844	92 931	82 770	85 824	81 748	5. Crédits ordinaires reportés.
2 648	n.d./n.b.	n.d./n.b.	n.d./n.b.	n.d./n.b.	6. Crédits complémentaires.
2 144 516	1 970 357	2 049 232	1 551 438	1 559 602	7. Volume du crédit total (1 à 6 compris)
2 083 672	1 877 426	1 966 462	1 465 614	1 477 854	8. Crédits propres à l'année budgétaire (1+2+3+4+6).
60 844	92 931	82 770	85 824	81 748	9. Crédits ordinaires reportés (= 5).
2 144 516	1 970 357	2 049 232	1 551 438	1 559 602	10. Volume du crédit total (8+9) = (7).
1 920 537	1 812 083	1 868 308	1 403 196	1 418 283	11. Imputations sur des crédits propres à l'année budgétaire.
39 830	51 827	42 500	62 476	47 162	12. Imputations sur des crédits ordinaires reportés.
1 960 367	1 863 910	1 910 808	1 465 672	1 465 445	13. Total des imputations (11+12).
184 149	106 447	138 424	85 766	94 157	14. Crédits restants (10-13).
98 664					15. Crédits reportés à l'année suivante.
85 485					16. Crédits périmés (14-15).

^(a) Y compris le budget des dotations aux Régions et Communautés et le budget de la Région bruxelloise; jusqu'en 1983 inclus, les matières personnalisables de la Communauté germanophone, celles-ci non comprises à partir de 1984.

^(b) Suivant le règlement définitif voté des budgets.

^(c) Situation à fin décembre 1988.

^(d) Situation à fin décembre 1989.

^(e) Situation à fin septembre 1990.

^(f) Situation à fin février 1991.

TABEL 9b

Evolutie van de kredieten, aanrekeningen
en kredietbenuttingen (*)
(1980-1990)

TABLEAU 9b

Evolution des crédits, des imputations
et des crédits utilisés (*)
(1980-1990)

Jaar — Année	Kredieten (miljoenen frank) — Crédits (millions de francs)			Aanrekeningen (miljoenen frank) — Imputations (millions de francs)			Kredietbenutting (in %) — Crédits utilisés (en %)		
	Eigen aan het begrotingsjaar — Propres à l'année budgétaire	Gewone transporten — Reports ordinaires	Totaal 1+2 — Total 1+2	Eigen aan het begrotingsjaar — Propres à l'année budgétaire	Gewone transporten — Reports ordinaires	Totaal 4+5 — Total 4+5	Eigen aan het begrotingsjaar 4 : 1 — Propres à l'année budgétaire 4 : 1	Gewone transporten 5 : 2 — Reports ordinaires 5 : 2	Totaal 6 : 3 — Total 6 : 3
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

1. Op Titel I (Lopende uitgaven) — *Du Titre I (Dépenses courantes)*

1980 ^(b)	1 151 227	43 343	1 194 570	1 084 152	30 684	1 114 836	94,2	70,8	93,3
1981 ^(b)	1 301 805	49 529	1 351 334	1 250 666	44 098	1 294 764	96,1	89,0	95,8
1982 ^(b)	1 442 348	36 358	1 478 706	1 393 052	30 166	1 423 218	96,6	83,0	96,2
1983 ^(b)	1 567 766	38 250	1 606 016	1 505 656	32 155	1 537 811	96,0	84,1	95,8
1984 ^(b)	1 650 553	50 067	1 700 620	1 595 484	32 281	1 627 765	96,7	64,5	95,7
1985 ^(b)	1 738 823	46 938	1 785 761	1 664 134	33 137	1 697 271	95,7	70,6	95,0
1986 ^(b)	1 836 332	55 909	1 892 241	1 747 739	37 866	1 785 605	95,2	67,7	94,4
1987 ^(c)	1 706 695	77 477	1 784 172	1 662 537	45 244	1 707 781	97,4	58,4	95,7
1988 ^(d)	1 798 500	74 676	1 873 176	1 720 371	39 027	1 759 398	95,7	52,3	93,9
1989 ^(e)	1 365 825	75 180	1 441 005	1 315 593	53 306	1 368 699	96,3	70,9	95,0
1990 ^(f)	1 410 754	73 812	1 484 566	1 358 715	41 687	1 400 402	96,3	56,5	94,3

2. Op Titel II (Kapitaaluitgaven) — *Du Titre II (Dépenses de capital)*

1980 ^(b)	220 337	5 371	225 708	144 752	1 945	146 697	65,7	36,2	65,0
1981 ^(b)	226 458	4 612	231 070	179 319	2 269	181 588	79,2	49,2	78,6
1982 ^(b)	226 305	4 112	230 417	167 378	1 821	169 199	74,0	44,3	73,4
1983 ^(b)	266 268	4 749	271 017	212 688	3 459	216 147	79,9	72,8	79,8
1984 ^(b)	227 482	6 074	233 556	163 455	2 862	166 317	71,9	47,1	71,2
1985 ^(b)	243 843	5 091	248 934	169 137	2 859	171 996	69,4	56,2	69,1
1986 ^(b)	247 340	4 935	252 275	172 798	1 964	174 762	69,9	39,8	69,3
1987 ^(c)	170 731	15 454	186 185	149 546	6 583	156 129	87,6	42,6	83,9
1988 ^(d)	167 962	8 094	176 056	147 937	3 473	151 410	88,1	42,9	86,0
1989 ^(e)	99 789	10 644	110 433	87 803	9 170	96 973	88,0	86,2	87,8
1990 ^(f)	67 100	7 936	75 036	59 568	5 475	65 043	88,8	69,0	86,7

3. Op Titels I en II (Lopende en kapitaaluitgaven) — *Des Titres I et II (Dépenses courantes et de capital)*

1980 ^(b)	1 371 564	48 714	1 420 278	1 228 904	32 629	1 261 533	89,6	67,0	88,8
1981 ^(b)	1 528 263	54 141	1 582 404	1 429 985	46 367	1 476 352	93,6	85,6	93,3
1982 ^(b)	1 668 653	40 470	1 709 123	1 560 430	31 987	1 592 417	93,5	79,0	93,2
1983 ^(b)	1 834 034	42 999	1 877 033	1 718 344	35 614	1 753 958	93,7	82,8	93,4
1984 ^(b)	1 883 453	56 148	1 939 601	1 758 939	35 143	1 794 082	93,4	62,6	92,5
1985 ^(b)	1 983 389	52 029	2 035 418	1 833 271	35 996	1 869 267	92,4	69,2	91,8
1986 ^(b)	2 083 672	60 844	2 144 516	1 920 537	39 830	1 960 367	92,2	65,5	91,4
1987 ^(c)	1 877 426	92 931	1 970 357	1 812 083	51 827	1 863 910	96,5	55,8	94,6
1988 ^(d)	1 966 462	82 770	2 049 232	1 868 308	42 500	1 910 808	95,0	51,3	93,2
1989 ^(e)	1 465 614	85 824	1 551 438	1 403 196	62 476	1 465 672	95,7	72,8	94,5
1990 ^(f)	1 477 854	81 748	1 559 602	1 418 283	47 162	1 465 445	96,0	57,7	94,0

(*) Inclusief de begroting der dotaties aan de Gewesten en de Gemeenschappen en de begroting Brusselse Gewest; tot en met 1983, inclusief de persoonsgebonden aangelegenheden van de Duitstalige Gemeenschap, vanaf 1984 exclusief deze materie.

(^b) Volgens de gestemde eindregeling van de begrotingen.

(^c) Toestand per einde december 1988.

(^d) Toestand per einde december 1989.

(^e) Toestand per einde september 1990.

(^f) Toestand per einde februari 1991.

(*) Y compris le budget des dotations aux Régions et Communautés et le budget de la Région bruxelloise; jusqu'en 1983 inclus, les matières personnalisables de la Communauté germanophone, celles-ci non comprises à partir de 1984.

(^b) Suivant le règlement définitif voté des budgets.

(^c) Situation à fin décembre 1988.

(^d) Situation à fin décembre 1989.

(^e) Situation à fin septembre 1990.

(^f) Situation à fin février 1991.

TABELLEN 9c-9d — KREDIETVORMING EN AANREKENING

TABLEAUX 9c-9d — FORMATION DES CREDITS ET IMPUTATION

TABEL 9c

**Kredietvorming en aanrekening op Titel I
(lopende uitgaven)
van de nationale uitgavenbegroting (a)**

(Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten)

	1980 ^(b)	1981 ^(b)	1982 ^(b)	1983 ^(b)	1984 ^(b)	1985 ^(b)
1. Oorspronkelijk krediet	1 104 812	1 194 392	1 401 434	1 533 127	1 636 295	1 707 824
2. Bijkredieten (inclusief vorige begrotingsjaren) :						
— Verhoging	+ 51 867	+ 100 822	+ 32 512	+ 53 198	+ 27 272	+ 30 555
— Vermindering	- 29 345	- 18 132	- 8 388	- 29 858	- 25 184	- 14 778
— Saldo	+ 22 522	+ 82 690	+ 24 124	+ 23 340	+ 2 088	+ 15 777
3. Transferten	—	—	—	—	—	—
4. Getransporteerde te fusioneren kredieten	18 389	17 028	14 088	10 282	11 724	14 369
5. Getransporteerde gewone kredieten	43 343	49 529	36 358	38 250	50 067	46 938
6. Aanvullende kredieten	5 504	7 695	2 702	1 017	8 065	1 916
7. Totaal kredietvolume (1 t/m 6)	1 194 570	1 351 334	1 478 706	1 606 016	1 708 239	1 786 824
8. Kredieten eigen aan het begrotingsjaar (1+2+3+4+6)	1 151 227	1 301 805	1 442 348	1 567 766	1 650 553	1 738 823
9. Getransporteerde gewone kredieten (= 5)	43 343	49 529	36 358	38 250	50 067	46 979
10. Totaal kredietvolume (8+9) = (7)	1 194 570	1 351 334	1 478 706	1 606 016	1 700 620	1 785 802
11. Aanrekeningen op kredieten eigen aan het begrotingsjaar	1 084 152	1 250 666	1 393 052	1 505 656	1 595 484	1 664 134
12. Aanrekeningen op getransporteerde gewone kredieten	30 684	44 098	30 166	32 155	32 281	33 137
13. Totaal aanrekeningen (11+12)	1 114 836	1 294 764	1 423 218	1 537 811	1 627 765	1 697 271
14. Overblijvende kredieten (10-13)	79 734	56 570	55 488	68 205	70 225	88 531
15. Kredieten naar volgend jaar getransporteerd	66 718	50 415	49 246	62 077	61 306	75 739
16. Vervallen kredieten (14-15)	13 016	6 155	6 242	6 128	8 919	12 792

(a) Inclusief de begroting der dotaties aan de Gewesten en de Gemeenschappen en de begroting Brusselse Gewest; tot en met 1983, inclusief de persoonsgebonden aangelegenheden van de Duitstalige Gemeenschap, vanaf 1984 exclusief deze materie.

(b) Volgens de gestemde eindregeling van de begrotingen.

(c) Toestand per einde december 1988.

(d) Toestand per einde december 1989.

(e) Toestand per einde september 1990.

(f) Toestand per einde februari 1991.

TABLEAU 9c

**Formation des crédits et imputation sur le Titre I
(dépenses courantes)
des budgets nationaux de dépenses (a)**

(Crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement)

1986 ^(b)	1987 ^(c)	1988 ^(d)	1989 ^(e)	1990 ^(f)	
1 812 438	1 704 604	1 795 763	1 314 214	1 393 680	1. Crédit initial.
					2. Crédits supplémentaires (y compris années budgétaires antérieures) :
+ 6 211	+ 11 364	+ 7 997	+ 64 773	+ 31 072	— Augmentation.
- 4 800	- 15 967	- 10 222	- 14 955	- 14 162	— Diminution.
					— Solde.
+ 1 411	- 4 603	- 2 225	+ 49 818	+ 16 910	3. Transferts.
—	+ 1 566	—	+ 1 406	- 202	
19 835	5 128	4 962	387	366	4. Crédits reportés à fusionner.
55 909	77 477	74 676	75 180	73 812	5. Crédits ordinaires reportés.
2 648	n.b./n.d.	n.b./n.d.	n.b./n.d.	n.b./n.d.	6. Crédits complémentaires.
1 892 241	1 784 172	1 873 176	1 441 005	1 484 566	7. Volume du crédit total (1 à 6 compris)
1 836 332	1 706 695	1 798 500	1 365 825	1 410 754	8. Crédits propres à l'année budgétaire (1+2+3+4+6).
55 909	77 477	74 676	75 180	73 812	9. Crédits ordinaires reportés (= 5).
1 892 241	1 784 172	1 873 176	1 441 005	1 484 566	10. Volume du crédit total (8+9) = (7).
1 747 739	1 662 537	1 720 371	1 315 393	1 358 715	11. Imputations sur des crédits propres à l'année budgétaire.
37 866	45 244	39 027	53 306	41 687	12. Imputations sur des crédits ordinaires reportés.
1 785 605	1 707 781	1 759 398	1 368 699	1 400 402	13. Total des imputations (11+12).
106 636	76 391	113 778	72 306	84 164	14. Crédits restants (10-13).
78 987					15. Crédits reportés à l'année suivante.
27 649					16. Crédits périmés (14-15).

(a) Y compris le budget des dotations aux Régions et Communautés et le budget de la Région bruxelloise; jusqu'en 1983 inclus, les matières personnalisables de la Communauté germanophone, celles-ci non comprises à partir de 1984.

(b) Suivant le règlement définitif voté des budgets.

(c) Situation à fin décembre 1988.

(d) Situation à fin décembre 1989.

(e) Situation à fin septembre 1990.

(f) Situation à fin février 1991.

TABEL 9d

**Kredietvorming en aanrekening op Titel II
(kapitaaluitgaven)
van de nationale uitgavenbegroting (a)**

(Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten)

(In miljoenen frank)

	1980 ^(b)	1981 ^(b)	1982 ^(b)	1983 ^(b)	1984 ^(b)	1985 ^(b)
1. Oorspronkelijk krediet	155 715	154 089	185 650	180 485	172 210	185 105
2. Bijkredieten (inclusief vorige begrotingsjaren) :						
— Verhoging	+ 16 832	+ 16 268	+ 3 076	+ 39 392	+ 12 805	+ 11 783
— Vermindering	— 6 205	— 10 309	— 5 109	— 6 626	— 4 444	— 7 919
— Saldo	+ 10 627	+ 5 959	— 2 033	+ 32 766	+ 8 361	+ 3 864
3. Transferten	—	—	—	—	—	—
4. Getransporteerde te fusioneren kredieten	53 980	66 406	42 688	52 991	44 710	54 534
5. Getransporteerde gewone kredieten	5 371	4 612	4 112	4 749	6 074	5 091
6. Aanvullende kredieten	15	4	—	26	n.b./n.d.	n.b./n.d.
7. Totaal kredietvolume (1 t/m 6)	225 708	231 070	230 417	271 017	231 355	248 594
8. Kredieten eigen aan het begrotingsjaar (1+2+3+4+6)	220 337	226 458	226 305	266 268	227 482	243 843
9. Getransporteerde gewone kredieten (= 5)	5 371	4 612	4 112	4 749	6 081	5 120
10. Totaal kredietvolume (8+9) = (7)	225 708	231 070	230 417	271 017	233 563	248 963
11. Aanrekeningen op kredieten eigen aan het begrotingsjaar	144 752	179 319	167 378	212 688	163 455	169 137
12. Aanrekeningen op getransporteerde gewone kredieten	1 945	2 269	1 821	3 459	2 862	2 859
13. Totaal aanrekeningen (11+12)	146 697	181 588	169 199	216 147	166 317	171 996
14. Overblijvende kredieten (10-13)	79 011	49 482	61 218	54 870	67 277	76 677
15. Kredieten naar volgend jaar getransporteerd	70 859	46 788	58 155	50 923	59 625	74 118
16. Vervallen kredieten (14-15)	8 152	2 694	3 063	3 947	7 652	2 559

(a) Inclusief de begroting der dotaties aan de Gewesten en de Gemeenschappen en de begroting Brusselse Gewest; tot en met 1983, inclusief de persoonsgebonden aangelegenheden van de Duitstalige Gemeenschap, vanaf 1984 exclusief deze materie.

(b) Volgens de gestemde eindregeling van de begrotingen.

(c) Toestand per einde december 1988.

(d) Toestand per einde december 1989.

(e) Toestand per einde september 1990.

(f) Toestand per einde februari 1991.

TABLEAU 9d

**Formation des crédits et imputation sur le Titre II
(dépenses de capital)
des budgets nationaux de dépenses (a)**

(Crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement)

(En millions de francs)

1986 ^(b)	1987 ^(c)	1988 ^(d)	1989 ^(e)	1990 ^(f)	
178 345	169 429	163 352	85 649	66 751	1. Crédit initial.
					2. Crédits supplémentaires (y compris années budgétaires antérieures) :
+ 0	+ 3 084	+ 542	+ 16 174	+ 2 767	— Augmentation.
- 188	- 6 343	- 2 109	- 2 373	- 2 620	— Diminution.
					— Solde.
- 188	- 3 259	- 1 567	+ 13 801	147	3. Transferts.
—	17	—	—	202	
69 183	4 578	6 177	339	—	4. Crédits reportés à fusionner.
4 935	15 454	8 094	10 644	7 936	5. Crédits ordinaires reportés.
n.b./n.d.	n.b./n.d.	n.b./n.d.	n.b./n.d.	n.b./n.d.	6. Crédits complémentaires.
252 275	186 185	176 056	110 433	75 036	7. Volume du crédit total (1 à 6 compris)
247 340	170 731	167 962	99 789	67 100	8. Crédits propres à l'année budgétaire (1+2+3+4+6).
4 935	15 454	8 094	10 644	7 936	9. Crédits ordinaires reportés (= 5).
252 275	186 185	176 056	110 433	75 036	10. Volume du crédit total (8+9) = (7).
172 798	149 546	147 937	87 803	59 568	11. Imputations sur des crédits propres à l'année budgétaire.
1 964	6 583	3 473	9 170	5 475	12. Imputations sur des crédits ordinaires reportés.
174 762	156 129	151 410	96 973	65 043	13. Total des imputations (11+12).
77 513	30 056	24 646	13 460	9 993	14. Crédits restants (10-13).
19 677					15. Crédits reportés à l'année suivante.
57 836					16. Crédits périmés (14-15).

(a) Y compris le budget des dotations aux Régions et Communautés et le budget de la Région bruxelloise; jusqu'en 1983 inclus, les matières personnalisables de la Communauté germanophone, celles-ci non comprises à partir de 1984.

(b) Suivant le règlement définitif voté des budgets.

(c) Situation à fin décembre 1988.

(d) Situation à fin décembre 1989.

(e) Situation à fin septembre 1990.

(f) Situation à fin février 1991.

TABEL 10

**Schatkisttoestand van de Centrale Overheid
Verdeling federaal — Gewesten en Gemeenschappen**

(In miljarden frank)

	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
I. — TOTAAL CENTRALE OVERHEID (I = II + III)							
I.A. Lopende verrichtingen.							
1. Uitgaven	1 139,1	1 276,9	1 458,8	1 549,4	1 618,3	1 732,3	1 774,0
2. Ontvangsten	991,7	1 012,4	1 151,0	1 214,6	1 313,0	1 387,0	1 404,6
3. Saldo (2 - 1)	- 147,4	- 264,5	- 307,8	- 334,8	- 305,3	- 345,3	- 369,4
I.B. Kapitaalverrichtingen.							
1. Uitgaven	157,3	184,4	192,6	180,4	188,8	175,0	188,9
2. Ontvangsten	12,6	13,9	13,6	5,2	9,1	10,3	7,1
3. Saldo (2 - 1)	- 144,7	- 170,5	- 179,0	- 175,2	- 179,7	- 164,7	- 181,8
I.C. Begrotingsverrichtingen (A + B).							
1. Uitgaven (A1 + B1)	1 296,4	1 461,3	1 651,4	1 729,8	1 807,2	1 907,3	1 962,9
2. Ontvangsten (A2 + B2)	1 004,3	1 026,3	1 164,6	1 219,8	1 322,1	1 397,3	1 411,7
3. Saldo (A3 + B3)	- 292,1	- 435,0	- 486,8	- 510,0	- 485,1	- 510,0	- 551,2
I.D. Schatkistverrichtingen : saldo	- 4,7	- 19,9	- 21,8	- 14,6	19,1	- 61,1	- 5,4
I.E. Netto te financieren saldo (C3 + D)	- 296,8	- 454,9	- 508,6	- 524,6	- 504,1	- 571,1	- 555,5
I.F. Aflossingen en terugbetalingen van de Rijksschuld	- 120,2	- 157,5	- 157,9	- 203,4	- 289,6	- 414,8	- 416,0
I.G. Bruto te financieren saldo (E + F)	- 417,0	- 612,4	- 666,5	- 728,0	- 793,7	- 985,9	- 971,5
II. — NATIONAAL — FEDERAAL							
II.A. Lopende verrichtingen.							
1. Uitgaven	nb/nd	nb/nd	nb/nd	1 533,2	1 602,6	1 702,9	1 759,6
2. Ontvangsten	nb/nd	nb/nd	nb/nd	1 208,4	1 306,2	1 386,4	1 407,1
3. Saldo (2 - 1)	nb/nd	nb/nd	nb/nd	- 324,8	- 296,4	- 316,5	- 352,5
II.B. Kapitaalverrichtingen.							
1. Uitgaven (A1 + B1)	nb/nd	nb/nd	nb/nd	182,6	188,7	179,3	196,6
2. Ontvangsten (A2 + B2)	nb/nd	nb/nd	nb/nd	5,2	2,9	4,9	4,2
3. Saldo (2 - 1)	nb/nd	nb/nd	nb/nd	- 177,4	- 185,8	- 174,4	- 192,4
II.C. Begrotingsverrichtingen (A + B).							
1. Uitgaven	nb/nd	nb/nd	nb/nd	1 715,8	1 791,4	1 882,2	1 956,2
2. Ontvangsten	nb/nd	nb/nd	nb/nd	1 213,6	1 309,1	1 391,3	1 408,3
3. Saldo (2 - 1)	nb/nd	nb/nd	nb/nd	- 502,2	- 482,3	- 490,9	- 547,9
II.D. Schatkistverrichtingen : saldo	nb/nd	nb/nd	nb/nd	- 14,6	- 19,1	- 61,1	- 4,3
II.E. Netto te financieren saldo (C3 + D)	nb/nd	nb/nd	nb/nd	- 516,8	- 501,4	- 552,0	- 552,2
II.F. Aflossingen en terugbetalingen van de Rijksschuld	nb/nd	nb/nd	nb/nd	- 203,4	- 289,6	- 414,8	- 416,0
II.G. Bruto te financieren saldo (E + F)	nb/nd	nb/nd	nb/nd	- 720,2	- 791,0	- 966,8	- 968,2
III. — GEWESTEN EN GEMEENSCHAPPEN							
III.A. Lopende verrichtingen.							
1. Uitgaven	nb/nd	nb/nd	nb/nd	80,8	101,5	111,8	100,5
2. Ontvangsten	nb/nd	nb/nd	nb/nd	70,8	92,6	83,8	86,8
3. Saldo (2 - 1)	nb/nd	nb/nd	nb/nd	- 10,0	- 8,9	- 28,0	- 13,7
III.B. Kapitaalverrichtingen.							
1. Uitgaven	nb/nd	nb/nd	nb/nd	34,5	41,1	37,8	36,4
2. Ontvangsten	nb/nd	nb/nd	nb/nd	36,7	47,2	47,5	47,0
3. Saldo (2 - 1)	nb/nd	nb/nd	nb/nd	2,2	6,1	9,7	10,6
III.C. Begrotingsverrichtingen (A + B).							
1. Uitgaven (A1 + B1)	nb/nd	nb/nd	nb/nd	115,3	142,6	149,6	139,9
2. Ontvangsten (A2 + B2)	nb/nd	nb/nd	nb/nd	107,5	139,8	130,5	133,6
3. Saldo (2 - 1)	nb/nd	nb/nd	nb/nd	- 7,8	- 2,8	- 19,1	- 6,3
III.D. Aflossingen en terugbetalingen van de Rijksschuld	—	—	—	—	—	—	—
III.E. Bruto te financieren saldo	nb/nd	nb/nd	nb/nd	- 7,8	- 2,8	- 19,1	- 6,3

nb : niet beschikbaar.

TABLEAU 10

Situation du Trésor du Pouvoir central
Répartition fédérale — Régions et Communautés

(En milliards de francs)

	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	
								I. — TOTAL DU POUVOIR CENTRAL (I = II + III).
								I.A. Opérations courantes.
	1 768,8	1 774,6	1 877,0	2 027,6				1. Dépenses.
	1 488,5	1 501,2	1 585,3	1 751,6				2. Recettes.
-	280,3	- 273,4	- 291,7	- 276,0				3. Solde (2 - 1).
								I.B. Opérations de capital.
	163,7	145,8	166,6	140,3				1. Dépenses.
	6,6	5,5	32,3	27,0				2. Recettes.
-	157,1	- 140,3	- 134,3	- 113,3				3. Solde (2 - 1).
								I.C. Opérations budgétaires (A + B).
	1 932,5	1 920,4	2 043,6	2 167,9	2 308,9	2 418,7	2 490,3	1. Dépenses (A1 + B1).
	1 495,1	1 506,7	1 617,6	1 778,6	1 909,1	1 963,4	2 073,0	2. Recettes (A2 + B2).
-	437,4	- 413,7	- 426,0	- 389,3	- 399,8	- 455,3	- 417,2	3. Solde (A3 + B3).
	6,9	- 20,3	28,8	- 4,2	- 1,4	11,2	- 11,2	I.D. Opérations du Trésor : solde.
-	430,5	- 434,0	- 397,2	- 393,5	- 401,2	- 444,1	- 428,4	I.E. Solde net à financer (C3 + D).
								I.F. Amortissements et remboursements de la
								Dette publique.
-	365,3	- 335,6	- 441,6	- 302,0	- 500,2	- 356,5	- 790,1	I.G. Solde brut à financer (E + F).
-	795,8	- 769,6	- 838,8	- 695,5	- 901,4	- 800,6	- 1 218,5	
								II. — NATIONAL — FEDERAL
								II.A. Opérations courantes.
	1 740,6	1 749,2	1 361,7	1 395,9				1. Dépenses.
	1 448,4	1 500,0	1 004,3	1 100,9				2. Recettes.
-	292,2	- 249,2	- 357,4	- 295,0				3. Solde (2 - 1).
								II.B. Opérations de capital.
	170,4	152,4	116,0	70,7				1. Dépenses (A1 + B1).
	4,4	5,5	2,2	4,1				2. Recettes (A2 + B2).
-	166,0	- 146,9	- 113,8	- 66,6				3. Solde (2 - 1).
								II.C. Opérations budgétaires (A + B).
	1 911,0	1 901,6	1 526,2	1 466,6	1 552,5	1 621,3	1 634,8	1. Dépenses.
	1 452,8	1 505,5	1 055,0	1 105,0	1 186,3	1 227,6	1 269,7	2. Recettes.
-	458,2	- 396,1	- 471,2	- 361,6	- 366,2	- 393,7	- 365,1	3. Solde (2 - 1).
	6,9	- 20,3	28,8	- 4,2	- 1,4	11,2	- 11,2	II.D. Opérations du Trésor : solde.
-	451,2	- 416,4	- 442,4	- 365,8	- 367,6	- 382,5	- 376,3	II.E. Solde net à financer (C3 + D).
								II.F. Amortissements et remboursements de la
								Dette publique.
-	365,3	- 335,6	- 441,6	- 302,0	- 500,2	- 355,8	- 787,6	II.G. Solde brut à financer (E + F).
-	816,5	- 752,0	- 884,0	- 667,8	- 867,8	- 738,3	- 1 163,9	
								III. — REGIONS ET COMMUNAUTES
								III.A. Opérations courantes.
	114,7	112,8	515,3	631,7				1. Dépenses.
	126,6	88,6	581,0	650,7				2. Recettes.
	11,9	- 24,2	65,7	19,0				3. Solde (2 - 1).
								III.B. Opérations de capital.
	37,8	37,9	50,6	69,6				1. Dépenses.
	46,7	44,5	30,1	22,9				2. Recettes.
	8,9	6,6	- 20,5	- 46,7				3. Solde (2 - 1).
								III.C. Opérations budgétaires (A + B)
	152,5	150,7	565,9	701,3	756,4	816,0	855,4	1. Dépenses (A1 + B1).
	173,2	133,2	611,1	673,6	722,8	754,4	803,3	2. Recettes (A2 + B2).
	20,7	- 17,5	45,2	- 27,7	- 33,6	- 61,6	- 52,1	3. Solde (2 - 1).
								III.D. Amortissements et remboursements de la
								Dette publique.
-	—	—	—	—	—	0,7	- 2,2	III.E. Solde brut à financer.
	20,7	- 17,5	45,2	- 27,7	- 33,6	- 62,3	- 54,6	

nd : non disponible.

TABEL 11a

Rijksschuld : volgens grote rubrieken
(uitstaande bedragen)
(1965-1994)

(In miljarden frank)

TABLEAU 11a

Dette publique : répartition par grandes rubriques
(encours)
(1965-1994)

(En milliards de francs)

Einde periode — <i>Fin de période</i>	Geconsolideerde — Consolidée			Vlottende — Flottante					Totaal — Total				Netto- schuld (d) — <i>Dette nette (d)</i>
	In B.F. — <i>En F.B.</i>		Andere — <i>Autres</i>	Halfjarige termijn — <i>A moyen terme</i>		Korte termijn — <i>A court terme</i>			In B.F. — <i>En F.B.</i>	Andere — <i>Autres</i>	Alge- meen (9 + 10) — <i>Général (9 + 10)</i>	Waar- onder indirecte (b) — <i>Dont indirecte (b)</i>	
	Totaal — <i>Total</i>	Waar- onder Schatkist- bons — <i>Dont Bons de Trésor</i>		In B.F. — <i>En F.B.</i>	Andere — <i>Autres</i>	In B.F. — <i>En F.B.</i>		Andere — <i>Autres</i>					
						Totaal — <i>Total</i>	Waar- onder : — <i>Dont :</i>						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
1965	326,0	—	21,5	6,8	11,4	104,9	8,0	18,4	437,7	51,3	489,0	33,9	489,0
1970	419,3	—	14,1	12,5	11,0	135,5	12,4	29,4	567,3	54,5	621,8	61,7	621,8
1975	766,1	—	5,0	17,3	—	140,4	4,7	—	923,8	5,0	928,8	85,1	728,8
1980	1 322,4	—	84,3	5,7	—	475,2	37,0	69,2	1 803,3	153,5	1 956,8	207,2	1 956,8
1981	1 349,1	—	183,5	5,7	—	696,0	43,9	204,8	2 050,8	388,3	2 439,1	225,7	2 439,1
1982	1 509,5	—	333,3	3,4	—	929,7	51,4	309,1	2 442,6	642,4	3 085,0	330,1	3 085,0
1983	1 810,0	—	439,1	45,5	1,8	1 036,6	84,2	383,0	2 892,1	823,9	3 716,0	412,5	3 716,0
1984	1 971,0	—	639,3	142,7	1,8	1 132,9	90,5	377,2	3 246,6	1 018,3	4 264,9	414,4	4 264,9
1985	2 533,3	—	574,0	156,0	1,0	1 235,0	99,1	415,3	3 924,3	990,3	4 914,6	503,6	4 914,6
1986	2 775,2	6,0	504,5	98,7	1,0	1 524,0	84,8	514,9	4 397,9	1 020,4	5 418,3	549,3	5 418,3
1987	3 120,5	39,1	496,8	80,1	0,8	1 626,0	81,5	548,3	4 826,6	1 045,9	5 872,5	592,0	5 872,5
1988	3 563,7	72,7	541,4	51,5	21,0	1 659,7	83,7	525,0	5 274,9	1 087,4	6 362,3	640,9	6 362,3
1989	3 791,7	113,6	552,0	35,5	20,2	1 830,0	88,4	558,8	5 657,2	1 131,0	6 788,2	546,4	6 788,2
1990	4 167,3	134,8	561,9	19,3	18,3	1 926,2	79,0	531,6	6 112,8	1 111,8	7 224,6	531,6	7 224,6
1991	4 730,5	31,5	604,2	1,1	15,0	1 912,3	81,7	487,8	6 643,9	1 107,0	7 750,9	403,2	7 626,5
1992	5 354,1	31,5	603,7	0,9	11,0	1 923,2	115,3	395,8	7 278,2	1 010,5	8 288,7	449,9	8 138,8
1993	5 850,6	31,5	683,6	0,9	1,8	1 701,6	177,3	834,5	7 553,1	1 519,9	9 073,0	485,3	8 806,0
1994 (c)	5 447,2	31,5	721,8	0,9	1,1	2 340,8	123,2	741,7	7 788,9	1 464,6	9 253,5	262,7	9 229,1

(a) Schatkistcertificaten in handen van het I.M.F.

(b) Zowel Belgische frank als andere.

(c) Toestand per einde juli 1994.

(d) Brutoschuld (11) verminderd met de beleggingen in het kader van de beheersverrichtingen van de Schatkist.

(a) Certificats de Trésorerie en possession du F.M.I.

(b) Tant en francs belges qu'en autres monnaies.

(c) Situation fin juillet 1994.

(d) Dette brute (11) diminuée du montant des placements faits par le Trésor dans le cadre de ses opérations de gestion.

TABEL 11b

**Rijksschuld : volgens grote rubrieken
(gecumuleerde variaties)
(1965-1994)**

(In miljarden frank)

TABLEAU 11b

**Dette publique : répartition par grandes rubriques
(variations cumulées)
(1965-1994)**

(En milliards de francs)

Einde periode — <i>Fin de période</i>	Geconsolideerde — <i>Consolidée</i>		Vlottende — <i>Flottante</i>				Waarvan : — <i>Dont :</i>							
	In B.F. — <i>En F.B.</i>	Andere — <i>Autres</i>	Halflange termijn — <i>A moyen terme</i>		Korte termijn — <i>A court terme</i>		Algemeen totaal — <i>Total général</i>	In B.F. — <i>En F.B.</i>	In deviezen — <i>En devises</i>		I.M.F. (a) — <i>F.M.I. (a)</i>	Andere (b) — <i>Autres (b)</i>	Dekking N.F.S. (c) — <i>Couvert. S.N.F. (c)</i>	
			In B.F. — <i>En F.B.</i>	Andere — <i>Autres</i>	In B.F. — <i>En F.B.</i>	Andere — <i>Autres</i>			Totaal — <i>Total</i>	Waarvan — <i>Dont</i>				
										Wissel- verschil — <i>Différ. change</i>				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13) = (7-10- 11-12)		
1965 ...	17,3	- 3,6	0,5	- 0,7	7,5	- 0,5	20,5	25,3	- 4,8	—	- 1,7	—	- 22,2	
1970 ...	20,7	- 1,7	- 1,4	- 1,2	15,3	- 8,3	23,4	34,6	- 11,2	—	- 0,7	—	- 24,1	
1975 ...	94,4	- 1,5	- 2,4	—	16,9	—	107,4	108,9	- 1,5	—	- 1,9	—	- 109,3	
1980 ...	69,5	71,6	—	—	152,1	24,7	317,9	221,6	96,3	3,9	17,2	—	- 296,8	
1981 ...	26,7	99,2	—	—	220,8	135,6	482,3	247,5	234,8	20,4	6,9	—	- 455,0	
1982 ...	160,4	149,8	- 2,3	—	233,7	104,3	645,9	391,8	254,1	34,3	7,5	95,5	- 508,6	
1983 ...	300,5	105,8	42,1	1,8	106,9	73,9	631,0	449,5	181,5	47,5	32,8	26,1	- 524,6	
1984 ...	161,0	200,2	97,3	—	96,3	- 5,8	549,0	354,5	194,4	38,5	6,3	—	- 504,1	
1985 ...	562,3	- 65,3	13,3	- 0,8	102,1	38,1	649,7	677,7	- 28,0	- 62,9	8,6	132,9	- 571,1	
1986 ...	241,9	- 69,6	- 57,3	—	289,0	99,7	503,7	473,6	30,1	- 44,0	- 14,3	6,5	- 555,5	
1987 ...	345,4	- 7,7	- 18,7	- 0,2	101,9	33,5	454,2	428,6	25,6	- 6,2	- 3,3	33,2	- 430,5	
1988 ...	443,2	44,5	- 28,6	20,3	33,7	- 23,3	489,8	448,3	41,5	18,6	2,1	35,2	- 433,9	
1989 ...	228,0	10,6	- 16,0	- 0,8	170,3	33,8	425,9	382,3	43,6	- 25,2	4,7	49,2	- 397,2	
1990 ...	375,6	9,9	- 16,2	- 1,9	96,2	- 27,2	436,4	455,6	- 19,2	0,4	- 9,3	51,9	- 393,4	
1991 ...	563,2	42,3	- 18,2	- 3,3	- 13,9	- 43,8	526,3	531,1	- 4,8	3,2	2,7	154,0	- 366,4	
1992 ...	623,6	- 0,5	- 0,2	- 4,0	10,9	- 92,0	537,8	634,3	- 96,5	11,0	33,6	110,6	- 382,6	
1993 ...	496,5	79,9	0,0	- 9,2	- 221,6	438,7	784,3	274,9	509,4	54,5	2,0	351,5	- 376,3	
1994 (d)	- 403,4	38,8	0,0	- 0,7	639,2	- 92,8	180,5	235,8	- 55,3	- 18,8	6,0	- 217,4	- 410,7	

(a) Schatkistcertificaten in handen van het I.M.F.

(b) — 1982-1983 : Overname van de schulden van de intercommunales voor autowegen, overgenomen door het Wegenfonds.

— 1985 : Overname van de schulden van de Nationale sectoren.

— Vanaf 1986 : regularisatie-operaties van de schuld.

(*) Vanaf juli 1990 : hulpfonds financieel herstel der gemeenten overgenomen door de Staat.

— Vanaf januari 1991 : conversie regularisatieschatkistbons en beheersverrichtingen van de Schatkist.

— Vanaf april 1992 : gekapitaliseerde intresten ten gevolge van omruilverrichtingen.

— Januari, februari, mei en oktober 1993 : overname van schulden van respectievelijk N.M.N.S., S.O.C.O.B.E.S.O.M., V.E.R.L.I.P.A.C.K. en M.M.R.A.

— Januari 1994 : overname van schulden van Fonds financiering leningen aan vreemde Staten.

(c) Algemeen totaal min de wisselkoersverschillen, variatie van schatkistcertificaten in handen van het I.M.F., schuldovernames en emissie van schatkistbons, beleggingen in het kader van de beheersverrichtingen en gekapitaliseerde intresten.

(d) Toestand per einde juli 1994.

(a) Certificats de Trésorerie en possession du F.M.I.

(b) — 1982-1983 : Reprise des dettes des intercommunales autoroutières, reprises par le Fonds des routes.

— 1985 : Reprise des dettes des secteurs nationaux.

— Dès 1986 : Opérations de régularisation de la dette.

(*) A partir de juillet 1990 : reprise du fonds d'aide au redressement financier des Communes.

— A partir de janvier 1991 : conversion des bons du Trésor de régularisation et opérations de gestion du Trésor.

— A partir d'avril 1992 : capitalisation d'intérêts suite aux opérations d'échange.

— Janvier, février, mai et octobre 1993 : reprise de dettes de la S.N.S.N., S.O.C.O.B.E.S.O.M., V.E.R.L.I. - P.A.C.K. et M.M.R.A.

— Janvier 1994 : reprise des dettes du Fonds pour le financement des prêts aux Etats étrangers.

(c) Total général moins les différences de change, la variation des certificats de Trésorerie en possession du F.M.I., les reprises de dettes et l'émission de bons du Trésor, les placements faits dans le cadre des opérations de gestion et les intérêts capitalisés.

(d) Situation fin juillet 1994.

TABEL 12

**Rijksschuld :
bruto en netto uitgiften 1978-1993**

(In miljarden frank)

(In Belgische frank en in deviezen)

TABLEAU 12

**Dette publique :
émissions brutes et nettes 1978-1993**

(En milliards de francs)

(En francs belges et en devises)

	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Geconsolideerde schuld. — Dette consolidée.																
- Bruto uitgiften. — <i>Emissions brutes</i>	224,3	257,1	261,3	283,4	468,1	609,7	645,2	910,1	657,6	717,5	818,8	706,6	671,5	1 392,0	1 280,5	1 946,1
- Aflossingen en terugbetalin- gen. — <i>Amortissements et remboursements</i>	81,3	121,0	120,2	157,5	157,9	203,4	284,0	413,1	485,3	379,8	331,1	468,0	286,0	786,5	657,5	1 369,7
- Netto uitgiften. — <i>Emissions nettes</i>	143,0	136,1	141,1	125,9	310,2	406,3	361,2	497,0	172,3	337,7	487,7	238,6	385,5	605,5	623,0	576,4
Schuld op halflange ter- mijn. — Dette à moyen terme.																
- Bruto uitgiften. — <i>Emissions brutes</i>	0,1	—	—	—	—	43,9	97,3	12,5	—	—	20,3	—	—	2,4	—	—
- Aflossingen en terugbeta- lingen. — <i>Amortissements et remboursements</i>	0,5	0,2	—	—	2,3	—	—	—	- 57,3	- 18,9	28,6	16,8	18,1	24,0	4,2	9,2
- Netto uitgiften. — <i>Emissions nettes</i>	- 0,4	- 0,2	—	—	- 2,3	43,9	97,3	12,5	- 57,3	- 18,9	- 8,3	- 16,8	- 18,1	- 21,6	- 4,2	- 9,2
Schuld op korte termijn (*). — Dette à court terme (*).																
- Bruto uitgiften. — <i>Emissions brutes</i>	1 638,9	2 254,9	3 144,6	4 797,8	6 270,4	7 573,9	8 105,6	9 124,4	9 399,4	10 562,7	11 888,1	11 322,1	13 657,4	10 525,3	9 554,4	14 189,1
- Aflossingen en terugbeta- lingen. — <i>Amortissements et remboursements</i>	1 598,7	2 179,0	2 985,0	4 448,3	5 939,9	7 425,9	8 021,5	8 992,8	8 996,4	10 424,0	11 879,8	11 122,7	13 579,1	10 585,1	9 601,8	13 969,9
- Netto uitgiften. — <i>Emissions nettes</i>	40,2	75,9	159,6	349,5	330,5	148,0	84,1	131,6	403,0	138,7	8,3	199,4	78,3	- 59,8	- 47,4	219,2
Totale Rijksschuld. — Dette publique totale.																
- Bruto uitgiften. — <i>Emissions brutes</i>	1 863,3	2 512,0	3 405,9	5 081,2	6 738,5	8 227,5	8 848,1	10 047,0	9 999,7	11 280,2	12 727,2	12 028,7	14 328,9	11 919,7	10 834,9	16 135,2
- Aflossingen en terugbeta- lingen. — <i>Amortissements et remboursements</i>	1 680,5	2 300,2	3 105,2	4 605,8	6 100,1	7 629,3	8 305,5	9 405,9	9 481,7	10 822,7	12 239,5	11 607,5	13 883,2	11 395,6	10 263,5	15 348,8
- Netto uitgiften. — <i>Emissions nettes</i>	182,8	211,8	300,7	475,4	638,4	598,2	542,6	641,1	518,0	457,5	487,7	421,2	445,7	524,1	571,4	786,4

(*) Inclusief de netto verrichtingen op het tegoed der particulieren bij de Postchequedienst; exclusief de verrichtingen met het I.M.F.

(*) Y compris les opérations nettes des avoirs des particuliers en C.C.P.; non compris les opérations avec le F.M.I.

LISTE DES ABREVIATIONS

A.D.	Appareils automatiques de Divertissement
A.M.	Arrêté ministériel
A.M.I.-IND.	Assurance Maladie Invalidité - Indemnités
A.M.I.-S.S.	Assurance Maladie Invalidité - Soins de Santé
A.R.	Arrêté royal
A.R./C.I.R.	Arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des Impôts sur les Revenus
B.E.R.D.	Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement
B.N.B.	Banque nationale de Belgique
B.N.F.	Besoin net de financement
C.P.A.S.	Centre public d'Aide sociale
C. & R.	Communautés et Régions
D.G.S.F.	Direction générale de la Sélection et de la Formation
D.M.	Deutsche Mark
E.P.P.	Ensemble des Pouvoirs Publics
Ex. d'imp.	Exercice d'imposition
F.A.T.	Fonds des Accidents du Travail
F.B.	Franc Belge
F.B.I.	Fonds Budgétaire Interdépartemental
F.E.F.	Fonds d'Equilibre Financier pour la Sécurité Sociale
F.E.O.G.A.	Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole
F.M.I.	Fonds Monétaire International
F.M.P.	Fonds des Maladies Professionnelles
F.N.R.O.M.	Fonds National de Retraite des Ouvriers Mineurs
I.N.A.M.I.	Institut National d'Assurance Maladie Invalidité
init.	initial
I.N.R. (Soc.)	Impôts des non-résidents (sociétés)
I.N.S.	Institut National de Statistiques
I.P.P.	Impôt des Personnes Physiques
I. Soc.	Impôt des Sociétés
J.P.	Jeux et Paris
M.A.E.	Ministère des Affaires Economiques
M.B.	Moniteur Belge
M.E.T.	Ministère de l'Emploi et du Travail
O.C.D.E.	Organisation de Coopération et de Développement Economique
O.L.O.	Obligation Linéaire
O.N.A.F.T.S.	Office National d'Allocations Familiales pour travailleurs salariés
O.N.E.M. - CH.	Office National de l'Emploi - Chômage
O.N.E.M. - PRE.	Office National de l'Emploi - Préparations
O.N.P.	Office National des Pensions
O.N.S.S.	Office National de Sécurité Sociale
O.N.V.A.	Office National des Vacances Annuelles
O.S.S.O.M.	Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer
O.T.A.N.	Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
P.B.P.S.	Programme Budgétaire de la Politique Scientifique
P.C.	Pouvoir Central
P.C.N.	Pouvoir Central National
P.I.B.	Produit Intérieur Brut
P.L.	Pouvoirs locaux
P.M.E.	Petites et Moyennes Entreprises

LIJST VAN DE AFKORTINGEN

aj.	Aanslagjaar
A.D.S.V.	Algemene Dienst voor Selectie en Vorming
A.O.	Automatische Ontspanningstoestellen
B.B.P.	Bruto Binnenlands Produkt
B.E.F.	Belgische frank
B.E.V.E.K.	Beleggingsvennootschap met veranderlijk kapitaal
B.E.V.A.K.	Beleggingsvennootschap met vast kapitaal
BIJZ. TOEL.	Bijzondere Toelagen
B.L.E.U.	Belgisch Luxemburgse Economische Unie
B.N.P.	Bruto Nationaal Produkt
B.N.V. (/Ven.)	Belasting der niet verblijfhouders (/vennootschappen)
B.P.W.B.	Begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid
B.S.	Belgisch Staatsblad
B.T.W.	Belasting over de Toegevoegde Waarde
B.V.	Bedrijfsvoorheffing
C.O.	Centrale Overheid
DM	Duitse Mark
E.M.S.	Europees Monetair Stelsel
E.M.U.	Europese Monetaire Unie
E.O.G.F.L.	Europees Oriëntatie- en Garantiefonds van de Landbouw
Err.	Erratum
E.S.E.R.	Europees Stelsel voor Economische Rekeningen
E.U.	Europese Unie
F.A.O.	Fonds voor Arbeidsongevallen
F.B.B.	Forfaitair gedeelte van de Buitenlandse Belasting
F.B.Z.	Fonds voor Beroepsziekten
F.F.E.	Fonds voor Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid
F.O.S.Z.	Fonds voor Overzeese Sociale Zekerheid
fr.	frank
G. & G.	Gemeenschappen en Gewesten
G.O.	Gezamenlijke Overheid
I.M.F.	Internationaal Monetair Fonds
init.	initieel
K.B.	Koninklijk Besluit
K.M.O.	Kleine en Middelgrote Ondernemingen
L.O.	Lokale overheid
M.B.	Ministerieel Besluit
M.E.Z.	Ministerie van Economische Zaken
mln.	miljoen
M.T.A.	Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid
Nat. ink.	Nationaal inkomen
N.A.V.O.	Noord-Atlantische Verdragsorganisatie
N.B.B.	Nationale Bank van België
N.C.O.	Nationale Centrale Overheid
N.F.B.	Netto financieringsbehoefte
N.F.S.	Netto financieringssaldo
N.I.S.	Nationaal Instituut voor Statistiek
N.M.B.S.	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
N.M.K.N.	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid
N.P.M.	Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers

P.N.B.	Produit National Brut	O.C.M.W.	Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn
Pr. I.	Précompte Immobilier	O.E.S.O.	Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling
Pr. M.	Précompte Mobilier	O.L.O.	Lineaire Obligatie
Pr. P.	Précompte Professionnel	O. & O.	Onderzoek en Ontwikkeling
P.T.T.	Postes, Télégraphes, Téléphones	P.B.	Personenbelasting
Q.F.I.E.	Quotité forfaitaire d'Impôt Etranger	pct.	procent
R.C.	Revenu Cadastral	P.T.T.	Post, Telefoon en Telegrafie
R.D.	Recherche et Développement	Reg.	Registratie
R.N.	Revenu National	R.I.Z.I.V.	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
R.T.T.	Régie des Télégraphes et Téléphones	R.J.V.	Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie
S.E.C.	Système européen de Comptes économiques intégrés	R.K.W.	Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
SEC. SO.	Sécurité Sociale	R.S.Z.	Rijksdienst voor Sociale Zekerheid
S.I.C.A.F.S.	Sociétés d'Investissement à Capital fixe	R.T.T.	Regie voor Telegrafie en Telefonie
S.I.C.A.V.S.	Sociétés d'Investissement à Capital Variable	R.V.	Roerende Voorheffing
S.M.E.	Système Monétaire Européen	R.V.A. - BRU.	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening - Bruggensioenen
S.N.C.B.	Société Nationale des Chemins de Fer Belges	R.V.A. - WERKL.	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening - Werklozen
S.N.C.I.	Société Nationale de Crédit à l'Industrie	R.V.P.	Rijksdienst voor Pensioenen
S.N.F.	Solde Net à financer	S.S.T.	Supersnelle trein
S.P.R.	Secrétariat Permanent de Recrutement	S. & W.	Spelen en Weddenschappen
SUB. SPEC.	Subventions spéciales	S.Z.	Sociale Zekerheid
T.G.V.	Train à Grande Vitesse	U.S.D.	Amerikaanse Dollar
T.V.A.	Taxe sur la Valeur Ajoutée	U.S.S.R.	Unie der Socialistische Sovjet Republieken
U.E.B.L.	Union Economique Belgo-Luxembourgeoise	Ven. Bel.	Vennootschapsbelasting
U.E.	Union européenne	V.S.	Verenigde Staten
U.E.M.	Union Economique et Monétaire	V.W.S.	Vast Wervingssecretariaat
U.R.S.S.	Union des Républiques Soviétiques Socialistes	W.	Wet
U.S.D.	U.S. Dollar	WON.	Woningen
		Z.I.V.-G.V.	Ziekte- en Invaliditeitsverzekering - Gezondheidszorg
		Z.I.V.-UIT.	Ziekte- en Invaliditeitsverzekering - Uitkeringen